

چوارچٲوہی یاسایی نازادی روژنامہ گہری لہ کوردستانی عیراقدا

توژینہ وہیہ کی بہ راوردکاریہ

منتدی اقرأ الشافی

www.iqra.ahlamontada.com

کوردستانی نوہی

کوردستانی

آجہ

مہ

۱

د. گہمال سہعدی

ھۆارچىۋەى ياكىيى ئازادىيى
بۇزنامەگەرى لە كوردىستانى مىراقدا

چوارچىۋەي ياسايسى ئازادىي رۇزنامەگەرى لە كوردستانى عىراقدا

تۆتىنە ۋەدىەكى بەراۋردكارىيە

نەلايەن

كەمال سەعدى مستەفا

کُتیب: چوارچینره‌ی یاسایی نازایی رۆژنامه‌گه‌ری له کوردستانی عێراقدا
(تۆژینه‌وه‌یه‌کی به‌رارده‌کاریه)

داتانی: که‌مال سه‌عدی مسته‌فا

بلاژگراوه‌ی ناراس- ژماره: ٤٤٥

ده‌ره‌بنانی هونه‌ری ناوه‌وه: ناراسی نه‌گه‌رم

هه‌له‌گری: جه‌لال نه‌لیاس

سه‌ریه‌رشتی چاپ: ناوه‌هه‌مانی حاجی مه‌حمود

چاپی به‌گه‌م. هه‌ولته‌ر- ٢٠٠٦

له کتێبخانه‌ی گشتی هه‌ولته‌ر ژماره (٤٧٦)ی سالی ٢٠٠٥ی دراوه‌تن

۱- پېښه‌ګی

۱-۱ بابېتي تړونېښودګه و ښاغېدګانې

بېښې نېم پلانه‌ی خواره‌وه له بابېتي «چوارچینوې یاسای نازادی پوځنامه‌ګه‌ری له کوردستانی عیراقداء ده‌تړونېښود»:

تړونېښودېدکې به‌راوړدګاریه له نیوان یاسای فەرهنسې و میسری و لوینانی و عیراقي و هرنسې کوردستاندا.

بۆیه نېم یاسایانه‌مان هه‌لېژارد، چونکه هه‌ر یه‌کېکیان تاییه‌قه‌ندیی ختیان هه‌یه. بۆ نمونه، فەرهنسا شونې سهره‌لډان و ګه‌شه‌کردنی نازادیه ګشتیه‌ګانه، که نازادی پوځنامه‌ګه‌ری یه‌کېکه له‌وان، له‌ویندا نازادی پوځنامه‌ګه‌ری سهری هه‌لډا و ګه‌شې کرد تا که‌ښه نه‌و پله و پایدېدې که نه‌مړز هه‌یدتی.

باسادانه‌ری فەرهنسې زیاتر له هه‌موو شونتېن پایه‌خی به‌رتکښتنی یاسای نازادی پوځنامه‌ګه‌ری ډاوه و یاسای پوځنامه‌ګه‌ریی فەرهنسې ۱۸۸۱/۷/۲۹ای هه‌موارکړاو به‌ګنکه له کونترېن یاساکانی پوځنامه‌ګه‌ری له جیهاندا که بۆچوونی نوی نازادی پوځنامه‌ګه‌ری له هوکمه‌کانیدا به‌رجسته کړدوه.

هه‌روه‌ا یاسای میسریمان بۆیه هه‌لېژارد، چونکه خاوه‌نی سیستمیکې یاسای ښکته‌وتوه له‌ بواړې رتکښتنی نازادی پوځنامه‌ګه‌ریدا نه‌ګه‌ر به‌راوړدی بکه‌ین له‌ګډل یاساکانی پوځنامه‌ګه‌ریی ولاتانی تری عه‌وه‌بی، هه‌روه‌ا له‌ ږووی هونه‌ری پوځنامه‌ګه‌رېښوه پښه‌نګه.

به‌ل‌ه یاسای لوینانیمان بۆیه هه‌لېژارد، چونکه لوینان له‌ ږووی پیکه‌اته‌ی کۆمه‌لایه‌تی و رامیاری و قهره‌زبېښه له‌ هرنسې کوردستان ده‌جیت، نېمه و ویرای نه‌وې که‌ تاکه ولانی عه‌ره‌بیه ګنت هوکمه‌کانی رتکښتنی راګه‌یاندنې له‌ کۆدیکدا اکۆکردۆته‌وه به‌ناوې «یاسای راګه‌یاندن» که یاسایه‌کی پیکه‌وتوه.

له‌ دواښندا یاسای عیراقي و یاسای هرنسې کوردستانی عیراقمان بۆیه هه‌لېژارد، ټاکو له‌ نه‌خامی به‌راوړدکردن‌ان له‌ګډل یاساکانی نه‌و ولاتاندی ناومان هینان که‌ پیش نېسه له‌ کاروانی نازادی و دېوکرلسیدا سهرقه‌تار بوونه، بۆته‌وې یتوانین ده‌ستیشانی

که موکوری و لایه نه به هیتز و لاوازه کانی یاسای خومان بکهین و یتگا خوش بکهین بۆ یاسادانیری کوردستانی بۆ دهولمه نکردن و یته و گردنی سیستمی یاسایی نازادیی رۆژنامه گهرمان، ناوکه له کاروانی نازادی و دیوکراسی به جن نه منین و سوود به گهل و نیشتمانان بگهینین.

١-٢ گهرنگی نۆزیندوکه

سه ره رای نه مه، ده توانین بلیتین هۆی بایه خه گهی ده گهرینه وه بۆ نه وهی که نه مرۆکه له جیهاندا سیستمیکی نوێی سه ری هه لداوه، که له سه ر به نه مای مافی مرۆف و دیوکراسیه ت بنیات نراوه، نه مهش خۆی له خۆیدا به یوون و به نه یو نه وه له گهل هه لباردن ده خولته وه، چونکه گهل له یتگای هه لباردنه وه، نوینه رانی خۆی هه لده بۆتیی و نازادیی هه لباردنیش واده خوازی، گهل به نازادی گوزارش له بهیرو رای خۆی بکات. تا کو نوته رانی خۆی به نازادی هه لپۆتیی، به کێک له هۆکاره کانی گوزارشتکردن له بهیرو راش رۆژنامه گهریه، چونکه رۆژنامه گهری گه نالیککی زیندووه، به هۆیه وه گهل، گوزارش له بهیرو رای خۆی ده کات، نه مهش له دیاره هه ره دیاره کانی سیای کۆمه لگای دیوکراسی و مه ده نییه.

هه ره ها رۆژنامه گهری بایه خه ککی زۆری هه یه بۆ دروستکردنی رای گشتی له سه ر مه سه له گهرنگه گان و چاره تیری کردنی کاروباره کانی ده زگا کانی حکومه ت له ولاتیکی دیوکراتیدا.

نه مهش مانای نه ویه، گاتیک بهیرو سه گان سه ری پهی له یاسا ده کدن یان ده سترییی ده کنه سه ر ماف و نازادییه کانی گهل ده بین رۆژنامه و رۆژنامه نوosan به دوای راستیدا بگه یین و لیتی بکۆلنه وه، نه مهش له یتگای ده ستینشان کردنی که موکوری نیش و گاره گانیان و نا راسته کردیان ده بین بۆ کاری چاک و به رزه وهندی گشتی کۆمه ل.

نه مهش خۆی له خۆیدا، باشترین زامنه بۆ یتگا گرتن له خراب به کاره یتانی ده سه لات له لایه ن حکومه ته وه، هه ر له بهر نه م هۆیهش نازادیی رۆژنامه گهری به یه کێک له نازادییه به نه یتیه گان داده نیت له کۆمه لگهی شارستانی و دیوکراسیدا و به شداری ده کات له چه سیاندن و به ره و پشه وه بردنی پرۆسه ی دیوکراسیه ت له یتگای فراوان کردنی زانیاری و وشارکردنه وهی هاو ولاتییان.

جا له به رته وهی رۆژنامه نوosan رۆلێکی زیندو و به رچاوبان له به خه شینی زانیاری و هوشیار کردنی خه لک هه یه، بۆیه پتیو سه کاره کانیان هه لکه ج به ت بۆ هه ندیک پته وری

یاسایی و رهفتاری پیشهیی، تاکو بتوانن به شیوه یهکی راست و دروست و بهر پرسانه، کاره کانیان نه بچام بدن، بۆیه لیکۆلینه وێ «چارچینه یهکی یاسایی بۆ نازادیی رۆژنامه گهری له کوردستانی عێراقدا» به کارتکی پێویست دهزانم، له کانتیکدا که نه مرۆ ئێمه له سهردهمی جیهانگیری و شۆرش زانیاری و نێتهرنێت دهوین، پیشهیی رۆژنامه گهریش له ژێر نهم گاریگهرییه زۆر جۆته پیشه وه و رۆژنامه ی نه لگرتۆنی سهری ههلاوه و رۆژنامه ی ناسایی (تهقلیدی) بهرگی نوسی پۆشیوه و خۆی خزانده ته ناو تیزی ئێتهرنێته وه و گشت بهر به ته گان ده به زنجیت و هه مو سانسۆرتیکش وه لا ده نیت و له چاو ئه رو کانیگدا و له یهک کاتدا له هه مو سوجتکی دنیا دا ده بیسترئ و ده بنه درئ و ده خو ئندهر ته وه، نهمهش خۆی له خۆیدا ریکه خستیک یاسایی نوسی ده وئ.

ههروه ها، نهم رۆله ی که له کۆمه له گی دیو کراسیدا به نازادیی رۆژنامه گهری درا وه (به کۆمه له گی کورده ستانی شه وه) و هک ده سه لاتیگ له ناو کۆمه لدا، نه گهر بێت و به خراپی و به یه هه ستر کون به لێ بیه نه وه به کار به ننه درئ، له وانه یه کۆمه ل روه به رووی گه وه ترین سه ترسی بکاته وه، که نهمهش پێویستی به رێگا چاره یهکی یاسایی هیه به روه به روو بو نه وه ی نهم هه تر سه.

ههروه ها نازادیی وشه، که گوزار ستر کون له نازادیی بیه رگر ده وه، که نازادیی رۆژنامه گهری یه کێکه له سیم هه ره دیاره کانی نازادیی وشه، ده یه هه موو گر ه نته یهکی بۆ ده سه بهر بگرئ، بۆیه به پێویستم زانی «چارچینه یهکی یاسایی نازادیی رۆژنامه گهری له کورده ستانی عێراق» به ته تی تۆژینه وه که بێت. جا له به رنه وه ی کتێبخانه ی کور دی له رووی سه رچا وه ی یاسایی به زمانی کور دی هه ژاره و سه رچا وه کور دییه گان به په نه جیه ی ده ست ده ژمه تر دین له چا وه سه رچا وه کانی تری یاسایی، هه رچه ند، نووسنه وه ی تیز تکی یاسایی وا به زمانی کور دی، بۆ به که مه جار، نه رکه که ی زۆره له چا وه نووسینه وه ی به زمانی عه ره بی، که چی سه ره رای نه مه، نه بچام دهانی نهم کار هه به زمانی شیه رینی کور دی به نه رکه تکی نېشتمانی و نه ته وه ی زانی، بۆیه سه لم ئی نه کر ده وه.

٢-١ یاساوه کتیی تۆژینه وه

دوا به دوا ی هه ره مه پنهانی یه کتیی سزفتنی و بلۆکی رۆژهه لات و ناوا بوونی خۆری رۆژمه ده کتاتۆر و دا به ژینه ره گان و نه مانی نا ی دیو لۆژیه کانیان، که تاکو سه ره ته ی نه وه ته کانی سه ده ی پێشور به نته کی سه ره کی نا ی دیو لۆژیای جیهان بوون، نه مرۆ که سیستیمیک نوسی

جیهانی له سه ره بهمه ی ریزگرتن له مافی مرۆف و دیوکراسیهت سه ری هه لداوه و بارودۆخکی نوێ هاتۆته ناراوه، نه ویش ریزگرتنی ماف و نازادییه گشتیه کانی مرۆفه به نازادیی رۆژنامه گهری شهوه.

ههروه ها دوبه دوای ته قه ته وهی شۆرش زانیاری و گه یاندن و بچوو کمو نه وهی دنیا و بوونی به گوندیکی بچکۆلانه له رینگای نینه رنشته وه کۆسه گان له بهردهم گواسته وهی بیروباوه و ههز نه ما و سانسۆری دهسلانداره فاشی و دیکتاتۆره گان و چه مکه گانی «ناسایشی نه ته وه یی» و «تیزامی گشتی» و «سه وه ری ولات» که نه وان سه رو دیان له م دهسته ولاته وه ده گرت و بۆ مه رامی خویان به کاریان ده هینا، نه م چه مکه گانه پاویان نه ما و ناسایشی جیهانی و سهروه ری مرۆف جینگای گرتنه وه، بۆیه نه م بارودۆخه نوییه ی که هاتۆته ناراوه، وا ده خوازنی ژیرانه و بو ترانه و وره یه ئانه مامه له ی له گه ل به که ین تا وه کو له کاروانی نازادی و دیوکراسی و شۆرش گه یاندن به جی نه مینین.

ههروه کو ده زانین، نازادی پشه کیه بۆ دیوکراسیهت و نازادیی رۆژنامه گهریش په کتیه که وه نازادیانه، به لکو به هه تر نه یه یانه، جا بۆ نه وهی بنوانین به یه نه ناو کرۆکی نه م پشه که وه نه، ده یی یاسا گانی نازادیی رۆژنامه گهری خومان به کو بچینین له گه ل نه م سسته نو ئیه ی جیهانییه و نه م شۆرشه ی زانیاری و گه یاندنه دا، له بهر نه م هه به سه ته من نه م با به ته م هه لداوه.

٩-٤ پلانی تۆزیه وه که

دوای پشه کی، به شی دووه م، به شینکی رینگا خۆشکه ره. دابه شان کردوه بۆ پهنج برگه، له برگه ی یه که مدا باسه ان له چه مکی نازادیی رۆژنامه گهری کردوه. برگه ی دووه میسه ان ته رخا ن کردوه بۆ شیناز و جۆره کانی رۆژنامه گهری و په یوه ندی به مغه یی خۆیه وه. برگه ی سێهه میسه ان بۆ مێژووی سه ره له دان و پشه که وه نی رۆژنامه گهری عێراقی ته رخا ن کردوه. ههروه ها برگه ی چواره میسه ان ته رخا ن کردوه بۆ مێژووی سه ره له دان و پشه که وه نی رۆژنامه گهری کوردی. برگه ی پهنجه میسه ان بۆ تیزریه کانی رۆژنامه گهری ته رخا ن کردوه.

ههروه ها له به شی سێهه مدا، باسه ان له رینگه شتی یاسایی ده رکردن و به لۆکرده وهی رۆژنامه کردوه. نه م به شه مان دابه شکردوه بۆ سه وت برگه، له برگه ی یه که مدا باسه ان له سێشی ناگا کاری کردوه و، له برگه ی دووه میشه دا باسه ان له سێشی مۆله ت و

مەرحەكەنى دەركردن و ەلەكردنەۋەي رۇژنامە كەردوۋە و لە بەرگەي سىنەمىشدا، باسى سىنىي بارمەتى دارايىيان كەردوۋە و لە بەرگەي چوارەمىشدا باسى ئاڭكارى و ەراڭرتن و ەلەكەشاندەنەۋەمان كەردوۋە و لە بەرگەي پىنچەمىشدا باسى گەلەنەۋە دەستەسەرداڭرتەمان كەردوۋە و لە بەرگەي شەشەمىشدا باسى سانسۇرەمان كەردوۋە و بەرگەي ەلەتەمىشمان بۇ پەختەي نەم بەشە تەرخان كەردوۋە.

بەشى چوارەمىشمان تەرخان كەردوۋە بۇ سىستم و پىرنسپەكەنى رۇژنامەگەرى و زامەنەرنى نازادىي رۇژنامەگەرى و دابەشمان كەردوۋە بۇ سىن بەرگە. لە بەرگەي يەكەمەدا باسى سىنەمەكەنى رۇژنامەگەرىمان كەردوۋە و لە بەرگەي دوۋەمىشدا باسى پىرنسپەكەنى رۇژنامەگەرىمان كەردوۋە و لە بەرگەي سىنەمىشدا باسى زامەنەرنى نازادىي رۇژنامەگەرىمان كەردوۋە.

ەلەروەها لە بەشى پىنچەمەدا، باسى مەف و نەركەكەنى رۇژنامەنوس و تاۋانەكەنى رۇژنامەگەرى و نەۋ بەرپىسارىتتىبە تاۋانكارىبەي لىنى دەكەۋىتەۋەمان لە ميانى دوۋ بەرگەدا كەردوۋە. بەرگەي يەكەمان تەرخان كەردوۋە بۇ مەف و نەركەكەنى رۇژنامەنوس و بەرگەي دوۋەمان تەرخان كەردوۋە بۇ تاۋانەكەنى رۇژنامەگەرى و نەۋ بەرپىسارىتتىبە تاۋانكارىبەي لىنى دەكەۋىتەۋە.

دوۋى نەۋ بەشى شەشەمان تەرخان كەردوۋە بۇ كۆتايى و دابەشمان كەردوۋە بۇ دوۋ بەرگە، بەرگەي يەكەمان بۇ دەرنەنچام و بەرگەي دوۋەمىش بۇ راسپاردە تەرخان كەردوۋە.

٢- دەستپىگ (تەپسىل)

١-٢ جەمكى نازادىي رۇزنامەگەرى

لەبەرئەۋەي رۇزنامە ھۆكۈمەتلىكە لە ھۆكۈمەتلىك گوزارشتىكرىن لە بىررۇپا و لەبەرئەۋەش نازادىي رۇزنامەگەرى لىقچە لە لقەكانى نازادىيە كىتەپخانە و لەو جودا پۇتەۋە، پۇتە نەم بىرگىيە دابەش دەكەين بۇ سىن خال.

لەخالى يەكەمىياندا باس لە رۇزنامە و تايەقەندىيەكانى دەكەين و لە خالى دوۋەمىشدا باس لە نازادىي رۇزنامەگەرى دەكەين و دوايىش لەخالى سىنەمەدا باس لە گىرنىگى نازادىي رۇزنامەگەرى دەكەين.

يەكەم: رۇزنامە و تايەقەندىيەكانى

رۇزنامە^(١) دياردەيەكى كۆمەلەيەتى و نابورىيە و ئاكتەرنىكى سەرەكەشە بۇ دروستىكرىن راي كىتى^(٢) و بەتەنھا ئامرازىك نىيە لە ئامرازەكانى پىرۇپاگانەدى كۆمەلەيەتى يان وروژاندنى كۆمەلەيەتى بەقەد ئەۋەي ئامرازىكە بۇ رىقەكىستى كۆمەلەيەتى^(٣). بىن گومان، رۇزنامە تىخىكىكى دوو دەمە، پىرەۋى ئازادىيخاۋى دەگىرتەبەر و گوزارشت لە ماف و راي كىتى كۆمەلەيەتلىك دەكات و بىنكاخۆشكەرىشە بۇ وشىيارىيەكى زياتر و پىشكەۋەتن، ئەگەر بىيىشە ئامرازىك بەدەست خەلكانىكىكى دىلگۆز و پارتە

١- بەگارى دروستىكرىن و دەرھىئانى رۇزنامە دەگىرنىق رۇزنامەگەرى. ھەرۋەھا بىرئىيە لە كۆمەلەيەتلىك كالىغەزى چاپىراۋ، ھەۋال و بىررۇپا و رابىارى و شىيە سىرۋە بەگىش جۇۋەكەنىيەۋە لە ھەندىكانى ديارىكراددا پىلادەسەنەۋە و لە ۋىلانە پىشكەۋەتنوۋەكەنىشدا، كە لە ۋەۋى شارستانىيەۋە لە پىشەۋەتن و لەۋىندا پۇتەنى ھۆكۈمەتلىك پىشەت بەگىل دەمەنىيەت و گەل سەرجاۋى پەۋاپەتەيەكەيەتى. رۇزنامە ھۆكۈمەتلىكە لە ھۆكۈمەتلىك گوزارشتىكرىن لە بىررۇپا و كۆمەلەيەتى بىررۇپا لە ئىۋان ئاكتەكانى كۆمەلەدا. بۇ زاتىبارى زىيارەت ۋە (رفائىل غنى، صحافة العراق، اعداد سامى رفائىل بطى، ج ١، بغداد، ١٩٨٥) ص ٢٦.

٢- جون. ار. بىنر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، ترجمة مركز الكتب الأردني، عمان، ١٩٩٠، ص ٣٣.

٣- سعد الدين خضر: الرأي العام وغري التحريك، ط ١، مطبعة الجمهورية، الموصل، ١٩٦٨، ص ٩٩.

دیوگراسیخواز و سهر به خۆ و دهزگا دهستوریه کان، ههروهه لهوانهیه جله و کیشی نیشتمان و کۆمهله بکات بۆ نهفامی و نهزانیکی زیاتر و ون بوون و چه واشه بیون، نهگه ئههرازیق بێت به دهستی دهسه لاداره داپلۆسته رهگانه وه^{۱۱}.

سهبارت بهروزی رۆژنامه ناپلیژن دهلی: «نهوهندهی له سن رۆژنامه دهترسم تهوهنده له سهدهزار سهربازی شهزگه ناترسم»^{۱۲}.

رۆژنامهی راسته قینه بهینی بۆچوونی نوی ئهم تابه قه تدیاباندی خواوهوی ههیه:

۱- دهینی به شتوهیهکی دهوری بهلاوبکرشته وه و هاوهکی له ههفتهیهک زیاتر نه بێت.

شایهنی نامه وه بز کردنه، له کوردهستاندا ههندی رۆژنامه ههسو هانزه رۆژ جاریک یان دوورتر دهردهچن و پشیمان دهگوتری رۆژنامه وهک رۆژنامهی دهنگی سیللهت و رۆژنامهی میدیا و چه ندانی تر.

۲- دهینی به پێگایهکی میکانیکی بێته بهرهم.

له کوردهستانی عێراقدا له سالانی (۱۹۶۴-۱۹۷۰) شۆرش کورد چه ندين رۆژنامهی نهینی چاپکراو بهنامیری چاپکردنی دهستی و به دهست نووسراوی له شاخ ههبووه، لهوانه رۆژنامهی (خهبات)، رۆژنامهی (صوت کردستان)، رۆژنامهی (ههین)^{۱۳}.

ههروهها تا سالی ۱۹۹۱ و پێش راپهرین له شاخ رۆژنامه و گۆفاری نهینی دیکه زۆر دهروچه وهک گۆفاری (نوسهری کوردهستان)^{۱۴} و (بانگ)^{۱۵} و (گزنک)^{۱۶} و (رۆژنامهی بهری کوردهستانی)^{۱۷}.

۳- دهینی ژمارهی له بازاردا زۆر بێ و نرخیش گونجاو بێت.

۴- جعفر الشیرازی: الصحافه الحرة بين المشروع واللامشروع.

<http://www.annabau.org/ntsa47/sahala.htm23/2001>

۵- بهرانه محممه له رێق حهسهن: دهسه لانی چارهزم، ج ۹، چاپخانهی وێزارهی رۆشنبیری، ههولێر، ۱۹۹۸. ل ۹.

۶- بهرانه نهزاد عهلی تهحمهه: راپهری رۆژنامه گهری نهینی کوردی، سلێمانی ۲۰۰۱. ل ۱۱ بهدواوه.

۷- نهزاد عهلی تهحمهه: راپهری رۆژنامه گهری نهینی کوردی- سهرجاوهی پێشوو. ل ۵۲.

۸- نهزاد عهلی تهحمهه: راپهری رۆژنامه گهری نهینی کوردی- سهرجاوهی پێشوو. ل ۱۱۵.

۹- نهزاد عهلی تهحمهه: راپهری رۆژنامه گهری نهینی کوردی- سهرجاوهی پێشوو. ل ۶۸.

۱۰- نهزاد عهلی تهحمهه: راپهری رۆژنامه گهری نهینی کوردی، سهرجاوهی پێشوو. ل ۱۰۸.

٤- دین ناوەرۆکه‌که‌ی هه‌مه‌ڕه‌نگ بێت و هه‌مه‌و بابه‌تێکی تێدا بێت که سایه‌ی بایه‌خ یێدانی رای گشتی بێت نه‌ک کڕوو پێتکی بچڕوکی هه‌له‌یارده‌.

٥- دین به‌به‌رده‌وامی له‌کاتی دیار بکراوی خۆیدا ده‌ریجیت^(١١).

به‌مجۆره‌، رۆژنامه‌ی چاپکراو^(١٢) له‌ جیهاندا نا دوا‌ی ده‌هێنانی ئامیتری چاپه‌مه‌نی به‌ده‌رنه‌که‌وت، که له‌لایه‌ن زانای نه‌لمانی گۆته‌رگ له‌ سالی ١٤٣٦ ده‌هێنرا.

نه‌وه‌بو، دوا‌به‌دوا‌ی نه‌م ده‌هێنانه‌ مه‌زنه‌، به‌که‌م رۆژنامه‌ی چاپکراو له‌ نه‌لمانی له‌ سالی (١٥٠٢) به‌ناوی Neu Zeytung ده‌رچوو^(١٣). هه‌روه‌ها به‌که‌مین رۆژنامه‌ له‌ رۆژه‌لاتی ناوه‌راست له‌ شاری قاهره‌ به‌ناوی (النسبة) به‌زمانی عه‌ره‌یی ده‌رچوو^(١٤). له‌ سالی ١٨٩٨یش به‌که‌مین رۆژنامه‌ی کوردی به‌ناوی (کوردستان) له‌ لایه‌ن (مقداد به‌درخان)ه‌وه‌ له‌ قاهره‌ ده‌رچوو.

به‌مجۆره‌، رۆژنامه‌گه‌ری تا‌کو نه‌مۆ له‌ گه‌شه‌نه‌دن و پێشکه‌وتن دا‌یه‌، به‌تایبه‌تی له‌وه‌ته‌ی کۆمه‌ڵه‌به‌ره‌ و مانگی ده‌سکرد و سه‌ته‌لا‌یت و نینه‌نه‌یت ده‌هێنراوه‌ و ئێستا که له‌سایه‌ی نه‌م پێشکه‌وتنه‌ ته‌کنۆلۆجیا به‌دا‌کاری ده‌رکړدن و به‌لا‌و‌کړنه‌وه‌ی رۆژنامه‌ ژور ئاسان بوه‌ و جۆر و شێوازه‌کانیشی له‌ جاران زیاتر بونه‌.

هه‌وه‌م: ئازادیی رۆژنامه‌گه‌ری

به‌ده‌رترا‌یی مێژوو هه‌مه‌یشه‌ ئازادی دا‌خوا‌زییه‌کی مرۆڤایه‌تی بوه‌ و گشت خه‌بهراته‌ مرۆڤایه‌تییه‌کانیش له‌ژێر دروشمی ئه‌ودا ده‌کران^(١٥).

١٩- جون. ار. بێنتر: مفه‌مة الاتصال الجماهيري، سه‌رچاوه‌ی پێشوو ل ٣٣.

١٢- به‌که‌م گۆزار له‌ به‌رنامه‌ی به‌ناوی «ده‌قیقه‌» له‌لایه‌ن دانیه‌یل ديفو له‌سالی ١٧٠٤ ده‌رچوو.

به‌ره‌نه‌: جون. ار. بێنتر: مفه‌مة الاتصال الجماهيري، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٨٣.

١٣- محمد عبدالعزیز منصور: صحافة بني اسرائيل... صحافة بني اساعيل، ط١، منشورات مکتبه‌ مده‌بولی القاهره‌، بلا‌سه‌ نشر. ص ١٤، وریا جاف: کاروانشی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی، چاپی به‌که‌م، به‌لا‌و‌کړاوه‌کانی ده‌زگای کولان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنبیری، هه‌ولێر، ١٩٩٨، ل ٦-٤.

١٤- وریا جاف: کاروانی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی، چاپی به‌که‌م، به‌لا‌و‌کړاوه‌کانی ده‌زگای کولان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنبیری، هه‌ولێر، ١٩٩٨، ل ٦-٤.

١٥- عزیز السید حاسم: مبادئ الصحافة في عالم المتغيرات، ط١، منشورات دار افغان عربيه‌، به‌غداد، ١٩٨٥، ص ٥٩.

شایه‌نی باسه، هه‌لقدانی مروڤ بژ نازادییه‌کانی له سه‌ده‌کانی گۆن و ناوه‌راست و نوێدا، بۆ دهسته‌به‌رکردنی مافه‌کانی به‌دهسکه‌وتنی زانیاری دهستی په‌نکردوه نه‌نجا دواي نه‌وه به‌رکردنه‌وه‌ی به‌نازادی دێت و دواتریش داواکردنی مافی به‌نازادی گه‌زارشتکردن له‌رايه‌خۆی دێت^(١٦).

هه‌روه‌کو ده‌زانین، نازادیی پوژنامه‌گه‌ری مانایه‌که له مانای نازادییه گه‌شتیه‌کان جودا بۆته‌وه و خه‌لک چه‌ند باوه‌ری به‌مانای نازادییه گه‌شتیه‌کان هه‌بێت هه‌نده‌ش باوه‌ری به‌لقه‌کانی ئهم مانایه ده‌بێت^(١٧).

هه‌روه‌ها گشت ده‌ستور و به‌لگه‌نامه نه‌شتانی و جیهانییه‌کان نازادییان له پێشه‌وه‌ی ده‌یه‌یه‌ن و ئایه‌دپوێژپاوه داناه و مافی راوه‌یه‌یه‌شتیان به‌مافه‌تیکه‌ی نه‌ه‌ه‌تی له مافه‌کانی مروڤ داناه^(١٨). ئهم به‌لگه‌نامه‌نه له سه‌ره‌تاوه له چوارچه‌یه‌یه‌کی نه‌شتانیدا و به‌ویست

١٦- سفیر محمرد شکری: نافذة فکر اعمدة الحريات الخمس وحرية الصحافة.

<http://www.ahram.org/4/10/2001>

١٧- محمد عبدالعزیز منصور: صحافة بني اسرائيل... صحافة بني اسماعيل، سه‌راوه‌ی پێشو، ١٤٤.

١٨- شایه‌نی باسه، وتووێژێکی زۆر له‌نیوان هه‌رمه‌ندان و سیاسه‌تده‌اران و رۆژنامه‌نووسان له سه‌رتاپای جیهاندا گه‌راوه بۆ ده‌ارکردنی جێزی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری، ئایا نازادییه‌کی که‌م‌ایه‌تیه‌یه یان راسیاری ١١ به‌لام به‌ده‌رچوونی چاپه‌سی گه‌ردوونی مافی مروڤ له ١٩٤٨/١٢/١٠ و ده‌قنووسکردنی مافی نازادیی به‌روا ده‌یه‌یه‌ن له ماده‌ه (١٩)دا و جه‌ختکردنی په‌یانی نه‌ه‌ه‌ه‌تی له ١٩٦٦/١٢/٦ بۆ صاله‌ شارستانی و راسیارییه‌کان له‌سه‌ر دانانی ئهم مافه به‌صافه‌تیکه‌ی راسیاری. هه‌روه‌کو له ده‌قی یه‌گه‌ی دوهمی ماده‌ه (١٩)ی ئهم په‌یماننامه‌به‌دا هاتوه، ئهم وتووێژه به‌کلایه‌یه‌وه، که‌ ئهمه‌ی خواره‌وش ده‌لقه‌که‌یه‌تی ٤- هه‌موو گه‌س مافی نازادیی ده‌یه‌یه‌نه هه‌یه و ئهم مافه نازادیی تۆنه‌وه له زانیاری و هه‌زی هه‌ریابه‌ تێگ به‌ت و ده‌گه‌رتن و گه‌راسته‌وه‌ی یه‌ن گه‌رتانه سنوور و ئه‌ویش به‌زاره‌یت یان به‌نوو‌سین یان به‌چاپه‌که‌رن، له قه‌لبه‌تیکه‌ی هه‌نهری دا‌یه‌ن یان به‌هه‌ر شه‌قوانه‌تیکه‌ی تر که‌ خۆی په‌سندی به‌کاته.

شایه‌نی ناساوه بۆکردنه، مافه‌مه‌ده‌نی و راسیارییه‌کان که ئهم په‌یماننامه‌به‌ له‌خۆی گه‌رتونه له ١٦/١٢/١٩٦٦ پێشه‌که‌شی نه‌نده‌ه‌سانی رێکخه‌راوی نه‌ته‌وه یه‌که‌گه‌رتووه‌کان گه‌را بۆ په‌سندکردنی. و دو‌له‌دواي ته‌واوبوونی پێژه‌ی یاسایی له ١٩٧٦/٣/٢٣ به‌رکار به‌وه. عه‌شران به‌یه‌نی یاسای ژماره (١٩٣)ی سالی ١٩٧٠ په‌سندی گه‌ردووه، ئهم یاسابه له رۆژنامه‌ی (الوقائع العراقية) ژماره (١٩٢٢)ی ١٩٧٠/١٠/٧ به‌لاکه‌راوه‌ته‌وه و له‌و ساره به‌ به‌شێک له یاسای نه‌ه‌ه‌ه‌ه‌تی =

بەرىتانيا و ئەمەرىكا ئەپەندى نازادىي رۇژنامەگەرى ھەيە و سانسۇز لەسەر بلاوگەردە نىيە، بەلام بەرپرسيارىتى ھەيە ئەگەر ئەو نازادىيە پىتئىيل كرا. ھەروەھا نازادى لە بەرئەتدا بەستراوئەو بەرپرستى، بۆيە ھىچ نازادىيەك بەيى بەرپرستىيى نىيە^(۱۲۳).

كەوانە سەرەپاي ئەوئى كە نازادىي رۇژنامەگەرى لە دەستوردا زامەن كراو، ھىچ رۇژنامەيەك نازاد نىيە لە بلاوگەردەوئى زانىارى چەواشە كارى يان نازارەخش يان زىانبەخش بەناو و ناوباتگ و ناھوي ھەر كەستىك يان كۆمەلىك يان دەزگايەگ، جا چ بەئەنقەست بىت يان لە ئەلجەمى كەمتەرخەمى يان بەرئەكەوت بىت^(۱۲۴). چونكە نازادىي رۇژنامەنەوس بەشكە لە نازادىي كەستكى ناسايى و ناين تەجاووزى بەكات مەگەر بەپىي ياساپەكى تايەت نەبىت^(۱۲۵).

لە راستىدا، دوو سىستى چاودىرى و سانسۇز ھەيە، يەكبان خىزارىيە: Preventif ئەو سانسۇزى پىش دەرجوئى رۇژنامەيە. ئەوئى تريان، مەنسۇزى دواى بلاوگەردەو: كە برىتيە لە بەرپرسيارىتى رۇژنامەگەرى، ئەوئىش ئەگەر بەچەواشە و خراپە نازادىيەك بەكار ھىترا.

لە كۆتايىدا دەلەين، چەمكى نازادىي رۇژنامەگەرى چەمكىكى روون و ئاشكرا نىيە و گەلىك كەلىنى لە لاينى نايدىزئۆيا و رامبارى و ياسايى بگەر لە لاينى زمانەوانىشەو تىدايە، ئەمەش واىگەردەو كە ياسازانان لەسەر پىتاسەيەكى وردى ديارىگراو يەك را نەين.

شاينى نامازەبۆگەردە، چەمكى (نازادى) خۆى لەخۆيدا لە تىزۆيكەو بۆ تىزۆيكى تر دەگۆرئى. نازادى لە تىزۆائىنى سەرمايەدارىدا جىاوازە لە تىزۆائىنى سۆبەلەزىدا، ھەروەھا نازادى لە ناينى نىسلاىدا سروشەتەكى تايەتى ھەيە جىاوازە لە ھەردو تىزۆائىنى سەرەو، ئەم تىزۆائىنى جىاوازەش كاردانەوئى دەبىت بەسەر نازادىي رۇژنامەگەرىدا، بەتايەتى ئەو پرىنسىپانەى لە جىهاندا ھەن سەھارەت بەبەستەوئى

۲۳- محمد ناجى عەبارە: حرية الصحافة رؤية الواقع

<http://www.alwatan.com/photos/2001/may/1816/heads/ot6.htm6/10/2001>

۲۴- ف. قريزىر. بوند: مدخل الى الصحافة. ترجمة راجى صهيون، ط ۱، منشورات مؤسسة فرانكلين

للطباعة والنشر، بيروت، مطابع مؤسسة أ. بدران وشركائه، بيروت، لبنان، ۱۹۶۶، ص ۵.

۲۵- حسن الفكهاى وعبدالمعز حسيني: الموسوعة الذهبية للقواعد القانونية التي قررتها محكمة النقض المصرية، ط ۱، ج ۱، منشورات الدار العربية للموسوعات، القاهرة، ۱۹۸۷، ج ۱، ۶۸۳.

نەنجومەنى ياسادانان و نەو نەنجومەنانەى كە سەرۆك و نەندانەكانى لە ڕێگای هەلبێژاندووە دەستیشان دەكرێ وەك نەنجومەنى هەلسەراندنى خۆجێتى (مجالس الادارات المحلية) و نەنجومەنى شارەوانى و گەل لە ڕێگەى ڕۆژنامە و كەنالهكانى تری راگەيانەندووە دەبێتە چاودێر بەسەر كاروبارەكانیانەو و لەو ڕێگایەو گوزارشت لە بېروپای خۆى دەكات. نەسەر سەرەپرای كوتایی ھااتی پڕۆسەى هەلبێژاردن نەو پەيوەندىيە هەر دەمێنى كە پێشتر بەنامانجى خۆ پالاوتن و پڕۆياگانە لە نێوان گەل و نەو نۆتەراندەدا دروست بوو، بۆ هەر يەكێك لە تاكەكانى گەل لە ڕێگای نەم كەنالهكاندا موحاسەبەى نەو كەسانە دەكات كە پێشتر متمانەى پێدايوون. هەر بۆيە لە دەستوورى ژۆر ولاتاندا ڕۆژنامەگەرى ناوى لێنراو دەسلەتى جەماوەرى^{٣٠}. تەنانەت هەندى كەس بەدەسلەتى چوارم ناوى دەبن^{٣١} لەبەر نەو ڕۆلەى كە هەيتى لە ناراستەكردنى ڕای گشتى و بەسەرکردنەوى كاروبارى حكومەت و بەدەرخیستنى راستىيەكان، هەرچەندە هەندى كەسێش هەن نەم ڕايە ڕەت دەكەنەو و دەلێن ناكێ ڕۆژنامەگەرى بەدەسلەتى چوارم ناوژەد بگەين، چونكە لە ڕوى ياساييەو تاكو ئێستا لە دەستوورى هېچ ولاتێكدا بەدەسلەتى چوارم ناوى نەبراو، هەروەها لە ڕوى نرغدانانیشەو، دانانى بەدەسلەتى گشتى لە پلە و پايەكەى كەم دەكاتەو، هېتەريش بەقوتابخانەى جەماوەر و سفى كردووە و دەلێ: «ڕۆژنامەگەرى قوتابخانەيەكە جەماوەر زانيارى ڕۆژانەى لى وە وەرەگێت»^{٣٢}.

٣٠- ڕوانە ماددە (٢٠٦) لە دەستورى ميسرى سالى ١٩٧٠ كە تياىدا ھانووە: «ڕۆژنامەگەرى دەسلەتىكى جەماوهرىيە و كار بۆ پەيامى خۆى دەكات بەر شتەيدى كە لە دەستور و ياسادا دياربكراو. هەروەها لە ياساى ڕێكخستنى ڕۆژنامەگەرى ميسرى ژمارە (٩٦) ى سالى ١٩٩٦ دورايى كەردنەو و لە ماددە (١١)دا ھانووە: «ڕۆژنامەگەرى دەسلەتىكى جەماوهرىيە كار بۆ پەيامى خۆى بەبەر سەرپايتىيەو دەكات و لە خزمەتى كۆمەلدا گوزارشت لە ڕەوتە جياخياكانى ڕای گشتى دەكات و بەشدارى لە دروستكردن و ناراستەكردنى دەكات لە ڕێگای ناژادىيى ڕادەربرين و پڕۆسەى ڕەخنەگرتن و پلازكردنەوى هەوالدا...».

٣١- ادیب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، ط١، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، ١٩٦١، ص ٩٩. وحامد محمد علي: حول الاعلام والاعلام الاسلامي، ط١، منشورات مكتب الاعلام لاتحاد الاسلامي في كوردستان، مطبعة الثقافة، اربيل، ١٩٩٨، ص ٩٧-٩٠. وكمال سعدي: السلطة الرابعة، ط١، مطبعة الثقافة، اربيل، ٢٠٠١، ص ٣.

٣٢- ادیب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، سەجاردى پێشرو، ٩٩٧.

به‌رای نیشه، نه‌وکاته رژژنامه‌گه‌ری ده‌بیته قوت‌ابخانه و گهل زانیاری لن وهرده‌گریت، کاتیک نازادیت. نه‌ک نامرازیک بیت به‌دست دیکتاتور و فاشته‌کان بز پهبانگانه و چه‌واشه‌کردن.

نینجا بز نه‌وی رژژنامه نه‌و په‌یامه‌ی که هه‌لیگرتوه به‌ته‌واوه‌تی جنبه‌جنی بکات، ده‌بن به‌رله هه‌موو شتی نا‌ه‌روی خوی به‌اریزیت، نه‌و رژژنامه‌یه‌ی نا‌ه‌روی خوی نه‌پاریزیت نا‌گرئ جه‌ماوه‌ر رتزل به‌یروپا‌کانی بنیت هه‌رچه‌نده بشیخوینیتته‌وه^(۳۳).

رؤلی رژژنامه‌گه‌ری به‌پنی کۆمه‌ل و رژیسی سیاسی ده‌گۆپتی، بۆیه له ولاته دیوکراته‌کاندا، رژژنامه‌گه‌ری به‌هه‌موو شیواز و جۆره‌کانه‌وه ناوینه‌ی کۆمه‌له و کۆمه‌ل کاری تی ده‌کات و نه‌ویش کاردانه‌وه‌ی بۆسه‌ر کۆمه‌ل ده‌بیت و حاله‌تی کۆمه‌ل‌سان بز دهرده‌خات^(۳۴).

به‌لاه له‌و ولاتانه‌ی که دیوکرانی راسته‌قینه‌ی تیندا نییه و ده‌سه‌لاتی گشتی هه‌لقه‌لوی جه‌ماوه‌ر نییه، رژژنامه‌گه‌ری نه‌و رژی‌ی نییه و ناشییت.

بز نمونه، له عیراقد، به‌پنی ماده‌ (۲۶) ی ده‌ستوری سالی هفتا نازادیی راده‌رپین و بلا‌کۆرده‌وه که‌فاله‌ت گراوه، که‌چی له واقیعدا حکۆمه‌ت رینگا به‌نازادیی راده‌رپین و نازادیی رژژنامه‌گه‌ری نادات و به‌کرده‌وه نه‌مه‌ی هه‌له‌وه‌شاندۆته‌وه و حکۆمه‌ت و حزبی به‌عی ده‌ستی به‌سه‌ر گشت که‌ناله‌کانی راگه‌یاندنی چاپکراو و به‌ستراو و به‌ئرا و دیگرتوه و بز پهبانگانه‌ی خۆیان به‌کاریان ده‌هین و دهره‌تی به‌ر و بزچۆنی جیاواز ناددن. به‌پنی راپۆرتیک (Freedom House) له عیراقد ده‌ست به‌سه‌ر ۹۸٪ ی نازادیی رژژنامه‌گه‌ریدا گیراوه^(۳۵).

هه‌روه‌ها رژژنامه‌گه‌ری رۆژیک گرنگی هه‌یه له په‌ره‌پێدانی کۆمه‌لایه‌تی و راسیاری رۆژنبری و نا‌ه‌ویری و رۆژاندنی هه‌ستی نه‌ته‌واپه‌تی و به‌ره‌و پێشه‌وه‌ بردنی کۆمه‌ل^(۳۶).

۳۳- د. فیس‌ال‌هاسری و د. سۆده‌ الفاه‌ری و بۆنس‌ الشکرچی: الفتون‌ الصحیفه، دار‌ الحکمه‌ للطباعه‌ والنشر، بَغداد، ۱۹۹۱. ص ۲۰.

۳۴- ادیب‌ مرۆه: الصحافه‌ العربیة‌ نشأتها‌ وتطورها، سهرج‌اوه‌ی پێشور، ۹۹ل، هه‌روه‌ها arabia.com/life/article/arabic11/11/2001.

۳۵- Stute Spel Rprt on Human rights in Iraq راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی دهره‌وی نهمهریکا ۲۰۰۱/۲/۲۶ تاییه‌ت به‌مافه‌کانی مرۆف، تۆزی ئیشه‌رنیت، <http://www.ajeeb.com>. ۱۷/۵

له‌سه‌ر ناستی جیهانی‌شدا، ده‌توانین بلنن، گۆتایی هاتی جه‌نگی جیهانی دووم (۱۹۳۹-۱۹۴۵) و دامه‌زرانی نه‌توه یه‌کگرتوو‌دکان له‌ سالی ۱۹۴۵ ده‌ره‌تیکێ زه‌ه‌رن بوو بۆ به‌ده‌رخستی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری له‌سه‌ر ناستی جیهاندا له‌ ڕێگای ده‌رکردنی جاری گه‌ردوونی مافی مرۆڤ له‌ ۱۰/۱۲/۱۹۴۸دا که‌ نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری زامن کردووه و له‌ ماده‌ (۱۹)دا ده‌قنوسی کردووه که‌ ده‌لێ: «هه‌موو که‌سێک مافی نازادیی بیرورا و راژه‌رپرنی هه‌یه، نهم مافه‌ش هه‌لگرتنی بیرورا به‌هین خۆ تهنکه‌لکردنی که‌سێکی دیکه‌ و ده‌رگرتنی هه‌وال و به‌روباوه‌ر و بلاوکردنه‌وه‌یان به‌هه‌ر شیوه‌یک و به‌ن خۆنه‌سته‌وه به‌سنووری جوگرافی ده‌گرتیه‌وه». جا له‌ پهنشکه‌وتنیکێ تردا، نه‌ر پرنسپانه‌ی که‌ له‌ دوێی نهم جسا‌رنامه‌یه‌دا هات‌بوون کران به‌هه‌ندیک بپاری وردتر له‌باره‌ی نازادیی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه، وه‌کو جه‌ختکردنی نه‌توه یه‌کگرتوو‌دکان له‌سه‌ر نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری وه‌ک مافێک له‌ مافه‌کانی مرۆڤ یان وه‌ک پیمانی نێوده‌وله‌تی بۆ مافه‌ شارستانی و رامپاریه‌کان که‌ گه‌رمه‌له‌ی گشتیی نه‌توه یه‌کگرتوو‌دکان به‌پتی بپاری ژماره‌ ۲۲۰۰ ته‌لف (و-۲۱)ی ۱۶ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۶۶، مه‌سمانه‌ی بێداوه و نهم پیمانه‌یه‌ به‌پتی یاسا سیفه‌تی سه‌پاوتیی هه‌یه بۆ نه‌و ولاته‌نێ که‌ په‌سندیان کردووه و جه‌ختیش له‌سه‌ر نازادیی راژه‌رپرن کراوه وه‌کو مافێک له‌ مافه‌ رامپاریه‌کانی مرۆڤ^{۳۶}.

هه‌روه‌ها نه‌و پهنشکه‌وته‌ی که‌ سیستی جیهانی له‌ سه‌ره‌تای نه‌وته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو به‌خۆیه‌وه بپنی کاربکه‌ریه‌کی زۆری بۆ سه‌ر بایه‌خدا ن به‌نازادیی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه هه‌بوو. هه‌روه‌ها روخانی سیستی سه‌رتاپاگیر (شمولی) له‌ رۆژه‌لانی نه‌وروپا یواری بۆ پهنشکه‌وتنی راگه‌یاندن و به‌خشینی هه‌ساته‌یه‌کی زیاتر بۆ رۆژنامه‌نووسان روخساند بۆ جیه‌یجێکردنی کاره‌کانیان، نه‌مه‌و شۆرش زانیاری و گه‌یاندن و نهنه‌رتیت ناسۆیه‌کی نوێی له‌به‌رده‌م نازادیی به‌خش و بلاوکردنه‌وه‌ کرده‌وه.

۳۶- عبید السلي: برنامج أكثر من رأي، بمناسبة يوم الصحافة العالمي، تقديم جميل عازر: <http://www.aljazeera.net/23/9/2001>، وممتاز جبوري: دور الصحاف الكوردية في النهضة القومية ونوعيتها، والحركة الشعرية الكوردية مجلة (معتدل) العدد (۶۵) حزيران ۱۹۹۷ ص ۱۰۳، وكه‌نالی «الجزيرة» به‌رنامه‌ی (أكثر من رأي): كۆلاری رۆژنامه‌فانی ژماره‌ (۶-۷) پایز - زستان ۲۰۰۱-۲۰۰۲، ل ۷۴.

۳۷- حرية الصحافة تزدهر في المواقف وتراجع في التطبيق: <http://www.arabia.com/23/9/2001>، و پهنه‌و نێوده‌وله‌تی بۆ مافه‌کانی مرۆڤ، ل ۵۲.

۲-۲ شينواز و جۇرئەتلىق رۇژنامەگەرى و پەيۋەندى بەجەمكى تىرەۋ

لەۋەتى رۇژنامەگەرى لە جىھاندا ۋەك ھۆكۈمەتلىك لە ھۆكۈمەتلىك پەيۋەندى جەمەۋىرى سەرى ھەلەۋە و ئاگىر ھەمىر، لە ئەنجامى ئەۋ پىشكەۋتە يەك لە دۈيەكەنەي كە كۆمەلگەي مۇۋەپپەقىيەت بەخۇبە پىشۋە، گەلەتلىك قۇتۇخى جىجايى پىرە، لە ئاگەمدا، چەندىن شىنواز بۇ پەنەۋگەردى ئەم پەيۋەندىيە جەمەۋىرىيە دۆزۋەتەۋە، ھەروەھە شان بەشەنە ئەمە، جۇرئەتلىق رۇژنامەگەرىش رۈۋ لە زىادى و ھەمەۋەنكىدا بۈۋە. ئەمەۋە ۋىراي ئەۋەي رۇژنامەگەرى ۋەك ئامرازلىك لە ئامرازەكەننى گۈزارشتەردىن لە بىرۈۋا، ھەمىشە پەيۋەندى پەنەۋ بەكۆمەلەتلىك چەمكەۋە ھەبۈۋە. لە خۋارەۋە، لە دۈۋ خالدا باس لەمانە دەكەين. لە خالى يەكەمەدا، باس لە شىنواز و جۇرئەتلىق رۇژنامەگەرى دەكەين و لە خالى دۈۋەمىشدا، باس لە پەيۋەندى رۇژنامەگەرى بەغەيرى خۇبەۋە دەكەين:

۲-۲-۱ شىنواز و جۇرئەتلىق رۇژنامەگەرى

بەگەم: شىنوازلىق رۇژنامەگەرى

۱- رۇژنامەگەرى چاڭگراۋ

دۈۋەدۈي داھىتەننى چاڭخەنە لەلەيەن زانەي ئەلەسەننى گۈزەتەۋە، ئەم جۇرە رۇژنامەگەرىيە سەرى ھەلەدا. رۇژنامەگەرىيە چاڭگراۋ، پىرەتەيە لە چاڭگەردى ھەۋال و بابەتەكەننى تىرى رۇژنامەگەرى لەسەر كاغەز لە رىنگەي بەكارھەتەننى ئامىتىرى چاڭگەردىن، لە سەۋەتەدا، پىتەكەن بەدەست دادەندەردان و چاڭگەردىش بەدەست دەكەرا، بەلام لەدۈۋا پىيەدا دانەننى پىتەكەن لە دەستەۋە گۇرا بۇ لايىقۇتايپ و چاڭگەردىش لە دەستەۋە بۈۋ بەچاڭگەردى ھەلى. ئەمەۋەكەش پىتەنچىن لە رىنگەي كۆمپىۋتەرەۋەيە و چاڭگەردىش بەنامىتىرى نۇقسەتە.

۲- رۇژنامەگەرى بىسەرۋ

لە سەۋەي بىسەنە، رادىۋ ۋەك ئامرازلىك لە ئامرازەكەننى پەيۋەندى جەمەۋىرى دۆزۋاپەۋە^{۱۴۸} و رۇژنامەگەرىش لە سايدى ئەم دۆزىنەۋە ئۈيەدا چۈرە قۇتۇخىكى تىرەۋ و مۇرۇف لە سايدەدا دەنۈننى لەكەتنى كاركەردىشدا كۈن لە ھەۋالەكەن ئىگىرىت^{۱۴۹}.

۱۴۸- خۇن ار بىشەر: مەدەئە الاتىصال الجماهيرى، سەرچاۋى پىشۋەل ۱۴۳.

۱۴۹- خۇن ار بىشەر: مەدەئە الاتىصال الجماهيرى، سەرچاۋى پىشۋەل ۱۴۳-۱۴۴.

رؤژنامه گهری بیستر او که له یتگای رادیۆه پەخش دەکریت، چارەبێتی دواڕۆژنکی ڕووناکی لێ دەکریت، چونکە نوێ نامیترەکی که له یتگایهوه پەخش دەکریت (رادیۆ) نامیتریکێ سووک و هەرزاتە و له توانای هەموو مەزۆتیک دایه بەنرخنکی کەم دەستەبەری بگات، وێرای ئەوەی پەخشەگەیی دەگاتە ژمارەیهکی زۆری خەڵکان و کۆمپانیایا بازارگانییەکانیش دەتوانن بەنرخنکی زۆرکەم پڕۆپاگانده بۆکەڵیەل و خەزمەتگوزارییەکانیان له یتگایهوه بکەن.

هەروەها یەگتیک له تاپەتەندییه هەرە دیارەکانی ئەوێه که له لایەن ژمارەیهکی کەمی گارمەندانەوه و بەداوایییهکی گەمەوه بەرپۆه دەچیت و نەمەش خۆی له خۆیدا گاری رۆژنامه گهری بیستر او ئاسان دەگات^(١٠) نەمەش وایکردوه سەرەرای بەدەرکەوتنی تەلفیزیۆن وەک ئامرازێکی پەيوەندیی جەماوەری ناسامی خۆی وەک هۆکارێکی پەيوەندیکردن بپارێژیت و رۆلی خۆی لە دەست ئەدات^(١١).

٣- رۆژنامه گهری بیستراو

لە ساڵی ١٩٤٨ داو دوا بە داوی دۆزینەوهی نامیتری تەلفیزیۆن^(١٢) و بەکارهێنانی بەشێوهیهکی گرنگ، رۆژنامه گهری چووه قوتابخنێکی ترهوه و توانا له یتگای پەخشی وێتەیییهوه هەوالەکان بگەیەندرتە جەماوەر و بەم شێوهیه شیناژنکی تری رۆژنامه گهری سەری هەڵدا که شیناژی رۆژنامه گهری بیستراوه.

بەبێتی راپۆرتێکی نووسینگەیی پڕۆپاگانده و ناگاداریی تەلفیزیۆنی (Televitions Bureau of Advertising) تەلفیزیۆن دەسلاتی بەسەر (٣٨٪) ی کاتەکانی گرتوه بە بەراورد کردن لەگەڵ (٣٢٪) ی رادیۆ و (١٣٪) ی رۆژنامەیی چاپکراو و (٧٪) ی گۆنقاری چاپکراو^(١٣). هەرچەندە، ئیستاکە داوی بڵاوبوونەوهی سەتەلایت و ئینتەرنێت، ئەم رۆژانه گۆنقاریان بەسەردا هاتوه و وەک خۆیان نەماوتەتەوه.

٤٠- جون. آر. بېشن: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاوهی بېشنو ل ١٧٢٢.

٤١- جون. آر. بېشن: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاوهی بېشنو ل ١٧٢٣.

٤٢- خەڵک بۆ بەکەمجار ساڵی ١٩٣٩ تەلفیزیۆنی له پێشانیگایهکی جیهانییدا بێن. بڕوانه: جون. آر.

بېشن: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوهی بېشنو ل ٢٠٣.

٤٣- جون. آر. بېشن: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاوهی بېشنو ل ٢٠٠.

بهم شیوهیه نینتەرنێت بۆ باری بۆ خاوەن پۆژنامەکان ڕەخساندووه کە لە ڕێگای ئەم تۆڕە و لە ڕێگای دەرکردنی پۆژنامەی ئەلیکترۆنییەوه هەوای زانیارییەکان بەخێرای و لە کاتی گۆجیاردە لە گشت شۆتێکدا بگەیەننە هەموو کەسێک^(١٧١).

سەرەڕای ئەمە، نینتەرنێت بەلووتکەی گۆزارشکردن لە بیروڕا دادەندێت، تا ڕادەیەک دووڕە لە سانسۆز و یاساگانی چاپ و بڵاوکردنەوه و پیتیست بەمۆلەتی حکومەت ناکات بۆ چاپ و بڵاوکردنەوه و پەخشکردنی. نینتەرنێت ئەم سنوورانی هەموو بێرو و دەچێتە هەموو گۆشەپەکی جیهان^(١٧٢). پۆژنامەگەری نینتەرنێت هەندێک خزمەتگۆزاری لەتەک هەوالەکان پێشکەش دەکات کە پۆژنامەگەری چاپکراو ناتوانن پێشکەشی بکات، بۆ نمونە، پۆژنامەی (ئێمۆژگ تەمەز) ئەنشتەرنێتی هەندێک خزمەتگۆزاری لەسەر تۆڕی نینتەرنێت پێشکەش دەکات کە پۆژنامەی چاپکراو لەسەر کالغەز ناتوانن پێشکەشی بکات، وەک دیارکردنی باری ناو و هەوا و نرخی هۆتیل و فرۆکە و دراوەکان و بازارگەڕی ئەلیکترۆنی بۆ کڕین و فرۆشتن و بەراوردکە دنی نرخی کەلەپەلەکان لەگەڵ پەکستری و کردنەوی پۆستی ئەلیکترۆنی و دەیان خزمەتگۆزاری تر^(١٧٣).

٧ - هاوبەستی پۆژنامەگەری ئاسایی بە پۆژنامەگەری ئەلیکترۆنییەوه

ئەم شێوازی بێتییە لە دانانی پۆژنامەی چاپکراو لەسەر تۆڕی نینتەرنێت، بەمەش پۆژنامە بەخێرای و لە هەموو شۆتێکی گۆڕی زۆری دەگاتە دەست بێنەر و خوێنەر. بۆ نمونە گۆمپانیای تریبۆن کە پۆژنامەی (شیکاگۆ تریبۆن)ی چاپکراو دەرەدەکات و لە هەمان کاتیشتدا تەلەفزیۆن و رادیۆ و شۆنی ئەلیکترۆنی لەسەر تۆڕی نینتەرنێت هەیه و جاریکی تر ئەم پۆژنامەیە لەسەر تۆڕی نینتەرنێت پەخش دەکات^(١٧٤).

١٧١- بوب غایلز: الصحافة في عصر شبكة الانترنت، مجلة «وسائل الاعلام والافلاخ» الالكترونية تصدرها وزارة الخارجية الاميركية، لە تۆڕی نینتەرنێت لەم شۆقنەي خوارەوه وەرگێراوه:
<http://www.usinfo.state.gov/journals/nigic10401/niga0401.htm/1/10/2001>

١٧٢- اسامة محمود: ثورة الانترنت ومستقبل الصحف المطبوعة الالكترونية في العالم العربي،
<http://www.alshargalawsat.arabia24/1/2001>

١٧٣- اسامة محمود: ثورة الانترنت ومستقبل الصحف المطبوعة الالكترونية في العالم العربي،
<http://www.alshargalawsat.arabia24/1/2001>

١٧٤- اسامة محمود: ثورة الانترنت ومستقبل الصحف المطبوعة الالكترونية في العالم العربي،
<http://www.alshargalawsat.arabia24/1/2001>

هەروەها زۆربەى پوڤنامە چاپکراوەکانى ولاتە عەرەبىيەکان بەچاپکراوى چۆنى ناوہا جاريکی تر دەخړنە سەر تۆرى نښتەرنښتەوہ. وەک پوڤنامەى (الاهرام)ى ميسرى و (الزمان) و (الشرق الاوسط) کە لە لەندن دەردەچن و (العراق) و (الثورة)ى عىراقى. هەروەها هەندىک لەو پوڤنامانەى کە لە هەرقى کوردستانى عىراقىشدا دەردەچن دەخړنەسەر تۆرى نښتەرنښتەوہ، وەک پوڤنامەى (خەبات) و (برايتى) و (کوردستانى نوڤ) و (الاتحاد) و (پتگای کوردستان) و (طريق الشعب) و هى دیکەش.

نەمەر، پوڤنامەگەرى نەلیکترونى، تا رادەبەک جىنگای پوڤنامەگەرى چاپکراوى گرتۆتەو و تەنانت ژمارەى ئەو کەسانەى پوڤنامە نەلیکترونىيەکان لەسەر تۆرى نښتەرنښت دەخړنەوہ، بۆ هەندى پوڤنامە، خۆى لە سەدان هەزار خۆنەر دەدات، نەمەش خۆى لەخۆیدا بۆتە سایەى کەم برونەوہى داخراوێ بۆ کړنى ژمارە چاپکراوەکانى ئەو پوڤنامانەو کەم برونەوہى داهايتان، جا بۆ زالىبون بەسەر نەم کۆسبەدا و بۆ ئەوہى پوڤنامەى چاپکراوى کارىگەرتر بڻت، لە کاتىکدا کە کارىگەرنښىيەکەى بەرامبەر کەناله ناسانىيەکان و تۆرى نښتەرنښت لاواز برون، بۆيە نەم پوڤنامە چاپکراوەى کە دەيانەوێت لەبەردەم نەم پښکەرەوتە زانستىيە هاوچەرەدا چۆک دانەدەن، دەبى بەدواى داهايتانى نوڤى شىرازەکانى پەخشکردن و خستەرووى زانىارى و هەوالەکاندا بگەرێن کە هاویمەستى پوڤنامەگەرى ناساى پەم پوڤنامەگەرى نەلیکترونىيەوہ بەرهەمى نەم بەدواگەرانە (١٩٩١).

لە کۆتايیدا، دەتوانى لىنە بايەخى نښتەرنښت دەگەریتەوہ بۆ ناسانى بلاقردنەوہى زانىارىيەکان لەسەر نەم نۆرەدا، هەروەها ناسانى وەرگرتنى زانىارى لىنى هەروەها لەبەرنەوہى بواى ئەو سەرگەرښتەر دەرخښتى کە بەتازادى لاڤەرگان هەلداتەوہ و ئەو زانىارىيەى دەشەوێت هەلىبۆتيرى و بېروپاى خوښى لەبارەيانەوہ لە رىنگاى ئەو پۆستە نەلیکترونىيەوہ دەرپڻت کە پوڤنامەگە خۆى بۆى دەستەبەر کردوہ، هەروەها بۆى هەيە لە پىنگاى نەم نۆرەوہ نەلەخۆن بکات و گوتش لە مۆسقىا بگرت.

نەمەو کەلىک لاڤەنى چاکى تر، وایان کردوہ نەمەرۆکە پوڤنامەگەرى نښتەرنښت پانتاىيەکى وۆر لە جىهانى پوڤنامەگەرىدا بگرتەوہ.

5- رۆژنامەى تاراوگە (الصحافة المهاجرة)^(۵۵)

بەو رۆژنامەى دەگوتىڭ (رۆژنامەى تاراوگە) كە لە دەردەى سنورى ولائەتەكى خۆى دەرىجىت، ئەمەش لەبەر چەند ھۆدەك دەپىت، لەوانە نەبوونى نازادى رۆژنامەگەرى و بوونى سانسورى قورس لەسەر چاپەمەنى و بلازكراوكان يان بەمەبەستى سوود وەرگرتن لە تەكنەلۆژىاى ئەو ولاتانەى كە كۆچيان بۆ دەگەن. ھەروەھا بەمەبەستى بلازبوونەوئەى رۆژنامەكە بەشپەرەيەكى فراوانتر لەبەر بوونى ھۆكارەكانى گواستەوئەى پەشكەوتوو لەو ولاتانەى كە كۆچيان بۆ دەگەن^(۵۶).

2-2- پەيوەندەى نازادى رۆژنامەگەرى بەچەمكى نەو

پەگەم: پەيوەندەى نەوان نازادى رۆژنامەگەرى و دىموكراسىيەت دىموكراسىيەت و نازادى رۆژنامەگەرى دوو چەمكى لىك جيا نەكراوئەن و ھەريەكەيان ئەوئەى تەوان تەواو دەكات^(۵۷).

خۆ ئەگەر ناوئەيكەش لە راپەردو بەدەينەو دەپىنن ھەندىك دەزگا و پەشەى وا ھەبوئە كە شان بەشانى يەكتر لە مەيانى مەژوودا دروست بوئە و ھەرنەمەش ھەيە لە نەوان

55- رۆژنامەى (گەردستان) يەگەم رۆژنامەى گەردەى تاراوگەيە كە لە سالى ۱۸۹۸ لە دەردەى گەردستان لە شارى قاھىرە لەلايەن مەقداد بەدەرخانەو دەرجوئە. ھەروەھا رۆژنامەى (پەچەس بارىس) يەگەم رۆژنامەى ھەردەى تاراوگەيەكە لە سالى ۱۸۵۸ لە فەرنەسارە دەرجوئە. رۆژنامەى (ابىر نەظارە)ش يەگەم رۆژنامەى مەسرى تاراوگەيەكە لە سالى ۱۸۷۸ لەلايەن پەشەوب صنوع لە فەرنەسارە دەرجوئە. ھەروەھا كۆفارى (الطلیحة العربیة) رۆژنامەيەكى عەترالى تاراوگەيەكە لە سالى ۱۹۸۳ لەلايەن ناصىف عەواد لە پارىس دەرجوئە. پەوانە: د. كاظم المەقدادى: البەحث عن ھەرىة التەعبىر، ۱، مەشورەت العالەم العربى بارىس بالتەعاون مع مؤسسه رەقب الأحوال فى بېروت، ۱۹۸۴، ۳۳، و.د. فاروق ابوزەيد: الصحافة العربیة المهاجرة، ۱، مەشورەت مەكتبة مەبولى، القاھرە، ۱۹۸۵، ص ۷۱ و ۲۲۵.

56- سەبە السەبى: برنامەى كۆتر ھن رآي، مئاسیە یوم الصحافة العالمى، تەقبەى جەبىل عازر: <http://www.aljazeera.net/23/9/2001>

57- مەلا بەخەتیار: نازادى عەقل و... كۆمەلى مەدەنى، چاپى يەكەم، بلازكراوكانى كۆفارى مەدەنىيەت، چاپخانەى ناز، ۲۰۰۱، ل ۱۳۷، و مەم بۆرھان قانع: نازادى رۆژنامەنەوسى لە ياساى چاپەمەنىيە ھەرىسى كوردستاندا، چاپى يەكەم، بلازكراوكانى وەزارەتى رۆشەنبەرى، چاپخانەى راز، سلەمانى، ۲۰۰۱، ل ۴۲.

ههروه‌کو چۆن مافه سیاسیه‌کان یەک پارچه‌ن و بۆ ههموو کەسێک دانیان پێانراوه بهو سێفه‌تێ که نەندامه له کۆمه‌ڵگایه‌کی سیاسی بۆ نه‌وه‌ی له رێگای نه‌و مافانه‌وه له به‌ریتوه‌بردنی کاروباری ولاته‌که‌ی به‌شداری به‌کات (١٩٩).

مارتن لینسکی Martin Linsky له‌م باره‌یه‌وه ده‌لێ: «هه‌م‌واره‌کردنی حوکمه‌رانیته‌ی به‌شێوه‌یه‌کی کاریگه‌ر و ده‌خوازێ له‌و کەسانه‌ی که نه‌خشه‌ی سیاسی ده‌کێشن، تێ به‌گه‌ن چۆن که‌ناله‌کانی راگه‌یاندن کار ده‌که‌ن، بۆ نه‌وه‌ی به‌توانن سوود له‌ ده‌سه‌لاته‌که‌ی وه‌ریگرن بۆ کاراگه‌ردنی ئامانجه‌ گشتیه‌کانی سیاسه‌ت.

جا نه‌گه‌ر هاتوو نه‌یان‌توانی سوود له‌و لایه‌نانه‌ی راگه‌یاندن وه‌ریگرن که په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌سیاسه‌ته‌وه، یا به‌خرایی به‌کاریان هه‌ینا، نه‌گه‌ره‌کانی سه‌رنه‌که‌وتنی سیاسه‌ت زیاتر ده‌بێت» (١٩٠).

نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری و رۆژنامه‌ی نازاد له‌ کەش و هه‌وای دیوکراسیدا نه‌شونفا (کەشه‌) ده‌کات و سیستمی سیاسی یان کەش و هه‌وایه‌کی بێ گه‌رد بۆ رۆژنامه‌گه‌ری ده‌ره‌خستنی به‌چه‌شتیک که‌ بۆنی نازادیی لێ بێت یان پالێ پێوه‌ ده‌نێ بۆ کەش و هه‌وایه‌کی خنکێته‌ر (خاتق) به‌چه‌شتیک که‌ ژانی نه‌سه‌م بێت. یان باریکی مام ناوه‌ندی له‌ نه‌توان نه‌و دوو باره‌دا ده‌ره‌خستنی (٧١).

ئه‌مه‌و رۆژنامه‌گه‌ری ناتوانن په‌یامه‌ کۆمه‌ڵایه‌تییه‌که‌ی بکه‌یه‌نێته‌ چن و گه‌شه‌ به‌کات له‌ ولاته‌ دیوکراته‌کاندا نه‌بێت، چونکه‌ له‌وێدا تاگه‌کان (الأفراد) و کۆمه‌ڵه‌کەسان هه‌م‌واره‌یه‌ی ماف و نازادییه‌ سیاسیه‌کانیان ده‌که‌ن، له‌وانه‌ش نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری به‌لام له‌ ولاته‌ دیکناته‌وه‌کاندا که‌ تێپایاندا تاگه‌کان و کۆمه‌ڵه‌کەسان نه‌م مافانه‌یان لێ زه‌وت ده‌کری، چاوه‌ڕێی هه‌یج پێشکه‌وتن و سوودێک له‌ رۆژنامه‌گه‌ری ناگرێ (١٩٢)، چونکه‌ له‌ ولاته‌ی دیوکراسیدا ده‌رفه‌ت به‌فره‌ حه‌زیه‌ ده‌درێ و حه‌زه‌کانیش له‌ رێگای رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه

٦٩- له‌ژێره‌ی مافه‌کانی مرۆڤه‌ی سه‌ر به‌رێکه‌راوی نه‌نه‌وه‌ به‌کگرته‌وه‌کان مافی نازادیی ده‌سه‌پنی به‌به‌شتیک له‌ مافه‌ مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کان داناره‌ و له‌ ماده‌ (١٩) ی په‌یانی نه‌یوه‌وله‌تی تایبه‌تی مافه‌ مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کانی ماله‌ ١٩٩٦ ده‌قنوسی کردوه‌.

٧٠- دوریس ابه‌ حه‌بر Dorisa Graber: سلطة وسائط الاعلام في السياسة، ط١، منشورات دار البشیر، عمّان، الاردن، ١٩٩٩، ل. ٤٨.

٧١- د. حه‌سین عبده‌القادر - الرأی العام والعلاقات، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل. ٢٩٦.

٧٢- د. حه‌سین عبده‌القادر - الرأی العام والعلاقات - سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل. ٢٩٦.

گزارشت له بیروړای خوځښان دهگن^(۷۳) بویه شتیکی ناساییه که دامه‌زوانی پارتی سیاسیه‌کان دامه‌زوانی رښانه‌یان له ده‌کوتنه‌وه، نهمش خوی له خوځښاد او ده‌خوځښ که رښانه‌گه‌ری و سیاست دوو چه‌مسه‌ری به‌رامبه‌ری یک بن و لم هاوکښه‌یسه‌دا رښانه‌گه‌ری نازاد چاودنری ده‌سه‌لانی سیاسی ده‌کات و له‌کاتی سنور به‌واندنی حوکمراناندا ده‌توانی ه‌ول بدا ده‌سه‌لانی سیاسی راپگری نه‌گه‌ری له به‌رڅو‌ودندی گشتی لایدا و که‌وته خزمه‌تی که‌سیک یان گرووینکی تایه‌ت^(۷۴)، بویه پیوسته رښانه‌گه‌ری و سیاست له‌مه‌ری پاراستی به‌رڅو‌ودندی گشتی رتی که‌مون. ه‌روه‌ها ده‌بن نه‌وانی ده‌سه‌لاندان به له‌خ‌باییسونه‌وه نه‌روانه رښانه‌گه‌ری و ده‌بن رښانه‌گه‌ریس به‌چاوینکی دوشمنکارانه نه‌روانته نه‌وان^(۷۵).

له‌مه‌ری زیاتر، زورچاران، رښانه‌گه‌ری رښلی دیپلوماتکاری ده‌یست و رښانه‌نوسان و ده‌ دیپلوماتکاریک ه‌ل‌سوکه‌وت ده‌گن به‌ ده‌یستانی به‌رڅو‌ودندییه‌کی بالای کزمه‌ل به‌تایه‌تی له‌وگته‌دا که سیاست‌مداروکان نه‌توانن نه‌و رښلی به‌یست. ب‌و غورنه له‌ کښی پارتی نه‌مه‌ریکاییه‌کان له‌ نهران، کاتیک و وزارتی د‌روه‌ی نه‌مه‌ریکا نه‌یوانی په‌یودندی به‌لیهرسراوه نیرانییه‌کانه‌وه بکات به‌ به‌سرکرده‌وه‌یان، ه‌ندیک په‌یامینیری که‌ناله ته‌له‌فریونییه‌گانی نه‌مه‌ریکا توانیسان نه‌م رښلی به‌یست و چاوپنیکه‌وتی له‌گه‌ل به‌رپرسه نیرانییه‌کان به‌گن^(۷۶).

-
- ۷۳- ۱۱ برگی په‌گه‌سی ماده‌ (۴) ی‌ی‌سی حزبه‌گانی ه‌رنیسی کوردستانی عتراق و‌ساره ۱۷ سالی ۱۹۹۳‌دا ه‌اتوه: «ه‌ر هاوالاتیه‌ک له‌ هاوالاتیه‌یانی ه‌رنیسی کوردستانی عتراق و‌ساره نښته‌یچی و سرجه‌گانی تیدا ه‌مین مالی به‌شداریکونی دامه‌زواندی حزبی ه‌ه‌یه، ه‌روه‌ها له‌ برگی په‌گه‌سی ماده‌ (۱۳) ی‌ی‌همان باس‌دا ه‌اتوه: «حزب نه‌م مافانه‌ی ده‌بن: ۱- ه‌زکاره‌گانی راگه‌باندنی ه‌مین که به‌ ده‌یستانی ناماچه‌گانی به‌یستی یاسا به‌چاوکړاوه‌کان به‌کاریان ده‌ینه».
- ۷۴- د. حسین عبدالقادر - الرأي العام والصلوات - س‌رجاوی پشپرو ل. ۲۹۱، و جمعه‌که‌ریم عارف: راگه‌باندن له‌ په‌راویزی ده‌سه‌لاند، له‌ بلاوکړاوه‌گانی د‌زگای موکربانی، چاپی په‌گه‌م، چاپخانه‌ی و‌زارتی په‌روه‌ده، ه‌ولیتیر، ۲۰۰۱ ل. ۱۵-۱۷.
- ۷۵- جمعه‌که‌ریم عارف: راگه‌باندن له‌ په‌راویزی ده‌سه‌لاند، س‌رجاوی پشپرو، ل. ۱۸، ل. ۳۰.
- ۷۶- جون. ار. بیتر - مقدمة فی الاتصال الجماهیری - ترجمة مرکز الکتب الادبی، س‌رجاوی پشپرو - ل. ۱۶۷-۱۶۸.

چوارم: په یوښه نړیوال نازادۍ رڼاښه کړی و دهسلاټ

په یوښه نړیوال نازادۍ رڼاښه کړی و دهسلاټ له سپستیکه به سېسټمیکي تر دهسلاټ، له سېسټمي ډیموکراسیدا په یوښه کړی کاریکه له نړیوال سیاستی دهسلاټ و نازادۍ رڼاښه کړیدا هه. رڼاښه کړی رڼلی زمانحالی گڼل دهسلاټ و نړیواله رڼه کړیدا چوارم دهکات و کاریکه رڼتیشی لهسره رای گشتی دهسلاټ (۷۷) هره نه مهش رای کړدوه که رڼتیه ډیکتاتورکان لڼی بتوقن و به هره شهی دابنڼ لهسره ناسایشی نه ته وهی (۷۸)، له به نه رڼلی که نازادۍ رڼاښه کړی دهسلاټ له ره خاندانی بهار به ټاکه کانی گزومل، به به ره هلستی (معارضه) حکومت و ناراستی حکومتش دهکڼ به چاکازی و چاودیر کړدنیشی به رڼگاگرتن له خراب به کارهتانی دهسلاټ و گندهلی، به له چوارچینوی نازادۍ کانی تقوؤسین (حریات المعارضه) دائراوه (۷۹).

به چه شته رڼاښه کړی په هکاريکی دسټوروی داده ندرت به هه لڼی راگرتی دهسلاټی سیاسی له کاتی لادانیدا له به رڼه وهندی گشتیدا، نه مهش مانای نه وه نیسه رڼاښه کړی خولیا په ک بیت به دزایه تیکردنی دهسلاټ، به لکو پتوسته رڼلی ره خه گرتن و به درخشنی کړوگرفته کان بهیښی. نه مهش خوی له خویدا وادهکات که رڼاښه کړی هکاريکی کاریکه رڼت به رڼتیشی رڼتیه کان (الانجهاات) و دروستکردنی به یاری سیاسی و دپرتشی سیاسته کانی حکومت له رڼکای درخشنی راستیه کانداه.

۷۷- له وانه به رڼاښه کړی په کتیک بیت له کاره نندانی حکومت یان کاره نندی نه نه بیت، به لام ج به کتیک بیت له دهسلاټ یان له دروهی نه دهسلاټ بیت، له مملاتیبه کي به دروهام دایه له پتاری به دپهتانی په پامه کي. به وانه کامل الشرقي: حول مفهوم حرية الصحافة، بغداد، ۱۹۷۳ ل.

۷۸- د. جیهان المکاري: حرية الفرد وحرية الصحافة، الهيئة المصرية للكتاب، ۱۹۸۱ ل ۶۲، د. عبدالله اسماعیل البستاني: حرية الصحافة، سرچاوه پتشر، ل ۱۹-۹۸.

۷۹- جان شایفر: دور وسائل الاعلام في بناء المجتمع، گوزاری اوسائل الاعلام والاخلاقی نلیکترونی که وهزاره دی دروهی نه مه ریکا دهی دهکات له نړی نښته نښت، له شرتی خواروه ورکړاوه:

<http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga/htm.2001/10/1>، و جیلر حبیب

المجید: الصحافة بين الأعباء الذاتية والضرورات الخارجية.

<http://www.anaaba.org/naba46/sahafa.htm> 29/9/2001

له‌بەر نهم رژۆله‌ی که رژۆنامه‌گه‌ری له کۆمه‌لگای دیوکراسیدا ده‌یپین، زۆر جار به‌دسه‌لاتی چوارم ناری ده‌بردنی^(۸۰). کیشه نابیره‌که‌ی «وۆترگیت»^(۸۱) باشتین غومنه‌یه بۆ نهم رژۆله‌ی که رژۆنامه له‌ناو کۆمه‌لدا وەک دسه‌لاتی چوارم ده‌یپین^(۸۲). هه‌له‌یه نهم رژۆله‌ی نامینن نه‌گه‌ر بێت و به‌خێته ژێر چاودێری حکومه‌ته‌وه^(۸۳).

شایه‌نی باسه، هه‌ندێ رژۆنامه‌ی میسری و مغربی و نوێدنی رژۆانه نهم رژۆله ده‌یپین و په‌خه له حکومه‌ت ده‌گرن، به‌لام باجی نهم ئازادییه به‌چهند شتیره‌یک ده‌ده‌نه‌وه، له‌وانه ته‌نگ پێ هه‌لچینی حکومه‌ت بۆ رژۆنامه سه‌ربه‌خۆکان و ته‌گه‌ره خسته ناو کاره‌کاتیانه‌وه و ته‌نانه‌ت داخستیشان. هه‌روه‌ها حکومه‌ت نه‌و شته خراپانه ده‌شاریته‌وه که جینگای بایه‌خ پێدانی رژۆنامه‌گه‌رییه‌وه وێکا نادات رژۆنامه‌نووسان په‌داویدا بچن و به‌سه‌ری یکه‌نه‌وه. نهمه‌و وێرای نه‌وه‌ی به‌یڕسانی حکومی وه‌لامی پرسیاری رژۆنامه‌نووسان بۆ زۆبه‌ی کیشه‌کان ناده‌ته‌وه^(۸۴).

۸۰- د. بیرونی ابراهیم حماده: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ط ۱، ۱۹۹۳ ل ۱۴۱-۱۴۲، و سعد الدين خضر: الرأي العام وقوى التحريك، سرجاوه‌ی پێشرو، ل ۱۱۹-۱۲۰ و حممه كويم عارف: راكهياندن له په‌داویزی دسه‌لاتدا، وتاری د. شریزاد نه‌جار، ل ۱۹، و حامد محمد علی: حول الاعلام والاعلام الاسلامي، سرجاوه‌ی پێشرو، ل ۷.

۸۱- نهم کیشه‌یه دوو رژۆنامه‌نووسی نهمه‌ریکی له رژۆنامه‌ی «واشتۆن پۆسته» وروژاندیپیان و ناشکرایان کرد و به‌وه هێی ده‌ست له‌کارکیشه‌نه‌وه‌ی سه‌رۆکی پێشروی نهمه‌ریکی نیکسۆن و ده‌رچوونی له‌کۆشکی سێ به‌رله‌وه‌ی ماوه‌ی سه‌رۆکا تیه‌که‌ی ته‌واو بێت.

۸۲- د. بیرونی ابراهیم حماده: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سرجاوه‌ی پێشرو، ل ۱۴۲، و کهمال سعدي: دسه‌لاتی چوارم، سرجاوه‌ی پێشرو، ل ۳۰.

۸۳- حرية الصحافة: ملحق مجلة الشباب العدد (١)، ٥ ديسمبر، ١٩٧٢ النص الكامل لمناقشة مجلس الشعب المصري حول حرية الصحافة، سرجاوه‌ی پێشرو، ل ۱۶.

۸۴- سعيد السلي: برنامج أكثر من رأي، بمناسبة يوم الصحافة العالمي، تقديم جميل غازر، توري نيته‌رنيت:

<http://www.aljazeera.net/23/9/2001>

هه‌روه‌ها (المشرق الاعلامي)، توري نيته‌رنيت:

<http://www.aljazeera.net/2/12/2001>.

بەپنچەواتەى ئەمە ، لە زۆربەى ولاتە ديموکراتەکاندا پۇتنامەگەرى چاودىترە بەسەر حکومەتەو و ڤەخەى لى دەگرتت و لىتېرسىنەوئى لەگەل دەکات و دەپنە سەرچاوى بىزارکردنى، گەچى سەرەڤاى ئەمەش حکومەت لە پشناوى نازاڤىدا باجەگەى دەدات، چونکە بەپەلەى سەرەگى، پۇتنامە بەرامبەر خۆنەرەکانى بەرپرسيارە (۸۵).

۲- ۳ پۇتنامەگەرىى عىراقى... سەرەلەدان و پشکەوتن

لەو پۇتەوئى يەگەم پۇتنامە لە سالى ۱۸۱۶ لە بەغدا بەناوى «جورنال العراق» دەرجووە و تاكو نەمرۆ پۇتنامەگەرىى عىراقى لەئىز کارىگەرتىسى بارودۇخى رامسارى و کۆمەلايەتى و پۇشنېرى و پشەسازى و شۆرشى تەکنۆلۆژيارە برۆ، زۆر هەنگاوى بەرو پشەو ناو و گەلنگ قۇناخى جىاى برۆ. قۇناخى يەگەم؛ لە سەرەلەدانى چاپخانەى بەردىن (الطبعة الحجرية) دەست پىن دەکات تاكو هاتنى چاپخانەى ئالى بۆ وىلايەتى بەغدا لە سەرەمىى حوکمرانىيەتى مەدەت پاشا لە (۱۸۶۹-۱۸۷۴) تاكو ۱۹۲۱ و قۇناخى دووهمىش لە دروستىوونى دەولەتى عىراق لە سالى ۱۹۲۱ دەست پىن دەکات تاكو شۆرشى چوارەى تەمسوزى ۱۹۵۸ و قۇناخى سىنەمىش دواى ئەو دەست پىن دەکات و بەردەوام دەپن تاكو ئىستا، هەرچەندە لە دواى سالى (۱۹۹۰) ئەو بەهۆى کۆتايى هاتنى جەنگى سارد و روخانى دىوارى بەرلین و هەرس هىنانى بلۆكى سۆسالىزم و سەرەلەدانى سىستىمىكى نۆتى جىهانى لەسەر بنەماى ديموکراسىيەت و مافى مەژ، برۆى پۇتنامەگەرى لە جىهاندا بەگشتى پشکەوتنىكى پىتوانەى بەخۆيەو بىنى، بەلام لەبەر ئەوئى بەشى عىراق لەم پشکەوتنەدا وەکو پىروست نەبوو، بۆيە ناتوانىن ئەم ماوئە لە عىراقدە بەقۇناخىكى جىاواز داپنن.

ئەمە، لەبەر ئەوئى نىمە تۆشەوئەگەمان، تۆشەوئەگەى ياسايە و ناھانەوئى بەو قولىچە بچىنە ناو ئەو باپەتە، گەزىاتر باپەتىكى مېتروپىيە، بۆيە لەجىياتى باسکردنى ئەو قۇتاخانە، ئەوئەدى پىروستە بۆ ناساندنى پۇتنامەگەرىى عىراقى و پشکەوتنى، بەر لەوئى بچىنە سەر ڤىکخستنى ياسايى نازادى پۇتنامەگەرى لە عىراقدە، بەپىوستەمان زانى لە خوارەو لە دوو خالدا، بەکورتى پاس لە سەرەلەدانى پۇتنامەگەرىى عىراقى و پشکەوتنى بەگەين.

۸۵- روبرت. ايج. ابشتايرن: «الخفوق والواجبات»، ترجمة عبدالرزاق عبدالله، مجلة گولان العربى: العدد (۶۶) ايلول ۲۰۰۱، ۲۹۰.

٢-١-٣-١-٢ سەرھەڵدانی رۆژنامه گهری عێراق

رۆژنامه گهری عێراقی بدهرچوونی رۆژنامه ی (جورنال العراق) له ساڵی ١٨١٦ که له لایهن داود پاشا الکرجی له شاری بهغدا دهروچو سهرسهلدا^(٨٦). نهم رۆژنامه به له چاپخانه بهکی بهردین بهزمانی عهرهیی و تیزکی دهروچو^(٨٧).

دوای دهروچوونی (جورنال العراق) به بهنجاس و سن سال، رۆژنامه ی «زوراء» له ١٨٦٩/٦/١٥ له لایهن مهدهت پاشای والی بهغدا دهروچو.

شایهنی باسه، نهم والیه بهرلهو دی بته بهغدا، له فهرهناوه چاپخانه بهکی نالی له گهمل خقی هیتاوا ناری لیتا (مطبعة الولاية) و له شاری بهغدا ی دانا و ستافینکی نووسینیشی له ناستانهوه بۆ هیتا^(٨٨) و له پتگیای نهم چاپخانه بهوه دهستی کرد به چاپکردنی رۆژنامه ی (زوراء) و تاكو داگیرکردنی بهغدا له لایهن هیزوگانی پهرتانی له ساڵی ١٩١٧ بهردهوام بوو له دهروچوون و دوایه دوای نهمه راوهستا^(٨٩).

٨٦- له نهران نهوشتهانی که لیژنه ی کهلهپوو شوئهنوار (الانار والراثای عێراقی له گردهگانی عمقه قوف دۆزینهوه، رۆژنامه بهکی له خشت دروستکرای سووکراوه به، که ناشو بهیگهکان له سهردهی ناشر بهانیپال پش زابین دهریان کرهوه بۆ پڕۆیاگانه و بهلاکردهو دی هوالی سهرکهوته گانیان، لغونه ی نهم رۆژنامه ی له موزه خانه ی بهغداد و له ندهن ههیه، بۆ زانیاری زیاتر بهوانه:

<http://www.Iraq2000.com/presscom1/10/2001>

٨٧- هادی طعمه العباسی: الاحتلال البريطاني والصحافة العراقية - رسالة قدمت الى جامعة بغداد عام ١٩٨٠ لنيل شهادة الماجستير في الصحافة والنشر ص ٥٧ هامش رقم ١. و - فائق بطلی: الصحافة العراقية مبلادها و نظورها، ط ١، بغداد، ١٩٦١، ص ١٣، و منیر بکر التکریتی: الصحافة العراقية، ط ١، مطبعة الارشاد - بغداد، ١٩٦٩، ص ٥٣، و رفانیل بطلی: صحافة العراق، ط ١، ج ١، شركة مطبعة الاديب البغدادية المحدودة، بغداد، ١٩٨٥، ص ٣.

٨٨- هادی طعمه العباسی: الاحتلال البريطاني والصحافة العراقية - رسالة قدمت الى جامعة بغداد عام ١٩٨٠ لنيل شهادة الماجستير في الصحافة والنشر ص ٥٧، و نشأة الصحافة العراقية و نظورها ص ٩، و فائق بطلی: الصحافة العراقية مبلادها و نظورها، سرجاوه ی پشور، ص ١٣- ١٥ و - منیر بکر التکریتی: الصحافة العراقية، سرجاوه ی پشور، ص ٥٣، و سجاد الفازي: مراحل تطور الصحافة العراقية، المؤسسة العامة للصحافة والطباعة، بغداد، ١٩٦٨، ص ٥٥ و - د. عبدالله البستاني: حرية الصحافة، سرجاوه ی پشور، ل ٩٦ و - رفانیل بطلی: صحافة العراق، سرجاوه ی پشور، ل ٣٠.

٨٩- فائق بطلی: الصحافة العراقية مبلادها و نظورها، سرجاوه ی پشور، ل ١٣- ١٥.

دوابه دواى رژژنامهى (زورا) به شازده سال له ۱۸۸۵/۶/۲۵ رژژنامهى (موصول) له ويلايه تى. موصل له لايمن حكومه تى عوسمانى به زمانى عهده يى و توژكى دەرچوو^(۹۰). دواى نوویش له ويلايه تى به سره، له سالى ۱۸۹۵ رژژنامهى (بصره) دەرچوو^(۹۱). بهم شتوپه، هر سى رژژنامه بهر دواى موون له دەرچوون به شتوپه كى رېكوتېك تا كوتايى هاتنى حوكمرانتيستى عوسمانى له هر ويلايه تىك لهو ويلايه تانه كى رژژنامه گاننى تيا دهر دچوو. بويه رژژنامهى (بصره) له ۲۲ تى تشرى دودى ۱۹۱۶ دواى داگير كردنى ويلايه تى به سره له دەرچوون وستا، رژژنامهى (زورا) يش له ۱۱ نازارى ۱۹۱۷ دواى داگير كردنى ويلايه تى به غدا له دەرچوون وستا و رژژنامهى (موصول) يش له كوتايى مانگى تشرى يكه مى سالى ۱۹۱۸ دواى داگير كردنى موصل له لايمن هيزه گاننى نينگليز له دەرچوون وستا^(۹۲).

۲-۳-۲ پينځه پتنى رژژنامه گيرى متراى

به شتوپه كى گشتى، ده توانين بليين، دوابه دواى دەرچوونى رژژنامهى (زورا)، به دەرچوونى دستورى عوسمانى كه ناسراوه به ياساى بنه رتى (القانون الاساسى) له سالى ۱۹۰۸ و دوابه دواى بهر كاروونى نهم دستوره، بوارى كى زياتر بؤ مومار سه گردنى صاف و نازاديهيه گشتيه كان ره خا و رژژنامه ش هوكارىك بوو بؤ گوزارش كردن لهو نازاديهيه، بويه ده پينځ رژژنامه دوابه دواى نوو ساله دەرچوون، كه ژماره يان له ماوه ي چوار سالى نيوان (۱۹۰۸ - ۱۹۱۱) خوى له په نجا و پينځ رژژنامه دهو^(۹۳).

۹۰- سبر صبحي: كشكول الصحافة، ط ۱، منشورات الهيئة العامة للكتاب - القاهرة، ۱۹۹۲.

ل ۱۹۵-۱۹۶، وفاتى بطي: الصحافة العراقية ميلادها ونظورها، سرچاوى پيشو، ل ۱۳-۱۵.

۹۱- سبر صبحي: كشكول الصحافة، ل ۱۹۵-۱۹۶، وعبدان عبدالمعظم ابو السعد: تطور الخبر واساليب تحريره في الصحافة العراقية، ط ۱، منشورات دائرة الشؤون الثقافية والنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ۱۹۸۳، ل ۹.

۹۲- عبدان عبدالمعظم ابو السعد: تطور الخبر واساليب تحريره في الصحافة العراقية، سرچاوى پيشو، ل ۱۰.

۹۳- هادي طعمة العباسي: الاحتلال البريطاني و الصحافة العراقية، سرچاوى پيشو، ل ۶۰، وعبدان عبدالمعظم ابو السعد: تطور الخبر واساليب تحريره في الصحافة العراقية، سرچاوى پيشو، ل ۱۵.

دوای داگیرکردنی ویلايه‌تی به‌سره له لایهن هیزه‌کانی به‌ری‌تانی‌اوه له ۱ کانوونی به‌گه‌می ۱۹۱۴، نینگلیزه‌کان بلاوکراوه‌یه‌کیان ده‌رکرد به‌ناوی (بصره تایمس) به‌زمانی عه‌ره‌بی و تورکی بۆ بلاوکردنه‌وی هه‌واله‌کانی جه‌نگ و سه‌رکه‌وتنه‌کانی هاو‌په‌یانیان. نه‌م بلاوکراوه‌یه‌ تا کو‌تایی نابی سالی ۱۹۱۷ به‌وجه‌شته‌ مایه‌وه. دو‌اتر بو‌وه رۆژنامه‌یه‌کی سه‌ره‌خ‌به‌ناوی (ال‌اوقات البصریة) به‌زمانی عه‌ره‌بی و تورکی و فارسی و نینگلیزی ده‌رده‌چوو (۱۹۱۱).

دوای داگیرکردنی ویلايه‌تی به‌عهدا، نینگلیزه‌کان، رۆژنامه‌یه‌کیان به‌ناوی (العرب) له ۱ ته‌مه‌وزی ۱۹۱۷ ده‌رکرد و تا ۳۱ مایسی ۱۹۲۰ به‌رده‌وام بو‌و. دو‌اتر دو‌و رۆژنامه‌ی تر ده‌رچوون، یه‌کیان به‌ناوی (العراق) که له ۱ حوزه‌یرانی ۱۹۲۰ ده‌رچوو و نه‌وی تریشیان به‌ناوی (الشرق) له ۳۰ نابی ۱۹۲۰ ده‌رچوو (۱۹۵).

له‌ماوه‌ی شۆرش (۱۹۲۰) یشدا رۆژنامه‌ی (الاستقلال)ی به‌عهدادی و رۆژنامه‌ی (الاستقلال)ی نه‌جه‌نی و رۆژنامه‌ی (الفرات) ده‌رچوون. یه‌که‌میان له ۲۸ نی‌لولی ۱۹۲۰ ده‌رچوو، دو‌وه‌میان له ۳ تشرینی به‌گه‌می ۱۹۲۰ و سێیه‌میشیان له ۱۵ نی‌لولی ۱۹۲۰ ده‌رچوو (۱۹۱).

گشت نه‌و رۆژنامه‌نای له‌ ماوه‌ی داگیرکردنی عێراق له لایهن هیزه‌کانی نینگلیز ده‌رده‌چوون، ه‌ی حکومه‌ت و له ژێرده‌سه‌لانی نه‌ودا بو‌ون و به‌مه‌رامی کارکردن له‌ رای گشتی ده‌ستی به‌سه‌ردا گرتبو‌ون (۱۹۷) و له‌ ماوه‌ی نیتیدی‌بی به‌ری‌تانی‌ش کۆمه‌لێک رۆژنامه ده‌رچوون، له‌وانه رۆژنامه‌ی (الفلاح) و (لسان العرب) و (دجلة) و (الرافدان) و (العاصمه) و (بغداد تایمس) (۱۹۸).

له‌ دوای ده‌رچوونی (القانون الاساسي)یش کۆمه‌لێک رۆژنامه‌ی تر ده‌رچوون، له‌وانه، رۆژنامه‌ی (العهد) له ۴۰ کانوونی دو‌وه‌می ۱۹۲۵ و (فتی العراق) و (ندا والشعب)

۹۴- فائق بطي: الصحافة العراقية ميلادها ... ونظورها، ۱۹۶۱، ل ۶۹-۷۰.

۹۵- رفانيل بطي: صحافة العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۲-۶۳.

۹۶- رفانيل بطي: صحافة العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۵-۷۰.

۹۷- گرنگترین رۆژنامه‌کانی نه‌و سه‌رده‌مه، رۆژنامه‌ی (بصره تایمس) - ۱۹۱۴/۱/۲۴ و (ال‌اوقات البصریة) - ۱۹۱۸/۶/۱۳ و جریده‌ العرب ۱۹۱۷/۹/۱ بو‌و. بۆ زیاتر زانیاری به‌روانه: هادی طه‌سه‌ العباسی: الاحتلال البريطاني و الصحافة العراقية، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۳-۷۴.

۹۸- رفانيل بطي: صحافة العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۳ به‌دواوه.

له ٢٠ى كانوونى دووهمى ١٩٢٦ و (اللواء) له ٢٠ى نابى ١٩٢٨ و (التقدم) له ١٦ى
تشرىنى يه كهمى ١٩٢٨ و (الوحدة) له ١٢ى كانوونى دووهمى ١٩٣٥^(١١١).

بهلام له ماوهى نينوان (١٩٥٠-١٩٥٤) بۆ يه كه صجار رۆژنامه گهرى عىراقى
چاپكردى نالى له رىنگاي پىتچىنى نالى به خۆيهوه بهنى و به كارهينانى نامىره گانى
لاىنۆتايپ و نه نه رتايپ به مهش كۆتايى به سه رده مى پىتچىنى ده ستى هات.

له ماوهى نينوان (١٩٥٤-١٩٥٨) رۆژنامه گهرى عىراقى پىنى نايه قۆناخى بايه خدان
به هه وال و وىنه و مانىشت و رهنگه گان و به شدارى كرد له وه كاله ته نىوه وه تىيه گانى
دهنگ و باس بۆ وه رگرتنى هه وال.

له سالى ١٩٥٩ به دواوه به دامه زرانى سه ندىكاي رۆژنامه نووسانى عىراقى،
رۆژنامه گهرى عىراقى پىنى نايه قۆناخىكى تره وه و تهكانىكى ترى دا بۆ پىشه وه و
دواترىش به ده رچوونى سه دووقى خانه نشىكردى رۆژنامه نووسان له سالى ١٩٦٥ و زامن
بوونى دوا رۆژى خىزان و خىزانىسان له دواى مرده نىسان، زياتر رۆژنامه گهرى
پىشه گوت^(١١٠). نه مه وه له م سالانهى دوايىدا و دوا به دواى سه ره لدانى ته كنۆلۆژىاي نوئى
و هه لدانى مانىكى ده سكرى بۆ ناسمان و په دابوونى نه وهى نوئى كۆمپيوتره و سه ته لايت
و دواترىش به مره سه ندى زياترى شۆرشى زانىارىيه گان و به ستانه وهى جىهان به تىزى
نشته رنشته وه. نه مانه گىشتيان كار دانه و ديان له سه ر بۆاقى رۆژنامه گهرى عىراقىدا هه بووه
و نىستاكه ژماره ي رۆژنامه گان له زياده بوون دايه و له رووى ته كننىكيشه وه پىشه گوتنى
به خۆيهوه پىنيه و له رۆژنامه يه كى ناوخۆىيان سه نوو ردار بۆته رۆژنامه يه كى به رفراوان و
چۆنه سه ر تىزى نشته رنشته وه.

هه رچه نه ده، نه گه ر رۆژنامه گهرى عىراقى له گه ل رۆژنامه گهرى له ولاتانى تردا و ته نه نه ت
له گه ل رۆژنامه گهرى كوردستانىشدا به راوړه به كىن، ده پىن پىشه گوتنىكى نه وتوى
به خۆيهوه نه پىنيه كه شايه نى باس كردن بىت. رهنگه هقى نه مهش به گه رته وه بۆ سياه تى
دىكتاتورى و ترسان له نازادىيى سىروپاو ره خنه، كه رۆژنامه گهرى نازاد به رجه سته يان
ده كات و نه مه بۆته هقى گوشه كىرىي رۆژنى عىراقى و دابرائى له كۆمه لگه ي نىوه وه لته تى
و سىستى نوئى جىهاني كه له سه ر بنه هاى مافى مرؤف و دىموكراسيه ت بنىات تراوه.

٩٩- رفانيل بطى: صحافة العراق، سه رجاوه ي پىشور ل ٩٠ به دواوه.

١٠٠- سجاد الفايزى: مراحل تطور الصحافة العراقية، سه رجاوه ي پىشور، ل ٧-١٢.

فهرستی له لایەن مقدار مەدەخت بە درخان لە قاهیرە دەرجوو^(١٠٤).

شایەنی ناواژە بۆکردنە، لە دایک بوونی رۆژنامه گەری کوردی لە غەریبی، خۆی لە خۆیدا تاییەقەندییەک بەم رۆژنامه گەرییە دەبەخشن کە تاکە و بێ وێنە و لە هیچ ولاتیکی تردا نەبێستراوە مەگەر لەم سەردەمە نەبێت بەنێبەت رۆژنامه و TV غەریبی.

رۆژنامەی (کردستان) رۆژنامه یەکی رامیاری بوو، گەلیک بابەتی نەتەواوەتی تاییبەت بەکێشە کوردی لە نامێز گرتیبوو، نەمەش بەلگەی ئەوێبە کە خاوەن پێناسە یەکی نەتەواوەتی بوو^(١٠٥).

شایەنی ناواژە بۆکردنە، دەرجوونی رۆژنامەی کوردستان لە قاهیرە بەخالی وەرچەرغان دادەنێت لە مێژووی خەباتی گەلی کورد، چونکە یەگەم جەرە لە مێژووی بۆایی نەتەواوەتی کورد بەم رێگا شارستانییه، لە پێشوازی نازادی و سەرەخۆیی کوردستان خەبات پکات^(١٠٦).

لەم بارە یەو، رۆژنامه نووسی ئەمریکی ماکی زانگر^(١٠٧) دەلێ: «هەر لە دەرجوونی بەکەم رۆژنامەی کوردی لە قاهیرە لە سالی ١٩٩٨، رۆژنامه گەری کوردی پۆلیکی سەرەکی هەبوو لە خەباتی گەلی کورد لە پێشوازی نازادیدا و دامەزرتەرەکی بەر لە سەرەکی رۆژنامه گەری خستۆتە کار بۆ داواکردنی سەرەخۆیی».

سەبارەت بەر بارودۆخمی کە رۆژنامەی کوردستانی تیا لە دایک بوو، دەتوانین بڵێین، لە قوناخێکی مێژوویی پڕ لە ڕاپەرین و وردە شەر کە زۆری ناوچه کانی جیهانی گرتیۆو

٥- ژمارە بێست و چواری لە لەندەن دەرجوو و ژمارە بێست و پێنج نا ژمارە بێست و نزی لە نینگلتر دەرجوو و دواتر ژمارە سی و سێ و یەکی جاریکی تر لە جنیف دەرجوو.

١٠٤- مەحمود زامدار: کوردستانی دایک، لە بڵاوکراوە کانی وەزارەتی پۆشنبیری، هەولێر ١٩٩٨ ل ٥.

١٠٥- مختار حیدری: دور الصحافة الكوردية في التنشئة القومية ونوعيتها، والحركة التحررية الكوردية مجلة (مەتین) العدد (٦٥) حەزەران ١٩٩٧ ل ١٠٢.

١٠٦- احمد شيخ محمود: (کوردستان) اولی المجلد الكوردية، مجلة گولان العربی العدد (٢٤) ايار ١٩٩٨ ل ١١٦.

١٠٧- ماکی زانگر ماسۆستای رۆژنامه گەرییە لە زانکۆی ئەمریکی لە قاهیرە. هەروەها بارە دەری پێشوی سەرنووسەری رۆژنامەی (Middle East Report)، و رێکخەری پێشوی بڵاوکردنەوێبە لە مەلێسەندی نۆزێنەوێبە غەریبی هاوچەرخی لە زانکۆی ناوێن و واشتۆن، بێوان: رۆژنامەی «خەبات» ژمارە ١٠٥٣ هەینی ١/١٩/٢٣ ل ٢٠٠٣.

چاری هه‌لێنا، نه‌ته‌وه‌ی کوردیش له پێتاوی وه‌رگرتنی ماله‌ ره‌واکانی و رێکاربوونی له چه‌وسانه‌وه و سه‌می نیه‌رئاوێته‌ی عوسمانی چه‌کداری ده‌کرد. له‌کاته‌دا مه‌قداد به‌درخان بۆ ناساندنی کێشه‌ی ره‌وا‌ی کورد و به‌روانه‌وه‌ی هه‌سته‌ی نه‌ته‌وايه‌تی له‌ دل و ده‌روونی رۆله‌ی کورد له‌ ولایه‌ی شه‌ربه‌دا، دوور له‌ ده‌سه‌لاتی سولتان عه‌بدولحه‌مید، رۆژنامه‌ی کوردستانی ده‌رکرد (١١٠٨).

به‌لام له‌ عێراقدا، سه‌ره‌تای بزانی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ ساڵی ١٩١٣ (١٠٩١). له‌ ٢٦ ی کانوونی یه‌که‌می ساڵی ١٩١٣ یه‌که‌مین ژماره‌ی گۆفاری کوردی به‌ناوی (بانگ‌گه‌رد-بانگی کورد) له‌ لایه‌ن خوالێخۆشبوو جه‌مال به‌بان له‌ شاری به‌غدا ده‌رچوو. ئهم گۆفاره‌ پێنج ژماره‌ی لێ ده‌رچوو و به‌هێزی به‌ریابوونی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌مه‌وه له‌ به‌لاوکه‌رینه‌وه وه‌ستا (١٩٠).

هه‌روه‌ها یه‌که‌مین رۆژنامه‌ی کوردی به‌ناوی (تینگه‌یشتنی راستی) له‌ ١٩٩٨/٢/١ له‌ به‌غدا ده‌رچوو و گۆفاری (دیاری کوردستان)یش له‌ ١٩٢٥/٣/١١ ده‌رچوو و رۆژنامه‌ی (بانگ‌گه‌ردستان - بانگی کوردستان) له‌ ساڵی ١٩٢٦ هه‌ر له‌ به‌غدا ده‌رچوو و هه‌ر له‌و ساڵه‌دا خوالێخۆشبوو حوسین حوزنی موکریانی گۆفاری (زاری کرمانجی) له‌ شاری رواندز ده‌رکرد (١١١١)، و پاشانی‌ش له‌ ساڵی ١٩٣٩ تاگو ١٩٤٩ گۆفاری (گه‌لاوێژ)

١٠٨- جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية في العراق، سه‌رجاوه‌ی پێشوو، ل ١٩-٢١.

١٠٩- جیشی ئاماره‌یه‌، فاروق عه‌لی عومه‌ر، ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی گۆفاری «بانگ‌گه‌ردی گه‌راندۆته‌وه بۆ ساڵی ١٩١٤ بۆ زیاتر زانیاری سه‌یری فاروق عه‌لی عومه‌ر: رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له‌ عێراقدا، چاپی یه‌که‌م، به‌لاوکه‌راوه‌کاتی ده‌زگای موکریانی، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ٢٠٠١، ل ٩٩ بکه‌.

١١٠- جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية في العراق، سه‌رجاوه‌ی پێشوو، ل ٣١.

١١١- مامزه‌تا حوسین حوزنی موکریانی له‌ ساڵی ١٩١٥ چاپخانه‌یه‌کی نوێی له‌ نه‌لمانیسا گه‌ری و له‌ شاری (حه‌له‌ب) له‌ سووریا دایناو بۆ یه‌که‌مه‌جار پێته‌ کورده‌یه‌کاتی (پ، چ، ژ، گ، ش)ای داوه‌شت هه‌روه‌ها خۆی کلێشه‌ی وینه‌کاتی له‌ ته‌خته‌ دووست ده‌کرد و نه‌مه و ژماره‌یه‌کی زۆر دا‌تر‌اوی خۆی و گه‌م‌انی تری پێ چاپ کرد، دوا‌ی نه‌وه له‌ ساڵی ١٩٢٥ چاپخانه‌که‌ی گه‌رتاوه‌ بۆ شاری رواندز له‌ کوردستانی عێراق و هه‌ر له‌وێ له‌ ساڵی ١٩٢٩ تا ١٩٣٢ گۆفاری «زاری کرمانجی» بۆ ماوه‌ی شش سا‌ (٢٤) ژماره‌ی لێ ده‌رکرد.

بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه‌ جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية في العراق، سه‌رجاوه‌ی پێشوو، ل ٣

لەلایەن مامۆستای خۆتەختیو نیبراھیم نەحمەد دەرچوو، گۆڤاریکی دیارە لە مێژووی
پۆژنامەگەری کوردیدا و بەتەمەنتەری گۆڤاری ئەو سەردەمەبە^(١١٢)، ھەروەھا پۆژنامەی
(ژین) و (ھەتاو) و (شەفق) دەرچوون.

٢-٤-٢ پێشگەوتنی پۆژنامەگەری کوردی

پۆژنامەگەری کوردی لە کوردستانی عێراقدا، دوایە دوای پێکەوتننامە مێژووییەکی
یانزەوی نازاری ١٩٧٠ گەشتێک ھەنگاوی بۆ پێشەوێک ناوەو لە زۆر بوارێدا پێشگەوتنی
پەخزێوە بینیوە.

ھەرچەندە ژمارەی ئەو پۆژنامە و گۆڤارانەی لەم قۆناخەدا دەرەدەرچوون بەپەنجە دەست
دەستێردران، بەلام لەووی چۆنایەتی و بەردەوامییەو دەتوانین بڵێین زۆر جیاوازیان
لەگەڵ پۆژنامەکانی پێشووەبوو.

ھەروەھا راپەرینی گەلی کورد لە بەھاری سالی ١٩٩١ خالی وەرچەرخی مێژووییە
بۆ پێشگەوتن و پەرەستدنی پۆژنامەگەری کوردی. دوایە دوای ھەڵبژاردنی پەرلەمان و
دامەزراندنی حکومەتی ھەریکی کوردستان و دەرکردنی (یاسای چاپمەنی ژمارە ١٠ ی
سالی ١٩٩٢) و (یاسای حەزەکانی ھەریکی کوردستانی عێراق ژمارە ١٧ ی سالی
١٩٩٣) و (یاسای کۆمەڵە و پێکھراوەکانی ھەریکی کوردستانی عێراق) و (یاسای
سەندیکای پۆژنامەنووسانی کوردستانی عێراق ژمارە ٤ ی سالی ١٩٩٨) و (یاسای
سندوقی خانەنشینی پۆژنامەنووسانی کوردستانی عێراق ژمارە ١٣ ی سالی ٢٠٠١)
کۆمەڵێک پارتی سیاسی و کۆمەڵە و پێکھراوی کۆمەڵایەتی و پێشەیی و مەدەنی لە
ھەریکی کوردستاندا دامەزران و ھەریکیک لەوانە بەلانی کەمەو پۆژنامەپەکی زمانەھا
و گۆڤاریک و بڵاوکراوەپەکی دەوری دەرەدەکا، نەھو وێری دەرکردنی ھەندێک پۆژنامە
و گۆڤاری نێسجە سەرخۆ پەھەول و تەقەلاو دارایی کەسان و پشەتگیری حکومەتی
ھەریکی کوردستان. زیاتر لەمە، نەھو لەسایە ئەم نازاد و دیوکرامییەتە لە
کوردستان لە ئاراوی، ژمارەپەکی زۆری پۆژنامە و گۆڤاری دەوری بەچاچێکی ھونەری

١٠٩. و مەحمەد خەدەر مەولود: بزافێ پۆژنامەگەری حکومەتەکانی کوردستان. جایی پەکەم.

بلاوکراوەکانی وەزارەتی پۆشەبیری، چاپخانەی وەزارەتی پۆشەبیری، ھەولێر، ١٩٩٩، ل. ٥٠.

١١٢- فاروق عەلی عومەر: پۆژنامەگەری کوردی لە عێراقدا، ل. ٦٩، و جبار جباري: تاریخ الصحافة

الکوردية في العراق ص ٢٥ وصابعدھا، ل. ١٠١ ھەمان سەرچاوە.

قەشەنگ و بايەتى ھەمەرەنگ لە سەرئاپاي كوردستان چاپ و پلاودەكرێتمەوه، تەنەتەندەنيكيشيان دەخزێنە سەر تۆرى نێستەرنیت و سروشتيكي جيهانی وەرەگرن.

نەمەو زیاتر لە کەنالتیكي تەلەفزیونیي ناسمانی و دەیان کەنالی ناوخبی و نیستگە رۆژانە بەرنامەکانیان بۆ ناووه و دەرموهی ھەریکی كوردستانی عێراق بەخش دەکن و رۆژنامەیی بیستراو و بێنراو بەشیکي زۆری پانتایی نەو بەرنامانە داگیر دەکن لەوانە کەنالی تەلەفزیونی ناسمانی (کوردسات) و (کوردستان TV) کەنالی تەلەفزیونی ناوخب (PUK) و (KTV) و (نازادی) و (پەگرتوو) و چەتینی تر.

رۆژنامەنووسی نەمریکی ساکی زانگر دەلن: ھێشتا ھەریکی كوردستان چاوەریی بارودۆختیكي گولجاو دەگات بۆ دامەزراندنی رۆژنامەیی سەریخۆ و نازادە (١١٣).

نەم خستەیدی خواووه (١١٤) کە پێژەیی دەرکردنی رۆژنامە و گۆلاری کردی لە شارەکانی كوردستانی عێراق لە نیوان (١٩٩١-١٩٩٧) دەرەخات، نەگەر بەراوردی بەکەین لەگەڵ پێژەیی دەرچوونی بەر لە پاپەرین، بۆمان دەرەگەوی کە رۆژنامەگەری کردی لەم سالانەیی دواییەدا لە پێشکەوتنیکی خستراوا بوو چ لە پروی چەندایەتی و چ لە پروی چۆنایەتیشەوه:

سال	ژمارەیی نۆرگن و گۆلار و رۆژنامەگان	ھەولێر	سلیمانی	دھۆک	کەرکوک
١٩٩١	٧١	٣٤	٢٣	١١	٣
١٩٩٢	٧٧	٣٨	٣٥	١٢	١
١٩٩٥	٦١	٣٤	٣١	٤	٢
١٩٩٦	٧٨	٤٢	٢٦	٧	٣
١٩٩٧	٨٩	٥٨	٢٨	٢	١

١١٣- رۆژنامەیی (خەبات) ژمارە (١٠٥٣) ھەینی ١١/٢٣/٢٠٠١ ل ٣. و ساکی زانگر: لە گلاشیکۆفەرە بۆ کێچۆد: رۆژنامەگەری کردی لەعێراق، لە چیاو دادەبەزێ، بەلام بەرمو کوێ دەچی؟ گۆلاری (رۆژنامەقانی) ژمارە (٦-٧) سالی دووم (پاپیز - زستان) سالی ٢٠٠١-٢٠٠٢ ل ٢.

١١٤- غازي ھەمن: پێشکەوتن و وابەستەیی رۆژنامەگەری کردی کە دەستەلاتیکی بێ دەستەلاتە، گۆلاری (پامان) ژمارە (٥) ی مایی ٢٠٠١ ل ٨٥.

۳- ئىۋرەگانسى رۇۋنامەگەرى

كارى رۇۋنامەگەرى ھەر كۆمەلگەيەك بەپىتى جۇرى پىتكەتەي سىياسىي نەو كۆمەلگەيەك لىيەكتر جىيادەكرىتەو، چۈنكى نازادىي رۇۋنامەگەرى پەشنىكە لە نازادىيىيە كىشىيەكانى تىرى كۆمەل و ھۆكارە سىياسى و ئابورى و پۇشنىيىرى و كۆمەلەيە تىيىيەكان كارى تىن دەگەن^{۱۱۹}. بۆيە رۇۋنامەگەرى لە ھەر ولاتىكىدا بەر پەرتەدا تىندەپەرنى كە ھۆكمرانانى نەو ولاتە بۆ ولاتەكەي خۇيان ھەلى دەپۇرن. نەمەش وادەكات رۇۋنامەگەرى لە ھەر كات و شوتىكىدا مىزكىكى تاييەتسى خۇي ھەپىت و پەنگدانەوى بېرۇپۇچۇنى ھۆكمرانانى نەو سەردەسە بىت. پەوانايەكى تىر رۇۋنامەگەرىسى ھەرنەتەوئەيەك لە نەتەوئەكسان پەنگدانەوى نەو شۇرە ھۆكمراننىتەن كە نەو نەتەوئەيەكلىكە چىنە^{۱۲۰}.

ھۆكمران لە ھەمىر شۇنىك و سەردەمىك پەگىكە لەم دووانە:

يان ھۆكمراننىكە تەنھا باۋەرى بەدەسلات ھەيە و لە خۇي بەلۋە لىن ناگەپن ھىچ ھىزىكى تىر بەشدارى لەگەل بىكات و لەم ھالەتەدا ھىچ كەستىك بونى «ھىزى گەل» ناھىيىتە پىش چاۋى خۇي. ھۆكمران لەم ھالەتەدا دىكتاتۇرە و پىش بەھىزى ماددى دەپەستى بۇ مانەۋى لەسەر ھۆكۈم.

يان ھۆكمراننىكە باۋەرى بەپادەيەكى دىيارىكارو لە دىۋىكراسىيەت ھەيە و پىكا دەدات ھىزىكى تىر بەشدارى لەگەلدا بىكات، بۆيە دەست لە ھەندى دەسلەتتى خۇي ھەلدەگىرن بۇيان. نەمەش نەو دەگەپەنن كە نەو ھۆكمرانە باۋەرى بەھىزى گەل ھەيە^{۱۲۱}.

لىرەدا سىستىمى ھۆكمراننىتى لە كۆن و ئىستادا لىك جىاۋاز بونە بەجىاۋازى نەو بارودۇخەي كە نەتەو تىيادۇ ژاۋە. مەبەستىمان بارودۇخى سىياسى و ئابورى و رۇشنىيىرى و كۆمەلەيە تىيىيە ھەردەكر پىشتر باسمان گىرد.

۱۱۹- د. جىهان المكاوي: حرية الفرد وحرية الصحافة، ط ۱، منشورات الهيئة المصرية للكتاب،

۱۹۸۱، ل ۹، و جون. ارببتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاۋى پىشور ل ۵۸۶-۵۸۷.

۱۲۰- د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تأريخه و مذهب، دار الفكر العربي، بلا سنة الطبع، ل ۸۵-

۸۷.

۱۲۱- نەمەش نەو دەگەپەنن كە كاروبارى رۇۋنامەگەرىسى لە جىھاندا يان نازلە وەيان ملكەچى

دەسلەت و زۆردارىيە بەپىتى جىزى رۇشنى سىياسى نەو ولاتى كە مىراسمەسى دىكات. ئايا

رۇشنىكى دىۋىكراسىيە يان دىكتاتۇرى. پەروانە: د. حسين عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات،

سەرچاۋى پىشور ل ۳۰۰.

دوره‌بگ، بویه بهر دودندی چینی ناوړندی وایده‌خواست که مروث نازاد بیت له دسه‌لاتی زۆردار و هملېژاردنی کاره‌کید.

گومانی تیدانیه که پرینسپه‌کانی شۆرشى نه‌مریکى دږى دسه‌لاتى نینگلیز، همره‌ها شۆرشى له‌ره‌نسى رولیکى کاریکه‌ریان له پشه‌وگردنى هم تیقریه همره‌ه و لیره‌دا کومه‌لیک فیه‌لسوف دهرگوتن و داواى نازادى تاکه‌گانیان گرد و داویان گرد که تاک نازاد بکرت له گشت کۆت و به‌ندیک بۆ نه‌وه‌ی له داهیتان دانه‌پریت^(۱۲۲).

لایه‌نگرانى هم تیۆره‌پتیان وایه‌خلک توانای جیاگردنه‌وه‌ی راست و چودت و خراپه‌و چاکه‌یان له‌یه‌کترى هیه، له‌هر نه‌مه‌و بۆ دهرگردنى بریارى راست ده‌ین خه‌لک توانای زانینى بیرورای خه‌لکانى تری هه‌بیت. بویه نه‌و خه‌لکانه‌ی که ده‌پانه‌وئ پروناکی به‌نه‌وانى تر بیه‌خشن ده‌ین توانای دواندى رای گشتی گه‌لیان بۆ نه‌و شتانه‌ی که‌به‌راستى ده‌زانن بۆ دسه‌به‌ر بکړئ.

که‌واته ده‌ین خه‌لک مافى بیرگردنه‌وه و ره‌فتارکردنى هه‌ین به‌مه‌رجنک نازادى نه‌وانى تر پیشیل نه‌کات، جا له‌به‌رنه‌وه‌ی رۆژنامه‌گرى هوکاریکه بۆ ناگادارگردنه‌وه‌ی خه‌لک، بویه ده‌ین نازاد بیت له دسه‌لاتى دوله‌ت^(۱۲۳). به‌م شتویه، پرینسپه‌کانى لیبرالى کاریکه‌ریه‌کى زۆرى به‌سه‌ر نازادى رۆژنامه‌گریه‌وه همره‌وه. کارل بیکر له‌به‌ر رۆشایى هم گرمانانه‌ی خواړه‌و نازادى رۆژنامه‌گرى ده‌ستیشان ده‌کات و ده‌لن: «مروث ناره‌زووى زانینى راستیه‌کانى هیه، تاکه شتوازیس بۆ گه‌یشتن به‌راستیه‌گان پهن‌برگى (منافسه) نازادانه‌یه له نیوان بیروراکان له بازارنکى والئى پر له به‌روړا. له‌م بازارده‌ا باشرین بیروړا غوى دسه‌بختیت و له‌لایه‌ن زۆرینه‌ی گه‌لیشه‌وه په‌سند ده‌کړت»^(۱۲۴).

که‌واته نازادى رۆژنامه‌گرى، نابین بخړیته ژیر دسه‌لاتى حکومده‌ت، تاگو بتوانن زانیارى و به‌لگى پتویست پتیشکه‌شى خه‌لک بکات بۆ نه‌وه‌ی بریارى پتویست سه‌بارت به‌هه‌لنه‌نگاندنى سیاسه‌تى حکومده‌ت وه‌ریگرن^(۱۲۵).

۱۲۱- د. محمود مشولى و لطفى عبدالقادر: الأعلام وحرية المجتمع، سرچاوى پتیشول ۹۷.

۱۲۲- جون. ار. بهنتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سرچاوى پتیشول ۵۸۹-۵۹۰.

۱۲۳- د. پسیونی ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سرچاوى پتیشول، ل. ۱۶۰.

۱۲۴- د. پسیونی ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي.

سرچاوى پتیشول، ل. ۱۶۴.

۲- ۵- ۶- تیئوری دەسلەپ (نظریة السلطة) Authoritarian Theory

نەم تیئۆر بەكۆنترىن تیئۆر دادەندىڭ كە لەگەل دەرگەوتنى رۆژنامەگەريدا دواپەدواى داهىشانی چاپەمەنى لەلايەن «گۆتنبەرگ» دەو لە سەدەگانی شازدە و حەفەدەدا پەيدا بوو و بە نەروزيادا پلاپۆتەو (۱۲۵).

نەم تیئۆر لە بارودۆخى نەو كۆمەلگایانەدا لە دایك بوو كە تيايدا كارى پىن دەگرا، لەو كۆمەلگایانەدا پاشا يان حوكمران خۆى بەخوداوەند دادەناو گەليش خۆى بەكۆيلەى حوكمران دەزانى، بۆيە هەموو شتى بەدەستى دەسلەتدارانەو بوو و لە خزمەتى نەواندا بوو (۱۲۶).

بەپىتى نەم تیئۆر، حكوومەت بۆى هەيە بەتەواوەتى تەحەكروم بەرۆژنامەگەرى و وەزىفەگەنى رۆژنامەگەرى و مومارەسەى رۆژنامەگەرى بكات، لە چارەپتەوى نەو فەلسەفە سىاسى و كۆمەلەپەتتەيى لە كۆمەلگا دەسلەت زالەكاندا هەيە بەپايانوى نەوئى كە تاك بەپىن پشەبەستە بەدەولەت ناتوانن هېچ مەرامىكى خۆى وەدى بەپىتن، هەروەها گەشى تاك لەسەر گەشى دەولەت دەووستن و رۆژنامەش نامەزەش بە پلاوگرەنەوئى هەلوئەستى دەولەت بەوامبەر جەماوەر و راگەيانەندى راستى و چەوتى بزان بەپىتى بۆجەونى دەولەت بەوامبەر بەمەسەلەگان (۱۲۷).

لەئێر سەبەرى نەم جۆرە حوكمرانتيەيدا، كە تيايدا وەك خوداوەند سەبرى حوكمران دەگرا، گەليش كۆيلەى نەوان بوو، نەدەچوو نەقەسەو خەلك لە تاكە شينەپەكى حوكمرانتيەى بەولاو بزانن كە نەويش حوكمرانتيەى سەمكارىيە، هەروەها لە تیئۆرپەكى راگەيانەن بەولاو كە (تيئۆرى دەسلەتداريتى) يە هېچى تريان نەدەزانى (۱۲۸).

۱۲۵- د. بىسېرنى ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سەرچاوى پيشرو، ل. ۱۹۹، جون. آر. بېنتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوى پيشرو ل. ۵۸۷.

۱۲۶- د. محمود متولي و لطفي عبدالقادر: الاعلام وحرية المجتمع، سەرچاوى پيشرو ل. ۹۱-۹۳، ۱۲۷- د. بىسېرنى ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سەرچاوى پيشرو، ل. ۱۹۹ و جون. آر. بېنتر: «تيئۆرەگانی رۆژنامەوانى»، وەرگێترانى هېمدا حوسين، كۆفارى رامان ژمارە (۵۹) (۵) ي مایى ۲۰۰۱ ل. ۱۱۰.

۱۲۸- د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تأريخه و مذاهبه، سەرچاوى پيشرو ل. ۹۳.

بهم چمشنه، رۆژنامه‌گه‌ری، مولکدارتییه‌که‌ی چ گشتی و جیش تاییه‌تی، ده‌بویه لمزیر سره‌ره‌شتی و چاودیری حکومت بیت (۱۷۹).

شایه‌نی بابه، لهم سره‌ره‌مه‌شدا، له‌که‌لیک ولاتانی جیهان، نوو ولاتانه‌ی رۆژی خوگم‌انتیه‌بان دیکتاتورییه له‌گه‌ل زۆریه‌ی ولاته عه‌ره‌بیه‌کانیش تا‌کو نیشتا نازایی رۆژنامه‌گه‌ری تیاپاندا هه‌ر قه‌یه‌و کرداری له‌که‌لدا نییه.

۲-۵-۲ تیۆری به‌ره‌رستی (نظریة المسؤولية الاجتماعية)

Social Responsibility Theory

نهم تیۆره له‌سهره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌مدا به‌هۆی نووسینه‌کانی ولیهم کنج و جۆن ملتون و نه‌ندامانی تری لیۆنه‌ی نازایی، رۆژنامه‌گه‌ری بۆ ناره‌زایی ده‌یه‌رین دۆی نیستفلاک‌کردنی رۆژنامه‌گه‌ری بۆ دست‌درێژی کردنه‌ سه‌ر مافی خه‌لک له‌ نه‌مه‌ریکا سه‌ری هه‌لدا (۱۳۰) و له‌سه‌ر به‌نمای (نازایی ماف و نه‌رک و به‌ره‌ریاریتییه له‌یه‌ک کاتدا) دامه‌زرا به‌واتای نه‌وه‌ که نازادی ماف‌تیکه‌ نه‌رکیکی له‌که‌لدايه، ده‌یه‌ن نه‌وه‌ که‌سه‌ی موها‌ره‌سه‌ی ده‌کات هه‌ستی یه‌ پکات (۱۳۱).

که‌واته به‌په‌ی نهم تیۆره، رۆژنامه‌گه‌ری مافی نه‌وه‌ی هه‌یه‌ ره‌خه‌ له‌ حکومه‌ت و داه‌وه‌زگاکان بگه‌رت، به‌لام چه‌نده‌ین به‌ره‌ریاریتی به‌نجینه‌یی دیاریکراوشی له‌سه‌ر شانه بۆ سه‌قامگیریی کۆمه‌له‌ ده‌یه‌ن ره‌چارایان پکات (۱۳۲). جا له‌ ناکامی نهم تیۆره‌دا که ره‌واجیکی باشی لای حکومه‌ت سه‌رمایه‌داره‌که‌نه‌وه‌ هه‌به‌وه، له‌ نینگه‌ته‌راو نه‌مه‌ریکا و

- ۱۲۹- د. جیهان المکاري: حریه‌ الفرد و حریه‌ الصحافة، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۱۳.
- ۱۳۰- د. عبداللطیف حمزه: الاعلام له‌ تأريخه و مذهب، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۱۳۹، و د. جیهان المکاري: حریه‌ الفرد و حریه‌ الصحافة، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۱۴، و د. محموره‌ متولي و لطفي عبدالقادر: الاعلام و حریه‌ المجتمع، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۱۰۵، و د. صالح ابو اصبح: الاتصال والاعلام في المجتمعات المعاصرة، ط ۳، منشورات دار ارام للدراسات والنشر والتوزيع، شركة مطابع الخط، عمان، الاردن، ۱۹۹۹، ل ۲۵۷.
- ۱۳۱- د. عبداللطیف حمزه: الاعلام له‌ تأريخه و مذهب، دار الفكر العربي، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۱۳۸، و د. محمود متولي و لطفي عبدالقادر: الاعلام و حریه‌ المجتمع، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۱۰۴.
- ۱۳۲- جۆن. ار. به‌سته‌ر: «تیۆره‌کانی رۆژنامه‌دانیه‌ و به‌رکێشانی هه‌مداو حوسین، گۆفاری پامان ژماره (۵۹) ی (۵) مایه‌ی ۲۰۰۱، ل ۱۱۲، و جۆن. ار. به‌سته‌ر: مقده‌ة في الاتصال الجماهيري، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۵۹.

هەندىن ولاتى تر، نەنجىسەمەنى بالاى رۇژنامەگەرى دامەزرا بۆ دانانى نادابى پەشەى رۇژنامەگەرى و سەرپرەشتى کردنى (۱۳۳).

۴-۵- ئىزرى سۆلەپتى (النظرية السوفييتية) The Soviet Theory

تىزرى سۆلەپتى پەشتى بەنايدىلۇزىياى ھارکسى دەپەست، بۆپە يەكەنتى سۆلەپتى يەكەنتىك بوو ل و ولاتانەى كە کارى بەم تیزرە دەرک (۱۳۴).

بەپتى نەم تیزرە، رۇژنامەگەرى بەشتىكە لە دەزگاگانى دەولەتى شىوعى و لىجان جىا ناكرىشەرە، ھىچ كەستىكەش بۆى نىبە لە دەولەت بەولارە ھەپىن. لەم ھالەتەشدا ھىزى شىوعى بەپتوۋى دەبات و سەرپرەشتى دەكات. ۋەزىفەى سەرەكى رۇژنامەگەرىش برىتتە لە پەتەوگرەدنى يەكەنتىسە لىكرى لە نىوان نەندامانى كۆمەل و فىرگرەدنى پرىنسىپەگانى ھارکسى و شىكرەنەو و لىكەندەوۋى رووداۋەكان لەبەر رۇشناىى نەو پرىنسىپانە، ھەرەھا

۱۳۳- د. محمود متولى ولطفي عبدالقادر: الأعلام وحرية المجتمع، سەرچارەى پەشور ل ۹۰۵، د. عبداللطيف حمزة: الأعلام لە تارىخە و مۇذاھبە، سەرچارەى پەشور، ل ۱۳۹، و ھەرەھا بەپتى ياساى پىكەنتى رۇژنامەگەرى ە قانون تنظيم الصحافة، مىسىر ژمارە ۹۶ى سالى ۱۹۹۶ لە مىسر نەنجىسەمەنى بالاى رۇژنامەگەرى دامەزراۋو بۆ نەم مەپەستە لە ماددە (۶۷)دا ھاتوۋە: ۋەنجىسەمەنى بالاى رۇژنامەگەرى دەستەپەكى سەرەخپە پەشت بەخپى دەپەستى، بارەگەپەكى لە قاھىرە و كەسايەتسى مەئەمۇى ھەپە و كارى رۇژنامەگەرى نەلجام دەدات بەچەشتىك نازادى و سەرەخپەپەكى دەپەشتىن و سەرەخپە دەستەگەگانى خۇشى بىكات لە چوارچىرەى پەمسا بەنەپتەپەگانى كۆمەل... نەم پەسەپە پروانە رۇژنامەى ەالوقائع المصرية ژمارە ۲۵ى دوۋبەرەكرەوى رىكەمۇتى ۲۰ بونىز ۱۹۹۶ پلاۋكرەۋەتەو. نەمەو لە ۱۹۹۸/۳/۲۶ نەنجىسەمەنى بالاى رۇژنامەگەرى بەلگەنامەى شەرفىسى رۇژنامەگەرى دەرگەرد و نىپايدا جەخى لىسەر ساف و نەركەگانى رۇژنامەنىۋسان كەردەو. ھەرەھا ياسادانەرى لىۋاننى لە ياساى چاپەمەنى ۱۶ى نەپلۋولى ۱۹۶۲ ماددە (۹۵-۱۰۵) لە بەشى چوارەم لىۋىر ناۋونىشائى ەنەنجىسەمەنى بالاى رۇژنامەگەرى، بۆ نەم مەپەستە نەرخان كەردەو. نەم پەسەپە لە رۇژنامەى رەسمى ژمارە / ۳۸ى سالى ۱۹۶۲ پلاۋكرەۋەتەو پروانە: المحامي عادل بطرس: قانون الأعلام، مطابع الغفصاني، بىروت، لىبان، ۱۹۹۵ ل ۱۵۱

ھەرەھا بەپتى ماددە (۵)ى ياساى رۇژنامەگەرى سودانى سالى ۱۹۹۹ نەنجىسەمەنىك بەناۋى نەنجىمەنسى نەتەۋەپسى رۇژنامەگەرى دامەزراۋو كەسايەتتەپەكى مەنەۋەشى ھەپە. برەانە: <http://www.sudanow.net/arabic/political/law/apresslaw.htm27/9/2001>.

۱۳۴- د. محمود متولى ولطفي عبدالقادر: الأعلام وحرية المجتمع، سەرچارەى پەشور ل ۱۰۶- ۱۰۷.

دېن سەرنجى جەماوەر بۆ بەرنامە جياجياگانى دولەت راپاكىشتن و پىشتگىريان
و دەست بېتىن (۱۳۵).

كەواتە رۆژنامەگەرى دېن دەزگايەكى نامادەگار بىت بۆ دەزگا جياجياگانى ترى حزبى.
بۆيە دېن دەزگاگانى چاپ و بلاكرەنەو و كىتەپخانەش بەدەورى خويان حزبى بن (۱۳۶).

بۆ نىگەيشتى تىزى سۆليەتسى كۆمىنىستى بۆ رۆژنامەگەرى. ناين هەرتەنيا پەدواي
چەمكى سياسى سۆليەتى، كە لە تىزى ماركسىيەتەو سەرچاوى گرتەو، بۆكۆلەنەو،
بەلكو دېن لەووش بۆكۆلەنەو ناخۆ، شىكرەنەوى سۆليەتى بۆ رەشى «نازادى» چىيە؟.

نازادى لە تىروانى سۆليەتى بىرىيە لە نازادبۆنى كۆمەلىكى فرەچىن و توتىزى وەكو
چىنەگانى باهلاو ناوەرەست و خواوەو لە چەوسانەو (۱۳۷).

لېنين بىرۆكى (نازادى رەها) كە لە كۆمەلگاي سەرمایەدارىدا هەيە رەتكردەو و
جەختى لەسەر ئەو كە پىرىستە ئەدەبىيەتى نازاد و سەرىخۆ و دوور لە دەسلەتتى
سەرمایەداران پىخولقى، ئەدەبىك پەيوەندىيەكى روون و پشەوى بەكرىكارانەو هەبىت و
نەم ئەدەبەش دېن ئەدەبىيەتى حزبى بىت، كەواتە دېن رۆژنامەگەرىش حزبى بىت،
چونكە لە بنەرەتدا گوزارشت لە نايدىولقۇباي حزب و بەرۆو ئەدەبىيەتەكانى چىنى پرۆليتارىا
دەكات. لەبەرئەو رۆژنامەگەرى لە يەككىتى سۆليەتى هەميشە كەنالىك بوو لە
كەنالىگانى هۆشيارى باوەرر هۆشيارى نابورى (۱۳۸).

ئەم تىزەو لە پراكتىكدا سەركەوتو نەبوو، چونكە هېچ نرختىكى بۆ نازادى تاكەكەس
دانە نابوو، بۆيە لەسەرەتاي ئەم سەدەيە دواي هەلەوشانەوى يەككىتى سۆليەتى هەرسى
هېناو وەك جارەن باوى ئەما.

۱۳۵- د. جيهان احمد رشدي: نظم الاتصال، الاعلام في الدول النامية، ط ۱، دار الفكر العربي، القاهرة، بلاسنه طبع، ل ۹۳. و د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تأريخه و مضاهيه، سەرچاوى پىشور ل ۱۹۸. د. جيهان المكاوي: حرية الفرد وحرية الصحافة، سەرچاوى پىشور ل ۱۶۱.

۱۳۶- د. علوى ابو سعده: الصحافة في الاتحاد السوفيتى، سەرچاوى پىشور، ل ۲۶۱.

۱۳۷- جين. ار. بينتير: مقدمه في الاتصال الجماهيرى، سەرچاوى پىشور ل ۵۹۲-۵۹۳، و جين. ار. بينتير: «تيزۆكەنى رۆژنامەوانى»، وەرگىزائى هېداد حوسىن، گۆلارى زامان ژمارە (۵۹) ي (۵) مايس ۲۰۰۱ ل ۱۱۳.

۱۳۸- د. علوى ابو سعده: الصحافة في الاتحاد السوفيتى، سەرچاوى پىشور، ل ۲۶-۲۷.

فرمان به چاکه بکن، و نهی له کرده‌وی خراب بکن، هر نه‌مانهش سرکه‌وتون^(۱۴۱).

له نیل‌امدا، گل مافی لپهرسینه‌وی حوکرانانی هیه، ناشکرایه فرمان به چاکه کردن و نه‌بکردن له خرابه و ناموزگاری، تنها لپهرسینه‌ویده‌کی سرزاردکی نییه، به‌لکو لپهرسینه‌ویده‌که سرژ بهرام‌بر خودا و بهرام‌بر گل و بهرام‌بر نه‌وکان لیتی ده‌پرسینه‌وه. کاتیک عومری کوزی خه‌تاب (پروای خوی لیت بیت) خه‌لافه‌تی گرت‌دمست و نه‌رکی به‌رتوه‌بردنی دوه‌تی نیل‌امی که‌وته نه‌ستو، له وتار‌کیده، به‌خلکی گوت: «نه‌گر به‌کینکان خواری له من به‌دی کرد باستم بکاته‌وه» به‌کینک لهو که‌مانی نیتو خه‌لکه‌که همتایه سه‌زین و پیتی وت: «به‌خوا نه‌گر بیت و خواریمان پیتته‌وه دیت، به‌شیره‌کاغان راست ده‌که‌ینه‌وه عومری کوزی خه‌تاب له وه‌ل‌امدا وتی: «ستایش بز خوا، که وای کرده‌وه له‌نتر موسلماناندا که‌سینک هه‌بن خواری عومر راست بکاته‌وه. نعم گفتوگویه له نیتوان که‌سینکی ناسایی نیتو خه‌لک و خه‌لیفه‌ی موسلمانان بوو که سه‌زکی دوه‌تی نیل‌ام بوو، نه‌مش باشتین نمونه‌یه بز باو‌دی نیل‌ام به‌دوگراییه^(۱۴۲).

شهرمه‌تی نیل‌ام نازادین پادهریزنی به‌نرکینک داناوه له‌سه شانی هه‌موو که‌سینک که توانای نه‌نجامدانی هه‌بیت به‌پیتی فرموده‌ی خوی گه‌وره [أُيَا مُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ يُرْسِرُ عُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ]^(۱۴۳) هه‌روه‌ها فرموده‌ی: [يَا بَنِي آدَمُ الصَّلَاةَ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْتُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرُوا عَلَى مَا أَصَابَكُمْ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ]^(۱۴۴) هه‌روه‌ها فرموده‌ی [وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ

۱۴۱- سوره‌تی (آل عمران)، نایه‌تی ۱۰۴. هه‌روه‌ها خوی گه‌وره له چنده‌نن نایه‌تدا نم حوسه‌ی دوویات کرده‌توه له‌وانه: نایه‌تی ۱۱۲ سوره‌تی (التوبة) و نایه‌تی ۴۱ سوره‌تی (الحج) و نایه‌تی ۱۰۴ و ۱۱۰ و ۱۱۴ سوره‌تی (ال عمران) و نایه‌تی ۱۷ سوره‌تی (البقره) و نایه‌تی ۱۵۷ سوره‌تی (الاعراف) و نایه‌تی ۹۷ سوره‌تی (التوبة) و نایه‌تی ۷۱ سوره‌تی (التوبة) و نایه‌تی ۹۰ سوره‌تی (النحل) و نایه‌تی ۳۸ سوره‌تی (الشوری) و نایه‌تی ۹۵۹ سوره‌تی (آل عمران) و نایه‌تی ۴۲ سوره‌تی (الزمر) و نایه‌تی ۷۱ سوره‌تی (آل عمران) و نایه‌تی ۸ سوره‌تی (الانفال).

۱۴۲- د. مصطفی ابراهیم الزلی و آخرون: حقوق الانسان فی الشریعة الاسلامیة والقانون الفولی، منشورات بیت الحکمة، مطبعة الادب البغدادیة، العراق، بغداد، ۱۹۹۸، ص ۲۵.

۱۴۳- سوره‌تی (آل عمران) و نایه‌تی ۱۱۴.

۱۴۴- سوره‌تی (البقره) و نایه‌تی ۱۷.

له نازادییه سیاسیه کان، بویه شهریه تی نیسلام رنگای داوه مرؤف پیاده نازادیی
خۆی به گۆرتهی نوو سیاسه ته بکات که تایبه ته به سه ره شتی مرؤفایه تی و رابه ریتی
نادهمیزاد له پنگای ناشتی و چاکه دا و نیکانه هۆکارنیک بۆ چهوسانه وه و دهستدریژی
کردنه سه نازادیی کهسانی تر.

بۆ نه وهی هه ر تاکنیک له تاکه کانی کۆمه له به شه نازادی خۆی دوور له دهستدریژی
نه وانی تر به یاریزی، ده بن دهست له هه ندیککی هه لگرت و نه م دهست هه لگرتنه ش له سه و
ناستی کۆمه لایه تیدا له و پاسایانه دا رهنگ ده دا نه وه که بۆ رنکه خستی کۆمه له و
کۆنترۆلکردنی ره فاری تاکه کانی دا ده نریت، به م چه شه نازادیی ره ها له نیلامدا نییه،
چونکه شه ره ته تی نیسلام نازادی و کۆت و به نه ده کانی به په که وه کۆکردۆته وه و به نچه نی
به نه دهی له نیلامدا برتیبه له نازادیی قه کردن. به لام دانانی کۆت و به نه له سه ر نه م
نازادییه له و حاله ده دا ده بن که دژی ره فاری گشتی و نیزامی گشتی به ت^(١٥٣).

له کۆتاییدا، ده و نه بن به قین، نازادیی رۆژنامه گه ری له نیلامدا، زۆر نزیکه له ته یۆزی
به ره برستییه کۆمه لایه تی، چونکه له هه ره دوو کساندا له پال نه و نازادییه ی که بۆ
رۆژنامه گه ری دانی به یانرا وه، کۆمه لیک نه رک هه ن ده بن ره چا و به رین و سه ره یچه کاردنی
نه م نه رگانه ش ده به ته مایه ی دروست بوونی به ره برستی.

هه ره چه نه ده جۆر و سه روه تی نه و نه رگانه له کۆمه لگای نیسلامیه وه بۆ کۆمه لگایه کیه تر
جیا به، به لام نه مه نه وه ناگه یه نه ت که بۆ چوونی نیسلام بۆ نازادیی رۆژنامه گه ری له ته یۆزی
به ره برستییه کۆمه لایه تی زۆر دوور به ت، چونکه هه ره وه کو له پشه وه ناماژه مان یی کرد،
له هه ره دوو کساندا رۆژنامه گه ری وه ک به نچه ن نازاده، به لام نه م نازادییه بۆ به ره وه وهندی
گشتی و پاراستنی نیزامی گشتی به سه راره ته وه به هه ندیک نه رکه وه، سه ره یچه کاردنی نه م
نه رگانه به ره برسه یارتیه که دروست ده کات نه ک ده ره یی رایه که.

به گه روتی، خاله ها وه به کانی نیوانیان به رتین له م دوو انه ی خواره وه:

١- له هه ره دوو کساندا، رۆژنامه گه ری نازاده و نه م نازادییه ش به نه ده و دانانی کۆت به نه د
پزیه ره له سه ر نه م به نه ده و نا بن فراوان به ریت.

٢- له هه ره دوو کساندا، نازادیی رۆژنامه گه ری به ره برستی له که لدا به.

١٥٣- د. محمد شریف احمد: البصيرة الإسلامية، دار البشير، اردن، عمان، ل ١٣٧٠، و که مال
سه عدی: جمعی ماف، چاپخانه ی کریستال، هه ولێتر، ١٩٩٨ ل ١٧.

خاله جیوازده کانی نیتوانیشیان، نهمانه ی خواروون:

له نیسلامدا، دهین رۆژنامه گهری پابندی پرینسپ و بنچینه کانی شریعتی نیسلام بیت له گهل نهو نهرکانه ی که رهوشتی پیشه که دهیسه پهنیت.

بهلام به پیتی تیخوی بهرپرستی کۆمه لایه تی، رۆژنامه گهری تهنها پابندی نهو نهرکانه دهیت که رهوشتی پیشه که بهسریاندا دهیسه پهنیت.

نهمه له رووی تیقریه وه، بهلام له رووی پراگتیکه وه، نازادی رۆژنامه گهری له هه موو کۆمه لگایه ک و ولاتیکی نیسلامیدا وهکویدک پهاده ناگریت، به لکو به پیتی فلهفه ی هوکمی نهو ولاته دهگزیوت.

بۆ نمونه، له نهفغانستانی ژیر دهسلاتی بزوتنه وه ی تالیباندا، نهم نازادییه نه بوو. تهنا ته هه یخ نرخیکیشیان بۆ رای گشتی دانه نابوو، که له میانی که ناله کانی په یوه ندی جه هاده یه وه، دروست دهیت که رۆژنامه گهری یه کیکه لهو که نالانه و گرنگتریانه. نهمو به بهر ده واهی ده ستدیژی ده گرایه سه ر رۆژنامه و رۆژنامه نووسان.

بزوتنه وه ی تالیبان، له درۆه ی شالاهه کانیدا به سه ر رۆژنامه و رۆژنامه نووسان و نازادی رۆژنامه گهری، دهیان رۆژنامه نووسی نهفغانی و بیانی له لایه ن نه وانه وه گهراون و ده رگراون و کۆراون. له وانه گرتنی خاتوو رۆژنامه نووسی بهرانی (نیفون ریله) که له رۆژنامه ی (سه ندای نیکیه یی) ی له نده ی کاری ده کرد^{١٥٤} هه روه ا گرتنی رۆژنامه نووسی فه ره نسی مه شیل په رناود (Miche Peyrard) په یامنه یی رۆژنامه ی (باری ماش) ی فه ره نسی و تۆمه تیار کردنی به سه یخو^{١٥٥}. تهنا ته، یانزه رۆژنامه نووسی نهفغانی و بیانی به ده ست چه کداره کانی نهفغانی کۆراون^{١٥٦}. هه روه ا

١٥٤- شایه نی باسه، بزوتنه وه ی تالیبان (نیفون ریله) یان له ریکه مونی ٢٨ ی سنیتیه ر ٢٠٠١ له گوندی (بابا الصارم) له سه ر سنووری پاکستان گرتبوو. بۆ زیاتر زانیاری بهرانه: AFGANISTAN; Taliban release British journalist.

- شونلی له نیته رنیت: [Http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10](http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10)

١٥٥- رۆژنامه نووسی فه ره نسی (مه شیل په رناود) سه ر له به یانی ٩ ی نوکتیه ر ٢٠٠١ له لایه ن هه رکانی بزوتنه وه ی تالیبان له (هوشنا) له رۆژه لاتی جه لال ناها د گهراو تۆمه نی سیخو ی درایه پال. بۆ زیاتر زانیاری بهرانه: Taliban Arrest French Journalist.

- شونلی له نیته رنیت: [Http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10](http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10)

١٥٦- (دهنگی نه ره ریکا) به نی عه ربی، شه ی هه یی، کانزیه ر ١١، ٣٠ ریکه مونی ٢٨/١١/٢٠٠١

حکومته تی نه فغانی لیڼه گه را، نو دوازه رښانه نوښه بیانیه نهی که پوښامه پوهنی دادگای نه و هشت بیانیه نامه دهن که به ترمه تی بلاوگرده نو یی نیی مدهی ترمه تار کرابورن (۱۳۷۱).

سه بهارت به به کارهیتانی نوری نینته رنیت شه، پولیسی نیی نی له نه فغانستانی تالیان به بیانیه به کی دهوگر و تیایدا به کارهیتانی توری نینته رنیتی یاساغ کرد. له به بیانیه که ده هاتوه: «هیچ ږیکه خراوینکی حکومتی و ناکومی، نه فغانی و غمیره نه فغانی و هیچ که سیک له خاکی نییاره تی نه فغانستانی نیلامی بوی نییه نینته رنیت به کار بهیت» (۱۳۸۱).

لیره دا پومان دهره دهوگر، نه م رښه هر به ناو نیلامی بووه. ده نا هیچ ره فغانی کی لمر به نه مای نیلام نه بووه. ته نانه تی نیی نی لامیشیان شتواندوه. ته گینا نیلام هیچ کاتیک دزی ښکورت نه بووه. سه بهارت به به خوی گه ووه له سوره تی (الزمر - نایه تی ۹) دهنه رسوین: «هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَمْشُونَ بِالْغَيْبِ لَا يَعْلَمُونَ» واته نایا نه وانهی ده زانن و نه وانهی نازانن دهنه به کی، هه ووه ها پیغه مبر (د.خ) له نه واده به کیدا دهن: «اطلب العلم من المهد الى اللحد» واته داوای زانست به که لا نه ووه بگوین.

کوماری نیلامی نیرانی، به کی که له و لا تانهی که تیایدا نازادی رښانه گه ری به به ووه اسی پشیتل ده گرت و ده ستریتش ده گرتنه سر رښانه و رښانه نوښان.

ږیکه خراوی (امراسلون بلا حدود) له راپورتی کی سالتهی خیدا، نیرانی به به ی دهیم دانه له نیر نه ووه له ده که ده ستریتش ده گرتنه سر نازادی رښانه گه ری و رښانه نوښان. هه ووه ها پیغه پاراستی رښانه نوښان (لجنة حماية الصحفيين) له ږیکه تی ۲۰۰۱/۶/۱۹ به به نومی رښی رښانه گه ری جیهانیه وه، ناوی ده ووه نی رښانه گه ری جزالی ۲۰۰۱ م که یاند، تیایدا ناوی رابه ری شویش نیلامی نیرانی سر لیسته به به ووه که شالوینکی فراوانی کردنه سر رښانه و رښانه نوښه چاکسانیزخراوکان که ژماره یان خزی له سی و دوو رښانه و دپان رښانه نوښه ددهات. نه ووه، ږیکه خراوی (امراسلون بلا حدود) له به بیانیه به کیدا، نیرانی به به ووه ترین

157- <http://www.almashrek.org.2001/12/2>

158- <http://www.almashrek.org.2001/9/4>

بەندىخانەى رۆژنامەنوسان داناوو و دەلى ژمارەى نو رۆژنامەنوسانەى كە گىراون،
خۇى لە بىست و دەوت رۆژنامەنوس دەدات و تاكو ئىستا دوانزەيان شوپن بزرن.

شاپەنى ناماژە بۆكردنە، دادگای ئىترانى لە ساوہى پانزە مانگدا، زياتر لە ھەژدە
رۆژنامەى چاكسازىخوای وستانە و رۆژنامەنوسى چاكسازىخواز (ئەكبەر غانجى) یشى
بەتۆمەتى بەشدارىكردن لە كۆزىكى رۆژنامەوانیدا لە بەرلین، بەندىشەين كرد^(۱۵۹).

مەملەكەتى عەرەبى سەودىش كە كار بە شەرىعەتى ئىسلام دەكات، تارا دەپەك لەچاو
رۆژمى ئىسلامى ئىترانى و بزوتمەوى تالىبان كراوەتەرە. بەلام سەرەراى نەمەش
بەتەواوتى و وەكو پەنوسەت نەیتوانیوە رۆژ لە نازادى رۆژنامەگەرى بگرتە، بەلكوو،
وتراى رەگادان بە بەكارهێنانى تۆرى ئىتتەرنىت و كەردنەوى دەیان ئورسینگە بۆ ئەم
مەبەستە، كە چى بەمیلیۆنەھا دۆلارى ئەمەرىكى نەرخانكەرەو بۆ داخستنى چەندىن شوپن
لەسەر تۆرى ئىتتەرنىت كە بە ھەرەشەى دادەنەت لەسەر رۆژمەكەى^(۱۶۰). ھەروەھا،
دەزگایەكى چاودێرى داناوو بۆ چاودێرىكردنى نو كەسانەى كە سەرى شەپتەكانى
ئىتتەرنىت دەكەن، بەمەبەستى رەگاکرتیان لە چروە ناو نو شوپانەى كە بە ھەرەشەى
دادەنى لەسەر دواوۆزى رۆژمەكەى^(۱۶۱).

لە كۆتایدا، بۆمان دەردەكەوت كە نەپوونى نازادى رۆژنامەگەرى لە ھەندىك دەولەت
كە كار بە شەرىعەتى ئىسلامى دەكەن، خەتاكەى لە ناپىنى پىرۆزى ئىسلامدا نەپە،
بەلكوو لە خودى سىستەم سىاسەتەكاندا پە.

ئەم خشتەپەى خوارەو كاتى سەرھەلەدان و سەواو و مەبەستى سەرەكى ھەر چوار
تەبزیەكەى رۆژنامەگەرى و نو كەسەى مافى دەركردنى ھەپە لەگەڵ چۆنەتى
سەرپرشتەكردنى و نو باپەتانەى كە ناپى تەپايدا بلاقىكرەتەرە، ھەروەھا سەركدارەتى و
چاوازیە سەركەپەكانى ئىترانىان دەردەخات^(۱۶۲) :

159- [Http://www.almashrek.org.2201/7/16](http://www.almashrek.org.2201/7/16)

160- [Http://www.almashrek.org.2001/11/22](http://www.almashrek.org.2001/11/22)

161- [Http://www.almashrek.org.2001/11/6](http://www.almashrek.org.2001/11/6)

۱۶۲- لە Fred S.Siebert, Theodore Peterson, Wilbur schramm. four Theories Of The...
، 7 p. Press.

وێرگەراوە، پروانە د. صالح ابو اصبح: الاتصال والاعلام فى المجتمعات المعاصرة، سەراوادی
پێشوو، ۲۵۸-۲۵۹، و د. حەین عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، پلاستە نەشر، ۲۰۰۱.

تیزوی دهه لانداریتی	تیزوی سه رهستی	به رهستی کۆمه لایه تی	تیزوی کۆمزنستی
له مهدهی شازدهو حه لده له نیهگله را و زۆر به فراوانی بلا و بهزوه و تاگو نیشتا ش له زۆر دهوله ندا موهواره ده کوێ	دوا ی سالی له ۱۶۸۸ نیهگله را و نه مه ریکا سه ری هه لدا هه روه ها له دهوله تانی نه شه دا هه به	له ولا نه به گگر نو ده گا نی نه مه ریکا له سه ده ی به شته م	له به کیستی سۆقستی به شته م هه رچه نده هه ندیک له ناکاره گانی له نه لمانای نازی و نیشالای فاشی هه به رو
له لسه ده ی دهمه لانی ره های پاشا یا حه کو مه ته که ی یا هه ردو رکیان به به که روه تیزویه کانی نه لالا تو نه نه رستۆ میکا فیلی، هه ز، هه گله	نوسینه گانی ملتیژ و لۆگ و مه ل و له لسه ده ی مافه سروشپیه گان	نوسینه گانی هۆکنج و لیۆنه ی نازادی روژنامه ده گری له به رستانیا و پاسا گانی چا به مه نی	هه زی مارکی و لینی و تالینی له گه ل هه زی هه گه ل و هه زی رووسی له سه ده ی نوژده دا
پاراستن و به ره به شته کردنی سیاسه تی نه و حه کو مه تانه ی که دهمه لاتیان به ده شه ، هه رو هه خه مه تکرودنی دهوله ت	راگه یانندن و رده شه پنهانی قازانج به لام مه به شتی سه روکی به شپیه له به ده رخشی هه لیه قه ت و چاودێری کردنی کا ووباری حه کو مه ده ت	راگه یانندن و رده شه پنهانی قازانج، به لام مه به شتی سه روکی به شپیه له گۆرینی مهلان بۆ دا به لۆک	دوێژ، پنهان و پشه و کردنی سیاسی مۆمه یالیزه ی و به شه ریه کی تا به ی دیکتا تو ریه تی هه زی کۆمۆنیست

نەندامانی لایەنگرو توندوژگانی حزب	هەر مرۆڤێک بەهۆی شتێک بێت	هەر گەستێک توانای دارایی هەمیت بۆ دامەزراندنی دەزگای راگەیاندن	هەر کەسێک بەتوانی بەزەمانی پادشاهی یان بەزەمانی تری لەو پادشاهی و دەست بێت	کە مافی بەکارهێنانی هەیە
سەر بەرێش حکومەت	پای کۆمەڵ، پای بەکاربەرەکان لە گەڵ نادایی پێشە	پاڵێوەندەری لە خۆوە یان لە پێگای دادگاوە	لە پێگای حکومەتەوە، پەکتییەکان، بەخشینی مۆڵەت، هەندێک چارەسەر پێش سانسۆری کارگێڕی	چۆنیشی سەر بەرێشکردنی
پەختەگرتن لە ئامانجێکی حزبی کۆمۆنیست	دەست تێبەردان لە مافی تاپەتیی کەسان و بەرێوەندییە بەلاگانی کۆمەڵ	ناوێزاندن، ئەدەبی پروت، ئەربابەتە زەمان پەختەخلاق دەگەیتن، هاندان بۆ باخسێون لە کاتی چەنگدا	پەختەگرتن لە دەزگای سیاسی و فەرمانبەرە گەستێکی کانی سەر بە حکومەت	ئەوێ ناوێ بەلاوێتەو
گشتی	تاپەتیی ئەگەرێت و حکومەت ئەختیاتی خۆی و ڕەنگرتن بۆ ئەختیاتی ئەوێ کە ڕۆژنامەگەری بەرێوەندی گشتی بەچار	تاپەتیی بەختیاری تاپەتیی	تاپەتیی، یان گشتی	مۆڵەتێکی گە
مۆڵەتێکی دۆڵەتە و لەمۆڵەت چارەبەرێکی توندووە، ئەم چارەبەرێکی چەکتیک لە چەکتایی دۆڵەت هەیە.	دەین ئەم گەنالا گرمانی ئەو بەکت، بەرێسبەرتن کۆمەڵە تەیان لەسەر	هۆکاری ئەم چارەبەرێکی کارگەری حکومەت و بۆ پۆڕە پۆڕەو پێداوێستییەکانی تری کۆمەڵ	ناڕەزایی کارگەری سیاسەتی حکومەت هەر چەندە نێچە کە دۆڵەت هەبێت	جیاوازییە سەرگەشیەکانی نێوانی و نێوان نێوانی کانی تر

٢- ښځه‌خستنی یاسایی وەرگړدن و بلاؤگرډنه‌وې

له‌به‌ر گرنګی نازادیی رڼ‌نامه‌ګه‌ری، وک مافیک له مافه ښه‌په‌یه‌ګانی مړوډ، له هه‌مورو دوله‌تیکدا یاسادانه‌ر له‌ناو ده‌ستوردا دانی پیا‌دا ناو و له رڼګای ده‌سته‌به‌رګردنی کڼمه‌لنیک گرنټی یاسایی بڼه‌لک وەرگړتن له‌م نازادییه‌ ګه‌فاله‌تیشی کردووه. ټن گومان ټنچینه ده‌ستوریه‌ګانیش بالا‌ترن له ښه‌ماکانی یاسای ناسایی، بڼه ده‌ستور ده‌که‌وټه لوتکمی سیمی یاسایی و نابین ټنچینه یاساییه‌ګانی له خزی خوارتر سه‌وټچی بګه‌ن یان له‌ګه‌لیدا دڅوار یان ناګوک ټن.

ټه‌م پټیه، رڼګه‌خستنی نازادیی رڼ‌نامه‌ګه‌ری له چوارچنوه‌یه‌کی ده‌ستوریدا، ټریکی زوری ټیز و گرنټی بڼه‌سته‌به‌ر ده‌ګری (١٩٩١).

جا له‌به‌ر نه‌وې ده‌ستور جګه له دیارګردنی پرنسپ و هیله سه‌ره‌ګیبه‌ګان ناچټه ناو دڼیزه‌ی ټاهه‌تګان و قوولای ګاروباره‌ګان، بڼه وک پرنسپ چوارچنودی گشت نه‌و ماف و نازادییانه رهنګ ټیز ده‌ګات و نه‌رګی رڼګه‌خست‌ن‌ش‌بان به‌یاسادانه‌ر ده‌سپهری تاګو به‌یاساو رن‌سای ټایه‌ت ټنکیان بڼات (١٩٩١).

ګه‌واته، یاسادانه‌ر رڼ‌لنکی گرنګ ده‌بین له رڼګه‌خستنی نازادیی رڼ‌نامه‌ګه‌ری. له رڼګای ده‌ستیش‌انکرډنی سنوره‌ګه‌ی و دانانی ګوټ و به‌ندی پټیست به‌مه‌به‌ستی زامتکرډن و پیا‌ده‌ګردنی له چوارچنوه‌یه‌کی راست و دروستدا.

دانانی نه‌و ګوټ و به‌ندان‌ش تاټن به‌ټه‌ مایه‌ی رڼګاګرتن له‌به‌ر ده‌م پیا‌ده‌ګردنی نه‌م نازادییه و هه‌لوه‌شان‌دنه‌وې، یان سنوردارګردنی به‌چه‌شنیک پانتاییه‌ګه‌ی تمګ بګا‌ته‌وه، چونکه نازادیی رڼ‌نامه‌ګه‌ری ټنچینه‌یه و نه‌و ګوټ و به‌ندو سنورانه ټیزه‌ټن له‌سر نه‌و ټنچینه‌یه نابین پانتاییه‌ګه‌یان له سنوری پټیوستی به‌ټه‌ ده‌ر. بڼه ده‌ټن له چوارچنوه‌یه‌کی یه‌ګجار تمګ دا و به‌ټی پټیوستی دابترن.

٩٩٣- میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحربة الصحافة في العراق، رسالة مقدمة الى كلية القانون جامعة بغداد كجزء - ومن متطلبات تیل شهادة الماجستير في القانون لعام ١٩٩٩. ص٥٩.

٩٦٤- محمد سعيد مجذوب: الحريات العامة وحقوق الانسان. ط٩. مطبعة جروس برس، لبنان. بیروت، ١٩٨٦ ص١٣٠.

بهم پيښه، نابین یاسادانه ر له کاتي ړټکڅښتنی یاسایی نازادیی پړژنامه گهریدا، له نامانجی دهستور، که نازادیی به گشتی که فالت کردوه، لاهدات یان دورور بکه ویته وه، بویه نهو یاسایه ی دایدنن، نه گهر له گه لکی ناکوگ سرو، یان له بره گهی گم گرده وه، به یاسایه کی ناتهوا و (قانون مهیب) داده ندرئ.

ننجا له بهرنه وهی پړژنامه گهری چاپگراو گرن گترین دیاردهی نازادیی پړژنامه گهریه، بژ گوزار شترکردنی تاکه گانی گومل له بیروړاو هزر و ویزدانی خویان، بویه بویه مایه ی بایه خپیدانی یاسادانه ران.

دوگر دنی پړژنامه پتورستی به جزره ړټکڅښتنیک هیه، نه م ړټکڅښتنش له دهوله تیکه وه بژ دهوله تیکي تر به پنی گورانی سیستمی سیاسی و کوته لایه تی، چه مکی نازادی لهو دهوله تدها ده گزئ. دوو شپوازی سهره کی بژ ړټکڅښتنی پړژنامه هه ن، شپوازی (ناگاکاری) و شپوازی (هزلت)، بویه یاساکانی پړژنامه گهری و چاپه مهنی به گویره ی پابنده برونیان به یه کک لهو دوو شپوازانه ده گوزئ. بهم پيښه سهره گانی ده رگرن و بلاو کړنه وهی پړژنامه له یاسایه گوه بژ یاسایه کی تر ده گوزئ.

له خواره وه له حوت خالدا باسی نه م بابه ته ده کین له یاسای چاپه مهنی هرنی کورستاندا و به راورد له گه ل چنه د یاسایه کی دهوله تان:

۳-۱ ناگاکاری (الهزار)

ناگاکاری بریتیه له ناگاداری کړدنه وه به کی به نروین که کمینیک پښکشی نهو لایه نه په یوه نندیداره ی دهکات که یاسا دهشتانی کردوه و تیایدا ناگاداری دهکاته وه که ناروزوی درگرن و بلاو کړدنه وهی پړژنامه ی هیه (۱۹۹۵). دوو جزو ناگاکاری هه ن، جزو یکان ناگاکاری مه هایه و جزو دوو همیشیان ناگاکاری نارهایه.

له خواره وه له بهر پړژنایی یاسای هرنی کورستان و یاسای میسری و لوبانی و نوردنی و غیرا قیدا باسی نهو معرج و زانیاریانه ده کین که دهی له ناگاکاری به گه دا هه بن:

۳-۱-۱ سیستم ناگاکاری له یاسای چابمه‌نی و یاسای دهسه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری میسرده

یاسادانه‌ری میسری دهرکردن و به‌لاوکرده‌وی رۆژنامه‌گه‌ری به‌یاسای چابمه‌نی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶^(۱۶۶) ی هه‌مرازکراو به‌یاسای ژماره ۳۷۵ ی سالی ۱۹۵۶ و یاسای ژماره ۱۹۹ ی سالی ۱۹۸۳ و یاسای دهسه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶^(۱۶۷) یتکخستوه. یاسای چابمه‌نی میسری له یتکخستنی دهرکردن و به‌لاوکرده‌وی رۆژنامه‌گه‌ریدا پینش یاسای ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶، کاری به‌یستنی ناگاکاری ره‌ها کردوه هه‌روه‌گو له ده‌قی ماده (۱۳) ی یاسای ناوبراودا ته‌وه‌مان بۆ دهرده‌گه‌وی که تیایدا هاتوه: «نه‌وه‌ی به‌ه‌وی رۆژنامه ده‌ریکات ده‌بن ناگاکاریه‌کی نووسراو سه‌باره‌ت به‌مه‌ پینشکه‌شی نه‌و پارتیزگایه یان به‌رتیبه‌رتیبه بکات که شونی دهرکردنی رۆژنامه‌که سه‌ر به‌نه‌وه. ده‌بن ناگاکاریه‌که نه‌م زانیاریانه‌ی خواره‌وی تیاییت: یه‌که‌م: ناو و نازناو و ره‌گه‌زنامه و شونی دانشتنی خاوه‌ن رۆژنامه و نووسه‌ره‌کی یان نووسه‌ره‌ به‌یره‌سه‌کان و به‌لاوکه‌ره‌وه نه‌گه‌ر هه‌بیته.

دوه‌م: ناوی رۆژنامه‌که و نه‌و زه‌مانی پیتی به‌لاوکه‌کرته‌وه و چۆنیتی دهرکردنی و ناوونیشانه‌کی.

سێهه‌م: نه‌گه‌ر رۆژنامه‌که چاپخانه‌یه‌کی تایه‌تی هه‌به‌و نه‌گه‌رنا ناوونیشانی نه‌و چاپخانه‌یه‌ دیاویرکری که رۆژنامه‌که‌ی پین چاپ ده‌کری. پینوسته‌ خاوه‌نی رۆژنامه و سه‌رتووسه‌ر یان نووسه‌ره به‌یره‌سه‌کان و نه‌گه‌ر به‌لاوکه‌ره‌وه‌ی هه‌به‌و ناگاکاریه‌که نیمزا بکه‌ن»^(۱۶۸).

۱۶۶- نه‌م یاسایه له رۆژنامه‌ی «الوقائع المصرية» ژماره (۲۳) ی ۲ مارس ۱۹۳۶ به‌لاوکه‌ره‌وه.

۱۶۷- نه‌م یاسایه له رۆژنامه‌ی «الوقائع المصرية» ژماره (۲۵) سکر - ۷- له ۲۰ یونیو ۱۹۹۶ به‌لاوکه‌ره‌وه.

۱۶۸- نه‌مه‌ش ده‌قه‌به‌تی: «یجب علی کل من اراد ان يصدر جريدة ان يقدم اخطارا كتابيا بذلك الى المحافظة او المديرية التي يتبعها محل الاصدار:

اولاً: اسم ولقب وجنسية ومحل اقامة صاحب الجريدة والمحرر او المحررين المسؤولين والناشر ان وحد. ثانياً: اسم الجريدة واللغة التي تنشر بها وطريقة اصدارها وعنوانها.

ثالثاً: اذا كان للجریدة مطبعة خاصة والا فبين اسم وعنوان المطبعة التي تطبع فيها الجريدة.

ويجب ان يوقع علی الاخطار من صاحب الجريدة ومن رئيس التحرير او المحررين المسؤولين ومن الناشر ان وحد.»

بەلام بەدەرکردنى ياساي پىشكەستى دەسلەپتى رۇزنامەگەرى ژمارە (۹۶)ى سالى ۱۹۹۶ يىلدا نەرى مىسىرى بەشىنچەكى زىمى نەو حوكمى سەردەى ھەلەمشاندۆتەرە و لە جىياتى ناگاكارى رەھا ناگاكارى مەرجدارى دانائە و بۆ نەم مەبەستە كۆمەلىك مەرج و زانىارىسى لە پىشكەشكەرى ناگاكارىيەكە داوا كەردوۋە ھەردەكۆ لە دەقى ماددە (۴۶)دا ئەمەسان بۆ دەردەگەوى كە تىپىدا ھاتوۋە: «نەو كەسەى دەپەوى رۇزنامەپەك دەربكات دەپ ناگاكارىيەكى نووسراو لەلايەن توتەنەرى ياساى رۇزنامەكە نىمزا كراپى پىشكەشى نەنجومەنى بالاي رۇزنامەگەرى بكات، ناو و نازناو و رەگەزنامە و شوتنى دانىشتى خاۋەن رۇزنامەكە و ناۋى رۇزنامەكە و خولەكەى و نەو زمانەى كە پىنى بلاو دەكرىتەرە و جۆزى چالاكەيەكەى و كلىشەى نىدارى و دەستەى نووسەران و يودجە و سەرچاۋەكانى داھاتەكەى و ناو و ناوونىشانى سەرنووسەرەكەى و ناوونىشانى نەو چا پەخانەپەى كە لىنى چاپ دەكرى لەخۇ بگرى».

نەمەو نەو كەسەى ئارەزوۋى دەركردنى رۇزنامە بكات بەپىسى حوكمى ماددە (۴۷)ى ياساي دەسلەپتى رۇزنامەگەرىى ناوبراۋ، ناگاكارىيەكى نووسراو كە گشت نەو زانىارىيەنى تىپا بېت كە لە ماددە (۴۶)ى ياساي ناوبراۋا ھاتوۋە پىشكەشى نەنجومەنى بالاي رۇزنامەگەرى دەكات. دواى نەو نەنجومەنى بالاي رۇزنامەگەرى، سەبارەت بەو ناگاكارىيەى بۆ دەركردنى رۇزنامە پىشكەشى كراۋ، لە ماۋەپەك كە لە چل رۇز رەت نەكات لە رۇزى پىشكەشكەردنى ياداشتنامەكە بىرارى خۇزى دەردەكات لە ھالەتى رەتكەردنەۋەدا دەپ ھۆ و پاساۋەكانى رەفەركەنەكە دەستىشان بگرىت، و لە ھەمان كاتدا ۋەلام نەدانەۋەى لەلايەن نەنجومەنى بالاي رۇزنامەگەرى لەو ماۋەپەدا نىشانەى لارى نەپونىيەتى لە دەركردنىدا^(۱۶۹).

نىنجا لە ھالەتى دەرجوۋى بىرارى نەنجومەنى بالاي رۇزنامەگەرى بەرەتكەردنەۋەى داۋاي دەركردنى رۇزنامەكە، پەپەندىداران بۆيان ھەپە لەبەردەم دادگا لە ماۋەى سى رۇز لە رۇزى ناگاداركرەنەۋە بەرەفەركەن تاتەى لىن بەدەن^(۱۷۰).

۱۶۹- اسامة الكاشف: تشریحات الصحافة العربية، لە نىتەرەت لەم شوتەى ھوارەۋە ۋەركراۋە: <http://www.arabia.com.2001/10/6>.

۱۷۰- نەمەش دەقى ماددە (۴۷)ى ياساي دەسلەپتى رۇزنامەگەرىى ناوبراۋە: «نەنجومەنى بالاي رۇزنامەگەرى سەبارەت بەو ناگاكارىيەى كە بۆ دەركردنى رۇزنامە پىشكەشى كرەۋ بىرارى خۇزى دەردەكات لە ماۋەپەك كە لە چل رۇز رەت نەكات لە رۇزى پىشكەشكەردنى ناگاكارىيەكە كە دەپ =

له دهقی نهم مادده‌یه‌دا نه‌وه‌مان بۆ دهرده‌که‌وئێ که یاسای ڕێکخستنی ده‌سه‌لاتی
 رۆژنامه‌گه‌ری کاری به‌یستی ناگاکاری ناره‌ها ده‌کات، چونکه‌ مه‌رجی چل رۆژ
 چاره‌روانی دا‌ناوه‌ له‌و ماوه‌یه‌دا نه‌نجوسه‌نی بالای رۆژنامه‌گه‌ری به‌یاریک سه‌باره‌ت
 به‌ناگاکارییه‌که‌ دهرده‌کات، به‌لام نه‌نجوسه‌نی بالا سه‌باره‌ت به‌مه‌ ده‌سه‌لاتینکی روه‌ای
 نییه‌، به‌لکو ده‌سه‌لاته‌که‌ی ته‌نها تایبه‌ته‌ به‌تانه‌گرتن له‌و ناگاکارییه‌ نه‌گه‌ر هاتو نه‌و
 زانیاریانه‌ی تیا نه‌یو که له‌ ماده‌ه چل و ششی یاسادا هاتووه‌.

هه‌روه‌ها به‌په‌نی ماده‌دی (٥١) له‌ یاسای ڕێکخستنی ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری نه‌گه‌ر
 هاتو دوا‌ی دهرچوونی مۆله‌ته‌که‌ گۆزانکاری به‌سه‌ر نه‌و زانیاریانه‌دا هات که له‌
 ناگاکارییه‌که‌دا هاتوون ده‌بن به‌لای که‌مه‌وه‌ پانزه‌ رۆژ به‌ر له‌ روودانیان به‌نوسراو ناگاداری
 نه‌نجوسه‌نی بالا بکریته‌وه‌ نه‌گه‌ر هاتو گۆزانکارییه‌که‌ پێشینی کراو بێ وه‌ک گۆزینی
 ناوی رۆژنامه‌که‌ یان گۆزینی ماوه‌ی دهرچوونی و به‌پنجه‌وانه‌شه‌وه‌ نه‌گه‌ر پێشینی
 نه‌گه‌راپێت وه‌ک مردنی خاوه‌نی رۆژنامه‌که‌ یان سه‌رنوسه‌وه‌که‌ی ده‌بن له‌ ماوه‌یه‌که‌دا که له‌
 هه‌شت رۆژ تینه‌به‌ی له‌ رۆژی روودانییه‌وه‌ ناگادار بکریته‌وه‌.

نه‌مه‌و له‌ کاتی سه‌رپێچیکردن له‌ حوکمی ماده‌دی ناوبراو، نوته‌ری یاسایی رۆژنامه‌که‌
 به‌به‌ندیشین بۆ ماوه‌یه‌ک له‌ شش مانگ زیاتر نه‌پێت له‌گه‌ڵ غه‌رامه‌یه‌ک له‌ پێنج سه‌د
 جونه‌یه‌ی که‌مه‌تر نه‌بێت و له‌ هه‌زاریش زیاتر نه‌بێت، یان به‌یه‌کیک له‌ دوو سزایه‌، سزا
 ده‌درێ.

نهمه‌ش ده‌قی ماده‌دی (٥١) له‌ یاسای ڕێکخستنی ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ناوبراو:
 «له‌ حاله‌تی روودانی گۆزانکاری له‌و زانیاریانه‌ی که له‌ ناگاکاریدا هاتوون دوا‌ی
 دهرچوونی مۆله‌ت به‌سه‌ریدا ده‌بن به‌نوسراو ناگاداری نه‌نجوسه‌نی بالای
 رۆژنامه‌گه‌ری له‌و گۆزانکارییه‌ پێش روودانیان به‌پانزه‌ رۆژ به‌لای که‌مه‌وه‌ بکریته‌وه‌ مه‌گه‌ر
 نه‌و گۆزانکارییه‌ به‌شێوه‌یه‌کی چاوه‌روان نه‌کراو رووداین، له‌م حاله‌ته‌شدا ده‌بن له‌ ماوه‌ی
 نه‌ویه‌ری هه‌شت رۆژ له‌ رۆژی روودانییه‌وه‌ ڤایه‌که‌یه‌ندویت.

= گشت نه‌و زانیاریانه‌ی نیسایه‌ت که له‌ ماده‌دی پێشوردا هاتوون، ده‌بن به‌یاری نه‌نجوسه‌ن
 به‌مه‌نکه‌ر نه‌مه‌ی مۆله‌ت‌دان به‌دەرکردنی رۆژنامه‌ ه‌تیه‌کانی دیاریت و تێبه‌ریونی ماوه‌ی چل رۆژی
 تاساوه‌ بۆکراو به‌ین دهرچوونی به‌یار له‌لاین نه‌نجوسه‌نه‌وه‌ نیشانه‌ی لاری نه‌پوونه‌ له‌سه‌ر دهرکردن. له‌
 حاله‌تی دهرچوونی به‌یار به‌ره‌تگر نه‌وه‌ی دهرکردنی رۆژنامه‌ لایه‌نی په‌یره‌نبدار بۆی هه‌یه‌ له‌ ماوه‌ی
 سێ رۆژدا ١١ رۆژی ناگادار کردنه‌وه‌ به‌ره‌قز، له‌به‌رده‌م داوگادا تانه‌ی لێ به‌دا،

نەگەر ھاتو نویتەری یاسایی رۆژنامە سەرپنجی ھوکی نەم مەدەیی کرد بەبەندکردن بۆ ماوەیەک لە شەش مانگ زیاتر نەبێ لەگەڵ غەرامەپەک لە پێنج سەد جۆنەیی مەیری گەمتر نەبێ و لە ھزاریش زیاتر نەبێ یان بەیەکێک لە دوو سزایانە سزا دەدرێت».

بەپێی ماددەی چل و ھەشت لە یاسای پێکھێستنی دەسلاتی رۆژنامەگەری مۆلتی دەکرێتی رۆژنامە لە دوو ھالەتدا بەھوکی یاسا لەخۆیەوە ھەڵدەرەشێتەوە:

حالتی یەکەم: نەگەر ھاتو رۆژنامەگە لە ماوەی سێ مانگی دوای مۆلتەتەگە دەرنەچوو.

حالتی دوویم: نەگەر ھاتو رۆژنامەگە لە ماوەی شەش مانگی دوای مۆلتەتەگە بەرپێکی دەرنەچوو.

شایەنی ئاماژەبۆکردنە، یاسادانەری مەیری دوو گریانەیی یاسایی (قرينة قانونية) دانائە بۆ ناریکی دەرجوونی رۆژنامە کە ئەمانەیی خوارەوێ:

یەکەم: دەرجوونی رۆژنامە بەناپێک دادەندرێت نەگەر ھاتو نیوێ یان کەمتر لەو ژمارانە دەرجوو کە لە ماوەی شەش مانگدا چارەروان دەکرا دەربچن.

دوویم: نەگەر ھاتو لە ماوەی شەش مانگدا، ماوەی دەرنەچوونی رۆژنامەگە زیاتر بێ لە ماوەی دەرجوونی (۱۷۱).

ئەمەو بیریاری ئەنجێمەنتی بالای رۆژنامەگەری ناریکیبەتی دەرجوونی رۆژنامە دەسلێت و ناگاداری لایەنی پەرەندیدارشی پێ دەکرێتەوە.

۲-۱-۲ سێستی شەنگاری لە یاسای چاپەمەنیی لوبنانیدا

یاسادانەری لوبنانی دەرکردن و بڵاوکردنەری رۆژنامەگەری بەیاسای چاپەمەنیی ۱۴ ئەیلول ۱۹۶۲^(۱۷۲) ی ھەسارەکرار بەمەرسومی یاسایی ژمارە (۱۰۶) ی سالی ۱۹۷۷^(۱۷۳) و یاسای ژمارە (۸۹) ی سالی ۱۹۹۱^(۱۷۴) و یاسای ژمارە (۳۰۰) ی

۱۷۱- ئەمەش دەقەگەیت: «إذا لم تصدر الصحيفة خلال الشهر الثلاثة التالية للترخيص أو إذا لم تصدر بانتظام خلال سنة أشهر، اعتبر الترخيص كأن لم يكن، وبعد صدور الصحيفة غير منتظم إذا تحقق بغير علم مقبول عدم إصدار نصف العدد المفروض صدوره خلال مدة الأشهر الستة، أو أن تكون مدة الاحتجاج خلال هذه المدة أطول من مدة تولي الصدور. ويكون إثبات عدم انتظام صدور الجريدة بقرار من المجلس الأعلى للصحافة. ويعلن القرار إلى صاحب الشأن...»

۱۷۲- ئەم یاسایە لە رۆژنامەی رەسمی ژمارە (۳۸) ی سالی ۱۹۶۲ بڵاوکراوەتەوە.

۱۷۳- ئەم یاسایە لە رۆژنامەی رەسمی ژمارە (۲۰۶) ی سالی ۱۹۷۷ بڵاوکراوەتەوە.

۱۷۴- ئەم یاسایە لە رۆژنامەی رەسمی ژمارە (۷/۳۷) ی سالی ۱۹۹۱ بڵاوکراوەتەوە.

سالی ۱۹۹۴ (۱۷۵) و یاسای ژماره (۳۳۰) ی سالی ۱۹۹۴ (۱۷۶) یتکختوره.

له دهه‌گانی نهم یاسایه بزمان دهرده‌که‌وئ که یاسادانه‌ری لوبنانی له‌جباتی ناگاکاری کاری به‌سیستمی مۆلته‌ی پێشه‌کی کردوو، هه‌روه‌کو له ده‌قی ماده‌ (۲۷) ی یاسای ناوبراودا نه‌وه‌مان بۆ دهرده‌که‌وئ که تیایدا هاتوو: «ده‌رکردنی هه‌ر چاپکراویکی رۆژنامه‌گه‌ری به‌ر له وه‌رگرتنی مۆلته‌ی پێشه‌ی له وه‌زیری راگه‌یاندن دواي راویژکردنی سه‌ندیکای رۆژنامه‌گه‌ری به‌هه‌موو شتویه‌ک قه‌ده‌غه‌یه».

نه‌وه‌ی به‌وئ رۆژنامه‌ ده‌ریکات ده‌بێ داخوازیه‌ک پێشکesh وه‌زیری راگه‌یاندن بکات هه‌روه‌کو له ده‌قی ماده‌ (۲۸) ی یاسای چاپه‌مه‌نی ناوبراودا هاتوو که نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌ به‌تی: «نه‌وه‌ی ئاره‌زووی ده‌رکردنی چاپکراویکی رۆژنامه‌گه‌ری هه‌بێ ده‌بێ داخوازیه‌کی نهمزاکراو به‌نهمزای خۆی پێشکeshی وه‌زاره‌تی راگه‌یاندن بکات». ۵۰.

له ده‌قی نهم دوو ماده‌یه‌دا بزمان دهرده‌که‌وئ که یاسادانه‌ری لوبنانی نک هه‌ر باوه‌ری به‌سیستمی ناگاکاری نییه، به‌لکو زۆر به‌راشکاوی و به‌توندی ڕێگه‌ی له هاوولاتییه‌مان گرتوو بۆ ده‌رکردنی رۆژنامه‌گه‌ری به‌ر له وه‌رگرتنی مۆلته‌ی پێشه‌کی له وه‌زاره‌تی راگه‌یاندن، بۆیه له ماده‌ی بیست و حه‌وتدا ده‌رکردنی رۆژنامه‌ی به‌ر له وه‌رگرتنی مۆلته‌ی وه‌زاره‌تی راگه‌یاندن به‌ره‌هایی قه‌ده‌غه‌ کردوو.

۳-۱-۲ سیستمی ناگاکاری له جاسای رۆژنامه‌گه‌ری سه‌ندیکه‌ (۱۷۷)

یاسادانه‌ری سه‌ره‌نسی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری وه‌ک پرسییه‌پێکی گشتی په‌ها کردوو. هه‌روه‌کو له ماده‌ی یه‌که‌مه‌دا بزمان دهرده‌که‌وئ که ده‌قنوسی کردوو: «چاپه‌مه‌نی و بازرگانیکردن به‌کته‌یبه‌ نازاده» (۱۷۸). نه‌مه‌و زۆر به‌راشکاوی و به‌روونی له ماده‌ی پێنجمه‌دا سیستمی ناگاکاری په‌سند کردوو و جاریکی تر دورپاتی کردۆته‌وه که ده‌گرتی رۆژنامه‌ یان هه‌ر چاپکراویکی ده‌وری به‌بێ مۆلته‌ی پێشه‌کی به‌لاوه‌یکرتنه‌وه نه‌مه‌ش

۱۷۵ - نهم یاسایه له رۆژنامه‌ی ده‌سی ژماره (۹۱) ی سالی ۱۹۹۴ به‌لاوکراوه‌وه.

۱۷۶ - نهم یاسایه له رۆژنامه‌ی ده‌سی ژماره (۹۱) ی سالی ۱۹۹۴ به‌لاوکراوه‌وه.

۱۷۷ - یاسادانه‌ری سه‌ره‌نسی چاپ : به‌لاوکردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری به‌یاسای رۆژنامه‌گه‌ری ۱۷/۲۹/ ۱۸۸۹ هه‌مواراکراو ڕێکخستوو. بۆ ده‌قی نهم یاسایه‌ به‌ره‌وانه‌ باشکۆی ژماره (۱۱) که کۆتایی نهم تێده‌دا.

۱۷۸ - نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌ به‌نی سه‌زمانی سه‌ره‌نسی: «L'imprimerie et la librairie sont libres».

دهقه كه پهنه تی: دهه مسور رۆژنامه یك یان چاپكراویكی دهوړی دهكریت دواى نهو ناگادار كړدنه وه پهنه كه له مادده ی دهوته مدا هاتووه به یې مزلته تی پشه كی و به یې دانانی بامتمی كاش (تامین نقدي) پلاوبكریته وه^{۱۷۹۱}.

له مادده ی دهوته مدا دواى كړدووه هر كه سبك به یوئ رۆژنامه یك یان چاپكراویكی دهوړی دهركات دهېن بهر له دهركړدنې ناگانكاریهك به نویوسین و به نیمزای به پرتو به ره كی پشه كشی بریكاری دواكاری گشتی بكات و نهم زانیا ریانه ی خواره ووی تیا بیت^{۱۸۰۰}:

۱- ناوړنیشانی رۆژنامه كه یان چاپكراوه دهوړیه كه و چوړنیتسی دهركړدنې.

۲- ناوی به پرتو به بری چاپه مه نییه كه و شونې دانیشتی.

۳- نهو چاپخانه پهنه كه رۆژنامه كه یان چاپكراوه دهوړیه كی لی چاپ دهكړئ.

جا نه گره هاتووه هر گز ناگانكاریهك به سه ر نهو زانیا ریانه ی سه رو هدا هات، دهېن له ساوه ی نهو به بری پنچ رۆژ له رۆزی روودانی گز ناگانكاریهك ناگاداری دواكاری گشتی بكریته وه، نه گینا سه پتچیه كره به غه رامه سزا دهوړی و دهسېن رۆژنامه كه یان چاپكراوه خوله كیه كه له دهوړچوړن بوو مستی^{۱۸۸۱}.

شایه یی ناهاژ به كړدنه، یاسادانه ری فهورنسی، جیساوازی له نیتوان رۆژنامه گهری نیشتمانی و رۆژنامه گهری بیتگانه دا كړدووه، بویه دهېنن نهو نازادی و ناگانكاریهانه ی

۱۷۹- نه مهش دهقه كه پهنه تی به زمانی فهورنسی:

Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable et sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7.

۱۸۰- نه مهش ۱۱ دهقه پهنه تی به زمانی فهورنسی:

Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 14 JORF 2 août 1986.

Avant la publication de tout journal ou écrit périodique, il sera fait au parquet du procureur de la République, une déclaration contenant :

- 1- Le titre du journal ou écrit périodique et son mode de publication ;
- 2- Le nom et la demeure du directeur de la publication et, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, du codirecteur de la publication ;
- 3- L'indication de l'imprimerie où il doit être imprimé.

Toute mutation dans les conditions ci-dessus énumérées sera déclarée dans les cinq jours qui suivront

۱۸۱- ماده ی (۹) له بسای فهورنسی.

که به‌خشیویدی به‌پۆژنامه‌گه‌ری نیشتمانی نه‌ی به‌خشیو به‌پۆژنامه‌گه‌ری بیانی. بۆیه له مادده‌ی چوارده‌دا معرجی وه‌رگرتنی مۆله‌تی پێشه‌کی داناهه بۆ ده‌رکردن و پلازکردنه‌وه‌ی پۆژنامه‌ی بیانی که به‌زمانی بیانی له فهره‌نسا ده‌رده‌چێ.

ناشکرایه هۆی نه‌م جیاوازی‌یه‌ش ده‌گه‌رتنه‌وه بۆ بایه‌خدانی یاسادانه‌ری فهره‌نسی به‌سێستی گشتی و ناسایشی ولاتی فهره‌نسا و پاراستنی له‌ نه‌گه‌ری هه‌ره‌شه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری بیانییه‌وه.

نه‌وه‌ی تێپه‌ینی ده‌گرت، یاسادانه‌ری فهره‌نسی نه‌رکی وه‌رگرتن و ته‌ماشاکردنی ناگاکاری خستۆته ئه‌ستۆی هه‌یکاری داواکاری گشتی که به‌شیکه له‌ ده‌سه‌لاتی دادگه‌ری بۆ نه‌وه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری له‌ فشار و ده‌سه‌لاتی حکومه‌ت به‌پاریزێ و نه‌وه‌ری نازادی بۆ ده‌سته‌به‌ر بگات. به‌مه‌ش پۆژنامه‌گه‌ری پاراستوه له‌ نه‌گه‌ری نه‌و گه‌رفتانه‌ی که نێدازه‌ بۆی ده‌نێته‌وه له‌ گاتی په‌سه‌ندکردنی یان به‌ناحەق په‌سه‌ندنه‌کردنی ناگاکارییه‌که. نه‌مه‌و داواکاری گشتی هۆی ده‌سه‌لاتی تایه‌مه‌نده‌ به‌سه‌رکردنی داوا (دعوی) ته‌گه‌ر هاتوو ناگاکارییه‌که تادروست به‌و یان نه‌و زانیاریانه‌ی که یاسا داوای کردوون له‌هۆی نه‌گه‌رتن.

گه‌راته، لێ‌رده‌ ده‌ده‌که‌وێ که یاسادانه‌ری فهره‌نسی به‌ره‌وه‌ی سێستی ناگاکاری په‌های کردووه به‌مه‌به‌ستی به‌رجه‌سته‌کردن و دا‌په‌نگردنی نازادییه‌کی ته‌واوی پۆژنامه‌گه‌ری. بێ‌جگه له‌ حاله‌تی پلازکردنه‌وه‌ی بیانی.

٣-٤ سێستی ناگاکاری له‌ یاسای چاپه‌مه‌نی فێرالیادا

چاپ و پلازکردنه‌وه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری له‌ عێراقدا به‌یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٦-٢)ی سالی ١٩٦٨^(١٨٢)ی هه‌موارکراو به‌یاسای ژماره (١٩٩)ی سالی ١٩٧٠^(١٨٣) و یاسای ژماره (١١٣)ی سالی ١٩٧١^(١٨٤) و یاسای ژماره (١٦٤)ی سالی ١٩٧٧ رێک‌خستراوه.

له‌ ده‌قی مادده (٤) بره‌گی (١)ی یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٢٠٦)ی سالی ١٩٦٨دا هاتوه: «داواکاری مۆله‌ت به‌م زانیاریانه‌ی خواره‌وه پێشکەش به‌وه‌زاره‌ت ده‌کریته‌...»

١٨٢- نه‌م یاسایه له‌ پۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره (١٩٧٧)ی ١٩٦٩/١/١٥ پلازکراوه‌نه‌وه.

١٨٣- نه‌م یاسایه له‌ پۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره (١٩٣٣)ی سالی ١٩٧٠ پلازکراوه‌نه‌وه.

١٨٤- نه‌م یاسایه له‌ پۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره (٢٠٢٥)ی سالی ١٩٧١ پلازکراوه‌نه‌وه.

ههروهه له ماده ٧ دهقنوسی کردوو: «١- وهزیر بۆی ههیه له ماوهی یهک مانگ له پوژی تومارکردنییهوه مۆلتهی چارواکه بدهات یان داواکارییه که روت بکاتهوه .

له بهر رویشایی نهم دهقه یاساییانهی سهروهه بۆمان دهردهگهوی که یاسادانهی عیراتی له جیاتی سستی ناگاکاری کاری بهستی مۆلتهی پیشهکی کردوو و دهسلاتیسی داوهته وهزیری راگهیاندن بۆ رهتکردنهوهی ههر داوایهک نهگهر مهرجهکانی نهم یاسایی تیندا نهبرو .

ههچهنده، له برگی (ج)ی مادهی (٧) دا پتگیی داوه بهر گهسهی که داوایهکی له لایهن وهزیری راگهیاندنهوه روت دهگرتیهوه، له ماوهی پانزه پوژ له پوژی ناگادارکردنهویدا، له بهردهم نهلجیوهی وهزیران، تانه له بهیری وهزیر بدهات (١٨٤). بهلام، نهم حوکمه نهوه ناگهیاندن که یاسادانه، نازادی پوژنامهگهوی بۆ هاوولاتییان زامن کردیهت، چونکه له لایهکهوه بهیری نهلجیوهی وهزیرانی بهبهی داتاو و له لایهکی تریشهوه، له برگی (ب)ی مادهی (٣٠) دا پتگیی له دادگا گرتوه بۆ تهماشاکردنی نهو داواکارییهی که تایهتین بهر نهجراتات و سزایاندارییهی بهبهی یاسای چاهمههی وهردهگیرین دژی وهزارت و دامودهوگاکانی، بۆ دادگا بهرز دهگرتیهوه (١٨٩).

حوکهکانی یاسای عیراتی، لهم بارهیهوه، له گهت پرنسپهکانی مافی مرۆڤ و دیوکراسیهت زۆرگوچار نییه، چونکه مافی نازادی له پیشهوهی مافهکانه و نازادی بهروراده پرنسپ یهکتکه لهو نازادییهانه که نازادی پوژنامهگهوی دیاردهیهکه له دیاردهکانی و دانانی مهرج له بهردههیدا دهست به سهراگرتیهتی له بهر روتدا (١٨٧)، نه مهش پیچهوانی پرنسپهکانی جاری گهردوونی مافی مرۆڤ و بهتینامهی تپودهوله تپیه بۆ مافه شارستانیهتی و رامیاریهکان که بهشیکن له یاسای تپودهولهتی مرۆڤانه و سیفهتی سهپوهیان ههیه و دهین یاسای ناوخۆی ولاتان له گهتیا ناکۆک نهین.

١٨٥- نه مهش دهقه که بهتی: «بهق لمن رفض طلبه وفق الفقرة (١) من هذه المادة الاعتراض على قرار الوزير لدى مجلس الوزراء خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تليفه ويكون قرار المجلس نهائيا» .
١٨٩- نه مهش دهقه که بهتی: «التمس الدعوى امام المحاكم بخصوص الاجراءات والعقوبات الادارية المتخذة وفقا لاحكام هذا القانون» .

١٨٧- که مال سه عیدی: یاسای چاهمهیی کوردستان و چهند سه رنجیک، گۆفاری «پاریزدر» ژماره (٢) ی سالی بهکهم ٢٠٠١ ی زایینی ٦١-٦٢، و که مال سه عیدی: پوژنامه گهوی و یاسا، گۆفاری «پوژنامه فانی» ژماره (٧-٦) ی سالی دووم (پایز-زستان) ی سالی ٢٠٠١-٢٠٠٢ ی زایینی ٨.

ياسازاندهكان، نهمچه كۆكن له سهر سه پاویتی پرنسیپهكانی جاری گهردوونی مافی مۆژف له سهر ناستی جیهانی و نیشتانیدا دای نهوێ نهو پرنسیپانهیان بهبهشیک له یاسای گشتیی نیودهولتهی دانا^(۱۸۸). ههروهها بهلتینامهی نیودهولتهی بۆ مافه شارستانی و اهیاریهکان له ۲۳ی ناداری ۱۹۷۶ بهرکاریوه ههروهگر له ماده (۴۹)ی نهم بهلتینامهیدا هاووهو عێراقیش بهپیتی یاسای ژماره (۱۹۳)ی سالی ۱۹۷۰ که له رۆژنامهی (الوقائع العراقية) ژماره (۱۹۲۷) له ۷/ ۱۰/ ۱۹۷۰ بهلازکراوهتهوه و پهسندی کردوه. بهم پێیه، بنچینهکانی نهم بهلتینامهیه بالاترین له بنچینه یاساییهکانی ناوخۆو نابین لهگهڵی ناکۆک بن.

ناشکرایه، عێراق یهکێکه لهو دهولهتانهی که نازادی رۆژنامهگهڕی تێدا نییهو که نالهکانی پهغشی ئینستگهی و تهلهفزیوونی حکومین و رۆژنامه و چاپکراوه دهوهریهکانیش یان حکومین یان سهر بهحزبی دهسلانن. تهناوت دهسلانته گشتیهکانیش بهتهواوهتی لێک جیهانهگراونهتهوه و ههر سن دهسلات - یاسادانان، جێبهجێکردن، دادهوری - بهشیوهیگ له شێوهکان لهژێر ههژمورن (هسته)ی نهئجومههنی سهرگردهیهتی شۆرش دانه که سهروژی عێراقی خۆی سهروژگایهتی دهگات. بۆیه رهوت (انجاده)ی یاسادانهری عێراقی لهم روهوه سهیر نییه.

۳-۱- پرۆژهی بهلق شارایی رۆژنامهگهڕی بهکێتی رۆژنامه نووسی ههڕی و سیتی خانگاری

بهپیتی مادهدهی پێنجههمی پرۆژهی یاسای نازادی رۆژنامهگهڕی یهکێتی رۆژنامه نووسانی ههڕی ههر کهمیک پیهوی رۆژنامهیهک دهڕیکات، دهپت بهناگاکارییهکی نووسراو ناگاداری نیداره بکاتهوهو نیدارهش له ماوهی سی رۆژ له رۆژی وهگرتهیدا دهپت رهزانهندی خۆی لهسهر نهم ناگاکارییه بنوێتی یان تانهی لێبدات و دهپت له کاتی تانه لێداندا پهتووسین ناگاداری خاوهنی ناگاکارییهکه بهکۆتیه لهو حالهتهشدا خاوهنی ناگاکارییه تانه لێدراوهکه بۆی ههیه له ماوهی سی رۆژ له رۆژی ناگادارکردنهوهیدا لهبهردهم دادگای تایبهتتهند تانه لهو بهپاریهی نیداره بدات. تهمهو له ناکامی تانه لێدان و بهزکردنهوی داوا (دعوی) بۆ دادگا، رۆژنامهکه له دهرجهون ناوهستنی مهگهر بهپاریکی

۱۸۸- بۆ زانیاری زیاتر لهم بارهیهوه بهروانه:

The status of the Universal Declaration of Human Rights in national and Inter-VOL 25 . 1996 p 289 . 1 . COMP . & national law Hurst Hamun GA, JINT.

بلازکردنه‌وی، که‌جی خاوه‌ن ناگاکاری له پێشکه‌شکردنی ناگاکارییه‌که‌دا بۆ نێداره مه‌به‌ستی وه‌رگرتنی مۆلته نیه، به‌لکه‌ر مه‌به‌ستی ناگادارکردنه‌وه‌یه‌تی به‌ده‌رکردن و بلازکردنه‌وه‌ی پۆژنامه به‌پێی نه‌و مافه‌ی که یاسا پۆی ده‌سته‌به‌ر کردوه.

ماده‌ی ناوبراو له‌گه‌ڵ ناوه‌ڕۆکی به‌یاننامه‌ی راگه‌یانندی به‌کێشیی فیدرالی^(١٩١) و هۆیه‌گانی ده‌رجوانندی یاسای نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق ژماره ١ ی سالی ١٩٩٢ و به‌ریاری سه‌رکردایه‌تی سیاسیی به‌ره‌ی کوردستانی که له ٨/٤/١٩٩٢ ده‌ریکردوه و بۆته به‌شیک له هۆیه‌گانی ده‌رجوانندی نه‌و یاسایه، زۆر گو‌نجای نیه^(١٩٢).

بۆیه پێشنیار ده‌که‌ین، نه‌م ده‌قه هه‌موار بکړی و له جیهاتی مۆلته‌ی پێشه‌کی بۆ ده‌رکردن و بلازکردنه‌وه‌ی پۆژنامه‌ی نیشتمانی کار به‌سیستمی ناگاکاری ڕه‌ها بکړیت، به‌لام سه‌باره‌ت به‌پۆژنامه‌ی بیانی کار به‌پرنسیپی مامه‌له‌ی هاوچه‌شن (المعامله بالمثل) بکړیت له‌گه‌ڵ بونی نه‌و مه‌رجانه‌ی که به‌پێی یاسای ولاته‌که‌ی پتۆستن.

١٩١- بڕوانه ده‌قی به‌یاننامه‌ی راگه‌یانندی به‌کێشیی فیدرالی که له‌لایه‌ن ده‌سته‌ی سه‌رۆکایه‌تی نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراقه‌وه له ٨/٤/١٩٩٢ پێشکه‌ش کراوه و بۆته پالهیشتیکی یاسایی بۆ به‌ریاری نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستان ژماره (٢٢) له ٨/٤/١٩٩٢ سه‌باره‌ت به‌ده‌ستیانکردنی په‌یوه‌ندی یاسایی له‌گه‌ڵ ده‌سه‌لاتی ناومندی له‌سه‌ر به‌تجه‌هی به‌کێشیی فیدرالی له چوارچێوه‌ی عێراقێکی ده‌وکراتیی په‌رله‌مانی فره‌هزیدا.

١٩٢- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «به‌ره‌ی کوردستانی به‌و ناوه‌ی که ده‌سه‌لاتی نه‌مری واقیعه، به‌پاریزدا که له‌په‌ڕی نه‌م تاقی‌کردنه‌وه سه‌خت و گه‌رانده‌یه‌وه‌ی که حکومه‌تی عێراق خسته‌یه‌تیه پێشن و به‌پاریزیدا که به‌گه‌یانکی سه‌رده‌ویی نوێ و هه‌روه‌ها به‌گۆڕینی نه‌م کاروباره‌نه‌ بۆ نه‌م واقیعه‌ی که کوردستان تێیدا ده‌یت. به‌ها‌رتێشتی په‌که‌م هه‌نگاو له کاروانی که‌یشتی نه‌م سه‌په‌لته به‌کاروباری جیهانیی شارستانیی پێشکه‌وتووه بۆ دامه‌زراندنی بیانی کۆمه‌ڵگای کوردستانی له‌سه‌ر به‌تجه‌هی ده‌وکراتیسه‌ت و پێژگه‌رتن له ساف و نازایی سرو‌ش به‌پێی نه‌و په‌یمان و داب و ده‌ستورانه‌ی که دۆله‌تان به‌پاریزان له‌سه‌ر داوه. نا‌کو بۆ هه‌موو جیهانیی سه‌لمێن که گه‌لی کوردستانی عێراق له توانای دا هه‌یه به‌پێی نه‌و به‌نجانه‌ی که نه‌مه‌ر که دنیا دانی پێدا‌ناوه، به‌پتو‌یه‌ی سات به‌روانه کۆی یاسا و به‌پاریزاکاتی نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق له ٨/٤/١٩٩٢ تا ٨/٣/١٩٩٢. به‌رگی په‌که‌م، جایی په‌که‌م، ١٩٩٧، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی ڕۆژنێری- هه‌ولێر، ١٢٩٧.

۷-۱-۲ هه‌له‌نگه‌نی سیستمی شاکه‌کاری:

له لیکۆلێشه‌وه‌ی سیستمی ناگاکاریدا بۆمان به‌دیار ده‌که‌وه‌ی که مه‌به‌ست له پێشکه‌شکردنی ناگاکاری، سنووردارکردنی نازادیی پۆژنامه‌گه‌ری نییه به‌لکو دیارکردن و ده‌ستپێشانکردنی نه‌و که‌سه‌یه که به‌رپرستی یاسایی ده‌که‌وته نه‌ستۆ له‌کاتی رودانی سه‌ره‌یچه‌ی کانی یان ناوانه‌کانی به‌لاکه‌وه‌ که له ڕێگای پۆژنامه و چاپه‌مه‌نییه‌که‌ی رووده‌ده‌ن.

هه‌رحه‌نده‌، یاسای ده‌وله‌تان له‌م رووه‌وه‌ یه‌ک ناست نین، هه‌ندێکیان له هه‌ندێکیان زیاتر له مه‌به‌سته سه‌ره‌کیه‌که‌ی نه‌م سیستمه لاینداره و له ناوه‌ڕۆک و گیانه‌که‌ی دایان ماله‌وه و کره‌یانه‌ته هۆکارێک بۆ چه‌واشه‌کردن و دانانی کۆت و به‌ند له‌به‌رده‌م نازادیی پۆژنامه‌گه‌ریدا له ڕێگای دانانی کۆمه‌لیک سه‌ره‌جی قورسه‌ره‌ ته‌گه‌ره ده‌خه‌نه پێشه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری و نازادیی پۆژنامه‌گه‌ریش سنووردار ده‌کهن. هه‌روه‌کو له یاساکانی سه‌روهه‌ بێ له یاسای فهره‌نسی نه‌مه‌مان بۆ ده‌رکه‌وت.

له گۆتاییدا، ده‌توانین به‌ڵێین، نه‌م سیستمه له سیستمی مۆله‌ت و ده‌رگرتنی پێشه‌کی باشترو له‌گه‌ڵ گیانی سه‌رده‌م و نه‌و پێشکه‌وتنه‌ یه‌ک له دوايه‌کانه‌ی جیهان که له هه‌زاری سێهه‌مدا له گشت بواره جیا‌جیا‌کانی ژيان به‌خۆیه‌وه‌ بپێوه‌، به‌تایبه‌تی له بواره‌کانی گواستنه‌وه‌ و گه‌یاندنی زانیاریه‌کان و به‌جیهانی‌کردنی ڤاگه‌یاندن له میانێ تۆری نیشته‌رێت و پرێشه‌ی کانی مافی مرۆڤ و دیوکراسیه‌ت ده‌گه‌یێن. بۆیه‌ پێشنیار ده‌که‌ین، یاسا‌دانه‌ری کوردستانی سوود له نه‌زمه‌ی فهره‌نسی و نه‌مه‌ریکی وه‌ریگرت و کار به‌م سیستمه‌ بکات بۆ ڕزگارکردنی پۆژنامه‌گه‌ری له فشار و ده‌سه‌لاتی حکومه‌ت. به‌لام بۆ ته‌وه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری بێته‌ ده‌سه‌لاتێکی نازاد و سه‌ره‌خۆ له هه‌رێمی کوردستاندا، هه‌ر نه‌وه‌نده‌ به‌س نییه‌، به‌لکو پێویسته‌ به‌نجومه‌نیکی بالای پۆژنامه‌گه‌ری له ڕێگای هه‌له‌بژاردنیکی پاک و نازاد له پۆژنامه‌نووسان پێک به‌یت بۆ سه‌ره‌رشتی‌کردنی کاروباره‌کانی پۆژنامه‌گه‌ری و نه‌و نه‌نجومه‌نه‌ تایبه‌ته‌یه‌ بێت به‌ره‌رگرتن و ته‌ماشاکردنی نه‌و ناگاکارییه‌ نه‌وه‌ک نه‌داره‌، هه‌روه‌کو له یاساکانی میسری و لوبنانیدا هاتوه‌، یان داواکاری گشتی هه‌روه‌کو له یاسای فهره‌نسیدا هاتوه‌، به‌مه‌ش پۆژنامه‌گه‌ری ده‌بێته‌ ده‌سه‌لاتێکی جه‌ما‌وه‌ری و گوزارشت له ویست و ناره‌زوویان ده‌کات و له‌ته‌ک سه‌ن ده‌سه‌لاته‌که‌ی تر - یاسا‌دانان، جێبه‌جێکردن، دا‌ده‌گری - به‌مشاری له ده‌سه‌لاتی ولات ده‌کات و ده‌بێته‌ ده‌سه‌لاتی چواره‌م.

۳- ۲ مؤلّت و مەرجەگانی

سیستەمی مۆلّت بریتییە لە ڕێگادانی نێدارە بەکەسێک یان چەند کەسانێکی دیاریکراو بۆ دەرکردن و بلۆکردنەوی ڕۆژنامە و چاپەمەنیی دەوری نەگەو مەرجە یاساییەگانی تێدا برو یان ڕەفرکردنی بەگوترە ی بەرژووەندی خۆی (۱۹۳).

نەمەش نەو دەرکەپەنێ کە مۆلّت بەشیکێ بەرەتییە لە سیستەمی غزیمارزێ (النظام الوقائي) کە دەولەت بۆ ڕێگاکرتن لەو زیاتانەی نەگەری ڕوودانیان لێ دەرکێ کە لە ڕێگای ڕۆژنامەگەڕێبەرە لە کۆمەڵ دەکەوێ پەنای دەباتەبەر. بەم پێشە نەو کەسێ ناردزوی دەرکردنی ڕۆژنامە یان چاپکراوی دەوری هەبە دەپ چەند کرداریک نەتجیام بدات و ڕەچاوی ئەو مەرج و زانیارییانە بکات کە نێدارە لە یاسای چاپەمەنی و ڕۆژنامەگەڕیدا خستویەتییە ئەستۆی. نەمەش نەو دەرکەپەنیت کە مۆلّتی پێشەکی لە ڕووی ئەو مەبەستێ کە نێدارە بۆ تێدەکوشتن بەچاودێری پێشەکی (الرقابة السابقة) دەچن، هەرچەندە سانسۆر و مۆلّت دوو شتی لێک جیاوازن. لە بەخشینی مۆلّتدا، ئەو کەسێ کە دەپوێ ڕۆژنامە یان چاپکراوی دەوری دەرکات جێگای مەبەست، کەچی لە خستە ژێر سانسۆر ڕۆژنامەکە یان چاپکراوە دەوریەکە جێی مەبەست.

کەوابوو لە حالەتی یەکەمدا، سانسۆرکە لەسەر خاوەنی ڕۆژنامەکە یە، بەلام لە حالەتی دووهمدا، سانسۆرکە لەسەر ڕۆژنامەکە و ئەو بابەتانە یە کە تێایدا بلۆدەکرێتەو. نەمەش خۆی لە خۆیدا نەو دەرکەپەنێ کە مۆلّت بۆ دەرکردن و بلۆکردنەوی ڕۆژنامە و چاپەمەنیی دەوری یەکجار دەبەخشێت و پێوستە بۆ بونی، بەلام چاودێری بەشێوەیەکی بەردەوام دەخێتە سەر ڕۆژنامە و ئەو بابەتانە ی کە تێایدا بلۆ دەرکێتەو، بۆیە بۆ گشت ژمارە و بابەتەگانی ڕۆژنامە و چاپەمەنییە دەوریەکە پێوستە (۱۹۴).

لە خواروە بەدرێژی لە مەرج و زانیاریەگانی مۆلّت و ئەو ناگامانە ی لێی دەرکێتەو دەرکێتەو لە میانێ بەراوردکردنی حوکمەگانی ئەو سیستەمە لە یاسای چاپەمەنیی هەرتیمی کوردستان و یاساگانی چاپەمەنی و ڕۆژنامەگەریی میسری و لوبنانی و لەرەنسیدا، بەم شێوەیە خواروە:

۱۹۳- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سەرچاوی پیشۆ. ل. ۱۹۶، ومیشم حنظل

شرف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سەرچاوی پیشۆ. ل. ۵۸.

۱۹۴- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سەرچاوی پیشۆ. ل. ۱۹۶.

۲-۱-۲ سیستمی مزلت ■ یاسای چاپه‌مه‌نیمی هەرتیمی کوردستان

یاسای چاپه‌مه‌نیمی هەرتیمی کوردستان ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ کاری بۆسیستی مزلەتی پشینه کردوو بۆ دەرکردن و بلاوکردنەوێی رژۆنامە و چاپکراوی دەوری هەروەکو لە ماددە پینچەمیدا هاتوو:

«هەر هاوولا تییەکی عێراقی نەشتەجینی هەرتیم کە بیهوێی چاپکراویکی دەوری دەرێکا دەبن داخوازێک پێشکەش بەوەزیری رژۆنیری بکات...».

هەروەها بۆ جیاکردنەوێی چاپکراوی دەوری لە چاپکراوی نادەوریدا، لە برگە چوارەمی ماددە یەکیەمدا پێناسەی چاپکراوی دەوری کردوو و دەلی: «چاپکراوی دەوری هەر چاپکراویکە کە بەردەوام بەژمارە زنجیرەیی و لە کاتیکی دیاریکراویدا دەرچنی وەک، رژۆنامە و گۆنار و بلاوکرۆ و هەرچیەکی لەم بابەتە بێ».

ئەگەر سەرئێخ دەقی ئەم دوو ماددە بێ دەبن، دەبین، لە دەقی دووهمیدا یاسادانەری کوردستان، لە پێناسەکردنی چاپکراوی دەوریدا سەرگەوتوو نەبێ، چونکە ئەم ماوەیە دیارنەکردوو کە دەبن چاپکراوی دەوری تیایدا دەرچیت تاکو بە چاپکراوی دەوری نازۆد بکرت، بەلکو لە جاتی ئەو نیکتییای بە دەستەواژە (بەردەوام بەژمارە زنجیرەیی و لە کاتیکی دیاریکراویدا دەرچیت) کردوو، لە کاتیکی هەندێک چاپکراو هەن کە سانیگ بە بەردەوامی و بەژمارە زنجیرەیی دەری دێکن بێ ئەوێ پیتی بگوترێ چاپکراوی دەوری وەکو ئەو کتێبانە کە بە زنجیرە دەرچن، یا ئەو بلاوکرۆ هونەری و تەکنەلۆژی و پشەییانە کەوا کۆمەڵە و پێکخراوە پشەییەکان دەریان دێکن، بۆیە پشینیار دێکن، یاسادانەری کوردستان چاویکی تر بەم پێناسەیدا بۆشینیته‌وه و بەم شێوەیە خواوێ دووبارە دایبۆزێته‌وه: «چاپکراوی دەوری بە پیتی ئەم یاسایە، هەموو رژۆنامە یەگ یان گۆناریک یان بلاوکرۆ یەکی هەواڵ دەرچێته‌وه کە بەرێکیکی و بەژمارە زنجیرەیی و بەری یەگ ژمارە لە هەر سن مانگ جاریک بە لانی کەمییه‌وه دەرچیت دەرچێته‌وه، بەمەرجێگ نابێ ئەو چاپکراوێ خەسڵەتێکی زانستی یان هونەری یان تەکنەلۆژی یان پشەیی شەکاویی هەبێت». هەروەها دەقی ماددە پینچەم، وێرای ئەوێ کە کۆبە لە بەردەم نازاویی رژۆنامە گەری، لە هەمان کاتدا لە گەڵ حوکمی ماددە (۱۳) (۱۹۵)

۱۹۵- ئەمەش دەقی ماددە (۱۳) ی یاسای چاپه‌مه‌نیمی کوردستانه: «هیچ کتێپێک لە هەرتانی چاپکراو بۆ ناز هەرتیم و برێنی بۆ دەوری نییه...».

پۆژئامە یەك یان چاپەمەنییەكی دەوری بەین مۆلەت دەریكەن. بەلام بۆ دەرکردن و
بلازكردنەوی پۆژئامە ییانی كە بەزمانی بیانی لە فەرەسادا دەودەچن، بەپیتی حوكمی
ماددە ی چوارەهەمی یاسای ناوبراو دەین مۆلەتی پێشەكی وەرگیرێت.

بەن گومان مەبەستی یاسادانەری فەرەنسی، لەم جیاوازیەدا، پەرۆشییە بۆ پاراستنی
نێزەمی گشتی و ناسایشی ولات هەروەكو لە خالی پێشودا نامۆزەمان پیتی كرد.

كەچی یاسادانەری كوردستانی، بەپێچەوانە ی یاسادانەری فەرەنسی، ئەك هەر
جیاوازیی نەكردووە بۆ دەرکردن و بلازكردنەوی پۆژئامە و چاپەمەنیی دەوری، لە نێزان
هاوولەتییان و بیانییان، بەلكو ئەوەی ناسانكاری بۆ هێنان و بردنی پۆژئامە و
چاپەمەنی بۆ ناوێ و دەرەوی هەرێم كردووە و نازادیی پۆژئامەگەرشیی بۆ بیانییان داها
كردووە و ملگەچی سێستی مۆلەتی پێشەكی و ناگاكارێ نەكردوونە، هەروەكو لە دەقی
هەردوو ماددە ی سیانزەهەم و چوارەهەمی یاسای چاپەمەنی ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣
ئەوێمان بۆ دەرەكەوێ.

لە دەقی ماددە ی سیانزەهەمدا هاتووە: «هیچ كۆتێك لەسەر هاتنی چاپكراو بۆ ناو
هەرێم و بردنی بۆ دەروی نییە».

هەرچەندە ئەم دەقە تایبەتە بەهێنان و بردنی پۆژئامە و چاپەمەنی بۆ ناوێ و دەرەوی
هەرێمی كوردستان، ئەك دەرکردن و بلازكردنەوی پۆژئامە، بەلام لە ئەنجامدا یەك
دەگرنەو، چونكە ئەو كەسە یهەوێ خۆی لەو مەرجانە بەرزتەرە كە لە یاسای چاپەمەنی
هەرێمی كوردستاندا هاتوون، لە هەمان كاتێشدا، سوود لەو ناسانكارییانە وەرگیرێت كە
لە یاسای ولاتانی تردا هاتوون، دەتوانن فێل ئەم دەقە بگات و لە دەرەوی كوردستان
پۆژئامە دەرەكات و نینجا بەسوود وەرگرتن لەم دەقە، بەچاپكراوییه و بۆ كوردستانی
بەپێشیت، هەروەكو لە خالی پێشوو نامۆزەمان پیتی كرد.

بەپاری نێمە، ئەم دەقە لەگەڵ پرنسیپی سەرورەیی ولات و ناسایشی ئەتەوێبی و
بەڕەوێندییە بالاكانی كۆمەڵ ناگولجێ، چونكە كەنالهكانی راگە یاندن تیغی دوو دەمین و
كاری چاك و خراپیان پین دەكرێ و دووستان بۆ بەدییهتانی مەرامەكانیان بەكاری دەهێنن و
سوودی لێ دەبینن^{١٩٩}.

١٩٩- كەمال سەعدی: یاسای چاپەمەنیی كوردستان و چەند سەرلێجێك، گۆفاری «پارێزەر»، ژمارە (٢١)
سالی یەكەم ٢٠٠١، ل. ٦٤.

٣-٢- سیستمی مۆلەتی ■ باسای چاپەمەنی لوبنانیدا

یاسادانەری لوبنانی لە یاسای چاپەمەنی سالی ١٩٦٢ هەموارکراوا، کاری بەسیستی مۆلەتی پیشەکی کردووە، یاسادانەری کوردستانی هەمان ڕێگای یاسادانەری لوبنانی گرتۆتەبەر هەروەکو لە ساددەیی بیست و حەوتەمدا هاتوو: «دەرکردنی هەر چاپکراویکی رۆژنامەگەری بەر لە وەرگرتنی مۆلەتی پیشەکی لە وەزیری ڕاگەیاندن دواي ڕاوێژکردنی سەندیکای رۆژنامەگەری بەهەموو شیروەک قەدەغەیه»، بەلام بەپێچەوانەي نو لەجیاتی ئاسانکاری نەوپەری توندیی نواندوو بە هینانی رۆژنامە و چاپەمەنیی بیانی بۆ ناوێوی لوبنان و بلاقردنەوی سەگەر مۆلەتی پیشەکی بۆ دەرکردنی بەپیتی حوکمەکانی یاسای چاپەمەنی لوبنانی ئاوبراو وەرگرتیت. هەروەکو لە دەقی ماددە پەنجادا هاتوو: «هینانی هەر چاپەمەنییەکی بیانی بۆ ناو لوبنان بەپێاریک لە وەزیری ڕاگەیاندن قەدەغە دەکریت و دەست بەسەر ژمارەکانیدا دەگریت نەگەر بەدیاریکەوت چاپەمەنییەکە دەبێتە هۆی شیواندنی ئاسایش، یان دژی هەستی نەتەواپەتی بیت یان دژی پەشتاری گشتی بیت یان نەغەری تانیفی هورۆژێتی. هەروەها هەر گەستیک لەسەر خاکی لوبناندا چاپەمەنییەک چاپ بکات یان بلاقوی بکاتەو کە هینانی قەدەغە کرابێت یان دەست بەسەر ژمارەکانیدا گیرابێت سزا دەدرێ بەبەندکردنی بۆ ماوەیەک لە هەشت رۆژ تا کو سن مانگ لەگەڵ غەرامەیک بەهەری یەک ملیۆن لیروی لوبنانی یان بەیەکیک لە و دوو سزایە.

هەروەها هەر گەستیک دەقیکی قەدەغەکراو چاپ بکات یان بلاقوی بکاتەو سزا دەدرێ بەغەرامەیک بەهەری یەک ملیۆن تا دوو ملیۆن لیروی لوبنانی هەروەها نەم حوکمانە پوختهکان (المخلفات) دەگریتەو کە بەنیاظرایی بلاقو دەگریتەو نەگەر هاتوو بوو هۆی روودانی نەو ئاگادارکردنەوانە (المحاذیر)ی لە پێشایدا دەقەکە قەدەغە کراو.

هەر رۆژنامەیک لەدەرەوی لوبنان دەریکریت یان چاپ بکریت نابێ دەرکردنی بەگوازێتەو بۆ لوبنان چ بەچاپێکی سەرەخۆ یان پاشکۆ وەیان بەهەر شیویەکی تر تاگو رەزامەندی بۆ دەرکردنی لە لوبنان بەپیتی حوکمەکانی نەم یاسایە و مەوسمی یاسایی ژمارە (٧٤)ی نیسانی سالی ١٩٥٣ وەرەنگریت».

٣-٢-٥ سیستم مؤلفه له یاسای چاپهمنی عیراقدا

یاسادانهوی عیراقی له یاسای چاپهمنی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ هه موارکراوا دهویتیکی جیاواژ له رهوتی یاسادانهوی لونیانی و کوردستانی گرتوته بهر.

له رهوی کارکردن به سیستمی مؤلفه تی پیشینه وه یاسای عیراقیی ناوبراو له ههردوو یاسای هه ریتی کوردستان و لونیان دهچیت ههروه کو له ماددهی سینه م و چواره صا ده ده که وئ. له ماددهی سینه مدا کۆمه لیک معرجی ریزکردوه که ده بی خاوه نی چاپکراوی ده وری تیای بیت. ههروه ها له ماددهی چواره صا کۆمه لیک زانیاری دهستان کردوه که ده بی له تاو نه و داخوازییه دابیت که بژ وهرگرتنی مؤلفه تی ده وکردن و بلا وکردنه و ی ره ژئنامه یان چاپکراوی خوله کی پیشکش وه زاره تی ره ژئبیری و راگه یاندن ده کرت. به لام سه بارت به و حوکمانه ی که تایبه تن به بیانیان بژ ده وکردن و بلا وکردنه و ی ره ژئنامه یان هینانه ناوه و ی ره ژئنامه بژ ناوه و ی ولات و نه بجامدانی کاری ره ژئنامه گه ری له لای نه نه وانه وه له وان جیاوازه.

یاسای عیراقی نه و ئاسانکارییه ی بژ بیانیان نه نواندوه ههروه کو یاسای کوردستانی ئواندویه تی، به لکو هه مان تونده ی ئواندوه که یاسای لونیانی بهرام بهر ره ژئنامه و ره ژئنامه نووسانی بیانی ئواندویه تی. به لام شیرازیکی تایبه تی بژ مامه له کردن له گه له نه م حالته دا گرتوته بهر که بریتیه له مامه له کردنی هاوچه شن (المعاملة بالمثل) ههروه کو له ماددهی هه شه صا بژمان ده ده که وئ که تیایدا ها تووه: «ده کری خه لکی ناعیراقی له ناو عیراقدا چاپکراوی ده وری ده ریگه ن، به پیی حوکمه کانی نه م یاسایه و به ره زامه ندی وه زاره تی ده وه، به پیی معوجی مامه له ی هاوچه شن و پشتگیری ئوته ری سیاسی یان بالیژی ده و له ته که ی و بو نی نه و مه رجانه ی که به پیی یاسای ده و له ته که ی پیسته.»

ههروه ها یاسادانه ری عیراقی به پیچه وانه ی یاسادانه ری کوردستانی^(١٧) کاری راگه یاندنی بژ په یامینیر و ئوته رانی داموده زگاگانی راگه یاندنی بیانی له عیراقدا نازا ده کردوه، به لکو معرجی وهرگرتنی مؤلفه تی پیشه کی له وه زاره تی ره ژئبیری و راگه یاندن بژ داناون ههروه کو له ده قی برکدی (١) ی مادده ی یانزه ه صا ها تووه: «١ - نابیت په یامینیری ره ژئنامه کان یان گۆفاره کان یان ناوانسه کانی بیانی په رۆسه ی کاری خۆیان له

١٧- ره وانه ده قی مادده ی (١٦) له یاسای چاپهمنی هه ریتی کوردستان، پهنشر ناماژه مان پنی

عیرا قدا بکەن مەگەر بەڕێز مەندێ وەزارەت نەبێت».

بەڕای نێمە، نەمە بیرو بۆ چوونێکی تۆتالیستارییە، لە بیری نازدادا نەم جۆرە بۆ چوونە جێگای ناییتەو. رۆژنێک لەمیللەتی خۆی نەتربست و لەگەڵ میللەتدا تەبابێن یاکێ نێیە. هەرچەندە هەندێ کەس پێیان وایە، هەندێ لەو پۆژنامانە زانیارییەکانی ناوخۆی تاییبەت بەسەرەخۆیی و سەرودری و ئاسایشی نیشتمانی و نەتەوایی دەبەنە دەرەو و بەتەنقەست و بەنیازخوایی دەبێخەنە بەردەستی ئەو لایەنە بیانییانەی مەبەستیانە نەم زانیارییانە بۆ نەجەمەدانی پڕۆژە سیاسییەکانیان و پێکانی مەبەستەکانیان^{٢٠٢}. بەلام نەمە ئەو ناکەبەنێ کە کاری پەیامبیری پۆژنامە و گوێزار و ئاوانسەکانی بیانی یاساغ بکەیت یانێش کۆت و بەندیان لە بەردەم دابڕیت. بەلکو دەرکێ مەرچ و بنچینەکانی کارکردنێان بە پێشاپێک دیار بکەیت، هەرەو کۆ یاسادانەری هەریس کوردستان لە ماددە ١٤١ دا ئەم پێگایە کێتۆتە بەر^{٢٠٣}.

هەر لەم روانگە یەو، لە ناوەراستی سالی ٢٠٠١ (پێششاد شیلی)ی ئەندامی ئەنجومەنی پێران لە کۆنگرەسی ئەمەریکی، پێششاریکی سەپارەت بەتوند کردنی سزاگانی بردنە دەرەوێ زانیارییەکان لە پێگای پۆژنامەواتنێیەو پێشکەش بە کۆنگرەس کرد و خرایە بەردەست لیژنەی هەوالگری (لجنة الاستخبارات) بۆ لێکۆڵینەو و داپۆشتی پڕۆژە یەکی یاسایی بۆ بەرجەستە کردنی^{٢٠٤}. ئەم پڕۆژە یە، لەجایی ئەوێ کۆت و بەند لە بەردەم پۆژنامە نووسانی بیانی لە مومارەسە کردنی پێشەگە یان دابن، ئەو لێچەرسە ئەمریکییە بەبەرەس دادەنێ کە زانیاری نێینی بۆ بیانیان دەدرکێن.

کەواتە، لەجایی دانانی ئەم کۆت و بەندە، کە لەگەڵ پرنسپەکانی مافی مەرۆڤ و دنیای هاوچەرخی و مافی پۆژنامە نووس لە وەرگرتنی زانیاری و بەسەرگەردنەوێ هەوالەکان

٢٠٢- منصور يوسف علي: مراسلون صحفيون ... أم... جواسيس، جريدة «الاتحاد» الاخره السنة الثالثة العدد (٥٣) الاعداد ١٧/٢، ٢٠٠٢ ل ١١.

٢٠٣- برهانه دهلي: ئەم ماددە یە لە بڕگە ٣-٢-٤) لەم تێژەدا.

٢٠٤- بەبێ ئەم پڕۆژە پێششازکراد، هەر کەمێک زانیاری نێینی بەداتە بەکێک لە کسانەو کە پێگایان پێنەدراو چاو بوو زانیارییانەدا بۆخێن. سزا دەدرێت بۆ ماوەیەک ڕەنگە بگاتە سێ سال. جێی وەبەرھێنانەو یە، ئادبەر، سالی رابردوو، پێششاریکی لەم بابەتێ پێشکەش کرد، کۆنگرەس بەھەردوو بەلگەیانەو، بەندیان کرد، بەلام سەرۆکی ئەمەریکی پێشوو بیل کلنتۆن ڕەتی کردەو.

[Http://www.almashrek.org.2002/12/2](http://www.almashrek.org.2002/12/2).

زۆر شیاو نییه، باشتروابوو، یاسادانەری عێراقی تەتھای نو کەسانە ی بەرپرێس کردبای کە نو نازادییە بۆ پێکانی هەندێ مەرامی سیخوڕی و هەوالگری زیانبەخش دەقۆژنوو، نەک دانانی نەم مەرجه قورسە لەبەردەم گشت پۆژنامەنووسانی بیانیدا.

دوای ئەوێ پێناسە ی سێستی مۆلەتی پێشەکیمان کرد لەگەڵ دەرخستنی هەلوێستی یاسادانەری کوردستانی لەبارەییوو. هەروەها بەراوردکردنی حوکمەکانی یاسای چاپەمەنی هەرێمی کوردستان ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣ لەبارە ی مۆلەتی پێشەکی لەگەڵ یاساکانی چاپەمەنی و پۆژنامەگەری مێسری و لوبانی و فەرەنسی و عێراقیدا، ئێستاش لە خواروو بەسی نو مەرجانە دەکەین کە دەبێ لە خاوەنی یان سەرنووسەری پۆژنامە یان چاپکراوی دەوریدا هەبێت، لەگەڵ نو زانیابووبەیانە ی کە دەبێ داواکاری مۆلەت تەپیدا بێت:

٢-٢-٢ نو مەرجانە ی کە دەبێ لە خاوەنی یان سەرنووسەری پۆژنامە یان چاپکراوی دەوریدا هەبێت

٢-٢-٢-١ یاسای چاپەمەنی هەرێمی کوردستان:

بەپێی یاسای چاپەمەنی هەرێمی کوردستان ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣ نو کەسە ی بێهەوێ پۆژنامە یەک دەریکات، دەبێ داخوازیەک پێشکەشی وەزیری پۆششپیری بکات و تەپیدا ناوی خۆی و ناوی سەرنووسەر و ناوی پۆژنامە کەو زمانە کە ی دیاری بکات. هەروەها دەبێ خاوەنی ئێستاش یان سەرنووسەری پۆژنامە یاخود چاپکراوی دەوری نەم مەرجانە ی خواروو ی تێدا بێت (٢٠٥):

١- دەبێ هاوولتییەکی عێراقی بێت:

بەپێی یاسای رەگەزنامە ی عێراقی ژمارە (٤٣) ی سالی ١٩٦٣ ی هەموارکراو هەر کەسێک رەگەزنامە ی عێراقی هەبێت بە عێراقی دادەندرێت (٢٠٦). وە لەبەر ئەوێ یاسای ناوبراو بە شێکە لە سێستی یاسای هەرێمی کوردستان، بۆیە بۆ دیارکردنی هەبەستی یاسادانەری کوردستان سەبارەت بە هاوولاتی عێراقی و جیاکردنەوێ لە بیانی دەگەڕێنەو بۆ حوکمەکانی نەم یاسایە.

٢٠٥- ماددە ی سێهەم لە یاسای ناوبراو.

٢٠٦- بڕوانە دوقی بێکە لە ماددە ی (١) ی یاسای رەگەزنامە ی عێراقی ژمارە (٤٣) ی سالی ١٩٦٣ ی هەموارکراو کە تەپیدا هاتوو: «نەو کەسە عێراقییە کە رەگەزنامە ی عێراقی هەبە، نەم بەسایە لە پۆژنامە ی «الوقائع العراقية» ژمارە (٨١٨) لە ١٩/٦/١٩٦٣ بڵاؤکراوئەو».

۲- دین، لیثاتی، پاسای، تداوی هدیت:

به پهنی برگهی (۱)ی ماددی (۴۶)ی یاسای شارستانی عیراقی ژماره (۴۰)ی سالی ۱۹۵۱ هموارکراو هر که سیک بگانه تمه منی پتگه یشتن و هوش و قسامی تووای ده بیت و کرداری یاسایی لن یاساغ نکرابن لتهاتنی یاسایی تووای ده بیت بژ به کارهیتانی مافه مدهنی و مافه رامیاریه کانی له وانش مافی نازادی رۆژنامه گوری که مافیکی رامیاریه. نهمو یاسادانری عیراقی له مادده (۱۰۶)ی ههمان یاسادا تمه منی پتگه یشتنی به ههمو دسالی تووای داناوه. بدم پتیبه، مه بهست له لتهاتنی یاسایی لتهاتنی راپه راندنه (اهلبه الادا). تمه میش بریتیه له توانای به کارهیتانی نوو مافانده ی بژی رومخواه له وانش مافی نازادی رۆژنامه گوری. نه مجزوه لتهاتنهش نه لقه به ندی هوش و قاصه. به بیون و به نه بیون و تووای و ناتو واریه موه. بدم پتیبه هر که سیک شیت و ویت نهیت و کرداری یاسایی لن یاساغ نکرابن له بهر دهبهنگی (الغفلة) و سفاهت (السفة) لتهاتنی یاسایی تووای ده بیت^(۲۰۱). نهمو تمه منی پتگه یشتن له عیراقد ههمو د سالی زاینی. توووه هرووکو له سهروه نامزه همان پتی کرد.

۳- دهیت خوتنده وه و نووسین به زمانی روزنامه یان چاپکراوه که بزانت.

۴- ناپی حکم درایت لہور تاوانگی گہورہ کہتن (جناہ) پان کہنتیک (جنجہای نا سیاسی ٹاپوہر.

۵- دہن نیشتہ جیہی ہریمی کوردستانی عیراق بیت.

دواى رهاوکردنى نمو مەرجانەى سەرەو و دواى پەشكەشکردنى داوايەكە بزوئەزىرى
پۆشنىبىرى، دەپن وەزىر لە ماوەى سى پۆژدە لە پۆژى توھمارکردنى داوايەكەو بەريارى خۆى
لەبارەيوە بەدات، نەگىنا بەتتەپەيونى نمو ماوەيو، پۆژنامەكە بەرئىگاپەتدار دادەندەرت.
بەلام نەگەر هاتوو وەزىر داوايەكەى پەت كەردەو، لەو حالەتەدا، خاوەنى داوا رەتكراوەكە
بۆى ھەيە لە ماوەى دە پۆژدە لەو پۆژە پەتەي رادەگەيەندەرتى لەلای دادگاى پىياچوونەو
ھەرم تانە لە بىريارى وەزىر بەدات و بىريارى دادگاى پەتەر دەپن (٢٠٨).

۲۰۷- سۆز زانپاڤى زياتەر پروڧە د. سەعدى بەرزىڭى: تېئىزى گىشتىڭى ماڧ، پلازىكراۋاكانى نىمىندارتى گىشتى پۇششېرى و لاۋان - ناۋچەى كوردستان، چاپخانى پۇششېرى، ھەولە. ۱۹۸۹. ج. ۸۹-۹۱.

۲.۸- پروانه ماددی (۵) له پاسای چاپه منی کوردستان ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ ی هه موارکراو.

۳-۶-۲-۲-۲ یاسای میسری:

یاسادانه‌ری میسری له یاسای چاپه‌مه‌نیی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ هه‌موارکردا له مادده‌ی دواژده‌دا نه‌و مه‌رجانه‌ی دیارکردوه که ده‌بین له خاوه‌ن و سه‌رنوسه‌ری رۆژنامه و چاپکراوی دموریدا هه‌بین نه‌مه‌ش ده‌که‌که‌یه‌تی: «ده‌بین سه‌رنوسه‌ر و نووسه‌ره به‌ر سه‌کان نهم سیه‌تانه‌ی خواوه‌ودیان تهادا بیت: یه‌که‌م: ده‌بین هاوولاتی میسری بن نه‌که‌ر رۆژنامه‌که هه‌موو یان هه‌ندیک‌کی به‌زمانی عه‌ره‌بی بلاو بکریته‌وه.

دووم: نابین ته‌مه‌نیان له بیت و پیتنج سالی زایینی که‌مه‌ر بیت.

سێهه‌م: ده‌بین لهنه‌اتنی ته‌واو یان هه‌بیت و ناوبانگیان یاش بیت (حسني السمة).

چواره‌م: حوکم نه‌درابن به‌تاوانتیک له تاوانه ناسایه‌کان یان دزین یان شارنده‌وی شتی دزیاری یان قۆلیری یان نانه‌مانه‌تی یان عه‌درکردن یان به‌رتیل یان خۆنی‌فلا‌سکردنی به‌فسروفتیل یان ته‌زوی‌رکردن یان به‌کاره‌ینانی به‌لگه‌نامه‌ی ته‌زوی‌رکراو یان شایه‌تیدانی به‌درو یان له خسته‌بردنی شایه‌ت‌ه‌کان یان له‌که‌دارکردن یان له‌خسته‌بردنی ناگامان بۆ له‌شفرۆشی یان ده‌ستدرێژیکردنه‌سه‌ر حوره‌تی ڕه‌وش یان پاکیی نه‌خلاق یان را‌کردن له‌خزه‌تی سه‌ویازی یان ده‌سه‌پنکردنی یه‌ک‌تیک له‌و تاوانانه‌ی که ناما‌ژه‌یان پشکراوه نه‌و کاته‌ی که ده‌سه‌پنکردنه‌که (الشروع) له یاسادا ده‌قنوس کرا‌بیت» (۱۰۹).

۴.۹- نه‌مه‌ش ده‌که‌که‌یه‌تی به‌زمانی عه‌ره‌بی: «بجب ان يكون رؤسا، التحرير أو المحررون المسؤولون

حائزين للصفات التالية:

اولا: أن يكونوا مصريين إذا كانت المجردة تنشر كلها أو بعضها باللغة العربية.

ثانيا: ألا تقل سنهم عن خمس و عشرين سنة ميلادية.

ثالثا: أن يكونوا كاملين الاهلية و حسني السمة.

رابعا: ألا يكون قد حكم عليهم لجناية من الجنايات العادية أو السرقة أو اغتافا، اشبا، مسروقة أو نصب أو خيانة امانة أو غدر أو رشوة أو نفاليس بالتدليس أو التزوير أو استهسال اوراق مزورة أو شهادة زور أو اغرا، شهود أو هتك عرج أو أغرا، فصر على البغاء، أو انتهاك حرمة الازاد أو حسن الاخلاق أو نشره لجنحة ارتكبت للفرار من الخدمة العسكرية أو لشروع في ارتكاب جريمة مما ذكر متى كان الشروع منصوحا عليه في القانون».

له ناكامى بهرورد كردنى حوكمه گانې ياساى چاپه مېنې هه رنسى كوردستان ناماژده بۆكراو له سه ره ده له گه له نه حوكمه نه ياساى چاپه مېنې ميسرى سه بارت به م هرجانه كه دهين له خاوه و سه رنو سه رى رۆژنامه يان چاپكراوى خوله گيدا ههين، بۆمان به ديار ده كه وي، هه ردوو ياسا وه كړه كن له دانانى م هرجى هه لگرتنى ر هگه زنامه ي ولاى چاپكراو كه، له ياساى كوردستاندا ر هگه زنامه ي عيراقيه و له ياساى ميسرىدا ر هگه زنامه ي ميسريه. به لام به نه بهت م هرجه گانې تر هه ردوو ياسا ليك جياوازن، وهك ديار كردنى ليهاتنى ياسايى به هه ژده سالى ته واو له ياساى كوردستاندا و، بهت و پينج سالى ته واو له ياساى ميسرىدا. هه روه ها له ياساى كوردستاندا م هرجى نيسته جيتوونى هه رنسى كوردستانى داناوه، كه چى له ياساى ميسرىدا م هرجى كه چى. هه روه ها له ياساى كوردستاندا م هرجى خوينده وه و نوو سيني به زمانى چاپكراو كه داناوه، كه چى ياساى ميسرى لىي بېده نگ بووه. دواتر ياساى كوردستان م هرجى حوكم نه درانى له سه ر گه ووه كه تنيك يان كه تنيكى ناسياسى ناېروو بهر داناوه، كه چى ياساى ميسرى هه رچنده هه مان حوكمى داوه، به لام كۆمه ليك تاوانى ناسياسى له دوو توپى ده كه دا به غوړنه هيناوه ته وه.

دواى نه بهرورد كردنه، ده توانين بلشين ياسا دانه رى كوردستان له دانانى م هرجى نيسته جيتوون سه ركه و تروتر بووه له ياسا دانه رى ميسرى، چونكه بوونى نه م هرجه پتريسته تاوه كو ته و نه ركانه ي كه له ناكامى نه نجامدانى تاوانيك له تاوانه گانې رۆژنامه گه رى ده كه ويته نه ستوى نه و كه سى كه رۆژنامه ده رده گات، بشوازي به سهرىدا بچه سه پت. هه روه ها له روى دانانى م هرجى (ناين حوكم درابتهت له سه ر تاوانيكى ناسياسى ناېروو بهر) ياساى كوردستان سزاكه ي له سزاي ياساى ميسرى سوو كتره، چونكه ياساى كوردستان ته نها م هرجى حوكم نه دانى به تاوانيكى ناسياسى ناېروو بهر داناوه، له كاتيكدا ياساى ميسرى م هرجى حوكم نه دانى به هه موو تاوانيكى ناسياسى داناوه.

۳-۲-۳ ياساى لوانانې:

ياسا دانه رى لوانانې، له ياساى چاپه مېنې ۱۹۹۲/۹/۱۴ هه م سراكراودا كارى به سيستمى مۆلته ي پيشه كى كردووه و دمر كردنى رۆژنامه ي بهر له ودرگرتنى مۆلته ي پيشه كى قه دهغه كردووه، هه روه كو له ماددى (۲۷) دا هاتووه ده ر كردنى رۆژنامه، بهر له

و درگرتنی مژلتی پینشکی له وهزیری پراگه یاندن دواي پراویژی سهندیکای رۆژنامه کهری. به تهاوهرتی قه دهغه یه (٢٩٠).

ههروهها کۆمه لێک مه رجی ده ستیشان کردوه، که ده بی پهاوهرکرتن پۆ وه رگرتنی مژلت، ههروه که له ماده (٣٠) دا ده قنوس کراوه، نه مه شی ده قه که په تی: «ده بی نهو که سی دواي مژلت ده کات نه م مه رجانه ی خواوه ی تیا بیت:

ده بی لوانی بیت، له لوان نه شته جی بیت یا نه شو نکی پۆ نه شته جی یونی خۆی تیایدا ده ستیشان کرد بیت، مافه مه ده نی و پامباریه کانی هه بیت، حوکم نه درابن به گه وره که تنیک یا نه که تنیک له که تنه کانی یاسای هه لپاژدن، ههروهها نابیت خزمه تی ولاتی بهانی کرد بیت».

ههروهها له پوری دیارکردنی لتهاتنی یاسایییه وه یاسای چاپه مه نی لوانی له ماده (٢٢) بهرگی (١) دا لتهاتنی یاسای به به ست و به ک سالی تهواو ده ستیشان کردوه که نه مه شی ده قه که په تی: «ده بی لوانی بیت و به ست و به ک سالی له ته مه ندا تهواو کرد بیت».

نه مه و، به پیتی ماده ی (٢٨) ی یاسای ناوهر او، نه گه هاتوو، دواي مژله ته که، هه مه و مه رجه یاساییه کانی تته دا به و، ده بی وهزیری پراگه یاندن له مه وه ی مانگی کدا له پۆی پینشکه شکردنی نهو داوا یه و، مژله ته که ی پین به خشت، نه گنا تته به یونی نهو مه وه به به ر نه کرد نه وه یه کی زمني دا ده تدریت. له م حاله ته شدا، خاوه نی داوا یه که پۆی هه به له به ردم دا دا گای کارگتیه وه تانه له و به یاره بهات (٢٩١).

نه وه ی له م دوو ده قه دا تته یینی ده گرتی نه وه یه، یاسا دانهری لوانی به پتیه مه وانه ی

٢٩٠- نه مه شی ده قه که په تی: «به ظر اطلاا اصدا ربه مطبوعه صحفیه قبل الحصول مسبقا علی رخصه من وزیر الاعلام بعد استشارة نقابة الصحافة».

٢٩١- نه مه شی ده قه که په تی: «إذا تحقق وزير الاعلام من ان طلب الرخصة مسئول جميع الشروط القانونية فعليه ان يمنح الرخصة في خلال شهر علی الأكثر من تأرخ تقديم الطلب. وإذا انقضت هذه المهلة عد السكوت رفضاً ضمناً».

اما الرض الصريح، فيجب ان يصدر بقرار معلل.

بهق للمتضرر ان يطعن امام المحكمة الناطرة بالقضا بالادارية بقرار الرض سواء كان هذا القرار صريحاً أو ضمناً لعله تجاوز حدود السلطة ضمن المهلة القانونية.

بشر قرار وزير الاعلام في الجريمة الرسمية».

ياسادانه‌ری میسری مهرجی نیشته‌جیپوونی له‌ناو لوبنان داناره. لیتره‌شدا یاسای لوبنانی له یاسای کوردستانی ده‌جیت له‌گه‌ل جیاوازی‌یه‌کی کم نه‌ویش نه‌ویه، یاسادانه‌ری لوبنانی مهرجی نیشته‌جیپوونی هه‌قی دانه‌ناوه. به‌لکر یتگای داوه به‌نیشته‌جیپوون له دهره‌وه‌ی لوبناندا به‌مهرجیک شو‌تیک بۆ نیشته‌جیپوون له ناوه‌وه‌ی لوبنان ده‌ستیشان به‌کرت، واته ده‌گرتی نه‌و که‌سه‌ی که داوا‌ی مؤلعت ده‌کات له دهره‌وه‌ی لوبنان نیشته‌جیپیت، به‌مهرجیک شو‌تیکشی بۆ نیشته‌جیپوونی گاتیی له لوبناندا هه‌پیت.

هه‌روه‌ها له رووی یتگادان به‌و که‌سه‌ی داوا‌یه‌که‌ی روت گراوه‌ته‌وه، له‌به‌رده‌م دادگا تانه له برپاری وه‌زیر هدات، به‌یه‌ک ده‌چن.

به‌لام، سه‌بارت به‌حوکمی یتپه‌پرونی نه‌و ماوه‌یه‌ی که له مادده‌ی (٢٨) دا دیار‌گراوه، نه‌م یاسایه جیاوازی هه‌یه له‌گه‌ل یاسای کوردستاندا، چرنکه له یاسای کوردستاندا، به‌یتپه‌پرونی نه‌و ماوه‌یه، نه‌گه‌ر وه‌زیر برپاری هه‌قی له باره‌ی داوا‌یه‌که‌وه نه‌دا، پۆژنامه‌که له رووی یاساییه‌وه به‌یتگاپتدراو داده‌ندرت.

هه‌روه‌ها له رووی دیار‌کردنی لته‌هاتی یاساییه‌وه، یاسای لوبنانی جیاوازه له هه‌ردور یاسای کوردستانی و میسری.

٣-٦-٤ یاسای عێراقی:

ياسادانه‌ری عێراقی، له یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ ی هه‌موار‌گراوا کاری به‌سیستی مؤلعتی یتشه‌کی کردووه بۆ ده‌رکردن و به‌لا‌کردنه‌وه‌ی پۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وری. بۆ نه‌م مه‌به‌سته‌ش جیاوازی کردووه له نیوان نه‌و پۆژنامه و گۆفاره سیاسییانه‌ی که پۆژانه یان زیاتر له جاریک له هه‌فته‌یه‌کدا ده‌رده‌چن، له‌گه‌ل نه‌وانی تر. بۆیه له بره‌گی (١) ی مادده (٧) دا ده‌سه‌لاتی داوه به‌وه‌زیری پۆشنه‌یری و راگه‌یاندن ته‌ماشای داوا‌کاریی مؤلعتی ده‌رکردن و به‌لا‌کردنه‌وه‌ی پۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وری بکات و له ماوه‌ی مانگیک له پۆژی تۆمار‌کردنه‌وه په‌سندی بکات یان رته‌ی بکاته‌وه. نه‌مه‌ر له بره‌گی (ب) ی هه‌مان مادده‌دا نه‌و پۆژنامه و گۆفاره سیاسییانه‌ی که پۆژانه یان زیاتر له جاریک له هه‌فته‌یه‌کدا ده‌رده‌چن له حوکمی بره‌گی یتشوری وه‌ده‌رتاوه‌و ده‌سه‌لاتی به‌یاردانی به‌نه‌نجیوه‌می وه‌زیران به‌خشیوه، به‌و مه‌رجه، به‌یاره‌که له‌لایه‌ن نه‌نجیوه‌می سه‌ر‌کرده‌یه‌تی شۆشه‌وه په‌سند بکرت. له‌کاتی‌که‌دا نه‌م نه‌نجیوه‌می، ده‌سه‌لاتی یاسادانان و جینه‌جیتکردنی له یه‌ک کاتدا هه‌یه. یاسادانه‌ری عێراقی هه‌ر

بەمەندە نوومستاره، تەناتەت مافی تانەگرتنی لەبەردەم دادگا، لەو کەسە سەندۆتەوه که داواپەکی پەت دەکێتەوه، هەروەکو لە بێرگە (ج)ی نەم ماددەیدا بۆمان دەرەکەوئ، نەمش دەقەکەیتەتی:

۱- وەزیر بۆی هەبە مۆلەتی چاپکراوە که بەدات یان داواکارییە که رەت بگاتەرە لە ماوەی یەک مانگ دا لە پۆژی تۆمارکردنیدا گەر هۆکارێکی تێداپینی که بەرەوهەندیی گشتی یان رێکخستنی پۆژنامەگەری بپه‌خوایئ، گەر نەم ماوەیەش تێپەری و وەزیر داواکە یەکلانە کردەوه ئەوا چاپکراوە که بەرێگا پێتدراو دادەندریت.

۲- ئەو چاپکراوە سیاسیانە ی که پۆژانە یان زیاتر لە جاریک لە هەفتە یەکلدا دەرەچن لە حوکمی بێرگە (۱)ی نەم ماددەیه دەرەچیت، نیشتیازی نەم چاپکراوید، بەراسپاردە ی وەزیر و بپاری نەنجومەنی وەزیران و درای پەسەندکردنی لەلایەن نەنجومەنی سەرگردایەتی شۆرشەوه دەبەخشریت.

۳- ئەو کەسە ی بەپینی بێرگە (۱)ی نەم ماددەیه داواپەکی پەت کراوەتەرە، بۆی هەبە لە ماوەی پانزەر پۆژ لە پۆژی ناگادارکردنەوه یەوه، لەبەردەم نەنجومەنی وەزیرانەوه تانە لە بپاری وەزیر بەدات، بپاری نەنجومەن بپەرەپیت.

هەروەها لە ماددە (۳)دا کۆمەڵیک مەرجی دەستیشان کردووه که دەبێ لە خاوەن و سەرنووسەری پۆژنامە و چاپکراوی دەوری سیاسیدا هەبێ بۆ ئەوەی مافی وەرگرتنی مۆلەتی دەرکردن و بلاکردنەوه ی پۆژنامە و چاپکراوی دەوری هەبیت. ئەمە ی خوارەوه دەقەکەیتەتی: ۱- مەرجە خاوەنی چاپکراوی دەوری سیاسی:

۱- لە دایکپوون عێراقی بێت و تەمەنی بیست و پێنج سالی ئەواو بێت.

۲- حوکم نەدرابیت بەتارانێکی ناساسی یان کەتێکی نابەرەو.

۳- لە شۆینی درچوونی چاپکراوەکەدا نیشتهجێ بێت.

۴- فەرمانبەر نەبیت یان دەست بەکار نەبیت لە فەرمانگە یەکی رەسمی یان نیشچە رەسمیدا.

۵- خاوەنی بڕوانامە ی لێتاتوو ی بێت لە سەندیکای پۆژنامەنووسانی عێراق و لە لایەن وەزارەتەوه پەسەند کرا بێت بەوه ی که خاوەن بەهرەیه و توانای پۆژنامەنووسیی هەبە. نەم مەرجە ئەوانە ناگرتەوه که خاوەن بڕوانامە ی زانکۆ ی باوەڕپشکراون لە بۆری راگیانندن و پۆژنامەگەریدا.

۶- به لایکمهوه خاوهنی پرونامه‌ی ناماده‌یی بیت یان پرونامه‌یک لهو ناسته‌دا.

ب- مهرجه سه‌رنوسه‌ری چاپکراوی ده‌وری ناسیاسی جگه لهو مهرجانه‌ی له برگی (۱) ی نهم ماده‌یه‌دا هاتیوون، خاوهنی پرونامه‌یه‌کی به‌رز بیت.

ج- نه‌گه‌ر هاتوو خاوهنی چاپکراوی ده‌وری میاسی گۆمپانیایه‌ک بوو، مهرجه نهو گۆمپانیایه له‌ناو عئیراقداهامه‌زرا‌بیت و پئشکه‌شکه‌ری نهو داوایه مهرجه وئنه‌یه‌کی په‌سندکراوی له پرونامه‌ی تۆمارکردنی نهو گۆمپانیایه و په‌یره‌وی تاوختی - گه‌ر هه‌بوو - هاوئینج بکات، له‌گه‌ل ناو‌بردنی په‌رتوه‌به‌ر و نه‌ندامانی ده‌سته‌ی په‌رتوه‌به‌ر و شوتنی نیشه‌جینیان و ره‌گه‌زیان و ره‌چاوکردنی هوکمه‌کانی برگی (ب) له‌م ماده‌یه‌دا، نه‌وه‌ی په‌یوه‌ندیداره به‌سه‌رنوسه‌ری چاپکراوی تایه‌ت به‌گۆمپانیاکه‌وه.

د- نه‌گه‌ر هاتوو خاوهنی چاپکراوی ده‌وری گۆمه‌له‌یه‌ک بوو مهرجه له‌ناو عئیراقداهامه‌زرا‌بیت و وئنه‌یه‌کی باوه‌په‌نکراوی هۆله‌ته‌که‌ی پئشکه‌ش بکات له‌گه‌ل ناوی ده‌سته‌ی په‌رتوه‌به‌ر و شوتنی نیشه‌جینیان و ره‌گه‌زنامه‌یان له‌گه‌ل ره‌چاوکردنی برگی (ب) تایه‌ت به‌سه‌رنوسه‌ر بکات.

ه- نایه‌ت سه‌رنوسه‌ر له‌په‌رسراوی زیاتر له‌یه‌ک چاهه‌هه‌نیی ده‌وری سیاسی بیت له‌یه‌ک کاتدا.

و- ده‌شیت خاوهنی چاپکراوی ده‌وری سیاسی سه‌رنوسه‌ری بیت، گه‌ر نهو مهرجانه‌ی ته‌دایوو که له برگی (ب) ی نهم ماده‌یه‌دا هاتوون و خاوهنی پرونامه‌ی باوه‌په‌نکراوی زانکۆ بیت له‌ه‌وای پاگه‌یاندن و رۆژنامه‌گه‌ریدا.

له‌ته‌دا هۆمان ده‌ره‌که‌وی که هه‌لۆتستی یاسادانه‌ری عئیرا‌قی له‌گه‌ل هه‌لۆتستی هه‌ره‌وو یاسادانه‌ری لوبانی و یاسادانه‌ری هه‌ری‌عی کوردستان سه‌هاره‌ت په‌خستی رۆژنامه‌گه‌ری بۆ ژیر ده‌سه‌لاتی حکومه‌ت له‌په‌نگای سه‌پاندنی مه‌رجی مه‌لۆت وه‌رگرتنی پئشه‌کی بۆ ده‌رکردن و به‌لا‌کردنه‌وه‌ی لێک جیا‌وازه.

یاسادانه‌ری عئیرا‌قی، سه‌ره‌رای دانانی نهم مهرجه قورسانه، له برگی (ج) ی ماده‌ی (۷) دا رنگای لهو که‌سه گرتوه که داوایه‌که‌ی له‌لایه‌ن وه‌زیری رۆشنبیری و پاگه‌یانده‌وه روت ده‌کرتیه‌وه، له‌به‌رده‌م دادگا تانه لهو به‌ریاره‌ بدات. له کاتیکدا، هه‌ردوو یاسادانه‌ری هه‌ری‌عی کوردستان و لوبانی و ته‌رای ناسانی نهو مهرجانه‌ی دایان ناو، به‌په‌چه‌وانه‌ی یاسادانه‌ری عئیرا‌قی، په‌نگایان داوه به‌و که‌سه‌ی داوایه‌که‌ی له‌لایه‌ن وه‌زیری رۆشنبیری‌وه روت ده‌کرتیه‌وه، له‌به‌رده‌م دادگا تانه‌ی لێ بدات.

۳-۲-۷ هلمەنگەندى سىستېمى مۇلەت:

دانانى مەرجى قورس و لە توانابەدەر بۆ ۋەرگىرتىنى مۇلەتى دەرھىنان و بلاۋگىرەنمەدى رۇژنامە و چاپكارى دەۋرى لە كۆشەنى نەۋ مەبەستەى كە نىدارە بۇى تىئەكۆشنى كۆت و بەندە لەبەردەم نازادى رۇژنامەگەرىدا و بەسانسۇرى پىشپە دەچت.

نەم سىستەمە، لەو ۋلاتانەى كەوا پرواىان بەمافى مرۇف و دىۋىكراسىيەت نىيە، چەكىتىكى سىياسى دەخاتە ۋىردەستى حكومەت بۆ بەرگىرەن دۇ بەنەپارەكانى و بەھۋى نەۋەدە تەگەرە دەخاتە بەردەمى نەۋ كەسانەى كە دەيانەۋى رۇژنامە و چاپكارى دەۋرى دەرىكەن و شت پلاۋىكەنەۋە كە لە بىرو بۆچوون و پروادا جىاۋازن لەگەل نەۋ پان گومەنى نەۋەپان لى دەكات.

بەلام لەو ۋلاتانەدا كە كەفالىەتى مان و نازادىيە گىتتىيەكانى تىادا كراۋە و لە رىگەى دادگەيەكى پاك و سەرەخۇدا بەكردەۋە مافى نازادى رۇژنامەگەرى بۆ رۇژنامەنوسان زامەن كراۋە. دەتوانىن بلىنن، نەم سىستەمە تەنھىا كۆسپىنكەو بەس، بەلام دەتوانىن لە رىگەى پەناپەردنە بەر دادەرى لىتى دەرياز بىت.

كەۋاتە، ناكامەكانى نەم سىستەمە لە ياسايەكەۋە بۆ ياسايەكى تر دەگۆزىت بەپىشى رىگەدان و رىگەنەدانىان بۆ ھاناپەردنەپەر دادەۋەرى.

لە كۆتايىدا پىشپار دەكەين، ياسادانەرى كوردەستانى ۋاز لە سىستىمى مۇلەت بېھنىت و كار بەسىستى ناكاكارى رەھا بىكات. بۆنەم مەبەستەش تا زوۋە ياساى چاپمەنەى رۇمارە (۱۰)ى سالى ۱۹۹۲ جارىكى تر ھەمىۋار بىكرىتەۋە، بەچەشنىك لەگەل جىھانگىرى و شۆرشى زانىيارىيەكان و نىشترىت و پىشكەۋتەكانى نەم سەردەمە بىگۇنچىت كە سىۋورى ۋلاتانىيان لەبەردەم شاھلاۋى ھزرىدا تىك شكاندوۋە و تايەقەندىتتىيەكانى داپونەرىت و نادامى گىشنى كۆمەلگاكانىشپان كۆرپەۋە.

۳-۲ بارمندی دارایی (تمثیلی نقدی)

مسیق (وادینا) پیتناهی بارمندی دارایی دهکات و دهلی: «بارمندی دارایی بریتیه له ههلسانی خسارهنی رۆژنامه یان چاپکراوی دهوری یان بیلارکه روهوی نهم چاپکراوانه بهدانی بریک پاره یان ژماره یهک له قهواله (سندات) لای نیداره، بهمه بهستی دانهوی نهو غهرامه و قهره بوانهی حوکمی له سهر ده ری» (۲۱۲).

ههروهها مسیق (هور) پیتناهی کردوه و دهلی: «بارمندی دارایی بریتیه له دانانی بریک پاره له لایهن خاوهن رۆژنامه ده بۆ زامنکردنی جیهه جێکردنی نهو حوکمه داراییانهی که لهوانه دهی رۆژنامه که ده ریچن» (۲۱۳).

لهم دوو پیتناهییه دا نهو هسان بۆ به دیار دهکوهی که مه بهست له بارمندی دارایی زامنکردنی جیهه جێکردنی نهو حوکمه بانهی که دهی رۆژنامه یان چاپکراوی دهوری بۆ بواردنی غهرامه یان قهره بوو ده ده کرتن. هه رچه نده نه گه ری نه وهشی لێ ده کرتی که وهک هۆکارێک به کار بهێندرت بۆ رێگاگرتن له بهردهم تازادای رۆژنامه گه ری دا نه گه ر بیت و بهی نهو بارمهیه هێنده زۆر بیت که هه ندی کهس نه توانیت دایهتیت.

له خوارهوه له پێنج خالدا بای هه لوتیستی یاسای چاپه مه نیی کوردستان و یاساکانی چاپه مه نی و رۆژنامه گه ری میسری و لوبانی و فهره نس و حکومه تی ناوه ندیی عێراقی له بارمندی دارایی دهکهن:

۳-۳-۱ یاسای میسری

له خوارهوه له سێ خالدا بای هه لوتیستی یاسادانهی میسری لهبارهی سیستمی مۆگه رکردنی داراییه دهکهن:

په گه م - یاسای چاپه مه نی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶

یاسادانهی میسری له یاسای چاپه مه نی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ دا کاری به سیستمی بارمندی دارایی کردوه و له ماده ده (۱۵) دا داوا ی له وه که سه کردوه که نیازی ده ره ئانی رۆژنامه یان چاپکراوی ههیه بارمهیه کی دارایی بهری (۳۰۰) جویه

۲۱۲- د. عبدالله اسماعیل البسانی: حریة الصحافة، سه رچاوی پیشور، ل ۱۴۶.

۲۱۳- د. عبدالله اسماعیل البسانی: حریة الصحافة، سه رچاوی پیشور، ل ۱۴۶.

دانیشت بۆ هەر رژۆئامه پەك ههفتهی سێ جار یان زیاتر ده‌ڕه‌جیت هه‌روه‌ها (١٥٠) جونه‌یه‌ی میسری له‌ حاله‌ته‌كانی تردا یان كه‌فیلتك پێشكه‌ش بكات پارێزگار (المحافظ) یان به‌ڕێوه‌به‌ر (المدير) پیتی رازی بیت.

نهمه‌ی خواره‌وه ده‌قی ماسده‌ی ناوبراوه: «بۆ زامنکردنی دانه‌وه‌ی ئه‌و شه‌رامه و خه‌رجیه‌یه‌ی كه‌ ڕه‌نگه‌ دژی سه‌رنوسه‌ر یان نووسه‌ره به‌ڕه‌سه‌كان یان خاوه‌نی رژۆئامه یان پلازكه‌ره‌وه (ناشر) یان چاپكه‌ره به‌پیتی هوكمه‌كانی نهم یاسایه یان به‌پیتی بابی چوارم له‌ كتیبه‌ی دووم یان بابی هه‌وته‌م له‌ كتیبه‌ی سێهه‌م له‌ یاسای سزادانی نه‌ه‌لی هوكمی پێدراوه ده‌بن ئه‌و كه‌سانه‌ی ئه‌و یاداشتنامه‌یه‌ی كه‌ له‌ ده‌قی مادده (١١) دا هاتووه نێمزیان كردووه له‌ ماوه‌ی سێ ڕۆژدا له‌ ڕۆژی یاداشتنامه‌كه‌وه به‌رسته‌یه‌گی دارایی به‌پیری ٣٠٠ سێ سه‌د جونه‌ی بۆ هەر رژۆئامه پەك ههفتهی سێ جار یان زیاتر ده‌ڕه‌جیت هه‌روه‌ها (١٥٠) جونه‌ی له‌ حاله‌ته‌كانی تردا یان كه‌فیلتك پێشكه‌ش بکەن كه‌ پارێزگار یان به‌ڕێوه‌به‌ر پیتی رازی بیت» (٢١٤).

هه‌روه‌ها به‌پیتی هوكمی ماسده‌ی شانزه‌هه‌م نه‌گه‌ر هاتووه‌ پیری به‌رسته‌یه‌كه‌ كه‌مه‌تر بۆوه له‌و به‌پیری كه‌ له‌ ماسده‌ی ناوبراوه دیاریكراوه، ده‌بن له‌ ماوه‌ی پێنج ڕۆژ دوا‌ی ناگادارکردنه‌وه‌ی له‌لایه‌ن نێداره‌وه ته‌واو بکریته‌.

١٩٨٠هـ: یاسای ده‌سه‌لاتی رژۆئامه‌گه‌ری ژماره (١٤٨) ی سالی (١٩٨٠) (٢١٥)

یاسادانه‌ری میسری له‌ یاسای ده‌سه‌لاتی رژۆئامه‌گه‌ری ژماره (١٤٨) ی سالی ١٩٨٠دا کاری به‌سیستی به‌رسته‌ی دارایی كردووه و له‌ ماسده‌ی نوێ ده‌سه‌مه‌دا ده‌قنوسی كردووه. به‌لام بۆ نهم مه‌به‌سته جیاوازی كردووه له‌ نێوان ئه‌و رژۆئامه و چاپگراوه ده‌وریانه‌ی كه‌

٢١٤- نهمش ده‌قه‌كه‌یه‌تی به‌زمانی عه‌رمی: «لضمان وقاء الغرامات والمصاريف التي قد يحكم بها علي رئيس التحرير او المحررين المسؤولين او صاحب الجريدة او الناشر ان الطابع تطبيقا لاحكام هذا القانون او تطبيقا لاحكام الباب الرابع عشر من الكتاب الثاني او الباب السابع من كتاب الثالث من قانون العقوبات الاهلي يجب علي المرفعين علي الاخطار المنصوص عليه في المادة (١١) اما ان يودعوا في ميخاد ثلاثة ايام من تاريخ الاخطار تأمينا نقديا مقداره ٣٠٠ جنيه عن كل جريدة تصدر ثلاث مرات او اكثر في الاسبوع و ١٥٠ جنيه في الاحوال الاخرى واما ان يقدموا كفيلا برضيه المحافظ او المدير».

٢١٥- نهم یاسایه له‌ رژۆئامه‌ی (الوقائع المصرية) ژماره (٢٨) مکرر (٧) ی ڕۆژی ١٤ ب‌ه‌له‌و ١٩٨٠ پلازکراوه‌ته‌وه.

پارته رامباریه‌کان و سندی‌کان و یه‌کتیه‌کان دهری ده‌کن و له نیوان نوانه‌ی که کهسه معنه‌ویه تاییه‌تیبه‌کانی تر دهریان ده‌کن.

سه‌بارت به‌جزری یه‌که‌میان هه‌رجی دانانی سه‌رمایه‌یه‌ک به‌بری دووسه‌دو په‌لجا هه‌زار جونئی بۆ رۆژنامه‌ی رۆژانه‌و سه‌د هه‌زار جونئی بۆ رۆژنامه‌ی هه‌فتانه‌ی له‌یه‌کتیک له‌بانقه‌ میسریه‌کان به‌رله‌ دهرکردنی رۆژنامه‌که‌ یان چاپکراوه‌ دوریه‌که‌ داناوه‌ . نه‌می خواره‌وه‌ ده‌قه‌که‌یه‌تی: هه‌مافی مولکداریتی رۆژنامه‌گه‌ری تاییه‌ت به‌پارته‌ سیاسییه‌کان و کهسه‌ معنه‌ویه‌ گشتی و تاییه‌تیبه‌کان بۆیان پاورزاوه‌.

هه‌رجه‌ نه‌و رۆژنامه‌نه‌ی که‌ کهسه‌یه‌تیبه‌ معنه‌ویه‌ تاییه‌تیبه‌کان یه‌نجکه‌ له‌ پارته‌ سیاسییه‌کان و سندی‌کان و یه‌کتیه‌کان دهری ده‌کن، شتوی هه‌ره‌ده‌زیه‌کان یان کۆمپانیای پشکداری (شرکات مساهمة) وه‌ریگرن، به‌مه‌رجن ده‌بن گشت پشکه‌کان (الاسهم) له‌ هه‌ردوو حاله‌دا پشکی به‌ناو بێت (اسهم اسمیه) و به‌ته‌نیا مولکی میسریه‌کان بێت وه‌ناو سه‌رمایه‌ی کۆمپانیایه‌که‌ له‌ دوو سه‌د و په‌لجا هه‌زار جونئی بۆ رۆژنامه‌ی رۆژانه‌و سه‌د هه‌زار جونئی بۆ رۆژنامه‌ی هه‌فتانه‌ی که‌مه‌تر بێت که‌ ده‌بن به‌ر له‌ دهرکردنی رۆژنامه‌که‌ به‌ته‌واوی له‌ یه‌کتیک له‌ بانقه‌ میسریه‌کان دا‌هریت...^(١٩٦).

له‌م ده‌قه‌دا تیه‌ینی نه‌وه‌ ده‌کین که‌ تاکه‌کس بۆی نییه‌ رۆژنامه‌ یان چاپکراوی دهری دهریکات، بۆیه‌ ده‌بن چهند که‌سانیکه‌ پتک به‌کون و شتویه‌یک له‌و شتوانه‌ وه‌ریگرن که‌ یاسادانه‌ری میسری له‌م ده‌قه‌دا ده‌ستیشانی کردوه‌.

تییه‌م - یاسای رێکخستنی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره‌ (٩٦)ی سالی ١٩٩٦

یاسادانه‌ری میسری له‌ یاسای رێکخستنی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره‌ (٩٦)ی سالی ١٩٩٦ له‌ ماده‌ی په‌نجاو‌دووه‌دا هوکمیکی وه‌کو هوکمی ماده‌ی نۆزه‌ده‌می یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره‌ (١٤٨)ی سالی ١٩٨٠ی داوه‌ سه‌بارت به‌و که‌سانه‌ی که‌ مافی مولکداریتی رۆژنامه‌گه‌رییان هه‌یه‌ له‌گه‌ڵ نه‌و شتوانه‌ی که‌ ده‌بن به‌کاربه‌یتن که‌ بریتیه‌ له‌ شتوی هه‌ره‌ده‌زی و کۆمپانیای پشکداری (شرکات مساهمة) هه‌روه‌ها سه‌بارت به‌مولکداریتی پشکه‌کان.

به‌لام له‌ دیاریکردنی بری نه‌و سه‌رمایه‌یه‌ی که‌ ده‌بن وه‌ک بارمه‌شی دارایی به‌ر له‌

٢١٦ - نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ملکة الاحزاب السبابة والاشخاص الاعتبارية العامة والخاصة للصنف مكفولة طبقا للقانون».

ددرکردنی رۆژنامه‌که له بانق دابندرئ لیک جیاوازن. یاسای میسری ژماره (٩٦)ی سالی ١٩٩٦ بۆ دیارکردنی بری نوو بارمه‌یه جیارازی له نیوان نوو رۆژنامه‌نی و رۆژنامه‌ی هه‌فتانه و مانگانه‌دا کردووه. بۆ جۆری یه‌که‌م مه‌رجی دانانی بری سه‌رمایه‌ی یه‌ک ملیۆن جونه‌ی و بۆ جۆری دووهمیش دوو سه‌د و په‌نجای هه‌زار جونه‌ی و بۆ جۆری سه‌یه‌میش سه‌د هه‌زار جونه‌ی داناوه. نه‌مه‌ی خواروه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «مولکداریتی هه‌ریه‌ک له پارتیه‌ سیاسیه‌کان و که‌سه مه‌عه‌ویه‌ی گه‌شتی و تاییه‌تیه‌کان بۆ رۆژنامه‌کانیان به‌په‌تی یاسا که‌فاله‌ت کراوه.

مه‌هرجه نوو رۆژنامه‌نی که که‌سه‌یه‌تیه‌یه مه‌عه‌ویه‌یه تاییه‌تیه‌یه‌کان به‌تجگه له پارتیه سیاسیه‌کان و سه‌ندیکاکان و یه‌که‌تیه‌یه‌کان ده‌ری ده‌گه‌ن شینویه هه‌روه‌یه‌یه‌کان یان کۆمپانیای پشکداری وهریگرین به‌مه‌رجی ده‌ین گه‌ت پشکه‌کان له هه‌ردوو حاله‌تدا پشکی به‌ناوین و به‌ته‌نها مولکی میسریه‌کان بن و نابیت سه‌رمایه‌ی کۆمپانیاکه له یه‌ک ملیۆن جونه‌ی که‌مه‌تر بیت نه‌گه‌ر هاتوو رۆژانه بیت هه‌روه‌ها دوو سه‌د و په‌نجای هه‌زار جونه‌ی نه‌گه‌ر هاتوو هه‌فتانه بوو هه‌روه‌ها سه‌ده‌هه‌زار جونه‌ی نه‌گه‌ر هاتوو مانگانه بوو. به‌ر له ده‌رکردنی رۆژنامه‌که به‌ته‌واوی له یه‌که‌تیک له بانقه میسریه‌کان دا‌ده‌ندرئ...» (٢١٧).

٢-٢-٢ پشای لوبنسی

یاسادانه‌ری لوبنسی له یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٢٠)ی سالی ١٩٦٢ی هه‌مبارکراودا کاری به‌سیستی بارمه‌تی دارایی کردووه و پێچکه‌یه‌کی جیاوازی له پێچکه‌ی یاسای میسری گرتۆته به‌ر و جیاوازی کردووه له نیوان کۆمپانیای رۆژنامه‌وانیه‌یه‌کان و که‌سه سه‌روشه‌یه‌یه‌ خاوه‌ن رۆژنامه‌یه‌کان بۆ بری نوو بارمه‌تیه‌ی که ده‌ین به‌ر له ده‌رکردن و بلا‌ک‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌ و چاپکراوی ده‌وری دابشرئ. له ماده‌ده (٣٣)دا مه‌رجی بوونی بارمه‌تیه‌که که نابێت که‌مه‌تر بێ له پێنج سه‌د هه‌زار لی‌ره‌ی لوبنسی، داناوه بۆ کۆمپانیای

٢١٧- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ملکبة الصحف السياسية والاشخاص الاعتبارية العامة والخاصة للصحف مكرولة طبقا للقانون.

وشرط في الصحف التي تصدرها الاشخاص الاعتبارية الخاصة فيما عدا الاحزاب السياسية والنقابات والاتحادات ان تتخذ شكل تعاونيات أو شركات ماهرة علي ان تكون الاسهم جميعها في الحالتين اسمية وملوكة للمصريين وجمعهم وان لايقبل رأسال الشركة المذقوع عن مليون جنيه اذا كانت برومة ومائتين وخمسين الف جنيه اذا كانت اسبرعية و مائة الف جنيه اذا كانت شهرية، وبودع رأس المال بالكامل قبل اصدار الصحيفة في احد البنوك المصرية...».

پژوهنامه و انبیه‌کان و پیشکشکردنی بارمته‌یه‌کی دارایی یان قه‌واله‌یه‌کی بانکی (سند مصرفی‌ای کردوره به‌یه‌کی دیاریکراو که وه‌زیری راگه‌یاندن دواي راورژکردن له‌گه‌ل سه‌ندیکای پژوهنامه‌نوسانی لوبنانی دیاری ده‌کات. تمه‌ی خواره‌وش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «به‌خشی مۆلعت به‌م مورجانه‌ی خواره‌وش ده‌به‌سترتوه»
 ۱-.....

ب- مەرجه کۆمپانیا پژوهنامه و انبیه‌کان سه‌رمایه‌یان له پینج سه‌د هزار لیردی لوبنانی که‌متر نه‌یه‌ت.

ج- خاوه‌نی چاپکراو پتورسته بارمته‌یه‌کی نه‌قدیی یان بارمته‌یه‌کی بانقیی پیشکش بکات بۆ زامنکردنی قهره‌بووی هه‌موو چه‌شنه زیانیک که ده‌گه‌وێته نه‌ستۆی پژوهنامه‌که» (۲۱۸).

۳-۲-۲ یه‌کای فهرنسی

دانانی مەرجه بارمته‌ی دارایی بۆ ده‌رکردنی پژوهنامه و چاپکراوی ده‌وری له نه‌سلدا بیرۆکه‌یه‌کی فهرنسیه و بۆ یه‌که‌سجار یاسادانه‌ری فهرنسی له یاسای پژوهنامه‌گه‌ری سالی ۱۸۱۶ له ماده‌ (۳۱) دا هه‌تایه‌ کایه‌وه که ته‌ایدا داواي له هه‌موو که‌ستیک کردوره که ده‌یه‌وی پژوهنامه‌یه‌ک یان چاپکراویکی ده‌وری ده‌ریکات، هه‌موو یان هه‌ندیکای ته‌رخان بکات بۆ هه‌واله‌کان یان کیشه‌ سیاسیه‌کان، بارمته‌یه‌کی دارایی دیاریکراو داهێن نه‌گه‌ر هاتوو پژوهنامه‌که یان چاپکراوه ده‌وریه‌که مانگی زیاتر له جاریک ده‌ریچیت.

هه‌روه‌ها روونی کردۆته‌وه که سه‌به‌مت له دانانی نه‌م بارمته داراییه زامنکردنی جیه‌جێکردنی نوو هوکمه داراییانه‌یه که له‌وانه‌یه دژی پژوهنامه‌که یان چاپکراوه ده‌وریه‌که ده‌ریچن (۲۱۹).

۲۱۸ = نه‌ه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «يقيد منع الرخص بالشروط التالية:

۱-.....

- ب- يشترط في الشركات الصحفية ألا يقل رأساها عن مبلغ خمسمائة ألف ليرة لبنانية.
 ج- علي صاحب المطبعة أن يقدم ضمانته نقدية أو مصرفية تضمن ما قد يشترتب عليه من تعويضات مختلفة. تفقر وزارة الاعلام قيمة هذه الضمانة بعد استشارة نقابة الصحافة..
 219- Andre Tou Lemon ■ M. Grelard code de lapresse, 2 edition, paris; librairie sirey . 1964 . p 60.

یاسادانتری فهرنسی کاری به سیستمی بارمتهی دارایی کرد بۆ ده رکردن و بلاوکردنهووی رۆژنامه و چاپکراوی دهووی تا ده رچوونی یاسای رۆژنامه گهریی ۹۸۸۱/۷/۲۹ نهوگات به ده کجاره کی نه م سیستمی هه لوشاندهوه. ■ ماده دی پتجهمی یاسای ناوبراودا هاتوه: «ههر رۆژنامه به گ یان چاپکراوێکی دهووی بۆی ههیه به بن مۆلتهی پتسه کی و به بن دانانی بارمتهی دارایی دواي جنبه جێکهدنی نهو تاگاکاری بهی که له ماده (۷) دا هاتوه ده رچن» (۲۲۰).

به م شتویه دواي ده رچوونی یاسای رۆژنامه گهریی ناوبراو، رۆژنامه گهریی فهرنسی رزگاری بوو له مهرجی دانانی بارمتهی دارایی.

۳-۲-۱ یاسای هێزانی

بۆ به گه مین جار رۆژنامه گهری له عێراقدا به پتی یاسای چاپه مه نیی عوسمانی ۲ شعبان ۱۲۸۱ هجری بهرام به ر ۱۹ ی کانوونی به کمه ۱۸۶۴ ی زایینی رێکخراوه. نه م یاسایه مهرجی بارمتهی دارایی بۆ ده رکردن و بلاوکردنهووی رۆژنامه دانناوه (۲۲۱). به لام دواي هه لوشانهووی نه م یاسایه به یاسای چاپه مه نیی ۱۱ ی ره جب ۱۳۲۵ ی هجری بهرام به ر ۱۶ ی ته موژ ۱۹۰۹ ی زایینی یاسادانه ری عوسمانی کاری به سیستمی بارمتهی دارایی کرد. به پتی ماده (۲) به گه (۲) ی یاسای ۱۹۰۹ ده بن خاوه نی ته میازی رۆژنامه و چاپکراوی دهووی به ر له ده رکردنی رۆژنامه و چاپکراوه دهوویه که بارمتهی دارایی دا بنی وه م مهرجیک له مهرجه کانی وه رگرتنی مۆلته (۲۲۲).

۲۲۰- نه م ی خواره وش ده که به تی به زمانی فهرنسی:

Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable et sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7

۲۲۱- له ماده دی (۴) ی یاسای رۆژنامه گهریی عوسمانی ناوبراودا هاتوه: «وهو که سه دی ده پوت رۆژنامه ده ریکات، نه گه ر هاورۆاتی دهووتهی عوسمانی پت، پتیه ته ته مانی له سی سال که مته نه پت و هچ تاوانتیک و کارکی تا یاسایی ته نجام نه دا پت و خاوه نی مالی که سابه تی خۆی پت و به تانته سه ره بخۆ کاره گانی ته نجام به لات، بهو شتویه ده تانته مۆلته وه رگرتنه له گۆزاری رۆژنامه فانیه ژماره (۳) ی سالی به کمه گۆتایی کانوونی به کمه سالی ۲۰۰۰ ل ۱۶۲ وه رگراوه عه مدۆللا نه جمه دین ته ها له (گزیده اسناد سیاسی ایران و عثمانی) ج ۱ دفتر مطالعات سیاسی وه رگرتوه.

۲۲۲- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سرچاوهی پتسو، ل ۹۹.

ههروهه‌ها یاسای چاپمه‌نیهی عێراقی ژماره (٥٧) ی سالی ١٩٣٣ که جینی یاسای پیتشوی گرتوه هه‌مان سیستمی په‌په‌و کرد.

به‌لام به‌ده‌رجوونی یاسای چاپمه‌نیهی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ ی هه‌موارکراو پۆژنامه‌گه‌یهی عێراقی له‌م مه‌رحه‌ نازادکراو خواوهی پۆژنامه یان چاپکراوی ده‌وری ده‌توانی به‌ین دانانی مسۆگه‌رکردنی دارایی پۆژنامه یان چاپکراوی ده‌وری ده‌ریکات. هه‌روه‌کر له‌ ده‌قی ماده‌دی سێیه‌م و پینجه‌می یاسای ناوبراو بۆمان ده‌رده‌که‌وی^(١٢٣).

٣-٥- یاسای هه‌ریسی کوردستانی عێراق

یاسادانه‌ری هه‌ریسی کوردستانی عێراق له‌ یاسای چاپمه‌نی ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٣ ده‌رجی دانانی بارمه‌تی دارایی بۆ ده‌رکردنی پۆژنامه و چاپکراوی ده‌وری دانه‌ناوه، نه‌مه‌ش هه‌نگاوێکی باشه‌ بۆ نازادکردنی پۆژنامه‌گه‌ری له‌م کوته. به‌لام سه‌ره‌رای نه‌مه‌ میرانه‌ی داناوه (روسوم) ی ده‌ره‌تیا و نوێکردنه‌وی پۆژنامه و چاپکراوی ده‌وری و ده‌رگرتنی نه‌م میرانه‌یه‌ش به‌داهاتیکی کۆتایی داناوه هه‌روه‌کر له‌ نووسراوی وه‌زاره‌تی دارایی و ناویری هه‌ریسی کوردستان ژماره (٦٧٩٥) ی ١٠/٨/١٩٩٨ که ناراسته‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری گه‌راوه‌ هاوه‌و: «پێشان راوه‌که‌ به‌نێن له‌کاتی تاوتۆکردنی بوذه‌ی وه‌زاره‌تیا بۆ سالی ١٩٩٩ وادیا که‌وت روسومی ده‌ره‌تیا و نوێکردنه‌وی گۆزار و پۆژنامه‌کان ناگه‌یجی له‌گه‌ل نرخه‌کانی نیستا و هه‌روه‌ولا مان به‌یه‌ک گه‌یشتین له‌سه‌ر گۆڕینی نه‌و رسوماتانه‌ به‌گۆڕه‌ی خسته‌ی خواوه‌ به‌مه‌رجی له‌ ١/١٠/١٩٩٨ جیه‌جی بکری و پاری داهاات به‌گۆڕه‌ی په‌سوله‌ی پاره‌ وه‌رگرتنی ژماره (٦/٣٧) وه‌ه‌یگه‌ری و له‌ بانق دابهری وه‌کر داهااتیکی کۆتایی.. له‌گه‌ل پێژماندا.

مۆله‌تی ده‌ره‌تیا گۆزار و پۆژنامه ٥٠٠٠ پینج هه‌زار دینار

نوێکردنه‌وی گۆزار و پۆژنامه ٣٠٠٠ سێ هه‌زار دینار سالانه^(١٢٤).

حتی سه‌رحه، نه‌گه‌و سه‌به‌ست له‌ دانانی بارمه‌تی دارایی زانمکردنی بۆارکردنی نه‌و غه‌رامه‌یه‌ یان قه‌ره‌بووه‌ بیت که‌ داگا دیی پۆژنامه یان چاپکراوه‌ ده‌رییه‌که‌ ده‌ریده‌کات.

٢٢٣ - سه‌یری ده‌قی ماده‌دی (٥٣) به‌که‌ له‌ به‌رگی (٣-١-٦) و (٣-٢-٦-٤) له‌ تیزه‌دا.

٢٢٤ - به‌نوسراوی وه‌زاره‌تی رۆشنییری هه‌ریسی کوردستان - به‌ریه‌به‌رايه‌تی گه‌ستی راگه‌یانن ژماره ١٢٣٥/٤/١٠/١٩٩٨ نه‌عمه‌م کراوه.

له پرېشه‌وې نمره میرانه‌یه له دانانی کتوپ له‌په‌ردم که‌سانی که‌م دهرامت بڼه دهرکردنی
پژژنامه و چاپه‌منی ددوری به‌لاره هیچ مه‌به‌ستیکې تر به‌دی ناکه‌ین.

له ههرقمی کوردستانی عتراق، جارئ پژژنامه‌گه‌ری نه‌بڼه پېشمه‌ازی، تاکو پاه‌ندی
باج و میرانه بکړیت، به‌پېچه‌وانه‌ی ولاته پېشکه‌وتووه‌کان، که له‌ویدا ده‌ستیکه بڼه
پېشمه‌ازی و سهرمایه‌داران سهرمایه‌کانیان له‌م به‌واره‌دا ده‌خه‌نه گه‌رمه به‌مه‌به‌ستی
وده‌ره‌تانی سهرمایه‌کانیان، که‌چی سهره‌رای نم‌مه‌ش، هېشان له هه‌ندیک له‌و ولاته‌نده‌دا
میرانه بڼه به‌خشی مژله‌ت و نو‌تکرده‌وې له‌خواه پژژنامه‌کان وهرناگېرت. ده‌پانه‌وې
هانی پژژنامه‌نوسان بدن بڼه‌وې له‌پنگای پژژنامه‌کانیانه‌وه به‌شدارې بکه‌ن له
ده‌ستیشان‌کردنی ره‌وته‌کانی رای گشتی کڅمه‌ل، تا له‌به‌ر رڅشای نه‌مه‌دا به‌ریاری
گو‌بچار بڼه‌گېشه کڅمه‌لایه‌تپه‌کان وهرنگېرت.

نمه له‌لایه‌ک، له‌لایه‌کی ترېشه‌وه نه‌مړ، پژژنامه‌نوسان زیاتر له هه‌صو کاتیک
دهره‌تبان به‌ده‌سته‌وه به‌گوزارش‌کردن له‌بېروړاگانیان، جا نه‌م لشاره دارابیه،
له‌وانیه‌وا له هه‌ندیک‌کیان بکات روو له‌تو‌ری نیسته‌رنیت بکه‌ن و بڼه‌خزان شو‌ننیک
له‌سر نه‌و تو‌ره بکه‌نه‌وه که‌ناسانتر و تازادانه‌تر و به‌ره‌لاوترېشه له‌پژژنامه‌گه‌ری
چاپ‌کراو و به‌نرخنکی زور که‌م‌تریش مه‌یسه‌ر ده‌بیت (۲۲۵).

هه‌روه‌ا نه‌م نورساره له‌گه‌ل گیانی یاسای ناوبراو و حوکمی ماده‌دی دووه‌میدا ناگولجی
که ده‌قنوسی کړدوه: «هه‌ر هاوولایه‌یک سهرمه‌سته له‌دهرکردنی هه‌ر چاپه‌مه‌نیبه‌کدا
به‌پتی حوکه‌گانی نه‌م یاسایه».

شایه‌نی ناسازو‌ب‌کردنه، به‌ر له‌دهرچونی پټنمای و‌زاره‌تی دارایی، کار به‌پټنمای
وه‌زاره‌تی پژژن‌سیرس ههرقمی کوردستان ژماره (۳) ی‌سالی ۱۹۹۵ سه‌بارت
به‌ناسان‌کردنی جیه‌ب‌تکرده‌نی یاسای چاپه‌مه‌نی کوردستان ژماره (۱۰) ی‌سالی ۱۹۹۳.

۲۲۵- پژژنامه‌ی نه‌لېک‌نږدې که‌ناساره به‌نژولاین (Online) یان پژژنامه‌ی نیسته‌رنیت، تی‌چورنه‌گه‌ی
زور که‌م‌تره له‌تی‌چورنی پژژنامه‌ی چاپ‌کراو، چونکه نه‌نما بی‌نجیسی کڅمه‌ب‌و‌ریس ددوی و پټویست
ناکات و‌که‌م پژژنامه‌ی چاپ‌کراو ونه‌ی نویسه‌کان حازیکن تر بکیرنه‌وه‌و به‌خړنه‌سر هلم یان
ترس و دواپیش به‌خړنه‌سر پلټت و نیجا به‌خړنه‌سر کاغه‌ز. هه‌لېه‌ته هه‌ر قونالچیک له‌ر
قونالچانه‌ی پژژنامه‌ی چاپ‌کراو خه‌رجیه‌کی زوری ددوی. چونکه بې له‌م پتداورستیانه‌ی باسان
کړن، پژژنامه‌ی چاپ‌کراو پټویستی به‌مه‌ره‌ک‌ب و دقلزهر و نیسترل‌نیش هه‌به، نه‌مه‌و وتری نه‌وې
پټ‌وه‌ب‌کیش له‌چاپ‌کراو‌که هه‌ر له‌کاتی چاپ‌کړنده‌دا خه‌سار ده‌بیت.

به‌رای نیمه، نهم بیرۆکه‌یه په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌نایدیۆلۆژیای بۆرۆوازیسه‌کان و مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی له‌ دانا‌نیدا بریتی بووه له‌ سۆنۆۆلۆکردنی رۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وری له‌لایه‌ن چینی بۆرۆوازیسه‌وه و به‌تبه‌شکردنی چینی هه‌زارانه‌ لیتی، هه‌روه‌ها نهم سه‌سته‌مه له‌گه‌ڵ پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ و دیوگراسیه‌ت که‌مه‌تر گونجاووه و رهنه‌گه‌ گرنگ‌ترین پرنسیپ له‌ پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ بڕوخ‌ئین که‌ پرنسیپی به‌کانبی مرۆڤه‌ له‌ زۆر رووه‌وه (٢٢٧).

٣- ٤. ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه

ناگاکاری (ناگادارکردنه‌وه) برتیبه‌ له‌ سه‌رنج راگیشانی خاوه‌نی نیه‌تیا‌ز یا‌ن سه‌رنووسه‌ری رۆژنامه له‌لایه‌ن نێداره‌وه، نه‌گه‌ر هاتو سه‌رنیچی حوکه‌مه‌کانی یاسای چاپ‌مه‌نیه‌یان کرد، یا‌ن هه‌ریابه‌تیکی دژ به‌به‌رۆوه‌ندی گشتییا‌ن به‌لا‌و‌کرده‌وه له‌ یاسای چاپ‌مه‌نی هه‌ندێ وڵاته‌دا.

به‌لام راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه، برتیبه‌ له‌ یاسا‌ه‌که‌رانی رۆژنامه به‌ژ ماوه‌یه‌کی کاتیی یا‌ن هه‌میشه‌یی، نه‌گه‌ر هاتو سه‌رنیچی حوکه‌مه‌کانی یاسای چاپ‌مه‌نی کرد یا‌ن هه‌ر به‌به‌تیکی دژ به‌به‌رۆوه‌ندی گشتی به‌لا‌و‌کرده‌وه له‌ یاسای چاپ‌مه‌نی هه‌ندێ وڵاته‌دا. له‌ رێگای داد‌نووسه‌وه نێداره‌ ناگادارکردنه‌وه که‌ نا‌راسته‌ی لایه‌نی په‌یوه‌ندیدا ده‌کات، به‌لام راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی رۆژنامه، له‌وانه‌یه‌ به‌به‌ریاریکی کارگێه‌ی به‌ت، نه‌و‌کاته‌ پێی ده‌وتریت راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی کارگێه‌ی، له‌وانه‌شه‌ به‌به‌ریاریکی داد‌گایی به‌ت، نه‌و‌کاته‌ پێی ده‌گوتریت راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی داد‌وه‌ری.

سه‌به‌ه‌رت به‌ناگاکاری هه‌چ لاریان نیه‌یه‌ له‌سه‌ر نه‌وه‌ که‌ نێداره‌ پێی هه‌له‌ده‌ست، چونکه‌ نهم کاره‌ هه‌ر له‌ به‌ه‌ه‌ته‌وه، کاری نێداره‌یه‌ نه‌ک داد‌گا، به‌لام راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ که‌ دوو سزای قورستر له‌ سزای ناگاکاری، ده‌شتین کاری کارگێه‌ی یا‌ن داد‌وه‌ری به‌ن به‌نی سیستی جیا‌جیا، به‌لام وه‌ک پرنسیپ داد‌گا تایبه‌تمه‌نده‌ به‌سه‌پاندنییا‌ن، به‌زیه‌ هه‌لسانی نێداره‌ به‌م کاره‌ خۆی له‌ خۆیدا هه‌ر‌شه‌یه‌ له‌ نازادایی رۆژنامه‌گه‌ری، چونکه‌ به‌هۆیه‌وه،

٢٢٧- سه‌ره‌له‌دانی نهم به‌رۆکه‌یه‌ به‌ به‌که‌مین جار ده‌که‌رنه‌وه‌ بۆ نه‌ و پێش‌به‌اری که‌ شانو‌ برسان له‌ کتێبه‌که‌ی « La Monarchie selon la chartre chapitre ١٨١٦ » کردی که‌ له‌ سالی ١٨١٦ له‌ پا‌ریس به‌لا‌ویک‌وه‌وه‌ و دو‌ا‌تر پاسادانه‌ری فەرهنسی له‌ یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی سالی ١٨١٩دا به‌ به‌که‌مین جار کاری پێ کرد. به‌ره‌انه: عب‌الله اسماعیل البستانی: حریة الصحافة، سه‌رچاوه‌ی پێش‌رو ١٤٦.

همسو دهم نیداره دوتوانی رږژنامه و چاپکراوه دوریه‌کان بخانه مه‌ترسی راگرتن و هله‌وشاندن‌وهی کاتیی و هم‌میشه‌یی‌وه. هستانی نیداره هم کاره، دور له دادگایه‌کی دادپه‌روه‌رانه، نیشانه‌ی ده‌ست په‌سه‌راگرتنی صافی نازادیی رږژنامه‌که‌ریه (۲۲۸). له خواړه‌وه له پینج خالدا باسی نم بابه‌ته له یاسای چاپه‌مینی هره‌قی کوردستان و یاسای به‌راورددا ده‌که‌ین:

۳-۱- ښکارګری و راگرتن و هله‌وشاندن‌وه له یسای میسری

۱- یاسای چاپه‌مینی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ هه‌موارکراو یاسادانه‌ری میسری، له یاسای چاپه‌مینی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ ی هه‌موارکراودا، هه‌رچه‌نده مه‌رجی ودرگرتنی مژله‌تی پشه‌ګی بډ دهرکردن و بلارگړدنه‌وی رږژنامه و چاپکراوی دهری دانده‌ناوه، به‌لکو له جیانی نه‌وه، له ماده‌ی (۱۳) دا، ګاری به‌یستی ناګاګاری ره‌ها ګردوه، هه‌روه‌ګو پینشر ناماژمان پنی ګرد (۲۲۹)، به‌لام سه‌ره‌رای نه‌مش، له هه‌ندږ حاله‌تی دیارکراودا رتګای به‌نیداره داوه. ناګاداری خاره‌نی نیستیاژ و سه‌رنه‌وسه‌ر یان رږژنامه‌که به‌کاته‌وه، نه‌ګه‌ر هاتو سه‌ره‌پنجی هوکه‌ګانی یاسایان ګرد. هه‌روه‌ها رږژنامه‌که بډ ماوه‌یه‌کی کاتیی یان هه‌میشه‌یی راګرتی یان هه‌لی به‌وشیتنه‌وه.

به‌پتی ماده‌ (۱۶) له یاسای میسری ناوبراو، نه‌ګه‌ر هاتو به‌ری نه‌و بارمه‌یه ګه‌م بډوه، که به‌پتی هوکمی ماده‌ (۱۵) له هه‌مان یاسادا بډ دهرکردنی رږژنامه یان چاپکراوه دوریه‌که له‌لاین پشه‌که‌رانی ناګاداریه‌که دانده‌رايو (۲۳۰)، ده‌ین له ماوه‌ی پینج رږژ له‌دوای ناګادارګردنه‌ویان له‌لاین نیداره‌وه ته‌واوی بګن. نه‌مه‌ش ده‌که‌به‌تی: ونه‌ګه‌ر هاتو به‌ری مسوګه‌ریه‌که که‌مه‌تر بډوه له‌و به‌ری که له ماده‌ی پینشو‌دا دیارکراوه، له ماوه‌ی پینج رږژ دواي ناګادارګردنه‌وی له‌لاین نیداره‌وه ده‌ین ته‌واو بګرتنه‌وه.

وه به‌پتی هوکمی ماده‌ (۱۸) ی یاسای ناوبراو، نه‌ګه‌ر هاتو رږژنامه‌که یان چاپکراوه خوله‌که‌پیه‌که، له ماوه‌ی سیستمانګ دواي نه‌و ناګادارګردنه‌ویه‌ی که له‌لاین (صاحب

228- <http://www.ahramorg.eg/faj/act22htm29/9/2001>.

۲۲۹- بډ ده‌قی نم ماده‌یه، به‌روانه به‌ګدی (۱-۳-۱) سیستی ناګاګاری له یاسای چاپه‌مینی و یاسای ده‌لانی رږژنامه‌که‌ریی هسریدا.

۲۳۰- بډ ده‌قی نم ماده‌یه، به‌روانه به‌ګدی (۱-۳-۳) یاسای میسری په‌راوتزی (۲۱۶) له تم تیزه‌دا.

الشان) هوه بۆ نېداره بهرز دهكرېتسهوه بۆ دهركردنې رۆژنامه يان چاپكراوى دهورى،
 دهرنېچوو، يان له ماوهى شش مانگى دواى نهو ناگاداريپه دا بهرنيكيېكى دهرنېچوو،
 نهوا، له حالته يېكه مېدا، ناگاداريپه كه پش كويى دهخريت و به نه بو دده ندرت و نابن
 له سر نهو نه ساسه رۆژنامه كه يان چاپكراوه دهوريپه كه دهرنيكيت و له حالته يې
 دووه مېشدا، وهزيرى ناوخو سهارهت به دهرچوونى رۆژنامه كه يان چاپكراوه دهوريپه كه
 به ناريكي ناگاداري خاوهن مېهست (صاحب الشان) دهكاتره. نه مېش دهقه كه يه تي:
 «نكهر هاتوو رۆژنامه كه له ماوهى سېهانگ له رۆزى ناگادار كړدنه وه كه دهرنېچوو، يان له
 ماوهى شش مانگ بهرنيكيېكى دهرنېچوو، ناگاداريپه كه به نه بو دده ندرت و سېماندنې
 ناريكيېكى دهرچوونى رۆژنامه كه كه له حالته يې دووه مېدا شامارې يې كراوه بهرنيكي
 وهزيرى ناوخو دهيت كه ناگاداري خاوهن مېهستى يې دهكاتوه.»

ياسادانه رى ميسرى له ماده (۲۲) دا زور به پراشكاويپه وه نهو رۆژنامانه ي كه له ميسر
 به زمانى بياني دهرهچن و سه رنوسه رېگانان يان نووسه رېرېسه گانيان ناچه ژيرياري
 دادگاي نه لى، لم ژور ده سلا تى دادگسا دهرهتاره و رېنگاي دوه به نېداره دواى
 ناگادار كړدنه وه له لايه ن وهزيرى ناوخو وه ياخو به يې ناگادار كړدنه وه بهرنيكي
 نه لېچومنه وهزيران به مېهستى پاراستى سېستمى گشتى رېگريت بۆ ماوهى پانزه رۆز
 نكهر هاتوو رۆژنامه كه سېجار يان زياتر له هه لته يكه دا دهرېچن، بۆ ماوهى يكه مانگ
 نكهر هاتوو ههفتانه بو، بۆ ماوهى سېهانگ له حالته كاني تردا (۳۳).

ههروها، له ماده (۳۴) دا زور به پراشكاوى، جه ختيكردوه، نهو حوكمانه ي كه دادگا
 دهريان دهكات يان نهو بهرانيه ي كه نېداره دهرى دهكات پيگويده لاريپوونى خاوهنى
 رۆژنامه يان چاپخانه يان هر كه سېكي ترى خاوهن مېهست جهېچن دهكرت (۳۳).

نهو ي له م دهقه ياسا يپيانه دا تهېچنى دهكرت، نهويه، ياسادانه رى ميسرى كه وتوته

۲۳۱- نه مېش دهقه كه يه تي: «الجراند التي تصدر في مصر بملقة اجنبية ويكون رئيس تحريرها او
 محررها المسئولون غير خاضعين للسلطات الاحلية يجوز محافظة على النظام العام تعطيلها بقرار
 خاص من مجلس الوزراء بعد انفاو بوجبه البها وزير الداخلية او بمون انفاو سابق وذلك لمدة
 خمسة عشر يوما اذا كانت الجريدة تصدر ثلاث مرات او اكثر في الاسبوع او لمدة شهر اذا كانت
 تصدر اسبوعيا او لمدة ثلاثة شهور في الاحوال الاخرى.»

۲۳۲- نه مېش دهقه كه يه تي: «ينفذ ما يصدر من الاحكام او ما يامر به من التدابير الادارية بقتضى هذا
 القانون بمون نظر الى معارضة صاحب الجريدة او المطبعة او أي شخص اخر ذي شان.»

دواړه وه. له لایډک له ړتګای دانپیانانی بهیستی یاداشتمای ره‌هاوه. هورلیداوه
 رڼنامه لمړیز دسه‌لاتی حکومت دهرېښتیت و نازادی بڼه دسه‌بهر بکات، که‌چی له
 لایډکی ترسوه، نه‌ک هور غستویه‌تیبه ژیر کونترولی حکومتوه. به‌لکو ړتګاشی
 نه‌داوه نیداره کوی له لاریسونی خواونی رڼنامه یان خامن چاپخانه یاخود هور
 کدینیکه بگریټ له پیاده‌کردنی دسه‌لاته‌کیدا.

به‌مانایه‌کی تر، به‌ناشکرا دسه‌لات به‌نیداره دراوه، بڼه ناګا‌دارکردنوه و راګرتن و
 هورنه‌شاندنوهی رڼنامه به‌ین په‌نابردن‌بهر دادګا بڼه وهرګرتنی حکومتی لوم به‌ته.

نهمه‌ش نموه ده‌ګه‌په‌نن، که نازادی رڼنامه‌ګه‌ری به‌پتی نم یا‌سایه، دهور لمړیز
 هورمشو فشاری حکومت دابراپه و له چوارچتوی سیاسه‌تی گشتی نه و لاینه‌دایه.

۲- یاسای دسه‌لاتی رڼنامه‌ګه‌ری ژماره (۱۴۸) ی سالی ۱۹۸۰

له ماده (۱) ی یاسای دسه‌لاتی رڼنامه‌ګه‌ری ژماره (۱۴۸) ی سالی ۱۹۸۰ دا
 هاتوه: «رڼنامه‌ګه‌ری دسه‌لاتی ګه‌ماویری سه‌ره‌خویه به‌نازادی په‌یامی خوی له
 خزمه‌تی کومل په‌ا دکات، ګوزارشت له روت‌ګانی رای گشتی دکات و به‌شدار
 دکات له پیکهان و ناراسته‌کردنیدا به‌همو جوړه شتواونکی ګوزارشت‌کردن له
 چوارچتوی پنچینه به‌ره‌تیبه‌ګانی کومل و پاراستنی مان و نازادی و نه‌رکه گشتیه‌ګان
 و ټزګرتن له ژبانی تایه‌تی هاوولاتیان».

نم ده‌ه کڼکه له‌ګڼل دوقی ماده (۲۰۶ و ۲۰۷) ی دستوری میسری سالی ۱۹۷۱
 سه‌بارت به‌دانانی رڼنامه‌ګه‌ری به‌دسه‌لاتی ګه‌ماویری سه‌ره‌خوی. له ماده (۲۰۶) ی
 دستوردا هاتوه: «رڼنامه‌ګه‌ری دسه‌لاتی ګه‌ماویری سه‌ره‌خویه په‌یامی خوی
 به‌وشویه پیاده دکات که له دستور و یاسادا دیارکراوه». هوروه له ماده (۲۰۷) دا
 هاتوه: «رڼنامه‌ګه‌ری به‌نازادی و سه‌ره‌خوی په‌یامی خوی له خزمه‌تی کومل به‌همو
 جوړه شتواونکی ګوزارشت‌کردن پیاده دکات بڼه تعبیرکردن له روت‌ګانی رای گشتی و
 به‌شدارکردن له پیکهان‌ګانی و ناراسته‌کردنیدا له چوارچتوی پنچینه به‌ره‌تیبه‌ګانی
 کومل و پاراستنی مان و نازادی و نه‌رکه گشتیه‌ګان و ټزګرتن له ژبانی تایه‌تی
 هاوولاتیان».

بهم پییه. رڼنامه‌ګه‌ری له دسه‌لاتی حکومت نازاد کراوه هور وکړ دسه‌لاتی
 سه‌ره‌خوی و نازاد مامه‌لې له‌ګڼل کرابو. نهمه‌ش نموه ده‌ګه‌په‌نن که به‌پتی دستوری

سالی ۱۹۷۱ و یاسای دسه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ناوبراو، رۆژنامه‌گه‌ری به‌ده‌سه‌لاتی گشتیی دانراپو له پال هه‌رسن دسه‌لاته گشتیبه‌که‌ی ولاتدا، هه‌روه‌که‌ له و یاداشتاوه‌یدا هاتبوو که له‌لایه‌ن وه‌زیری ده‌وله‌تی میسری بۆ کاروباری رۆشنبیری و راگه‌یاندن له‌که‌ل هه‌رۆهی یاسای ناوبراودا بۆ نه‌نجوومه‌نی یاسادانانی میسری (نه‌نجوومه‌نی که‌ل) به‌رز کراوه‌توه‌ و تیایدا هاتوه: «بهم پهیبه رۆژنامه‌گه‌ری له ولاتدا بۆته دسه‌لاتی چاره‌م له پال سن دسه‌لاته ناساییبه‌که» (۲۳۳).

بۆیه، له پێگای دادگاوه نه‌بیست، نێداره بۆی نه‌بوو، راسته‌وخۆ ناگاداری رۆژنامه به‌کاته‌وه یان رایجگریت، یان هه‌لیبووه‌شتیته‌وه. له‌سه‌ر نهم ناسه، ده‌ستووری میسری به‌ناشکرا له ماده‌ (۴۸) دا ناگادارکړنه‌وه و راگرتن و هه‌لو‌شان‌دنه‌وی رۆژنامه‌ی به‌پێگای کارگێڕی قه‌ده‌غه‌ کردوه نه‌مه‌ش ده‌قه‌یه‌تی: «نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری و چاپ و به‌لا‌کړنه‌وه که‌فاله‌ت کراوه، و دانانی سانسۆر له‌سه‌ر رۆژنامه‌گه‌ری یاساغ کراوه، هه‌روه‌ها ناگادارکړنه‌وی یان راگرتنی یان هه‌لو‌شان‌دنه‌وی به‌پێگای کارگێڕی یاساغ کراوه...».

له‌یه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وێ، نه‌وکی سه‌پاندنی نهم سزا یاساییانه، سه‌پێرداوه به‌ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری له پێگای نه‌و ده‌قه یاساییانه‌ی که‌ له یاسای چاپمه‌نی و یاسای دسه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری و یاسای سزاداندا هاتوه (۲۳۴).

۳- یاسای پێک‌هه‌ستی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۹۶ی سالی ۱۹۹۶

یاسادانه‌وی میسری له یاسای پێک‌هه‌ستی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۹۶ی سالی ۱۹۹۶ دا هه‌مان پێچه‌کی یاسای دسه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۴۸ی سالی ۱۹۸۰ی گرتۆته‌به‌ر سه‌باره‌ت به‌دانانی رۆژنامه‌گه‌ری به‌ده‌سه‌لاتی که‌ جه‌ما‌وه‌ری سه‌ره‌خۆ، هه‌روه‌که‌ له ماده‌ (۱) دا ده‌ق‌نوسی کردوه: «رۆژنامه‌گه‌ری دسه‌لاتی که‌ جه‌ما‌وه‌ری به‌پایمی خۆی به‌نا‌زادی به‌ی که‌ به‌رسانه (حرية مضمولة) له خۆمه‌تی کۆمه‌لدا مومارمه ده‌کات...».

۲۳۳- د. عبدالحمید الشواهبی: جرائم الصحافة والنشر، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل. ۱۸۶.

۲۳۴- یاسای دسه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره (۱۶۸)ی سالی ۱۹۸۰. حاله‌ته‌کانی هه‌لو‌شان‌دنه‌وی مۆله‌تی ده‌رک‌دنی رۆژنامه‌ی له ماده‌ی (۱۶، ۱۷) دا پێک‌هه‌ستوه، و حاله‌ته‌کانی راگرتنی له ماده‌ی (۲۱، ۱۶) دا پێک‌هه‌ستوه. هه‌روه‌ها یاسای چاپمه‌نی ژماره (۲۰)ی سالی ۱۹۳۶ له ماده‌ (۲۷، ۲۶) دا هه‌ندێن حاله‌تی تری راگرتنی ده‌نیشان کردوه، له‌کاتێکدا یاسای سزادانی میسری ژماره (۵۷)ی سالی ۱۹۳۸ حاله‌ته‌کانی هه‌لو‌شان‌دنه‌وی له ماده‌ (۱۹۸) دا دی‌کار‌دیه‌وه و حاله‌ته‌کانی راگرتنی له ماده‌ (۱۹۹، ۲۰۰) ده‌نیشان کردوه.

نه گهر سرنجی نه دم دهقه بدهین، بزمان دهرده که وی یاسادانه ری میسری لیتردها به پیچ و وانه ی یاسای پتسور، نازادیی روظنامه گهری په لیترسینه ووه به مستویه ووه. بزه زارواوی (به ریرسانه) ی بظ نازادییه که زیاد کردووه، دپاره لیتردها یاسادانه ر ویتوویه تی نه ووه دوو پات بکاتمه که سره رای دمه بهرگردنی نه دم هه سوو گرنتییه ده سنووی و یاساییانه بظ نازادیی روظنامه گهری، به لام نه دم نازادییه بن لیترسینه ووه نییه.

بویه ده بینین، دواي نه ووی نه دم مه سه له یه یه گلا کردونه ووه، زور به ناشکراو بن پنج و په نا له ماده (۵) دا جهختی له سر نه ووه کردووه که دست به سهر اگرتن و راگرتی روظنامه و هله و شاندنه ووی موله ته گهی به ریگای کارگتیرس یاساغه، نه مهش ده قه که یه تی: «دست به سهر اگرتی روظنامه یان راگرتی یان هله و شاندنه ووی موله ته گهی به ریگای کارگتیرس یاساغه».

نه دم هوکمهش گوزکه له گهل ماده (۴۸) ی ده سنووی میسری سالی ۱۹۷۱ که ناگادار کرده ووه و راگرتی روظنامه و هله و شاندنه ووی موله ته گهی یاساغ کردووه (۱۲۴۵).

نه ووی تیبینی ده گرتی له دم ده قه دا نه ووه، یاسادانه ر به پیچ و وانه ی یاسای ژماره ۱۴۸۱ سالی ۱۹۸۰ نه صجاره یان باسی ناگادار کرده ووی نه کردووه، به لام نه مه نه ووه ناگه یه تی که نیداره بوی هه بن راسته و خو ناگاداریه ک ناراستی خاوه نی نیشتیاز و سرنووسری روظنامه یان روظنامه که بکات، که دستوور نه مه ی به ناشکرا یاساغ کردووه. چونکه ده قه کانی دستوور بالاتر له ده قه کانی یاساو نابی یاسا له گهل یا ناگوزک بن.

که واته، نیداره بظ ناگادار کرده ووی خاوه نی نیشتیاز و سرنووسری روظنامه له سرنیچیه یاساییه کانیا، هه ووه بظ راگرتی روظنامه و هله و شاندنه ووی موله تی دورکردنی ده بن په نا بهاته بهر دادکا بظ په گلا کرده ووی به یی هوکمه کانی یاسا.

۲-۱-۲- نظامی و راگرتی و هله و شاندنه ووه له یاسای لویتانیه

یاسادانه ری لویتانی له دستووری سالی ۱۹۲۶ ی بهرکاردا (الستور النافذ) هه رچنده که هاله تی نازادیی بهرورپا دهر پینی کردووه (۲۳۶)، به لام ووه کی یاسادانه ری

۲۳۵- هر وانه ده تی ماده دی نابرو له خالی پتسور که ناماژمان پیی کردووه.

۲۳۶- هر وانه ماده (۱۴) که نه مهش ده قه که یه تی: «نازادیی را دهر پین به قسه و به نو سین و نازادیی چاپه مه نی و نازادیی گزبونووه و نازادیی پتکه تانی کومه له. هه ووه یان له چارچیرنی یاسادا که هاله ت گراون».

میسری به دهسه لاتیکی جه ماوه ری سه ره خوی دانه ناوه و ناگادارگردنه وه و راگرتنی رژژنامه و هلهوشاندنه وهی مۆله ته که ی به ریگای کارگیتی یاساغ نکرده وه. بۆیه ته گهر بیت و سه ریجی یاسای چاپه مه نیی لونیانی سالی ۱۹۶۲ی هه موارکراو به دین، ده بین دهسه لاتیکی زۆر فراوانی به وه زیری راگه یاندن داوه بۆ ناگادارگردنه وه و راگرتنی رژژنامه و هلهوشاندنه وهی مۆله ته که ی به شیره یه کی راسته وخز و به بن په نابردنه بهر دادگا. له هه ندی حالتیشدا، یاسادانه نه رکی سه پاندنی نه م سزایانه ی به دهسه لاتی دادوهی سپارده وه.

سه بارت به حالته ی به که م، به پیتی حوکی ماده (۲۹) و (۴۲) ی یاسای چاپه مه نیی لونیانی ۱۹۶۲/۹/۱۴ وه زیری راگه یاندن بۆی هه یه له چه نه حالته یکی دیاریکراوه ناگاداری رژژنامه بکاته وه به ناگامی سه ریچیه یاساییه گانی بۆ نه وهی باری خوی راست بکاته وه بهر له راگرتنی بۆ ماوه یه کی گاتی یان هه میسه یی یان هلهوشاندنه وهی مۆله ته که ی. له ماده (۲۹) دا هاتوه: «ده بن وه زیری راگه یاندن مۆله تی دهرگردنی رژژنامه وه ریگرتنه وه دوا ناگادارگردنه وهی به دوو هه فته له یه کینگ له م حالته تانه ی خواره وه:

یه که م: ته گهر له ماوهی شهش مانگی ته واوا، له رژژی به خشینی مۆله ته وه یان له رژژی به جت هیشتنی له هه مو یان به شینگ بۆ غهیری خوی یان له رژژی گه راته وهی مانی دهرگردنی به پیتی حوکی دادگا یان به یاری کارگیتی، دهرنه چو.

دووهم: ته گهر له دوا دهرچوونیسه وه به به ره دوا می راوستا به درژیای سینه انگی له دوا یه ک، به لام وه زیری راگه یاندن بۆی هه یه نه م ماوه یه درژ بکاته وه دوا راویژگردنی سه ندیگای رژژنامه نووسان به به یاریکی پاساوار.

سیهم: ته گهر هاتو سنووری مۆله ته که ی خوی به زاند به پیچه وانه ی نه و پیتاسه یه ی که له ماده (۵) و (۶) و (۷) له م یاسایدا دیارکراوه.

چوارم: ته گهر هاتو به دیارگهوت که خاوه نه که ی نه و هه رجانیه ی تیدا نه ماوه که به پیتی ماده (۳۰) و (۳۳) و (۳۴) ی نه م یاسایه به سه ریدا سه یاوه.

نه و خاوه ن چاپکراوه ی به پیتی حوکی نه م ماده یه مۆله ته که ی لئ وه رگراوه ته وه، بهر له ته واکرودنی سالیکی ته واک دوا ی وه رگرتنه وهی مۆله ته که ی، مۆله تی نوئی نادرتیته.

شایه نی ناماژبه ژکردنه، ماده (۵) ی یاسای ناوبراو تاییه ته به پیتاسه ی چاپکراوی

دهوری و تسیادا هاتوه: «چاپکراوی دهوری همسوو چاپکراویک یان بلاو کراوه یهک دهگرتیه که بهشته یهکی بهردو ام لوتیر ناوونیشانتیکی دیاریکراو و چند زنجیره یهکی یهک له دوی یهک ده رچیت و ناماده بیت بۆ داهشکردنی بهسر جه ماوه ردا».

وه له ماده ده (٦) دا پتساهی ههفته نامه ی کردوه که نمو چاپکراوه یه که له ههفته یهکدا له به کجار زیاتر ده رناچیت.

به لام له ماده ده (٧) دا چاپکراوی و ژئانه گهری پۆلین کردوه بۆ دوو جۆر، و ژئانه گهری سیاسی و ناسیاسی. نمو و ژئانه گهری ناسیاسی به ههفته نامه داناوه بۆ گزینی و ژئانه گهری ناسیاسی بۆ سیاسی، مەرجی ره چاوکردنی حوکمه کانی مەرسومی یاسای ژماره (٧٤) ی ١٣/٤/١٩٥٣ ی داناوه. لیره دا بۆمان ده ده کەوئ، هه رکاتیک و ژئانه گهری سیفه تیک له و سیفه تانه ی که له ماده ده (٧٠، ٦٠، ٥) ی یاسای ناوهر او ده شیشان گراوه، یان مەرچیتک له و مەرچانه ی که له ماده ده (٣٠، ٢٣٧)، (٣٣)، (٢٣٨)، (٣٤) (٢٣٩) دا دیار گراوه له ده ستدا، روه به رووی راگرتن یان له وه شاندنه وه ی مؤله ت

٢٣٧- بۆ ده ی نمو ماده ده، پروانه بهرگی (٣-٢-٢-٣) له م تیزه دا.

٢٣٨- نمو ده ده که به تی: «به قید منح الرخص بالشروط التالية:

١- الصحفي حر في اصدار المطبوعة الصحفية بوسائله، ولا يقيد الا في ما يتعلق بالوكالة الاخبارية والوكالة النقلية والنشرة الاختصاصية وفقا للشروط المعينة في المادة التي نلي من هذا القانون.

٢- يشترط في الشركات الصحفية الا يقل رأسمالها عن مبلغ خمسمائة الف ليرة لبنانية.

ج- علي صاحب المطبوعة ان يقدم ضمانا نقدية او مصرفية تضمن ما قد يترتب عليه من تعويضات مختلفة. تقدر وزارة الاعلام قيمة هذه الضمانة بعد استشارة نقابة الصحافة».

٢٣٩- نمو ده ده که به تی: «يشترط في صاحب الوكالة الاخبارية المحلية ان تتوافر فيه الشروط المفروضة علي صاحب الصحيفة وان يكون حاملا توكيلا لدى الكاتب العدل من عشر صحف يومية سياسية تصدر بصورة فعلية ودائمة بتكليفه جمع الاخبار لصحفتها لغا ايجور معينة. تعين في النظام الداخلي لنقابة الصحافة الشروط الواجب توفرها في صاحب الوكالة النقلية وصاحب النشرة الاختصاصية.

علي الوكالات الاخبارية المحلية القائمة حاليا ان تنفذ بجميع الشروط الواردة في هذا القانون والمتعلقة بهذه الوكالات في غضون ثلاثة اشهر من نشر هذا القانون والا عطلت فوراً بقرار من وزير الاعلام.

تخضع الوكالات الاخبارية الاجنبية الصادرة في لبنان لنظام خاص يحدد بمراسيم لاحقة».

دهيستهوه، دواى ناگادارکردنهوې له لايهن وهزيرى راگهيانندن بهدوو ههفته بهر له دهركردنى بهريارى راگرتن يان ههلوئشاندهوې مؤلتهكهى.

نهمهش نهوه دهگهيستن، كه نهو ناگادارکردنهوېهيه كه له مادده (۲۹)دا دهقنوس كراوه، كارتيكى ختپاراستنه و مههست لهمهءا راگيشاني سهرنجي نروسره تاكو بارى خوى و رژؤنامهكهى بهگرتوې حوكمهكاني ياساي چاپهمهني چاك بكات بؤ نهوې رووبهرووي سزابهكي توندتر نهبيستهوه، نهوش راگرتنى رژؤنامهكهيه، يان ههلوئشاندهوې مؤلتهكهيهتي.

بېن لهو چوار حالتهى كهله مادده (۲۹)دا دهستيشان كراوه له ههنديئ حالتهى ترشدا نيداره بؤى هديه ناگادارى رژؤنامه بكاتوه لهسهريجيهكاني يان بهريارىكي كارگتريى رايجريت وهيان مؤلتهكهى ههلوئمشينتهوه بهم شتوهيى خوارهو:

۱- نهگهر هاتوو خاوهنى رژؤنامهكه له ماوهى يهك مانگ له روودانى ههر گتوانكاريهك له ناوهروؤكى مؤلتهكهى ناگادارى وهزارهتى راگهياندى نهكردوه، بهرهمسى ناگادار دهكرتيهوه و مؤلتهى دوو ههفتهى بېن دهدرئ بؤ چاگردنى بارى خوى، نهگهر جيپهجيى نهكرد، تا پيشكهشكردنى نهو زانباريهانه بهريارى وهزير رژؤنامهكه راوهگيرئ^(۲۶۰).

۲- ههر رژؤنامهيهك بهر له وهركرتنى مؤلته و دانانى بارمتهى دارايى دهريچيت، بهريارى وهزيرى راگهياندى راوهگيرت^(۲۶۱).

۳- ههر رژؤنامهيهك ناوى رژؤنامهيهكى تر ههلبجريت بهر له راومستانى نهو رژؤنامهيه بؤ ماوهى دوو سال يان دهرنهچوونى سهرهراى نهو مؤلتهى كه پتهى دراوه، بهريارى وهزير راوهگيرت^(۲۶۲).

۴- ههرخاوهن رژؤنامهيهك، نهگهر واژى له ههمو يان بهشيكى رژؤنامهكهى بؤ يهكيكى تر هيتا، دهبن لهماوهى يهك مانگ له روؤى وازليهنانهكه ناگادارى وهزيرى راگهياندى بكاتوه و نابهن خاوهنه نوتسهكه بهر له وهركرتنى رءزاسهنديى وهزيرى راگهياندى رژؤنامهكه دهريكات، نهگينا وهزير بهريارىك رژؤنامهكه راوهگرت تا نهو كانهى بارى خوى چاك دهكاتوه^(۲۶۳).

۲۶۰- مادده (۴۲).

۲۶۱- مادده (۴۳).

۲۶۲- مادده (۴۷).

۲۶۳- مادده (۴۸).

له میانی غایشکردنی حالتەکانی ناگادارکردنەوە و راگرتنی رژژنامه و هەلەوشاندنەوی مۆلەتەکی بەرپێگی کارگێڕییەو بۆمان دەردەکەوێ. یاسادانەری لوبنانی سەرەرای نەوی که له دەستووری سالی ١٩٢٦ دا جەختی لەسەر نەو کردووە که «لوبنان کۆمارێکی دیموکراسیی پەرلەمانییە، لەسەر بنەمای پێژگرتنی نازادییە گشتییەکان دامەزرێوە و سەروایەتە نازادیی پەرورێوە...»^(٢٤٤) کەچی هەر له بنەرەتەو دەستی بەسەر نازادیی رژژنامەگیردا گرتووە و بەتەواوەتی خستووەتیە ژێر کۆنترۆل و دەسەلاتی حکومەتەو.

گومانێ تێدا نییە که بەخشینی دەسەلاتی ناگادارکردنەوە و راگرتنی رژژنامە و هەلەوشاندنەوی مۆلەتەکی بەنێدارە، خۆی له خێزدا مانای پێگادانە بەنێدارە که بەنەرەزووی خۆی نازادی رژژنامەگیریی پێشیتل بکات. چ له ناکامی بڵاوکردنەوی ئەو بابەتانی که بەهەلی ئەو ئین، یان بڵاوانەکردنەویان لەترسی ئەو ئەوێک پزای نەبێت و رژژنامەکه راگیرت یان مۆلەتەکی هەلبەوشێتەو. بەمەش نێدارە ئەو نامانجە دێنێتە دی که سانسۆر بۆی دەهێنێتە دی هەرەوێک پاش تۆزێکی تر بای دەکەین.

تەنانەت ئەو حالتەکانەدا که دەسەلاتی بەدادگا داوە بۆ ناگادارکردنەوە و راگرتنی رژژنامە و هەلەوشاندنەوی مۆلەتەکی، دەسەلاتێکی خەڵاتیانی فراوانی بەدادووە. نەبەخێرە ئەم ڕووەو، بەلکێر ئەنێو دەرەکانی یاسادا بەشێوەیکی بێر ئەم حوکمی داوە و هیچ مەجالێکی بۆ دادوور نەهێشتووە بۆ پرینەوی حوکمێکی کەمتر له حوکمی راگرتن و هەلەوشاندنەو، هەرەوێک له خوارەو له غایشکردنی حالتەکانی ناگادارکردنەوە و راگرتنی رژژنامە و هەلەوشاندنەوی مۆلەتەکی بەپریری دادگا بۆمان دەردەکەوێ:

- ١- هەر رژژنامەیک هەوالێکی بەدرو بڵاو بکاتەو بەچەشتیک بێتە مایە شواندنی ناسایی گشتی، ئەو کەسێ بەرپرە سزا دەدریت، بەلام ئەگەر هاتو بەر له تێپەرینی ماوی پێنج سال بەسەر کۆتایی سزاکەیدا هەمان تاوانی دووبارە کردووە، ئەمجارەیان توندتر سزا دەدریت و رژژنامەکش بۆ ماوی سێمانگ رادەگیرت^(٢٤٥).
- ٢- هەر رژژنامەیک پریری دادگا سەبارەت بەبڵاوکردنەوی راستکردنەوی زانیاری یان بەدروختنەوی چێبەچێ نەکات، سزاکە توندتر دەبێت لەکەم راگرتنی رژژنامەکه بۆماوەی دوو مانگ^(٢٤٦).

٢٤٤- برگی (ج) له پێشەکی دەستووری لوبنانی سالی ١٩٢٦

٢٤٥- ماددە (٣) له مەسرسی یاسایی ژمارە ٤٠٤ ای سالی ١٩٩٧.

٢٤٦- ماددە (٤) له مەسرسی یاسایی ژمارە ١٠٦ ای سالی ١٩٧٧.

۳- هەر رژۇنامە يەككى ناسىياسى تۈزۈنەرە ۋە ھەمال ۋە پەلارنىكى راى يلاۋ كىردەۋە كە مۇركىكىكى سىياسى پىتەر بىت، سزا دەدرىت، نەگەر ھاتو، لە ماۋەى سالىك لە پۇژى كۇتايى ھاتنى سزادانىسەۋە نەمەى دووبارە كىردەۋە، دادگسا مۇلەتنى دەر كىردنى ھەلدەۋە شىتەۋە (۲۴۷).

۴- ھەر كەستىك لە رىنگاى رژۇنامەۋە ھەپشە لە يەككىك بىكات بەپىسا كىردنى يان ناشىراكىردنى كارىكى نەۋ كەسەۋ نەۋ كاۋەش بېيتە ماىەى لەكەدار كىردن ۋ ناۋزۋاندىنى نەۋ كەسە يان كەس ۋ كارى بەتۈندى سزا دەدرىت، جا نەگەر ھاتو بەر لە تىپەپىۋونى ماۋەى پىنچ سال بەسەر كۇتايى ھاتنى سزا كەيدا، ھەسان تاۋانى دووبارە كىردەۋە، سزا كەى تۈندىر دەپىت ۋ رژۇنامە كەش بۇ ماۋەى پانزە پۇژۋ رادەگىرىت، جا نەگەر دىسان دووبارەى كىردەۋە نەۋ چارە بۇ ماۋەى سىن مانگ رادەگىرىت (۲۴۸).

۵- ھەر كەستىك لە رىنگاى رژۇنامەۋە شەرف ۋ كەرەمەتنى سەزۇكى ۋلاتى لەكەدار كىرد يان بەرقەۋەت نى مىشا يان جۈرئ يان بوختانى دەرھەق بلاۋ كىردەۋە، پانىش نەمەى دەرھەق ھەر سەزۇك ۋلاتىكىكى بىيانى كىرد، سزا دەدرىت، جا نەگەر بەر لە تىپەپىۋونى ماۋەى سىن سال بەسەر كۇتايى ھاتنى سزا كەيدا نەمەى دووبارە كىردەۋە، نەۋ چارە سزا كەى تۈندىر دەگىرىت ۋ رژۇنامە كەش بۇ ماۋەى دوو مانگ رادەگىرىت (۲۴۹).

۶- ھەر رژۇنامە يەك باپەنىك بلاۋ بىكاتەۋە كە بېيتە ماىەى رىق لىپىۋنەۋە (كراھىە)ى يەككىك لە ئايىنە باپەنىكراۋەكان لە ۋلاتدا، يان بېيتە ماىەى ۋروۋاندىنى نەغەرى تايفەگەرى، رەگەز بەرسى، شىۋاندىنى ناسايشى گشتى، يان پروپەروۋ كىردەۋەى، سنوۋرو سەرۋەرى ۋ نەكسىي لىۋنان بۇ مەترسى، بەتۈندى سزا دەدرىت، جا نەگەر ھاتو بەر لە تىپەپىۋونى ھەوت سال بەسەر كۇتايى ھاتنى سزا كەى نەمەى دووبارە كىردەۋە، سزا كەى تۈندىر دەپىت ۋ رژۇنامە كەش بەلايەنى كەمەۋە بۇ ماۋەى شەش مانگ رادەگىرىت (۲۵۰).

۲۴۷- ماددە (۹۳) لە مەرسۇمى ناساى ژمارە ۱. ۴، ۱۹۷۷.

۲۴۸- ماددە (۹۶) لە مەرسۇمى ناساى ژمارە ۱. ۴، ۱۹۷۷.

۲۴۹- ماددە (۹۳) لە مەرسۇمى ناساى ژمارە ۱. ۴، ۱۹۷۷.

۲۵۰- ماددە (۹۵) لە مەرسۇمى ناساى ژمارە ۱. ۴، ۱۹۷۷.

۳-۴-۳ ناگاداری و راگرتن و هملوشتنهوه له یاسای فەرمانیه

یاسادانهری فەرهنسی بهیتی مەرسومی یاسایی ۱۸۵۸/۲/۱۷ له مادده (۳۲) ی یاسای رۆژنامه گهریی ۱۸۸۱/۷/۲۹ رتگای به حکومەت داوه له هەندێن حالەتی دیاریکراودا رۆژنامه ناگادار بکاتەوه له سەرئێجیه کانی یان بۆ ماوێهکی کاتی یان هەمیشەیی رابەرگرتن یان مۆلەتی دەرکردنی هەلبووشتنێتەوه، بەم شێوێهێ خوارەوه:

یەکەم: حکومەت بۆی هەیه ناگاداری رۆژنامه بکاتەوه نەگەر هاتوو بابەتێکی بەدلی نوو پلاوێه کردەوه.

دوویم: له دوو حالەتدا حکومەت بۆی هەیه بۆ ماوێهکی کاتی یان هەمیشەیی رۆژنامه رابەرگرت:

- ۱- نەگەر هاتوو بەرێوێهێ بهریرسی رۆژنامه که بههۆی مەهرئێجیه کهوه یان تاوانیکهوه حوکم درا، له حالەتەدا حکومەت بۆی هەیه له ماوێ دوو مانگ له دەرچوونی حوکم کهوه، بهرپاریک بۆ ماوێهکی کاتی یان هەمیشەیی رۆژنامه که رابەرگرت.
 - ۲- نەگەر هاتوو دوو جاران ناگاداری رۆژنامه که کرابێتەوه له گەڵ دەستێشان کردنی هێه کانی ناگادار کردنەوه، دەرکێ له حالەتەدا به فەرمانێکی وهزاری رۆژنامه که بۆ ماوێهک که له دوو مانگ رەت نەکات رابەرگرت.
- سێهیم: حکومەت بۆی هەیه له دوو حالەتانی خوارەوه دا مۆلەتی دەرکردنی رۆژنامه هەلبووشتنێتەوه:

- ۱- نەگەر هاتوو پێشتر رۆژنامه که بهرپاریکی کارگێری یان داوێهێ رابەرگرت.
 - ۲- نەگەر هاتوو ناسایی گشتی وابخوازێت. له حالەتەشدا دەبێن هەلوێشان دەرێه مۆلەتی دەرکردنی رۆژنامه که به مەرسومیکی تاییهتی بێت که سەرۆکی ولات دەرکرت و له رۆژنامەیی رەسپیش پلاوێه کردەوه.
- بەم پێشیه، حکومەت دەسلاتی ناگادار کردنەوه و راگرتن و هەلوێشان دەرێه نیاداری هەبوو تا دەرچوونی مەرسومی یاسایی ۱۸۶۸/۵/۱۱ و به دەرچوونی نوو مەرسومه نەم دەسلاته درایه دادگا و چیتێر نیاداره بۆی نەبوو بهم کاره هەستێ ۱۲۵۱.

۲۵۱- برهانه: د. عبدالله اسماعیل: حرمة الصحافة، سرجاوهی پێشرو. ل. ۱۳۰-۱۳۱. هەررهها:

Royer Collard De la Liberte De lapresse, paris; Librairie De Medicis, 1949 pp 93-

شایه‌نی نامازببۆکردنه، یاسادانه‌ری فهره‌نسی به‌پیتی مهره‌سومی یاسایی ژماره ۹۱۶ ی ۱۹/۹/۲۰۰۰ (۲۵۲) جارتیکی تر نهم ماده‌ده‌یی هه‌موار کردووه و نه‌مجاره‌یان نه له نزیک و نه له دورووه به‌سی له ده‌سه‌لاتی دادگا به‌رێگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وی پۆژنامه نه‌که‌ردووه، به‌لکو ته‌نیا به‌سه‌پاندنی هه‌راسه و به‌ندکردنیش یان ته‌نیا په‌کینک له دوو سزایه وازه‌په‌ناوه و کاربک‌ردووه.

ته‌نانه‌ت له‌نێو ده‌قی ماده‌ده‌گانی تریشدا، هیچ حوکمیککی وامان به‌رچاو ناکه‌وی که نشانه‌ی به‌خشینی نهم ده‌سه‌لاته‌ پیت به‌دادگا، نه‌مه‌ش خزی له‌ خزیدا، نه‌وه ده‌که‌به‌نی که یاسادانه‌ری فهره‌نسی نایه‌وی ناکامی نه‌و سزایه‌ی که به‌سه‌ر سه‌رپه‌چیکه‌ر یان که‌سی به‌رپرس له‌ پۆژنامه ده‌سه‌پن، خودی پۆژنامه‌که‌ بگرتیه‌وه. نه‌مه‌ش گهره‌نجه‌یکه‌ی باشه به‌ر ده‌سه‌به‌رگرن و به‌رده‌وامیی پۆژنامه‌که‌.

٣-٤-٤ خۆنکاری و ڕاگرێن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه ١١ یاسای چاپه‌مه‌نی عێراقدا

به‌پیتی ماده‌ده (٢٢) به‌رگه (١) له یاسای چاپه‌مه‌نی عێراقی ژماره ٦-٢ ی سالی ١٩٦٨ ی هه‌موارگراو، وه‌زیری پۆشنییری و ڕاگه‌پاندن بۆی هه‌یه ناگاداری (انذار) سه‌رنوسه‌ر بگاته‌وه نه‌گه‌ر هاتوو سه‌رپه‌چیی حوکمه‌گانی یاسای چاپه‌مه‌نی کرد، ده‌پن

٢٥٢- نهم مهره‌سومه له ١٩/٩/٢٠٠٠ له پۆژنامه‌ی ره‌سمیی فهره‌نسه‌دا به‌لاو‌پۆتمه‌وه له ١/١/٢٠٠٢ به‌رگار به‌وه. نه‌مه‌ش ده‌که‌که‌به‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

“Article 32

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffamation commise envers les particuliers par l'un des moyens énoncés en l'article 23 sera punie d'une amende de 12000 euros.

La diffamation commise par les mêmes moyens envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée sera punie d'un an d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende ou de l'une de ces deux peines seulement.

En cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, le tribunal pourra en outre ordonner :

11- L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

ناگاداریه‌که‌ش دواى گه‌یشتنى ■ یه‌که‌مین ژماره‌ی رۆژنامه‌که بلاوه‌بکانه‌وه، نهم‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «وه‌زیر بۆی هه‌یه ناگاداری سه‌رنو سه‌ر بکاته‌وه نه‌گه‌ر هاتوو له چاپکراوی ده‌وریدا بابه‌تیکى بلاوه‌کردوه‌وه پێچه‌وانه‌ی حوکمه‌کانى نهم یاسایه به‌ت و، ده‌ین سه‌رنو سه‌ر ده‌قی ناگاداریه‌که له یه‌که‌مین ژماره‌ که له دواى ناگاداریه‌وه‌وه‌ی ده‌رده‌چن بلاوه‌بکاته‌وه».

نهم‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌تی، که یاسادانه‌ری عێراقى نهم کاره‌ی به‌کاریکى خۆ لێ دوورخستنه‌وه داناه‌وه لێره‌دا مه‌به‌ستى سه‌رنج راگێشانی سه‌رنو سه‌ر بۆ مه‌ترسێ نه‌وه سه‌رپنجیه یاساییه که له‌وانه‌یه رۆژنامه‌که دوو په‌ڕوى راگرتن یان هه‌له‌وشانه‌وه بکاته‌وه نه‌گه‌ر دوو په‌ڕى بکاته‌وه به‌تا به‌یه‌تی نه‌گه‌ر هاتوو چاپکراوه ده‌وریه‌که ناسیاسی بوو. هه‌ر بۆیه له ماده‌ (٣) ڤه‌که (١١) دا جه‌ختی لسه‌ر نهمه‌ کردۆته‌وه که نهم‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «هه‌له‌وشانه‌وه‌ی مۆله‌تی چاپکراوی ده‌وریه‌ی ناسیاسی نه‌گه‌ر هاتوو سه‌ربارى ناگادار کردنه‌وه‌ی له سنووری مۆله‌ته‌که‌ی خۆی ده‌رچوو».

نه‌وه‌ی جه‌تی سه‌رنجه له‌م ده‌قه‌دا، نه‌وه‌یه، یاسادانه‌ری عێراقى ده‌رفه‌تی ته‌واوى نه‌داوه به‌سه‌رنو سه‌ر بۆ هه‌له‌نگاندنى قه‌واره‌ی مه‌ترسێ سه‌رپنجیه‌که‌ی تاکو خۆی لێ لا بدات، په‌لکو به‌ته‌نها یه‌که‌جار ناگادار کردنه‌وه کارى کردووه و واز به‌هێناوه دواى نه‌وه یه‌که‌ر حوکمى داوه به‌هه‌له‌وشاندنه‌وه‌ی مۆله‌تی چاپکراوه ده‌وریه‌ ناسیاسیه‌که. نهم‌ش سه‌زایه‌کى که‌رده‌تره له سه‌رپنجیه‌که، بۆیه باشت‌ر وابه‌ر جارێکى تریش ناگاداری سه‌رنو سه‌ر بکرا به‌وه، به‌رله‌وه‌ی به‌ربارى راگرتنى یان هه‌له‌وشاندنه‌وه‌ی چاپکراوه‌که ده‌رپه‌یت، هه‌روه‌گو یاسادانه‌ری قه‌ره‌نسى له یاسای رۆژنامه‌گه‌ریدا نهمه‌ی پیاده کردووه (٢٥٣).

به‌لام سه‌بارت به‌راگرتنى رۆژنامه و چاپکراوی ده‌وری یاسادانه‌ری عێراقى له ماده‌ (٣٣) دا ده‌سه‌لاتى به‌وه‌زیرى رۆژنپه‌رسى و راگه‌یاندن داوه، نه‌گه‌ر هاتوو رۆژنامه یان چاپکراوی ده‌وری بابه‌تیکى پێچه‌وانه‌ی حوکمى ماده‌ (١٦) و ١٧ بلاوه‌کردوه را به‌یگرت بۆ هاوه‌یه‌ک که له سى رۆژ روت نه‌گات. نهم‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «وه‌زیر بۆی هه‌یه چاپکراوی ده‌وری را به‌یگرت بۆ هاوه‌یه‌ک له (٣٠) رۆژ روت نه‌گات، نه‌گه‌ر هاتوو بابه‌تیکى

٢٥٣- به‌وانه ده‌قی ماده‌ (٣٢) ی یاسای رۆژنامه‌گه‌ری له‌ره‌نسى سالى ١٨٨١ که له خالى پهنسو ناساوه‌مان به‌تی کردووه.

- تیا بلالو کرایه ده سر پیچی حوکمه گانی ماده ۱۶ و ۱۷ ی نم یاسایدی کردبووه .
- له گه پانه وه مان بۆ حوکمی ماده (۱۶) ی یاسای چاپه مهنیی ناوبراو ، بزمان دهرده کوئی که یاسا دانهری عیشراقی بلالو کردنه وهی هه ندیک بابه تی یاساغ کردووه و خۆ له قهره دانیشیان ده بیته مایه ی راگرتنی رۆژنامه و چاپکراوه دوریه که .
- نهدش دهقه که یه تی : ه نابیت نه مانه ی خواره وه له چاپکراوی دهریدا بلالو بکرتته وه :
- ۱- نه وهی خۆی له قهری سهرگ کۆمار یان نه نداهانی نه بخرومهنی سهرگردایه تی شۆرش یان سهرۆک وه زیران یان نهوانه ی به کاوی نهوان هه لدست دها .
 - ۲- نه وهی زیان به په یه وندی نیوان عیتراق و ولاته عهره بی و دۆسته گانی ده که یه نیت .
 - ۳- نه وهی ناوی شۆرش و چه مکه گانی و کۆماری و دامه زراوه گانی ده زپتتی و ده بیته پیا هه لدانی بهیری نهمپه رالیزمی یان جیا خوازی و کۆنه په رستی و هه ر تهمچیتی و زایونه زمی و ره گه زه رستی و هه ر چه به ک بهیته هۆی تته گدانی ناسایشی ناوخو و دهرده وه .
 - ۴- هه ر چه به ک هانی تاوان یان گوته ریه ل نه بونی یاسا یان سووکایه تی کردن به هه به یه تی ددوله ت به دات .
 - ۵- هه ر چه به ک له یان دوو به ره کی یان بلالو کردنه وهی دوو به ره کی له نیوان نه نداهانی گه ل یان نه ته وه کان یان تیره نایینه جۆرا و جۆره کان به دات یان بهیته هۆی درز تته کردنی یه گیتی ناوخو .
 - ۶- نه وهی تانه بهت بۆ نه و نایینه ی له لایه ن کۆماری عیتراقه وه دانیا ن پیا نه راوه .
 - ۷- نه وهی پشه ل کردن بهت بۆ په رۆزی په فتار و بها په دشته گشیه کان .
 - ۸- نه وهی کار به گه ری له سه ر به یاری دادوهران هه میت نه و داوا یانه که ته ماشا یان ده کن .
 - ۹- رای جیاوازی نه نداهانی دادگا یه ک که له دهسته پتکه ها تبهت .
 - ۱۰- نه وهی کار له داواکاری گشتی یان پارزه ران یان شایه ته کان یان رای گشتی به کات له داوا یه ک که به مرز بۆ نه وه بۆ به رده م دادگا .
 - ۱۱- توخن که مونتسی کهسانی تر که خۆی له خۆیدا به ناو زرا تدن یان جینه و دان بۆ که سایه تیا ن دابترئ .
 - ۱۲- نه وهی هه واته ی ده به هۆی روخانی پاره ی نیشتمانی یان قه واله گانی قه رزی حکومی یان لاوا زکردنی ته مانه پیا ن له ناوه و له دهرده ودا .

له کاتیکدا، له مادده (۱۷) دا بڼه وکړه دهی همدنیک بابه تی تری یاساغ کړدوه هه گور
به رزمه ندیسی لایه نی تایه قه ند نه بیث که نه مهش ده که به تی: «نایت له چاپکراوه کاند
به یی موله تی شوتی رسمیی تایه قه ند نه مانه ی خواره و بڼه بکریته وه:

۱- هیچ به یان نامه یان و ته بیک به ناوی سهرگ کښمار یان نه اندامانی نه مجبومه نی
سهرگردایه تی شورش یان سهرگ وزیران یان هر که سبکی دی که به کاری نه وان
هه لده ست.

۲- گزنووسی گڼوونه نه نښه کانی دادگا یان نه مجبومه نی سهرگردایه تی شورش یان
نه مجبومه نی وزیران یان نو سراره رسمیه نه نښه کان.

۳- تاوتوکاریه کانی نه مجبومه نی وزیران یان به یاره کانی هه روه ها به یاره رسمیه کانی
تر.

۴- نو رنګه و تننامه یان به یان نامه ی حکومتی عیراق ده یانه ستی، هه روه ها یاسار
رڼسا و رنماییه کان به ر له بڼه و نه و یان له رڼنامه ی رسمیدا.

۵- رنجه کی لیکولنه وه له تاوانه کان.

۶- هرمانه کانی جوجولتی هیزه چه کداره کان و پولیس یان هر هیزکی تری نیشمانی
یان هر شتیک که په یوه نښدار بت به ښکته اته کانی یان رنګه سخته کانی یان
چه که کانی یان خه لک نامه و گردن بوی.

۷- به یاره په یوه نښداره کان به رڼخاندن یان هاوردن یان تارینه ی گوسرگی یان نالوتی
دراوه.

له هه ردو مادده ی (۱۶ و ۱۷) دا بڼه وکړه دهی که یاسادانه ری عیراقی
دهه لاتیکی زور فراوانی داوه به و زیری رڼشهری و راگه باندن بڼه رگرتی چاپکراوی
دهوری، به چه شتیک که رڼنامه نه توانی رڼلی خوی وگو پیوست به یی بڼه یاندنی
زانپار به یه چه ماور و دروست گردنی رای گشتی له سهر گیشه و بابه ته گشیه کان.

سهرارت به هه لره شانده وهی موله تننامه ی ده رگرتی چاپکراوی دهوری، یاسای
چاپه مه نیسی عیراقی جباوازی کړدوه له نیوان نو چاپکراوه خوله کیسه نی که له لایه
هاوولتی عیراقیه وه له ناوه و عیراقدا ده رده چن و له نیوان نه وانه ی له لایه
بیانیانه وه له ناوه و عیراق یاخود له ده ووهی عیراقدا ده رده چن.

بڼه جزوی په کم، له مادده (۲۷) دا ده سته شانی نو حاله تانه ی کړدوه که تیایدا

مؤلەتنامەى دەرکردنى رۇژنامە ھەلدەۋەشتىتەۋە نەمەش دەقەكەيەتى: ۱- مؤلەتنامەى چاپكراۋى خولەكى لەم حالەتنامەى خوارەۋەدا ھەلدەۋەشتىتەۋە:

۱- ئەگەر خاۋەنەكەى داۋاى ھەلۈەشانەۋەى بىكەت.

۲- ئەگەر خاۋەنەكەى كەسايەتپىيەكى مەعنەۋى بىۋ، ئەم كەسايەتپىيەى لەدەستدا.

۳- ئەگەر ھاتىۋ چاپكراۋى دەۋرىى ناسىياسى، سەربارى ناگادار كەردنەۋەشىى سنوۋرى مؤلەتەكەى خۇى بەزەند.

۴- ئەگەر ھاتىۋ لە چاپكراۋى دەۋرىدا بابەتتىك بىلاۋ كراپەۋە بېتتە ھاپەى مەترسى لەسەر شۆرش و ناسايشى ناۋخۇ يان دەۋەۋەى دەۋلەت.

۵- ئەگەر خاۋەنى چاپكراۋە دەۋرىيەكە پاش مؤلەت پىندانى، لە دەرکردنى چاپكراۋەكەى بەبىن پاساۋى پەۋاكە وەزارەت دىيارىدەكەت دۈاكەۋەت بۆ ماۋەى:

۱- سى رۇژ بۆ چاپكراۋى رۇژانە يان ئەۋەى زىاتەر لەجارتىك لە ھەفتەبەكدا دەردەچىت.

ب- شەبىت رۇژ بۆ چاپكراۋى ھەفتانە.

ج- ئەۋەد رۇژ بۆ چاپكراۋى نەۋ ھانگى.

د- سەد و بېست رۇژ بۆ چاپكراۋى مانگانە.

ھ- شەش مانگ بۆ چاپكراۋى ۋەرزى.

ۋ- دۈۋ سال بۆ چاپكراۋى سالانە.

۶- ئەگەر ھاتىۋ چاپكراۋى دەۋرى، ھۆگارتىكى گىرتەبەر بۆ خەلەتاندن و دەست بەسەرگرتنى ناشاۋ:

۱- ھەلۈەشانەۋەى مؤلەتنى چاپكراۋى دەۋرىى سىياسى رۇژانە، يان ئەۋەى زىاتەر لە جارتىك لە ھەفتەبەكدا دەردەچىت، بەپىشنىيازى ۋەزىر و بېيارتىك لە نەنجىۋمەنى ۋەزىرانەۋە كە نەنجىۋمەنى سەرگىرداپەتتى شۆرش پەسندى بىكەت ھەلدەۋەشتىتەۋە، بەلام ھەلۈەشانەۋەى چاپكراۋە دەۋرىيەكەنى تر تەنھا بەبىيارى ۋەزىر دەبىت.

ب- خاۋەنى چاپكراۋى دەۋرىى ماسافى تانە لىندەتنى ھەيە لە بېيارى ۋەزىر لەلاى نەنجىۋمەنى ۋەزىرانەۋە لە ماۋەى پانزە رۇژ لە رۇژى ناگادار كەردنەۋەى بەبىيارەكە و بېيارى نەنجىۋمەنى يەككەلەۋە دەبىت.

بەلام بۆ جىزى دۈۋەم، لە ماددە (۱۰۰)دا رىنگاى بەۋەزىرى رۇشنىرى و راگەيانەن داۋە

دوای پرس و پاوێزکردن بهوهزیری دهرهوه مۆله تنامهی چاپکراوه دهوڕیه که ی نهو بیانییه ههلهوه شینتهوه که سهڕه پچی حوکه گانی ماده ده (٩) ی یاسای چاپمه نی دهکات. نهمش دهقه که په نی: «نه گهر هاتو که سکی بیانی سهڕه پچی حوکه گانی ماده ده (٩) ی کرد وهزیر بۆ هیه دهوای پرسه پراکردن بهوهزیری دهرهوه مۆله تی چاپکراوه دهوڕیه که ی ههلهوه شینتهوه».

له گهرانه وهماندا بۆ دهقی ماده ده (٩) ی یاسای ناو براو. بۆمان دهره که ی له دوو حاله تدا نه داره بۆ هیه مۆله تی چاپکراوی دهوڕی له بیانییه که ههلهوه شینتهوه. بهم شتیه ی خواره: «هیچ نا عیراقیه ک بۆ نییه چاپکراویکی دهوڕی چاپ بکات یان بهیشتی که نامه ده که رابیت بۆ دابه شکردن له ناو عیراقدا نه گهر هاتو:

١- دهست تیره ده رانیکی تینه ابو بۆ کاروباری ناو خۆی عیراق.

ب- توخی سیاسه تی دهره وه ی عیراق بکه ویت، یان له گه لی نا کزک به ت».

له گوتاییدا، دهوانین به تین، زۆری نه م گۆت و به ندانه، که یاسای عیراقی له به رده م نازادیی پۆژنامه گه ریدا دایان، ههروه ها نهو دهسلاته ره هیه ی که به نه داره ی حکومه تی داوه، سه ره پای نهوونی گهره شتی دادوه یی له به رده م خاوه ن پۆژنامه و بلاوه و سه سه رکردنی دهسلاتی ته ماشا کردنی تانوت له به یاری نه داره به ته نجومه نی وهزیران و نه نجومه نی سه سه رکر دایه تی شۆرش که هه ردوو که یان دهسلاتی رابه راندن، به جۆر که ته نها پۆژنامه و بلاوه ی حکومه ت و پۆژم نه بیت بۆ نییه ده ربه جیت.

که واته، به خشیی دهسلاتی ناگادار کردنه وه و راگرتن و ههلهوه شانده وه ی پۆژنامه بهو به رفراوانیه ی سه ره وه به نه داره، ده رفه تی بۆ نه داره به خساندوه که به ناره زووی خۆی، به ناوی لادان له حوکه گانی نه م یاسیه به گه شتی و به یانوی به اهه لدانی به یی جیا خوازی و هه ربه جیتی که له به گی (٣) له ماده ده ی (١٦) دا هاتوه، نازادیی پۆژنامه گه ریی تۆه زسیق له ناو به ریت، که دژ به گه لی کو رد و نه ته وه گانی تری شه ره عه ربه و مه به ستی راسته قه نی نه م پۆژمه شۆفینییه.

٣-٤- نه تله گرافی و راگرتن و ههلهوه شانده وه له یاسای چاپمه نیی هه ربه یی کوردستانی عیراقدا

به ییتی حوکه گانی یاسای چاپمه نیی هه ربه یی کوردستانی عیراق ژماره ١٠ ی سالی ١٩٩٣ نه داره نه ک دهسلاتی ناگادار کردنه وه و راگرتن و ههلهوه شانده وه ی پۆژنامه و چاپکراوی دهوڕی نییه، به لکو داواکش نه م دهسلاته ی نییه.

یاسادانه‌ری کوردستانی له ماده (٦٦) برکه (١) دا جهختی له‌سەر نه‌وه کردووه که چاپکرای دوری له‌کاتی دهرچوونی یه‌کهم ژماره‌یه‌وه ده‌بێته خاوه‌نی بوونی یاسایی خۆی و نه‌و بوونه‌ی به‌رده‌وام ده‌بن مه‌گه‌ر خاوه‌نه‌که‌ی خۆی نه‌و بوونه‌ی نه‌هێلن، نه‌هه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «چاپکرای دوری له‌کاتی دهرچوونی یه‌کهم ژماره‌یه‌وه ده‌بێته خاوه‌نی بوونی یاسایی خۆی و نه‌گه‌ر خاوه‌نه‌که‌ی وستی نه‌و بوونه‌ی نه‌هێلن ده‌بن به‌نوسین وه‌زاره‌تی لێ ناگادار بکا و نه‌وسا له‌ پۆزی تۆمارکردنی ناگادارکردنه‌وه له‌لای وه‌زاره‌ت بوونه یاساییه‌که‌ی نامێن».

لێره‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وتی که نێداره‌ بۆی نیسه‌ مۆله‌تنامه‌ی دهرکردنی رۆژنامه‌که هه‌لبوره‌شێتوه» مه‌گه‌ر به‌ره‌زانه‌ندی خاوه‌نی نێمتیاز و سه‌رنوسه‌ره‌که‌ی نه‌یت.

هه‌روه‌ها له‌ ماده (١٢٦) برکه (١) دا زۆر به‌راشکاوه‌یه‌یه‌وه حوکمی داوه که حوکمی دادگا به‌گوناه‌بارکردنی خاوه‌نی نێمتیاز و سه‌رنوسه‌ر خودی چاپکراوه‌ دهریه‌که ناگه‌رتنه‌وه و بوونی به‌رده‌وام ده‌بن، نه‌هه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «حوکمی دادوهری به‌گوناه‌بارکردنی خاوه‌نی نێمتیاز و سه‌رژگی نووسین به‌پێی حوکمه‌کانی نهم یاسا به‌ چاپکرای خوله‌گیدا خودی چاپکراوه‌که ناگه‌رتنه‌وه و بوونی به‌رده‌وام ده‌بن مه‌گه‌ر خاوه‌نی نێمتیاز خۆی ئاره‌زووی دهرکردنی نه‌صابێن که نه‌وسا حوکمی مাদدی شه‌شمی نهم یاسایی به‌سه‌ردا چێه‌جێ ده‌کێ».

که‌واته به‌پێی یاسای چاپه‌مه‌نبی هه‌رتی کوردستانی عێراق، نه‌نێداره‌ و نه‌ دادگا بۆیان نیسه‌ که ناگاداری رۆژنامه به‌که‌نه‌وه یان رایبگیرن وه‌یان مۆله‌تی دهرکردنه‌که‌ی هه‌لبوره‌شێتوه، مه‌گه‌ر خاوه‌نه‌که‌ی خۆی وا ئاره‌زوو بکا. لهم حاله‌ته‌شدا ده‌بن خاوه‌نه‌که‌ی به‌نوسین وه‌زاره‌تی رۆشنیاری لهما ناگادار بکاته‌وه نه‌گ به‌قه‌.

شاهه‌نی ناه‌زاه‌بۆکردنه‌، ولاته‌ عه‌ره‌یه‌که‌کان زیاتر له‌ هه‌موو شوێن پێاده‌ی سێستی راگرتن و هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی رۆژنامه ده‌که‌ن. له‌ کۆتایی سالی ٢٠٠٦ دا وه‌زاره‌تی ناوخۆی مه‌شریپ به‌پیرایه‌تی نێداری هه‌رسن هه‌فته‌نامه‌ی (لوجورنال) و (دومان) و (الصحفه‌ الجدیده‌)ی راگرت به‌پێی ماده (٧٧)ی یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی مه‌شریپی سالی ١٩٥٨ که‌ پێکا به‌وه‌زیری ناوخۆ ده‌دات رۆژنامه‌ راگیریت نه‌گه‌ر دێستی له‌ بارودێخی سیاسی ولات وه‌ردا (٢٥٤).

ههروه‌ها، به‌به‌یاریکی دادگای نیداری میسری هه‌ردوو رۆژنامه‌ی (النبا) و (آخر النبا) له‌سه‌ر داوای نه‌نجیوه‌مه‌نی بالای رۆژنامه‌گه‌ری دوا به‌داوای بلازکردنه‌وی وینه‌یه‌کی نابهره‌ری قه‌شه‌یه‌کی قه‌تی که بووه مایه‌ی رق و قه‌تی قه‌تیه‌کان به‌شێوه‌یه‌کی هه‌میشه‌یی داخرا^(٢٥٥).

له‌ ناگامی نهم زنجیره‌ ده‌ست درۆژانه‌ی که له‌لایه‌ن نێداره‌وه‌ گراوته‌ سه‌ر رۆژنامه‌ و نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریه‌وه، بۆیه‌ یه‌کتیی رۆژنامه‌نوسانی عه‌ره‌ب له‌ کۆنگره‌ی نۆیه‌میدا که له‌ عه‌مانی پایته‌ختی ئوردن له‌ ٢٥-٢٧ ی تشرینی یه‌که‌می ٢٠٠٠ سازای دا ده‌عه‌رتامه‌یه‌کی ئاراسته‌ی حکومه‌ته‌ عه‌ره‌بیه‌کان کرد تیایدا داوای لێ کردن رێگا به‌ده‌ن به‌ده‌رکردنه‌وی نه‌و رۆژنامه‌نه‌ی که به‌فرمانی نێداری پرایان گرتوون یاخوه‌ هه‌له‌یان وه‌شاندونه‌ته‌وه^(٢٥٦).

٢-٤-٦ پوخته:

داوای دیاره‌کردنی سیستمی ناگادارکردنه‌وه‌ و راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ له‌ یاسای چاپه‌مه‌نیه‌ی هه‌ریکی کوردستان و به‌راورددا، ده‌یه‌ین سیستمی ناگادارکردنه‌وه‌ و راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وی رۆژنامه‌ یه‌کتیه‌که‌ له‌ توندترین سیسته‌گانی دژ به‌نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری و زیاتر له‌ سیستمی سانسۆری پشینه‌ فشار ده‌خاته‌ سه‌ر نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری له‌ رێگای راگرتنی سه‌رحه‌م چالاکیه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری بۆ ساوه‌یه‌کی گاتی یان هه‌میشه‌یی، که نه‌مه‌ش خۆی له‌ خه‌زیدا ده‌پشینه‌ مایه‌ی ده‌ست له‌کارکێشانه‌وی رۆژنامه‌نوسان و کارمه‌ندانی ده‌زگا رۆژنامه‌وانیه‌کان له‌و ساوه‌یه‌دا، هه‌روه‌ها گاردانه‌وه‌یه‌کی خراییی ده‌ین به‌سه‌ر کتێبخانه‌ و بازاری چاپه‌مه‌نی و داهااتی نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌وه، چونکه‌ نه‌مه‌رۆکه‌ رۆژنامه‌گه‌ری بۆته‌ پێشمه‌زاری و له‌پال پرۆژه‌ پێشه‌سازیه‌کانی تری ولات، به‌شداری ده‌کات له‌ په‌ره‌پێدان (التنمية) له‌ گشت به‌ره‌ به‌راوه‌ جیاچه‌کاندا.

هه‌روه‌ها نهم سیستمه‌ ناگۆژکه‌ له‌گه‌ڵ سیستمی دیوکه‌راسیدا، چونکه‌ رۆژنامه‌نوس ده‌به‌ستێته‌وه‌ و ده‌رفه‌تی نادا رۆژی خۆی وه‌کو چاودێریک به‌سه‌ر کاروباره‌گانی حکومه‌ت به‌یه‌ن و به‌یرواری جیاواز سه‌باره‌ت به‌کێشه‌ گه‌شتیه‌کانی کۆمه‌ڵ به‌خاته‌ روو.

بۆیه‌ نێمه‌ ده‌سخۆشی له‌ یاسادانه‌ری کوردستان ده‌که‌ین که ده‌سه‌لاتی راگرتن و

255- <http://www.alnashrek2/12/2001>

256- <http://www.arabia.com/10/2001>.

هه‌لوشانه‌وه‌ی رژۆنامه‌ی به‌نێداره نه‌داوه و جه‌ختی لێسه‌ر نه‌وه کردووه که حوکمی دادگا به‌گونایه‌یارکردنی خاوه‌نی نیشتاز و سه‌رنوسه‌ر خودی رژۆنامه‌که ناگرتنه‌وه، نه‌مه‌ش نیشانه‌ی بایه‌خپێدانه به‌به‌رزکردنه‌وه‌ی ناستی رژۆنامه و رژۆنامه‌نووسان و پشموکردنی ئازادی رژۆنامه‌گه‌ری و دیموکراسیه‌ت له‌ هه‌رێمی کوردستاندا (٢٥٧).

شایه‌نی ئاماژه‌بو‌کردنه، پاپه‌پینی گه‌لی کورد له‌ به‌هاری ساڵی ١٩٩١ به‌خانی وهرجه‌رخانی میژوویی داده‌ندرت بۆ پیشکەوتن و په‌رمه‌ندنێی رژۆنامه‌گه‌ریی کوردی. دوا‌به‌دوای هه‌لبژاردنی په‌رله‌مان و دامه‌زراندنی حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستان و ده‌رکردنی یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (١٠)ی ساڵی ١٩٩٣ و یاسای حه‌زه‌کانی هه‌رێمی کوردستانی عێراق ژماره (١٧)ی ساڵی ١٩٩٣ و یاسای کۆمه‌له و پێک‌هراوه‌کانی هه‌رێمی کوردستانی عێراق و یاسای سه‌ندیکای رژۆنامه‌نووسانی کوردستانی عێراق ژماره (٤)ی ساڵی ١٩٩٨ و یاسای سندووقی خانه‌نشینی رژۆنامه‌نووسانی کوردستانی عێراق ژماره (١١)ی ساڵی ٢٠٠١ کۆمه‌ڵێک پارته‌ی سیاسی و کۆمه‌له و پێک‌هراوی کۆمه‌ڵه‌یه‌تی و پێشه‌یی و مرۆڤایه‌تی له‌ هه‌رێمی کوردستاندا دامه‌زراون و، زۆریان له‌ وانه‌ به‌لانی که‌مه‌وه رژۆنامه‌یه‌کی زمان‌حال و گۆفاریک و به‌لا‌گه‌راوه‌یه‌کی وهرزی ده‌رده‌کات، نه‌مه‌و وێرای ده‌رکردنی هه‌ندێک رژۆنامه و گۆفاری نیچه‌ سه‌ربه‌خۆ به‌هه‌ول و ته‌قه‌لا و دارایی که‌سان، زیاتر له‌مه، نه‌مرۆکه‌ له‌سایه‌ی ئهم ئازادی و دیموکراسیه‌ی له‌ کوردستان له‌ ئارادایه، ژماره‌یه‌کی زۆری رژۆنامه و گۆفاری وهرزی به‌چاپێکی هه‌ره‌ری و ته‌شه‌نگ و باهه‌تی هه‌مه‌به‌ه‌نگ له‌ سه‌رتاپای کوردستان چاپ و به‌لا‌وه‌ده‌کرێته‌وه، ته‌ناه‌ت هه‌ندێک‌پاشان ده‌خه‌نه‌ سه‌ر ئۆری ئینته‌رنه‌ت و سه‌روشتیکی جیهانی و ده‌ه‌گرن.

نه‌مه‌و زیاتر له‌ گه‌نایه‌کی ته‌له‌فزیۆنی ئاسمانی و ده‌یان گه‌نایه‌ ناوخۆیی و نیسته‌گه، رژۆانه به‌رنامه‌کانیان بۆ ئاوه‌وه و ده‌ره‌وه‌ی هه‌رێمی کوردستانی عێراق به‌خش ده‌که‌ن و رژۆنامه‌ی به‌ستراو و به‌ستراو به‌شتیکی زۆری پاشایی ئه‌و به‌رنامه‌نه‌ داگیر ده‌که‌ن.

بۆ دو‌یه‌یات‌کردنه‌وه‌ی ئهم پاشیه، رژۆنامه‌نووسی ئه‌مریکی ماکی زانگه‌ ده‌وتی: «نیستا

٢٥٧- پێک‌گه‌دان به‌نێداره‌ بۆ راگرتن و هه‌لوشاندنه‌وه‌ی رژۆنامه به‌هه‌وسانی نێداری، وا ده‌کات که رژۆنامه نه‌توانی به‌زۆلی خۆی هه‌سن و ده‌که‌ر ده‌سه‌لاتیکی جه‌ماوه‌ری و چاودێر به‌سه‌ر حکومه‌ته‌وه نه‌وه‌که‌ر دۆه‌به‌دوای ئه‌و سزا قورسه‌ به‌سته‌وه، بۆ ئه‌وه‌نه، له‌ ئاوه‌پاشنی ساڵی ٢٠٠١دا، حکومه‌تی ئێران به‌هه‌ره‌مانیکی ئێداری گۆلاری اشیشبه‌ اردیبه‌یلای چاک‌سازیه‌راوی بۆ مه‌اری چوار مانگ راگرت. پوه‌نه: <http://www.usinfo.state.gov/arabic/iran/807.fpir.htm27/9/2001>

له خوارهوه له پېنځ خالدا باسی نهم بابه ته له یاسای میسری و لویتانی و فهره نسی و عیتراقی و کوردستانی عیتراق دهکین:

۳-۱-۵- گلدانهوه و ددست بهمه راگرتن ■ یاسای میسری

۱- یاسای چاپه مهنی ژماره ۲۰ ی سالی ۱۹۳۶

په کم: گلدانهوه

یاسادانه ری میسری له یاسای چاپه مهنی ژماره ۲۰ ی سالی ۱۹۳۶ داکاری بهیستی گلدانهوه ی نیداری کردوه و ماده (۳۰ و ۳۱) ی بز نم سهسته ترخان کردوه. بهیتی خوکه کانی هردوو ماده ی ناوبراو، نیداره بز ی هیده هر چاپکراویک یان ژماره کانی رزنامه یک گل بداته وه نه گهر هاترو سریتچی خوکه کانی ماده (۴، ۷، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۷، ۱۹، ۲۱، ۲۲) ی یاسای چاپه مهنی ناوبراو بکات.

له ماده (۳۰) دا هاترو ده له حالتی سریتچیکردنی خوکه کانی ماده (۹، ۱۰، ۲۱، ۲۲) چاپکراوه کان یان ژماره کانی رزنامه بهیسه تیکی نیداری گل بدرینه وه.

هروها له ماده (۳۱) دا هاترو: ده له حالتی سریتچیکردنی خوکه کانی ماده (۴، ۷، ۹، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۷، ۱۹) ده کړی چاپکراوه کان یان ژماره کانی رزنامه بهیسه تیکی نیداری گل بدرینه وه.

لهم دوو دهقه دا بزمان دهرده کموئ، که یاسادانه ری میسری جیاوایی کردوه له نینوان دوو حالتدا، حالت ته کانی گلدانهوه ی ناچاری (وجوبی) و حالت ته کانی گلدانهوه ی شیاوه یی (جرازی). بزیه له ماده (۳۰) دا نو حالت تانه ی دهستیشان کردوه که دهین نیداره چاپکراوه کان یان ژماره کانی رزنامه ی تیا گل بداته وه نه گهر هاترو سریتچی خوکه کانی ماده (۹، ۱۰، ۲۱، ۲۲) ی یاسای چاپه مهنی کرد.

نهمش نه وه دهگه پینج، لهم حالت ته دا نیداره بز نیسه چاپکراوه کان یاخو ژماره کانی رزنامه کان گل نه داته وه نه گهر هاترو سریتچی نه و حوکسانه ی گردین یان دوی بهرزه ندی گشتی بویت.

له ماده (۳۱) شدا نو حالت تانه ی دیار کردوه که ده کړی چاپکراوه کان یان ژماره کانی رزنامه گل بدرینه وه نه گهر هاترو سریتچی خوکه کانی ماده (۴، ۷، ۹، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۶، ۱۷، ۱۹) ی یاسای چاپه مهنی کرد.

له‌م‌حاله‌ته‌شدا، یاسادانه‌ر‌خۆ‌ی‌مه‌به‌ستیه‌تی‌که‌نێداره‌ده‌سه‌لاتی‌خه‌ملاندنی‌هه‌بێت
بۆ‌گلدانه‌وه‌یا‌خۆ‌د‌گل‌ن‌ده‌انه‌وه‌ی‌ن‌ه‌و‌چاپ‌کراوه‌ی‌ان‌ژماره‌کانی‌ن‌ه‌و‌رۆژنامه‌نه‌که‌
سه‌ری‌تی‌جی‌ن‌ه‌و‌حوکمه‌نه‌ده‌که‌ن‌یان‌دۆ‌ی‌به‌رۆ‌مه‌وه‌ندی‌گشتی‌بوونه‌. په‌نگه‌هۆ‌ی‌ن‌ه‌مه‌ش
ن‌ه‌وه‌بێ‌که‌سه‌ری‌تی‌جی‌ک‌کردنی‌ن‌ه‌م‌ده‌قانه‌نابێته‌هۆ‌ی‌که‌یاندنی‌زیانیکی‌گه‌وره‌به‌نیزامی
گشتی‌به‌تی‌چه‌وه‌انی‌حاله‌تی‌پێش‌و‌.

له‌گه‌رانه‌وه‌ماندا‌بۆ‌ده‌قی‌ماده‌(٩، ١٠، ٢١، ٢٢) که‌له‌ماده‌(٣٠)دا‌ناما‌وه‌ی
بێ‌کراوه‌، بۆ‌مان‌ده‌رده‌که‌وێ‌که‌ماده‌(١٠) تاییه‌ته‌به‌یاسا‌ه‌گر‌دنی‌ده‌ست‌اوه‌ست‌کردنی
ن‌ه‌و‌چاپه‌مه‌نی‌و‌رۆژنامه‌نی‌که‌رووبه‌رووی‌ناییه‌ده‌بن‌ه‌وه‌به‌چه‌شتیک‌ناسایی‌ول‌ات
ده‌خه‌نه‌مه‌ترسپه‌وه‌یان‌عه‌زوه‌کانی‌هرۆف‌ده‌ورۆژن.

به‌لام‌ماده‌ه‌کانی‌(٩، ٢١، ٢٢) تاییه‌تن‌به‌ده‌ست‌اوه‌ست‌کردنی‌رۆژنامه‌و‌چاپ‌کراوی
بیانی‌و‌پێگاده‌ن‌بێ‌نێداره‌بۆ‌گلدانه‌وه‌یان‌به‌مه‌به‌ستی‌پاراستی‌سی‌تی‌گشتی‌.

هه‌روه‌ها‌نه‌گه‌ر‌ناو‌پێک‌له‌ده‌قه‌کانی‌ماده‌(٤، ٧، ١١، ١٣، ١٤، ١٧، ١٩)
به‌دینه‌وه‌، بۆ‌مان‌ده‌رده‌که‌وێ‌که‌ماده‌(٤) تاییه‌ته‌به‌دی‌ار‌کردنی‌تاو‌و‌ناو‌ه‌نیشانی
چاپ‌خانه‌و‌بلا‌وه‌ه‌وه‌و‌رۆژی‌چاپ‌کردنی‌چاپ‌کراوه‌که‌، ماده‌(٧) تاییه‌ته‌به‌مۆ‌ل‌ه‌ت
وه‌رگرتنی‌فرۆشتن‌و‌دابه‌ش‌کردنی‌چاپ‌کراوه‌کان‌له‌پێگا‌گشتیه‌کاندا‌و‌ماده‌(١١)
تاییه‌ته‌به‌ناساندنی‌ناوی‌سه‌رنو‌سه‌ر، ماده‌(١٣و‌١٧) تاییه‌ته‌به‌نا‌گا‌گاری‌و
سه‌رجه‌گانی‌ده‌و‌کردنی‌رۆژنامه‌، ماده‌(١٩) تاییه‌ته‌به‌ده‌ست‌نیشانه‌گر‌دنی‌هه‌ندێک
زانیاری‌پێ‌ی‌ست‌له‌یه‌که‌مێن‌لاهه‌ری‌رۆژنامه‌که‌.

دو‌وه‌م‌: ده‌ست‌به‌سه‌را‌گرتن

به‌پێ‌ی‌ه‌و‌که‌ه‌کانی‌هه‌ردو‌ماده‌(٣٠و‌٣١)ی‌یاسای‌چاپه‌مه‌نی، داد‌گا‌بۆ‌هه‌یه
به‌یار‌به‌دات‌به‌ده‌ست‌به‌سه‌را‌گرتنی‌هه‌ر‌چاپ‌کراویک‌یان‌ژماره‌گانی‌رۆژنامه‌یه‌ک‌نه‌گه‌ر
هات‌وه‌سه‌ری‌تی‌جی‌ه‌و‌که‌ه‌کانی‌ماده‌(٤، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٧، ١٩،
٢٩، ٢٢)ی‌کرد‌که‌پێشتر‌ناما‌ژه‌مان‌پێ‌یان‌کرد‌وه‌وه‌.

له‌ماده‌(٣٠)دا‌هات‌وه‌: «ه‌و‌کمی‌سزادانه‌که‌ده‌ست‌به‌سه‌را‌گرتنی‌چاپ‌کراوه‌کان‌یان
ژماره‌گانی‌رۆژنامه‌که‌ده‌گرتنه‌وه‌».

هه‌روه‌ها‌له‌ماده‌(٣١)دا‌هات‌وه‌: «ده‌کرێ‌ه‌و‌کمی‌سزادانه‌که‌ده‌ست‌به‌سه‌را‌گرتنی‌ن‌ه‌و
چاپ‌کراوه‌ی‌ان‌ژماره‌گانی‌ن‌ه‌و‌رۆژنامه‌نه‌ه‌گر‌تنه‌وه‌».

لیره‌دا بۆمان دهرده‌گه‌وئ، نو سزایه‌ی که دادوهر به‌پیتی حوکمی ماده‌ (۳۰) دهری ددکات، به‌شینه‌یه‌کی نۆزمتایه‌کی ده‌ست به‌سهرراگرتنی چاپکراوه‌که بیان ژماره‌کانی رۆژنامه‌که دگرته‌وه، چونکه حوکمه‌که لیره‌دا به‌شینه‌یه‌کی وجبی هاتووه. به‌لام له‌ ماده‌ (۱۵۳۱) دادوهری سه‌ریشک کردووه و ده‌سه‌لاتی خه‌ملاندنی ده‌ست به‌سهرراگرتن و نه‌گرتنی ده‌که‌پته‌وه بۆ نو دادوهری که سزایه‌که دهرده‌کات.

۲- یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گهری ژماره ۱۴۸ ی سالی ۱۹۸۰

له‌ گه‌رانه‌وه‌ماندا بۆ ده‌که‌کانی یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گهری ژماره ۱۴۸ ی سالی ۱۹۸۰ بۆمان دهرده‌گه‌وئ که یاسادانه‌ری میسری دوور و له‌ نزیکه‌وه‌ یاسی گلدانه‌وه‌ و ده‌ست به‌سهرراگرتنی رۆژنامه‌ی نه‌کردووه. نه‌مه‌ش نه‌وه‌ ده‌که‌یه‌ن که یاسادانه‌ری میسری له‌سه‌ر هه‌مان حوکمی ماده‌ (۳۰ و ۳۱) ی یاسای چاپه‌مه‌نیی ژماره ۲۰ ی سالی ۱۹۳۶ ماوه‌ته‌وه.

۳- یاسای ریکه‌ختنی رۆژنامه‌گهری ژماره ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶

یاسادانه‌ری میسری له‌ یاسای ریکه‌ختنی رۆژنامه‌گهری ژماره ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶ دا هه‌نگاوێک په‌رو پێشه‌وه‌ چوو، به‌وه‌ی که له‌ ماده‌ (۵) دا به‌راشکاوه‌یه‌وه‌ ده‌ست به‌سهرراگرتنی رۆژنامه‌ی به‌ریگای نییاری یاساغ کردووه. به‌لام سه‌بارت به‌گلدانه‌وه‌ی رۆژنامه، هه‌مان شه‌وازی یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گهری ژماره ۱۴۸ ی سالی ۱۹۸۰ ی گرتۆته‌به‌ر و له‌ ناستیدا بێده‌نگ بووه، هه‌روه‌کو چۆن له‌م یاسایه‌ی دواییدا له‌ ناست گلدانه‌وه‌ و ده‌ست به‌سهرراگرتنی دادوهری بێده‌نگ بووه، نه‌مه‌ش مانای نه‌وه‌یه‌ بۆ گلدانه‌وه‌ی رۆژنامه‌ به‌هه‌ردو شه‌ره‌کانیه‌ و (گلدانه‌وه‌ی نییاری و دادوهری) هه‌روه‌ها ده‌ست به‌سهرراگرتنی دادوهری، ده‌ین بگه‌پته‌وه‌ بۆ حوکمه‌کانی ماده‌ (۳۰ و ۳۱) ی یاسای چاپه‌مه‌نیی ناوبراو که پێشتر ناماژه‌مان پێیان کرد.

به‌مانایه‌کی تر، ده‌توانین بڵێین، یاسادانه‌ری میسری حاله‌تی ده‌ست به‌سهرراگرتنی نییاری لی ده‌رچیت، له‌سه‌ر هه‌مان حوکمه‌کانی پێشرو ماوه‌ته‌وه‌ سه‌بارت به‌گلدانه‌وه‌ و ده‌ست به‌سهرراگرتنی رۆژنامه. نه‌گینا ۱ ماده‌ (۵) دا ته‌نها ده‌ست به‌سهرراگرتنی نییاری یاساغ نه‌ده‌کرد.

۳-۲- گلدانه و دست بهسراگرتن ■ یاسای لوینانی

له دهه‌کانی یاسای چاپه‌مەننێ لوینانی ۱۹۶۲/۹/۱۴ دەردەگەوتی که یاسادانەری لوینانی کاری بەسیستی گلدانه‌وه نەکردوو، کەچی له هەندیکە حالتی دیاریکراودا کاری بەسیستی دەست بەسراگرتن کردوو. بۆ ئەم مەبەستە پێکای بەنێدارە داوه بەپیریاری وەزیری راگەیانندن له چوار حالتدا دەست بەسەر ژمارەکانی رۆژنامەدا بگرت، هەروەها له دوو حالتیشدا پێکای بەداواکاری گشتیی تێهەلچوونەوه (الانب العام الاستثنائي) داوه که دەست بەسەر ژمارەکانی رۆژنامەدا بگرت و بێنیریت بۆ دادگای تایهەقمەند^(۲۶۱).

له‌خواروه له دوو خالدا یاسای ئەو حالتانە دەکەین. خالی یەکەم تەرخان دەکەین بۆ دیارکردنی حالتەکانی دەست بەسراگرتنی رۆژنامە لەلایەن نێدارەوه، و خالی دوومیشت تەرخان دەکەین بۆ حالتەکانی دەست بەسراگرتنی رۆژنامە لەلایەن داواکاری گشتیی تێهەلچوونەوه:

یەکەم: حالتەکانی دەست بەسراگرتنی رۆژنامە لەلایەن نێدارەوه
لەم حالتانەدا خواروه‌دا نێدارە بۆی هەبە بەپیریاری وەزیری راگەیانندن دەست بەسەر ژمارەکانی رۆژنامەدا بگرت:

- ۱- ئەو رۆژنامانە ی بەر له وەرگرتنی مۆلەتی دەرکردن دەردهچن^(۲۶۲).
- ۲- ئەو رۆژنامەیەدا خاوەنەگە ی مردوو و میرانگەکانی ناگاداری وەزارەتی راگەیانندن یان لێی نەکردۆتەوه و بەردوام بوونە له دەرکردنیدا بێن رەچاوکردنی حوکمەکانی یاسای چاپەمەنی بەگشتی و فەسلی یەکەمی بابی سێهەم بەتایهەتی^(۲۶۳).
- ۳- ئەو رۆژنامە بیانییانە ی که بۆ ناو لوینان دەهێنرێن و پەنگە ئاسایشی ولات بخەنە مەترسییەوه یان هەستی نەتەواپەتیی خەڵک بشلەپێن یان لەگەڵ نادابی گشتی نەگۆنچێن یان نەعری تایهەگەری بۆرۆژێن^(۲۶۴).

۲۶۹- بەپیتی حوکمی سادە (۳۹) ی یاسای چاپەمەنی لوینانی دواي هەموارکردنی بەیاسای ژمارە ۳۰، سالی ۱۹۹۴ گێشەکانی تایهەت بەچاپەمەنی بۆ دادگای چاپەمەنیەکان بەرز دەرکێتەوه.

۲۶۲- مادده (۴۳) ی یاسای چاپەمەنی لوینانی.

۲۶۳- مادده (۴۹) ی یاسای چاپەمەنی لوینانی.

۲۶۴- مادده (۵۰) ی یاسای چاپەمەنی لوینانی.

۴- نەر رۆژنامه‌ی‌ی که سهره‌رای راگیرانی یان هه‌لر‌شانه‌وه‌ی مۆلده‌که‌ی به‌فرمانی نیداری یان حوکمی دادگا، لێ‌ژیر ناویکی تر دا یان به‌ههر شێره‌یه‌کی تر له‌ شێره‌کان ده‌رده‌چن و خڕنه‌ر له‌ خۆینه‌نه‌ویدا وا هه‌ست بکا که هه‌مان رۆژنامه‌ی پێشوو ده‌خه‌نێته‌وه (۱۲۹۱).

دوهم: حاله‌ته‌گانی ده‌ست به‌سه‌راگرتنی رۆژنامه له‌لایه‌ن بریکاری گشتی تێبه‌لچوونه‌وه
۱- نەر رۆژنامه‌ی‌ی ناو و ناوبه‌انگی سه‌رۆکی ولات ده‌زینتی یان به‌به‌تیک به‌لا و به‌کاته‌وه به‌یتیه‌ مایه‌ی بوخشان و چوین و رقکاری ده‌ره‌ق به‌سه‌رۆکی ولات یان ده‌ره‌ق به‌سه‌رۆکی ولاتیکی بیانی (۱۲۹۱).

۲- نه‌گه‌ر هاتوو به‌به‌تیک به‌لاوکه‌رده‌وه بووه مایه‌ی قه‌یژه‌وه‌نگه‌ردنی یه‌کێک له‌ نایینه‌ باوه‌ڕه‌تیکراوه‌گانی ولات یان نه‌عه‌ری تاپه‌ه‌گه‌ری یان ده‌گه‌زه‌ره‌ستی بووژینتی یان ئاسایشی گشتی به‌شێونتی یان سه‌لامه‌تی و سه‌روهری و یه‌کجارچه‌یی و سنوور و په‌یوه‌ندییه‌ ده‌ره‌گییه‌گانی لوینان به‌خاته مه‌ترسییه‌وه (۱۲۹۱).

۳-۵-۳ گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتن ■ بێ‌گای نه‌هه‌یه‌

فه‌ره‌نسا له‌سه‌رده‌می ناپلیۆنی یه‌که‌مه‌وه له‌ساڵی ۱۸۰۰ بۆ یه‌که‌مه‌ین جار کاری به‌سیستی گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتنی نیداری کرد، نه‌وکه‌ته وه‌زیری ناوخۆ ده‌سه‌لاتی گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتنی رۆژنامه‌ی هه‌یه‌و نه‌گه‌ر هاتوو به‌به‌تیک به‌لا و به‌کرده‌یه‌ته‌وه به‌دولی حوکمران نه‌بایه. نهم سیسته‌ ناوه‌ ناوه‌ ون ده‌یه‌و و جارتیکه‌تر سه‌ری هه‌لده‌دایه‌وه به‌پیتی وه‌وتی را‌مباری فه‌ره‌نسا (۱۲۹۸).

به‌م شێره‌یه جارتیکی تر گلدانه‌وه‌ی نیداری به‌روخانی قه‌مه‌راتو‌زییه‌تی یه‌که‌م نه‌ما، به‌لام

۲۶۵- ماده‌ (۲۷) ی یاسای چاپه‌مه‌نیی لوینانی دوا‌ی هه‌مرا‌گه‌ردنی به‌یاسای ژماره ۳۳۰ ی ساڵی ۱۹۹۴.

۲۶۶- ماده‌ (۲۴) ی یاسای چاپه‌مه‌نیی لوینانی دوا‌ی هه‌مرا‌گه‌ردنی به‌یاسای ژماره ۳۳۰ ی ساڵی ۱۹۹۴.

۲۶۷- ماده‌ (۲۵) ی یاسای چاپه‌مه‌نیی لوینانی دوا‌ی هه‌مرا‌گه‌ردنی به‌یاسای ژماره ۳۳۰ ی ساڵی ۱۹۹۴.

268- Royer COLLARD. De la liberte de l'apresse, Paris: Librairie de Medicis, 1949 pp 11-13.

دواتر له سردمدی ناپلیونی سییم جارتکی تر بدشپوره کی نارووا (غیر مشروع) بن
 پشت بهمن بهیچ دهقنکی یاسای گهراپوه، تنها یک حالت نه بن که مرسوم
 یاسای ۱۸۵۲/۲/۱۷ له ماده (۱۰) دا ړنگای بهنیداره داپو که نو روژنامه
 گلدانه وه که سرپیچی حوکمه کانی تاییدت به باجی پول (ضریبة الطایع) دهکن. که چی
 سدرای نوموش حکومت له زور حالتی تردا فرمانی به گلدانه وهی روژنامه دهکرد
 به پتی لیکدانه وهی خوی بز مادهی نو براو (۱۲۹۹).

نو وه زعه بهم شیریه مایوه تا به دهرچوونی یاسای روژنامه گوری ۱۸۸۱/۷/۲۹ که
 گلدانه وه و دست به سراجرتی نیداری به یکه جاری هلو شایوه. تهنانت یاسای نو براو
 تنها به دهلوشانه وهی گلدانه وه و دست به سراجرتی نیداری وازی نه هینا. به لکرو
 دمه لینی دادگاشی لم بارپوه دیارکرد.

له گدل نومشدا، له ماوهی جهنگی جیهانیی یکه مېدا، فهدنا به شپوره کی فراوان
 کاری بهم سسته کرد، بزگونه، به فرمانی نیداری هردوو روژنامه سی «L
 Hommelibre» «L Homme enchaîne» گلدانه وه (۱۲۷۰).

هروها جینی نامه یه، دادگای کتبه کاری (التنازع) ی فهدنی له حوکمکی
 به ناو بانکېدا له ۱۹۳۵/۴/۸ له کتشی «Sibour M. Bonnefoy» دا، دانی بهمانی
 نیداره دانا بز گلدانه وهی هر روژنامه یک له هندی شونی دیارکراودا نگر هاتو نم
 گلدانه وهی پیوست بز پاراستی ناسی گشتی (۱۲۷۱).

شایه نی نامه بزکرنه، یاسازانی فهدنی فالین یاسی له حوکمی نو براو کردوه و
 ده لن: «گلدانه وهی چاپه مه نیه کان له فهدنسا دا به ړنگای نیداری، ناگرئ بهرو دا برئ
 مه گره نو چوار مرجانهی تیان که ده بن له جیه جیکردنی راسته و حق (التنفيذ المباشر) دا
 هین که نیداره مومارمسی دکات» (۱۲۷۲).

۲۶۹- د. عبدالله اسماعیل البستاني: حرية الصحافة، سرچاوهی پشور، ۱۳۹۱-۱۴۰.
 270- Claude Albert COLLIARD, libertes publiques, cinquieme edition, Paris,
 Dalloz, 1975, P 459

۲۷۱- د. عبدالله اسماعیل البستاني: حرية الصحافة، سرچاوهی پشور، ل ۱۴۱. هروها:
 Pierres Souty. Recueil De Jurisprudence en matire constitutionnelle, De libe-
 tespubliques, Paris; Montchrestien. 1950, P101

۲۷۲- د. عبدالله اسماعیل البستاني: حرية الصحافة، سرچاوهی پشور، ل ۱۴۱.

نومهرجانهش نه مانه‌ی خواروون:

- ۱- دهبن نيداره له گلدانه‌وی رۆژنامه‌دا پشت بده‌دقتکی ياسایی پروون و ناشکرا به‌ستين که نهم دمه‌لاته‌ی به‌نيپداره دابه‌يت بۆ پارامنتی سېستم له‌هموو گاتيکدا.
- ۲- نه‌گهر هاتوو رۆژنامه‌ه وتاریکی بلاوکرده‌وه و تيايدا داوای له خه‌لک کرد بۆ به‌رده‌لستیکردنی ياسا و دمه‌لاتی گشتی.
- ۳- نه‌گهر هاتوو ياسا سزای بۆ نه‌و کرده‌وه به‌ ديارنه‌کرده‌وو که جېبه‌جتيکردنی راسته‌وخۆ ده‌خوازێ، ياخود سزايه‌که‌ی ديارکردبوو به‌لام کاربگهر نه‌بوو.
- ۴- نه‌گهر هاتوو فروزشتی رۆژنامه مه‌ترسېيه‌کی گه‌وره بېت بۆ نيزامی گشتی و ناسايشی گشتی. (٢٧٣)

نهمه‌ش مانای نه‌وه‌يه، هه‌ستانی نيداره به‌گلدانه‌وی رۆژنامه بېن گۆپونه‌وی نهم چوار مه‌رجانه‌ی سه‌روهه که پتوسقن بۆ جېبه‌جتيکردنی راسته‌وخۆ، گلدانه‌وه‌که‌ی نا‌ه‌وا ده‌بېت. به‌واتايه‌کی تر، له فهره‌نسا‌دا تېستا ته‌نها له‌و حاله‌تانه‌دا نيداره بۆی هه‌يه به‌رپيگايه‌کی نيداري رۆژنامه گلدانه‌وه نه‌گهر هاتوو نه‌و مه‌رجانه‌ی تياپوو که ده‌بن بۆ جېبه‌جتيکردنی راسته‌وخۆ هه‌بن. هه‌رچه‌نده، ياسادانه‌ری فهره‌نسی، له دواين هه‌مواويدا له ١٩ی ئه‌يلول (٢٠٠٠)دا به‌مه‌رسومی ياسایی ژماره ٩١٦ی سالی ٢٠٠٠ که له ١٩ی ئه‌يلول ٢٠٠٠ دا ده‌رچوه (٢٧٤)، ماده (١٤)ی هه‌موار کردوه و تيايدا رتيگای داوه به‌نيپداره به‌فهرمانی وه‌زيری ناوخۆ ده‌ستاو ده‌ستپيکرن (ته‌اول) و دابه‌شکردن و فروزشتی نه‌و چاپکراوه خوله‌کی و تاخوله‌کپيانه‌ی که به‌زمانیکی بپانی ده‌رده‌چن له‌ناو فهره‌نسا ياساغ بکات، هه‌روهه نهم قه‌ده‌غه‌کردنه ده‌توانی قهرمانی بېن بکريت دۆ به‌رۆژنامه و نووسراوه‌کان که له هه‌رتي به‌اتييه‌کان به‌زمانی فهره‌نسی نووسراون و له ده‌ره‌وی پان له ناوه‌وی فهره‌نسا چاپکراون به‌مه‌به‌ستی فروزشتن و بلاوکرده‌وه و دووباره چاپکړنه‌وی چاپ ده‌کړين. نه‌و که‌سانه‌ی لیبی به‌ريرين سزا ده‌درين به‌يه‌ک سالی زيندانی و ٤٥٠٠ يۆز غه‌رامه.

هه‌روهه سه‌ره‌له‌نێ ده‌رکړنه‌وی رۆژنامه‌يه‌ک پان نووسراوێکی قه‌ده‌غه‌کراو له‌ژير ناویکی جياوازدا قه‌ده‌غه‌يه و غه‌رامه‌که‌ی ده‌کاته ٩٠٠٠ يۆز ده‌گه‌رته‌وه بۆ خه‌هلاندنی

٢٧٣- د. عبدالله اسماعيل البتانی: حرية الصحافة، سه‌رجاوی پيشرو، ل ١٤١-١٤٢.

٢٧٤- نهم مه‌رسومه ياساييه له ١ کانوونی دووه‌می ٢٠٠٢ کاری پتده‌کړين هه‌روهه که له مه‌رسومه‌که‌دا هاتوه.

نیداره، بیرادان دهریاری ژماره‌کافی کنیه‌کافی رۆژنامه و نووسراوه قهده‌غە‌کراو^{۱۳۷۵} و نه‌وانی ده‌ست ده‌کهنده به‌لاوکرده‌ویان له‌ژیر ناوونیشانیکی جیاوازدا^(۲۷۶).

به‌لام سه‌بارت به‌گلدانه‌وه و ده‌سه‌ه‌راگرتی دادوه‌یی (الحجز والمصادرة القضائية) یاسادانه‌ری فهره‌نسی له‌ ماده‌ (۶۱) ی یاسای رۆژنامه‌گه‌ریدا دانی یاسادانه‌وه و حاله‌ت‌کانه‌شی دیارکردوه و ده‌لی: و ته‌گه‌و به‌پیتی ماده‌کافی ۲۶ (هرگه ۳ و ۲۵، ۳۶، ۳۷، حوکم درا، دادگا بۆ هه‌یه له‌گه‌ل حوکمه‌که‌دا فهرمانی ده‌سه‌ه‌راگرتی له‌ چاپ‌دراوه‌کان و نووسراوه‌ه‌لو‌اسراوه‌کان، و له‌ هه‌موو حاله‌ت‌یکدا بۆ هه‌یه فهرمان بدات به‌گلدانه‌وه یان له‌ناو‌بردن و نه‌ه‌شتی هه‌موو ژماره‌کافی دانراو بۆ فرۆشتن یان په‌شانه‌دراوه‌کان یان نا‌په‌ش‌کراوه‌کان بۆ دیتی جه‌ما‌وه‌ر. به‌هه‌رحال ده‌شی له‌ناو‌دان و نه‌ه‌شتن ته‌نها به‌شتیک له‌ ژماره‌ گلدراوه‌کان به‌گرتنه‌وه^(۲۷۶).

۲۷۵- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌به‌نی به‌زمانی فهره‌نسی:

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur ■ 1er janvier 2002.

La circulation, la distribution ou la mise en vente en France des journaux ou écrits, périodiques ou non, rédigés en langue étrangère, peut être interdite par décision du ministre de l'intérieur.

Cette interdiction peut également être prononcée à l'encontre des journaux ■ écrits de provenance étrangère rédigés en langue française, imprimés à l'étranger ou en France.

Lorsqu'elles sont faites sciemment, la mise en vente, la distribution ou la reproduction des journaux et écrits interdits sont punies d'un an d'emprisonnement et de 4500 euros d'amende.

Il en est de même de la reprise de la publication d'un journal ou d'un écrit interdit, sous un titre différent. Toutefois, en ce cas, l'amende est portée à 9000 euros.

Il est procédé à la saisie administrative des exemplaires ■ des reproductions de journaux et écrits interdits et de ceux qui en reprennent la publication sous un titre différent.

۲۷۶- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌به‌نی به‌زمانی فهره‌نسی:

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF ■ septembre 1945.

S'il y a condamnation, l'arrêt pourra, dans les cas prévus aux articles 24 (par 1er et 3), 25, 36 et 37, prononcer la confiscation des écrits ou imprimés, placards ou affiches saisis et, dans tous les cas, ordonner la saisie et ■ suppression ou la destruction de tous les exemplaires qui seraient mis en vente, distribués ou exposés aux regards du public. Toutefois, la suppression ou la destruction pourra ne s'appliquer qu'à certaines parties des exemplaires saisis.

٢-٥-٤ گلدانهوه و دست به سهراگرتنی له یاسای عێراقیدا

له دووتیتی دهقه کانی یاسای چاپه مه نینی عێراقی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ ی ههوار کراوا بۆمان دهرده کهوێ که یاسا دانهری عێراقی دانی به گلدانهوهی ئێدارای داناوه له کاتی که کارێ به سیستمی ده سه سه راگرتنی ئێدارای کردووه.

به پیتی ماده (٢٠) بهرگهی (ب) به به یاریکی وه زیری رۆشنییری و راگه یاندن ده ست به سه ر گشت ژماره کانی نمو رۆژنامه یه دا گه یه ت که به یه تیکه له و به به ته یاسا گراوانه ی ماده (١٩) به لا و کردۆته وه. ههروه ها بۆی هه یه به یان نامه یه گ له م به ره یه وه له رۆژنامه ی ره سمی و ناوخۆیه کانه دا به لا و بکاته وه. نه مه ش ده قه که یه تی: «نه گه ر نمو چاپه گراوه یه گه یه که له و به به ته یاسا گراوانه ی که له ماده (١٩) دا هاتوون له خۆ گرتبوو، دابه شکردنی له ناو عێراقدا قه دهغه ده گه یه ت و به به یاریکی وه زیر ده ست به سه ر هه موو نمو ژماره نه یه دا ده گه یه ت که لیتی هه تراوه و سه رجه م ده ژگا تایبه قه نه ده کانی شی لێ ناگادار ده گه یه ت وه و به ژشی هه یه به یان نامه یه گ له و به ره یه وه له رۆژنامه ی ره سمی و ناوخۆیه کانه دا به لا و بکاته وه».

له گه رانه وه مانه دا به ده قی ماده (١٩) بۆمان دهرده کهوێ که دابه شکردنی نمو چاپه مه نییانه ی یاسا گ کردووه که له دهر وه دا ده هه تر قه نه عێراق نه گه ر هاتوو به به تیکه له م به به تانه ی خواره وه ی له خۆ گرتبوو:

- ١- نمو به به ته ی که له گه ل سیاسه تی گۆماری عێراقدا ناگوئجین.
- ٢- به رۆیا گانه کردن به یه یی ئیسه ریالیزم به هه ردوو شیوه ی کۆن و نوێیه وه و شیواندنی به زووتنه وه به رگا ریخوازه کانی جیهان.
- ٣- به رۆیا گانه کردن به زووتنه وه به گه نه ره سه ته گانی وه گ زایو ئه یزم و نه وانی تری له و چه شه.
- ٤- شیواندنی نا به روو (سمعه) ی هه یزی چه گداری و جووله و به لا و کردنه وه ی نه یه تییه کانی.
- ٥- به روژاندنی قه ی و دووبه ره گی له نه یوان نه نه دا مانی گۆمه لدا، یان نه ته وه کان و تیره نا یه تییه کانه دا.
- ٦- نمو به به ته ی که له گه ل ناداب و به دوشی گه شه دا ناگوئجین.
- ٧- به لاردان له ولاته عه ره بی و دۆسه کان به نه یازیکی خراپه وه.
- ٨- هه ر به به تیکه تری که به پیتی هه رکه گه کانی نه م یاسایه به لا و کردنه وه یان قه دهغه کرا یه تی.

لەم دەقەدا بۆمان دەردەگەمۆی، ئەو حالەتە بە دەستەواژە بەکی تەمومژاوی داوتیزاوه، بۆیه زیاتر لە سانایەک هەڵدەگرن، نەمش وایکردووه ئەو پۆژنامەنەیی که لە دەرووی عێراقدا چاپ دەکەین و دەهێترێتە ناوهوه، ڕووبەرووی سانسۆریکی پیشینەیی یەگجار قورس بێنەوه که لەلایەن دەزگای سانسۆری چاپەمەنییەکان بەرلە دا بەشکردنیان لەناو عێراقدا پێداوه دەکۆن.

بۆ ئەم مەبەستە یاسادانەری عێراقی لە مەدده (١٨) بەرگی (١) دا مەرجی کردووه بەپێشکەشکردنی دوو دانە لەو پۆژنامەنەیی که لە دەرووی عێراقدا چاپ دەکەین بۆ وەرگرتنی پەژمانەندی بەر لە فرۆشتن یان دا بەشکردنیان لەناو عێراقدا (٢٧٧).

نەمەر نەگەر بەم پەژمانەندی لایەنی پەيوەندیدار، پۆژنامەکه لەناو عێراقدا فرۆشرا یان دا بەشکرا، لەو حالەتەدا بەبەریاریکی وەزیری پۆشنبیری و ڕاگەیاندن دەست بەسەر ژمارەکانی ئەو پۆژنامەیدا دەگەڕێت و ئەو کەسە شتیش لە دەروە دێنێ (مسترد) بۆی نییە داوا ی قەرەبووکردنەوی زیانەکانی بکات (٢٧٨). بەلام دەتوانی لەجیاتی ئەوه، بەنوسراویەک داوا لە وەزیری پۆشنبیری و ڕاگەیاندن بکات بۆ پەژمانەندی کردن لەسەر گێڕانەوی چاپەمەنییەکه بۆ دەرووی عێراق، ئەگەر هاتوو ئەم کارە زیانەخش نەبوو. لەم حالەتەدا، وەزارەتی بۆی هەیه هەندێ ژمارەیی چاپەمەنییەکه گێڕانەوه (٢٧٩).

ئەووی جێی سەرئێخ، یاسادانەری عێراقی هە بەمەندە نەوێستاو، بەشکۆر پێگاشی لەبەر دەم خاوەن پۆژنامە یان ئەو کەسە که شت لە دەروە دێنێ گرتوو بۆ بەرێزکردنەوی داوا دۆی ئێدارە بۆ تانە لێدانی ئەو کار و سزا ئێداوێیانەیی دەرهەق بە پۆژنامەکه کراوه.

٢٧٧- نەمش دەقەکه بەتی: «ئەوانەیی چاپکراو لە دەرووی عێراق دەهێن، دێن بەم گارانی خوارێوه هەستن:

١- پێشکەشکردنی دوو دانە بۆ وەزارەت بەر لە فرۆشتنی یان دا بەشکردنی لەناو عێراقدا بۆ ئەووی پێگای تەمەیان پێ بەریت».

٢٧٨- ڕوانە مەدده (٢٠) بەرگی (د) که نەمش دەقەکه بەتی: «ئەگەر بێرێر دا بەیاسا بکۆرنی چاپکراو و دەسبەسەر اگرتنی ئەو ژمارانەیی که قشی هاورداون، هاوردەگەیی بۆی نییە داوا قەرەبووکردنەوی زیانەکانی بکات».

٢٧٩- ڕوانە مەدده (٢٠) بەرگی (ج) که نەمش دەقەکه بەتی «ئەگەر هاتوو ئەو کەرانەوی چاپکراوه که بۆ دەرووی عێراق زیانێک نەبوو، وەزیری بۆی هەیه لەسەر داوا و نوسراوی هاورده پێگای بەمە بەت و لەم حالەتەدا دەکۆن هەندێک ژمارەیی گۆنجاری چاپکراو که لە وەزارەت هەلیگەیت».

نهمش خزی له خزیدا، دست تیسردانیکی زوقه له دسه لانی دادگا و دزی پرنبه کانی مافی مرۆف^(۲۸۰) و په یاننامه نیروه له تیه کانه.

حوکمی ماده (۲۰) پرگهی (د) وای له هاوردی چاپه مه نییه کانی دهره وی ولات کردوه له ترسی دهسه راگرتن و گلدانه وی چاپه مه نییه کانیان، زۆر جازان، په کهه میجار نهها دوو دانهی ئین بهین بۆ پیشکشکردنی بۆ دهزگای سانسوری چاپه مه نییه کانی بهمه بهستی وهرگرتنی رهزامه ندی لهسر هتانیان و دواتر چاوه یی ته لجام دهین^(۲۸۱).

نهمی شایه نی بهه، حوکمه کانی ماده (۱۸ و ۲۰) سهبارت یهو چاپکراوانه ی که له دهره وی ولاته دهه ترینه ناوه ده له گهل سیستی نوی جیهانی و جیهانگیری و شۆشی گه یاندن (اتصالات) ناگه یی.

نهمرۆکه جیهان له سایه ی نینه ترنیت و سه ته لایتهدا بهجورک بۆته وه و گشت پارچه کانی وهک تهونی جالجانۆکه بهیه که وه بهستره وه ته وه و زهحه ته وه وانهسانی بهره لهستی شاپلاوی هزر بکری بۆ ناوه وه، مه گه به بهخه رجکردنی داراییه کی زۆر نهین که بۆ دانانی سینیکی چاوه ییری نه لیکترزویی زۆر پیشکشوتوو ته رخان دهکرت. سه ره رای نهمش تاکو نیستا نه تانراوه کۆنترۆلی گشت ساینی زانیاریه کانی لهسر تۆزی نهینه ترنیت بکرت نهها هه ندیک دۆسیه ی دیاریکراو نهیت^(۲۸۲).

بۆیه بهشترواوه، یاسادانه ی عیراقی چاوتکی بهم حوکمه ته دا بهخشاندایه ته وه، بهچه شتیگ له گهل تم گۆرانکاریانه ی نهمرۆک بگولجایه.

۲۸۰- پروانه ماده (۸) ی جاری گهره دویسی مافی مرۆف که تیا دا هاتوه: «هه مرۆ که سینگ بۆ داوهرکردن و پاراستنی ماله به ره تیه کانی که یاسا و دهستور پیتی داوه، له دست درۆ کردنه سر، مافی پهنا بهر ده به دادگا نیشتانییه کانی هه به».

۲۸۱- پروانه دهقی ماده (۱۸) پرگهی (۱) که بهشتنر ناماوهان پیتی کردوه سهبارت به په به نه دویسی تهوکه سانه ی که له دهره وی عیراق چاپکراو دهه یی، به پیشکشکردنی دوو دانه له چاپکراوه که بۆ وهزارهت به ره له فرۆشتنی یان دا به شکردنی له ناو عیراقدا.

۲۸۲- مصلحه کتی عهره یی سعودی و تیرای رینگادان به به کاریهانی تۆزی نیسته ترنیت و کردنه وی دهیان تهوکه سینگ بۆ نه م بههسته، کهچی دهیان ملیۆن دۆلاری نه مه ریکی ته رخان کردوه بۆ داخستی چهندین شوین لهسر تۆزی نیسته ترنیت که بهمه ره شه ی داوه نیت لهسر رۆشه کمی. هه ره وه، دهزگایه کی چاره یی واناوه بۆ چاوه ییرکردنی تهوکه سانه ی که سه بری شینه کانی نیسته ترنیت دهکدن، بهمه بهستی رینگاکرتنیهان له جوونه ناو نهو شوقانه ی که بهمه ره شه ی داوه نیت لهسر دوا رۆزی

رۆشه کمی. پروانه: <http://www.almashrek.org.2001/11/6>

۲-۵-۵- گلدانه‌وه و دهست به‌سهر اگرتن له یاسای چاپه‌مه‌نی ههرتسی گورستاندا

یاسای چاپه‌مه‌نی ههرتسی گوردستان ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ له دوترسی دهقه‌کانیدا هیچ ناماژ به‌کی به‌یستی ده‌سبه‌راگرتن و گلدانه‌وهی نمو و ژژنامانه‌ی که به‌پیتی خوکه‌کانی یاسای چاپه‌مه‌نی ده‌رده‌چن به‌راشکاوایی نه‌گردوه.

به‌لام له ماده‌ (۱۳) برگه‌ی (۱) دا به‌ریاری داوه که خوکی دادوه‌ری به‌گوناه‌با رگرتنی خاوه‌نی نیستیار و سه‌رنوسه‌ر له چاپه‌کرای ده‌وریدا خودی چاپه‌کراوه‌که ناگرتنه‌وه و بوونی به‌رده‌وام ده‌یت.

به‌پیتی نهم ده‌قه، و ژژنامه‌ نه‌گ تنها به‌ریاری ئیداری به‌لکو به‌ریاری دادگاش راناگرتیت، و له‌به‌رنه‌وه‌ی خوکی گلدانه‌وه و ده‌سبه‌راگرتنی و ژژنامه‌ سه‌روگرتنه‌ له راکرتن و له‌لوشانه‌وه، که‌واته خوکی دادگا گلدانه‌وه و ده‌سبه‌راگرتنی و ژژنامه‌ش ناگرتنه‌وه، له‌به‌رنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی ئیداره‌ بژ گلدانه‌وه و ده‌سبه‌راگرتنی و ژژنامه‌ ده‌سه‌لاتیکی لاره‌کشییه و ده‌سه‌لاتی دادگا لهم باره‌یه‌وه ده‌سه‌لاتیکی بنچینه‌یه، و له‌به‌رنه‌وه‌ی یاسای چاپه‌مه‌نی له ماده‌ (۱۳) برگه‌ی (۱) دا نهم ده‌سه‌لاتی له دادگا سه‌ندۆته‌وه، که‌واته ئیداره‌ش بژی نییه و ژژنامه‌ گلبه‌اته‌وه و ده‌ستی به‌سه‌ردا به‌گرتیت.

لهم گشت‌گوتیانه‌ دا بۆ‌مان ده‌رده‌که‌وئ که یاسادانه‌ری گوردستان ههر له سه‌ره‌ناه‌وه به‌مه‌یه‌ستی ره‌خساندنی ده‌رفه‌تی زیاتر بۆ‌ نازادیی و ژژنامه‌که‌ری، نیازی نه‌بوو و ینگا پدات به‌گلدانه‌وه و ده‌سبه‌راگرتنی و ژژنامه‌، نه‌مه‌شمان زۆر به‌ناشکرا له گشت‌گوتی نمو په‌رله‌مانتاوانه‌ بۆ‌ ده‌رده‌که‌وئ (۱۲۸۳).

۲۸۳- له‌ گه‌رانه‌وه‌ماندا بۆ‌ پرژنۆکۆلی دانېشتنه‌کانی په‌رله‌مان له‌باره‌ی گشت‌گوتیانی نهم ماده‌به‌، ده‌یه‌ئین ئه‌ندامه‌تیکي په‌رله‌مان له‌ سه‌مه‌مین دانېشتننن په‌رله‌ماندا که‌ بۆ‌ تاروتیرکردنی یاسای چاپه‌مه‌نی، ته‌رخان کراوه، له‌باره‌ی خوکی ماده‌ (۱۲) ده‌رسن: و ئایا چاپه‌مه‌نی ده‌وری، بان و ژژنامه‌یه‌گ نه‌گه‌ر شنبیکی نووسی و له‌به‌رژوه‌ده‌یی مصله‌ته‌دا نه‌بوو، بان پېچه‌وانه‌ی به‌رژوه‌ده‌یی گشتی و دا‌به‌رنه‌یت بوو، بان ئیکدانی ته‌ده‌له‌بو، ئایا نه‌و پلا‌وکراوه‌یه‌ له‌بازار ده‌کۆش‌تسه‌وه‌ بان نا؟ و. ئه‌ندامه‌تیکي لیژنه‌ی یاسا له‌ په‌رله‌مانی گوردستان، له‌ وه‌لاسی نه‌و په‌رسپاره‌دا ده‌لن: ده‌ئینه‌ ناتزانین زه‌لامه‌تیک بنه‌رتنه‌ مه‌کته‌به‌کان پشیمان رابه‌گه‌یه‌ئین و بلیتین به‌رژ و ژژنامه‌که‌کان هه‌م‌روی کۆتیکه‌وه‌ نه‌وه رلست نییه‌ چاپه‌کراوی خوکه‌کی تنها خاوه‌ن نیستیار و سه‌رنوسه‌ر تۆژنه‌وه‌ی دلاک‌ییان له‌کۆل ده‌کرتنه‌، ههر لهم باره‌یه‌وه ئه‌ندامه‌تیکي په‌رله‌مان ده‌رسن: نه‌گه‌ر چاپه‌مه‌نی ده‌وری له‌هه‌ی کرد و زسانسی به‌هه‌لک که‌پاند به‌ژی دادگا دا‌په‌خات و ده‌ستی به‌سه‌ردا نه‌گرتن، هه‌مان ئه‌ندامی =

بەلام سەبارەت بەر رۆژنامە و چاپکراوە خولەکیانەى کە لە دەرەوێ هەرێم دەرەدچن و دەهێندەرتنە ناو هەرێم. زۆر بەراشکارووبیەو لە ماددە (١٣)دا جەختی لەسەر ئەو کەردوو کە هیچ کۆتوبەندێک لەسەر هێنانی چاپکراو بۆ ناو هەرێم و بردنی بۆ دەرەوێ نییە، تەنیا ئەوانە نەبێت کە پێچەوانەى حوکمەکانى ماددەى نۆیەم و لەو حالەتەشدا سەرپێچیکەر دەکەوێتە بەر لێپرسینەوێ یاسایییەو.

یاسادانەر لە بەشى یەکمەى ئەم ماددەیدا، وەک بنچینە بریارى داووە بەیاساغ کردنى دانانى هەر کۆتوبەندێک لەسەر هێنانى رۆژنامە بۆ ناو هەرێم و ناردنى بۆ دەرەو، بەلام لە بەشى دووەمدا پێزەرتێکى لەسەر ئەم بنچینەیدا داناو، ئەویش دانانى ئەو کۆتوبەندانەى کە لە ماددەى نۆیەمى ئەم یاسایدا هاتون.

لە گەرانهوماندا بۆ دەقێ ماددە (٩)دا، بۆمان دەرەدکەوێ کە یاسادانەر بلاوکردنەوێ هەندێک بابەتێ لە رۆژنامەدا قەدەغە کەردوو، بێ ئەوێ حوکمەکەى لە بەرامبەر دیار کەردبێت. هەلبەتە لێرەدا، سەبەستى یاسادانەر زۆر ڕوون و ئاشکارا نییە، نەگەر رۆژنامەیک سەرپێچى حوکمى ئەم ماددەى کرد، نایا چى دەبێ؟

بۆ وەلام دانەوێ ئەم پرسیارە، بەباشى دەزانین، بگەرێنەو بۆ ئەو گفتوگۆیانەى کە لەپەرلەمان لەبارەى ماددە (١٣) گراون.

ئەندامێکى پەرلەمان، دەرەوێ ماددەى ناوبراو پرسیار لە لێژنەى یاسایی دەکات: «نایا ئەو چاپەمەنیانە و ئەو رۆژنامانەى کە لەلایەن رۆژنامە دەپنە کوردستان، نەگەر هاتوو تانەو تەشەرى بەکەسانى تێداپوو چۆن چارەسەر دەکری؟ کێ لێرە تاوانبار دەکری؟ تاي یاساغ دەکری یان نا؟» (١٢٨١).

هەر لەم بارەىو، پەرلەمانتارىکى تریش دەلێ: «کێشەى نێمە هەر لەگەڵ ئەو

«لێژنەى یاسایی لە وەلامدا دەلێ: «دەبەستە کە ئەوێ بەراى نێمە رۆژنامە مالى ئەو سەللەتەبە بێت». هەر لە بەدواوەچوێ ئەم بابەتە پەرلەمانتارىکى تر دەلێ: «زۆر جار سەرتوسەر سزا دەدرێت خواوەن نیشباز بۆى هەبە سەرتوسەرتێکى تر دابنێت بۆ ئەوێ چاپەمەنییە کە ڕانەوسنێت ئەمە نازادبەهێکى ژباترى دەدات و پێوسنە بەدریت. من لە ناوەرۆکى ئەو ماددەبە واتنێدەگەم بێنێت، بۆ دەقێ ئەم گفتوگۆبە، ڕووانە یرۆتۆکۆلەکانى ئەنجومەنى نیشتمانى کوردستانى عێراق: بەرگى حەرەم، چایی یەکە، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە. هەولێر، ١٩٩٧ ل ٢٨٥ - ٢٨٨.

٢٨٤ - یرۆتۆکۆلەکانى ئەنجومەنى نیشتمانى کوردستانى عێراق: بەرگى (٧)، چایی یەگەم، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە، هەولێر، ١٩٩٧ ل ٢٨٨.

چاپه مه نپیا نه نییه که له عیراقه وه دینه کوردستان، کیشه نهو چاپه مه نییا نه به که له دهروهی کوردستان بلار ده کرتنه ده، نیمه خومان ده زانین زۆر دورنمان همه زۆر به شیان خه لکی زۆر دلرمن که له نهو رویا دانیشتون ژهر بز کوردستان ده ریتن له به نه وه من به باشی ده زانم سانسۆرتیک دهنی یۆ نه م با به ته چونکه، چاپه مه نی نهوان له به یۆ وه ندیی کوردستان نییه به پیچه وانه وه ژهر بز کوردستان ده ریتن» (٢٨٥).

سه رۆکی خراکسیۆنی کته ی زهر دیش له درێژی نه م به دوا داچونه دا ده لێ: «من له گه ل نه وه م که نه و شانه ی له ده وه د نهو وسریت بێن بز کوردستان هیچ نه بێن بز نه وه ی بزانی، چیسان بێن ده لێن چون جینس مان پیده ده ن، من پتم وایه هیچ سانسۆریان له سه ر نه بێن هه رچی ده بیت و ده یێن با به یێنه» (٢٨٦).

دوا ی گشتوگۆیه کی تیره ته سل نه م ماده ده به به تیکرای ده نگ وه گو خۆی پسند کرا، نه مه ش نه وه ده گه یه نی که یاسا دانه ری کوردستان، نازا کردنی نهو رۆژنامه نه ی به لا وه با شتر بوه له گۆته بند کردیان.

هه له به ته نه مه شی له سۆنگه ی با وه به یون به نازادی به یرواده ر بێن و رای جیا وازه وه یه . له گۆتاییدا، له میانی دیرا سه کردنی گلدانه وه و ده سه به را گرتنی رۆژنامه به ریگای نیاداری، بۆمان ده ده گه وێ که نه م ریگایه گۆته بنده له به رده م نازادی رۆژنامه گه ری و چه کێکی به هیز شه به ده ستی ئیداره وه بز سه بانندی ده سه لاتی خۆی به سه ر رۆژنامه گه ریدا. هه روه ها گلدانه وه و ده سه به را گرتنی رۆژنامه گه ری به ریگای داگا هه مان نامه ج ده پێکێت نه گه ر هاتو نهو داگا به خا وێن و بێلا یه ن نه بو له ده رکردنی به یاره گه ریدا.

بۆیه به رای نیمه، هه لێستی یاسا دانه ری کوردستان له م به روه وه زۆر نیجا بییه و سایه ی دلخۆشیه، هه رچه نده با شتر ابو له جیاتی نه م بێهه نگیه هه مان رێچه کی ماده (١٢) په رگه (١) ی به گرتا به ته به ر (٢٨٧).

٢٨٥ - پڕۆتۆکۆله کانی نه مجومه نی نیشتمانی کوردستانی عێراق: به رگی (٧)، سه رچا وه ی پێشور، ٢٨٨.

٢٨٦ - پڕۆتۆکۆله کانی به رله مانی کوردستان: سه رچا وه ی پێشور له ٢٨٩.

٢٨٧ - له ماده (١٢) به رگی (١) دا هاتو وه: «هو کمی دا به ری به گونا بهار کردنی خا وه نی نیما یاز و سه رنو سه ره یه یی هو که کانی نه م یاسا به له چاپه کراوی ده ری دا خردی چاپه کرا وه که نا گرتنه وه و به رونی به رده م ده یێن... بز را قه ی نه م ماده ده به به یری خالی (٣- ٢) چا وه به که.

۳-۶ سانسۆر

سانسۆر بریتیه له ینگاکرتن له نالوکۆن کردنی نوو بیرو بۆ چوونانی گه دوی چه مکه گشتیه کانی کۆمه لن. رۆژنامه کان و چاپکراوه ده وریه کان له زۆریه دهوله تاندا له لایه ن ده رگا به برسه کانه وه سانسۆری توندیان له سه ر داده ندریت (۱۲۸۸). سانسۆریش سن جزوی هه یه، سانسۆری پشینه «رقابه سابقه» و سانسۆری دوایینه «رقابه لاحقه» و خود سانسۆری «رقابه ذاتیه». جزوی نوو سانسۆره ش له دهوله تیکه وه بۆ دهوله تیکه تر به پهی گزانی مهنه مه سیاسیه که ی ده گزیت.

بن گومان سانسۆری پشینه له وانیه تر کاریگه رتره و له هه مووشیان زیاتر فشار ده خاته سه ر ئازادی رۆژنامه گه ری. چونکه له ینگای ده سه «کی تایه تیه وه که له ژیر ده سه لاتی حکومه ت و بۆ به روه وندی نوو کار ده گهن به رتیه ده چیت. له دهوله ت سه رکوتکه ر و دکاتۆره کان پشت به سانسۆری پشینه ده سه تن بۆ نووی هه موو شیک له ژیر ده سه لاتی خۆیان به تهنه وه و نه هه نلن رۆژنامه نووس نوو سووره ته سکه به زنجی که بۆی دانه راوه.

به لام دهوله ت ده یو کراته کان له م رووه ده بن به دوو به شه وه، هه ندیکه یان پشت به سانسۆری دوایینه ده سه تن و هه ندیکه تریشیان پشت به خود سانسۆری ده سه تن.

۳-۶-۱ سانسۆری دوایینه و خود سانسۆر

نو و ولاتانه ی که به یرو ی سیتمی سانسۆری دوایینه ده گهن، مه سه له ی به زانده ن و نه به زانده نی نوو هیتله گشتیه انه ی که له لایه ن ده سه لاتی سیاسیه وه بۆ رۆژنامه نووسان دانه راوه به دادگا سپه رداوه و دادگا ش بۆ به روه وندی کۆمه ل حوکمی خۆی له سه ر ده دات نه گه ر دادگا سه ره خۆ بیت هه روه که چۆن حوکمی خۆی له سه ر تاوانه کانی تری به لاو کردنه وه ده دات (۱۲۸۹).

بۆ نه مه مه به ش له یاسای رۆژنامه گه ری یاخوه چاپه مه نیدا، خاوه نی رۆژنامه که ناچار ده کڕی که دانه یه ک له و رۆژنامه یان چاپکراوه ده وریه ی که ده ریده کات بۆ داواکاری

۲۸۸- تۆماس نیمنس: سه رکوتری رۆژنامه نووسان له جیهاندا، وهرگه ترانی لۆسمان هه مه نه مین.

رۆژنامه ی بریه یی ژماره (۳۵۱۹) دو شه مه ۱۳۰۰/۱/۲۰ ل ۹.

۳۸۹- د. ابراهیم الدالوقی: قانون الاعلام، سه رجاوه ی پشوو ل ۱۰۷.

گشتی یان و وزارتتی ناوخت و لایه نه په یوه نندیدار وکان بنیږت^(۲۹۰). داواکاری گشتیش به د دوی ختی رڼانه چارویان پیدا ده خستیت و به پتی نو دسه لاتتی که پتی دراه نو باه تانه دستیشان ده کات که دوی په رڼه ونډی کومه لن و له بهر رڼانی نیمه داواپه کی گشتی دوی سر پیچیکر بڼه دادگا به رڼه ده کاته وه^(۲۹۱).

۲۹۰- پروانه ده تی ماده دې (۱۰) ی یاسای رڼانه گمری لمر ونسی سالی ۱۸۸۱ که ده قنوسی کرده: ه له کانی پلاوکر دوه ی هر رڼانه و چاپکراوکی دهرېدا دین دو دانه بملوژکراو پیه و له لایه نه په رڼه بهری نویسه کی بڼه نویسه کی داواکاری گشتی یان په رڼه به رابنه یی شاره وانی لهو شاره وانی که تپه لچر ونه و یان تپدا نیه پروانه بکرت. هروها ■ دانه به هه مان شیر بڼه وزارتتی رڼه بیری و ناوچه (مقاطعة ای الاستی) او ناوچه کانی تر دهریت به پارتزکا یان قهرا بان بڼه شاره وانی لهو شاره وانی که نه پایته غتی مسافه عن و نه پایته غتی بازنگه تبدیلیه کانی هر سر پیچیکه کی هم هرکه سزا دهریت بهو سزایه ی بڼه سر پیچیکه کانی پله چورام داتراون که بهر به رڼه بهری پلاوکر و ده پینږت. نمیش ده که پتی به زمانی لمر ونسی:

Modifié par Décret 93-726 ■ Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Au moment de la publication de chaque feuille ou livraison du journal ou écrit périodique, il sera remis au parquet du procureur de la République, ou à la mairie dans les villes où il n'y a pas de tribunal de grande instance, deux exemplaires signés du directeur de la publication.

Dix exemplaires devront, dans les mêmes conditions, être déposés au ministère de l'information pour Paris et le département de la Seine et pour les autres départements à la préfecture, à la sous-préfecture ou à la mairie, dans les villes qui ne sont ni chefs-lieux de département ni chefs-lieux d'arrondissement.

Chacun de ces dépôts sera effectué sous peine de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe contre le directeur de la publication.

هروها پروانه ده تی ماده دې (۲۰) ی یاسای چاپه نیس مهری ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۲۶ که نمیش ده که پتی: «دوای پلاوکر دوه ی هر رڼانه پدک بان پاشکوکی دین شمش دانه ی بملوژکراو پیه به بملوژی سرونوسه ده کی بان پکرتک له ننداسانی دسته ی نورسراهی بڼه وزارتتی ناوخت پروانه بکرت نگه ر بیت و رڼانه که له قاهره دهریت یان بڼه پارتزکا یان به رڼه بهری پروانه بکرت نگه ر بیت و له شاره وانی تروا دهریت».

۲۹۱- لهم پرووه یاسای چاپه نیس هر قی کوردستانی عراق که وکړی تیدایه، چونکه سوه دای نوه ی که له ماده دې (۱۱) دا دسه لاتتی به رڼه ونه ی دارا گشتیه کانی داووته داواکاری گشتی به لام لمانستی نیمه دا پیدنگ بهو هم نم نرکی نه خستو ته نستی خاونه ی رڼانه یان =

له فهره نسا^(۲۹۲) و میسر ههروهه له هه رتعی گوردستاندا^(۲۹۳) په پیرهوی نهم سیستمه ده کرتیت. بهلام نهو ولاتانهی که په پیرهوی سیستمی خود سانسوژیی دهگن، هه سه لهی سنوور په زانده که بژ خودی رۆژنامه نووسه که جیده هیلن و دهین رۆژنامه نووس پابه ندی و یژدانی خۆی و بنه ماکانی نه خلایقی پیشه که ی خۆی بیت و له هه مو که سیکیش زیاتر بهرامبه و به گۆمه له که ی و نیشتمانه که ی هه ست به لپهر سینه وه بکات^(۲۹۴).

ولانه یه گگرتو دهگانی نه مه ریکا باشتیرین غوونه ی نهو ولاتانه یه که په پیرهوی نهم سیستمه دهگن و له ویدا رۆژنامه نووس ئازاده و له ویزدانی خۆی و بنه ماکانی نه خلایقی پیشه که ی به ولاره پابه ندی هیچ بنه مایه کی تر نابیت.

هه رتو به ره که ی. له گاتیکدا نهم رۆژکه دهیان رۆژنامه و چاپگرای دهوری له هه رتعی گوردستانی عیترالدا دوده چن و دهنگ بیت تاگادار یونیان ئاسان نه بیت، به به باشی ده زاتین یاسادانه ی گوردستان نهم که مگر که به به به پایسایک چاروسر بکات یان وه زاره تی رۆشنییری له ڕینگای ده رکردنی ریتنا پیوه نهمه بکات.

۲۹۲- برۆانه دهقی ماده ی (۴۷) ی باسای رۆژنامه گه رتعی نهمه رتعی که نهمه ش دهقه که به تی:

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

La poursuite des délits et contraventions de police commis par la voie de la presse ou par tout autre moyen de publication aura lieu d'office et à la requête du ministère public sous les modifications ci-après.

واته مولا حه ته گردنی نهم جو نه و له رامانه ی که له ڕینگای رۆژنامه گه رتعی یان هه ڕینگایه کی تری پلاو گردنه روه روو ددهن، ده سه لاتی نوو سینگه یه و له سه داخوازی داواکاری گشتی و به پیتی نهم هه مرارانه ی خوا روه ده بیت.

۲۹۳- برۆانه دهقی ماده ی (۱۱) ی باسای چاپه سه نیی هه رتعی گوردستان که نهمه ش دهقه که به تی: وهو دارا گشتی به نه ی سه ریتچیکردنی هوکه ماکانی نهم پاسایه دهو ده شتیه، له لایهن داواکاری گشتی و به په سندرگن له لایهن وه زیری دادوه ده کرتیت...

۲۹۴- له بهرام به ره (رۆ به رت جنس) که پرۆلیسۆره له رۆژنامه گه رتعی له زانگۆی تهگاس، ئۆسقا، له م باره یوه دهقی: «نیشتمان په روه رتعی یان هه ستی نیشتمانی له خراشین حاله تدا وامان لڼ دهکات که پشگیری چهند یاسایه کی خراب و دیندانه بکهین، بهلام له باشتیرین حاله تدا وامان لڼ دهکات که هه ست بکهین هیچ گه لیک غوونه ی سه رکه و توژی گه لی نیته نییه، کهو الله له سه ر رۆژنامه نووس پنیسته له هه مو کاتیکدا بنه م و بها ر سه تهگانی رۆژنامه گه رتعی بیاریفت و گرنگ نییه له گاتی کاره ماسندا مه نه له فلان رۆژم یان فلان به ریرس بگهین». رۆ به رت جنس: رۆژنامه گه رتعی له نیوان کار و به ریرس یاری نه نیشتانه ییدا، رۆژنامه ی برایتی ژماره (۳۷۰۷) ی که سه ۲۶/۹/۲۰۰.

دوای نهموی باسی سانسوری دوایینه و خود سانسورییمان کرد نیستاش له خوارهوه بهدیرتی باسی سانسوری پتشینه دهکین:

۳-۶-۲ سانسوری پتشینه

سانسوری پتشینه بریتیه له پتداچوونهوه و پشکینی بابهتهکانی رۆژنامهگه‌ری بهر له بلارگرونده‌ویان. هه‌ندێ کەس به‌م کاره هه‌لده‌ستن که ئیداره بز نهم هه‌به‌سته دایان ده‌هه‌زیتن و پتشیان ده‌گوتی «چاودێره و ده‌هلانی رینگاگرتیان له بلارگرونده‌وی نهم بابه‌تانه‌ی که دژی به‌رژوه‌ندی گشتیه هه‌یه.

نهم سانسوره‌ش گشت ژماره‌کانی رۆژنامه و چاپکراوه ده‌وریه‌کان و گشت نهم بابه‌تانه ده‌گرتیه‌وه که ته‌یایاندا بلارده‌گرتیه‌وه، بۆیه سه‌رنوسه‌ر بۆی نییه هه‌یج بابه‌تیک به‌ی رۆژنامه‌ندی چاودێر بلاربه‌کاته‌وه. چاودێرش ده‌هلانی تیکی خه‌ملاستی زۆر فراوانی بز به‌خشیی نهم رۆژنامه‌ندییه یان روت کردنه‌وی هه‌یه (۱۹۹۵).

تۆماس نیخۆنس له‌مه‌باره‌یه‌وه ده‌لی: «چاوه‌یه‌یه‌کان له زۆریه‌ی ولاتاندا له لایه‌ن ده‌زگا به‌رپه‌سه‌کانه‌وه سانسوری تونده‌یان له‌سه‌ره. که نهمه کاریک نییه ته‌نیا له رابردودا گیرۆده‌ی رۆژنامه‌نوسان بوویه‌وه، به‌لکوو تا‌کو نیستا به‌دمست پتکردنی سه‌ده‌ی به‌ست و په‌که‌م هه‌روا ماوه‌ته‌وه» (۱۹۹۱).

جینی سه‌رنجه، سیستمی سانسور توانویه‌تی به‌ریه‌ری تواناوه، شانه‌شانی شۆڕشی گه‌یاندن به‌روات و له‌گه‌ڵ سه‌ره‌هلدانی شتوازه‌کانی نوێ گه‌یاندن وه‌کو نیخته‌رنیت و سه‌ته‌لایه‌ت خۆی نوێ به‌کاته‌وه و خۆی له‌گه‌ڵ نهم دا‌هێنانه‌ نوێانه‌دا رابه‌یتیت.

دوا‌به‌دوای سه‌ره‌هلدانی رۆژنامه‌ی ئه‌لکترۆنی تۆن لاین «Online» له‌سه‌ر تۆزی نیخته‌رنیت، شتوازه‌کانی سانسورش گۆمانیان به‌سه‌ردا هاتوه و له‌ پتگای پرۆگرامی تایه‌ته‌یه‌وه که بز نهم هه‌به‌سته گۆمپانیاکانی کۆمپه‌وته‌ر ناماده‌یان ده‌که‌ن چاودێری فایله‌گانی تۆزی نیخته‌رنیت و پۆستی ئه‌لکترۆنی ده‌گرت و له‌ پتگای فه‌رماسنتیکی تایه‌ته‌یه‌وه نهم فایله‌نی هه‌به‌ستن ده‌ستیشان ده‌کرت و پتگایان پتشارده‌ی پتێردیت یان به‌خۆپتێردیه‌وه.

۲۹۵- د. عبدالله اساعیل البتانی: حرة الصحافة، سه‌رجامی پتشر ل ۱۹۹۲.

۲۹۶- تۆماس نیخۆنس: سه‌رکوت کردنی رۆژنامه‌نوسان له‌ جیهاندا، ومگیرانی لوقمان هه‌مه‌ثمین.

رۆژنامه‌ی برابیتی ژماره (۳۵۱۹) دووشمه ۲۲/۱۰/۲۰۰۹ ل ۹.

کۆمپانیای (ماسیجیلایز) بەرنامەیەکە نۆتی بۆ دۆزینەوەی وێنە پروتەکان بەر لە گەشتیان لە ڕێگای پۆستی ئیلیکترۆنییەو نامادە کردووە و بەمەش گشت ئەو نامە ئیلیکترۆنییانەی کە لە دەروە دەنێردێن و بیان لە ناووە ڕوانەی دەروە دەکێن بەو بەرنامەیەدا تێپەردەبن و نەگەر وێنە پرووتیان تیا بێ دەسگیر دەکێن (٢٩٧).

بۆ ئەم مەبەستە مەمڵەگەتی عەرەبی سعودی بەرنامەیەکە بۆ ئەم مەبەستە لە کۆمپانیای مایکروسۆفت کەپۆ و چەندین شوێنی نێتەرێشی بەهۆیەو داخستووەو ئەو فایلاتەش دەسگیر دەکات کە وێنە پرووتیان تێدا بێ و لێ ناگەڕێ پکێنەر (٢٩٨).

حکومەتی مێسری بەرنامەیەکە بۆ دەسگیرکردنی ئەو فایلاتە وێنە پرووتیان تیا بە نامادە کردووە و تاگۆ ئێستا هەندێ فایلی گرتووەو خواوەنەکانیشی دادگایی کردوون (٢٩٩).

حکومەتی چەنێش هەر لە ڕێگای ئەم بەرنامانەو چەندین شوێنی هەوالەکانی بیانی لەسەر تۆڕی نێتەرێت داخستووە، لەوانە شوێنی (CNN) ی ئەمەریکی و شوێنی (BBC) ی بەریتانی و ئاوانسی ڕۆیتەر (٣٠٠).

هەروەها نووسینگەی دادگای فیدرالی ولاتە پەکێرتووەکانی ئەمەریکا بەرنامەیەکە کۆمپەرترەری بەناوی (D.C.S.%) بەکار دەهێنێ بۆ کارێ سەبخرێ لەسەر تۆڕی نێتەرێت لە ولاتە پەکێرتووەکانی ئەمەریکا (٣٠١) هەرچەندە دانانی سانسۆری پێشێنە لەسەر ڕۆژنامە و چاپکراوی دەوریدا خۆی لە خۆیدا دژی ئازادی ڕۆژنامەگەرێیە، بەلام سەرەڕای ئەمەش دانانی ئەم سانسۆرە لە بارودۆخە ئاناسیایەکاندا کارێکی پێویستە بۆ پاراستنی ئاسایشی ولات.

شایدەنی ئامارەبۆکردنە، بەپرسانی وەزارەتی بەرگری ئەمەریکی دواي پرووداوەکانی یانزە یەیلوولی سالی ٢٠٠١ بۆ سەر سەنتەری بازرگانێ نێودەولەتی و پێناگۆن، هانی دەزگا ڕەسمیەکانی ئەمەریکا دا بۆ ڕاگرتنی هاوسەنگی لە نێوان مافی ڕۆژنامەنوس لە بەرگەردنەوی ژانیاری و هەوالەکان و شارەتەوی نێتییەکان، کاتیک کە دانوستاندن

٢٩٧- ڕوانە. <http://www.almashrek.org/17/11/2001>.

298- <http://www.almashrek.org.2001/1/22>.

٢٩٩- ڕوانە. الحکم علی مهندس مصري بث صورا فاضحة لزوجه علی الانترنت ڕۆژنامەي الاتحاد الاخره ژماره ٦٨ پەکشەمه ٢٠٠٢/٩/١١ ل.

300- <http://www.almashrek.org/2/12/2001> ڕوانە.

301- <http://www.almashrek.org/13/9/2001> ڕوانە.

له‌گه‌ل كه‌ناله‌كانی را‌گه‌یان‌دن ده‌كهن سه‌بار‌ت به‌ناش‌كر ا‌كر‌دن‌ی نمو هو‌الانه‌ی كه‌ تا‌به‌تن به‌جم‌رج‌زلی سه‌ربازی و به‌ره‌كانی جه‌نگه‌وه^{۳۰۲}. بۆ ته‌ن‌ك‌ید‌ر‌دنه‌وه‌ی نه‌مه، ج‌وز‌ج ده‌لب‌یر بۆشی سه‌ر‌ژ‌کی نه‌مر‌ی‌کی له‌ و‌ت‌ار‌ت‌ك‌ید‌ا به‌بۆته‌ی نمو رو‌ود‌او‌انه له ۱۳/۹/۲۰۰۱دا گو‌تی: «نه‌و كارمه‌نده حكومه‌یانه‌ی كه‌ زانیاری‌به نه‌تی‌یه‌كان ده‌به‌نه ده‌روه، رو‌وبه‌رو‌ی س‌زا ده‌به‌وه، هه‌روه‌ها ر‌ژ‌ژ‌نامه‌نو‌وس‌انه‌ش بۆیان نی‌یه ش‌رت‌ن و ج‌وز و ته‌جه‌یزاتی هه‌یزه‌كانی سه‌ربازی نا‌ش‌كر ا‌كه‌نه^{۳۰۳}. هه‌روه‌ها دو‌ن‌الد رام‌فیل‌دی وه‌ز‌یری به‌ر‌گر‌یی نه‌مر‌ی‌ك‌ش نا‌گا‌د‌اری كارمه‌ندانی حكومه‌تی كرده‌وه كه‌ رو‌وبه‌رو‌ی س‌زایه‌کی توند ده‌به‌وه نه‌گه‌ر ب‌یت و نمو زانیاری‌به نا‌ش‌كر ا‌كه‌نه كه‌ گیانی هاو‌ولا‌تی‌یان ده‌خه‌نه مه‌تر‌س‌یه‌وه^{۳۰۴}.

شاپه‌نی نا‌ها‌ژ‌به‌ی‌و‌كر‌دنه، دوو هه‌فته د‌و‌ای رو‌ود‌او‌ه‌كانی یان‌زه‌ی نه‌یل‌و‌ل، نه‌فسه‌ری پۆلیس و كارمه‌ندانی نا‌س‌یش له‌ شاری نی‌ت‌ی‌ی‌و‌ك و شاری بن‌س‌لف‌انیا هه‌ند‌ی‌ك ر‌ژ‌ژ‌نامه‌نو‌وس‌یان گرت و ده‌ست‌ش‌یان گرت به‌سه‌ر كام‌ی‌را‌كا‌نی‌ش‌یا‌نه‌وه^{۳۰۵}. هه‌روه‌ها را‌و‌ی‌ژ‌كاری نا‌س‌یش نه‌ته‌وه‌یی (كو‌ند‌ۆ له‌زار‌یس) را‌ی‌گه‌یان‌د كه‌ بلا‌و‌ك‌ردنه‌وه‌ی كا‌س‌ته‌كانی بن‌لادن و یا‌وه‌ره‌كانی نه‌مر‌ی‌ك‌یه‌كان ده‌تر‌س‌ت‌ن و وه‌ی لا‌به‌نگ‌رانی بن‌لادن به‌وز ده‌گا‌ته‌وه و له‌وانه‌شه بان‌گ‌یشه بۆ نه‌ج‌ام‌دانی كا‌وی تی‌رو‌ر‌ست‌انه له‌ دا‌ها‌ت‌وو‌دا پ‌كا‌ت^{۳۰۶}.

له‌ راست‌یدا، هه‌ند‌ی‌ك له‌ كه‌ناله‌كانی را‌گه‌یان‌دن له‌گه‌ل نمو بۆ‌ج‌و‌ونا‌هی بۆش و پ‌ن‌تا‌گ‌و‌ن و ك‌ژ‌ش‌ك‌ی سه‌پی بو‌ون، بۆ‌ه هه‌ر له‌خ‌ویانه‌وه و وه‌كو‌نه‌ر‌گ‌یت‌ك‌ی نی‌ش‌تمانی و نه‌خ‌لا‌قی بلا‌و‌ك‌ردنه‌وه و په‌خ‌ش‌ك‌رد‌نی نمو زانیاری و هو‌الانه‌یان قه‌ده‌غه كرده‌وه ده‌به‌ ما‌یه‌ی زیان گه‌یان‌دن به‌هاو‌ولا‌تی‌یان یان‌كاری تی‌رو‌ر‌ستان نا‌سان ده‌كا‌ت^{۳۰۷}.

به‌را‌ی نه‌مه، هه‌ر‌چه‌نده دانانی سانسۆری پ‌ش‌ینه له‌سه‌ر ر‌ژ‌ژ‌نامه و چاپ‌ك‌را‌وی د‌و‌ر‌یدا خ‌ز‌ی له‌ خ‌ف‌یدا د‌ۆی نا‌زاد‌یی ر‌ژ‌ژ‌نامه‌گه‌ری‌به، په‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌یش‌دا دانانی نمو سانسۆره له‌ بار‌و‌د‌ۆ‌خه نا‌نا‌سا‌یه‌كان‌دا له‌وانه‌یه كار‌ن‌ك‌ی پ‌ن‌و‌ست ب‌ن بۆ پاراستنی نا‌س‌یشی و‌لات.

302- <http://www.RCTP.org/new13/10/2001>.

303- <http://www.RCTP.org/new14/10/2001>.

304- <http://www.RCTP.org/new15/10/2001>.

305- <http://www.RCTP.org/new20/10/2001>

306- <http://www.RCTP.org/new13/10/2001>

۳۰۷- بۆ نمونه، به‌ر‌س‌انی (C.N.N) له‌ را‌گه‌بان‌د‌ن‌ی‌ك‌یان‌دا، نا‌ما‌ژ‌به‌یان به‌ره‌ كرده‌وه كه‌ به‌پ‌ش‌ی سه‌یاسه‌تی

كه‌ناله‌گه‌بان هه‌ج به‌ت‌ی‌ك به‌خ‌ش نا‌كر‌یت نه‌گه‌ر ب‌یت و كا‌ری تی‌رو‌ر‌ستان نا‌سان پ‌كا‌ت. به‌روانه:

<http://www.RCTP.org/new13/10/2001>

به‌ناوونیشانی (دهسه‌لانی رۆژنامه‌گیری) خرایه سه‌ر ده‌ستوره‌که و جاریکی تر له ماده‌دی ۲۰۸/ی نهم فەسلە نۆییه‌دا جه‌ختی له‌سه‌ر یاسا‌ه‌گر‌دنی دانانی سانسۆری پێشینه له‌سه‌ر رۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وریدا گر‌دۆته‌وه و ته‌نانه‌ت نه‌م‌جاره‌یان به‌شێوه‌یه‌کی ره‌ها یاسا‌گی گر‌دوه (۳۱۱).

بهم چه‌شنه هه‌ج سانسۆریکی پێشینه له‌سه‌ر رۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وریدا نییه، مه‌گه‌ر سانسۆری خودیی نه‌بێت که سه‌رنووسه‌ر یان به‌رپرسی لاپه‌ره‌کان یان رۆژنامه‌نووس یان نووسه‌ری پا‌ه‌ته‌کان پیتی هه‌له‌سه‌تا.

له به‌راورد‌کردنی ده‌قی هه‌ردوو ماده‌دی (۴۸) و ماده‌دی (۲۰۸)ی ده‌ستۆری میسریدا بۆمان ده‌رده‌که‌وت که ماده‌دی (۲۰۸) هوکمی ماده‌دی (۴۸)ی به‌شێوه‌یه‌کی زه‌نی هه‌له‌وشاندۆته‌وه، چونکه هوکمه‌که‌ی سه‌ه‌اره‌ت به‌یاسا‌ه‌گر‌دنی سانسۆر هوکمیکی ره‌ها‌یه، له کاتی‌که‌دا هوکمی ماده‌دی پێشرو هوکمیکی نا‌ه‌ها‌یه و هوکمی ره‌ها‌ش به‌ره‌هایێ کاری پێده‌گرێ مه‌گه‌ر به‌ده‌قیکی یاسایی سنووردار گر‌ابێت.

بۆیه له‌رووی داره‌ستی هونه‌رییه‌وه با‌شتر و‌ابوو ده‌قی ماده‌دی (۴۸) لایه‌ردۆت، چونکه هه‌ج پا‌سوێک بۆ مانه‌وه‌ی نییه.

۳-۲-۶-۲- سانسۆری پێشینه له یاسای لوبنانیدا

دوا‌به‌دوای رووداو‌ه‌کانی سا‌لانی ۱۹۷۵-۱۹۷۶ یاسا‌دان‌ه‌ری لوبانی به‌پیتی مه‌رسومی یاسایی ژماره (۱)ی ۱۹۷۷/۱/۱ گشت چاپ‌کراویکی خسته ژێر سانسۆری پێشینه‌ی به‌رتوه‌به‌رتیی ئاسایی گشتیه‌وه.

نهم مه‌رسومه یاساییه به‌پیتی ماده‌دی (۳۸) تا‌کو ماده‌دی (۴۰) سیستیمیکی تایبه‌تی بۆ سانسۆری پێشینه له‌سه‌ر چاپ‌مه‌نی و که‌نا‌له‌کانی تری را‌گه‌یان‌دن انا.

له ماده‌دی (۳۸)دا به‌ریاری دانانی سانسۆری پێشینه له‌سه‌ر چاپ‌مه‌نی و که‌نا‌له‌کانی را‌گه‌یان‌دن اناوه و ده‌ق‌نوسی گر‌دوه؛ «چاپ‌مه‌نی و که‌نا‌له‌کانی را‌گه‌یان‌دن به‌پیتی نهم هوکمه‌نی خواره‌وه سانسۆریان ده‌خ‌رتیه سه‌ر».

۳۱۱- نهم‌ش ده‌قه‌که‌به‌تی: «نا‌زا‌دی رۆژنامه‌گیری که‌فاله‌ت کراوه و دانانی سانسۆریش له‌سه‌ر رۆژنامه هه‌روه‌ها نا‌گا‌دار‌کر‌دنه‌وه و را‌گر‌تن و هه‌له‌وشاندنه‌وه‌ی به‌رت‌گای ئی‌داره‌ی هه‌ر هه‌مووی به‌پیتی ده‌ستور و یاسا با‌خ‌کراوه».

له گهړانم وماندا بڼه دقې ماددې (۳۹) بڼمان ددره کوهي که ياسادانه رې لوباني بڼوي نه دنيک هل لومړې داناوه بڼه پاندي سانسوړي پيشنه لسه چاپه مېني و کدنا له کاني راگه پانديدا. له وانه بڼوي حالتې ناسايي و کتيرې وک پروه پروه بڼو دوي ولات يان به شيکي بڼه ترسپيک له نه خيامي شپنکي ددره کيدا يان شترشي چه کداريدا يان ناسه قامگريدا يان نه و بارودوخانه ي که هميشه کار له نيزام و ناسايي گشي ده گن يان له حالتې پروداني کارساتي سروشي.

له م حالت ته شدا سرژکي حکومت لسه داواي ووزيري راگه پاندي بڼياري س پاندي سانسوړ به سر گشت چاپه مېني و کدنا له کاني راگه پاندي ولات ددات (۱۳۱۲).

به م شتره به پښتانه گري لوباني لوتر سانسوړي پيشنه ووه پرو تاو دگو به به گجاري به پني مېرسمي ياساي ژماره (۸۶/۱۶) ي (۱۹۸۶/۲/۲۵) ه لوبشاپه و (۱۳۱۳).

به لام کدنا له کاني تري راگه پاندي هر لوتر سانسوړ وانه ووه. چونکه ياسادانه رې لوباني له م مېرسمه پيدا تېنها ناماوه به ه لوبشاپه ووه سانسوړي سر چاپه مېنيه گان کردوه له کاتېکدا له ماددې (۳۸) ي مېرسمي ياساي سالي ۱۹۷۷ دا ناماوه به ه درو و جزيريان گراوه (۱۳۱۴).

۳-۲-۳ سانسوړي پيشنه له ياساي فهرسيده

پښتانه گري فهرسي له سره تاي سره ه لوبشاپه ووه لوتر سانسوړي پيشنه ودا بروه، دواتر ياسادانه رې فهرسي دواي شترشي فهرسي جاريکي تر له پنگاي دهر کردني

۳۱۲- نه مېش ده که مېني: وله حالتې ناسايي وکو پروه پروه بڼو دوي ولات يان به شيکي بڼه ترسپيک له ناکامي شپنکي ددره کي يان شترشي چه کداري يان ناچيگري يان بارودوخني که هر مته له نيزام يان ناسايي يان سلا مېني گشي بکات يان له کاني پروداني پرودانيک که سرشنيکي کارساتي، هېنت، حکومت بڼي ه به به مېرسميک که له لايمن نه مېرسمي وديزانه ووه و لسه پيشناري ووزيري راگه پاندي گشت چاپکرا و کدنا له کاني راگه پاندي بخانه لوتر سانسوړي پيشنه و...»

۳۱۳- نه مېش ده که مېني: مېرسمي ياساي ژماره (۱) ي (۱۹۷۷/۱/۱) که تايبه ته به س پاندي سانسوړ لسه چاپه مېنيده ه لوبشاپه ووه.

۳۱۴- نه مېش ده که مېني: «داناني سانسوړ لسه چاپه مېني و کدنا له کاني راگه پاندي پاندي نم حوکم ساتي حراره وويه، بن گومان دمنه وازوي، کدنا له کاني راگه پاندي راويژ و تله فزيق و نيترونت ده گريته ووه.

هندیک یاسادا کاری پنکردهوه، تا بز دواچار بهیاسای ۱۸۲۸/۷/۱۸
هله‌دشایوه^(۳۹۵).

یاسای رۆژنامه‌گه‌ری ۱۸۸۱/۷/۲۹ که نیستاکه له فهره‌سادا کاری پنده‌کرت، دوو
پرینسیپی سه‌ره‌کی له‌خز گرتوه، به‌کیکیان پرینسیپی (ده‌کردنی رۆژنامه و چاپ‌کراوی
دورییه به‌بن وەرگرتنی ره‌نامه‌ندی پیشینه^(۳۹۶)) واته نه‌و هاروولاتییه‌ی که لێها‌تووی
یاسایی و لێها‌تووی شارستانییه‌ی هه‌پت و به‌تاوانیکی نام‌و‌به‌رانه (مخلة بالشرف)
سه‌حکوم نه‌کرا‌بن بۆی هه‌یه به‌بن مۆله‌تی پیشینه رۆژنامه ده‌ریکات. نه‌وی تریشیان
پرینسیپی (نازادی چاپخانه و کتێبخانه)^(۳۹۷)یه، نه‌مه‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نی نه‌گه‌ر
بلا‌ز‌کرا‌وه‌ک سه‌ر‌پنجیه‌ک بکات واته شتیکی نایاسایی بلا‌ز‌بکانه‌وه، لێهر‌سینه‌وه
له‌گه‌ل نه‌و که‌سه له‌سه‌ر نه‌و بابه‌ته‌ی که بلا‌وی کرد‌وته‌وه ده‌کرت نه‌ک دانانی سانسۆر
له‌سه‌ر نه‌و بابه‌ته‌ی که دهنیوسیت.

به‌لام دوا‌ی روودانی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م، یاسادانه‌ری فهره‌نسی به‌یاسای
۱۹۱۶/۸/۵ نا‌شکر‌کردنی نه‌هنیه‌کانی کاروباری سه‌ربازی و دیپلوماسی له‌ر‌نگای
رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه یاساغ کرد و سزای توندی به‌سه‌ر سه‌ر‌پنجیه‌کراندا‌ه‌پاند^(۳۹۸).
هه‌روه‌ها دوا‌ی روودانی جه‌نگی جیهانی دوو‌هه رۆژنامه‌گه‌ری فهره‌نسی جار‌ت‌کیتر
سیستی سانسۆری به‌خ‌ه‌یه‌وه ب‌نییه‌وه.

به‌پیتی سه‌رسومی یاسایی ۱۹۳۹/۷/۳۰ لێ‌ژنه‌یه‌کی را‌گه‌یان‌دن دامه‌زرا و نه‌ر‌کی
چاو‌ده‌ر‌کردنی چاپ‌مه‌نییه‌کانی پین سه‌ه‌ردرا و ده‌سه‌لاتی گه‌له‌وه‌ی نه‌و چاپ‌مه‌نیانه‌ی

۳۹۵- د. عبدالله اسماعیل البستاني: حرية الصحافة، سه‌ر‌چاره‌ی پیشۆ ل ۱۲۲.

۳۹۶- نه‌مه‌ش ده‌قی ماد‌ده‌ی (۵) یاسای رۆژنامه‌گه‌ری فهره‌نسییه که نه‌م پرینسیپی له‌خز گرتوه:

Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable
sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7.))

واته، هه‌موو رۆژنامه‌یه‌ک و بلا‌ز‌کرا‌وه‌یه‌کی ده‌وری ده‌توانێن بلا‌ز‌بکێته‌وه، ب‌ن ره‌نامه‌ندی پیشه‌کی
و ب‌ن دانانی بار‌مه‌تی دارایی، به‌لام یاش نا‌گه‌کار‌یه‌کی نو‌سه‌راو به‌پیشی ماد‌ده (۷)

۳۹۷- نه‌مه‌ش ده‌قی ماد‌ده‌ی (۱) یاسای رۆژنامه‌گه‌ری فهره‌نسییه که نه‌م پرینسیپی له‌خز گرتوه:

„L'imprimerie et la librairie sont libres.”

318- Claude-Albert COLLIARD. libertes publiques, cinquieme edition paris;

Droz, 1974 pp 470-471

پندرا که سه پیتی سیستی چاودیریان دهکرد بهین گهراوه بۆ دادگا. نهمش بهوه هۆی نهوهی که حکومەت پۆژنامەگه‌ری بخاته ژێر دهمه‌لاتی خه‌پوه و نازادی پۆژنامەگه‌ری نهمتن. نهم مه‌رسومه یاسایه کاری پتکرا تاکو به‌یە کجاری به‌ینی مه‌رسومی یاسای ۱۹۴۴/۵/۶ هه‌لو بشاره‌ (۳۱۹).

۳-۶-۲-۱ مانسوری پخشیه له یاسای عیراقددا

یاسای چاپ‌مندی عیراقی ژماره ۶-۲۰ ی‌سالی ۱۹۶۸ ی‌ه‌م‌وارک‌راو هیج نام‌زده‌نکی به‌یونی سانس‌زی پیشینه ل‌س‌ر ر‌ژ‌نامه و چاپ‌ک‌را‌وی د‌م‌ور‌یدا ن‌ک‌ر‌د‌ود، ب‌لام س‌و‌ه‌رای ن‌م‌ش ر‌ژ‌نامه‌گ‌ری ل‌ه ع‌یر‌اق‌دا به‌پ‌شی م‌اد‌دی (۵) ی‌ی‌س‌ای (السلامة الوطنية) ی‌ژ‌ماره (۴) ی‌سالی ۱۹۶۵ م‌ل‌ک‌چی ن‌م سانس‌ز‌یه.

به پیتی ماده‌دی (۵) ای یاسای سه‌لامه‌تی نیشتانی ناوبراو سه‌روژی نه‌نجومه‌نی
وه‌زیران دوی وهرگرتنی ره‌زامه‌ندی نه‌نجومه‌نی وه‌زیران بوی هیه‌ده‌سه‌لات بداننه‌گیری
خوی که له‌جیانی نه‌وه‌مه‌ویان هه‌ندیک له‌وه‌سه‌لاتانی که له‌ماده‌دی (۶) دا‌هاتوه
له‌سه‌وتاپای غیراقدایان له‌ناوچه‌یک یان چند ناوچه‌یکی دیاری‌گرای غیراقدایان
روژی بلابونه‌وی به‌یاری نه‌نجومه‌نی وه‌زیران له‌پوژنامه‌ی رسمیدا به‌کاری
به‌یاری (۳۷)

نو د ده لاناتی که به پتی حوکمی نم مادده په دراوه به سرژکی نه لږمه نه و وزیران زړ فراوانه ، به لام نه و په دیوهندی به پنځمه وه ه په تنها نو د ده لانه په که به پتی برگی (ی) پتی دواړه که تایه به به سپاندنی سانزری پتینه له سر پرژنامه و چاپکاری دوریدا که نه مش ده که پتی: «پرژنامه و گوزار و کتیب و بلازکراوه و گشت نیو سراویک و رسم و کاست پتیش بلاویو نه و ی یان په خشکردنی سانزری له سر

بەم شێوەیە لە عێراقدا پەڕپەری سیستەمی سانسۆری پیشینە ددکرێت و بۆ ئەم مەبەستە لە دەزگا ڕۆژنامه وانیەکاندا پشت بەهەندێ چارۆڕی دەبەستێ کە چارواخی حکومەت و

319- Clauden Albert COLLARD, op. cit. p471

۳۲۰- نه‌هشتاد و هفت (۱۶۱) یاسای نابرابره: سه‌رؤکی نخبه‌ومنه و وزیران لور ناورجده یان لور ناورجانی که حالته‌نی نا‌ناسایی د‌بگرینه و بئری هه‌به یی خورمشته به‌حورکه‌گانی یاسای دادبیتی سزایی نه. د‌سه‌لانی‌نی خواره‌و به‌کار به‌یتی.

بایه تەکانی رۆژنامه بەر لە بلاوکردنەدیان بەوردی دەخستەنەوه و رای خۆتانی لەبارەوه دەدەن.

شایەنی ناھاژەبۆکردنە، د. ئیبراھیم الداوقی سەبارەت بەسانسۆزی پێشێنە لە عێراقدا دەلی: «نا کۆتاییەکانی سالی ١٩٧٤ لە عێراقدا بەپەروە سیستمی سانسۆزی پێشێنە بۆ سنوودارکردنی نازادیی رۆژنامه گەریی گراوه، بەلام لەوه بەدواوه سانسۆزی پێشێنە لەسەر چاپکراوی دەورییدا هەلگیراوه و سانسۆزی خودی جیگای گرتۆتەوه» (٣٢١).

بەلام داوقی هیچ بەلگەیەکی بۆ تەسەکی نەهێناوەتەرە، لەکاتێکدا یاسای سەلامەتیی نیشتمانیی ناوێراو تاکو نیشناس لە عێراقدا هەر بەرگەرە، بۆتە شیمە پێشان وایە یاسادانەری عێراقی خۆی نەبویستوو سانسۆزی پێشێنە لەسەر چاپکراوی دەوری هەلگیریت، ئەگینا لە دەستوردا یان لە یاسای چاپەمەندا سانسۆزی یاساغ دەکرد.

شایەنی ناھاژەبۆکردنە، دەستوری عێراقی سالی ١٩٧٠ بەپێچەوانەی دەستوری مێری نە لە دوور و نە لە نزیکەوه باسی سانسۆزی نەکردوو، بەلام پرۆژەی دەستوری عێراقیی سالی ١٩٩٠ (٣٢٢) لە ماددەی (٥٤) دا دانانی سانسۆزی لەسەر رۆژنامه و بەرھەمە ھەرزێکان (المصنعات) یاساغ کردوو ھەگەر بەیتی یاسا نەبێت (٣٢٣).

ھەلبەتە لە عێراقدا کار بەیاسای (الرقابة على المصنعات والاعلام البشائية) ژمارە (٦٤) ی سالی ١٩٧٣ (٣٢٤) دەکریت. بۆتە نەم پرۆژە بەش هیچ جیاوازییەکی بەرەتیی لەگەڵ دەستوری عێراقیدا نییە مادام دانانی سانسۆزی بەیەکجاری یاساغ نەکردوو، چونکە دەستەواژەی (ھەگەر بەیتی یاسا نەبێت) دەستەواژەیەکی چەواشەکارە و دەرگای بۆ پوونی سانسۆز خستۆتە سەرشت، تەنھا ئەوێە سانسۆز دەبێ بەیتی یاسا

٣٢١- د. ابراهيم الداوقی: قانون الاعلام، سەرچاوەی پششوو ل. ١٤٠.

٣٢٢- نەم پرۆژە بە لە سالی ١٩٩٠ دانرا و تاکو نیشناسکە نەبۆتە دەستور، واش پێدەچێت وازیان لقی ھێنایت، چونکە لەم رۆژانە، جیگری سەرزکی نەنچومەنی سەرکردایەتی شۆرش لەگەڵ شاندیکی ئێمۆسیۆنی عێراقی (التحالف الوطني) لە بەغدا کۆنۆزە و رایگەیاندا کە لەلایەن سەرزکی عێراقییەو نەری دانانی پرۆژی دەستورنکی نوێی بۆ عێراق یین سەپێرداوه.

٣٢٣- نەمەش دەتەیکەیت: «نازادی رۆژنامه گەری و چاپەمەنی و بلاوکردنەو ژانە و یاسا چۆنیشی بەکارھێناتی نە ماھە پێکەدەخات و سانسۆز لەسەر رۆژنامه و بەرھەمەکان دانانەری ھەگەر بەیتی ھۆکەکانی یاسا نەبێت».

٣٢٤- موسوعة القوانين العراقية، المجلد ٩، ل. ٦١٥٣.

بیت، یاسایه کەش لە کۆنەوه هەبە و بەرکارە و هەمیشە پۆتە سەزکوت کادەکان بۆ پیشەلکردنی مافە دەستورییەکان بەکاریان هێناوە. نیشاکە چۆن لە عێراقدا نەنجوومەنی سەزکەداوەتیی شۆرش هەبە کە سەزۆکی عێراقی سەزۆکایەتی دەرکات و بەپێی بڕگەی (١) ماددەی (٤٢) ی دەستور دەسلاتی دەرکردنی یاسا و نوو بێارانی هەبە کە هێزی یاساییان هەبە (٣٢٥) و دەتوانن هەموو کاتێک نازادیی پۆتنامەگری سنووردار بکات و سانسۆری لەسەر دابنێت. نوو هاش بەپێی ماددەی (٦٩) ی پۆتۆی دەستوری سالی ١٩٩٠ نوو فەرمان و بێارانی دەرکات کە هێزی یاساییان هەبە. بۆیە هیچ لە مەسلە کە نەگۆراوە، بەلکۆ خراب تێرش بوو، چونکە بەپێی دەستوری سالی ١٩٧٠ سەزۆک کۆمار نەم دەسلاتی نەبوو کەچی بەپێی نەم پۆتۆیە نەم دەسلاتی هەبە (٣٢٦).

٣-٦-٥- سانسۆری پیشەنە لە یاسای چاپەمەنی هەریمی کوردستاندا
 یاسای چاپەمەنی هەریمی کوردستانی عێراق ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣ ی
 هەموارکراو پرنسپیتکی گرنکی و بنەرەتیی لە نامتیز گرتوو نوویش پرنسپیی «لە
 هەزیمدا سانسۆر ناخزیتە سەر چاپەمەنی» (٣٢٧).

نەمەش نوو دەرکەبەن کە لە هەریمی کوردستاندا هیچ سانسۆتیک لەبەردەم کاری
 پۆتنامەگریدا نییە، بەلکۆ تەنیا بەلێتەچانەوی نوو کەسە لەسەر نوو بابەتی کە بەلاوی
 دەرکاتووە نەک چاودێرکردنی نوو بابەتی کە دەینوسیت.

بێ گومان جیاوازییەکی زۆریش هەبە لە نێوان لێتەچانەوی دواپەن و سانسۆری
 پیشەنەدا. لە حالەتی یەکەمدا پۆتنامەنوس نازادە لە راڤەریندا و بەرپرستییەکەشی

٣٢٥- نەمەش دەرکەبەن: «نەنجوومەنی سەزکەداوەتیی شۆرش نەم دەسلاتی نوو غوارەوی هەبە:

١- دەرکردنی یاسا و نوو بێارانی کە هێزی یاساییان هەبە...».

٣٢٦- نەمەش دەرکەبەن: «یەکەم: نەگەر مەترسبەک هەپۆشە لە ناساییشی ولات بکات. یان
 هەپۆشە لە سەروورببەکە یان هەپۆشە لە سەلامەتیبەکە یان بکات یان هەپۆشە لە یەکێشی
 پێزەکانی بکات، سەزۆک کۆمار بۆی هەبە. لە مەوایەک کە شەش سانگ پۆت نەکات ١١ زۆزی
 سەرەلانی مەترسبەکە، هەندیک فەرمان یان بێار دەرکات کە هێزی یاساییان هەبە بۆ
 دوورخستەوی نوو مەترسبە...».

٣٢٧- بڕوانە دەرکەبەن: «سانسۆر لە هەزیمدا ناخزیتە سەر چاپەمەنی
 و هەر هاوولتیبەک سەربەسە لە دەرکردنی هەر چاپەمەنییە کە بەپێی حوکمەکانی نەم بایابە».

دهگرتنه ناستو، بویه تنهها لمر سر سونچیه یاسایه کانیدا لپرسینه وی له گهل دهگرتی و نیداره بوی نییه ږنگای راده برینی لږ بگرتت، نهگه هاتو له پرښه کردنی کاره وژنامه وانیه که پیدا سونچیه یاسای کړه، لهو حاله تدا نیداره ش بوی هیه وهکو هر که سیکي ناسایی روو بگاته دادگا و داوای له دژ بهر بگاته وه و بهیاری دادگاش یه گلاکه وه وه دهین.

لهم حاله تدهدا، نیداره هیچ جیوازیسه کی له گهل که سی ناسایی نابیت و ناتوانی دسد ریژی بگاته سر نازادی وژنامه گه ری و رای گشتیش چه واشه بگات و بانگه وازی نه وه بگات که نهو بابه ته ی له وژنامه دا بلاو بوته وه دژی بهر بوته ندی گشتی و ناسایی نه ته وه یسه یان بوختان پیکرن و ناوژاندنی لپرسراوانی تیا به. چونکه داوای بلاو بوته وه ی بابه تکان گهل سر شک ددهیت و چه واشه کردنیسی ناسان نابیت. له هه مان کاتشدا، دده لاتی دادوهریش بز پاراستی ناوی خوی ناچاره دپیت بهیاریکی شیار دهر بگات.

بهلام له حاله تی دوو همدا، نیداره هر له بهر تدا لینا گه ری نهو بابه تانه کی دژی بهر بوته ندی نهون یان له گهل راو بوچوونی نهو ناگو لچین بلاو بگرینه وه. لهم حاله تدهدا نیداره په نا دهباته بهر چه مکه گانی «ناساییشی گشتی» و «بهر بوته ندی گشتی» بز چه واشه کردنی رای گشتی و گرن گرتین زامنیش که «زمانینیسی دادگه ری» به بز پاراستن و داگو کی کردن له مانی نازادی وژنامه گه ری له دست دپیت و دادگا ناتوانی وژلی خوی وهکو پتوست بهین.

بویه رهوتی یاسادانه ری گوردستان لهم رووه وه رهوتیکی زور سر که وتوه و بهر رهوتی یاسادانه ری میری دهچیت و پیچه وانه ی رهوتی یاسادانه ری غیراقي و لږ نانی به.

به رای نیمه، نم هوگم ی یاسادانه ری گوردستانی هه نډتک گه موگړی تیدایه، چونکه له حاله تی جهنگ و تنه گزه گاندا بوونی سانسور خوی دده پیتیت و ناگرت دسبه رداري بیت، هرهو که چوین ولاته په کگرتو ده گانی شه مریکا له داوای رووداره گانی نه یوولی سالی ۲۰۰۱ نه می گرت بهر و بلاو کړنه وه هه نډی زانیاری ستراتیژی یاساغ کړه (۳۲۸).

بویه پشنیاره دهگم، یاسادانه ری گوردستان جارتیکی تر چار بهم هوگم دا بخشیتنه وه و بهم شویوه ی خواره وه دایر تخته وه: «له هه رنمدا سانسور ناخرتته سر چاهه منی تنهها له

حالتی ناسازی و کاتی شهر و تهنکزه‌ها نه‌بێ که په‌رله‌مانی کردستان په‌یاسایه‌ک دیاری ده‌کات. د‌کری سانسۆرتکی دیاریکراو به‌یاسایه‌کی تایه‌ت، بۆ به‌یژه‌وه‌ندیی گشتی به‌خه‌شته‌ سه‌ر چاهمه‌نی و نامرازه‌کانی تری ڤاگه‌یاندن».

دوای لیکۆلینه‌وه‌ له‌ سېستمی سانسۆر له‌ یاسای میسری و لوبانی و فه‌ره‌نسی و عێراقی و یاسای چاهمه‌نیی هه‌رمی کوردستاندا، بۆمان ده‌رکه‌وت که یاسادانه‌ری کوردستان^(٣٢٩) و یاسادانه‌ری میسری^(٣٣٠) به‌شیه‌یه‌کی ڤه‌ها دانانی سانسۆریان له‌سه‌ر ڤۆژنامه‌گه‌ریدا یاساغ کردووه‌ و ڤۆژنامه‌نووس له‌ کاره‌که‌یدا ملکه‌جی سانسۆرتکی خودییه‌ که خۆی له‌ چوارچێوه‌ی ئه‌خلاقی یه‌شه‌دا ده‌یخاته‌ سه‌رخۆی تاکو نه‌و هێله‌ گشتیه‌انه‌ی بۆی دائراون نه‌یان به‌زۆتین.

به‌لام یاسادانه‌ری لوبانی و فه‌ره‌نسی دانانی سانسۆریان له‌ حالتی ناساییدا یاساغ کردووه‌ و له‌ حالتی ناساییدا له‌ سنوورتکی دیاریکراو له‌ چوارچێوه‌ی یاسادا ڤنگایان یه‌تداوه‌.

به‌لام یاسادانه‌ری عێراقی جیاوازه‌ له‌ هه‌مویان هه‌رچه‌نده‌ له‌ یاسای چاهمه‌نی ژماره‌ ٢٠٦ ی سالی ١٩٩٨ ی هه‌موارکراویدا ناماژه‌ی به‌دانانی سانسۆر نه‌کردووه‌، به‌لام به‌په‌نی به‌رگه‌ (ی) مادده‌ی (٤) ی یاسای (السلامة الوطنية) ژماره‌ (٤) ی سالی ١٩٦٥ که‌ پشتر ناماژه‌مان پتی کردووه‌ کار به‌سېستمی سانسۆری پشینه‌ ده‌کات و بۆ نه‌م هه‌یه‌ته‌ پشت به‌و چاوه‌ڤه‌رانه‌ ده‌یه‌ستن که له‌ داسه‌ده‌زگا ڤۆژنامه‌وانیه‌که‌نیدا داچه‌زواندوون و چاواساغی نه‌ون.

٣٢٩- به‌روانه‌ ده‌قی مادده‌ی دووهمی یاسای چاهمه‌نیی هه‌رمی کوردستان له‌ په‌راویزی (٣٢٧) نه‌م تێزه‌دا.

٣٣٠- به‌روانه‌ ده‌قی مادده‌ی (٢٠٨) ی دهموری میسری سالی ١٩٧١ له‌ په‌راویزی (٣١١) نه‌م تێزه‌دا.

۷-۳ پوښته

له لیکوالیندوې بابه تګلانی نهم به شدا بزمان دهردهکوی که سیستمی سلپنکر (النظام الردعی) له سیستمګانی تری رږژنامهګری بز هریمی کوردستان گونجاوتره له بهر نهوې له ګډل نازادی رږژنامهګری و دیوګراسیبه تدا دهګونجی و نهوېری نازادی بز کاری رږژنامهګری دهسټهر دهګات.

ههروها بزمان دهردهکوی که یاسا و رتساګانی چاپه منی و رږژنامهګری له میسر و لوبان به ګشتی و عیراق به تایبه تی، به پیچیه وانې هریمی کوردستان، کوک نین له ګډل جاری ګهردوونې صافی سروژ و بهلګه نامه نیژده وله تیبه ګانی تردا، ههروها جیاوازیبه کی زور هیه له نثوان لایه نی تیوژی و پراګتیکی نازادی رږژنامهګری لهو شوتانه دا.

ههروها بزمان دهردهکوی، له ناګامی زوژی و پهرتی نمو پاسایانه کی کاری رږژنامهګری له هندنډ ولاتدا پتک دهخن، گرفتکی ګهوره رووبه پروی رږژنامه نویس و نهو ګه سانه دهپشتهوه که کاری رږژنامه نویس ده ګمن و واده ګا که ناګاداری سنووری نازادی بیروپادوسرینه ګه یان نه بن و نه زائن هه تا کوټیه (۳۴۱).

ههروها له لیکوالیندوې پاسای چاپه منی هریمی کوردستاندا بزمان دهردهکوی که نهم پاسایه چارمه ری په څی ته له فزیوژی و نیستګی و نینته رنیتی نه کړدوه که ته مانیش سن جوقون له جوړه ګانی رږژنامه ګری و نه مړ ګه له هریمی کوردستاندا حزه کوردستانیه ګان ځاوه نی ګه نالی ته له فزیوژی ناوختی و نیستګی بن و هندیکیشیان

۳۴۱- له واته پاسای چاپه منی هریمی کوردستان ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ و پاسای ههوارګردنی پاسای چاپه منی ژماره (۸) ی سالی ۲۰۰۲ و پاسای سه ندپګای رږژنامه نویسانی کوردستان ژماره (۴) ی سالی ۱۹۹۸ و پاسای حزه ګانی کوردستان ژماره (۱۷) ی سالی ۱۹۹۳ و پاسای ههوارګردنی پاسای حزه ګانی کوردستان ژماره (۷) ی سالی ۲۰۰۲ و پاسای چاپه منی عیراقی ژماره (۲۰۶) سالی ۱۹۶۸ و پاسای پاراستنی صافی دائره ژماره (۳) ی سالی ۱۹۷۱ و پاسای سزاګان ژماره (۱۱۹۱) ی سالی ۱۹۶۸ و پاسای ددیننی سزایی (قانون اصول الحاکمات الجزائیة) ی ژماره (۲۳۱) ی سالی ۱۹۷۱ و پاسای شارستانی عیراقی ژماره (۴۰) ی سالی ۱۹۶۱ و پاسای چاپخانه ګان ژماره (۱۹۹) ی سالی ۱۹۶۸ و پاسای (السلامة الوطنية) ی ژماره (۴) ی سالی ۱۹۶۵ و چندن بن پاسا و بهلګه نامه ی نیژده وله تی تر.

سه‌تلايت و سايتي نهننه‌رنه‌نيشيان هه‌يه وئرای (مراکز الاتصالات الاهلية) و قاه‌وخانه‌كاني كۆمپيوته‌ر كه نه‌مانيش به‌شدان له تۆره‌كاني نهننه‌رنه‌يت و سايتي تايه‌تيشيان هه‌يه، نه‌مانه له عئيرالدا به‌پتي ياساي عئيراق له لايهن حكومه‌ته‌وه مؤنقۆل كراون و له كوردستانه‌دا سه‌رم‌اي نه‌وه‌ي حزب و كه‌رتي تايه‌تي به‌كاريان ديفن كه‌چي تاكو نه‌شتا به‌ياسا رتيك نه‌خستراون^(٢٢٢) له كاتتيكدا نه‌مه زۆر پتيسته بۆ نه‌وه‌ي شه‌پۆله‌كان دۆي يه‌ك نه‌بن و كار له به‌خشي يه‌كترى نه‌گه‌ن^(٢٢٣).

له‌به‌ر رۆشنايي نه‌م نه‌نجاسانه‌دا، نه‌م راسپاردانه‌ي خواره‌وه ده‌خه‌ينه به‌رچاوي ياسادانه‌ري كوردستان و هه‌وادارم سووديان هه‌بێت:

١- له‌م دياره‌يه بۆمان ده‌رده‌كه‌وێ كه ياساي چاپه‌مه‌نهي هه‌رتمى كوردستان تا راده‌يه‌كي زۆر كۆك و گونجابه‌ له‌گه‌ل پرانسيپه‌كاني مافي مرۆڤ و نازادي رۆژنامه‌گه‌ري و پرسيپه‌كاني ديموكراسيه‌ت، ته‌نها نه‌وه نه‌بن كه باشت‌ر وابو له‌بري سستي مۆلتي پتشيكي به‌سستي ناگاكاري كاري يكردايه، به‌يه پيم باشت‌ر نه‌م گۆرايه‌ي تيدا بگه‌رت تا به‌ته‌واوته‌ي له‌گه‌ل نه‌و پرانسيپانه‌دا كۆك بێت.

٢- هه‌روه‌ها بۆمان ده‌رده‌كه‌وێ كه نه‌و نازادييه‌ي كه له‌ به‌راري پدخشي نه‌تسگه‌ييي و ته‌له‌فزيۆني و نه‌نه‌رنه‌يت له‌ هه‌رتمى كوردستاندا هه‌يه له‌ هه‌چ ولاتيكادا يه‌م جۆره‌ يه‌دي

٢٢٢- شاهيني نامۆبۆكرده‌... له‌به‌ر به‌راري وه‌زاره‌تي رۆژنهيرو هكومه‌تي هه‌رتمى كوردستان، به‌پتي له‌رماني وه‌زاره (١٩٧٧/١) ئه‌ سالي ٢٠٠٠ ليه‌رتنه‌يگ كه قه‌مه‌ش ته‌يادا نه‌ندام بووين بۆ داناني پرۆژه‌ي ياساي (راديو و ته‌له‌فزيۆني له‌ هه‌رتمى كوردستان) پتكه‌يات. دواي نه‌وه‌ي ليه‌رتني ناوبراو پرۆژه‌ي ياساكي گه‌لايه‌ كرد، له‌لايه‌ن وه‌زاره‌ته‌وه بۆ به‌رجه‌مه‌رتني دارشتي ياساي له‌ وه‌زاره‌تي داد به‌رز كراوه‌وه له‌ وشه‌وه بۆ نه‌جمه‌مني وه‌زيران، به‌لام تاكو نه‌شتا هه‌چ ده‌نگي نه‌يه.

٢٢٣- له‌ ولاته‌به‌كگرتنه‌وه‌كاني نه‌مه‌ريگا گه‌ناله‌كاني راگه‌يانده‌ني چاپكراو و بيس‌تراو به‌ئراو وه‌كو يه‌ك سوود له‌و نازادييه رۆژنامه‌گه‌رييه و ده‌ده‌گرتن كه ده‌ستووري نه‌مه‌ريكي له‌ يه‌كه‌مين هه‌ساره‌دا مسۆگه‌ري كرده‌وه، به‌لام سه‌رم‌اي نه‌هه‌ش نه‌وه‌سه‌ي به‌هوي به‌رنانه‌كاني له‌ رتيگاي نه‌تسگه و ته‌له‌فزيۆنه‌وه به‌خش بگه‌ت ده‌بن ملكه‌چي ياساي (به‌خشكردني لاسكراي سالي ١٩٢٧ بێت بۆ نه‌وه‌ي شه‌پۆله‌كانه‌يان به‌گه‌ر به‌كه‌يدا ته‌جن. بۆ زانباري رياتر به‌روه نه‌يگۆزاس جه‌نسۆن: ده‌نيشانه‌ركردني خه‌زاري ده‌سه‌لاتي جواره. گۆڤاري نه‌ليكتروني وه‌زاره‌تي ده‌ره‌وه‌ي نه‌مه‌ريگا، ٢٥/٢٠٠٧ له‌ سبه‌ني حواره‌وه و درگه‌راوه.

<http://usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga/ijga0401.htm2001/10/1>

ناکسريت، تمانت له ولاتنيکي وهکو نه مريکا که له روي به خشيښي نازاديي رږژنامه گريدا له هه سرو ولاتنيکي تر پيشکه و تورتړه به وي که له دستورده که ياندا پتيکاي له کونگرېس گرتووه بډ درگردني هر ياسايدک که بېته مايه ي کډتوبه ندرکړني هم نازادييچه، که چي ده بېني، سهره راي نه مه، ياسايدکي تاييېتي بډ په خشه گاني نېستگيې و تله فزيوډني داناو به مه به ستي رېکخستني شه بډله کان. بډيه پيم باشه پهرله ماني گوردستاتيش ياسايدک بډ رېکخستني په خشي نېستگيې و تله فزيوډني له هريمي گوردستان دريکات (۱۳۴۴).

۳- ناچارگردني خاوهني چاپخانه به هه ناردي چنډ دانه پدک له و رږژنامه و چاپکراوه دوريه انهي که چاپي دهکات بډ داواکاري گشتي و وزارتني رږژنېږي و وزارتني ناوځ و سندنديکاي رږژنامه نووسان و کتېبخانه ي نېستمانتي بډ هه لگرتن و به دوو اداچوډنيان.

۴- دامه زړاندي نه لېسو مه نتيکي بالاي رږژنامه گريسي سهره خځو و نازاد بډ سهره رشتيگردني رږژنامه و رږژنامه نووسان دوو له دمه لات و چاوه تيري حکومت تاگو رږژنامه گري وهک دمه لاتنيکي چاره م رډلي خځي له تېو کډمه لدا بېني و هم روودوش له ياساي چاپه مه نيدا ناماډي پي بگريت.

۵- هه روه ا پشنېارده گم که به رېو به ريتي گشتي راگه ياندين له وزارتني رږژنېږي هه لېسو شته وه و ته نها به کاروباري رږژنېږي به وه خريک بېت و چير رږژنامه ي هوالا دهرنه گات و گه نالي په خشي تله فزيوډني و نېستگيې بېش بډ کورني تاييېت دست لېته لېگريت.

۳۳۴- شايه ي ناماډه بډرکته، به پتي تورسروي وزارتني رږژنېږي هريمي گوردستان ژماره (۱۱/۷۱) ۱۳۹۳ ي ۲۰/۱/۲۰. لېژنه پدک به نندامتني نېته و هم به ريزاته (محمد ولي، شاکر محمدايي، مسعود مصطفي، فکر عزت) بډ دانايي پرږډي ياساي (راديو و تله فزيوډني) پتيکات. لېژنه ي ناوبراو پرږډه کي دانا و به نووسراوتيک يډ به رېو به رايه يي دارشتني ياساي له وزارتني داد به رز کردوه، به لام تاگي نېت لا پمن پهرله مانوره دهرنه چروه.

۱- سیستم و برانسیب‌گشتی رۆژنامه‌گه‌ری و ژانرینه‌گشتی ئازادیی رۆژنامه‌گه‌ری

۴- ۱ سیستم‌گشتی رۆژنامه‌گه‌ری

نهر سیستمه پاساییانه‌ی که رۆژنامه‌گه‌ری له جیهاندا پابه‌ندیان ده‌بێت، چوار سیستمی یاسایی سه‌ره‌کین، له خواره‌وه له چوار خالدا ناما‌زیان پێده‌که‌ین و تیشکیان ده‌خه‌ینه‌ سه‌ر:

یه‌که‌م: سیستمی دانانی رۆژنامه‌گه‌ری به‌ده‌زگایه‌کی گشتی **public - presse service** ■
به‌پێتی نهم سیستمه ده‌ولت خۆی خاوه‌نی ده‌زگایانی رۆژنامه‌گه‌ری ده‌بێت له ولاتدا و رۆژنامه‌گه‌ریش وه‌ک ده‌زگایه‌کی گشتی له خه‌زمه‌تی سیاسه‌تی ده‌ولت ده‌بێت و پابه‌ندی مۆلەت وەرگرتن و چاودێری و ڕاگرتن و هه‌له‌وه‌شانه‌وه‌ی کارگێری ده‌بێت (۱۳۵۱).
شایه‌نی ناما‌زه‌بو‌کردنه‌، نهم‌رۆ، به‌شێوه‌یه‌کی گشتی له دنیا‌دا، نهم سیستمه با‌وی نهما‌ره مه‌گه‌ر له‌ بواری رۆژنامه‌گه‌ریی بیسترا‌و و به‌ی‌را‌وا نه‌بێت، که له هه‌ندێ ولات‌ان‌دا حکومه‌ت نهم‌گه‌ناله رۆژنامه‌گه‌ریانه ده‌خاته ژێر ده‌سه‌لاتی خۆیه‌وه. به‌تایبه‌تی له ولاته عه‌ره‌بییه‌کان، که تا‌گه‌ر نهم‌رۆ به‌شێکی زۆریان نهم سیاسه‌ته به‌ی‌ره‌و ده‌که‌ن (۱۳۶۱).
به‌پێچه‌وانه‌ی نهم ده‌وله‌تانه‌ش، له ولاته یه‌که‌گرت‌وه‌کسانی نهم‌ریکا، حکومه‌ت رۆژنامه‌گه‌ریی بیسترا‌و و به‌ی‌را‌وی نه‌خست‌وته ژێر ده‌سه‌لاتی خۆیه‌وه و نه‌یک‌ر‌د‌وه‌نه‌ته ده‌زگایه‌کی گشتی. به‌ل‌کو‌و ڕێگای دا‌وه به‌گه‌رتی تایبه‌ت نهم ده‌زگایانه دا‌هه‌ژ‌وه‌رنه‌یت، به‌لام د‌وا‌ی وەرگرتنی مۆلەت له لایه‌نی په‌ی‌وه‌ندیدار، نهمه‌ش ته‌نها به‌مه‌سه‌ستی ڕێک‌خه‌ستی شه‌پۆله‌کانی په‌خش‌کردنه‌ نه‌ک ڕێک‌گه‌رتن له ئازادیی رۆژنامه‌گه‌ری (۲۲۷).

۳۳۵- د. عبدالله اساعیل البستاني: حرمة الصحافة، سه‌رچاره‌ی پێش‌وه‌، ل ۱۷.
۳۳۶- الصحافة في الجزائر الحرة مقابل الموت: راپه‌ژ‌رتنه‌که له‌لایه‌ن ڕێک‌خه‌را‌وی وال‌فیه‌ر‌الیه‌ة البولیة للصخبیة، بنه‌کی ج‌ه‌زائیر ناما‌ده‌گ‌را‌وه. له تۆزی ئینت‌رنه‌یت له‌م شو‌هنه‌ی خواره‌وه وەرگه‌را‌وه:
<http://www.arabia.com.2001/11/11>
۳۳۷- نیکولاس هونسون: تحدید نطاق السلطة الرابعة، گۆفاری (وسائل الاعلام والاخلاق) ی ئیلیکترۆنیکه و‌ه‌زاره‌تی د‌ه‌ره‌وه‌ی نهم‌ریکا د‌ه‌ره‌ده‌کات له تۆزی ئینت‌رنه‌یت، له‌م شو‌هنه‌ی خواره‌وه وەرگه‌را‌وه:
<http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga/hum.2001/10/1>

دوهم: سیستمی خپارتنی (النظام الوقائي) le regime preventif

بە پێتی ئەم سیستمە نوو کەسانە نازادیی رژۆنامەگەری پیاو داکەن دەبێ بەر لە مومارەسە کردن و بلارکردنەوی، هەندیک کاری پتووت نەجام بەدەن هەروەهاش پەچاوی نوو مەرجانە بکەن کە حکومەت بۆ پیاوکردنی نازادیی رژۆنامەگەری دایناو بەمەبەستی نەهێشتنی یا سوککردنی نوو زەرەر و زیانانە کە لە پیاوکردنی ئەم مافە یان لە خراب بەکارهێنانیدا پتەببێ دەکری (۱۳۳۸).

راوەی تەنگ پتەلچینی ئەم سیستمە بە نازادیی رژۆنامەگەرییەو بە پتیی سروشت و بری نوو کارە خپارتنانە (الاجراءات الوقائية) دەکۆی کە لەخۆی گرتوونە (۱۳۳۹). ئەم کارە خپاراستانەش دوو جۆرن، جۆرنکیان بەرەست وەک چاودیری و مۆلەت و ناگادارکردنەو و راگرتن و هەلوەشانەو، جۆریکی تریشیان پتیکەون (تنظیفي) وەک یاداشتنامە و دابینکردنی دارایی (التأمين النقدي).

عێراق و میسر و لوبنان پەپەرەوی جۆری یەکەم داکەن و فەرەنشاش پەپەرەوی جۆری دووم دەکات، هەروەکو دواتر لە باسی پتیکەستی یاسایی دەرکردن و بلارکردنەوی رژۆنامەدا بۆمان دەرەکووی.

سێهەم: سیستمی سەپنەر (النظام الردعي) le regime repressif

بە پێتی ئەم سیستمە هەموو کەسێک بۆی هەبە بە پەپەری نازادی کاری رژۆنامەگەری بکات بەر لە بلایبۆنەو یان دواي بلایبۆنەو و بێ دەستبەردانی کارگرتی.

واتە پتیا بە هەموو کەسێک دەدریت، کوژاوشت لە بێر و هزر و وێژدانی خۆی بکات، پتەوێ هەندیک کاری پتووتی بەسەردا بە پتندریت، بەر لە بلایبۆنەو یان لە کاتی پیاوکردنی نازادییە کەیدا، بەلام نەمە نوو ناگەیهێت کە نوو کەسە لێهەرسینەوی لە گەژ ناگرت، بە لکۆر داکەوتە بەر لێهەرسینەوی تاوانکاری و مەدەنی و نەدەبییەو، نەگەر بێت و کرداریت لەو کردارانە نەجام بەدات کە یاسا یان بەلگەنامە شەرفی پتە سزای بۆ داناو (۱۳۴۰).

۲۳۸- د. عبدالله اسماعیل الممتانی، حرية الصحافة، سەرچاوی پتیر، ل ۱۹۹.

۲۳۹- د. عبدالله اسماعیل البستانی، حرية الصحافة، سەرچاوی پتیر، ل ۱۸.

۲۴۰- د. عبدالله اسماعیل البستانی، حرية الصحافة، سەرچاوی پتیر، ل ۱۲۹.

نهم سیستمه لهباردی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری و دیوکراسیه‌وه له سیستمه‌کانی دیکه گونجواتره، بۆیه ده‌وله‌ته دیوکراسیه‌کان په‌یره‌وی ده‌کن له‌گه‌ل سه‌پاندنی هه‌ندئ کارێ خۆبارێزانه و پینشکه‌شکردنی ناگاکاری، واته‌ تیکه‌لکردنی هه‌ندئ ره‌گه‌زی سیستمی پاراستن له‌گه‌ل سیستمی په‌ریه‌ست.

بۆیه نهم سیستمه بۆ بارودۆخی هه‌رنهمی کوردستان له سیستمه‌کانی دیکه گونجواتره.

چوارهم: سیستمی سلیتیکه‌ر له‌گه‌ل زامنه‌کردنی نازادی یاسایی و نابهری بۆ رۆژنامه‌گه‌ری
(النظام الردعي مع چمان الحرية القانونية والاقتصادية للصحافة)

نهم سیستمه برتیه له سیستمی سلیتیکه‌ر (النظام الردعي) له‌گه‌ل پینکهنستی ده‌زگای رۆژنامه‌گه‌ری به‌چه‌شنیک که نازادییه یاسایی و نابهرییه‌که‌ی به‌یه‌که‌وه به‌اریزیت. فه‌ره‌نا ئیتا په‌یره‌وی نهم سیستمی دوا‌ی ده‌کات^(٣٤١).

٤-٢ پرنسپه‌گانی رۆژنامه‌گه‌ری

هه‌ندیک پرنسپه‌ی گشتی هه‌ن که له ژۆری و لاتاندا له یاسای رۆژنامه‌گه‌ریدا ره‌چاوکاروین پێویسته یاسادانه‌ر له یاسای چاپه‌مه‌نی و رۆژنامه‌گه‌ریدا ره‌چاوایان بکات به‌مه‌به‌ستنی دا‌یه‌شکردنی هاوسه‌نگیه‌ک له‌نیوان نازادیی پێویست بۆ رۆژنامه و رۆژنامه‌نووسان و مافی پێویست بۆ تاکه‌گانی کۆمه‌ل و کۆمه‌ل به‌گشتی.

له کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نه‌یدا ده‌زگای چاپ و به‌لا‌و‌کردنمه‌ نازادن و هیچ کۆسپ و ته‌که‌ره‌یه‌کیان له‌به‌رده‌م داناندوئ به‌پیتی یاسا نه‌یه‌ت. به‌لام بۆ ئه‌وه‌ی هاوسه‌نگیه‌ک دروست بێت له‌بێران ئه‌و نازادییه‌ی به‌رۆژنامه و رۆژنامه‌نووسان دراوه له‌گه‌ل ئه‌و مافه‌ی که هه‌ر تاکێک له تاکه‌گانی کۆمه‌ل و کۆمه‌ل به‌گشتی هه‌یه‌تی، ده‌یه‌ن چوارچێوه‌یه‌ک بۆ سواره‌کردنی دیار بکریته‌ له‌به‌ر رۆژنامه‌ی هه‌ندیک پرنسپه‌ی گشتی به‌مه‌به‌ستی پێزگرتن له مافی که‌سان و به‌رژه‌وه‌ندیی گشتی و سیستمی گشتی^(٣٤٢).

٣٤١- د. عبدالله اسماعیل البستاني، حرية الصحافة، سهرجاری پێشرو، ١٩٨٠.

٣٤٢- Http://www.Alkabar.alkaleej.com11/11/2001، و که‌مال سه‌عدی: نازادیی

رۆژنامه‌گه‌ری یا رۆژنامه‌نووس و رۆژنامه‌ی نازاد، کۆفاری هه‌رمه‌ن ژماره (٢٦٩) ٤/١٥، ٢٠٠١.

٤٨٨.

نەم پرىنسىپە گىشتىيانەش بىرىتىن لەمانەى خوارەدە:

يەكگەم: پاراستنى دەولەت و سىستەمى گىشتى

ھىچ گومانى تىدا نىيە كە پۇژنامەگەرى تىغىنكى دوو دەمە، بۇگارى چاك و خراپ دەش و بەگار دەھىندىرت، بۆيە ھەر دەولەتتىك بەياسابەگى تاييەتى پىنكى دەخات بۇ ئەوى خۇى لە شەرى پۇژنامەگەرى بھارىزىت، چونكە نەم چالاگىيە وەكو ھەر چالاگىيەكى ترى گۆمەلەيتى لە خواروخىنچى بەدەر نىيە و زۇرجاران ھەندى پۇژنامە و پۇژنامەنوسان بەمەبەستى وەدەستەتلىنى پاره و پەول سوگايەتى بەپىرۆزىيەكانى گەل و نىشتان دەگەن و دەست درىقى دەگەنە سەر مافى ھىرۆت و مافى كۆمەل و پەجاويان ناگەن(۳۴۳).

ھەرۋەھا لەبەرئەوى پۇژنامەگەرى ناوئەى كۆمەلە و سەرەراى ئەو پۆلەى كە ھەيتى لە ھىشاركردنەو و ئاراستەكردنى كۆمەل، بۆيە ناكرى رەھا پكرى پەچەشنىك ئەو نايدىلۆزىيانە بىلاوبكائەو كە بەسروشت پىنچەوانەى بەھا گىشتىيە ھاوبەشەكانى ئەو كۆمەلگەيەن كە تىپايدا كارەكانى خۇى نەنجام دەدات، چونكە ھەستانى بەكارىكى وەھا دەبىتە مايەى پوخاندنى نايدىلۆزىيەى كۆمەل نەك بەرجەستەكردن و پتەوكردنى(۳۴۴).

پروڧىسور جىدىيۇن ستەجوىرىگ(۳۴۵) لەم بارەبەرە دەلتى: «پەوشتى سەرەكى زۆرەى خەلك لەم سەردەمەدا برىتىيە لە پىزگرتن لە نىزام و پاراستنى»(۳۴۶).

ھەرۋەھا فرىزەر بۆند دەلتى: «پۇژنامە گەورەكان پىتەشە بۆ بەدىيەننىنى نامانجە گەورەكان بۆ بەرۋەندىيى كۆمەل تىپىكۆشەن لەجىياتى ئەوى نامانجى سەرەكپەان تەنھا وەدەستەتلىنى پارهو پەول پىت»(۳۴۷).

شاينەى نامازەبۇكردنە، ھەرۋەكو پىشتىرىش نامازەمان پىن كەرد، ھىچ ئازادىيەك بەپىن

۳۴۳- د. ھىن عبدالقادر: الرأى العام والعلاقات، سەرچاوى پىشور، ل. ۳۰۸.

۳۴۴- جىلو ھىسەن ھىمەد: الصحافة بين الاعيان والفنية والصفوفات الخارجية، نۆزى نىشتەرتىت: <http://www.anaabaa.org.nba-46/sahafa.htm>. 2001/9/29.

۳۴۵- پىزلىسور جىدىيۇن ستەجوىرىگ زاتىي كۆمەلناسىيە لە زانكۆى تەككاس لە ولاتە بەكگرتورەكانى نەھرىكا.

۳۴۶- ھروانە جون. ار. پىنتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوى پىشور، ل. ۶۹۳.

۳۴۷- ف. فرىزەر بوند: مدخل الى الصحافة، سەرچاوى پىشور، ل. ۱۸۸.

بهره‌برسی‌ریتی نیسه، بۆیه نازادی یه‌گیتک نایب بیسته سایه‌ی کمم گردنه‌وی نازادی
 کهسانی تر یان نازادی گۆمه‌ل یان زیان که‌یاندن به‌برزه‌وندیبه‌کایان و به‌رزه‌وندیبه
 بالاکانی گۆمه‌ل. له‌به‌رمه‌وه ده‌ولت نمو یاسایانه داده‌نی که له‌لایه‌ک که‌فاله‌تی نازادی
 رۆژنامه‌گه‌ری بۆ رۆژنامه و رۆژنامه‌نووسان ده‌کات، له‌لایه‌کی تر شه‌وه که‌فاله‌تی
 پاراستنی ده‌ولت و مافی کهسانی تر و سیستی گشتی ده‌کات (۱۳۶۸).

۱۹۹۵: چواشه‌نه‌کردنی رای گشتی

یه‌گیتک له‌ئه‌رکه‌کانی رۆژنامه‌نووسان یابه‌نده‌بونه به‌پاراستن‌گۆی له‌گواسته‌وه‌ی
 هه‌واله‌کان بۆ خۆته‌مران (۱۳۹۹). هه‌رچه‌نده زۆرجاران رۆژنامه به‌ئه‌نقه‌ست یان به‌ئانه‌قه‌ست
 رووبه‌رووی به‌لاکۆردنه‌وه‌ی زانیاری و هه‌والی درۆ ده‌په‌شته‌وه که نه‌میش زانیکی زۆر
 به‌گۆمه‌ل و رای گشتی ده‌که‌یه‌نیت. چونکه هه‌ندیک له‌خۆته‌مران به‌سروشت باوه‌ر به‌و
 زانیاری و هه‌والانه ده‌کمن که له‌ رۆژنامه‌دا ده‌یان خۆته‌نه‌وه، بۆیه یاسای چاهه‌مه‌نی و
 رۆژنامه‌گه‌ری هه‌میشه باهه‌خ به‌م لایه‌نه ده‌دات و که‌فاله‌تی پاراستنی رای گشتی ده‌کات

۳۶۸- د. حسین عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، سەرچاره‌ی پیترو، ل. ۳۰۹.

۳۶۹- به‌رواته ده‌قی ماده‌ی یه‌گه‌می به‌لگه‌نامه‌ی شه‌رفی رۆژنامه‌گه‌ری نیۆده‌ولتی که له‌لایه‌ن لێژنه‌ی
 نازادی راگه‌یاندنی سه‌ر به‌رێکخه‌راوی بۆسکۆ دانراوه و له‌ ۱۱ خولی چواره‌هه‌مه‌نی ئهم رێکخه‌راوه له
 سالی ۱۹۵۴ دانی پێدا‌ئاره‌وه و هه‌رکه‌کانی به‌هه‌شیک له‌ یاسای گشتی نیۆده‌ولتی داده‌نێن و
 ده‌ین رۆژنامه‌نووسان و خاوه‌ن رۆژنامه‌کان یابه‌ندبێ، ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ده‌ین کاره‌ندانی
 رۆژنامه‌گه‌ری و راگه‌باندن ئه‌وه‌ی له‌ توانایان دایه‌ به‌هه‌نه‌گه‌ر بۆ به‌هه‌شینی هه‌والی راست و دروست
 بۆ جهمه‌اور و له‌گه‌ل رووداوه‌کان ده‌کرێک به‌ت، هه‌روه‌ها ده‌ین له‌ راستی ئه‌وه‌زانیاریانه‌ی که
 ده‌ستیان ده‌گه‌مۆ بکۆشه‌وه و نایب هیچ رووداوێکی گه‌رنگ له‌بیر بکه‌ن یان رووداوه‌کان به‌هه‌نه‌ست
 به‌شێوه‌ی بۆ زانیاری زیاتر به‌رواته: ابراهیم العالول: قانون الاعلام، منشورات جامعة بغداد.
 مطبعة وزارة الاعلام والشؤون الدينية، ۱۹۸۶، ل. ۱۶۰-۱۶۷. هه‌رچه‌نده سه‌ندیکای
 رۆژنامه‌نووسانی کۆردستانی عێراق به‌لگه‌نامه‌ی شه‌رفی رۆژنامه‌گه‌ری به‌شێوه‌ی که‌ سه‌ربه‌هه‌ز
 ده‌رنه‌کردوه، به‌لام ئه‌مه‌ ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیت که پرسیپ و به‌نجینه‌کانی ره‌وشی پێشه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری
 بۆ رۆژنامه‌نووسان دیار نه‌کرده‌یت. به‌لگه‌ر له‌نێر یاسای سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسانی کۆردستانی
 عێراق (ماده ۱۱) له‌ ماده‌ی بیسته‌دا له‌نێر ناوێشانی یابه‌ندیه‌کان له‌ ده‌خاڵدا
 توهماری کردوه و له‌ خالی هه‌شتمه‌دا جهمه‌وری له‌سه‌ر ئه‌وه‌ کردوه که نایب رۆژنامه‌نووس به‌زانیاری
 نادرست جهمه‌اور به‌هه‌ل به‌ات، که ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی «به‌هه‌له‌بردنی جهمه‌اور به‌زانیاری نادرست
 و لێکه‌ندنه‌وه‌ی رووداوه‌کان. به‌جۆرێک دووبه‌ین له‌ راستگۆی یان به‌لاکۆردنه‌وی نادانیایی لایان».

له دزی چواشه کردن^(۳۶۰). بزه پتویسته رۆژنامه نووس زۆر ورباییت له وهگرتنی ههوال و دهین دلتیابیت له راستیی و دروستی نهو زانیارییه بهر له بهکارهێنانیان له راپۆرتیه ههوالهکانیدا^(۳۶۱).

کهواته دهین رۆژنامه نووسان ههست بکهن که پتویسته لهسهریان هاوسهنگیی له نێوان ناسایشی نهتهوهیی و گهیااندنی ههوالهکان به راستی و یه نه مهانه تهوه بۆ جهه ساوه رابگرن^(۳۶۲).

بیهیم: پاراستنی ناکاری کۆمهڵ

پاراستنی ناکاری کۆمهڵ یه کێشکه له نهرکه ههره دیاره گانی دهولت، بزه له یاسای رۆژنامه گهریدا جهخت لهسه نهو لایه نه دهکات و کهفالهتی ناکاری کۆمهڵ لهو بابه تانهی که له گهڵ ناکاری گشتی ناگۆنجین که له رۆژنامه کاندایه بلاوه کرتیه وه دهکات.

ههلبه ته رۆژنامه روزهره دهکان زۆرجاران هه ندی وینه ی پروت بلاوه که نه وه یان به شتیه یهکی خراپ ههواله کان داده رۆژ یان یاسی بابته گانی ناگاری دهگه ن وه یان دهچنه ناو دهرۆی نهو بابته تانه که پتویسته ناکات خۆبانی له قهره بدن^(۳۶۳) که نه مهش دهیه ته

۳۶۰- د. حسین عبدالقادر: الرأي العام والملاکات، سمرچاوهی پیشرو، ل ۳۱۲.

۳۶۱- روبرت سکیل و جایی جاک: القواعد الاخلاقیه لرسائل الاعلام ومابعدھا، گۆفاری «وسائل الاعلام والاخلاق» ی ئه لیکترۆنی که وهزارهتی دهرهوی تههریکا دهیه دهکات، له ریکمۆنی ۱/۱/۲۰۰۹ له تۆری ئینتهرنێت له شوێنی خواریوه وهرگیراوه:

<http://www.usinfo.state.gov/journals/401/ijja/htm>

352- <http://www.Rctp.org/new13/10/2001>.

۳۶۲- رۆژنامه ی «النبا» ی ههسری و «SUN» ی ئینگلیزی غهوهی رۆژنامه ی روزهره یان له مه سهرده مه دا، بۆ زانیاری زیاتر بپروانه (۲-۲-۱) دووهم خالی چوارهم له مه ته زیاده که پشتر ناساژمه مان پشگرده وه.

ههروه ها له عهسرا قدا زۆرجاران له لایه ن به رتیه بهری گشتیی راکه یان دین نهو رۆژنامه نه ناگادار گرلونه ته وه که نهو بابته تانه یان به لاکر ده زته وه که له گه ل رهوشی گشتیی کۆمه ل ناگۆنجین یان غه ریه ی سینگسی لاره و گان ده ورۆژن. بۆ غه و نه به رتیه بهری گشتیی راکه یان دین له وهزارهتی ره زهسیری و راکه یان دین غه شراقی به نهو سه راوی ژماره (۳۰۳) له ۱۹۹۸/۸/۱۳ ناگاداری رۆژنامه ی «نض الشیاب» ی کرده زته وه سه با رته بهر بابته تی له باره ی هاو سه رتی عورفی (الزواج العرفی) به لاری کرده زته وه و ته پایدا ده لێ: «هه یج پتویسته ناکات به دوا ی هاو سه رتی عورفی دا بچن، چونکه =

سایه‌ی وروژاندنی غەریزی سێکسی لەلای لاوەکانمان و هانیان دەدات بۆ نەنجامدانیان (١٣٥٤).

چوارەم: پاراستنی مافی مرۆڤ

سادام مرۆڤ بوونەوه‌ڕێکی گۆمەلایەتییه و لەگەڵ کەسانی تر لە ناو کۆمەڵدا دەژی بۆیه دەبێ دەستبەرداری ئەو مافانە ییت کە ناکۆکن لەگەڵ مافی کەسانی تر. بێڕۆکی بوونی دەستور و یاسا و پێساگان لەوێ هەلقولاو و بۆتە شتیکی پێوست بۆ پێکخستنی مافەکانی مرۆڤ بە مافی بێڕۆپادەربڕنەوه و نەهێشتنی ناکۆکی لە نێوانیاندا (١٣٥٥).

ئەگەر بێت و نازادیی رژۆنامەگەری ڕەها بکری و رژۆنامە نازاد بێت لەوێ کە هەر پێکایەکی بیهۆی بێگرتەبەر بێتەوه‌ی هیچ گۆتوبەتدێکی لەبەردەم داڵدەت، بێت گومان زۆر کەس دووچاری زیان لێکەوتن دێت لە ناگەسەم بێلاو بوونەوه‌ی ئەو هەموو و ڕاپۆرتەهەولانە ی کە ناو و ناوبانگیان دەزێن و کەسایەتیان لەکەدار دەکات (١٣٥٦). بۆیه لە هەموو ولایتێکدا یاسادانەر بایدەخ بەم لایەنە دەدات و تاکەکانی کۆمەڵ لە ناو و ناوبانگ زێاندن و بوختانیپێکردن، کە لە پێکای رژۆنامەوه‌ی ڕوودەدەن، دەپاریزی و مافی وه‌لام دانەوه و راستکردنەوه‌ی ئەو زانیاریانەشیان بێت دەبەخشی.

شایدنی نامازەبۆکردن، لە جاری گەردوونی مافی مرۆڤی سالی ١٩٤٨ و بەلێتناسە ی نێودەولەتی بۆ مافە مەدەنی و ڕامیارپێکانی سالی ١٩٩٦ و پێکەوتنناسە ی تاییەت بەوه‌لام دانەوه و راستکردنەوه‌ی سالی ١٩٥٢ کەلێک پرنسپیی بنەرەتیمان لەم بارەیه‌وه بەرچاو دەکەوێت.

• لەوانەبه‌ لاوان بفرای بکات و چاوی لێ بکەن، بۆیه نابێت لە داهاوتویدا بابەتی وه‌ها بێلاو بکەنەوه‌.

هەروها بەرێوەبەری گشتی ناوبراو بەنوسراوی ژماره (٧١٨) کە لە ١٣/١٣/١٩٩٧ دەچوو رژۆنامە ی المصور العربیە بەپێکجاری وەستاند، چونکە وێنەبەکی دژ بەهەخلاقی گشتی بێلاوکردنەوه‌ بۆ زانیاری زیاتر ڕوانه: د. لطیفه‌ حميد محمد: جرائم النشر في الشرع العراقي، رسالة مقدمة الى كلية القانون جامعة بغداد كجزء من متطلبات نيل شهادة الدكتوراه في القانون الجنائي لعام ١٩٩٩، ل ٢٠٧-٢٠٩.

٣٥٤- د. حەسین عەبدالقادر: الرأى العام والعلاقات، سەرچاوه‌ی پێشور ل ٣١٢.

355- <http://www.arabia.com>. 2001/9/24.

٣٥٦- د. حەسین عەبدالقادر: الرأى العام والعلاقات، سەرچاوه‌ی پێشور ل ٣١٢.

له جاري گرهوونسي مافي مرؤفدا هاتوره هانابيت ژباني تايهتي و خيزان و هتال و نامه کاري هيچ کسنيک بهدهمه کي توشي دستيوردان بيت و نابرو و ناو و ناوبانگيشي وهبر پهلا مار بکوهيت، همرو کيش مافي پاراستني ياساي لهو جوړه دهستيووردان و پهلاماردانه هديه (۳۵۷).

هروها جاري کي تر بدلتنامي تيوهولتي بژ ماله مدهني و رامپاربه کاني سالي ۱۹۶۶ نهمي دووپات گردوته وو دلتی: هانابيت بهزور يان بهشيره بکي ناپاساي دست وريدريته تايهقه نديبه کاني کس يان خيزان و سان و نامه کاري، هروک نابيت بهشيره بکي ناپاساي هيرش بکريته سر ناو و ناوبانگي، (۳۵۸).

بهلام سهارت بهمالي ولامدانه و راستگردنه وي زانباري و هموله کان، کومه لهي گشتي نهمه په کگرتوړه کان له رتيکه و تننامي سالي ۱۹۶۴ (۳۵۹) دا حمحتي لمر نهمه گردوه که نهمو زانباري نهمي که بهدرو يان بهشيواري روتنامه بلوي گردونه نهمه، دپي بههمان شيوه و لههمان شوتندا بهدرو بخريته و يان راست بکريته، نهمه و جاري کي تر دوپاتي گردوته که بهرپرسيارتي پيشي پيامتير و ناوتسه کاني دنگوياس لههستونه، پروداوه کان بن جهاوازي و بن ريزه پر له راسته رتيکه دا بگوانه نهمه، که له دوايشدا پزگرتي مافي مرؤف و نازاويه بهر تايه کاني لمر دمهيتي، (۳۶۰).

هروها له هتديک دولته دا له دستوردا جهخت لمر پاراستن و که فالتکردني مافي مرؤف کراوه و وک پرنيپيکي بههوتي داني پيانراوه.

۳۵۷- پروانه دولتي ماده دي (۱۲) که نهمش دهه که پتي بهزماني نينگليزي:

"No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Every-one has the right to the protection of the law against such interference or attacks".

۳۵۸- پروانه دولتي ماده دي (۱۲) که نهمش دهه که پتي بهزماني نينگليزي:

"No one shall be subjected to arbitrary or unlawful interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to unlawful attacks on his honour and reputation"

۳۵۹- نهم رتيکه و تنناميه بهمپاري ژماره ۶۳۰ (د-۷) که له (۱۶۱) اي گانوني په کمي ۱۹۶۲ بژ نيمزاکردن خراوته روو و له رتيکوني ۲۴ ناي ۱۹۶۲ بهيني حوسکي مدهي ههشمي رتيکه و تنناميه که بهرگار بوو.

۳۶۰- پروانه هزاره عزمي سرمن: له بهرووري يقيلي زتيرني جارنامي مافي مرؤف، بلاوگراو کني گزافاري سه نهمي برياني، جاي بهگم، چاپخانه ي وزارتني پروه رده، هوليتر، ۱۹۹۸، ۶۸.

دستوری فدرنسی سالی ۱۹۵۸ له پشه‌کپه‌کیدا جه‌ختی لسه‌ر پایه‌ندبوونی گه‌لی فدرنسی به‌مانه‌کانی مرؤف که له جاری فدرنسی سالی ۱۷۸۹ دا هاتوه کردۆتوه و تیمایدا ده‌لی: «گه‌لی فدرنسی به‌شپوه‌یه‌کی رهمی پایه‌ندبوونی خۆی به‌مافه‌کانی مرؤف و پرئسیپه‌کانی سه‌روهری نیشمانی به‌و شپوه‌یه‌ی که جاری ۱۷۸۹ دهم‌شان‌ی کردوه و که پشه‌کپه‌کی دستوری ۱۹۴۶ یش درویتی کردۆتوه و ته‌واوی کردوه و راپده‌گه‌یه‌تی»^(۳۶۱).

هه‌روه‌ها دستوری میسری سالی ۱۹۷۱ له ماده‌ی (۲۰۷) دا له چوارچینه‌ی ماف و نازادیه‌ گشتیه‌گان و پزگرتن له ژبانی تابه‌تی هاوولاتییان دانی به‌نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریدا ناوه^(۳۶۲).

یاسادانه‌ری لوبانی له پشه‌کپه‌کی دستوری سالی ۱۹۲۶ ی هه‌موارگراودا له بره‌گی (ج) دانی به‌یه‌کسانیه‌ی هاوولاتییان له ماف و نازادیه‌گاندا ناوه که نه‌مه‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نت که نازادیی رۆژنامه‌نوس هه‌چی له نازادیی هاوولاتییه‌کی تری لوبانی زیاتر نییه تا له پتگای رۆژنامه‌گه‌یه‌وه دستدریژی به‌کاتمه‌ر، نه‌مه‌ش خۆی له خۆیدا نه‌وه ده‌گه‌یه‌نت که یاسادانه‌ری لوبانی وه‌کو یاسادانه‌ری میسری و فدرنسی وه‌ک پرئسیپ دانی به‌پاراستن و گه‌فاله‌تکردنی مافی مرؤف داناوه^(۳۶۳).

۳۶۱- نه‌مه‌ش ده‌قه‌گه‌یه‌تی به‌زمانی فدرنسی:

"Le peuple francais proclame solennellement son attachement aux Droits de l'Homme et aux principes de la souverainete nationale tels qu'ils ont ete definis par la Declaration de 1789, confirmee et completee par le preambule de la Constitution de 1946".

۳۶۲- نه‌مه‌ش ده‌قه‌گه‌یه‌تی: «رۆژنامه‌گه‌ری سه‌ره‌خۆ نازادانه له خزمه‌تی کۆمه‌لدا هه‌موارهم‌ی په‌یامی خۆی به‌هه‌موو شینواژنکی گوزارشکردن ده‌گات بۆ گوزارشکردن له ناراسته‌کانی پرای گشتی و به‌شداربگرن له پتکه‌په‌نیدا و ناراسته‌کردنی له چوارچینه‌ی بنه‌ڕه‌تیه‌کانی کۆمه‌ل و پاراستنی نازادی و ماف و نه‌رگه‌ گشتیه‌گان و پزگرتنی ژبانی تابه‌تی هاوولاتییان به‌یتی دستور و یاسا».

۳۶۳- نه‌مه‌ش ده‌قه‌گه‌یه‌تی: «لوبان کۆمارنکی دیوکراتیی په‌رله‌مانیه و لسه‌ر بنه‌مای پزگرتن له نازادیه‌ گشتیه‌گان لسه‌رووی هه‌مویا نه‌وه نازادیی راده‌یه‌پس و به‌روباوم و دادی کۆمه‌له‌یه‌تی و به‌کسانی له ماف و نازادیه‌گان له نیشان گشت هاوولاتییاندا بن جبارازی و له‌پزگرتنی هه‌ندیک به‌سه‌ر ه‌ی دیکه دامه‌زراوه».

دهستوری عیراقي به پيچه‌وانه‌ی هه‌ردوو دهستوری میسری و فه‌ره‌نسی هیچ ده‌قیتی وه‌های تیندا نییه. به‌لام نهمه نه‌وه ناگه‌یه‌نیت که یاسادانه‌ری عیراقي دانی بهم پهنسپه نه‌ناییت، به‌لک‌وو بۆ یاسای ناسایی جتی هت‌ش‌ت‌رود.

یاسادانه‌ری عیراقي هه‌رچه‌نده له یاسای چاپه‌مه‌نیدا له‌مه پهنه‌نگ بووه، به‌لام له یاسای سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسان ژماره (۱۷۸) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه‌موارکراودا ته‌م که‌لته‌ی پرکردۆته‌وه و ده‌ست‌دێژیکردنه سه‌ر نازادییه گشتی و تابه‌تیه‌کانی یاساغ کردوو^(۳۶).

هه‌روه‌ها یاسادانه‌ری کوردستانی سه‌ره‌رای پهنه‌نگ‌بونی له یاسای چاپه‌مه‌نیدا، به‌لام له یاسای سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسان ژماره (۶) ی سالی ۱۹۹۸ هاتۆته وه‌لام و له ماده‌ی (۲۰) برگی (۵) دا هه‌ره‌شه‌کردنی له هاوولاتیان یاساغ کردوو که نه‌مه‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نێ که نایێ رۆژنامه‌نوس له پها‌ده‌کردنی نازادییه‌که‌یدا رۆژنامه بکاته هۆکاریک بۆ ده‌ست‌دێژیکردنه سه‌ر مافی هاوولاتییان و هه‌ره‌شه‌کردن لیسان. به‌واتایه‌کی تر ده‌بین رۆژنامه‌نوس له گاتی سواره‌سه‌کردنی نازادییه‌که‌یدا رۆژ له مافی سۆڤ بگرت و ده‌ست‌دێژی نه‌کاته سه‌ر.

پنهم: نازادیی سه‌رچاوه‌یه

هیچ گومانی تیندا نییه که نازادیی سه‌رچاوه‌یه^(۳۷) بۆ نه‌ه‌ج‌مه‌دانی گشت چالاکیه‌کی مۆلفایه‌تی ته‌نها نه‌وانه نه‌بیت که به‌هۆکی یاسا و رێساگان پهنه‌ر کراون.

۳۶ - هه‌روه‌ ده‌لی برگی (۱۲) له ماده‌ی (۲۵) ی یاسای ناو‌ه‌راو که نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «نایێ هیچ نه‌ندامه‌تیک له رێگای رۆژنامه‌گه‌ریه‌وه ده‌ست‌دێژی بکاته سه‌ر نه‌و نازادییه گشتی و تابه‌تیانه‌ی که یاسا ده‌قنوسی گه‌ردوون»

۳۷ - شایه‌نی تازمه‌یه‌که‌که‌نه، عه‌مه‌ری کۆری خه‌تاب له گۆته‌یه‌که‌دا که ناراستی والی میر (عمر بن العاص) ی کردوو، چونکه کۆره‌کی له ده‌انیکی لیبی دایه‌و، ده‌لێ: «ئه‌ی عه‌مه‌رو، وات لێهات خه‌لک کۆزله بکه‌یت که به‌نازادیی له دایک به‌ونه» هه‌روه‌ ده‌. صه‌ب‌ح‌ی المح‌مه‌دانی: ارکان ح‌قوق الانسان، سه‌رچاوه‌ی پهنش‌و ل ۹۹.

هه‌روه‌ها || گۆته‌یه‌کی تریدا ده‌لێ: «خه‌لکی هه‌مه‌و نازادن - الناس کلهم احرار»، عه‌لی کۆری نه‌ه‌ر تابه‌ش له گۆته‌یه‌که‌دا ده‌لێ: «که خوا نازادی کردوویت مه‌به کۆزله‌ی هیچ که‌سه‌یک هه‌روه‌ ده‌. عه‌د‌الح‌سین شعبان: الاسلام و ح‌قوق الانسان، ط ۲، منشورات مؤسسه‌ الم‌وکرانی للطباعة والنشر، مطبعة وزارة الشریة، اربیل، ۲۰۰۱، ل ۹۵.

نعمش نهوه ددگه بهتی که هر چنده نازادی له ژبانی مروژایه تیدا بته چه به کی به رفراوان و په سته، به لام سه ره پای نعمش به یاسا و رتسا و حوکمه شه رعیه کان سروردار گراوه و هرکاتیک پرو به پروی نهو شتانه بژه که یاساغ گراوان نهو نازادی به نامین، خو به پیتی حوکمی نه قلیش نازادی له وکاته دا نامین که نازادی که سانی تر دست پتده کات (۱۳۶۱).

که واته پروژنامه نروس نازاده له خودی خوی و ماف و کاروباره تایه تیه گانیدا، له واته دوو کاروبار پیزه ده کړین:

۱- هر کاروباریک بهینه هوی تنگ پنهه لچینی نازادی که سانی تر، چون پروژنامه نروس نازاده و هیچ که سیک مافی نهو ی نیبه دست به سه مافیدا بگریت ههروه هاش پروژنامه نروس مافی نهو ی نیبه دست به سه مافی که سانی تر دا بگریت و دهه لاتیان له سه خودی خویان قه دهغه بکات، نازادی مروژ له شتا دیار گراوه بهو ی که نابین دست پرتی بکاته سه ماف و نازادی که سانی تر.

۲- نهو کاروباران دی یاساغ گراوان، له راستیدا پروژنامه نروس نازاده له چوارچینه ی یاسا و نه قلدا، بژه مافی نهو ی نیبه بیانیه زین، چونکه نهو یاسایانه بژ پاراستی کومل و بهر و نه دینه کی گرنگر دانراون، بژه له واته به بگوتی، سه ریچیکردنی پروژنامه نروس بژ نهو بنه چینه کی که یاسا یان نابین یان نه قل دایان نابیت به نازادی داناندی، به لکوه له راستیدا نهه دهه چونه له نازادی و به زانده نیه تی (۳۶۷).

نهو ی شایه نی باسه، جاری جیهانی مافه کانی مروژ که له سالی ۱۹۴۸ دهه چوه له ماده ی یکه میدا نم پر نیچه دهه نروس کوهوه و دهلن: «مروژ همسو به نازادی له دایک دهبن و یکه سانشین له شکومندی و مافدا، نه قل و ریژدانیان بن به خشراوه و دهبن په گیانیکي برابانه رهفتار و هه لکوهوت له گهل یکه دیدا بکه نه» (۳۶۸).

۳۶۶- جعفر الشیرازی: الصحافة الحرة بين المشروع واللامشروع:

<http://www.annaban.org/nba47/sahfa.htm23/9/2008>

۳۶۷- جعفر شیرازی، «پروژنامه گهری نازاد له نهران رهوالی و نامو ابدهه و برکترانی ژاله که مال، سه چاره ی بنسور ل ۱۰۰-۱۰۱».

۳۶۸- نعمش دهه که به تی به زمان نیکلری:

"All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood".

له‌ی استییدا، به‌له‌ودی نهم پرنسیپه له جاپی جیهانیی مافه‌کانی مرۆفدا ده‌قنوس بکرت، به‌چاراده سه‌ده به‌له‌وده نهم بیروک‌یه له هزری نیسانی عه‌لی کوپێ نه‌بو تالب و خه‌لیقه عومهری کوپێ خه‌تابدا په‌نگی دا‌په‌وه که به‌شتر ناما‌وه‌مان پین کرد.

هه‌روه‌ها جاپی شۆرشێ فه‌ره‌نسیش به‌ر له جاپی جیهانیی مافه‌کانی مرۆف نهم پرنسیپه‌ی ده‌قنوس کردوه (١٣٩٩).

هه‌هه‌م: نازادی به‌رپرستی‌تی له‌گه‌له‌ایه

هه‌رچه‌نده نازادیی سه‌رچاوه‌یه، به‌لام سه‌ره‌رای نه‌ه‌ش په‌ها نییه به‌لگه‌و نه‌رگ و به‌رپرستی‌تی گۆمه‌لایه‌تی له‌گه‌له‌ایه، ده‌بین نه‌و که‌سه‌ی مو‌ماره‌سه‌ی ده‌کات هه‌ستی پین به‌کات. که‌واته بۆ نه‌ودی نهم نازادییه له‌لایه‌ن رۆژنامه‌نووسانه‌وه به‌خراپی به‌کار نه‌ه‌یندریت و نه‌کهرتیه هۆکارێک بۆ ده‌ستدریژکردنه سه‌ر هه‌لی خه‌لکی، بۆیه ده‌بین یاسا‌دانهر له پێک‌ه‌ستنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریدا نهم پرنسیپه له‌به‌رچاو بگرت و به‌رپرستی‌تی رۆژنامه‌نووش له‌چوارچێوه‌ی نهم پۆچو‌نه‌دا به‌رپرستی‌تییه‌کی گریانه‌کراوه‌یه‌ت (١٣٧٠).

به‌م پێیه له‌ ده‌وله‌تێکی وه‌کو وڵاته یه‌کگرتووه‌کانی نه‌مریکا که له‌ ده‌ستووره‌که‌یدا سنووردارکردنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریی یاساغ کراوه (١٣٧١)، رۆژنامه‌نووس نازاده له‌وه‌ی چی بێتی و چی بنووسیت و چی به‌لا‌وه‌بکاته‌وه به‌پێته‌وه‌ی ره‌زانه‌ندی حکومه‌ت و به‌رپرستی بۆ نه‌و قسه‌یه‌ی که ده‌یکات یان ده‌بنووسیت یان به‌لا‌وی ده‌کاته‌وه. به‌لام له‌ هه‌مان کاتدا نه‌ نازادییه نه‌وه ناگه‌یه‌نی که له‌په‌رسینه‌وه‌ی له‌گه‌له‌دا نا‌کرت. به‌لگه‌و ده‌بین هه‌موو کاتێک نه‌وه‌ی له‌ خه‌یالدا به‌ت که به‌رپه‌ له‌ هه‌موو قسه‌یه‌کی که ده‌یکات یان ده‌بنووسیت یان به‌لا‌وی ده‌کاته‌وه و نهم به‌رپرستی‌تییه‌شی گریانه‌کراوه و ده‌بین خۆی هه‌ستی پین به‌کات و دۆرته‌ه‌جانه‌که‌یه‌شی بگرتنه نه‌ست (١٣٧٢).

٣٦٩- جاپی شۆرشێ فه‌ره‌نسی که به‌نا‌وی حاری مافه‌کانی مرۆف و ها‌ووچاتی له‌ سالی ١٧٨٩ ده‌ریوده له‌ ماده‌یه‌ی یه‌که‌مه‌یدا ده‌قنوسی کردوه: «هرۆف به‌گه‌شتی به‌نازادی له‌ دایک ده‌بین و به‌نازادی ده‌بین و به‌کاشنه‌ش له‌ مافدا...» په‌روانه: د. عی‌ماله‌سین شه‌بان: الاسلام و حقوق الانسان، سه‌رچاوه‌ی پێشور ١٦٩.

٣٧٠- د. عبداللطیف حمزه: الاعلام له‌ تارىخه و مذهب، سه‌رچاوه‌ی پێشور ل ١٣٨.

٣٧١- په‌روانه ده‌قی یه‌که‌مین هه‌م‌هه‌اری ده‌ستوری نه‌مریکی سالی ١٧٩١ له‌خالی (٣-٢-٢) له‌م نه‌زی‌دا.

٣٧٢- که‌مال سه‌عه‌دی: نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری و نه‌خلا‌تی پێشه، گۆفاری سه‌نته‌ری برایه‌نی ژماره (٢٧) ی به‌هاری سالی ٢٠٠٣، ل ٧٦.

که‌واته نازادی رۆژنامه‌گه‌ری ره‌ها نییه و حکومەت بۆ هه‌یه له هه‌ندێ حاله‌تدا به‌مه‌به‌ستی پاراستنی ناسایشی گۆمه‌ل له چارچێوه‌یه‌کی ته‌سکدا کۆتیه‌ندی له‌سه‌ر دا‌بن. له‌م حاله‌ت‌شه‌دا هه‌رچه‌نده رۆژنامه‌منوس یه‌نگای قه‌سه‌کردن و نووسین و به‌لا‌کردنه‌وه‌ی لێ ناگه‌ڕێت. به‌لام هه‌رکاتێک نهم سنووری به‌زاند به‌رپر‌سپاری‌تییه‌که ده‌که‌وێته نه‌ستۆی خۆی و له‌ ناگامی نه‌و قه‌یه‌ی که‌ کردوویه‌تی یان نووسیه‌تی یان به‌لا‌ی کردۆته‌وه، رۆبه‌ر‌روی لێ‌رسنه‌وه و سزایه‌کی دوا‌ینه ده‌بێته‌وه (٣٧٣).

٤- ٣ راس‌ت‌گه‌ری نازادی رۆژنامه‌گه‌ری

نه‌مه‌ڕ له‌ به‌ال چار‌نامه‌ی جیهانیی مافه‌کانی مرۆڤ، ده‌یان رێکه‌که‌وتنامه‌و به‌یان‌نامه‌ی نی‌وه‌وله‌تی بۆ دا‌کو‌کی‌کردن له‌ مافه‌کانی مرۆڤ به‌گه‌شتی و مافی نازادی هه‌زو به‌ر‌گر‌دنه‌وه‌و رۆژنامه‌گه‌ری به‌تایبه‌تی له‌لای‌ن رێکه‌خرا‌وی نه‌ت‌وه‌یه‌که‌رت‌وه‌کانه‌وه ده‌ر‌چو‌نه و به‌هه‌تیه به‌شێک له‌ یاسای گه‌شتی نی‌وه‌وله‌تی و هه‌ندێ جار‌یش به‌یاسای مرۆ‌فا‌یه‌تی نی‌وه‌وله‌تی نا‌و ده‌هێت. نه‌وه‌ی له‌ به‌د‌وا‌د‌ا‌چ‌و‌نی نهم هه‌سه‌له‌یه تێ‌بینی ده‌گه‌ڕێت، نه‌وه‌یه، نه‌ونده گه‌رنگی له‌ به‌ده‌ست‌و‌و‌ر‌یکردن و به‌یاسایی‌کردنی نهم مافانه‌دا نییه، هه‌نده‌ی له‌ با‌وه‌ر‌بو‌ن به‌م مافانه‌ دایه. نه‌وانه‌ی در‌وشمی نازادی و یه‌کسانیان به‌رز کرد‌وه‌و شو‌رش قه‌ره‌نایان هه‌ل‌گه‌ڕساند، له‌ دا‌کو‌کی‌کردنی مافی مرۆڤ له‌ نازادی و یه‌کسانیدا، به‌قه‌سه هه‌چ در‌ت‌ف‌ی‌ان نه‌کرد، که‌چی هه‌مو‌ی‌ان تا دوا‌یی له‌سه‌ر نهم با‌وه‌ره نه‌هانه‌وه.

لۆسێل دی‌ژولان (٣٧٤)، و دان‌تۆن و دی‌لا‌گروا هه‌روه‌ قۆچی قور‌بانی نهم با‌وه‌ره و رۆ‌ب‌س‌پ‌ش و تاپ‌لی‌و‌ن‌یش به‌که‌رده‌وه لێی پاش‌گه‌ز بو‌ونه‌وه.

٣٧٣- هارولد. ج. برمان: احادیث عن القانون الامريكي. ترجمة نور محمد فتح الله الخطيب والدكتور مصطفى احمد فهسي، ط١، منشورات مركز كتب الشرق الاوسط، مؤسسة فراكين للطباعة والنشر، القاهرة، ١٩٦٤، ل٧٨-٧٩.

٣٧٤- لۆسێل دی‌ژولان هه‌ر له‌به‌رنه‌وه‌ی دژی زۆرداری و شه‌م بوو، بۆیه له‌ رۆژنامه‌که‌یدا نا‌ره‌زایی ده‌رب‌ری چون‌که با‌وه‌ری به‌نازادی هه‌بوو، بۆیه تا‌کو سه‌ریان له‌ لاشه‌کی جو‌دا کرد‌وه هه‌ر دا‌کو‌کیی له‌ به‌ر‌و‌رای خۆی کرد و پاش‌گه‌ز نه‌بو‌وه و دوا گۆته‌ی نه‌وه‌بوو: «با به‌کو‌ژیم و زۆرداریش له‌گه‌لم به‌رخه‌، هه‌وانه: قه‌ری فله‌جی: شهر المحاکسات في التاريخ، ط٤، منشورات شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت، لبنان، ١٩٩٦ ل١١٧. رۆ‌ب‌س‌پ‌ش نه‌و شه‌ری که‌ بۆ نه‌هه‌شتنی شه‌م و به‌ر‌گر‌یکردن له‌ نازادی هه‌ل‌گه‌ڕێبوو، نازادی یه‌ن له‌تا‌و‌ره، هه‌روه‌ها تاپ‌لی‌و‌ن‌یش، دوا‌ی نازاد‌کردنی قه‌ره‌نسا، که‌وته گیانی گه‌لانی نازاد و قه‌م‌کردنی نازادی.

کهواته، بۆ ئەوەی نازادی رۆژنامەگەری بەتەواو دەتوانێت بەرەڕاییت، سەرەڕای دەستورکردنی ئەم نازادییە لە دۆتۆی دەستور و یاسا و پێشاکاندا دەبێت پێشایەکی نۆتۆ لە نێوان ئەم دەقەنە و یرەکتیزەکردنیاندا ئەبێت کە بێتە مایە لەبارچواندنی یان لاوازکردنی (۲۷۵).

ئینجا، بۆ ئەوەی نازادی رۆژنامەگەری لە پێشیلکەوی نێدارە بپاریزێت، لە دەستوردا بەشێوەیەکی سەرەخۆ و جیاوازی لە ماف و نازادییە بنەرەتییەکانیش جەختی لەسەر کراوەتەوە بۆ ئەوەی جۆرە پێز و پێرۆزێک بە نازادی رۆژنامەگەری ببەخشێت و لە دەستریژیش بپاریزێت.

دەستورکردنی ئەم پرنسپالە لە دەستوردا بەس نێبە بۆ زانیکردنی نازادی رۆژنامەگەری، بەلکۆ دەبێت هەندێک گۆشتی تری وەک پاراستنی دادگەری و پاراستنی نادادگەری و پاراستنی تاوانکاری لە پال ئەمە هەبێت بۆ ئەوەی بێتە پالەشت بۆ ئەم پرنسپالە و ئەو دەستریژانەش رەت بکەنەوە کە لەلایەن یاسادانەرە یان لەلایەن نێدارە دەگۆڕێتە نازادی رۆژنامەگەری.

لە خوارەوە لە چوار خاڵدا بای ئەم زانیکردنە دەکەین:

پێگەم: پاراستنی دەستوری (دەقەکانی دەستور)

لەبەر ئەو رۆڵە کە نازادی رۆژنامەگەری لە ژبانی کۆمەڵایەتی هاوچەرخدا هەبێت، بۆیە **پێشەنگی** ئەم ماف و نازادییە بنەرەتییانە ی مۆڵدایە کە دەستور لەنێو دەقەکانیدا بەمەبەستی زانیکردن و پاراستن دەقەکانی دەستور کەردون.

وێکۆ دەشزانین، بنچینە دەستوریەکان لە بنچینە یاساییە تاساییەکان و بێیادەکانی نێدارە بالاترین، بۆیە سەنگینکی تایبەتییان هەبێت و بەجای پێزەو تەشاشا دەکۆتێن. ئەمەش وایکردووە، کە نازادی رۆژنامەگەری لە دەستوردا دەقەکانی بکۆتێن، تاکو مومارەسەکردنی بۆ رۆژنامەنووسان زامەن بکۆتێن.

۲۷۵- بەرێ هانز کازنی یاسازان ئەو یاساییە سەرکەوتووە کە لە یرەکتیزەکردندا سەرکەوتووە ئەک لە دایشتندا، بۆیە ئەم یاسازانە پێی وایە تەنها مەرجی دروستی (شرط الصحة) بەس نێبە بۆ بنچینی یاسایی بەلکۆ دەبێت ئەو بنچینە یاساییە لە یرەکتیزەکردنیدا سەرکەوتووە بێت، واتە هەموو لایەک (دەستەڵدار و ژێر دەستەڵات) پێزی لێ بکۆت، بۆ زانیاری زیاتر بڕوانە: د. مندر الشاوی: مزاهب القانون، دار الحکمة، بغداد، ۱۹۹۰ ل ۱۲۴-۱۲۵.

له بهر پرضنایى نهو دهقه دستوریبانهی که تاییهتن بهنازادیی پرضنامهگهری له دستوری عیتراتی و بهراورددا، له چوار خالدا لهه بابهته دهکژینهوه بهم شتیویهی خوارهوه:

۱- دهقهکانی دستوری میسری:

دستوری میسری سالی ۱۹۷۱ بهپتی ماددهی (۶۷-۴۸، ۲۰۶-۲۱۱) نازادیی پرضنامهگهری یتکخستوه.

له ماددهی (۴۷) دا دهقنوسی کردوه که:

«نازادیی بهرورادهرپین دابین گراوه و ههموو مرؤفیک بؤی ههیه بهقه یان بهنویسن یان بهوتنه یان بهههموو هؤکارئکی تری گوزارشتکردن له چوارچێهری یاسادا گوزارشت له بهرورای خؤی بکات...».

دوای نهوی دستور له ماددهیهدا بهشتیویهکی گشتی جهختی لهسر نازادیی بهرورادهرپین بهههموو شتیوازهکانیهوه کردوه، جارئکی تر له ماددهی (۴۸) دا بهشتیویهکی تاییهتی جهختی لهسر نازادیی پرضنامهگهری کردۆتهوه و دهقنوسی کردوه:

«نازادیی پرضنامهگهری و چاپهمهنی و بلازکردنهوه و نامرازهکانی راگهیانندن کهفالت گراوه و دانانی سانسۆزیش لهسر پرضنامهدا یاساغ گراوه، ههروهها ناگادارکردنهوه و راگرتن و ههلهوشاندنهوی بهپتگی ئێداری یاساغ گراوه و دهگرن له حالهتی راگهیانندی حالهتی ناتاسا پیدا یان له گاتی شهردا سانسۆزئکی دیاریکراو لهو کاروبارانهی که پهیرهندییان بهسهلامهتی گشتی یان ئاسایشی نهتهویهیهوه ههیه بهسر پرضنامه و چاپکراو و نامرازهکانی راگهیانندا بهپتی یاسا بهپتندریت».

له دوو دهقهدا تێبینی نهوه دهگهین، سههرای نهوی که دستوری میسری نازادیی بهرورادهرپینی بهگشتی و نازادیی پرضنامهگهری بهتاییهتی کهفالت کردوه، کهچی سومارهسکردنی ئهم نازادییهی له چوارچێهری یاسا و رهخهتی بنیاتهر (النقد البناء) و سهلامهتی نیشتمانیدا سنووردار کردوه.

بهرای ئێسه، ئهم دستهولوا نه له مانایهک زیاتر ههلهدگرن و یتگا بهیاسادانه ددهن، بهبیانوی یتکخستنی نازادیی پرضنامهگهری نهو یاسایانه دهسکات که سومارهسکردنهکی سنووردار دهکات له کاتیکیدا که هیچ دهقئکی نهوتو ئیه یتگی

لیبکریٹ له دهرکردنی نه مجزوه ياساياته^(۳۷۱). به پيچه وانهی نه مه دستوری نه مریکی زور به اشکال و بیه په ښکای له کونگریس گرتوه بز دهرکردنی هر ياساپک که تازایی رڼنامه گهری سنوردار بکات^(۳۷۲).

نوهی شایه یی باسه، دواي نهو ریفراندمی که له ۲۲ ی مایزی سالی ۱۹۸۰ دا بز هموارکردنی دستوری میری کړا، بایکی نوی لویژر ناوونیشانی (حکمه نوییه گان) که له دوو فصل پیک دئ، فصلی یه کهم به ناوونیشانی (نه لچرومینی شورا) و فصلی دوو بهی به ناوونیشانی (دهسلاتی رڼنامه گهری) خرابه سر دهستوری سالی ۱۹۷۱ و چندیږن پرنسیپی له خو گرتوه که تایه تن به چوژنتی مومارمه کردنی تازایی رڼنامه گهری و له ههمان کاتید ا جهخت له سر نهو پرنسیپانه دهکنده که له ماددهی (۵۷) و (۵۸) ی نه دم دستوره دا هاتوه.

به پتی نه همواره رڼنامه گهری به دهسلاتیکی جه ماره یی داده ندریت^(۳۷۳). هرومها له همواره دا جهخت له سر هانی رڼنامه گهری کراو ته وه بز مومارمه کردنی به پامه که ی به سر به خزی و به نازادی له خرمنی کومه لدا، هرومها گوزار شکر دن له پوت گانی رای گشتی و به شدار بکردن له پیکه تنید ا و ناراسته کردنی له چوارچنودی کوله که به رته کانی کوومل و پاراستی ماف و نازادیه گشتیه گان و ریژکرتن له زیانی تایه تنی هاوولایه بیان^(۳۷۴).

۳۷۶- نهوی شایه یی باسه، یاساده ری میری له سالی ۱۹۹۵ یاسای ژماره (۹۳) ی دهرکرد. رڼنامه نروسان نه باسایان به یاسای له ناوبردن تازایی رڼنامه گهری ناو دهرود، چونکه سزای تاوانه گانی بوغشان پیکردن و نازوړاندنی زور توند کړدېوه، بزه رڼنامه نروسان له گهل سندیکا که یان هورل و کوششیان کړده پیک و به توندی به رته گای نه م یاسایه پونه ده تا زوری نه خایه ند به یاسای ژماره (۹۵) ی سالی ۱۹۹۶ هلر دشتندراپه وه. پروانه اسامة سرايا: برنامه اکثر من رأي، قمه حمیل عازر بناسیه يوم الصحافة العالمي، علي قناة الجزيرة في ۱/۵/۲۰۰۰، له نيتريت له شرنه ودرکيلوه: <http://www.aljazeera.net/23/9/2001> هرومها پروانه: صلاح عيسى: الرقابة ليست المنهم الوحيد... بعض الصحف مسؤولة ايضا، له شرنه خراوده له نيتريت: <http://www.aljazeera.net/23/9/2001>

۳۷۷- پروانه ماددهی (۱) ی په کمین همواي سالی ۱۷۹۹ ی دستوری نه مریکی که له پرکهی (۳-۲-۲) په راویزی (۱۹۷) له تنزه ا ناماژمان پتی کړدوه.

۳۷۸- پروانه ماددهی (۳۰۶) له دستوری میری.

۳۷۹- پروانه ماددهی (۲۰۷) له دستوری میری.

ههروهه جاريئكى تر تازادىي رۆژنامه گهرى كه فالت كردهوه و دانانى سانسورى له سه رۆژنامه ههروهه ناگادار كردهوه و راگرتن و ههلهوشاندنهوى به پىگاي نيدارى ياساغ كردهوه (٣٨٠). هه ر له ههواره دا جهخت له سه ر مافى پارتە سياسيه كان و كه سه معنهويه گشتى و تايه تيه كان بۆ مولكدارى و دهركردنى رۆژنامه كراوه تهوه (٣٨١).

په گىنگ لهو مافانهى رۆژنامه نووس كه له ههواره دا جهختى له سه ر كراوه، كه فالت تهردى مافى رۆژنامه نووسه بۆ وهگرى زانباريه كان و دهساودهست پىكرده نان (٣٨٢).

له كۆتايه دا، ئه ههواره باسى چۆنىنى دامه زاندى ئه نجيو مهنى بالاي رۆژنامه گهرى كردهوه بۆ سه ره رشتى كردهى كاروبارى رۆژنامه گهرى (٣٨٣).

له دهقانهى سهروهه بۆمان دهوه كه وئ:

١- دهستورى ميسرى له بوارى رۆژنامه گهرى دا كارى به تيزى به رىستى كۆمه لاپه تى كردهوه. ئه مه شان له دهقى ماددهى (٢٠٧) بۆ به ديار دهكه وئ.

٢- به پى دهقى ماددهى (٢٠٩) ته نها پارتە سياسيه كان و كه سه معنهويه گشتى و تايه تيه كان بۆيان ههيه رۆژنامه دهركهن. واته كه سى سروشى و كه سى بىانى بۆيان نيه رۆژنامه دهركهن.

٣- ماددهى (٢٠٨) له دهستورى ميسرى حوكمى ماددهى (٤٨) ي به شيوه يكى زمنى ههلهوشاندنهوه، چونكه حوكمى ماددهى (٢٠٨) سه به رت به ياساغ كردهى سانسور و ناگادار كردهوه و راگرتن و ههلهوشاندنهوى رۆژنامه به پىگاي نيدارى حوكمى نيه. له كاتى كدا حوكمى ماددهى (٤٨) بۆ هه مان شت حوكمى نيه ناره هاپه كه پىگاي داوه به نيداره له خاله تى راگه ياندى بارودوخى نا ئاسايه دا يان له گاتى شه ردا سانسورى كى ديارى كراوه به خاته سه ر رۆژنامه و چاپكراوه و كه ناله گانى راگه ياندى له بلاو كردهوى نهو به تانهى كه په يوه ندىيان به سه لامه تى گشتى و ئاسايى ته ته وهيه وه ههيه .

٣٨٠- به روانه ماددهى (٢٠٨) له دهستورى ميسرى.

٣٨١- به روانه ماددهى (٢٠٩) له دهستورى ميسرى.

٣٨٢- به روانه ماددهى (٢١٠) له دهستورى ميسرى.

٣٨٣- به روانه ماددهى (٢١١) له دهستورى ميسرى.

بېن گومان، حوکمی رها بېرهای کارى پنده کړئ نه گهر بده دقینکى یاسایى سنوړدار نه کړايت. بڼه باشتړ واپوړ دهقى ماددهى (۴۸) لایبردریت و نیکتیفا بدهقى ماددهى (۲۰۸) پکړیت.

۴- ماددهى (۲۱۰) له دستورى میسرى که دانى بهمانى رڼانامه نووس ناوه بڼ وهرگرتنى زانایارپه کان و دستاوده ست پتکرده نیا، بهمه گرنتیبتکى تری خستوته پال گرنتیبه کانى تری نازادى رڼانامه گهرى.

۵- سپاردنى تهرکى سره رشتیکردنى رڼانامه گهرى به نه نجو مهنى بالای رڼانامه گهرى به پنى ماددهى (۲۱۱) دستورى میسرى، ههنگاو پکى تری گرنگه بڼ نازادکردنى رڼانامه له دسه لاتى حکومت و کردنى بدهمه لاتیکى جه ماوړى که له ماددهى (۲۰۹) دا وها ودهف کراوه (۳۸۴).

۲- دهقانى دستورى لوبنانى

دستورى لوبنانى سالى ۱۹۲۹ى هه موازکراو هیچ دهقینکى راشکاوى له باره دى نازادى رڼانامه گهرى تیدانیه و نازادى رڼانامه گهرى به شپوه پکى تاییه تى و سره پخو و به پنى پرنسیپى تاییه تى پتکخستوه. به لکړو نازادى راده پرېنى به گشت شپوازکانبیه و داین کردوه - له واتهش نازادى رڼانامه گهرى - له میانى ماددهى (۱۳) دا به شپوه پکى ناشکرا و، له میانى ماددهى (۷) دا به شپوه پکى زمنى کردوه.

له ماددهى (۷) دا جه ختى لمر نهوه کردوته وه که «همو لوبنانیه ک وکړه پکى بهرامهر یاسا و وکړه پکى سود له مافه شارستانى و رامپارپه کان وهره گرن». له کانتیکدا له ماددهى (۱۳) دا دهقنوسى کردوه که «نازادى راده پرېنى به قسه و بهنوسین و نازادى چاپه مهنى و نازادى کتونه وه و نازادى دامه زراندى کڼه له کان هره ره صوړى له چوارچتوړى پاسا اگه فالهت کراوه».

له دوو دهقى سره ودا نم تیبیبیانى خواره وه دهکین:

۱- ماددهى (۱۳) له میانى نازادى راده پرېندا بهو سیفه تى که نازادى رڼانامه گهرى شپوازتکه له شپوازکانبى نازادى راده پرېن که فاله تى نازادى رڼانامه گهرى کردوه.

۳۸۴- شاپه نى ناماژپوکړدنه، یاسى پتکخستى رڼانامه گهرى ژماره (۹۹۱) سالى ۱۹۹۶ له بابى چوارهدا له دوو فصلدا چوښتى دامه زراندى و دسه لاتکانبى نم نه نجو مهنى دپارکردوه. فصللى پکسکى پز چوښتى دامه زراندى تهرخان کردوه و فصللى دوو مهنى بڼ دسه لاتکانبى تهرخان کردوه.

مافه پنه‌رتیبه‌کانی مروت نامازی پیکردوه و نیایدا هاتروه: «گه‌لی فره‌نسی به‌شیره‌یکی ره‌سی پاه‌ندپوونی خوی به‌مافه‌کانی مروت و پرنسپه‌کانی سه‌روه‌یی نه‌ستمانی به‌و شتویه‌یی که جاپ‌نامه‌ی ۱۷۸۹ ده‌شیشانی کردون و پشه‌کیه‌کی ده‌ستوری ۱۹۴۶ ته‌وای کردون و جه‌ختی له‌هر کردوونه‌ته‌وه راده‌گه‌یه‌نی» (۲۸۶).

نهم‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که ده‌ستوری فره‌نسی «پارگردنی چوارچیره‌ی ماف و نازادیه گشتیه‌کانی به‌نازادیی روت‌نامه‌گه‌ریشه‌وه بۆ جاپ‌نامه‌ی فره‌نسی سالی ۱۷۸۹» (۲۸۷) و پشه‌کیه‌کی ده‌ستوری سالی ۱۹۴۶ رازلته‌ناه.

که‌واته، ده‌بی یگه‌رتینه‌وه بۆ جاپ‌نامه‌ی فره‌نسی سالی ۱۷۸۹ و پشه‌کی ده‌ستوری فره‌نسی سالی ۱۹۴۶ بۆ دیارکردنی پرنسپ و زامنکردنه ده‌ستوریه‌کان له ده‌ستوری فره‌نسه‌دا.

له گه‌رانوه‌ماندا بۆ جاپ‌نامه‌ی فره‌نسی مافه‌کانی مروت و هاوولاتیانی سالی ۱۷۸۹ (۲۸۸) که له حه‌فده ماده‌ پشکه‌تروه، بۆمان درده‌گه‌یی که ماده‌ی (۱) و ماده‌ی (۲) و ماده‌ی (۴) و ماده‌ی (۱۱) به‌پله‌یکی پنه‌رتیبه‌ی په‌یوه‌ندیان به‌م بابه‌ته‌وه هه‌یه، بۆیه له خواره‌وه دوا‌ی تاوتوت‌کردنی ده‌قی هه‌رچوار ماده‌ی ناوبراو و پشه‌کیه‌کی ده‌ستوری سالی ۱۹۴۶ له به‌های یاسایی جاپ‌نامه‌ی ناوبراو ده‌کۆلینه‌وه.

۲۸۶- تمم‌ش ده‌گه‌یه‌تی به‌زمانی فره‌نسی:

“Le peuple francais proclame solennellement son attachement aux Droits de l'Homme ■ aux principes de la souverainete nationale tels qu'ils ont ete definis par la Declaration de 1789, confirmee et completee par le preambule de la Constitution de 1946”.

۲۸۷- نهم جاپ‌نامه‌یه له ۱۷۸۹/۸/۲۶ به‌ناوی جاری مافه‌کانی مروت و هاوولاتی له‌لاین کۆمه‌له‌ی دامه‌زینه‌ری فره‌نسی ده‌چوه و له حه‌فده ماده‌ پشکه‌تروه و له‌هر بابه‌خانی به‌مروت و گه‌و هاوولاتییه‌کی نیشده‌وله‌تی. بۆیه له سنووری فره‌نسا چۆنه ده‌روه و سه‌روشتیه‌کی جیهانی و ده‌گرتروه. به‌وانه: ۵. غازي حسن هباريني: الوجيز في حقوق الانسان، و حرياته الاساسية، منشورات مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، ط ۲، عمان، الاردن، ۱۹۹۷، ص ۲۹.

۲۸۸- ده‌فکه‌کانی نهم جاپ‌نامه‌یه‌م به‌زمانی نه‌لمانی له‌م سه‌رچاره‌یه‌ی خواره‌وه و ده‌گرتروه:

Walter Grab (Hrsg.): Die Französische Revolution Eine Dokumentation. Printed in West Germany, Mai 1989, PP47-50.

۱- تاوتوکردنی دهه‌کائی چارنامهی شێرشێ فهره‌نسی:

له ماده‌دهی (۱) ی ئهم چارنامه‌یه‌دا هاتوه: «مرۆڤ به‌نازادی له‌دایک ده‌بێ و له ماقه‌شدا به‌کسانێ...» (۳۸۹). له ماده‌دهی (۲) دا هاتوه: «پاراستنی مافه سروشتیه‌کائی مرۆڤ نامانجی هه‌ممو کۆبوونه‌وه رامیاریه‌کانه و نابێ ده‌ستدرێژیان به‌کرتیه‌سه‌ر...» (۳۹۰). هه‌روه‌ها له ماده‌دهی (۴) دا هاتوه: «مرۆڤ هه‌ممو نازاده و نه‌و نازادیه‌ش هه‌ممو کاریک ده‌گرتوه‌وه که زیان به‌کس نه‌گه‌یه‌نێ...» (۳۹۱). هه‌روه‌ها له ماده‌دهی (۱۱) دا هاتوه: «گۆڕینه‌وه‌ی بیرو و بۆچونه‌کان به‌گتی که له مافه به‌ره‌تیه‌کائی مرۆڤ. نه‌مه‌ش واته هه‌ممو مرۆڤێک مافی نه‌وه‌ی هه‌یه نه‌وه‌ی دیه‌وه‌ی بیلێ و به‌نوسێ و به‌لای به‌کاته‌وه، مه‌گه‌ر له‌و حااله‌دا نه‌بێ که ده‌قی یاسایی پێگه‌یه‌تی بۆ» (۳۹۲).

دوای خۆتێنده‌وه‌ی ئهم ده‌قانه بۆمان ده‌رده‌که‌وێ که نه‌هه‌ممه‌نی دامه‌زرێته‌ر له‌ داره‌شتی ده‌هه‌کائی ئهم چارنامه‌یه‌دا جیاوازیان نه‌که‌ردوه له‌ نێوانی هاوولا‌تیان و به‌یانیه‌ندا بۆ سوود وهرگرتن به‌ ساف و نازادیه‌کانه. نه‌مه‌شمان له‌ ده‌قی ماده‌دهی (۲) بۆ به‌دیار ده‌که‌وێ. له‌ کاتی که‌دا یاسادانه‌ری فهره‌نسی له‌ پیاوه‌کردنی نازادی پۆشه‌مه‌گه‌ری جیاوازی که‌ردوه له‌ نێوانی هاوولا‌تیان و به‌یانیه‌ندا، هه‌روه‌کو له‌ پاسکردنی ده‌رکردن و به‌لا‌کرتنه‌وه‌ی رۆژنامه و سانسۆری پێشینه له‌ یاسای فهره‌نسیدا نه‌وه‌مان بۆ به‌دیار که‌وت.

۳۸۹- نه‌مه‌ش ده‌هه‌کیه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

“Die Menschen sind und bleiben von Gburt frei und gleich in Rechten”

۳۹۰- نه‌مه‌ش ده‌هه‌کیه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

“Das Ziel jeder politischen Vereinigung ist die Erhaltung der natürlichen und unveräußerlichen Menschenrechte. Diese Rechte sind Freiheit, Eigentum, Sicherheit und Widerstand gegen Unterdrückung”

۳۹۱- نه‌مه‌ش ده‌هه‌کیه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

“Die Freiheit besteht darin , alles tun zu Können. Was einem anderen nicht schadet So hat die Ausübung der natürlichen Rechte eines jeden Menschen nur die Grenzen, die den anderen Ghedern der Gesellschaft den Genuß der gleichen Rechte sichern. Diese Grenzen Können allein durch Gesetz festgelegt werden”

۳۹۲- نه‌مه‌ش ده‌هه‌کیه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

“Die freie Mitteilung der Gedanken und Meinungen ist eines der kostbarsten Menschenrechte. Jeder Bürger kann also frei schreiben , reden , drucken unter Vorbehalt der Verantwortlichkeit für den Mißbrauch dieser Freiheit in den durch Gesetz bestimmten Fällen”

کۆمه‌لایه‌تی و رامیاری و پۆشنیهریه‌کانیش به‌ستووه‌ له‌سه‌ره‌ ئه‌و بنچینه‌یه‌ی که جێگای بایه‌خی سڕۆقه‌ وه‌ک به‌وه‌ده‌رتکی کۆمه‌لایه‌تی و چۆن مافی هه‌یه‌ ئه‌وه‌هاش ئه‌رتکی له‌سه‌ره‌ شانه‌ (٢٩١)، دوا‌ی ئه‌وه‌ی ئه‌و چهند تێبینیانه‌ی سه‌ره‌وه‌مان له‌باره‌ی ئاوه‌روکی جاره‌نامه‌ی سا‌لی ١٧٨٩ و پێشه‌کییه‌که‌ی ده‌ستووری سا‌لی ١٩٤٦ ئۆمار کرد، ئینجا با‌یرانی‌ن ئه‌م جاره‌نامه‌یه‌ به‌تایبه‌تی و پێشه‌کییه‌که‌ی ده‌ستووری سا‌لی ١٩٥٨ و پێشه‌کییه‌که‌ی ده‌ستووری سا‌لی ١٩٤٦ به‌گشتی چ به‌هایه‌کی یاسا‌بیان هه‌یه‌.

٣- س‌روشتی یاسایی جاره‌نامه‌ی فه‌ره‌نسی سا‌لی ١٧٨٩ و پێشه‌کی هه‌ردوو ده‌ستووری سا‌لی ١٩٤٦ و ١٩٥٨

بهربر‌پای یاسازانان له‌باره‌ی س‌روشتی یاسایی جاره‌نامه‌ی فه‌ره‌نسی سا‌لی ١٧٨٩ و پێشه‌کی هه‌ردوو ده‌ستووری سا‌لی ١٩٤٦ و ١٩٥٨ لێک جیا‌وا‌زه، هه‌ندیک ده‌لێن، پێشه‌کی ده‌ستووری سا‌لی ١٩٥٨ نێکرا، به‌جاره‌نامه‌ی ماله‌کانی مرۆڤ و ها‌وولا‌تیانی سا‌لی ١٧٨٩ و پێشه‌کییه‌که‌ی ده‌ستووری سا‌لی ١٩٤٦ یه‌وه‌ هه‌مان هێزی یاسایی ئه‌و بنچینه‌ی ده‌یت که له‌ ئا‌وا‌خنی ده‌ستوره‌که‌دا هه‌ن (٢٩٢).

هه‌ندیکه‌تر جیا‌وا‌زی له‌ نێوان دوو جه‌زیه‌ بنچینه‌ و حوکم ده‌که‌ن که ئه‌ پێشه‌کی ده‌ستوره‌که‌دا ها‌توون، جه‌زی به‌که‌میان، ئه‌و بنچینه‌ و حوکمانه‌ که دانه‌را‌ون (القواعد الوضعية) و هه‌ندیک با‌ری یاسایی دیاریکرا‌و (مراکز قانونية معينة) دروست ده‌که‌ن، بۆیه‌ له‌به‌ر ئه‌وه‌ س‌یفه‌تی سه‌پا‌وتی و هه‌مان هێزی یاسایی ماده‌که‌انی ده‌ستووری ده‌یت. به‌لام جه‌زی دووهمیان، به‌رته‌ن له‌و بنچینه‌ و حوکمه‌ ئا‌راسته‌کرا‌وانه‌ی که گو‌زارشت له‌ هیوا و نا‌وات و به‌ها‌ بالا‌کان (امال و عقل علیا) ده‌که‌ن و روا‌له‌ته‌کان (معالم)ی ئه‌و س‌یسته‌ ده‌ده‌خه‌ن که ده‌یت له‌ ده‌وله‌تا‌ سه‌ره‌وه‌ر به‌ت. به‌پای ئه‌وان، ئه‌مجۆره‌ بنچینه‌ی دوا‌یی س‌ه‌فه‌تی سه‌پا‌وتی و هێزی یاساییان تابه‌ن چونکه‌ رو‌ون و ئاشکرا‌ نین (٢٩٣).

٢٩٥- اس‌ریه‌ ه‌ریه‌: القانون الدستوري والمؤسسات السياسية، ترجمة علي مقلد واخرون، منشورات دار الاهلية للنشر والتوزيع، ج ١، به‌روت، لێنان، ١٩٧٧ ل ١٩١-١٩٢، هه‌روه‌ها د. غازي حسن صاب‌رني: المرجع في حقوق الانسان وحرمانه الاساسية، سه‌رجا‌وه‌ی پێشو‌ر ل ٣٩٦.

٢٩٦- د. احسان حه‌س‌نه‌ الم‌رجه‌ي واخرون: النظرية العامة في القانون الدستوري والنظام الدستوري في العراق، دار المحكمه، به‌غداد، ١٩٩٠ ل ٢١٤ نقلا عن مبهم حنظل شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سه‌رجا‌وه‌ی پێشو‌ر ل ٢٩١.

شایه‌نی ناماژدبۆکردنه، نه‌نجیرومه‌نی ده‌وله‌تی فەرهنسی (مجلس الدولة الفرنسي) پشتگیری راوێچوونی یه‌که‌می کردوه و ده‌لن: «نهم دادگا بالا‌یه پیتی وانیه، ده‌سه‌لاتی جنبه‌جێکردن بۆی هه‌ین رێزگاری بێت له‌ رێزگرتی پێشه‌کیه‌که‌ی ده‌ستور. ده‌سه‌لاتی جنبه‌جێکردن ده‌ین رێز له‌و پرنسیپه‌ یاساییه‌ گشتیانه‌ بگرت که زۆربه‌یان له‌ پێشه‌کیه‌که‌ و له‌ ده‌ستوردا ده‌قنوس کراوه» (٣٩٧).

له‌ کۆتاییدا، دوا‌ی تاوتێکردنی چارنامه‌ی ماله‌گانی مرۆڤ و هاوولاتی سالی ١٧٨٩ و پێشه‌کیه‌که‌ی هه‌ردوو ده‌ستوری فەرهنسی سالی ١٩٤٦ و ١٩٥٨ بزمان ده‌رده‌که‌وی که چارنامه‌ی ناوبرا به‌ر له‌ ده‌قنوسکردنی له‌ پێشه‌کی ده‌ستوری سالی ١٩٤٦ و دوا‌پیش له‌ پێشه‌کی ده‌ستوری سالی ١٩٥٨، ته‌نها چاریکی را‌یاری تایبته‌ به‌ ماف و نازا‌یه‌گانی مرۆڤ بوو، به‌لام دوا‌یی، دوا‌ی ده‌قنوسکردنی له‌م دوو پێشه‌کیانه‌دا، سروشتیکی یاسایی له‌ ناستی ده‌ستوردا وهرگرت و نه‌و پرنسیپانه‌ش که له‌خۆی گرتبوون، بونه‌ به‌شیکی جیا‌نه‌کراوه‌ له‌و دوو ده‌ستوره‌.

٤- ده‌قه‌گانی ده‌ستوری عێراقی

ده‌ستوری عێراقی سالی ١٩٧٠ی هه‌موارکراو به‌راشکاو‌یه‌وه‌ ناماژه‌ی به‌نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری نه‌کردوه و له‌ ڕێگای هه‌یج پرنسیپه‌تیکێ تایبته‌تی و سه‌ره‌خۆه‌ ڕێکی نه‌خستوه، به‌لام له‌ ماده‌دی (٧٦)دا را‌شکاوانه‌ جه‌ختی له‌سه‌ر که‌فاله‌تکردنی نازادیی را‌ده‌ربهرین و به‌لا‌کردنه‌وه‌ به‌هه‌موو شێواژه‌کانیه‌وه‌ - له‌وانه‌ش نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری - کردوه و تیا‌یدا هاتوه‌: «ده‌ستور که‌فاله‌تی نازادیی را‌ده‌ربهرین و به‌لا‌کردنه‌وه‌ و کۆبوونه‌وه‌ و خۆپێشاندان و دامه‌زراندنی پارته‌سیاسیه‌گانه‌ و سه‌ندیگانه‌ و کۆمه‌له‌گانه‌ به‌گه‌وره‌ی نامانجه‌گانی ده‌ستور و له‌ چوارچێوه‌ی یاسادا کردوه و ده‌وله‌ت نه‌رکی ده‌سته‌به‌رکردنی پندا‌وتیه‌گانی مومارسه‌کردنی ئهم نازا‌دیانه‌ که له‌گه‌ڵ په‌وتی شۆڕشی نه‌ته‌ویه‌ پێشکه‌وتنخواز ده‌رگجێن له‌ ئه‌ستۆی خۆی ده‌گرێته‌» (٣٩٨).

٣٩٧- اندریه‌ هوریو: القانون الدستوري والمؤسسات السياسية، سه‌رچاوه‌ی پێشور ل ١٩٢-١٩٣.

٣٩٨- ئهم ده‌قه‌ وه‌کو ده‌قی ماده‌دی (١٢)ی یاسای بنه‌ڕه‌تیی عێراقی سالی (١٩٢٥) که تیا‌یدا هاتوه‌: «هه‌موو عێراقیه‌ک نازادیی را‌ده‌ربهرین و به‌لا‌کردنه‌وه‌ و کۆبوونه‌وه‌ و دروستکردن و چۆنه‌ریزه‌وه‌ی کۆمه‌له‌یان له‌ چوارچێوه‌ی یاسادا هه‌یه‌ هه‌روه‌ها وه‌کو ده‌قی ماده‌دی (١٠)ی ده‌ستوری سالی (١٩٥٨) که تیا‌یدا هاتوه‌: «نازادیی به‌یرو را‌ده‌ربهرین زانه‌ و به‌یاسا ڕێک =

لەم دەقەدا نەم تەبیینیانی خوارەووە دەکەین:

١- دەستووری عێراقی لە پێگای نازادیی رادەبرێنەو کەفالهتی نازادیی رۆژنامه‌گەری کردووە و ئەمرکی رێکخستنی نەم نازادپەشی بەیاسادانەر سیاردووە بۆ ئەوەی بەیاسایەکی ناسایی رێکبخات، بێشەوی نەو دەسلەتە ی گە پیتی داووە بۆ ئەنجامدانی نەم کارە بەهەندێک مەرجی پورن و ناشکراوە بێستێشەووە بۆ پاراستنی نازادیی رۆژنامه‌گەری لە دەستدریژی دەسلەتای یاسادانان و ئیدارە.

بەن گومان لەم حالەتەشدا دەسلەتای یاسادانەر و دەسلەتای ئیدارە زۆر فراوانە و هەمیشە دەتوانن لە رێگای سانسۆزکردنی رۆژنامه‌گەری و ناگادارکردنەو و راگرتن و هەلەواندنەوێ رۆژنامه بەرێگای ئیداری هەرمشە لە نازادیی رۆژنامه‌گەری بکەن و نەم دەقە دەستووریە پوچەڵ بکەنەو. بۆیە باشتروابوو یاسادانەری عێراقی وەرگر یاسادانەری ئەمریکی، وەرکردنی نەو یاسایانە یاساغ کردبە کە نازادیی رۆژنامه‌گەری سنووردار دەکات. پان وەرگر دەستووری میسری و فەرەنسی دانانی سانسۆری پێشینی یاساغ کردبە. هەروەها وەرگر دەستووری میسری رێگای پێتەوکردنی سیستمی ناگاکاری و راگرتن و هەلەواندنەوێ لە ئیدارە بگرتبە.

بەن گومان، دەقنوسکردنی نەم پرنسپانە لە دەستوردا، دەسلەتای یاسادانەر سنووردار دەکات و رێگای لێ دەکرێ دەستدریژی بکاتە سەر نەو پرنسپە بەرەتێبانە ی کە نازادیی رۆژنامه‌گەری پێشێ پێن دەبەستێ.

٢- نەم ماددە ی نازادیی رۆژنامه‌گەری بەدوو گۆنەند سنووردار کردووە. یەکەمیان، دەبێ نازادیی رۆژنامه‌گەری بەگۆتەری «نامانجەگانی» دەستورە مومارەسە بکری. دووەمیان،

«دەخوێ» هەروەها لە ماددە ی (٢٠) لە دەستووری سالی ١٩٦٤ دا هاتووە: «نازادیی رۆژنامه‌گەری و چاپ و بڵاوکردنەو لە چوارچێوە ی یاسادا کەفالهت کراوە» بەپێی نەم دەقەش، دەستووری سالی ١٩٦٤ بەکەم دەستورە کە نازادیی رۆژنامه‌گەری جیاواز لە شتواژەکانی تری رادەبڕێن بەشێرە یەکی سەرەخۆز رێکبخات. هەروەها دەستووری سالی ١٩٦٨ بۆ رێکخستنی نازادیی رۆژنامه‌گەری هەمان رێگای دەستووری سالی ١٩٦٤ ی گرتۆتەبەر و لە ماددە ی (٣١) دا دەقنوسی کردووە: «نازادیی رادەبڕێن و تۆزێشەوێ زانستی کەفالهت‌کراوە و هەموو مروفیشک مافی ئەوێ هەبە کە گوزارشت لە رای خۆی بکات و بێسە یان بەنوسێن یان بەهەر رێگایەکی تر لە چوارچێوە ی یاسادا بڵاو بکاتەووە لە کاتییکدا لە ماددە ی (٣٢) دا دەقنوسی کردووە: «نازادیی رۆژنامه‌گەری و چاپ و بڵاوکردنەو بەگۆتەری بەزێە وەندی گەل و لەسەر بنەمای نیشتمانی لە چوارچێوە ی یاسادا زامان و کەفالهت‌کراوە».

دەین مومارەسە کردنی نازادیی رۆژنامەگەری لەگەڵ رەوتی «شۆرش نەتەویی پیشکەوتنخواز» بگۆڕی.

بە گومان، دەستیانکردنی نامانجەکانی دەستور و رەوتی شۆرش نەتەویی پیشکەوتنخواز گاریکی ئاسان نییه (١٩٩١) چونکە نامانجەکانی دەستور زۆر و رەوتی شۆرش و روون و ناشکرا نییه، بەلام دەتوانین لەبەر پۆشایی رەوتی دەستوری عێراقی لە پاراستنی بنەما کۆمەڵایەتییهکانی گەلی عێراق و نامانجەکانی که دەسلانی سیاسی گوزارشیشان لێدەکات که بریتین لە بەدییهتانی دەولەتییکی عەرەبی یەکگرتوی سۆسیالیزم و سەروەری و یەکپارچەیی خاکی عێراق و زامکردنی مافە رەواکانی نوو نەتەو و کەمەنەتەواییانە که گەلی عێراقیان لێ پێکھاتوو، سنووری نازادیی رۆژنامەگەری و نازادییه گشتییهکانی تر بە پێی ماددە (٢٦)ی دەستور دەستیشان بکەین که تیایدا هاتوو:

«هەموو چالاکییهک که لەگەڵ نامانجەکانی گەل که لەم دەستورەدا دەستیشان کراوە ناکۆک بێت، لەگەڵ هەموو کاریک یان کردەوێک مەبەستی پارچەکردنی یەکتایی نێشتانیی جەماوەر یان وروژاندنی نەعرە یەگەزەرستی یان تاقەگەری یان ناوچەگەری بێت لە نێوان پێزەکانی گەل یان مەبەستی دەستەڕێژکردنە سەر دەسکەوتەکانی پیشکەوتنخواز بێت، پاساغ دەکۆت».

٣- ماددە (٢٦) بەشێوەیەکی گشتی کەفالهتی نازادیی رادەڕپینی کردوو و تاییەتی نەکردوو بەهاوولاتیانی عێراقی، لەمەشدا وەک دەستوری مەمەری و لوبانی و فەرەنسی یە. نەمەش نوو دۆکەینێ که نوو کەسێ عێراقییش نەبێت بۆی هەپە لە عێراقدا مومارەسە نازادیی رۆژنامەگەری بکات بەمەرجی مامەلەکردنی هاوچەشن و

٢٩٩- هەرچەندە دەستور بەشێوەیەکی گشتی نامانجی رێکخستنی چۆنتی مومارەسەکردنی دەسلانی سیاسی و دەستاورەستکردنی نوو دەسلانە و رێکخستنی پەڕوەندی نێوان دەسلانە گشتییهکان و دەستیانکردن و زامکردنی ماف و نازادییه گشتییهکانی تاکەکانی کۆمەڵە، بەلام سەرەڕای ئەمە هەندێک نامانجی تریش هەیە.

دەستوری عێراقی سالی ١٩٧٠ هەررەکو لە دەقی ماددە (١١)دا دەقنوسمی کردوو و نامانجی سەرەکی بەدییهتانی دەولەتییکی عەرەبی یەکگرتوو لەگەڵ پێڕەوکردنی سیستمی سۆسیالیزمی، هەررەها «پاراستنی سەرەڕای عێراق و یەک پارچەیی خاکیهێ» هەررەکو لە ماددە (٣)دا هاتوو.

وهرگرتنی په زامه نديی و هزاره نې دهره وه و پشنگير يکړدنې قونسلې ولاته کې وې و برونې
تو و مه رجانه ش تيايد که له ياسای ولاته کې د هغه (۴۰۰).

۴- د دستورې عيراقې بڼه ناسانکارې پيتره وکړدنې نازادېي پوژنامه گهري، نه رکې
دسته بهرکړدنې پيداويستيه گانې پوژنامه گهري خستوه نه ستوي دهره وه، هره وکو
له دهمه ولایې دهره وه نه رکې دهمه بهرکړدنې پيداويستيه گانې موماره سه گړدنې
نم نازاديبانه که له گڼلې رهوتې شتوې نه تهره وي پيشکوه وتنخواز ده وکولچين له نه ستوي
خوې ده گړتې، که له ده قې مادده ي (۲۶۱) دا هاتوه، بومان دهره ده کوې.

نهموې شاهېنې باسه، ياسادانه ري عيراقې له سالي ۱۹۹۰ پوژده يکې بڼه دستورې
همه پيشې عيراق گه لاله کړه و تيايد نازاديبې راده برين و نازادېي پوژنامه گهري له
مادده ي (۵۳) و (۵۴) دا پتکځستوه. له مادده ي (۵۳) دا نازادېي راده برينې
به شپوړه يکې گشتې زامن کړدوه و ده لې: «نازادی هزار و راده برين به که ناله گانې
پوشتيرې و راگه يانده نوه زامه و موماره سه گړدنې نم نازاديبانه ياسا پتکې ده خات».

له کاتينکدا مادده ي (۵۴) نازادېي پوژنامه گهري به شپوړه يکې تايه تي و سره مخ زامن
کړدوه و ده لې: «نازادېي پوژنامه گهري و چاپ و بلاو کړدنه و زامنو موماره سه گړدنې نم
نازاديبېه ياسا پتکې ده خات و سانسوړيش له سره پوژنامه و دائره وکان (مصنفات)
داناندرې مه گه به پيښې هوکمه گانې ياسا نه بېت» (۴۰۱).

هره وه، په رله مانې کورستان، پوژده يکې بڼه دستورې کوماري فيدرالي عيراق و
دستورې هريضي کورستاني عيراق داناه و له مادده (۱۸) ي پوژده دستورې
کوماري فيدرالي عيراقدا، نازادېي پوژنامه گهري له چوارچينوې ياسادا که فالت کړدوه و
تيايد هاتوه: «نازادېي راده برين و چاپ و بلاو کړدنه و پوژنامه گهري و کڼوونه و
خنيشاندان و مانگرتن و دامه زړاندنې پارتي سياسي و سنديکا و کومه له کان له
چوارچينوې ياسادا که فالت کړاوه».

به ههمان شپه، له مادده (۱۶) ي پوژده دستورې هريضي کورستاني عيراقدا،

۴۰۰- هروانه ده قې مادده ي (۱۸) له ياساي چاپه مني عيراقې ژماره (۲۰۶) ي سالي ۱۹۶۸ ي
همراکړلو، له خالي (۳۱-۵) له م تيزه دا.

۴۰۱- هروانه: نص مشروع دستور جمهورية العراق، منشورات دار الثورة للصحافة والنشر، بغداد،
۱۹۹۰.

کەفالتەنی نازادیی ڕۆژنامەگەری کردووە و تیایدا هاتووە: «نازادیی ڕادەرپەین و چاپ و پلاژکردنەو و ڕۆژنامەگەری و مافی کۆپوونەو و خۆپیشاندان و مانگرتنی ناشتیپانە و دامەزراندنی پارت و کۆمەڵە و سەتدیکاکان کەفالت کراو و بەپێی یاسا پێک دەخێت» (٤٠٢).

لە کۆتاییدا، دواى لێکۆڵینەوەى دەقەکانى دەستورى ميسرى و لىبانى و فەرهەنسى و بەراوردکردنیان لەگەڵ دەقەکانى دەستورى عێراقیدا، بۆمان دەردەگەوێت کە ناگرێت نازادیی ڕۆژنامەگەری لە پێکای دەقەکانى دەستورەو بەتەواوەتى زامەن بکێت، مەگەر پرنسپ و ڕەگەزە بنەرەتییەکانى نازادیی ڕۆژنامەگەری بەپاشکاربەرە لە ناو دەستوردا دەقنوس بکێت. بۆیە بۆ یاسادانەرى عێراقى پێشنیار دەکەین کە بەپاشکاربەرە نازادیی ڕۆژنامەگەری لە دەستوردا کەفالت بکات و ئەو کردارەش یاساغ بکات کە دەبێت کۆسپ لەبەردەمیدا و سنوورداری دەکەن، بۆیە ئەم دەستەواژەى خوارووە بۆ ئەم مەبەستە پێشنیار دەکەین: «نازادیی ڕۆژنامەگەری کەفالت کراو بەن سانسۆزکردن و ناگادارکردنەو و راگرتن و هەلەشاندنەوێشى بەپێکای نەیدارى یاساغە».

هههم: پاراستنى دادگهوى

دادگا ڕۆژێكى گرنكى هەبە لە پاراستن و داكوێكێكردن لە ماف و نازادىيە گشتىيەكان - بەنازادىيى ڕۆژنامەگەرىشەو - نەگەر بێت و سەرەخۆبەكەى بۆ زامەن بکێت، بۆ ئەوى بتوانێت بەتەلەبەنى و بەباشترین شێوە چاودەری دەستوریتى یاساکان و ڕەواىيەتى ئەو بێرپارەنە بکات کە نەیدارە دەیان دەکات.

کەواتە، مۆڤت لە هەموو شتێک زیاتر پێویستى بەدادگاىيەكى نازاد و سەرەخۆ هەبە بۆ پاراستن و داكوێكێكردن لە مافەکانى بەمافى نازادىيى ڕۆژنامەگەرىشەو، بۆیە ئەو بێرپار و حوکمانەى کە دادگا دەیان دەکات، دادپەروەر ناهێت، نەگەر بێت و ئەو دادگایانەى کە دەیان دەکەن نازاد و سەرەخۆ نەهێن. کەواتە، ئەگەر دادپەروەرىيى بنچىيەى سەلکدارى بێت، ئەوا سەرەخۆى دادگا بنچىيەى دادپەروەرىيە (٤٠٣).

٤٠٢ - بۆ دەقى هەردوو پڕۆژەى دەستورى کۆماری فیدرالى عێراقى و دەستورى هەرىمى کوردستانى عێراقى بێرپارە: ڕۆژنامەى دەقەيەى کوردستان، ژمارە ٣٨ سالى سێهەم ٢٠٠٢/١٢/٣٠.

٤٠٣ - سردار باسین حمادىين: استقلال السلطة القضائية بين النظرية والتطبيق، رساله ماستر، كلية القانون والسياسة جامعة صلاح الدين - اربيل، ٢٠٠١، ٧١١.

که‌هاته، سه‌ره‌خیزی دادگا و چار‌دیری دادگه‌ری باشت‌رین زامان بز نه‌و که‌سه‌ی که
م‌ماره‌سه‌ی نازادی روز‌نامه‌گری ده‌کات، له‌ پوره‌پروو بو‌ونه‌ره‌یدا له‌گه‌ل نیداره‌دا کاتیک
که‌ نیداره‌ دست‌دریزی ده‌کاته‌ سه‌ر نه‌و نازادیبه‌ و سنو‌وری فه‌رمانی خو‌ی و پرنسیپی
په‌وایی (مه‌شروعیبه‌ت) ده‌به‌زین‌ه‌ت.

بز لیک‌کۆلینه‌وه‌ی تم‌م باه‌ته، له‌ خواره‌وه‌ له‌ دوو خالدا لینی **■** کۆلینه‌وه‌. خالی په‌که‌م
ته‌رخان ده‌که‌ین بز باس‌کردنی سه‌ره‌خیزی دادگا و خالی دوو‌میش بز باس‌کردنی چار‌دیری
دادگه‌ری، به‌م شیویه‌ی خواره‌وه‌:

۱- سه‌ره‌خیزی دادگه‌ری

مه‌به‌ستان له‌مه‌ سه‌ره‌خیزی ده‌سه‌لاتی دادگه‌ریه‌ به‌چه‌شتیک له‌ یاسا په‌ولاوه‌ هیچ
ده‌سه‌لاتیک‌ی تری به‌سه‌ره‌وه‌ نه‌ب‌ه‌ت. واته‌ ده‌ین دادوهران نازادین له‌ به‌گه‌ل‌گره‌نه‌وه‌ی نه‌و
که‌شانه‌ی بۆیان به‌وز ده‌کرته‌وه‌ بێ نه‌وه‌ی به‌که‌ونه‌ ژێر کاربگه‌رنیسی هیچ که‌س و هیچ
لایه‌تیک، ناشکرایه، دادگا له‌و ولاتانه‌دا سه‌ره‌خ‌ز ده‌ین که‌ تێپاندا هه‌ر په‌ک‌یک له‌ سێ
ده‌سه‌لاته‌ گ‌شتیبه‌که‌ (پاسادانان، پاپه‌راتدن، دادوهری) لیک‌ جیاواژ و سه‌ره‌خ‌ون.
هه‌رچه‌نده‌ لیک‌جیا‌گرده‌وه‌ی ده‌سه‌لاته‌کان پرنسیپیک‌ی گرنگه‌ بز پێ‌نگ‌رتن له‌ سه‌مه‌کاری
(استبداد)، به‌لام نه‌زموون و پێ‌شکه‌وتنه‌ کۆمه‌لایه‌تی و پامپاریبه‌کان بۆیان سه‌ماند‌ورینه‌
که‌ مه‌حاله‌ به‌شیویه‌گی پهمایی ده‌سه‌لاته‌کان له‌به‌ک‌تری جیا به‌کرته‌وه‌. بۆیه‌ جزوه‌
چار‌دیریبه‌ک له‌ نینوان ده‌سه‌لاتی جێبه‌جێکردن و ده‌سه‌لاتی پاسادانان دانێ پێ‌دا‌ئ‌را، که‌چی
هه‌موو پێ‌شکه‌کان کۆکن له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که‌ ده‌ین ده‌سه‌لاتی دادوهری سه‌ره‌خ‌ق بێت وه‌ک
گره‌نتیبه‌ک بز بیلایه‌نی و خاوی‌نی و سه‌ره‌رشتیک‌کردنی مافی نه‌و که‌سانه‌ی له‌به‌رده‌مه‌یدا
دادوهری ده‌کرین. (۴-۴)

گوسانی تێدا نیسه، ژبانی مرۆڤ به‌نازادی له‌ناو کۆمه‌له‌دا له‌ هه‌موو شتی‌ک زیاتر
پن‌یستی به‌سه‌ره‌خ‌زی دادگه‌ری هه‌یه، چونکه‌ سه‌ره‌خ‌زی دادوهری باشت‌رین پالێشته‌ بز
سه‌روه‌ری یاسا و زامبوونی ماف و نازادیبه‌ گ‌شتیبه‌کان به‌نازادی روز‌نامه‌گریشبه‌وه‌،
بۆیه‌ جاری جیهانیی مافه‌کانی مرۆڤ و پێ‌که‌وتنه‌نامه‌ و پ‌رۆژکۆله‌ نێوده‌وله‌تیبه‌کان و
ده‌ستووری ولاتان بایه‌خیک‌ی و‌زریان پێ‌ی داوه‌، هه‌روه‌ها بایه‌خیان به‌ده‌سته‌به‌رکردنی نه‌و
گرینتی و مه‌رجانه‌ داوه‌ که‌ که‌فاله‌تی بوونی دادگای سه‌ره‌خ‌ق ده‌که‌ن.

۴-۴- د.جیهان م‌کاو: حرمة الفرد وحرمة الصحافة، سه‌رچاوه‌ی پێش‌رو، ل ۳۳.

جاری جیهانیی ماله‌گانی مروت له ماددهی (١٠) دا جهختی لاسر سه‌ره‌خۆیی دادگا کردۆتۆوه و ده‌قنۆوسی کردۆوه: «هه‌موو کەس مافی تەواوی هەیە کە لەبەردەم دادگایه‌کی سه‌ره‌خۆ و بێ لایه‌ندا به‌ناشکرا و به‌یه‌کسانی گرتی لێ بگه‌ڕیت بۆ دیارکردنی ماف و نه‌رکه‌گانی و به‌رگره‌کردن له‌خۆی دژ به‌هه‌ر تۆمه‌تێک که دراهته‌ پالی» (١٠٥). هه‌روه‌ها به‌لێناسه‌ی نێوده‌وله‌تیی تایبه‌ت به‌مافه‌ مه‌ده‌نی و سه‌اسیه‌گانی ساڵی ١٩٩٦ جارتیکی تر جه‌ختی لاسر نهم پرنسپه‌ و سه‌ره‌خۆیی دادگا کردۆتۆوه و له‌ مادده‌ی (١٤) به‌رگه‌ی (١) دا ده‌قنۆوسی کردۆوه: «هه‌موو که‌سێک، له‌بەردەم یاسادا یه‌کانه‌ و مافی نه‌وه‌ی هه‌یه‌ له‌ گه‌تی سه‌ره‌گرکردنی هه‌ر تۆمه‌تێکی گه‌تا به‌رکارانه‌ی دژ به‌و یان به‌ماف و نه‌رکه‌گانی، له‌ کێشه‌یه‌کی یاساییدا، به‌درسته‌ دادگایه‌کی تایبه‌قهن‌د و سه‌ره‌خۆ و بێ لایه‌ن به‌پیتی یاسای دامه‌زراو، که به‌ناشکرا و دادپه‌روه‌رانه‌ دادگایی به‌کات...» (١٠٦).

ده‌ستووری زۆریه‌ی ولاتانی دنیا، به‌شێوه‌یه‌ک له‌ شێوه‌کان، جه‌ختیان لاسر سه‌ره‌خۆیی دادگا کردۆتۆوه. بۆ نه‌ونه‌، ده‌ستووری ولاته‌ سه‌ره‌یه‌یه‌کان هه‌موویان ده‌نۆسن «دادپه‌ران ته‌نها پابه‌ندی یاسا ده‌بن» و هیچ ده‌سه‌لاتێک بۆی نییه‌ ده‌ست له‌ کاروباری دادگا و دربه‌دان، یان ده‌نۆسن «ده‌سه‌لاتی دادپه‌ری سه‌ره‌خۆیه‌». نهم ده‌قانه‌ به‌ده‌سته‌واژه‌یه‌کی گشتی داخۆژاون. وا خۆیان پێشان ده‌ده‌ن گوایا ناماژه‌ به‌جاردانی پرنسپێک ده‌ده‌ن. که‌چی هه‌ولی ده‌سته‌به‌رکردن و داڕێژکردنی گه‌رنیه‌یه‌کی کاربگه‌ر ناده‌ن، چونکه‌ هه‌ر هه‌موو نه‌و ده‌ستورانه‌ نه‌رکی پێکه‌خستن و جێبه‌جێکردنی نهم پرنسپه‌انه‌ به‌یاسا ده‌سپێرن (١٠٧).

٤٠٥- نهمش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

"Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him"

٤٠٦- نهمش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

All persons shall be equal before the courts and tribunals. "In the determination of any criminal charge against him, or of his rights and obligations in a suit at law, everyone shall be entitled to a fair and public hearing by a competent, independent and impartial tribunal established by law"

٤٠٧- فاتح سمیع عزام: الحقوق المدنیة والسیاسة فی المسانیر العربیة. مجلة (المستقیل العربی) بمصرها (مرکز دراسات الرحدة العربیة)، العدد (٢٧٧)، السنة الرابعة والعشرون، آذار-مايس، ٢٠٠٢.

هەرچەنده ئىكە ناتوانىن لە تۆلەندەيدەكى وادا تېشك بىخەينه سەر گشت نەو دەقە دەستورپىيانە، بەلام، لە خوارەو دەقى ھەندىك لەو ماددانەي دەستورى مېسرى و لوبنانى و فەرەنسى و عىراقىدا دەخەينه ڕوو.

دەستورى مېسرى سالى ١٩٧١ لە بابى پىنچەم كە تايبەتە بە (سىستىمى حوكمراقتى) فەسلى چوارەمى تەرغان كەدووە بۆ (دەسلانى دادوهرى) و لە ماددەي (١٦٥) دا دەقنوسى كەدووە: «دەسلانى دادوهرى سەرىخۆيە، دادگا بەگشت جىزى و پەلەكانيانەو پىتى ھەلەستەن و حوكمەكانى بەپىتى ياسا دەرەكات».

دەستورى لوبنانى سالى ١٩٢٦ بایەخى بەسەرىخۆيى دادگا داو و لەم ڕووەو جەختى لەسەر ڕونى دادگاىەكى سەرىخۆ بۆ راپەراندنى كارى دادوهرى و زامىكردنى كەدووە. بۆ ئەم مەبەستە لە ماددەي (٣٠) دا دەقنوسى كەدووە: «دەسلانى دادوهرى، دادگاگان بەگشت جىزى و پەلە و تايبەتەندىتيەكانىيان لە چوارچەوى سىستىك كە ياسا ديارىدەكات پىتى ھەلەستەن و بەپىتى ئەو سىستە زامىكردنى پىروست بۆ دادوهران و لاينەكانى داوا (اطراف العىرى) پارىزراو. بەلام سەبارەت بەمەرج و سنووركەكانى زامىكردنى دادوهرى، ياسا ديارىدەكات. دادوهرانىش سەرىخۆن لە راپەراندنى كارەكانياندا و بېيار و حوكمەكانىش لەلاين دادگاكانەو بەناوى گەل دەرەچىن و جىبەچىن دەكرىن». دەستورى فەرەنسى سالى ١٩٥٨ لەم ڕووە ھەنگاويكى زياترى بۆ پىشەو ناو و نەركى زامىكردنى سەرىخۆيى دادگاى بەسەروكى ولات سياردووە و بۆ ئەم مەبەستە لە ماددەي (٦٤) دا دەقنوسى كەدووە:

«سەروك كۆمار سەرىخۆيى دەسلانى دادوهرى زامىن دەكات.

– ئەنچومەنى بالاى دادوهرى ھارىكارى دەكەن.

– بەيا، يەكى بەرەنى سىستى دادوهرى دەستيشان دەكرى.

– دادوهران دەسيان لە كار ناكيشنەو» (١٦٠٨).

بەلام سەبارەت بەھەلوتىسى ياسادانەرى عىراقى لە بارەى سەرىخۆيى دادگاوە، لە

٤٠٨ – ئەمەش دەقەكەيتى بەزمانى فەرەنسى:

Le President de la Republique est garant de l. independance de l. autorite judiciaire
Il est assiste par le Conseil superieur de la Magistrature. Une loi organique du
siege sont inamovibles. Les magistrats du siege sont inamovibles

که پراکنده ماندند بز یاسای بنه‌ره‌تیی عیراقی سالی ۱۹۲۵ و دستوری سالی ۱۹۵۸ و دستوری سالی ۱۹۶۳ و دستوری سالی ۱۹۶۴ و دستوری سالی ۱۹۶۸ و تا ده‌گاته دستوری سالی ۱۹۷۰، ده‌بینن، نوو دستورانه گشتیان جه‌ختیان لسه‌ر سهره‌خویی دادگا و زانکر دنی کردوه.

دستوری سالی ۱۹۷۰ له ماده‌دی (۶۳) له برگه‌ی (۱) دا ده‌قنوسی کردوه: «دادگا سهره‌خویه و له یاسا به‌ولاره هیچ ده‌سه‌لاتیکی تری به‌سهره‌وه نییه»^{۱۶۰۹}.

به‌لام سه‌بارت به‌هه‌لوئستی یاسادانه‌ری هه‌رقمی کوردستانی عیراق له باری سهره‌خویی دادگاوه، له ماده‌دی به‌کمی یاسای ده‌سه‌لاتی دادوهری ژماره (۱۶) ی سالی ۱۹۹۲ دا به‌یاری سهره‌خویی دادگای داوه و تیاپدا هاتروه: «دادگا سهره‌خویه و جگه له یاسا هیچ سه‌روه‌نکی تری نییه و نابین هیچ ده‌سه‌لاتیک یا که‌ستیک ده‌ست له سهره‌خویی دادوهری و کاروباری دادگه‌ری وه‌یدات».

به‌م پتیه، لهو ولاتانه‌ی که تیاپاندا، دادگا سهره‌خویه، دادوهران له کاره‌کانیاندا نازادن و له یاسا به‌ولاره ملکه‌چی هیچ ده‌سه‌لاتیکی تر نابین و نامانجی‌شان تهنیا به‌ده‌بینانی دادیه‌روه‌یه له نیتوان لایه‌ته‌کانی کتسه، بئ گوته‌انه نه‌وه‌ی، نوو لایه‌نه حکومه‌ته یان تاکتیکه له تاکه‌کانی کۆمه‌ل و چ تاکتیکه؟ که‌واته، رژۆنامه‌نوس وه‌کوهر که‌ستیکی ناسایی به‌شی له ماف و نازادیه گشتیه‌کان هه‌یه و بۆی هه‌یه له چوارچێوه‌ی یاسا و به‌هه‌ر سه‌باره‌یه‌یه‌وه صهراره‌یه‌یان به‌کات و به‌هه‌ر شه‌وازه‌کی گوزارشتکردن گوزارشتیان لئ به‌کات، بئ گوته‌انه نه‌وه‌ی نایا حکومه‌ت رازیه‌یه لسه‌ر نوو راوینچونه‌ی یان نا؟ حکومه‌تیش هیچ نیتیا‌زی له تاکه‌کانی کۆمه‌ل زیاتر نییه و له حاله‌نی به‌کاره‌ینانی نهم نازادیه‌یه له لایه‌ن رژۆنامه و رژۆنامه‌نوسانه‌وه، به‌خراپی، بۆی هه‌یه په‌نا به‌باته به‌ر دادگا و داوای بز به‌رز به‌کاته‌وه.

۴۰۹- پرۆژه‌ی دستوری عیراقی سالی ۱۹۹۰ له ماده‌دی (۶۹) دا دانی به‌هه‌ر ده‌خویی دادگا داناه و ده‌قنوسی کردوه: «له یاسا به‌ولاره هیچ ده‌سه‌لاتیک به‌هه‌ر دادگاوه نییه و ده‌ست تهنیه‌ره‌نه ناو کاروباره‌کانی دادوهری یاسا‌غه و دادوهران نازادن له به‌یارداندا بز نه‌وه‌ی نه‌رکی دادوهرانه‌یان به‌باشترین شیوه راپه‌ڕێنه».

هه‌روه‌ها له ماده‌ (۵۷) ی پرۆژه‌ی دستوری هه‌رقمی کوردستانی عیراق که پارسی ده‌وکرانی کوردستان له سالی ۲۰۰۳ داهاوه هاتروه: «دادگا سهره‌خویه و له یاسا به‌ولاره هیچ ده‌سه‌لاتیکی تری به‌سهره‌وه نییه».

بئ گومان ده زگایه کی دادویری خاوتنمان ناهیت نه گهر دادویران له نیش وکاره کانیاندا سه ره خه و بیلایه نهم له بهینی نهو کیشانه ی که له لایه ن هاوولاتییهان یان حکوموه ته وه بزبان بهر ز ده بته سه وه، چونکه سه ره خه یی دادگا و بیلایه نیی دادویران واده کات که شوختیکی دیاری هه بیت له دل و دهروونی هاوولاتییهان و کۆله که کانی یاسا بجه پیښت و ههست کرده نیش به دادپهروهری و دلنه وایی و سه قامگیریش بهلاویکهاته وه (۱۱۰).

له کۆتاییدا، ده توانین بپین، سه ره خه یی دادگهری زه مانه شتیکی گرنکه به ژانزادیی رژۆنامه گهری نه گهر ده ولت که قاله تی به کات، به پیچه وانه سه وه ده قنوسکردنی له ناو یاسا و ده ستوردا هیچ بایه خه ناهیت نه گهر بیت و کاری به نه گرت و به کردوه پیاده نه گرت.

به یه سه ره پرای ده قنوسکردنی نه دوو پرئسیپه له ناو ده ستور و یاسای ولاتانی رژۆه لاتی ناوه راست، ههشتا تیهاندا دهه لاتی دادویری سه ره خه نیه، چونکه تا کو ئیستا حوکمرانانی زۆری ده ولتانی نه ناوچه به به ته واده تی باوه پان به دیوگرسیپه ت و مافی مرۆف نییه و له هه ز به ولاره مانای هیچ شتیکی تر نازانن به وهرگرتن و پاراستنی دهه لات، به یه هیچ کاتیک ناماده نین گوئ له پراو به جونی جهاواز به گرن.

۲- چاودیری دادگهری

دادگا رۆلتیکی گرنکی هه یه له پاراستنی نازادیی رژۆنامه گهری و گرنتیه کی گرنکه له گرنتیه کانی نه نازادییه، چونکه موماره سه کردنی نه نازادییه په یوه ندیه کی به هیتی به دهه لاته گشتیه گانه وه به گشتی و دهه لاتی جیه جیکردن به تاییه تی هه یه له بهر نهو رۆله ی که رژۆنامه گهری وه ک دهه لاتیکی جه ماوه ری و وه ک چاودیریک له ناو کۆمه لدا هه یه تی، به یه نه مه واده کات که نه نازادییه له دستدریزی دهه لاتی جیه جیکردن و دهه لاتی یاسادانان به دور نه بیت. دهه لاتی به که میان له پنگای ده رکردنی هه ندیک به یاری ناوه ا و دهه لاتی دوو میشیان له پنگای ده رکردنی هه ندیک یاساوه ره نگه نه ن نازادییه ستوردار یکه ن یان له دهستی به ن.

نه مهش نه وه ده که به نیت که دانه پیدانان و ده قنوسکردنی نه نازادییه به ته نه ا له

۲۱۰- د. سامی جمال الدین: الرقابة علي اعمال الادارة، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ۱۹۸۲، ج ۲، ۴۴.

دستور و اساسا سوديکي نورتوی ناییت نگه بیت و چاودتری دادگهري بز دستهبهر نکریت بز داگوکیکردن و پاراستی لم دستدریپیانهی دهسلاتی جتیهجیکردن و یاساداناندا، ههروهو «کۆلیبار» دهلی: «چاودتری دادگهري گیانی نازادیی رۆژنامهگهريیه، نو نازادییهی که تنها پیستی بهدهفتیک نییه که دانی پندا بپیت، بهلکو پیستی بهدادگایهکی دادپهروهه بز بهکلاردنهوهی نو کیشانهی که له ناگامی جیاوازی بهر و بۆجونهکانی لهگه دهسلاتا روو دههین، بۆیه بهین بوونی نم چاودترییه و سهپاندنی سزا که له ناگامی سهپیچیکردنی دهقهکانی دستور لهلایهن دهسلاته گشیهکانی دهولهتوه دپته کایهوه، پرنسپی رهوایی هیچ بایهچکی ناییت»^(٤١١).

له حالتی دههروونی دهسلاتی یاسادانان له دهقهکانی دستور و دههروونی دهسلاتی جتیهجیکردن له حوکمهکانی دستور و یاسادا، دادگا بهمههستی پاراستی نازادیی رۆژنامهگهري بهدوو شتیه مومارمههی نم چاودترییه دهکات، یهکهسیان، چاودتری دهستوریتی یاساکانه، و دووهیشان، چاودتری شرعیهتی بهپارهکانی نیدارهیه.

له خوارهوه له دوو خالدا باسی نم بابهته دهگهین، خالی یهکهم تهرخان دهگهین بز لیکۆلنیهوه له چاودتری دادگهري لهسه دهستوریتی یاساکان و خالی دووهیش تهرخان دهگهین بز چاودتری دادگهري لهسه شرعیهتی بهپارهکانی نیداره بهم شتیهی خوارهوه:

١ - چاودتری دادگهري لهسه دهستوریتی یاساکان

نم چاودترییه برتیهیه له ههستانی دادگا بهچاودتریکردن لهسه دهستوریتی نو یاسایانهی که دهسلاتی یاسادانان بز ریکخستی نازادیی رۆژنامهگهري دهریان دهکات بز نهوهی بهدهری بهخت که تاج رادهبهک کۆکه یان ناکۆکه لهگه پرنسپ و حوکمهکانی دستور. نگه هاتوو یاسادانه له سنووری نو پرنسپ و حوکمه دهستوریهیه چوهوه دهروه که بز ریکخستی نازادیی رۆژنامهگهري داندراوه، له دهسلاتی یاساداناندا بهلادهر داندنرت^(٤١٢).

نم چاودترییه رۆژتیکي گهروهی ههیه له زامنکردنی نازادیی رۆژنامهگهريدا له رتگای

٤١١ - عبدالرحمن احمد حهین المختار: حرية الصحافة وتنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن، رسالة ماجستير كلية القانون جامعة بابل، ٢٠٠٢، ل٣٤١.

٤١٢ - عبدالرحمن احمد حهین المختار: حرية الصحافة وتنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن، سرچاوهی پيشرو ل٣٥١.

دسته‌ی یکی تاییه نموده که دستور دسه‌لانی چاودتیرکردنی لسه‌ر ده‌ستوریتسی یاساکان بین به‌خیره، چونکه نهرکی رتک‌خستنی تم نازادیه و دیارکردنی سروره‌کی به‌یاسادانه سپیدراوه و ده‌بن سریتچی نو پرنسپ و حوکه ده‌ستوریه نه‌کات که که‌فاله‌تی نازادیی رۆژنامه‌گیریه‌ان کردوه، چونکه لادانی لهو پرنسپ و حوکه‌مانه‌دا ده‌بته مایه‌ی هله‌ره‌شاندنه‌وی نو یاسایانه‌ی که تم نازادییه‌یان رتک‌خستوه^(۴۱۳).

ولاتان هه‌مرو و هه‌و یه‌ک نین له په‌یره‌وکردنی شتوازیکی دیاریکراو بز چاودتیرکردن لسه‌ر ده‌ستوریتسی یاساکاندا، به‌لکو لیک جیاوازن، به‌ینی ده‌ستوری هه‌ندیکیان تم نهرکه به‌دسته‌ی یکی دادگهری تاییه‌ت سپیدراوه، به‌لام هه‌ندیک تریان تم نهرکه به‌هرزترین دادگای ولات ده‌سپین.

له نهران نو دوو شتوازه‌دا، شتوازیکی قریش هه‌یه، که بریتیه له سپاردتی تم نهرکه به‌دادگایانی ولات بین گوته‌دانه جزیره‌کی، نایا نو دادگایه دادگایه‌کی ناساییه یان نیداریه یان دادگایه‌کی مه‌ده‌نییه یان سزاییه. تم دادگایانه هه‌ر هه‌مویان پتکه‌وه نوته‌رایه‌تی دسه‌لانی دادوهری ده‌کن و پتکه‌وه به‌م نهرکه هه‌له‌مستن^(۴۱۴).

له‌هر رۆشایی ته‌مه‌ی سه‌ره‌ودا، له چوار خالدا له رۆلی چاودتیری دادگهری لسه‌ر ده‌ستوریتسی یاساکان له یاسای عیراکی و یاساکانی به‌راوردا ده‌کۆلیشه‌وه به‌م شتویه‌ی خواوه‌وه:

- ۱- چاودتیری دادگهری لسه‌ر ده‌ستوریتسی یاساکان له ده‌ستوری مه‌ریدا ده‌ستوری میسری سالی ۱۹۷۱ نهرکی چاودتیرکردنی ده‌ستوریتسی یاساکانی به‌دادگای بالای ده‌ستوری سپاردوه، هه‌روه‌کو له ده‌قی مادده‌ی (۱۷۵) دا هاتوه: «ته‌نها دادگای بالای ده‌ستوری، کاری چاودتیرکردن لسه‌ر ده‌ستوریتسی یاساکان و لیکدانه‌وی ده‌قه یاساییه‌کان به‌و شتویه‌ی که له یاسادا دیار کراوه ده‌کات».

۴۱۳- مبنه‌ حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لطیبة الصحافة فی العراق، سه‌رجاوه‌ی پیتشور ل ۳۷.

۴۱۴- یۆ زانیاری زیاتر به‌وانه:

د. سامی حسال الدین: الرقابة على اعمال الإدارة، سه‌رجاوه‌ی پیتشور، ل ۲۴۴، د. رمضان ابو السعد و د. هه‌ام محمد محمده: المدخل الى القانون، دار المطبوعات الجامعية، اسکندریه، ۱۹۹۷، ل ۲۶۵.

نینجا له ماددهی (١٧٦) دا چۆنیتی دامه‌زران و موساره‌ه‌کردنی ده‌سه‌لانی نمو دادگایه‌ی به‌یاسا سپاردوه^(١١٥).

بهم پتییه، به‌پیتی نمو ماده‌یه‌ی سه‌ره‌وه، یاسا‌دانهری میسری یاسای دادگای بالایی ده‌ستوریه‌ی ژماره (٤٨) ی سالی ١٩٧٩ ی ده‌رکرد و له ماده (٢٩) ی نمو یاسایه‌دا ده‌سه‌لانه‌کانی دادگای ناوبرای بۆ چاودیرکردنی ده‌ستوریه‌ی یاساکان بهم شیره‌یه‌ی خواره‌وه دیارگرده‌وه:

١- دادگای بالایی ده‌ستوری چاودیرکردنی ده‌ستوریه‌ی یاسا و رێساگان ده‌کات، نه‌گهر هاتوو به‌کێک له دادگاگان یان نمو لیژنانه‌ی که ده‌سه‌لانی دادوهریه‌یان هه‌یه، له‌کانی به‌کلارده‌نده‌وی داوايه‌که‌دا به‌شیان ده‌قیکی یاسا یان رێسا (الاحتم) ناده‌ستوریه‌یان و پتیه‌ساتی بۆ به‌کلارده‌نده‌وی کێشه‌که، له‌و حاله‌ته‌دا ده‌بین داوايه‌که‌که رابگرێت و فایلی کێشه‌که به‌بیتی میرانه (بغير رسوم) بۆ دادگای بالایی ده‌ستوری به‌رز بکاته‌وه بۆ به‌کلارده‌نده‌وی مه‌سه‌له‌ی ده‌ستوریه‌یه‌که‌ی.

٢- دادگای بالایی ده‌ستوریه‌ی چاودیرکردنی ده‌ستوریه‌ی یاسا و رێساگان ده‌کات، نه‌گهر هاتوو به‌کێک له لایه‌نه‌کانی داوا (اطراف الدعوى) له‌کاتی ته‌ماشاکردنی داوايه‌که‌ی له‌به‌رده‌م به‌کێک له دادگاگان یان نمو لیژنانه‌ی که ده‌سه‌لانی دادوهریه‌یان هه‌یه ده‌فه‌ی به‌نادروستی ده‌قیکی له یاسا یان رێسا پێشکه‌ش کرد و دادگاکه یان لیژنه‌که نمو ده‌فه‌ی به‌هه‌سه‌ند زانی، ده‌بین به‌کلارده‌نده‌وی کێشه‌که داوا به‌خات و ماوه‌یه‌کیش که الله سن مانگ تینه‌په‌ریت بۆ نمو که‌سه دیار بکات که نمو ده‌فه‌یه‌ی پێشکه‌ش کردوه بۆ نمو داواکه‌ی له‌پاره‌ی نادروسته‌تیه‌ی نمو ده‌قه‌ی یاسا یان رێسایه‌ له‌به‌رده‌م دادگای بالایی ده‌ستوریه‌یدا به‌رز بکاته‌وه، به‌لام نه‌گهر هاتوو له‌م ساوه‌یه‌دا داواکه‌ی به‌رز نه‌کرده‌وه نمو ده‌فه‌یه‌که‌ی به‌هه‌بو له‌قه‌لم ده‌هری^(١١٦).

نهمه و به‌پار و حوکمه‌کانی دادگای بالایی ده‌ستوریه‌ی سه‌بارته‌ به‌کێشه‌کانی ده‌ستوریه‌ی یاسا و رێساگان سه‌پاون بۆ گشت ده‌سه‌لانه‌کانی ده‌وله‌ت و هه‌ممه‌و که‌مێک و هه‌روه‌ها به‌که‌جاره‌کێن و تانه‌یان لێ نادریته (نه‌هانیة و غیر قایله‌ للظعن)^(١١٧).

١٥- له‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: هه‌یاسا چۆنیتی دامه‌زراندنی دادگای بالایی ده‌ستوریه‌ی رێگه‌ده‌خات و نمو مه‌رحانه‌ش دیار ده‌کات که ده‌بین له‌ نه‌ندامه‌کاندا هه‌بن...ه.

١٦- ماده‌یه‌ی (٢٩) ی یاسای دادگای بالایی ده‌ستوریه‌ی.

١٧- ماده‌یه‌ی (٤٨) ی یاسای دادگای بالایی ده‌ستوریه‌ی.

هروه‌ها دهبت نهو حوکم و بریارانه له ماوهی پانزه رۆژ له دواى دەرچوونیاندا له رۆژنامه‌ی رسمی بڵاوکەرتنەوە و له رۆژی دواى له دواى بڵاوپەنەویاندا هیچی تر کار به‌و دهقه یاسا و پێنا دهمستوریه‌یه‌ ناکریت که دادگا به‌ناده‌ستوریه‌ی دایناپوون. هه‌روه‌ها نهو حوکمانه سه‌بارت به‌ناده‌ستوریه‌تی یاسا و پێساگان به‌شێوه‌یه‌کی وا جێبه‌جێ ناکریت که ناکامه‌کی بۆ راپردوو به‌گه‌رتنەوە، مه‌گه‌ر تابه‌ت به‌ده‌قیکی سزادان، له‌و حاله‌ته‌شدا، حوکمه‌کانی نێدانه‌کردن که پشتیان به‌و دهقه یاسایانه هه‌ستروه، هه‌له‌ده‌ه‌شینه‌وه و به‌نه‌پو دانه‌ندرتن^(٤١٨).

له‌م ده‌قه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وت که به‌یاره‌کانی دادگای باڵای ده‌ستوریه‌ی له‌ رۆژی دواى بڵاوپەنەویان له‌ رۆژنامه‌ی رەسمیدا به‌رکار ده‌بن و نیدی له‌وکاته به‌واوه کار به‌و دهقه یاسایانه یان پێسایانه ناکریت که به‌پیتی نهو حوکمه به‌ناده‌ستوریه‌ی له‌ قه‌لم دراوین. نهمه‌ش خۆی له‌ خۆیدا نه‌وه ده‌گه‌یه‌نتی که به‌یار و حوکمه‌کانی دادگای باڵای ده‌ستوریه‌ به‌شێوه‌یه‌کی وا جێبه‌جێ ناکرێت که ناکامه‌کی بۆ راپردوو به‌گه‌رتنەوە، ته‌نها نه‌وانه نه‌بێت که تابه‌ت به‌ناده‌ستوریه‌تی ده‌قه‌کانی یاسای سزادان، هه‌روه‌کو له‌ پاشه‌ندی نه‌م ده‌قه‌دا راکشاورانه نه‌م حوکمه‌ی داوه.

له‌ راستیدا نه‌م حوکمه له‌گه‌ڵ پرنسپیی «پێداه‌کردنی نهو یاسایه‌ی باشت‌ره بۆ تاوانبار کاری پێده‌کری» ده‌گونجێت که له‌ به‌واری چه‌سپاندنی یاسای سزادان له‌ پوری کاته‌وه وه‌ک پزیره‌تێک له‌ پرنسپیی «هه‌گه‌رانه‌وه‌ی حوکمی یاسا به‌سه‌ر راپردوو (عدم رجعية القوانين)» کاری پێده‌کریت نه‌گه‌ر هاتوو سیفه‌تی تاوانی له‌سه‌ر نهو کرداره لا‌برد که له‌لایه‌ن تاوانباره‌وه نه‌تخام دراپوو یان سزاگه‌ی سووک کرد^(٤١٩).

به‌پای نێمه، یاسا‌دان‌ری میسری، له‌ دارشتنی ده‌قی ماده‌ی (٤٩) ی یاسای دادگای باڵای ده‌ستوریه‌ی سه‌بارت به‌جیا‌کردنه‌وه‌ی نهو حوکمانه‌ی که تابه‌ت به‌ناده‌ستوریه‌ی ده‌قه یاسا ناسازییه‌کان له‌گه‌ڵ حوکمه‌کانی تر که تابه‌ت به‌ناده‌ستوریه‌ی ده‌قه یاسا سزاییه‌کان له‌پوری دیارکردنی کاتی کارپێکه‌رتنیه‌وه سه‌رکه‌وتوو نه‌بوو، چونکه نهمه نه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که نهو حوکم و به‌یارانه‌ی که له‌لایه‌ن دادگا‌گانه‌وه سه‌بارت به‌چه‌سپاندنی ده‌قه

٤١٨- ماده‌ی (٤٩) ی یاسای دادگای باڵای ده‌ستوریه‌ی.

٤١٩- بۆ زانیاری زیاتر به‌وانه: د. ابراهيم ابو اللیل ود. محمد الاتفي، المدخل الى نظرية القانون ونظرية الحق، منشورات جامعة الكويت، مطابع مطهری، الكويت، ١٩٨٦، ل ١٢٨.

یاسا ناسزاییه‌گانه‌وه که بهر له بهلاوبونه‌وی حوکمی دادگای بالای دستوری له رژژنامه‌ی رسمیدا درچونه، سهره‌ای نه‌وی که پشتیان به‌ده‌قی یاسای نادمستوری به‌ستوره وه‌کو ختیان پئتنه‌وه. نهمش مانای نه‌ویه نه‌وه ده‌قه نادمستوریانه‌ی له‌و حوکمانه‌دانه که پشتیان پین به‌ستراوه سهره‌ای نادمستوریتیه‌که‌بیان به‌ره‌وا دابترین، نهمش خزی له‌خقیدا وا ده‌کات چاودیری دادگا له‌سهر دستوریتی یاساکان ناوه‌رۆکه‌گی له‌دست بدات و بن‌سوود بن، له‌کاتیکدا هینانه‌وی شه‌وعیبه‌ت واده‌خوازیت که ده‌قه یاساییه‌ نادمستوریه‌کان هیچ ناکامیتیان نه‌بن.

بۆیه باشترا واپور، یاسادانه‌ری میسری جیاوازی له‌نیوان ده‌قی یاسا سزاییه‌کان و ناسزاییه‌کانی له‌م پرووه‌وه نه‌گرداییه، چونکه نهمه واده‌کات ده‌سلاتی یاسادانان له‌چاودیری‌کردنی نه‌و یاسا نادمستوریانه‌ی که بهر له‌حوکمی دادگای بالای دستوری ده‌ری‌کردونه و له‌لایهن ده‌سلاتی جینه‌جین‌کردنه‌وه کاریان پین‌کراوه رژکاری بخت مادام حوکمی بالای دستوری به‌ناده‌ستوریتی یاساکان دوا چمباندنیان ده‌ره‌ه‌چن.

نهمه وپیری نه‌وی هه‌ندێ لایه‌نی کاری دادگا بنیات نه‌وه وه‌کو به‌یار و حوکمه‌کانی و به‌تایبه‌تی نه‌و حوکمانی که پتیان ده‌گرتن (قرارات المبادی)، واته نه‌وی پرنسیپکی نوێ دپننه‌ کایه‌وه یان ناراستی نوێ دادگه‌ری بنیات ده‌نیت، به‌لام سهره‌ای نه‌وش، حوکمه‌کانی دادگا به‌شینوه‌کی گشتی سروشتیکی ناشرکه‌ر (کاشف) یان هه‌یه‌ نه‌ک دروستکه‌ر (منشی و)، بۆیه هیچ پتویتی به‌م جیاوازیه‌ نه‌ده‌کرد.

هه‌روه‌ها له‌میان ده‌قی مادده‌ی (۴۹) که له‌سهره‌وه نامازمه‌مان پشی‌کردوه، بۆمان ده‌ره‌که‌وێ که دستوری میسری دوو شه‌وازی بۆ چاودیری‌کردن له‌سهر دستوریتی یاسا و رێساکان به‌سند کردوه. شه‌وازنه‌کان، برتیبه‌ له‌تانه‌ لێدان له‌ دستوریتی یاسا و رێساکان له‌کاتی ته‌ماشاکردنی نه‌و کێشه‌یه‌ی که به‌رز بۆته‌وه بۆ به‌ردم دادگا له‌ رێگای نه‌و ده‌فمه‌ی که له‌ لایهن دادگا یان لێژنه‌ی خاوه‌ن ده‌سلاتی داوه‌ری یان په‌گینگ له‌ لایهنه‌کانی داوا (احد اطراف الدعوی) پشکه‌ش ده‌کرن، نه‌وکاته دادگا یان لێژنه‌که له‌ ناکامی نه‌و ده‌فمه‌دا به‌ینی کێشه‌که دوا ده‌خات و ده‌فمه‌که به‌ناده‌ستوریتی یاسا یان رێساکه‌ بۆ دادگای بالای دستوری به‌وز ده‌کاته‌وه تا‌کو دستوریتی یاسا و رێساکه‌ په‌کلا به‌کاته‌وه.

نهمش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نی که دستوری میسری کاری به‌چاودیریته‌ی مه‌رکه‌زی (الرقابة المركزية) کردوه و که‌سان و گشت ده‌سلاته‌کانی ده‌وله‌تی ناچار کردوه که به‌سهری

حوسکه‌کان و به‌یاره‌کسانی دادگای ناوبراو بکهن. هەر بۆیه به‌یاری داوه که حوسکم و به‌یاره‌کسانی دادگای ناوبراو له ماوه‌ی پانزده‌هه‌ی پۆژ له پۆژی ده‌رجوونیه‌یه‌وه له پۆژنامه‌ی ده‌قی یاسا به‌یاری ناوه‌ستوریه‌یه‌که هه‌لناوه‌شێنێته‌وه، به‌لام به‌یار به‌ناوه‌ستوریه‌یه‌که‌ی ده‌دات. نه‌مه‌ش خۆی له‌خۆیدا، کاربێکردنی له‌ داها تووا را‌ده‌گرێت.

بۆ به‌ده‌رخستنی پۆلی دادگای بالای ده‌ستوریه‌ی میسری له‌ پاراستن و زامنکردنی نازادی پۆژنامه‌که‌یدا چهند حوسمکی دادگای ناوبراو له‌ خواوه‌وه ده‌ستیشان ده‌که‌ین:

دادگای بالای ده‌ستوریه‌ی له‌ حوسمیکیدا جه‌ختی له‌سه‌ر نه‌وه‌ کردۆته‌وه که ده‌بن یاسادانه‌ر له‌ دانانی یاساکاندا بۆ ڕێکخستنی نازادی پۆژنامه‌که‌ری یابه‌ندی نه‌و کۆتیه‌نده‌ یابه‌تیانه‌ بیت که ده‌ستور ده‌قنوسی کردوون. نه‌مه‌ش به‌شیکێ نه‌و حوسمیه‌ له‌ به‌هه‌رتدا ده‌سه‌لاتی یاسادانه‌ر له‌ ڕێکخستنی مافه‌کاندا، ده‌سه‌لاتیکێ خه‌ملێنه‌ره (سلطة تقديرية) و چاودێریکردن له‌سه‌ر ده‌ستوریه‌یی یاساکان لایه‌نی دروستیی بۆ ده‌ره‌قانی یاساکه‌ ناگرێته‌وه، به‌لام نه‌مه‌ نه‌وه‌ ناگه‌یه‌نێ که ده‌سه‌لاتی یاسادانان له‌ دانانی یاساکاندا رها بیت و یابه‌ندی نه‌و کۆتیه‌نده‌ نه‌بێت که ده‌ستور دایوان^{١٢٠}.

نه‌مه‌و دادگای بالای ده‌ستوریه‌ی ته‌نها به‌وه‌نده‌ نه‌وه‌ستاو جه‌خت له‌سه‌ر ڕێزگرتن و یابه‌ندبوون به‌و ده‌قه ده‌ستوریه‌یه‌ی که ماف و نازادییه‌ گشتیه‌کان ده‌پارێزن بکات، به‌لگه‌وه‌ له‌ حوسمیکیدا که له‌ ٦ی فیه‌رییه‌ری ١٩٩٣دا ده‌ریکردووه، حوسمی به‌ناوه‌ستوریه‌یی به‌رگه‌ی دووه‌می ماهده‌ی (١٢٣)ی یاسای دادیه‌یی تاوانکاری (الاجراءات الجنائية) داوه‌ و تیایدا ها‌تووه: «داواکاری مافی مه‌دنی داوایه‌که‌ی بۆ دادگای «سیدی جابه‌ر» له‌ نه‌سکه‌نده‌ریه‌ی دژی تاوانبار به‌رز کردۆته‌وه‌ تیایدا ئیدعا ده‌کا که تاوانبار له‌ چاپه‌راوه‌که‌یدا بوختانی پێشکردووه که به‌پێی ماهده‌ی (٣٠٢، ٣٠٣، ٣٠٧)ی یاسای سزادان شایانی سزایه‌ و داوای کردۆوه به‌ناچارکردنی داواکار (الدعی علیه) به‌قه‌ره‌بووکردنی نه‌و زیانانه‌ی له‌ ناگامی نه‌م بوختانه‌دا له‌ داواکار که‌وتووه به‌ری پێنج سه‌ده‌ هه‌زار جونه‌یه‌یی میسری. هه‌روه‌ها داواکار ده‌قه‌یکێ سه‌باره‌ت به‌سووتانی مافی

٤٢٠- حوسمی دادگای بالای ده‌ستوریه‌ی له‌ ٢١ بۆنیو ١٩٨٦ له‌ کێشه‌ی ژماره‌ (٥٦)ی سالی شه‌شم- داوه‌ری (ده‌ستوریه‌ی) کۆدی حوسمه‌کانی دادگای بالای ده‌ستوریه‌ی، به‌شی سێهه‌م، ل ٣٥٣: به‌وانه‌: د. محمد باهي ابو يونس: التقبيد القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، منشورات دار الجامعة الجديدة للنشر، الاسكندرية، ١٩٩٦، ل ١٤-١٥ ناما‌زی پێشکاروه.

تاوانبار له ههتاوهی به لگه بۆ سه لاندنی راستیی نوو پرووداوهی که داویه تیهیه پال داواکار پیشککش دادا کردووه. داواکار له دهقه پیدای پستی بهرگی دووهی مادهی (١٣٢) ی یاسای (الاجرامات الجنائیه) به ستروه که نوو تاوانباری که به تاوانی بوختان پیکردن له یتگی چاپه مه نیدا دراوته دادا ناچار دهکات که له یکه مهین وه لامیدا (فی اول استجواب له) یان له ماوهی پینج رۆژی دوا ناگادار کردنوهی به تاوه دهبون له بهردم دادگادا نوو به لگانه پیشککش بکات که راستیی نوو پرووداوه ده سه لیتن که ختو پانته پال نوو که سهی فرمانی گشتی یی سهیر دراوه.

له بهر ایه بهر مه دا، تاوانبار له بهردم دادگای تانی له ناده ستوریتیی بهرگی دووهی مادهی (١٣٣) ی یاسای (الاجرامات الجنائیه) دا. داواکاری تابه قه ند به کیشه کش به هه ند هه لگرتی دهقه که ی نر خاند و یتگی پیدای که داویه کی ده ستوری بۆ نهم مه به سه یز دادگای بالایی ده ستوری به روز بکاته وه، نه ویش به رزی کرده وه و دادگای بالایی ده ستوریش هوکمی به ناده ستوریتیی بهرگی ناوبراو دا که داواکار له دهقه که ی پستی یی به ستروه^(٤٢١)، له شیکردنه و ی نهم هوکمه دا بۆ مان دهرده که وئ که دادگای ناوبراو له مه هوکمه پیدای پستی به دور به لگه به ستروه که نه مانه ی خواریه ون:

یه که مه: ناکوکی دهقی بهرگی دووهی مادهی (١٣٢) ی یاسای (الاجرامات الجنائیه) له گه ل دهقی مادهی (٤٧) ی ده ستور دا که که فاته تی نا زادی راده برین و هافی ره خه گرتی کردووه^(٤٢٢).

دووه: ناکوکی دهقه که له گه ل مادهی (٦٧) (٤٢٣) و (٦٩) (٤٢٤) ی ده ستور که جه خیان له سه و هافی دا کوکی کردن کردووه.

له بهر نه و ی به لگه ی یه که مه په یوه نذیه کی راسته و خزی به به سه که ی ئیمه وه هه یه، بۆیه له

٤٢١- د. عبدالحمید الشوابی: جرائم الصحافة والنشر، منشأة المعارف بالاسکندریه، ١٩٧٧، ٣٥.
 ٢٩٩ نقلًا عن عبدالرحمن احمد حین المختار: حرية الصحافة وتنظيمها السنوري والقانوني فی الهمن (دراسة مقارنة)، سه چاره ی پینشو ل ٣٧.

٤٢٢- بهر وه دهقی مادهی ناوبراو که له بهرگی (٤-٣) خالی یه که مه لقی (١) له تیزه دا ناما زیمان پیتی کردووه.

٤٢٣- نه مه ش دهقه که به تی: و تاوانبار به یی تاوان دانه درئ تا نه و کاته تی تۆمه تیار کرده که ی له داوا که یی یاسایی ده سه لیتدرئ که تیایدا زانه کانی له خۆ دا کوکی کردنی بۆ ده یی ده کړئ.

٤٢٤- نه مه ش دهقه که به تی: هافی دا کوکی کردن بۆ که مه که بیت یان به وه کاله ت، که فاته ت کراوه.

خوارموه رای دادگای بالای دستوری سهارت بهو بهلگه یه دهخینه روو که دهلی: رهخنه گرتن لهو که سانه کی فهرمانی گشتیان یی سپتردراوه هرچهنده توندیش بیت لئیر نهو پاراسته یاساییه دا بختیه وه که دستور بۆ نازادی راده برینی که فالت کردوه به مهرجینک ناوهرۆکی نهو نازادییه تیکنه دات یان سنوری نهو مه بهستانه که مه بهست بووه له دانپیانانیدا نه به زتن. بۆیه رهوا نییه له ههموو رووداو تیکا که ده درته پال نهو که سانه ی نهو کی گشتیان یی سپتردراوه گرمانه ی نهو به کرت که رووداو یکی درۆیه یان نیاز خرابی له که لدایه، به لکوو دهین ههمیشه در رفعت به ههموو هاوولا تیه که بدرت بۆ نهو ی گفتوگویان له گهل بکات تا کو راستی به در که ویت، جا نه که دستور له ماده ی (۴۷) دا به دسته لایه کی گشتی که فالتی نازادی راده برینی کرد بیت که ههموو رایه کی سیاسی و ناویری و کۆمه لایه تی به گرتیه وه، به لام سهر رای نمیش دستور مه بهستی له مه دا به درخستی رهخه ی بنیاتهره بۆ زامن کردنی کاری نیشتمانی نه که رهخه ی پروختر، چونکه به بچوونی یاسا دانه ی دستوری، نازادی رهخنه گرتن - نه که بنیاتهر بیت - پتیه و بهین نه رهخنه گرتنه کاری نیشتمانی نایه ته دی. که واته پاراستی نازادی راده برین له یتگی ده ستوره وه واده خوازیت که در رفعت به رخس بۆ رهخنه گرتن لهو که سانه کی به کاری گشتی هه لدست، بۆ نهو ی ههموو که شیک ناگاداری نهو زانیاریه پتیه ستانه بیت که په یروندیان به کاروباره گشتیه گانه وه هیه، نه که دانانی کۆسپ له به دردم گفتوگۆیه کی کراوه ی نازادا (الحوار الحر المقترح) تا کو یاسای سزادان کۆتویه ندی توند بخته سهر نهو بهلگانه ی که به ره رجی تۆمه تی نهو ناویراندنه دده نه وه که له یتگی چاپه مه نییه گاندا رویاندا وه به چه شیک بیتیه مایه ی به فیرودانی نهو هافه له پتیه که شکردنی نهو بهلگانه دا، نه ده که یاساییه کی تانه ی لی دراوه نه ره یتگی می گرتیه به ره^(۴۷). له مانی نهو حوکه می سهر وه دا نهو تیبینه یانه ی خوارموه ده که یی:

۱- دادگای بالای دستوری زۆر به په ره و شهویه بۆ داکۆکی کردن له نازادی راده برین و مافی رهخنه گرتن. نه مه شمان لهو پاراسته یاساییه دا بۆ ده ده که وئ که بۆ نازادی راده برینی دهسته بهر کردوه له یتگی کارا کردنی نهو پرئسپه ده ستوری یانه کی که فالتی نهو نازادییه ده که ن که زامنکی زۆر گرنگن بۆ نازادی پۆژنامه ده کری.

۴۲۵- د. شریف سید کامل: حرانه الصحافة فی القانون المصري، دار النهضة العربية، ط ۱، القاهرة، ۱۹۹۴ ل ۲۲-۲۱ نقلا عن مینة حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحركة الصحافة في

العراق، سهرجاری پتسر ل ۴۴-۴۵

۲- دادگای بالای دستوری به هملو شاندهوی برگهی دورهی ماده (۱۳۲) ی یاسای الاجراءات الجنائیة جارتیکی تر نوره دهسلین که دهین یاسادانه لهکاتی دانانی یاساگانیدا پز لهو حوکم و پرنسیپانه بگریت که لهناو دستوردا دهقنوس کراون و لیبیان لانه دات نهگنا پروپهرووی هملو شانده دهبنهوه.

۳- ههروهها بههملو شاندهوی برگهی ناوبراو دادگای بالای دستوری نو ترسهی له دهروونی هاوولاییان دهکرد که ناهن پهنه لهو کسانه بگرن که بهکاری گشتی ههلهستن.

۴- لهه حوکمهی سهروهه دا، رولی چاودهیری دادگریان پز دهدهکهوئ له چاودهیریکردنی دستوری یاساگان پز پاراستن و زانگردنی نازادیی رۆژنامهگری له دهستدریزی یاسادانه لهو کاتهی که کۆتیهندی نازادیی رۆژنامهگری دهکات بهبیانوی ریکخهستی.

دادگای بالای دستوری له حوکمیکێ تردا، سهبارت بهبهبهشکردنی بیانیان بههشیهویکی رهها له دهکردن یان بههشاریکردن له دهکردنی رۆژنامهدا، بهیاری بههنادهستوریتی برگهی دورهی ماده (۹۹) ی یاسای دهسلاتی رۆژنامهگری ژماره (۱۴۸) ی سالی ۱۹۸۰ داوه، که تایبهته بهبهبهشکردنی بیانیان له خاوهنیتی پشکهکانی نو رۆژنامهانی که لهلایهن کۆمهلهی ههروهزی و کۆمپانیا هاوپشکهکان (شرکات مساهمة) دهدهچن، نهههه خوارهوه بهشیکێ نو حوکمهیه:

«... دهقی پشیهو لهکهل دهقی ماده (۴۷) ی دستور ناگۆکه، پزیه بههنادهستوری دادهندرت، چونکه دهستهولۆهی (له سنوری یاسادا) نهوه ناگهیهنی که یاسادانه نازاده له ریکخهستی نهه نازادییه دا و پۆی ههیه نهوهی بیهوئ لئی بیهش یکات و نهوهی که نهشیهوئ پهی بههخهشت. ههههه نهه لهه بارهیهوه دهسلاتیکی خهسلاندنی ههیه، بهلام نهه قهت نهوه ناگهیهنیت که دهسلاتهکهی دهسلاتیکی رههایه، بهلکوه نهو دهسلاتهی له سنوری ریکخهستی نهه نازادییه رادهوستی و ناگاته بههیرزدان و دهست بهههراگری ماف» (۱۶۲۶).

۴۲۶- هرکی دادگای بالای دستوری له ۱۹ مایز ۱۹۹۰ کیشهی ژماره (۹/۳۵) داوهی (دهستوری) کۆی حوکمهکانی دادگای بالای دستوری بهش (۴) ل ۲۵۶ د. محمد باهی ابر یونس: التقیة القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، سهجارهی پشیهو ل ۲۶۸ ناسازی بن کردهوه.

شایدنی ناماژه بۆکردنه (د. محمەد باهی نه‌بوو یونس) سه‌بارت به‌یری نوو نازادییه‌ی که بیانی به‌ینی حوکمی مادده‌ی ناوراو بۆ هه‌یه له میسردا مومارسه‌ی بکات ده‌نی: «هه‌رچه‌نده یاسا‌اندەر بۆ نییه نوو که‌سانه - مه‌به‌ستی بیانییه‌گانه - به‌ره‌هایی له‌و مافه بی‌به‌ش بکات، به‌لام نه‌مه نوو ناکه‌یه‌نی که بۆیان هه‌یت مومارسه‌ی هه‌مان یری نوو نازادییه بکهن که هاوولاتیان مومارسه‌ی ده‌کهن. چونکه مافی هاوولاتییه‌تی واده‌خوازی که نه‌وان له‌و ماف و نازادییه‌نی که له‌سه‌ر خاکی ده‌وله‌تی خۆیان مومارسه‌ی ده‌کهن جیا‌بکێنه‌وه به‌چه‌شنیک بیانیان له‌و ماف و نازادییه‌ندا وه‌کو نه‌وان نه‌بن» (١٦٧).

له‌ مهابانی نهم حوکمانه‌ی سه‌ره‌ده‌دا بۆمان ده‌ده‌که‌وێت که دادگای بالای ده‌ستووری توانیوه‌تی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری له‌و کۆتیه‌ندانه رزگار بکات که له‌لایه‌ن یاسا‌اندهره‌وه له‌ رێگای ده‌رکردنی یاسای ناده‌ستوورییه‌وه ده‌خێنه‌ سه‌ری له‌ رێگای حوکم‌دان به‌ ناده‌ستووریتی نوو یاسایانه یان له‌ رێگای جه‌خت‌کردن له‌سه‌ر پێوستی پزگرتن له‌و ده‌قانه‌ی ده‌ستوور که په‌یوه‌ندیان به‌م نازادییه‌وه هه‌یه و نابێت یاسا‌اندەر له‌گاتی پێک‌خه‌نیندا سه‌ره‌وه‌کی به‌هێنه‌ت. نه‌مه‌ش خۆی له‌خۆیدا نوو ده‌که‌یه‌نی که چاودێری دادگه‌ری پالێشتیکی به‌هێزه و زامنه‌کی کاریگه‌ره بۆ پاراستنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری.

٢- چاودێری دادگه‌ری له‌سه‌ر ده‌ستووریتیی یاساکان له‌ ده‌ستووری لوبانی و ده‌ستووری فه‌ره‌نسیدا

ده‌ستووری لوبانی سالی ١٩٢٦ی هه‌موارکراو هه‌روه‌ها ده‌ستووری فه‌ره‌نسی سالی ١٩٥٨ی هه‌موارکراو له‌جباتی چاودێریکردنی دادگه‌ری کاریان به‌چاودێریکردنی رامیاری کردووه بۆ چاودێریکردنی ده‌ستووریتی یاساکان هه‌ره‌که‌و تۆزێکی تر له‌ خالی شیه‌م له‌گاتی باسکردنی پاراستنی ناده‌ستووریدا به‌دریژی یاسیان ده‌که‌ین.

٣- چاودێری دادگه‌ری له‌سه‌ر ده‌ستووریتیی یاساکان له‌ ده‌ستووری عێراقدا

ده‌ستووری عێراقی سالی ١٩٧٠ چاوپۆشی کردووه له‌ ده‌ستبێشانکردنی نوو لایه‌نه‌ی که نه‌رکی چاودێریکردنی ده‌ستووریتی یاساکانی ده‌که‌وێته نه‌ستو (١٦٨). بۆیه نه‌ نهم چاودێریکردنی رێک‌خه‌ستوه، نه‌ مومارسه‌که‌رنیشی له‌لایه‌ن دادگا‌کانه‌وه یاسا‌خ کردووه.

٦٣٧- د. محمەد باهی ابو بونس. التفیید القانوني لحرة الصحافة ادراسة مقارنة، سه‌رچاوه‌ی پێشور ٢٩٩.

٤٣٨- ده‌ستووری عێراقی سالی ١٩٢٥ که ناسه‌روه به‌یاسای نه‌ره‌نی. پێچه‌وانه‌ی نهم ده‌ستووری نێنا له‌ مادده‌ی (٥٨)ی هه‌موارکراو دا چاودێریکردنی ده‌ستووریتیی یاساکانی رێک‌خه‌ستوه و بۆ

لەم حالەتەدا، بۆ دەستیانکردنی نوو لایەنی که نه‌رکی چاودێرکردنی دەستورێتی یاساگانی دۆکه‌وتە نه‌ستۆ، دەبن بگه‌رتنه‌وه بۆ ده‌وتی یاسا زانی (انجاء الفقه) و ده‌وتی دادگا (انجاء القضاء).

هه‌ندیک پێشان وایه دوو لایه‌ن بۆیان هه‌یه به‌کاری چاودێرکردنی دەستورێتی یاساکان هه‌ستن. لایه‌نی یه‌که‌م بریتیه له نه‌هجووه‌نی سه‌رگراییه‌تی شۆرش به‌و سیفه‌تی که لایه‌نی تاییه‌قه‌نده به‌دانانی نوو یاسایانه^(١٤٢٩). لایه‌نی دووه‌میش بریتیه له دادگا به‌و سیفه‌تی که وه‌ک نه‌رکیکی سه‌ره‌گی یه‌کلاکردنه‌وی کێشه‌کانی له نه‌ستۆیه. یه‌کتیک له‌و کێشانه‌ش، کێشه‌ی ناده‌ستورێتی و ناگۆکی نێوان ده‌قه‌کانی یاسا و ده‌ستوره^(١٤٣٠).

نێمه لایه‌نی دووه‌مان پێن په‌سه‌نده نه‌وه‌ک لایه‌نی یه‌که‌م و پشتگیری ده‌که‌ین، چونکه گه‌وه‌له‌ی یه‌که‌م بۆ پشتگیری گه‌سه‌گانیان پشتیان به‌هیچ پالێشتیکی یاسایی و ده‌ستورێی نه‌به‌ستوه، نه‌مه له لایه‌ک، له لایه‌کی ترشه‌وه هه‌رچه‌ند، ده‌ستور له‌لایه‌ن

١- نهم هه‌یه‌سته نه‌رکی نهم چاودێرکردنی به‌دادگای باڵای ده‌ستورێی سه‌پاردوه که دواتر بۆ نهم مه‌یه‌سته داهه‌زرا.

هه‌روه‌ها ده‌ستورێی ساڵی ١٩٦٨ له هه‌اده‌ی (٨٧)دا نه‌رکی چاودێرکردنی ده‌ستورێتی یاساگانی به‌دادگای باڵای ده‌ستورێی سه‌پاردوه که دواتر به‌پێی یاسای ژماره (١٥٩)ی ساڵی ١٩٦٨ داهه‌زرا، نه‌مه‌ش ده‌که‌یه‌تی: به‌یاسایه‌ک دادگای باڵای ده‌ستورێی داهه‌زرا، گه‌وه‌ی لێکه‌دانوه‌ی ده‌قه‌کانی نهم ده‌ستوره و یه‌کلاکردنه‌وی ده‌ستورێتی یاساکان و لێکه‌دانوه‌ی یاسا کارگه‌ری و داراییه‌کان و یه‌کلاکردنه‌وی سه‌رپه‌چیکردنی یاساکانه به‌و پێشانی که بۆ ناسانکاری جه‌به‌جێکردنێان هه‌رچه‌ن و به‌پاره‌کانی نهم دادگا به‌ش سه‌پاره‌یه.

٤٣٩- أزهار عبدالكريم عبدالوهاب: الحقوق والحريات العامة في ظل الدساتير العراقية، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٨٣، ل ٢٤٧. هه‌روه‌ها مێش هه‌نظ شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحربة الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سه‌رچاوه‌ی پێشوو ٤٨.

٤٣٠- بروه‌نه‌ علی محمد محمود ابو‌عالم: مدى سلطة القاضي في الرقابة علي دستورية القوانين بطريق الدفع الفرعي (دراسة مقارنة)، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٩٦ ل ٢٠٠. هه‌روه‌ها عبدالرحمن احمد المختار: حرية الصحافة وتنظيمها الدستوري والقانوني في البس (دراسة مقارنة)، كلية القانون، جامعة بغداد، ٢٠٠٢ ل ٤٢. هه‌روه‌ها ازهار عبدالكريم عبدالوهاب: الحقوق والحريات العامة في ظل الدساتير العراقية، سه‌رچاوه‌ی پێشوو ل ٢٤٧. هه‌روه‌ها عبدالباقي الهكري و زهير البشير: المدخل للدراسة القانون. منشورات بئ الحكمة، بغداد، ١٩٨٩ ل ١٠٦-١٠٧.

ب - چاودیری دادگهری له‌سەر شەڕعیەتی بێیارەکانی نێدارە

چاودیریکردنی دادگهری له‌سەر شەڕعیەتی بێیارەکانی نێدارە که له‌سەر بنچینهی «مەشروعیەت - پەڕاوەتی»^(٤٣١) دامەزرێوە و لاتانەکی که تیایدا دەسلاتی دادوهری پاک و مەڕەخۆیه بێهەڤیک له زامە سەرەکییەکانی پاراستنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری و سەرۆه‌ری یاسا دادەندەرت^(٤٣٢) و له سایەیدا تاکەکانی کۆمەڵ بەرامبەر بەو دەستدرێژیانەکی که نێدارە له ناگامی بەزاندنی سووری دەسلاتەکی دەیکاته سەر مافەکانیان، هەست بەناسوودەیی و نارامیی دەکات، چونکه له سایە پرنسپیی «پەڕاوەتی» دا چاودیری پەڕاوەتیی بێیارەکانی نێدارە دەکات و ناچاری دەکات که رێز له بنچنه یاساییەکان بگرت و وەکو خۆی کاریان پێ بکات.

وەکو دەزانن، یاسادانەر له دانانی یاساکاندا جەخت له‌سەر پرنسپ و بنچینه گشتییەکان دەکات و ناچینه ناو قورڵییانەوه. بۆیه چاودیری دادگهری به‌سەر ئەو بێیارانەکی که نێدارە بۆ رێکخستنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری دەریان دەکات رۆژنێکی بەرجاویان هەیە، چونکه پەڕەندییەکی به‌هێز هەیە له نێوان ئەو بێیارانەکی که نێدارە له لایەکی بۆ پاراستنی نێزامی گشتی (النظام العام) دەریان دەکات و له‌لایەکی تریشەوه بۆ رێکخستنی رۆژنامه‌گه‌ری دەریان دەکات^(٤٣٣).

له‌بەر ئەمە، نێدارە له‌ دەرکردنی بێیارەکانیدا بۆ پاراستنی نێزامی گشتی، دۆزەپووی ناگۆکییەکی گه‌وره‌ ده‌بێتوه له نێوان پاراستنی نێزامی گشتی و نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریدا که دەستور کەفاله‌تی کردووه، لێره‌دا رۆژی چاودیری دادگه‌ریان له پاراستنی مافی تاکەکانی کۆمەڵ له‌ گوزارشتکردنی به‌یروپایان له‌ رێگای رۆژنامه‌گه‌ریدا به‌رامبەر بێیارەکانی نێدارە بۆ دۆزەکه‌وتی.

نەم چاودیرییه‌ش له ولاتیکه‌وه بۆ ولاتیکی تر به‌پیتی ئەو سیستمه‌ دادگه‌رییه‌ ده‌گوزێ

٤٣١- به‌پیتی ئەم پرنسپیه‌ ده‌بن کار و کرده‌وه‌کان (تصره‌ات)ی نێداره‌ له‌گەڵ بنچینه یاساییه‌کانی یاسا به‌کاره‌گه‌ندا کۆک بێ.

٤٣٢- د. سامی جمال الدین: الرقابة على اعمال الادارة، سەرچاوه‌ی پێشوو، ل ١٥، وسیر خیری توفیق: مبدأ سيادة القانون، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٧٨ ل ٥٥.

٤٣٣- مەه‌ه‌ستمان ئەو بێیارانەیه که پەڕەندییان به‌لایەنی ئەولو و ورده‌کارییه‌کانی نازادیی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه هەیە، بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه‌ مێش حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لمحرة الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوه‌ی پێشوو، ل ٥.

که پترهوی دهکات. بویه. نو ولاتانی که پترهوی سیستمی تاک دادگایی (القضاء الواحد) دهکن، تیایاندا دادگای ناسایی مومارمسی نم چاودتیریه دهکات. بهلام لهو ولاتاندها که پترهوی سبسی جوت دادگایی (القضاء المزدوج) دهکن، تیایاندا دادگای نیداری مومارمسی نم چاودتیریه دهکات.

لهبر لهو رۆلهی که نه‌لجرومینی دهولتی میسری و نه‌لجرومینی دهولتی فهره‌نسی له چاودتیریکردنی شه‌رعیه‌تی بریاره‌کانی نیداره دیوانه، بویه له چوارچینه‌وی لیکۆلینه‌ویه‌کی به‌راوورددا تیشک ده‌خه‌ینه سه‌ر نم چاودتیریه به‌م شتویه‌ی خواره‌وه:

۱- چاودتیری دادگه‌ری له‌سه‌ر ره‌وایه‌تی بریاره‌کانی نیداره له یاسای میسریدا نه‌لجرومینی دهولتی میسری (مجلس الدولة المصري) هه‌ر له دامه‌زانیه‌وه له سالی ۱۹۴۶ تا‌کو نه‌مه‌ژ به‌کاری چاودتیریکردنی ره‌وایه‌تی بریاره‌کانی نیداره هه‌ستاه و چاودتیری ره‌وایه‌تی نه‌و بریارانه‌ی نیداره‌ی کردوه که تایه‌ت بۆنه به‌نج و به‌وانه‌کانی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریه‌وه، هه‌روه‌که له‌م هۆکمانه‌ی خواره‌ودا بۆمان ده‌ده‌که‌وئ:

نه‌لجرومینی دهولتی میسری (دادگای کارگتیری) له هۆکمه‌تیدا جه‌ختی له‌سه‌ر نه‌وه کردۆته‌وه که نابێ نیداره ناگاداری رۆژنامه به‌کاته‌وه یان به‌رتن‌گه‌یه‌کی نیداری برابگرت یان هه‌لی به‌وشنیه‌وه له‌کاتیکدا که هیچ یاسایه‌ک ده‌رنه‌چوه به‌رتن‌کشتنی نه‌و حاله‌تانه‌ی که نه‌لجهمدانی نم کارانه‌ی تیا به‌نۆسته به‌ پاراستنی نیزامی گشتی. نه‌ه‌ش به‌شیکه‌ی نه‌و هۆکمه‌یه: «... که نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری به‌کێکه له‌و نازادییه گشتانه‌ی که ده‌ستور که‌فاله‌تی کردوه، وه له‌به‌ر نه‌وه‌ی ناکامه‌کانی نم نازادییه ته‌نها نه‌و تاکه‌گه‌سه ناگرتیه‌وه که مومارمسی دهکات به‌ل‌کوو ناکامه‌کانی تاکه‌کانی ترو خودی گۆمه‌لش

۴۳۴- تا‌کو سالی ۱۹۴۶ میسری پتره‌وی سیستمی تاک دادگایی ده‌کرد، به‌لام دوا‌ی سالی ۱۹۴۶ به‌ده‌رجوونی یاسای ژماره (۱۱۲)ی سالی ۱۹۴۶ چوه‌ به‌زی نه‌و دهولته‌تانه‌ی که پتره‌وی سبسی جوت دادگایی ده‌کن و به‌پیتی نه‌و یاسایه نه‌لجرومینی دهولتی میسری دامه‌زرا و تا‌کو نیشتا چه‌ندین یاسا به‌رتن‌کشتن و په‌ره‌بێدانی ده‌رجوه‌وه که دوا‌هه‌مین‌یان یاسای ژماره (۴۷)ی سالی (۱۹۷۲) وه، که به‌پیتی هۆکمی ماده‌ (۱۷۲)ی ده‌ستوری سالی ۱۹۷۱ ده‌رجوه‌وه که به‌م شتویه‌یه ده‌قنۆسی کردوه: «نه‌لجرومینی دهولت ده‌سه‌یه‌کی دادوه‌ری سه‌ره‌خۆ» و تایه‌مه‌ته‌ده به‌یه‌که‌که‌ده‌وه‌ی گیشه نیداربه‌کان و دوا‌و ته‌مه‌که‌که‌کان (الدعای التأدیبه) و یاسا ده‌سه‌لته‌کانی تری دیار دهکات، به‌وانه د. فاروق احمد الخصاص: الرقابة على اعمال الادارة، سه‌رجاوه‌ی پهنسۆز ۱۱۸.

دهگريته وه، بويه دستور نهم نازادييه ي رها نكردوه، بلكوو نهركي رنكخستهكهي بدياسا سپاردوه، چونكه نابي نازادييه گسٽيهكان كوتبهند بگريڻ يان رنكخريڻ مهگر بدياسا نه بښت...» (٤٣٥).

شايه نې ناماژه بڅرگړنه، نه نجيو مهنې دوله تي ميسري ته نها به وه نه وستاوه كه جهخت له سر نازاديې رڼنامه گهري بڅات يان كوتريه ند كړدنې ياساغ بڅات، بلكوو جهختي له سر نه وه كړدو ته كه ده بڼ گشت كارو كړدو وي نيداره بگه ونه وځير چاوديري نه وه. هرو ه كولو هم حوكمې دادگاي ناوبراو بزمان دورد كوي: «... كار وكردو دكاني نيداره له راگرتنې رڼنامه يان هلوه شانده وي يان لاريون له دهرچو نيدا كاري نيدارين و ده بڼ به پتي حوكم كاني دستور و ياسا و رڼساگان نه بڅام بدرين و هر به ياري كيش له م پاره يوه نه بڅام بدات به ياري كي نيداري ناساي دادندريت و نهم دادگايه تابسته ند ده بڼ به تمه شاكرنې دروستي و نادروستيه كهي و دادگا مافي چاوديري كړدنې نيداري هيه بڼ نه وي بزاني نايه دهر كړدنې نه و پرياره له گهل حوكم كاني دستور و ياسا و رڼساگان كو كه تاكو حوكم به دروستيه كهي بدات يان له گهل نهم حوكمانه دا ناكو كه تاكو حوكم به پوچه لكر د نه وي بدات...» (٤٣٦).

بهم پتيه، دادگاي كارگيري به بڼه ي تانه دان (الطن) له به ياري كي سه رو ك كزار ژماره (٤٩٤) ي سالي ١٩٨١ كه تايسته به هله وشانده وي گوزاري «الدعوة» و رڼنامه ي «الشعب» به پتي حوكمي ماده (٧٤) ي دستور له حوكمي كيدا ده لن: «به ياردان به هله وشانده وي گوزاري «الدعوة» و رڼنامه ي «الشعب» ده بڼه مايه ي ده سه به راگرتنې نازاديې راده رپين و مافي گوزار شت كړدن له رڼگاي كه ناله ره واكاني گوزار شت كړدن، له وانه ش كه نالي رڼنامه گهري، كه نه و ماغانه كه هه مو هاو ولا تپه ك به پتي ماده (٤٧) ي دستور هه به تي و بوزامن كړدنې تم دو مافه ماده (٤٨) ي دستور كه له له تي نازاديې رڼنامه گهري كړدوه و له هله وشانده وي كارگيري ش

٤٣٥- حوكمي دادگاي كارگيري ژماره (٥٩٧) له ٢٩ يونيز ١٩٥١ دهرچوه و له كودي حوكم كاني دادگاي كارگيري ژماره (٣٥٧) ي سالي پنجم ل ٩٩ بلاو بڼه وه. به وانه عبدالرحمن احمد المختار: حرية الصحافة وتنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن (دراسة مقارنة)، سرجاوي پشور ل ٤٦.

٤٣٦- حوكمي دادگاي كارگيري ژماره (٥/٥٨٧) له ٢٦/٦/١٩٥١ له د. حمدي ياسين عكاشه: القرار الاداري في قضا. مجلس الدولة، منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٧، ل ٢١٢-٣١٣ و مرگيراه.

دەييارىزى ھەرچەندە لە ھالەتى پىوستىشدا بىت ۈك كاتى شەپ و ھالەتەكەنى ناناسىي، چونكە نازادى رۆژنامەگەرىي نامانجى رەخساندى كەش و ھەوايەكى نازادە بۆ پەرەپتەنى كۆمەل...^(۴۳۷).

لەم ھۆكمانەي سەرەودا رۆلى دادگاي كارگىرەي ميسرىان لە زامەندى نازادىي رۆژنامەگەرى لە رىكاي چاودەيەكردنى رەوايى بىرپارەكانى نىدارە بۆ دەردەكەوي كە چۆن بۆتە پالەشتىك بۆ نازادىي رۆژنامەگەرى و لە دەستدەريى نىدارە دەييارىزىت.

۲- چاودەري دادگەرى لەسەر رەوايەتى بىرپارەكانى نىدارە لە ياساي لوئانيدا

سىستى دادوورى لە لوئان لەسەر بىنەماي سىنى جوت دادگايى دامەزراو. يەيە دوو لايەنى دادوورى لە لوئاندا ھەيە، ھەردووگيان لىكچىاواز و سەرەخۆن. لايەنىگيان تايبەتە بەيەكلاگردەوي ئەو كەشەنى گە لە نىوان تاگەكانى كۆمەل رۆو دەدەن بى ئەوي نىدارە لايەنىك بىت لە لايەنگەنى و پۆلنىش گراو بۆ چەند پۆلىك كە دادگاي پىاچوونەو (قىمىز) لە سەرووي ھەمويانەو دىت. لايەنىكى ترشان دادگاي كارگىرەيە و تايبەتە بەيەكلاگردەوي ئەو كەشەنى گە لە نىوان تاگەكانى كۆمەل و نىدارە رۆو دەدەن، ئەنجومەنى شوراي دەولەت لە سەرووي ئەم دادگايەو ەيە.

ھەر لەو رۆژەوي دەولەتى لوئان دامەزراو دادگاي كارگىرەي لوئانى. تا دەرجوونى مەرسومى ياسايى ژمارە (۱۱۹)ى سالى ۱۹۵۹ كە ئىستاكە كاري پى دەكرىت، بەگەلىك قۇتاخدا تىپەريو و پىشكەوتنىكى ژۆرى بەخۆيەو بىيەر^(۴۳۸).

بەپىي ماددەي (۵۰) لە مەرسومى ياسايى ژمارە (۱۱۹)ى سالى ۱۹۵۹ ئەنجومەنى شوراي لوئانى تايبەتەندە بەتەمەشاگردنى ھەموو كىشە كارگىرەيەكان، ئەگەر ياسادانەر ئەوكى تەمەشاگردنەكى بەدادگايەكى تر نەپاردەيت^(۴۳۹).

بەم پىشە، ئەنجومەنى شوراي لوئانى لايەنى تايبەتەندە بەتەمەشاگردن و

۴۳۷- بىرپارى دادگاي كارگىرەي ژمارە (۳۱۲۳) لە ۱۱ فەبرايەر ۱۹۸۳ لە د. محمد باھي ابو بونس: التقبيد القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، سەرچاوي پيشور ل ۶۷۷ وەرگراو.

۴۳۸- د. محسن خليل: القضاء الاداري اللبناني ورقابته لاعمال الادارة، منشورات دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ۱۹۷۸ ل ۱۹۹۹ - ۲۰.

۴۳۹- تەمەش دەقەكەيەتى: ئەنجومەنى شورا دادگايەكى ناساييە بۆ تەمەشاگردنى كىشە كارگىرەيەكان.

یہ کلکاردنہ وی گشت نوو کیشانی کہ نیداره لایہ نیکہ له لایہ نه کانی، تنها نوو کیشانه نهیت که پزیرہ کراون یان نه رکی تهمه شاگردن و یہ کلکاردنہ ویان به مرسوم یاسایی به دادگایه کی تر سپاردرابیت.

هروه ها دادگای کارگتیری تایبتهی (المحکمة الاداریة الخاصة) که به مرسوم یاسایی ژماره (۳) ی سالی ۱۹۵۴ دامه زراوه، به پیتی حرکه کانی نم مرسومه تایبته نهده به تهمه شاگردن و یہ کلکاردنہ وی هندیگ کیشی کارگتیری که له دووتوتی مرسومه که دا دیارکراون. نم دادگایه باره گایه کی له بهیروته و له شار و شاروچکه کانی تردا نیه^{۶۱۱}. به پیتی هاددهی دووهی مرسومه یاسایی ژماره (۳) ی سالی ۱۹۵۴ نم دادگایه تایبته نهده به تهمه شاگردنی داوی قهره برورکرنه وی نوو زیانانی که له ناکامی راپه راندنی کاره گشتیه کان (اشغال عاصه) دا له خه لک که وتوون.

هروه ها نوو کیشانی که بهیروندیان به گریهست و گپین و فروشتن و نوو نه رکانه وه هیه که نیداره بۆ دایینکردنی بهیروبردنی دهزگا گشتیه کان نه نجای داون. هروه ها نوو کیشانی که بهیروندیان به هه لکه گشتیه کان وه (الاملاک العامة) هیه.

له ده دهقه دا بۆمان ده ده که وی که دادگای کارگتیری تایبتهی، تنها تایبته بهو کیشانی که به شهنه به کی دیاریکراو له دهقی هاددهی ناوبراودا هاتوه و بۆی نیه به له واته سهیری هیچ کیشه به کی تر بکات.

بۆیه، نه نجومه نی شورای لوپناتی تایبته نهده به تهمه شاگردن و یہ کلکاردنہ وی گشت کیشه کانیهتر، به کیشی نازادیی رۆژنامه گه ریشه وه، نه که و هاتوه نیداره له پتگای بهیاره ناشه و عیبه کانیدا ده سندرژئی بکاته سر.

دادگای کارگتیری تایبتهی، دهک دادگایه کی پله یهک، تهمه شای نوو کیشانی سهروه دهکات و نه نجومه نی شورای دوله تیش تپیان هه لده چته وه.

که واته دادگای کارگتیری تایبتهی بۆی نیه تهمه شای داوی هه لوه شانه وهی بهیاره

۶۱۰- شاپه نی ناهاژبوکردنه، نم دادگایه به مرسومه سووککردنی نه رکی سرشانی نه نجومه نی شورا و یہ کلکاردنہ وی کیشه کارگتیره کان به ختیرایی دامه زرا، چونکه لایه نه کانی کیشه گلهی و گزانده به کی زوربان له نه نجومه نی شورا هه بزو سهیارت به داواختنی کیشه کانیان. بۆ زانیاری زیاتر به واته د. محسن خلیل: القضاء الاداري اللبناني وراقته لاعمال الادارة، سهیارهی پیشرو

ناشر عریبه‌کانی نیداره بکات^{۱۴۱}، بعلککو تنها نه‌نجیرومەنی شورا بۆی هەبە تەمەشای بکات هەروەکو له دوا پرگەیی مەبەدەیی دوو هەمی مەرسومی یاسایی ناوبراودا بۆمان دەردەگەڕێت کە نەمەش دەقەکە پەتی: «له هەموو حالەتێکدا کێشەکانی دەستدرێژکردنە سەر سنووری دەسەلات (دەسەلات بەزاندن) تنها لەوتیر دەسەلاتی نه‌نجیرومەنی شورا دەمێنێتەوە».

بەم شێوەیە داوای هەلومشاندنەو له لوبناندا بەپەله پەک تنها له بەردەم نه‌نجیرومەنی شورا تەمەشا «کەرەت»^{۱۴۲}.

۳- چاودێری دادگەری لەسەر رەوایەتی بێپارەکانی نیداره له یاسای فەرەنسیدا سیستمی دادوەری له فەرەنسا لەسەر بنەمای جوت دادگایی دامەزراوە. واتە دوو جۆرە دادگا هەبە، یەگەمیان، دادگای ناساییبە و دادگای پیاچوونەو له سەرۆکی هەموویانەو هەبە و تاییبەتەندە بەیەکلەکردنەوێ نوو کێشەکانی کە که له نیوان تاکەکانی کۆمەڵ روو ددەن بێت نووێ نیداره لایەتینگ بێت له لایەنەکانی. دوو مەشیشان. دادگای کارگێڕیە و نه‌نجیرومەنی دەولەت له سەرۆکیەو پەتی و تاییبەتە بە یەکلەکردنەوێ نوو کێشەکانی کە نیداره لایەتینگە له لایەنەکانی^{۱۴۳}. نه‌نجیرومەنی دەولەتی فەرەنسی رۆژێکی بەرچاوی هەبە له زامەنکردنی نازادیی رۆژنامەگەریدا، له ڕێگای هەلرەشاندنەوێ نوو بێپارە ناشر عریبه‌کانی کە نیداره بۆ ڕێکخەشتی ئەم نازادییە دەریان دەکات.

لهم حوکمی خواوەوەدا رۆژی نه‌نجیرومەنی دەولەتی فەرەنسیان له چاودێریکردنی شرعییەتی بێپارەکانی نیداره له بواری رۆژنامەگەریدا بۆ دەردەگەوێ.

نه‌نجیرومەنی دەولەتی فەرەنسی له ۱۹۶۰ / ۶ / ۲۴ له کێشە «Framper et societe Societe France Editions et publications» حوکمی داوە بەهەلرەشاندنەوێ دوو بێپاری کارگێڕی کە حاکمی ویلايەتی جەزایری ژێر دەسەلاتی داکیرکەری فەرەنسی له ۱۹۵۶ / ۱۲ / ۲۹ و ۱۹۵۷ / ۱ / ۶ دەری کردووە.

۱۴۱- مەهەستان نوو داواپەتە کە له دژی نیداره له ناکامی بەزاندنی سنووری دەسەلاتەکی بەرز دەرکێتووە.

۱۴۲- د. محسن خلیل: القضاء الاداري اللبناني ورقابته لاعمال الادارة، سەرچاوەی پیشو ل ۲۲۲- ۲۲۳.

۱۴۳- د. محسن خلیل: القضاء الاداري اللبناني ورقابته لاعمال الادارة، سەرچاوەی پیشو ل ۱۴۹.

برپاری یه که میان، تاییده به گلدانهوه و دستبه سه راگرتنی دوو ژماره ی رژنامه ی «France Soir» که له ۳۰ و ۱۹۵۶/۱۲/۳۱ دهرچونه، برپاری دوره میش تاییده به گلدانهوه و دستبه سه راگرتنی دوو ژماره ی رژنامه ی «Le monde» و «France Soir» که له ۶ و ۱۹۵۷/۱/۷ دهرچونه.

نوهی شایه نی هاسه، به پیتی نهو دوو به یاره، حکومت دهستی به سه ر گشت ژماره کانی نه م رژنامه نه داگرت له سه رتاپای ویلایه نی جهزایر و بژ داواکاری گشتی هه تاردن.

حکومت له دهرکردنی نهو دوو به یاره یدا، پشتی به ماده (۱۰) ی یاسای دادبینی سزایی به ستمو که دهسه لاتی گرته به ری گشت پتگاه یکی پتیریت بژ ناشکر کردنی که تن و گه وره که تن و سه ر پنجیه کان (الجنایات و الجنح و المخالفات) به یاریزگی پاریس و به پتو به ری به پتو به رایه تیهه کان ده دات. له ناگامی نه مهشدا، هه دوو رژنامه ی «Le monde» و «France Soir» دوو داوایان بژ دادگا به رز کرده وه. یه که میان بژ قهر به و کرده وه بژ دادگای ناسایی له ناوچه ی (Seine) به رزگرایه وه، دوو به شیان بژ دادگای کارگرتی له شاری جهزایر به رزگرایه وه و تپایدا تاته ی له برپاری نیداره دابو چونکه له دهرکردنیدا دهسه لاتی خۆی به زانده بو.

لهنجومه نی دهولته ی له ره نی به ره له هه مو شتن له وه ی کۆلیوه ته وه که نایا نه م گاره ی که حکومت پیتی هه ستاوه بژ گلدانه وه و دستبه سه راگرتنی ژماره کانی نهو دوو رژنامه یه، تایا کارتیکی نیداریه یان دادوه ری؟ دوی نه وه ی که به کارتیکی نیداری داناوه، برپاری به هه له وه شانده وه ی هه دوو به یاره که داوه و نه م پاساوانه شی بژ هه تاونه ته وه: «نیداره له م برپاوانه یدا سنووری دهسه لاتی خۆی به زانده وه، چونکه له گلدانه وه و دستبه سه راگرتندا مه به شتی یاسا دانه ر یاسا عکردنی بلا بو نه وه ی گشت ژماره کانی رژنامه یه نه ک هه ندیک له ر ژمارانه بژ سه لاتدنن تاوانه کان له به رده م دادوه ری سزاییدا»^(۴۴). له م هوکمه ی سه ره وه دا، بژمان ده ره که وه ی که نهنجومه نی دهولته ی سه ره نی جیاوازی کرده وه له نیتوان کار ی دادوه ری و کاری کارگرتیه وه بژ مو به سه ر کردنی دهسه لاتی خۆی له چاودتیر کردنی شه رعییه تی برپاودکانی نیداردا.

بۆیه گلدانه وه و دستبه سه راگرتنی ژماره کانی نهو دوو رژنامه یه ی به کارتیکی نیداری داناوه، هادام نیداره له برپاوه کانیدا مه به شتی یاسا عکردنی بلا بو نه وه ی گشت ژماره کان

۴۴- ه. روانه، میشم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سه رجاره ی پشور ۵۱.

هروه نهک ههتاردنی چنه ژمارهیهک بز داواکاری گشتی بهمه بهیستی سهلماندنی تاوانهکان. هه پزیه برپاری داوه بههله شهاندهودی نهو دوو برپاره ناشه رعیه، چونکه له کهل حوکمی ماده (۱۰) ی یاسای دادپنی سزاییدا ناکۆکن.

لیته دا رۆلی نهنجومهنی دهولهتی فهردنیهمان له پاراستنی نازادپنی رۆژنامهگری له دهستدریژی نیه داوه بز دهه دهکوی.

۴- چاودتیری دادگری له سه رهوایهتی برپاره گانی نیه داوه له یاسای عیراقدا

به ره له دهه چوونی یاسای ژماره (۱۰۶) ی سالی ۱۹۸۹ که تایه ته بهه موارکردنی یاسای نهنجومهنی شوای دهولهت ژماره (۶۵) ی سالی ۱۹۷۹، عیراق کاری به سیستمی تاگ دادگایی ده گرد، پزیه، سه ره رای نهودی یاسا برپاری دامه زانندی دادگای کارگری له گشت ناوچه گانی تیهه لچونه وه له گزماری عیراقدا داوه - له ناوچهی بهغدا به حوکمی یاسا و له ناوچه گانی تریش به پنی به پاشنامه ی وهنری داد (۱۴۴۵) - نهجاش گشت دادکان ویلایهتی گشتیان هه بو (۱۴۴۶).

گهواته، له شوتهانی که دادگای کارگری پشان تیه ده وه، دادگا ناسابه کان به رۆلی چاودتیرکردنی شه رعیهتی برپاره گانی نیه داوه هه له دهستان.

به لام دوا دهه چوونی یاسای ژماره (۱۰۶) ی سالی ۱۹۸۹ که تایه ته بهه موارکردنی یاسای نهنجومهنی شوای دهولهت ژماره (۶۵) ی سالی ۱۹۷۹، عیراق چوه پزی نهو دهوله تانهی که کار به سیستمی جووت دادگایی ده گهن. نه مهش نهوه ده گه یهتی که ته نها دادگای کارگری بزی هه به نه مهشای گیشه کارگری به کان به کات و یه گلا یان به کاته وه.

نهودی جینی سه ره نهج، سه ره رای نهودی عیراق بهه موارکردنی یاسای نهنجومهنی شوای چوه پزی نهو دهوله تانهی که کار به سیستمی جووت دادگایی ده گهن وهک فه ره نسا و میر و لوب که پشتر لیکۆلینه وه نهان له سه ره گهروون، گهچی له بهاری زانه کردنی نازادپنی رۆژنامه گه ری و چاودتیرکردنی شه وعیه تی نهو به پارهانی که نیه داوه بز ریکختنی نازادپنی رۆژنامه گه ری ده ریان ده کات تا کو نه شتا هیچ ههنگاوێک نه چۆته

۴۴۵- بهروانه دهقی ماده (۲۶) و (۲۵) له یاسای ریکختنی دادوهی ژماره (۱۶۰) ی سالی ۱۹۷۹.

۴۴۶- ماده (۳) ی یاسای ریکختنی دادوهی ژماره (۱۶۰) ی سالی ۱۹۷۹ دهقنوسی کردوه

که: «ویلایهتی دادگا گشت کهانی سهروشی و ههعهویه گشتی و تایه تیهه کان دهگرتیه وه ته نه»

نهوانه نه بهت که به دهقتهکی تایه تی پزیه گراون.

بۆ ئەوەی دادگای کارگێری پۆلی خۆی لە پاراستن و گەفاله تکرەنی نازادیی پۆژنامەگەری
لە دەستدرێژییەکانی نەدارە و کۆ پنیۆست بێینی.

5- چاودێری دادگەری لەسەر رەواپەتی بێرەدەکانی نەدارە لە یاسای ھەرمی کوردستاندا
بە پینی یاسای دەسلەاتی دادوەری ھەرمی کوردستان ژمارە (۱۶) ی سالی ۱۹۹۲ ی
ھەموارکراو لە ھەرمی کوردستاندا پێرەوی سیستی تاک دادگایی دەگرت ھەروەکو لە
ماددە ۵ سێھەمی نەم یاسایەدا بۆمان دەردەگەوێ کە تیایدا ھاتووە: «وێلایەتی دادگا
گشت کەسانی سڕوشتی و ھەعەوی و لەگەڵیاندا ھکووھە تیش دەگرتەو و تاییەتەند
دەین بەیەکلەگەرنەوی گشت کێشە و تاوانەکان».

لەم دەقە سەرەویدا بۆمان دەردەگەوێ کە یاسادانەری کوردستان بەپێچەوانە
یاسادانەری میری و لوبانی و قەرەنی و عێراقی، دانی بەسیستی جووت دادگایی
دانەناو، بۆیە راشکاوانە لە ماددە ۵ ناوبراودا نەوکی یەکلەگەرنەوی گشت کێشەکانی -
بەگشتە نەداریەکانیشەو - بەدادگا ناساییەکان سباردووە کە دادگای پیاچوونەو
(تییژ) لە سەروری ھەموپیانەو دیت.

شایەنی نامازبۆگەرنە، ھەرچەندە ھەرمی کوردستان کار بەسیستی تاک دادگایی
دەکات، بەلام سەرەوای نەمەش، دەسلەاتی دادگەری لە ھەرمی کوردستان لەچاو عێراق
زیاتەر پۆلی خۆی، لە چاودێریکردنی نەو بێرەوانە کە نەدارە بۆ پێکھستی نازادیی
پۆژنامەگەری و جێبەجێکردنی یاسای چاپەمەنی لە ھەرمی کوردستاندا، دەبێت. چونکە
یاسای چاپەمەنی ھەرمی کوردستان ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۲ بەپێچەوانە یاسای
چاپەمەنی عێراقی ژمارە (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ ھیچ دەتێکی وەھای تیندا نەبە کە
پێکا لە دادگا بگرت بۆ بێینی نەو داوایانە دژی نەدارە لە جێبەجێکردنی یاسای
چاپەمەنی بەرز دەگرتەو. تەنانت لە بێرگە (۴) ی ماددە (۵) ی یاسای چاپەمەنیدا
پێگای بەو کەسە داو کە داوایەکی بۆ وەرگرتنی مۆلەتی دەرکردنی پۆژنامە لەلایەن
وزیری پۆشپیرییەو رەت دەگرتەو، لە ھاوێ (۱۰) پۆژ لە پۆژی ناگادار
کردنەو بەو، لەبەردەم دادگای پیاچوونەو تانە لی بدات^{۱۵۲}. نەمەش خۆی لە خۆیدا،

۴- نەمەش دەفەقەبەتی: «لە ھالەنی رەنکردنەوی داخرازیەکەدا، ھاوێنی داخرازیە رەنکردەو کە
بێی ھەبە لە ھاوێ دە پۆژدا لەو پۆژمی پینی رادەگەبەئێ. لەلای دادگای پیاچوونەوی ھەرم، تانە
لە بێراری وەزیریدا و بێراری دادگاش بێم دەین».

نوه دهگه پټنې که نيداره هيچ نيمتياز ټکي له کهسانی تر لږم پرووه و زیاتر نښه.
 هه لږمه نهم هه لږم ټکي یاسا د نوري کوردستان له گڼل جاري جیهانی مافی مړوډ و
 به یان نامه ی راگه یان دني په کټیښي فیدرالی و نډو پر نیسپانه ی له خوځی گرتوون، هه روډها
 له گڼل هڅه کانی دهر چرواندني یاسای نه مجبومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق کوڅه،
 که پشتر ناماژهمان پټی کردووه (۱۹۸۳).

نتیجه: پاراستی ناداډگری

نهم مجزوه پارتیزگاریه له دهره وې دادگاډا په دوو شتووه مومارمه ده کړئ. یان که سانیک
 په ناوې گڼل پټی هه لږم ټکي، لهو حاله ته شدا پټی ده گوتړئ «چاودتړی رامباری». یانیش
 نیداره هڅی پټی هه لږم ټکي، لهو حاله ته شدا پټی ده گوتړئ «چاودتړی کارگتړی».
 له بهر پوځشایی نهمه، له خواره وده له دوو خالدا باسی چاودتړی رامباری و چاودتړی
 کارگتړی ده گه یڼ:

۱- چاودتړی رامباری

نهم چاودتړیه دوو جۆری هه په، چاودتړی جه ماوړی و چاودتړی بهر له ماڼی. په که میان،
 پټی خراو و کوڅه له و سه ندیکا و که ناله کانی راگه یان دند و پوځنامه کان ده گرتووه و له
 پټی گای دروست کړدنی پای گشتیه ووه پټی هه لږم ټکي. دووه میښان، بهر له مان له پټی گای
 ته مه شاکړدنی نهو سکا لایانه ی که له لایمن هاوولاتیپانه ووه بژی بهر زده کړتووه پټی
 هه لږم ټکي (۱۹۸۴).

له بهر نه وې ده ستوری فهره نیس له جیانی دادگای بالای ده ستوری، دانی
 به نه مجبومه نی ده ستوری داناره و نه رکي چاودتړی کړدنی شه رعیه یی یاسا گانی بهم
 نه مجبومه نه سپاردووه، هه روډ کو له خالی (۱-۳ دووم، ۲- چاودتړی دادگه یی لسم
 ده ستوریتیی یاسا کان له ده ستوری لوینانی و ده ستوری فهره نیسدا) لږم تیزده
 ناماژهمان پټی کردووه، پټی له خواره وده له دوو خالدا بهر تړی باسی نهم چاودتړیه له
 ده ستوری فهره نیس سالی ۱۹۵۸ و ده ستوری لوینانی سالی ۱۹۲۶ دا ده گه یڼ:

۱۵۴- بروانه هرگی (۳-۱-۶) لږم تیزدها.

۱۵۵- د. فاروق احمد خمس: الرقابة على اعمال الادارة، سه جاوه ی پشور ل ۶۷-۶۹، ود. سامی
 جمال الدین: الرقابة على اعمال الادارة، سه جاوه ی پشور ل ۱۹۹۶-۲۰۰۰.

۱- چاودتیری رامیاری له یاسای فەره‌نیدا

بەپێتی دەستووری سالی ۱۹۵۶، له فەره‌نسا له جیاتی دادگای بالایی دەستووری، نەرکی چاودتیریکردنی دەستووریتیی یاساکان بە نه‌نجومەنه‌ی دەستووری سپێردراوه.

نەمەش مانای نەرەیه، یاسادانەری فەره‌نسی جیاواز له یاسادانەری مەسری، کاری بەسیستی چاودتیری رامیاری کردووه. فەره‌نگەر له بابی حەوتەمی دەستووری سالی ۱۹۵۸ بۆمان دەردەکەوێت کە لەژێر ناوونیشانی (نه‌نجومەنی دەستووری) له ماده‌ده (۵۶) تا (۶۳)ی بۆ رێکخستنی ئەم نه‌نجومەنه و چۆنیتی چاودتیریکردنی دەستووریتیی یاساکان تەرخان کردووه. بەم پێشە، نه‌نجومەنی دەستووری نەرکی چاودتیریکردنی دەستووریتیی یاساکانی له تەستێز دایه. هەروەها چاودتیری حکومەتیش دەکات له موامەسەکردنی نوێ دەسلەتەمی کە بۆ دانانی یاسا و رێساکان بەپێی یاسا پێی دراوه (۱۹۵۵).

دەستووری فەره‌نسی سالی ۱۹۵۸ له ماده‌دهی (۵۶) دا چۆنیتی پێکەشتان و دەسلەتەکانی ئەم نه‌نجومەنه‌ی دەستتیشان کردووه. ئەم نه‌نجومەنه له نۆ نەندام و سەرۆک کۆمارەکانی پێشروی فەره‌نسا پێکدێت. ئەم نۆ نەندامانە بۆ ماوه‌ی نۆ سال لهو نه‌نجومەنه بە نەندام دەمێننوه و جاریکی تر نەندامیتیه‌کەیان نوێ ناکرێتوه، بەلام سەرۆک کۆمارەکانی پێشروی فەره‌نسا، بۆ سوود وەرگرتن له نەزمون و سیاسەتەکیان و نوێ شارەزاییه‌ی کە له ژبانی سەرۆکایەتیدا و دەستیان هێناوه، بەهۆکی یاسا بەدرێژایی ژبانیان لهو نه‌نجومەنه بە نەندام دەمێننوه.

نەمەو، هەر یەکتیک له سەرۆک کۆمار و سەرۆکی کۆمەڵەی نیشتمانی (رئیس الجمعية الوطنية) و سەرۆکی نه‌نجومەنی پێران، بۆ نەندامیتیی نوێ نه‌نجومەنه هەلدەبژێرن و هەر سێ سال جاریکیش سێیه‌کی نەندامان دەگۆردێن، بەچەشنیک سەرۆک کۆمار سەرۆکی نوێ نه‌نجومەنه هەلدەبژێرن (دەستیشان دەکات).

بێ گومان گرنگیی نوێ هەلبژاردنەمان له‌کاتی دنگداندا بۆ دەردەکەوێت، کاتیک دۆه دنگەکان یەکسان دەبن، چونکە تەرجیحی نوێ لایەنه‌ ده‌کری کە دنگی سەرۆکی له‌گەڵه (۱۹۶۶).

۴۵۵- د. علي سبتی محمد: وسائل حماية المشروعية، سەرچاوه‌ی پێشرو ل ۳۹.

۴۵۶- تەمەش دەکەبەتی بەزمانی فەره‌نسی:

"Le Conseil constitutionnel comprend neuf membres, dont le mandat dure =

نەنجومەنى دەستوربى بۆ چاودىرىكىردى دەستورىتىنى ياساكان بەپىتى ماددە (۶۱)ى دەستور. دوو جۆرە سانسۆز مومارسە دەكات. يەكەميان، چاودىرىيەكى پىتەستە دواى ئەوئى پىرۆزە ياسايدەكان بەر لە دەرچومىيان و رىئساكانى لىئىئەكانى بەر لەمان بەر لە جىيەجىنكەردىيان بۆى بەرز دەكرىئەو، دەپن نەنجومەن لە خۆيەو پىنى ھەستى بۆ ئەوئى بىرپار بەت تا ج رادەيەك ئەو پىرۆزە و لائىھانە لەگەل دەستور گرئىچاوت؟ دوو ھىشيان، چاودىرىيەكى جەوازيەو ھەر يەكىنك لە سەرۆك گۆمار و سەرۆك وەزىراتى يەكەم و سەرۆكى نەنجومەنى نوئەران و سەرۆكى نەنجومەنى پىران^(۱۵۷) بۆيان ھەيە پىرۆزەكانى ياسا بەر لە دەرچومىيان بەمەبەستى چاودىرىكىردى دەستورىتىيان بۆ نەنجومەنى دەستوربى بەرز بکەنەو^(۱۵۸).

= neuf ans et n'est pas renouvelable. Le Conseil constitutionnel se renouvelle par tiers tous les trois ans. Trois des membres sont nommes par le President de la Republique, trois par le President de l'Assemblée Nationale, trois par le President du Senat. En sus des neuf membres prevus ci-dessus, font de droit partie a vie au Conseil constitutionnel les anciens Presidents de la Republique. Le President est nomme par. ■ President de la Republique

Il a voix preponderante en cas de partage"

۱۵۷- ئەم دەقە لە ۱۹۷۴/۱۱/۹ ھەمرازكراو و بەپىتى ئەم ھەمرازە شەخت ئەندام ■ ئەندامانى نەنجومەنى نوئەران و نەنجومەنى پىران بۆيان ھەيە دواى ھەناردنى ئەو پىرۆزە ياسايانە بۆ نەنجومەنى دەستوربى بکەن بۆ تەشاكەردى دەستورىتىيان. بىوانە: مېشە خەتەل شەخەف: التەنظىم الدستورى والقانونى لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوى پىشور ل ۳۹.

۱۵۸- ئەمەش دەقەگەيتى بەزمانى نەرنەسى:

"Les lois organiques, avant leur promulgation, et les reglements des assembles parlementaires, avant leur mise en application, doivent etre soumis au Conseil constitutionnel qui se prononce sur leur conformite a la Constitution. Aux memes fins, les lois peuvent etre deferees au Conseil constitutionnel, avant leur promulgation, par le President de la Republique, le Premier Ministre, le President de l'Assemblée Nationale, le president du Senat ou soixante deputes ou soixante senateurs.

Dans les cas memes cas, prevus aux deux alineas precedents, le Conseil constitutionnel doit statuer dans le delai d'un mois. Toutefois, a la demande du Gouvernement, a il y a urgence, ce delai est ramene a huit jours.

Dans ces memes cas, la saisine du Conseil constitutionnel suspend le delai de promulgation"

نەمەو. بەپێتی ماددە (٦٢)ی دەستوری فەرەنسی، ئەو بێزارانەی کە ئەنجومەنی دەستووری دەریان دەگات، بەهیچ شتێوەک تانەیان لێ نادری و سەپاوەن بۆ دەسلانە گشتییەکان و گشت دەسلانە نێداری و دادوەرییەکان، هەروەها ئەو دەقەنەش کە نادەستوورین، نابێت دەریکێن یان جێبەجێ بکێن (٤٥٩).

ئەنجومەنی دەستووری فەرەنسی رۆژێکی سەرەکی بێنێوە لە پاراستن و زامکردنی نازادی رۆژنامەگەریدا و توانیوەتی متمانەی هاووڵاتیان و کەمایەتیەکانی ناو پەرلەمان (الاقلیة البرلمانیة) کە پەنای دەبەنە بۆ ساغکردنەوی دەستورکۆکی ئەو پرۆژە یاسایانەی کە گومان لە دەستوریتییەکیان دەکەرت، و دەست بێنیت (٤٦٠).

بەریاری ژمارە (١٨١)ی ئەنجومەنی دەستووری فەرەنسی کە لە ١١/١٠/١٩٨٤ سەبارەت بە پرۆژەی یاسای هەموارکردنی سیستمی دەزگا رۆژنامەوانییەکان بەگشتی و چاودێرکردنی داھاتە داراییەکانی دەزگا رۆژنامەوانییەکان بەتایبەتی دەری کردووە باشترین بەلگەیە بۆ ئەو رۆڵە ئیجابییە کە ئەنجومەنی دەستووری لە چاودێرکردنی دەستوریتیی یاساکان لە فەرەنسا دەبینێ (٤٦١).

خستەرووی پرۆژەی ئەم یاسایە لەلایەن حکومەتەکەی (Mauroy) لەسالی ١٩٨٣ بڕووە مایە و روژاندنی دەمەتەقێبەکی گەرم و دوا (٢١٨) کاتژمێر گفتوگۆکردن ئینجا لە دانشتنێکی گشتیدا پەسند کراو ئەنجومەنی دەستوریش هەر لە هەمان پۆل لەسەر داوا (١٥٢) ئەندام لە ئەندامانی ئەنجومەنی پیران و (٩١) ئەندام لە ئەندامانی ئەنجومەنی نوێنەران دانشت و بەپێی بڕگەی دووەمی ماددەی (٦١)ی دەستووری فەرەنسی لە ١١/١٠/١٩٨٤ لە کۆی (٤٥) ماددەی پرۆژەی یاسای ناوبراو، بەریاری

٤٥٩- ئەمەش دەقەکە بەتی بەزمانی فەرەنسی:

"Une disposition declaree inconstitutionnel ne peut etre promulguee ni mise en application. Les decisions du Conseil constitutionnel ne sont susceptibles d'aucun recours. Elles s'imposent aux pouvoirs public et a toutes les autorites administratives ■ juridictionnelles"

٤٦٠- مێشە حەزەل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرمة الصحافة في العراق (دراسة مقارنة).

سەرچاوەی پێشور ل ٣٩.

٤٦١- مێشە حەزەل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرمة الصحافة في العراق (دراسة مقارنة).

سەرچاوەی پێشور ل ٣٩.

بەھەلەشاندەنەوی گشت یان بەشتیک لە نارهزۆکی (١٠) ماددە لەو ماددانە دا. ھەرودھا
بەپیری بەدستورکۆکی ماددەکانی تر داو دانی پەونا گە دەکرێت ئەو ماددانە تانەیان لێ
نەدراو لە ماددەکانی تر جیسا بکێژنەو، ئەمەش وایکرد گە ئەو یاسایە لە
١٩٨٤/١٠/٢٣ دەرجیت (٤٦٢).

ب - چاودێری رامیاری لە یاسای لوێانی و عێراقدا

دستوری لوێانی سالی ١٩٢٦ لە ماددە (١٩) دا ئەرکی چاودێریکردنی رامیاری
بەئەنجومەنی دەستوری سەپاردووە. ئەم ئەنجومەنە لەسەر داوای ھەر یەکتیک لە
سەزگ کۆمار و سەزگی ئەنجومەنی نوێنەران و سەزگی ئەنجومەنی وەزیران یان ■
نەندام لە ئەندامانی ئەنجومەنی نوێنەران بەکاری چاودێریکردنی دەستورکۆکی یاساکان
ھەلەدەستن (٤٦٣).

بەلام لە عێراقدا، ئەنجومەنی سەرکێدایەتی شۆرش کە دەسلاتی دانان و ھەموارکردنی
یاساکانی ھەیە (٤٦٤) بۆیە موھارەسی چاودێری رامیاری دەستورکۆکی یاساکان لە
عێراقدا دەرکات و بۆی ھەیە ئەو یاسایانە کە لەگەڵ ھۆکەمەکانی دەستور ناکۆکن،
ھەمواریان بکات یان ھەلەان بڕووشنێتەو (٤٦٥).

٤٦٢- مەسح حەظەل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)،
سەرچاوەی پێشڕۆ ل ٣٩-٤٠.

٤٦٣- ئەمەش دەقەکە پێت: «بۆ چاودێریکردنی دەستورکۆکی یاساکان و بەکێژاندەنەوی ئەو کێشەو
تانەنە کە لە ئاکامی ھەڵبژاردنەکانی پەرلەمان و سەزگایەتی ڤێنە ناراو، ئەنجومەنی دەستوری
دادمەزێن».

سەزگ کۆمار و سەزگی ئەنجومەنی نوێنەران و سەزگی ئەنجومەنی وەزیران یان ■ نەندام لە
نەندامانی ئەنجومەنی نوێنەران بۆ چاودێریکردنی دەستورکۆکی یاساکان مافی سەردانی
(بەسەرگەردنەو - مەرجە) ئەم ئەنجومەنە ھەیە...».

٤٦٤- ھەوانە ھەگە (١) لە ماددە (٤٢) ی دەستوری عێراقی سالی ١٩٧٠ ئەمەش دەقەکە پێت:
«ئەنجومەنی سەرکێدایەتی شۆرش موھارەسی ئەم دەسلاتیانە ڤێنە ڤارووە دەرکات:
١- دەرکردنی ئەو یاسا و ھەپارەنە کە ھێزی یاساییان ھەیە... ھتە».

٤٦٥- آزار ھەلەکەم عەبدولھەاب: الحقوق والحريات العامة في ظل الدساتير العراقية، سەرچاوەی
پێشڕۆ ل ٢٧، و د. د. عەلی سەئید مەحمەد: وسائل حماية الشريعة، سەرچاوەی پێشڕۆ ل ٤٤-٤٦.

۲- چاودیری کارگیری

چاودیری کارگیری برتسبه لهو خرد چاودیرییه که نیداره پتی هلدوستنی بز چاودیریکردنی کارهکانی خوی له پروی کۆکی و ناکوکیسه لهگه یاسادا یان له پروی گونجانی لهگه نهو نامانجهی له پشناویدا درچوه (۱۶۶).

نهم چاودیریکردنه لهلایه نیداره له پتگی پتداچونهوهی نهو کارانهی که نهنجامی داو دینه دی. هندیگ جار لهو پتداچونهوهیه نیداره بقی دهردهکوتی که له دهرکردنی هندیگ له بهارکانی سهریتیجی هوگمهکانی یاسای گردوه. بقی لهو بهارانهی پاشگهز دهینهوه و ههلهندههشینهوه یانیش ههواریان دهگات یا دهیانگیشینهوه (۱۶۷).

کهواته نیداره خوی چاودیریکردنی رهوایهتی نهو کارانهی خوی دهگات بهرلهوهی له پتگی چاودیری دادگهریهوه تانهی نهوهی لیدری که بهاریکی نارهوایه. جا له بهرتهوهی نامانجی نیداره له کارهکانی، بهدیپتانی بهرژهوهدیی گشتیه، بقی چاودیری کارهکانی خوی نههله پروی کۆکی و ناکوکیسهوه لهگه یاسادا ناگات، بهلکو له پروی گونجاوتیشیهوه لهگه نهو نامانجانهی که بز هینهانیدان.

بقی چاودیریکردنی کارگیری، چاودیریکردنی رهوایهتی و چاودیریکردنی گونجانه (رقابة مشروعية و رقابة ملائمة) له ههمان کاتدا، نهم چاودیریکردنه یان بهشویهکی لهخزویه که نیداره خوی نهنجامی دهات، یانیش لهسهر داوی نهو کسهی که له ناگامی نهو بهراره کارگیرییه دا زبانی پتکهوتوهه پتی هلدوستنی.

۱- چاودیری خزیهتی (رقابة تلقائية)

نهمجۆره چاودیریکردنه برتسبه له پتداچونهوهی نیداره بهکارهکانی خوی لهخویهوه و له بهر رۆشایی کۆکی و ناکوکییان لهگه دهقهکانی یاسادا، یان گونجاوتی و نهگونجاوتیشیان لهگه نهو نامانجهی که له پشناویدا درچونه، بهاری شیار بههلهوهشاندنهو یان ههوارکردن یان گیشانهوه یان دهردهگات.

۱۶۶- د. ماجد راغب الحلو: القضاء الإداري (مبدأ المشروعية - تنظيم القضاء الإداري)، منشورات دار المطبوعات الجامعية، اسکندرية. ۱۹۸۵، ص ۶۹، وسامي جمال الدين: الرقابة على أعمال الإدارة، سرجاوهی پتسور ۳۲۳.

۱۶۷- د. فاروق احمد خماس: الرقابة على أعمال الإدارة، سرجاوهی پتسور ل ۷۵

نهم چاودتیریکردنش یان همان فهرمانبهر پیتی هه‌لدهستی که بریاره‌که‌ی ده‌رکردوه، لهم حاله‌تشدا پیتی ده‌گوترتی (خود چاودتیری)، یانیش به‌یرسی نه‌و فهرمانبهر به‌پیتی نه‌و ده‌لانه‌ی پیتی دراوه پیتی هه‌لدهستی، لهم حاله‌تشدا پیتی ده‌گوترتی چاودتیری سه‌روه‌یی (الرقابة الرئاسية). هه‌ندیک جاریش لیژنه‌یه‌ک یان ده‌سته‌یه‌کی تایبه‌تمه‌ند له‌لایه‌ن نیداره‌وه بۆ نه‌م مه‌به‌سته ده‌ستیشان ده‌کرتی و پیتی ده‌گوترتی (ده‌ستی چاودتیریکردنی کارگرتی) یان دیوانی سکالا (دیوان المظالم) یان هه‌ر ناویتی تر^(١٦٨).

٢- چاودتیریکردن له‌سه‌ر سکالای که‌ستیک (الرقابة بنا و علی التظلم)

نهم چاودتیریکردنه له‌سه‌ر سکالای که‌ستیک که بۆ نیداره به‌رزی ده‌گاته‌وه، سه‌بارت به‌و زیانانی که له ناگامی نه‌و بریاره‌ی که نیداره ده‌ریک‌دوه لیتی که‌وتروه، نیداره پیتی هه‌لدهستی، نه‌و که‌سه‌ی که له ناگامی نه‌و بریاره‌ی که نیداره ده‌ریک‌دوه، زبانی لیکه‌وتروه، سکالا نامه‌یه‌ک (تظلم) بۆ نیداره به‌رز ده‌گاته‌وه و تاپیدا داوای هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه یان هه‌موارکردن یان گیشه‌نه‌وه‌ی نه‌و بریاره، ده‌کات که ناگۆکه له‌گه‌ل حوکه‌گانی یاسادا، نه‌گه‌ر هاتوو سکالا نامه‌که بۆ هه‌مان نه‌و فهرمانبهره به‌رزگرایه‌وه که بریاره‌که‌ی ده‌رکردوه، پیتی ده‌گوترتی سکالا نامه‌ی دانه‌پال (تظلم ولای)، به‌لام نه‌گه‌و بۆ به‌یرسی نه‌و فهرمانبهره به‌رزگرایه‌وه، پیتی ده‌گوترتی سکالا نامه‌ی سه‌رکردایه‌ی (تظلم رئاسی). هه‌ندیک جاریش بۆ لیژنه‌یه‌کی تایبه‌تی به‌رز ده‌گرتیه‌وه، که بۆ نه‌م مه‌به‌سته دامه‌زراوه، له‌و حاله‌تشدا پیتی ده‌گوترتی سکالا نامه‌ی نیداری (تظلم اداری)^(١٦٩).

لیژنه‌دا بۆمان ده‌رده‌گه‌وئ که چاودتیریکردنی کارگرتی نامانجی ریزگرتنه له پرنسیپی ره‌وایه‌تی، بن گومان، بۆ هه‌شانه‌دی نه‌م نامانجیه‌ش، هه‌لدهستی به‌که‌فاله‌تکردنی جێبه‌جێکردن و چه‌سپاندنی یاسا و پایه‌ندبوون به‌ستورده‌که‌ی و زامکردنی لانه‌دانی فهرمانبهران و کارمه‌ندان له حوکمی یاسادا له هه‌ماره‌کردنی گاره‌گانیاندا.

تمه‌ش خۆی له‌خۆیدا، ده‌بسته مایه‌ی پاراستنی ماف و نازاویه‌گانی مرۆف - به‌ نازاویی پۆژنامه‌گه‌ریشه‌وه - له‌و هه‌لانه‌ی که نیداره دویان کات و ده‌سته مایه‌ی هه‌ره‌شه‌کردن له‌و مافانه‌یان.

١٦٨- د. سامی جمال الدین: الرقابة على أعمال الإدارة، سه‌رجاره‌ی پیتشبول ٢٠٢٤ و. د. محاد راعب

المحل: القضاء الإداري (مبدأ المشرعية - تنظيم القضاء الإداري). سه‌رجاره‌ی پیتشبول ١٩٩٠

١٦٩- د. سامی جمال الدین: الرقابة على أعمال الإدارة، سه‌رجاره‌ی پیتشبول، ل ٢٢٤-٢٢٥

چوارم: پاراستنی تاوانکاری (الحماية الجنائية)

۹- سرودری یا سا

مههستان له سرودری یا سا، پابه‌ندبوونی حوکمرانان و تاکه‌کانی کۆمه‌له به‌یانوه^{۴۷}، سرودری یا سا و مافه‌کانی مرۆڤ به‌یکه‌وه به‌ستراونه‌توه و به‌هیچ شتیره‌یک له شتیه‌کان له یه‌کتری جیا ناکرینه‌وه، چونکه سرودری یا سا به‌ین ډیزگرتنی مافه‌کانی مرۆڤ بوونی نییه و به‌ین سرودری یا ساش مافه‌کان زامبوریان نییه^{۴۷۱}، نینجا بۆ نمووه مافه‌کانی مرۆڤ زامن بن، ده‌ین یا سا سرودریت، جا بۆ نمووه یا ساش سرودر بیت، ده‌ین پشیتل نه‌کړیت و ډیزی لڼ به‌گیریت، ده‌ین حوکمرانان و تاکه‌کانی کۆمه‌ل و ده‌و یه‌ک پابه‌ندی بن.

به‌لام نه‌گه‌ر بیت و نه‌یا تاکه‌کانی کۆمه‌ل پابه‌ندی بن و حوکمرانان پابه‌ندی نه‌بن، نه‌وکاته یا سا یه‌یک له گرنگترین سیفیه‌ته‌کانی له‌ده‌ست ددات که نه‌ویش سیفیه‌تی سه‌پاوینییه، چونکه بنچینه‌ی یا سایی که یه‌که‌ه‌که (وحدت) له‌و یه‌کانه‌ی که یا سایی لڼ پشکدیت، برتییه له: بنچینه‌ه‌کی ره‌وشی کۆمه‌له‌یه‌تی گشتی و موجه‌ده‌وه، پتوهندیه‌کانی نیتوان که‌سان له‌ناو کۆمه‌ل ډیک ده‌وات، به‌ستراونه‌توه به‌سزایه‌کی مادی، ده‌سلاتی تایه‌قه‌ند به‌سه‌ر نه‌و که‌سه‌ی ده‌سه‌پشینی که سه‌ره‌پچی ده‌کات^{۴۷۲}.

بۆیه له‌حاله‌تی پابه‌نده‌بوونی حوکمرانان به‌و بنچینه یا ساییه‌یه، ده‌بسته مایه‌ی نه‌زدیواچیه‌تی سرۆشی سه‌پاوینی بنچینه‌ی یا سایی، نه‌مه‌ش خۆی له‌خزیدا ناکۆکه له‌گه‌ل پرئسپه‌ی یه‌گه‌ر سوڤی سیفیه‌ته‌کانی بنچینه‌ی یا سایی که بنچینه‌یه‌کی یا سایی سه‌پاوه^{۴۷۳}، بۆیه ناکرێ تاکه‌کانی کۆمه‌ل پابه‌ندیان بن و حوکمرانانیش پابه‌ندیان نه‌بن، له‌و حاله‌ته‌دا به‌وامه‌ر هوکمی یا سا نین، به‌لکوه‌و هوکمی هتیز.

۴۷۰- مسبر خبری توفیق: سدا سادة القانون، سرچاوه‌ی پشور ل ۱۱۷.

۴۷۱- م. محمدت ناگه‌ره‌یی: سرودری یا سا و مافه‌کانی مرۆڤ، گۆڤاری ته‌رازوو، به‌گه‌شتی مافه‌روهرانی کوردستان ده‌ری ده‌کات، ژماره (۱۵) ی مانگی (نیسان-مابس-ه‌وزهرانی) سالی ۲۰۲۰، ل ۲۵.

۴۷۲- که‌مال سه‌عه‌دی: چه‌مکی یا سا، به‌پشنگیری کۆلیژی ماف - زانکۆی سه‌لاحه‌ده‌ین جابه‌کراوه، جایی به‌که‌م، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌ده‌ین، ه‌ولێر، ۱۹۹۹، ل ۱۵.

۴۷۳- مسبر خبری توفیق: سدا سادة القانون، سرچاوه‌ی پشور ل ۱۲۰-۱۲۱.

بەھەر حال، سەرودری یاسا، بمر بۆجۈنەى سەرودە، گرەنتىپەكە لە گرەنتىپەكانى پاراستنى نازادىي رۆژنامەگەرى، چونكە رۆژنامەنوس و رۆژنامەگەرى لە مومارسەكردى نازادىيەكەياندا پاپەندى ياساي ولاتەكەيان دەبن و لە چوارچىنەى ئەو ياسا بەدا لىپرسىنمەوان لەگەل دەكرىت و روبرەپرودى سزايەكى زياتر و قورستر لەو ناپەنەو،

بەپىچەوانەشەو، ئەگەر ياسا سەرود نەبىت، ئەركاتە رۆژنامەنوس و رۆژنامە ھەمىشە لە ھەرمشەى مەترسىي روبرەپرو برونەوې سزايەكى قورستر لەو سزايەى كە لە ياسادا ھاتو، دەنەو، لەواتەيە لە ھەندى شىرتن و ھەندى حالەتدا بگاتە رادەى گىيان لەمەستدانى رۆژنامەنوس و داخستنى رۆژنامەكە ھەروەكو لە زۆرى ولاتانى رۆژھەلاتى ناوھراست نەمە بەدى دەكەين، بۆ غوونە، لە جەزايەر سالانە دەيان رۆژنامەنوس بەناياساي لىسەر نازادىي وشە گىيان لە دەست دەدەن^(٤٧٤). ھەروەھا داخستنى گشت رۆژنامە نەھلىپەكان لەلايەن حكومەتى نەرتىرياو بەپىيانورى پاراستنى بەرۆھەندىيە پەكتىي نىشتانى^(٤٧٥) و ركرتتى رۆژنامەى (لوجورنال) و (دومان) و (الصحيفة الجديدة) مەغرىبى لەلايەن وەزارەتى ناوخرى مەغرىبەو.

ھەروەھا دەسەرداكرتتى چەندىن رۆژنامە لەلايەن حكومەتى سىرودانەو^(٤٧٦). داخستنى رۆژنامەى (النبا) و (آخر النبا)ى مىسرىش^(٤٧٧) و دەست بەسەرداكرتتى چەندىن ژمارەى رۆژنامەى (القدس العربى) لەلايەن دەسلالتدارانى مىسرىبەو^(٤٧٨).

شاھەنى ئامازەبۆكردە، يەكتىي رۆژنامەنوسانى عەرەب لە كۆنگرەى نۆمەيدا كە لە (٢٥-٢٧/ تشرىنى دووھى سالى ٢٠٠٠) دا لە عەممانى پايتەختى ئوردن نەنجاميان دا، داواى لە ولاتە عەرەبىيەكان كە بەگىترانەوې ئەو رۆژنامەنى كە ياساغ كراون يان دەستيان بەسەردا گىراو لەلايەن حكومەتى ولاتە عەرەبىيەكانەو^(٤٧٩).

لىترەدا بۆمان دەرەكەوئ، كە ھۆى سەرەكىي نەم دەستدرىشە بۆ سەر نازادىي

٤٧٤- براتە: الصحافة والمجزرة؛

<http://www.anp.org/arabiadex/aramediapressnethm23/9/2001>.

٤٧٥- براتە: <http://www.almashrekhtn2/12/2001>.

٤٧٦- براتە: <http://www.sis.gov.eg/public/yearbook11/11/2001>.

٤٧٧- براتە: <http://www.almashrek.htm2/12/2001>.

٤٧٨- براتە: <http://www.sis.gov.eg/public/yearbook11/11/2001>.

٤٧٩- براتە: <http://www.arabia.com6/10/2001>.

پروژنامه‌گیری له و ولاتانه‌دا ده‌گه‌ریتمه‌و یو سرپینچیکردن و هتک‌کردنی خوږمه‌تی یاسا له‌لایښ حوکم‌پرانی نه‌و ولاتانه‌و، نه‌کینا خږ به‌پینی دستور و یاسای همدتی له‌و ولاتانه‌ی که له سهره‌و ناماژمه‌ان پین کرد نازادیی پروژنامه‌گیری تا راده‌یک نازاده و راگرتن و دمت به‌سرداگرتنی پروژنامه‌ش له‌لایښ حکومت‌ه‌و یاساغه. که چی سهره‌پای نه‌مش دور له دادگا و به‌پین به‌لگه‌ی یاسایی له‌لایښ حکومت‌ه‌و دستورپیشیان کړاوه‌ته سر.

۲- په‌کسانی له‌بهردم یاسا‌دا

دستوری هم‌و ولاتانی دنیا به‌شپږه‌یکه‌ی روون و ناشکرا پرنسیپی (په‌کسانی له‌بهردم یاسا‌ی) ده‌قنوس کړدوه.

به‌پینی نم پرنسیپه هم‌و گسټیک یان هم‌و هاوولاتیپه‌ک په‌کسان له‌بهردم یاسا‌دا. دستوروی میسری سالی ۱۹۷۱ دانی به‌م پرنسیپه ناوه و له ماده‌ی (۴۰) دا ده‌قنوسی کړدوه: «هاوولاتیپیان له‌بهردم یاسا‌دا په‌کسان، هیچ جیاکاریه‌ک به‌قوی ږه‌گز یان ږه‌له‌ک یان زمان یان نایین یان باوه‌ له‌نیوانیاندا نیه».

ه‌روه‌ها دستوروی لونیانی سالی ۱۹۲۶ له ماده‌ی (۷) دا دانی به‌مه ناوه و ده‌قنوسی کړدوه که: «هم‌و لونیانیپیان به‌رامبه‌ر یاسا په‌کسان و وه‌کو په‌ک به‌پین جیا‌وا‌زیکردن له‌نیوانیاندا، سود له‌مافه‌ شارستانی و رامباریه‌کان و ده‌رگرن».

دستوری فدرنسی سالی ۱۹۵۸، به‌پنجه‌واڼه‌ی ه‌روه‌و دستوروی میسری و لونیانی و سرجه‌م دستوروی ولاتانی دنیا، له‌چیانی ده‌قنوس‌کردنی نم پرنسیپه له‌دوونزی ده‌قه‌کانی دستوردا، له‌پنشه‌کیه‌که‌یدا. نه‌مه‌ی ه‌واله‌ی جاپانامه‌ی مافه‌کانی مرژ و هاوولاتیپانی سالی ۱۷۹۸ کړدوه (۱۸۰).

له‌گه‌ران‌ه‌وسماندا یو نم جاپانامه‌یه، ده‌پین، له ماده‌ی (۶) دا دانی به‌م پرنسیپه ناوه به‌م شپږه‌یه ده‌قنوسی کړدوه: «یاسا بریتیه له‌ویست و تاره‌زوی جه‌ماوه‌. ه‌رتا‌کتیک له‌تا‌که‌کانی جه‌ماوه‌ر یوی ه‌یه چ خوی چ له‌رت‌گای بریکاره‌که‌ی به‌شداري بکات له

۴۸- نه‌مش ده‌قه‌که‌به‌تی: «کونی فدرنسی به‌شپږه‌یکه‌ی روسی یا به‌نډیونی خوی به‌ماله‌کانی مرژ و پرنسیپه‌کانی سرورس نشمنانی به‌و شپږه‌یه‌ی که جاپانامه‌ی سالی ۱۷۸۹ پای که‌یا‌نډوه‌ و پنشه‌کیه‌که‌ی دستوروی سالی ۱۹۴۶ جه‌ختی لسمه‌ر کړدنه‌وه و ته‌واوی کړدوه راده‌که‌به‌تی»- ه‌روانه ده‌قه فدرنسیه‌که‌ی له‌پرگی (۳-۴) خالی په‌کدم لقی (۳) ه‌رواویزی (۲۸۶) له‌م تنزه‌دا.

داتانهدا. جا ددین نور یاسابه بز همسوان یک بیت، واته همسرو یکسان بن لهپردمید^(۷۸۱).

دستوری عتراقی سالی ۱۹۷۰ له برگه‌ی (۱)ی مادده‌ی (۱۹) دا وکړو دستوری میسری و لوښانی دانی بدم پرنسپه ناوه، بز نم مهبستش جیاوازی گردوه له نتوان هاوولاتیان و بیانیاندا، نم‌ش ده‌که‌په‌تی: «هاوولاتیان له‌پردم یاسا یکسان...». بدم پتیه، ده‌که‌کانی دستوری زوری ولاتی دنیا سهارت بدرانپتان به‌پرنسپه ویکسانی له‌پردم یاسا له ناوړو‌کړه کوکڼ له‌گډل ده‌که‌کانی جارنامی جیهانی مافه‌کانی مرژ^(۷۸۲) و به‌لتنامی نیرودوله‌تی بز مافه مده‌نی و رامیاریکان^(۷۸۳).

۷۸۱- نم‌ش ده‌که‌په‌تی به‌زمانی نه‌لانی:

Das Gesetz ist der Ausdruck des allgemeinen Willens. Alle Bürger haben das Recht, persönlich Vertreter an seiner Formung mitzuwirken. Es soll für alle gleich sein, mag es "oder durch ihre beschützen, mag es bestrafen. Da alle Bürger in seinen Augen gleich sind, sind sie gleicherweise nach ihrer Fähigkeit zu allen Würden, Stellungen und Beamungen anderen Unterschied als den ihrer Tugenden und ihrer Talente.

۷۸۲- پروانه ددلی مادده (۷)ی جارنامی مافه‌کانی مرژ که نم‌ش ده‌که‌په‌تی به‌زمانی ټنگلیزی:

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law. All are entitled to equal protection against any discrimination in violation of this Declaration and against any incitement to such discrimination.

واته «مرژان همسرو له‌پردم یاسا دا یکسان و مافان هډه به‌یکسانی و بن هیچ جیاوازیه‌ک به‌پرزین و همسویان وکړ یک مالی نوره‌یان هډه دزی هر جیاکاریه‌ک به‌پرزین که پیچوانه‌ی نم جاره‌یه و دزی هر هاند انیکشه که ناروا جیاوازیه‌ک ره‌چار ده‌کات.

۷۸۳- پروانه ددلی برگه‌ی (۱) له مادده (۲)ی به‌لتنامی نیرودوله‌تی تایبه‌تی مافه شارستانی و رامیاریکان که نم‌ش ده‌که‌په‌تی به‌زمانی ټنگلیزی:

"Each State Party to the present Covenant undertakes to respect and ensure to all individuals within its territory and subject to its jurisdiction the rights recognized in the present Covenant, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status"

واته «همسرو دوله‌تیک که لاینه له‌م به‌لتنی نشتاد، به‌لتن ددات که پز له مافانه بگرت که له‌م به‌لتنی نشتاد پریان له‌سر دراوه و دست‌به‌ریان پکات بز همسرو که‌سک له‌ برای هر‌تکه‌ی غزیدا که له‌تیر سایه‌دایه به‌بن هیچ جزره جیاکاریه‌ک، سانسر به‌زی توخه بان رنگ بان روگم بان نابین بان بیروای سیاسی بان ښه‌چې نه‌تووی، بان کزمله‌لا به‌تی بان خواهنه‌ای یار روشی له‌دایکېرون و هتیره‌دوه پتته.

۵- ماف و نەرگه گانی رۆژنامه نووس و تاوانه گانی رۆژنامه گهری و نهو

به ریساریتیه تاوانکاری بهی لئی دهگه ویتنهو

۱-۵ ماف و نەرگه گانی رۆژنامه نووس

رۆژنامه نووس به پیتی نهو بهنما یانه کار دهکات که نه خلایق پیشه که ی بزی داناره و له یاسا و پساگانیشدا بهرجهسته بهوه. لئینجا له بهر نهو رۆله کۆمه لایه تیه گرنه گی که رۆژنامه نووس له پرسیسی گۆز انکاری به کۆمه لایه تی و نابووری و پامیاری به گان و دروست کردنی پای گشتیدا سروشتی پیشه که ی و نهو یاسا و پسیایانه ی که کاروباره گانی رینگه دهخن، کۆمه لیک مافی بۆ دهسته بهر کردوه و له بهر امبه ر نه مه شدا هه ندیک نه رکی به مه ردا سه پانه ووه .

له سه ره تاوه دا به نه ریتی رۆژنامه گهری نه م ماف و نه رگانه ی دیار کرد بهو ، به لاه له بهر نه وه ی رۆژنامه گهری به یوه ندیه گی پته و ی به کۆمه ل و به رۆه وه ندیه به لاا گانی کۆمه له وه هه یه ، بۆیه وێرای نه مه زۆری به نهو ماف و نه رگانه له یاسا و پساگاندا ده قنوس گراون و جارتیکی تر جه خشیان له سه ر گراوه ته وه (۱۸۸۱) و له بهر نه وه ی یاسا نیوه ده له تیه گان وه گو پرنسیپینگی به نه رتی ، دانیان به نازادی رۆژنامه گهریدا ناوه ، بۆیه ده یی هه مسور رۆژنامه نووسینک ناگاداری نهو یاسا نیوه ده له تیه گانه بیت که له لای نه رینک خراوی نه ته وه یه گگرتوه گانه وه له رۆژی دامه زرائیه وه تا کو نه مه رۆ ده رچونه و له سه ر نه م بهنچینه به بهر سیاری تیشی زانیی نهو یاسا و پسیایانه له سه ر ناستی نیوه ده له تی و ناوچه ی به ره له نه سقو ده گرتی.

کۆمه له ی گشتی نه ته وه یه گگرتوه گان له جاپانه ی مافه گانی مرۆف له ماده ی (۱۹) دا دانی ناوه به مافی وه ده ستخشت و وه رگرتن و بلاو کردنه وه ی زانیاری به گان هه روه ها جارتیکی تر له به لئینه مه ی نیوه ده له تی مافه مه ده نی و پامیاری به گانی سالی ۱۹۶۶ له ماده ی (۱۹) دا جه خشی له سه ر نه م مافه کردۆته وه و به هه ندیک نه رکی پنیوست گرتی داوه

۱۸۸۲- بن گومان ، سه رینچی کردنی نهو نه رگانه ، رۆژنامه نووس پرو به پرو ی سزای یاسایی و سزای پششی ده گاته وه . هه ر وه ر تۆزیک تر له کاتی باسکردنی بهرینیشی یاسایی رۆژنامه نووسدا باسی لئوه ده گه ی.

که دهبن پوژنامه نووس له مومارسه کړدنې پېشه کېدا پرچاویان بکات، تهگینا پروبه پرووی سزا ددېته وه (۱۹۸۵).

نوموې شایه بنی باسه، هرچمتد نه سرې له هه موو دوله تېنکدا، سندیکا پوژنامه وانیپه کان له رتکای په لکه نامه ی شهره ی پېشه وه نو ماف و نه رکانه دستپشان دهگن، په لام وقرای نه مش هر ده رگایه کی پوژنامه گری و هر پوژنامه یه گ بزی هیه په لکه نامه یه کی شهره ی پېشه ی تاییه ت به خوی ب ددستپشان کړدنې نو ماف و نه رکانه ودریکات (۱۹۸۶).

۱۹۸۵ - نه مش ده که یه بنی به زمانې ټینگلیزی:

- 1- Everyone shall have the right to hold opinions without interference.
- 2- Everyone shall have the right to freedom of expression; this right shall include freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds, regardless of frontiers, either orally, in writing or in print, in the form of art, or through any other media of his choice.
- 3- The exercise of the rights provided for in paragraph 2 of this article carries with it special duties and responsibilities. It may therefore be subject to certain restrictions, but these shall only be such as are provided by law and are necessary:
 - (a) For respect of the rights or reputations of others;
 - (b) For the protection of national security or of public order (ordre public), or of public health or morals"

واټه: ۱ - هه موو کمېټک مافی راوهرگرتنی هیه بن دستپویردان.

۲ - هه موو کمېټک مافی نازادی راوهرپېنې هیه و تم مافه نازادی ټوژنده له زانپاری و هزی هر بابه تېک بیت و ودرگرتن و گولسته نو ی بن گولده اته سنوور و نویش به زار بیت یان به نووین یان به چاپ کړن سانیتر له قالیټکی هونه ردا بیت یان به هر شپو اړیکې تر که خوی بهندی بکات.

۳ - گاریت کړوتی نو مافاندی برکه (۲) ی تم مادده به، پابه نده به نه رگ و به برپېنې تاییه تپیه وه، له بهر نه وه ددرکړن ملکه چی هه ندق کوژو به ندی دیار یگراو بیت، په لام ته نها به پېنې ده که کانی باسا که پیوسته بې پزگرتنی:

(I) پزگرتنی مافه کان و ناوبانگی خه لکی تردا:

(II) پاراستنی ناسایش نېشتانی یان پترووی گشتی یان خوړو دوش و ته ندرووینې گشتی ه.

۱۹۸۶ - پروانه جارتامدی مافه کان و لته بر سر او تپیه کانی پوژنامه نووسان (پترستی مینون) که له ۲۴ - ۱۹۷۱/۱۱/۲ له لاین خیدرالیته نېروه ولتی بې پوژنامه نووسان و په کشتی پوژنامه نووسان له نوروپا درچووه، هه روها پروانه برکه کانی نه خلایک پېشه ی پوژنامه گری که کوژمه لوی نه سریکای

تەنەنەت لەبەر ئەو ڕۆژە تاییبەتیییە کە ڕۆژنامەنۆس لە گەڕان بەدوای هەوال لەنێو کۆمەڵدا دەییشت، وای لە ڕیکخراوە نێودەولەتیییە ئاھکومییەکان کردوو کە ئەوانیش بەدەوری خۆیان لەمیانی بەلگەنامەکانی مافی مرۆڤدا ئەم کارە ئەنجام بدەن (١٤٨٧).

لە میسر، لە میانی یاسای ڕیکخستنی ڕۆژنامەگەری ژمارە (٩٦) ی سالی ١٩٩٦ بەشپۆدەگی تاییبەتی دەستیشانی ماف و ئەرکەکانی ڕۆژنامەنۆسان گراوە، لە عێراقیش لە یاسای سەندیکای ڕۆژنامەنۆسان ژمارە (١٧٨) ی سالی ١٩٩٩ ی هەموارکراودا جەخت لەسەر گرتگرتین ئەو ماف و ئەرکەکانە گراوەتەرە.

بەلام لە هەرتێ کوردستانی عێراقدا، یاسای سەندیکای ڕۆژنامەنۆسانی کوردستانی عێراق ژمارە (٤) ی سالی ١٩٩٨ بەشیکێ زۆری ماف و ئەرکەکانی ڕۆژنامەنۆسانی دیارکردوو، ئەمەو بێ ئەو یاسایانەی سەرۆک، کە ئاماژەیان پێیان کرد، یاسای سزاگان و یاسای مافی دانەر و هەندیک یاسای تریش ئاماژەیان بەهەندێ ماف و ئەرگی تری ڕۆژنامەنۆسان کردوو و تەنەنەت سزای سەرپێچیکردنی ئەو ئەرکەنەشیان دەستیشان کردوو.

لە خوارووە لە دوو ھالدا یاسای ماف و ئەرکەکانی ڕۆژنامەنۆسان لە یاسای چاپەمەنی و یاسای سەندیکای ڕۆژنامەنۆسانی کوردستان و یاسای بەراورددا دەکەین، خالی یەکەم تەرخان دەکەین بۆ پاسکردنی مافەکانی ڕۆژنامەنۆس و خالی دووەمیش بۆ ئەرکەکانی ڕۆژنامەنۆس:

پاگور = بۆ دەستێ نووسەرێ لەبەرچاوی گرتوو، هەروەها بەرکەکانی سێنسی کاروکردی (الفعل والعمل) بەگێشتی نێشتانی ڕۆژنامەنۆسانی بەریتانی، هەروەها بەرکەکانی پێستی ڕۆژنامەنۆسانی یابانی کە ناسراوە بەپێستی (نیهن، شیعن، تیرگایا). بۆ زانیاری زیاتر لەبارەی ئاوەزکی ئەو بەلگەنامانە برۆنە، د. صلاح عزیز ومحسن أدب: الدليل العلمي للصحفيين، منشورات منظمة ASK، السليمانية، ٢٠٠٣، ل ١٧-٢٩.

٤٨٧- برۆنە ماددە (١٠) بەلگەنامەی ئەوروپا بۆ پاراستنی ماف و ئازادییە سەرکێشەکانی مرۆڤ کە لە ١٩٥٠/١١/١٤ دەرچوووە و لە ١٩٥٣/٩/٣ بەرکەر بڕۆ، هەروەها ماددە (١٣) لە بەلگەنامەی دەرلەتە نەمریکییەکان بۆ مافەکانی مرۆڤ کە لە ١٩٦٩/١/٢٢ دەرچوووە و لە ٧/١٨/١٩٧٨ بەرکەر بڕۆ، هەروەها ماددە (٩) لە بەلگەنامەی ئەفریقی بۆ مافەکانی مرۆڤ و کەلەکان کە لە ١٩٨١/٧/١٢ دەرچوووە و لە ١٩٨٦/١/٢١ بەرکەر بڕۆ. بۆ زانیاری زیاتر لەبارەی ئاوەزکی ئەو بەلگەنامانە برۆنە، د. صلاح عزیز ومحسن أدب: الدليل العلمي للصحفيين، سەرچاوی پێشڕ ١٢-١٥.

لەسەر ئەو پۆلە گرتەنگى كە رۇژنامه نووس لەناو كۆمەلدا وەك دەسلەتەنگى جەماوەرى و چاودەتەر بەسەر گاروبارەكانى حكومەت لە ولاتە ديموكراتەكاندا دەپيشتى، بۆيە ياسادانەر لەو ولاتانەدا بۆ ئاسانگارى نېش و كارەكانى رۇژنامه نووسان بايەخىكى زۆريان بەرۇژنامه نووس و مافە گانيان داو.

لە راستييدا، سەروشتى پېشەى رۇژنامەگەرى واپىكردووە كە رۇژنامە نووس هەميشە هەندىك مافى لە هاوولەتپياني تەزىاتر بېت. سەرەراى ئەو مافانەى كە رۇژنامە نووس وەك مەزۇنكى ئەندام لە كۆمەلگەى مەزۇفەتەى هەيەتى (٤٨٨)، يانېش وەكو هاوولەتپيەك بۆى دەستەبەر كسراو (٤٨٩). لە هەمسو ولەتەكدا، لە پەنگاى ئەو ياسا يانەى كە گاروبارەكانى رۇژنامەگەرى پەنگەخەن (٤٩٠)، ماف بۆ رۇژنامە نووسان دەستەبەر دەكرەت.

٤٨٨- ئەو مافانە لە جاپانەى جېهانى مافەكانى مەروۇ و هەردو پەلتەنەى نېووەلەتى بۆ مافە مەدەنى و راسپارەكان و مافە ئابوورى و كۆمەلەپەتى و لەرهەنگيەكاندا پەزەندە كراون.

٤٨٩- بەشىكى زۆرى ئەو مافانە لە دەستورى هەمسو ولەتەكدا لەوتەر ناوونيشانى «ماف و ئازادىيە گەشپەكانە» يان هەر ناوونيشانكى تەدقەنوس كراون. بۆ غومە، لە عەترافدا لە دەستورى سالى ١٩٧٠ لە بابى سېچەم لەوتەر ناوونيشانى «ماف و ئازادىيە سەرەكپەكانە» لە ماددەى (١٩) وە تاكو ماددەى (٣٦) ددقەنوس كراون. هەروەها دەستورى مېرى سالى ١٩٧١ لە بابى سېچەمدا لەوتەر ناوونيشانى «ماف و ئازادى و نەركە گەشپەكانە» لە ماددەى (٤٠) وە تاكو ماددەى (٦٣) ي بۆيان تەرخانكردووە. هەروەها دەستورى لېنانى سالى ١٩٢٦ فەسلى دووهمى لەوتەر ناوونيشانى «ماف و نەركى لېنانىيەكانە» لە ماددەى (٦) وە تاكو ماددەى (١٥) ي بۆ ئەم مەبەستە تەرخانكردووە. هەروەها دەستورى ئەرهەسى سالى ١٩٥٨ لە دىباچەكەيدا لە مېانى جاپانەى سالى ١٧٨٩ و دىباچەى دەستورى سالى ١٩٤٦دا چەختى لەسەر ئەو ماف و ئازادىيە گەشپەكانە كردۆتەو. لە هەرىكى كوردستانى عەترالەشدا، هەرچەندە پەرلەمانى كوردستان سېستىمى فېدەرالىزىمى وەك پەنگاچارەيك بۆ كەشەى كوردە هەلبەئاردووە، كەچى تاكو ئېستا دەستورى هەرىكى دانەناو. بەلام پارتى ديموكراتى كوردستان پەرزەى دەستورىكى بۆ عەترالەتەكى فېدەرل و هەرىكى فېدەرالى كوردستان لە سالى ٢٠٠٢ داناو و بەلارى كردۆتەو و لە بابى دووهمى پەرزەى دەستورى هەرىكى كوردستاندا لەوتەر ناوونيشانى «ماف و نەركە سەرەكپەكانە» لە ماددەى (٨) وە تاكو ماددەى (٢٤) چەختى لەسەر ئەو ماف و ئازادىيە سەرەكپەكانە كردووە.

٤٩٠- وەك ياساى چاپەمەنى و ياساى دەسلەتەى رۇژنامەگەرى و ياساى سەندىكەى رۇژنامه نووسان و

هەتد...

نم مافسانه‌ش، به‌شیوهدی‌کی گشتی جی‌اوازی‌بان هه‌یه له مافی هاوولا‌تی‌جانی تر چونکه سروشتی پێش‌یهی رۆژنامه‌گه‌ری ده‌یانسه‌پێتی و رۆژنامه‌نووس ناتوانی وازیان لی به‌بنێت. هه‌ر‌ه‌و‌کو پێتی نیستا ناما‌زه‌مان پین کرد.

له‌ خوار‌وه‌ له‌به‌ر رۆشایی یاسای سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان ژماره‌ (٤) ی سالی ١٩٩٨ و یاسای به‌راورد‌دا تیشک ده‌خه‌ینه‌ سه‌ر گرنگ‌ترین نه‌و مافانه‌ (١٩١).

یاسای سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان ژماره‌ (٤) ی سالی ١٩٩٨ له‌ فستی چوارمه‌دا له‌ژێر ناوونیشانی (ماف و پا‌ه‌ندی‌یه‌کان) ماده‌دی نوۆده‌یه‌ی بۆ مافه‌کانی رۆژنامه‌نووس ته‌رخان کرد‌وه‌ و به‌م شیوه‌یه‌ی خوار‌وه‌ په‌زی‌ه‌ندی کرد‌وون:

٤٩١- هه‌ر‌ه‌و‌کو به‌ش‌تر نا‌ما‌زه‌مان پێتی کرد، پین له‌ یاسای سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسان که به‌ش‌ته‌یه‌کی تایبه‌تی به‌مافی به‌ماله‌گانی رۆژنامه‌نووسان دا‌وه‌. هه‌ندێک یاسای تریش هه‌ن جهم‌ئێ‌بان له‌سه‌ر هه‌ندێک مافی هاو‌به‌ش له‌ نێوان رۆژنامه‌نووسان و کهمانی تر کرد‌وته‌وه‌. یاسای مافی دان‌ه‌ر به‌کێ‌که‌ له‌و پا‌سا‌نه‌ که هه‌ندێک له‌و مافانه‌ی ده‌ق‌نوس کرد‌وه‌، یاسای مالی دان‌ه‌ری عێ‌راقی ژماره‌ (٣) ی سالی ١٩٧١ که یاسایه‌کی به‌رگاره‌ له‌ هه‌رنه‌ی کوردستانی عێ‌راق‌دا، له‌ ماده‌دی (١٤) دا پێگای دا‌وه‌ به‌ههمو کهمێک به‌مه‌به‌ستی رۆش‌به‌ر‌کردن و فێ‌ر‌کردن و هه‌وال، به‌ره‌می کهمانی تر وه‌ر‌گیریت و ده‌ق‌نێچ، به‌مه‌به‌تی‌ک نا‌ما‌زه‌ به‌ناوی دان‌ه‌ره‌کی به‌کات نه‌مه‌ش ده‌قه‌گه‌یه‌تی: «دان‌ه‌ر به‌قێ نییه‌ درای بلا‌و‌کرد‌نه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌که‌ی لێ‌که‌دان‌ه‌وه‌ و هه‌لقه‌جانی کورت قه‌ده‌غه‌ به‌کات نه‌گه‌ر ها‌نو‌و زانی به‌مه‌به‌ستی رۆش‌به‌ر‌کردن یان فێ‌ر‌کردن یان هه‌وال بۆ مادام نا‌ما‌زه‌ به‌ناوی دان‌ه‌ره‌کی ده‌گرێ نه‌گه‌ر ها‌نو‌و دیا‌بوو، وه‌ بۆ نه‌و سه‌ر‌چا‌وه‌یه‌ی که لێی وه‌ر‌گیرا‌وه‌».

نهم ده‌قی سه‌رده‌و کۆکه له‌گه‌ڵ ده‌قی ماده‌دی (١٣) له‌ یاسای مافی دان‌ه‌ری میسری ژماره‌ (٣٥٤) ی سالی ١٩٥٤ و به‌رگی سێ‌یه‌می ماده‌دی (٤١) له‌ یاسای مافی دان‌ه‌ری فه‌رنسی سالی ١٩٥٧ که نه‌مه‌ش ده‌قه‌گه‌یه‌تی به‌زمانی فه‌رنسی:

“Art 41. Lorsque l'oeuvre a ete divulguée, l'auteur ne peut interdire:

3. Sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur ■ ■ ■ source: les analyses ■ courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou.

information de l'oeuvre à laquelle elles sont incorporées; les revues de presse: d”

واته: «دان‌ه‌ر به‌قێ نییه‌ درای بلا‌و‌کرد‌نه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌که‌ی رێگا له‌ کهمانی تر بگرت له‌ شێ‌کرد‌نه‌وه‌ و وه‌ر‌گرتنی هه‌ندێک غه‌وه‌ی به‌جو‌و که سروشتی ره‌خنه‌ی جهم‌لی یان په‌روه‌رده‌می یان ترانستی یان لێ‌کۆ‌لێ‌نه‌وه‌ی نه‌و پا‌ه‌نانه‌ی که به‌ره‌مه‌که‌ له‌خه‌زی گرت‌وه‌ وای ده‌حو‌را‌زێت، یان بلا‌و‌کرد‌نه‌وه‌ به‌مه‌به‌ستی هه‌وال له‌ژێر ناوونیشانی لێ‌کۆ‌لێ‌نه‌وه‌ی دو‌وا‌وه‌و‌کان له‌ پێگای رۆژنامه‌ و نێ‌زکه‌ و =

۱- رۆژنامه نووس سامەلەي کارمەندى لەگەڵدا دەگرتى لەلایەنى مۆلت پىتدانی ناسايى و نەخۆشییەوه.

۲- لەکاتى دامەزرانی لە هەر فەرمانىتکدا، مایەي کارکردنى لە رۆژنامه نووسیدا بۆسەر مووچە و بەرزکردنەوه و خانەنشینی دەخێتمەسەر ئێشەکەي.

۳- لەکاتى کارکردندا نەگەر تووشى پەكکەوتەيیەك هات پێویستە نەو لایەندەي کە کاری بۆ دەگا هاریکاری پێویستی بەکا نەمەش پەيوەندى بەمافی خانەنشینییەوه نییە.

۴- دەگرتى رۆژنامه نووسى خانەنشین بەپێى حوکمەگانی ياسای خانەنشینی رۆژنامه نووسان لە دامودەزگاگاندا کار بەکا.

۵- پێویستە لەکاتى سکالا کردندا ناگادارى سەندیکا بەگرتەوه، گە لە دژی رۆژنامه نووس پێشکەش دەگرتى و لەکاتى تاوانى پێنداردا نەبێ، نابێ رۆژنامه نووس پرسیار و وەلام و تۆقێندەوى لەگەڵدا بەتاوانىتیک کە دراوەتە پالی و پەيوەندى هەيە بەنەتجەمەدانى کارەکەيەوه تا سەندیکا ناگادار نەگرت.

تەلەفونێتەوه. بان لە رێگای وتاردا لە دانێشتە راسپاری و ئیداری و دادوەرى و زانێشەگاندا، هەروەها لە رێگای ئەر و وتارەي کە لەو گۆپوونەوه گۆشێیانەدا پێشکەش دەگرتن کە مۆزىکى راسپاری یان ناھەنگى رەسەمچان پێتەوه. مادام ئامارە بەناوى دانەرەکەي و ئەر سەرچاوەيە دەگرت کە ئێى وەرگێراوه.

هەروەها بەپێى ماددە (۱۵) ی ياسای پاراستنى ماڤى دانەر، رۆژنامه نووس بۆى هەيە ئەر و وتارەي دەربارەي وتوویژى ئابوورى و راسپاری و تاييێن کە پەيوەندیان بەرێ گۆشێ گۆمەتەوه هەيە لە رۆژنامه و گۆزارەکانى تر وەرگرت و دووبارە بڵاویان بکەنەوه بەمەرجێک پەراشکاویى و بەروونی ئامارە بەسەرچاوەکەي بکەن. هەروەها لە ماددەي (۱۶) دا ھاتووە: «رۆژنامه و تیزگە و تەلەفون بۆیان هەيە بەمەبەستى ھەوال بەپێى رەزامەندى دانەرەکەي ئەر و وتارەي کە لە دانێشتە ئاشکراکانى ئەنجیرەنە راسپاری یان ئیداري یان دادوەرەکانەوه پێشکەش دەگرتن بڵاویان بکەنەوه، هەروەها بقیان هەيە ئەر و وتارەي کە لەو گۆپوونەوه گۆشێیانەي کە مۆزىکى راسپاریان پێتەوه پێشکەش دەگرتن دووبارە بۆیان بکەنەوه مادام ئەر و وتارەي ئاراستەي گەل گراون. کەواتە لەبەر رۆشەيى ئەر دوو ماددەيەدا بۆیان دەردەگەوت کە نەگەر ھاتو ئەر و وتارەي لە شەرتە گۆشێیەکان ئاراستەي گەل دەگرتن. دەگرتى لەلابەن رۆژنامه گانەوه کەلکیان لێوەریگێرت و بەپێى رەزامەندى دانەرەکەي دووبارە بۆیان بکەنەوه، بەلام دواى ئامارەکردن بەناوى دانەرەکە و سەرچاوەکەي. دیارە ھێى نەمەش دەگەرێتەوه بۆ ئەرەي کە وتارەکە ئاراستەي گەل گراوه و مەبەستى رۆژنامەش وروژاندنى راي گۆشێ، کەواتە ھەردووکیان لەو مەبەستەدا بەک دەگرنەوه. بۆیە ھیچ تاکوێکەي لێ بەدى ناگرت.

به‌رای نیت، یاسادانه‌ری کوردستان لهم حوکمه‌ی سه‌روه‌دا، له دانانی نه‌و پاشپه‌نده‌ی که ده‌لن: وه‌کاتی تاوانی بیندراودا نه‌بن، نابین رۆژنامه‌نوس پرسپار و وه‌لام و لیکۆلینه‌وه‌ی له‌گه‌لدا بکۆن به‌تاوانیک که دراوه‌ته پالی و په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌نه‌نجامدانی کاره‌که‌په‌وه تا سه‌ندیکا ناگادار نه‌کهریت، سه‌رکه‌وتوو په‌وه، چونکه تاوانه‌گانی رۆژنامه‌گه‌ری هه‌رچه‌نده به‌شیکۆ زۆریان تاوانی بیندراون، به‌لام سه‌ره‌رای نه‌مه، هه‌ندیکۆ تریان تاوانی نه‌بیندراون، وه‌ک نه‌و تاوانانه‌ی که له ناکامی بلاونه‌گه‌رنه‌وه‌ی حوکمی دادگا سه‌بارت به‌یه‌کلاره‌نه‌وه‌ی نه‌و کێشانه‌ی که له رێگای رۆژنامه‌گاندا په‌وه‌دین، هه‌روه‌ها نه‌و تاوانانه‌ی که ناکامی بلاونه‌گه‌رنه‌وه‌ی وه‌لامی نه‌و گه‌س و لایه‌نانه‌ی که له رۆژنامه‌گاندا تانه‌وته‌شیریان لێ دراوه‌یان له ناکامی خوڤیکه‌کردن له راسته‌که‌رنه‌وه‌ی نه‌و زانیاریه‌ چه‌وتانه‌ی که له رۆژنامه‌گاندا بلاوه‌که‌رتنه‌وه، په‌وه‌دین.

٦- نه‌وه‌ی ده‌ستدریژی بگاته‌سه‌ر رۆژنامه‌نوس له‌کاتی نه‌نجامدانی یان به‌هزی کاره‌که‌په‌وه نه‌و سه‌زایه‌ی ده‌دری که بۆ نه‌و که‌سه دانراوه که ده‌ست دریژی ده‌کاته سه‌ر کاره‌مه‌ندی گشتی له‌کاتی نه‌نجامدانی فه‌رمان یان به‌هزی فه‌رمانه‌وه.

٧- نه‌و رۆژنامه‌نوسه‌ی به‌هزی یان له‌کاتی نه‌نجامدانی کاره‌که‌یدا ده‌مرئ، به‌پیتی به‌پاریکی نه‌نجومه‌ن به‌گه‌ره‌ی پێته‌وه‌ی ناوخۆ نازناوی نه‌ندامی شه‌وه‌لی له سه‌ندیکادا پێده‌دری.

نه‌گه‌ر به‌ت و سه‌رنجی نه‌م ماده‌یه‌ به‌ه‌ین و به‌راوردی به‌که‌ین له‌گه‌ل فه‌ملی دووه‌می یاسای رێکخه‌ستی رۆژنامه‌گه‌ری سه‌یسی ژماره (٩٦)ی سالی ١٩٩٩ له‌ژێر ناروێشانی مافه‌گانی رۆژنامه‌نوسان له ماده‌/٦ تاكو ماده‌/١٧ ده‌بین جیاوازیه‌کی زۆر له‌نێوانیاندا هه‌یه به‌چه‌شتیک ده‌ترانیت بێتین نه‌مانه‌ی له ده‌قی ماده‌/ ١٩ی یاسای سه‌ندیکای رۆژنامه‌نوسانی کوردستان هاتوو هه‌ی ناسه‌ره‌کۆن و یاسادانه‌ری کوردستانی به‌لایه‌نی مافه سه‌ره‌که‌یه‌گانی رۆژنامه‌نوسان نه‌چوه که له هه‌موویان گه‌رنه‌تر مافی سه‌ره‌خه‌یون له کار و پێشه‌کانیاندا و مافی ده‌سه‌به‌ر کردنی زانیاری و ناماز و هه‌وال له ده‌زگا حکومی و ناحکومیه‌یه‌کانه‌وه، هه‌روه‌ها مافی وه‌زگه‌رنه‌وه‌ی وه‌لامی گشت نه‌و به‌سیارانه‌ی هه‌بن که نا‌راسته‌ی لایه‌نه په‌یوه‌ندیده‌رکانیان ده‌کات به‌مه‌به‌ستی راپه‌رااندنی کاره‌که‌ی، هه‌روه‌ها مافی نا‌هه‌مه‌بوونی گشت کۆنگره و کۆتیه‌توه‌ گه‌شتیه‌گانی هه‌بیت، هه‌روه‌ها نابین زۆرزه‌نگ له رۆژنامه‌نوس بکۆن سه‌رچاوه‌ی زانیاریه‌گانی خۆی نا‌شکرا

بکات یان گوشار بخزرتەسەری بۆ نەم مەبەستە و ئەمە و دەیان مافی تر کە لە دوو تونی
فەسلی دوو دەمی یاسای رێکخستنی پۆژنامەگەری میسری ناوبراو دێنە بەرچاوە.

لە خوارەوە ناماژە بەهەندێ لایەنی ئەم یاسایە دەگەین:

لە ماددە / ٦ داها تۆوە: «پۆژنامەنووسان سەربەخۆن و بۆ پەڕماندنی گارەکانییان لە
یاسا بەولارە هیچ دەستەڵاتیکیان بەسەرەو نییە».

هەر وەها لە ماددە / ٧ داها تۆوە: «نابێ ئەو بیروپرایە لەلایەن پۆژنامەنووسەو
دەردەچێ یان ئەو زانیارییە دروستانە یان بڵاویان دەکاتەو بێتە هەژەگ بۆ ئەهێشتی
ناسی، هەر وەها لە سنووری یاسا نەبێ نابێ زۆری لێ بگرت بۆ ناکرا کردنی
سەرچاوەی زانیارییەکانی».

لە ماددە / ٨ داها تۆوە: «پۆژنامەنووس مافی و دەستەبەندی زانیاری و نامار و هەوالی
پێگاپێدراوی هەبە بۆ بڵاوکردنەو لەسەرچاوەکانیدا بەپێی یاسا ئەو سەرچاوانە چی
لایەنی حکومی بێ، یان گشتی. هەر وەها پۆژنامەنووس بۆی هەبە ئەو شانە و دەستی
دەگەون بڵاویان بکاتەو».

بە پێڕایەکی لایەنی پەڕماندەر کارگێڕێک یان نووسینگەیک لە هەر وەزارەتێک یان
دەزگایەک یان دەستەبەکی گشتی دادەهێنێ بۆ ناسانکاری و دەستەبەندی ئەم
زانیارییانە لە پێگە سەرەو ناماژە بێ کراوە».

هەر وەها لە ماددە / ١١ داها تۆوە: «پۆژنامەنووس بۆ پەڕماندنی کسارە
پۆژنامەگەرییەکی مافی نامادەبوونی گۆنگەر و دانێشتن و گۆبوونەو گۆشیەکانی
هەبە».

شایەنی باسە، ئەم چەند ماددەیی سەرەو مان تەنها بۆ ئۆرە هێنایەرە، ئەگینا ئەوانی
تێرش لە رووی ناوەرۆکەو هێچیان لەمانە کەمتر نییە.

یاسادانەری عێراقی لە یاسای سەندیکای پۆژنامەنووسان (١٧٨) ی سالی
١٩٦٩ی هەموار کراوا بەپێچەوانە یاسادانەری میسری و گۆردستان زیاتر جەختی
لەسەر پەڕماندەییەکانی پۆژنامەنووس کردۆتەو ئەک مافەکانی. بێ گومان ئەمەش
پەڕماندەیی سەختێ سەختکەرانی ئەو پۆتەییە، بۆیە سەر نییە کە تەنها دان بەو
دانیی کە پۆژنامەنووس مافی ئەو هەبە لەکاتی دامەزرانی لە هەر وەزغەیکدا، ماوی
کارکردنی لە پۆژنامەگەریدا بۆ خەمەتەکی بگۆزێتەو و بۆ سەر موچە و بەرزکردنەو

سوچه و خانەنشېرون سوودی لن ودرېگرت نه گهر هاترو وه زېفه کمې خه سله تېنکې
رؤژنامه گهری هه بېت (١٩٩٢).

له م پر وه شهوه هه لوئستی ياسادانه رې کوردستانی له ياسادانه رې عېراقی باشته ره،
چونکه هېچ کۆت و به ندېکې له به رده م نه مافه دانه ناوه، بۆ به پېتي ياسای سه تدېکای
رؤژنامه نووسانی کوردستان رؤژنامه نووس دوای دامه زراي له هر وه زېفه يه کدا بن گوته ده
نه وې نایا نه وه زېفه خه سله تي رؤژنامه گهری هه به پان نا، بۆ هه به ماوه کارکردنی
پنشوری له به رې رؤژنامه گهریدا به مه بهستی سرود وه گرترن بۆ سه سوچه و
به رزگردنه وې سوچه و خانەنشېرون بۆ خزمه تی نشتاکه ی بگوتنه وه (١٩٩٣).

ياسادانه رې له ونسی و لوانی و کوردستانی به پېتجه وانه ی ياسادانه رې میسری له
دووتنی ياساکانی چاپه مهنی و رؤژنامه گهریدا مافه کانی رؤژنامه نووسانیان پزیه نه ده
نه کردوه.

به پای نېمه، نه م سڼ ياسادانه ره لېته ده مه بهستیان گهرانه وه به وه بۆ به لگه نامه
نێوه ده له تېیه کانی تايهت به نازادی رؤژنامه گهری که به به شیک له ياسای ناوخو
داده ندرېن و هتزی سه پاریان هه به دوای نه وې نه وه ده له تانه په ستیان کردوه، هه به یه
له ناست نه مه ده بېته نگ به ونه تاکو خوکه کانی تايهت به وه مافانه به گ به خیرن و
پر به پروی دو به ره به ونه وه یاخود نا کوکی نه به ن (١٩٩٤).

شایه نی نا مه به ر کردنه، به گیتی رؤژنامه نووسانی عه ره به پش پرۆ به یکی بۆ نازادی
رؤژنامه گهری که له له کردوه و تیایدا جه ختی له سه ره ندين مافی گرنه بۆ
رؤژنامه نووسان کردوه (١٩٩٥). له ماده دی دووه می نه م پرۆ به ده هاتوه: «نازادی
رؤژنامه گهری نه مانه ی خو به وه ده گرتنه وه: مافی ده رکردنی رؤژنامه: مافی
رؤژنامه نووسان له وه گرترن زانبار به گان له سه رچاوه جیاگان و شیکردنه وه و توانج

٤٩٢- به روانه ده قی ماده دی (٣٤) که تیایدا هاتوه: «ماوه کارکردن له رؤژنامه گهریدا
به موماره کردنی پشه داده نریت به مه بهستی خوکه کانی ياساکانی خزمهت له کانی
دانه زانده ده وه زېفه به که خه سله تېنکې رؤژنامه گهری هه بېته.

٤٩٣- به روانه به رگی (٢) له ماده دی (١٩).

٤٩٤- به روانه خالی (٥-١١) به راویزی (٤٨٧) سه به رت به وه به لگه نامه نێوه ده له تیا نه، هه ره ها به روانه
به راویزی (٤٨٦) سه به رت به به یستی مېنخ بۆ چاردانی ماف و به رېسارقتی رؤژنامه نووسان.
495- <http://www.ahram.Org.cg/Lay/act/wc.htm23/9/2001>.

لېنداښان : مافي پوژنامه نووس بۇ پاراستنى نهښتى سرچاوهى زانيارپه کاني: ... هته .
ههروها له ماددهى ههسته مدها هاتوه : «دسترتيزيکرونه سر ناسايشى پوژنامه نووس
به هڅى دسبه کارپوونى به کارتيک له کاره کاني پېشه گه ي ساغه .»

ههروها له ماددهى دپه مدها هاتوه : «پوژنامه نووس مافي وهگرتنى زانبارى و
ناماره کاني له سرچاوه کانيانه وه چ له لايه ن دهزگانى حکومته توه يان دهزگا
گشتيپه کانه وه هپه و بوى هپه بلاويشيان بکاته وه . ههروها مافي چاوخشاندى
به گشت به لگه نامه رسپيه کان هپه . ههروها مافي توهى هپه وهلامى نهو پرسپارانهى
که ناراستى لايه نه پيوهنديداره کاني دهگات وه پيگريته وه .»

ههروها له ماددهى پانزه مدها هاتوه : «پوژنامه نووس له سنورى راپه راندنى کاره کيدا
مافي نامادهوونى کتوبونه وه گشتيپه کان و دانېشته کاني دادگان و دانېشته کاني
نه لڅومنه نى نوښته رايه تى و ناوخ و کومه لهى گشتى سهندىگان و يه کيتيپه کان و
يانه کان و کومه لگان و دهزگا گشتيپه کاني ترى هپه نه گهر هاتو نهو دانېشته نه يان نهو
گتوبونه وانه به پېنى ياسا و پيساگان داخراو يان نهښتى نه بوون .»

ههروها له ماددهى دوازه مدها هاتوه : «پوژنامه نووس تاکلاپه نانه و بهويست و
ناره زوى خڅى مافي گوتايى پېښتاني گريپه سى کاره گه ي له پوژنامه مدها هپه ...»

له ميانى به راوردگردينى ياساى سهندىکاي پوژنامه نووسانى کوردستان و پرژوى ياساى
پوژنامه نووسانى يه گيتيپى پوژنامه نووسانى عه ره بى و ياساى مىسرى و لوپنانى و
فه رهنسى و عثراقيدا بزمان دهره که وئ که مافي وهگرتنى زانبارى و هه واله کان له دهزگا
حکومى و ناحکوميه کان و مافي وهگرته وهى وهلامى نهو پرسپارانهى که ناراستى
لايه نه پيوهنديداره کان ده گريته . ههروها مافي پاراستنى نهښتى سرچاوهى زانيارپه کان
بۇ پوژنامه نووس گرتگرتين نهو ماخانه ن که پتويته بۇ پوژنامه نووسان دسسته بهر بگريز .
بويه بۇ ياسادانه رى کوردستان پېښنيار ده که ين که چاويکى تر به ياساى سهندىکاي
پوژنامه نووسانى کوردستان دا بخشېښته وه و نهم را و سرنجانه مان له باره ي مافه کاني
پوژنامه نووسان له هه موارا گردنى نهم ياسايدا له بهرچاو بگريته . چرنکه نهم مافانه
پيوهنديپه کى پتوريان به ناوهرزکى کارى پوژنامه نووسه وه هپه و بېنى نه مانه ناتوانى وه کو
پتويست کارى خڅى نه نجام بدات و نامانجېش بېتيکن .

خه يددر خوستن له باره ي گرنگيى نهم مافانه وه ده لى : «پوژنامه نووس بۇ وهگرتنى

زانبارییه‌کان له ده‌زگاکانی حکومەت نەزەرتێکی زۆر دەچێژێ، نەگەر بێت و ئەو ده‌زگایانە لەرووی پوژنامەنۆسی داخرا، ئەو چۆن دەتوانێ زانباری پتەویست بۆ راپەراندنی کارە پوژنامەگەرییه‌کی لەو ده‌زگایانە وەرگیرێت؟» (١٩٩٦).

ئەوێ شایەتی بایە، لە دەولەتە عەرەبییه‌کاندا سەرەرای دەقنۆسکردنی ئەم مافانە لە دەستوور و یاسا و پێشانیاندا، کەچی تاگەر نیست لەرووی پراکتیکەوه، ئەم بابەتە وەکو سەرکەبێ سەرکایەز ماوەتەوه و لەو دەولەتانەدا ئەم مافانە بەپوژنامەنۆس رەوا نابێت. لەم بارەیه‌وه (سەید السەی) (١٩٧١) دەلێ: «دەکرێ بێتێن لەوێتێ نەتەوه یەگرتووەکان لە سالی ١٩٩٣دا پوژنی پوژنامەگەری جیهانیان راکەیانەوه، پاروودەخە هێچ گۆڕانی بەسەردا نەهاتووه، نیستنا ناهەنگ بەپۆندی سالی هەشتەمی ئەو پوژمەوه دەگێژێ، کە گەرم بپاری نەتەوه یەگرتووەکان مانای وایە هەموو دەولەتە عەرەبییه‌کان پەژامەندیان لەسەر پێشان داوه و ئەو بێنامەیه‌ی نەتەوه یەگرتووەکان دواي پێشمان لەسەر ئەو پوژمەوه‌ریکرد دەولەتانی هان داوه، کە پێش لە نازادیی رادەرپێش و نازادیی پوژنامەگەری بگرن و مافی و دەستەتانی هەوال و زانباری بەپوژنامەنۆسی بپەخشی و بێ کۆت و بەند بپارێ بکاتەوه، بەلام - بەداخەوه - پێشمان کردەوه لەبارەي چەرکێکی تره‌وه دەدوێ و دەگێژتەوه» (١٩٨٨).

هەروەها لەبارەي ئەدەریگاندن و پاراستنی نەتەویی سەرچاوەي زانبارییه‌کانی پوژنامەنۆسەوه (١٩٩١)، لۆس دالگیشی بەپۆڵەری راکەیانندی لێژنەي پەیمانێرانی نازادیی پوژنامەگەری دەلێ: «لە کۆمەڵگەیه‌کی دیموکرات و نازاددا، دەبێ پوژنامەنۆسان

٤٩٩- جەبەر حەسین الحەسە: الصّحافة بین الاعیاء و الضّغوطات الخارجیة، تۆری نەتەوێت: <http://www.annabaa.org/nba46/sahafa.htm29/9/2001>.

٤٩٧- سەید السەی، بەپۆڵەری جیهانیگاری سەڵەندی راکەیانندی پوژمەلانی نازارەست و باگۆری نەزەرییه‌ و لە ئەندێن دادەنێشت،

٤٩٨- کەتالی نەزەرییه‌: پەیمانەي زیاتر لە راپەگ، وەرگێرانی پوژنامەلانی، گۆلاری پوژنامەلانی ژمارە (٦-٧) سالی دووم، پایز-زستان، ٢٠٠١-٢٠٠٢، ل. ٧.

٤٩٩- شایەتی بایە، بەپێش راپۆرتێکی «لێژنەي پەیمانێرانی فانیسا لیجیت ئەو پوژنامەنۆسە نەزەرییه‌ کە لەمەنەوهي رەفری کرد سەرچاوەي زانبارییه‌ نایەتییه‌کانی عێزی ناسکرا بکات بۆیه چل و حەوت پوژ لە بەندیخانە مایه‌وه، کە تاگەر نیستاکە زۆرترین ماوەیه‌ پوژنامەنۆسێک لەسەر ئەم تۆمەتە لە بەندیخانە مایه‌کی و! دێژ بێتێتەوه. بێشێش و لایام غاری پەیمانێری پوژنامەي =

توانای پاراستنی سەرچاوە تایبەتییەکانی زانیارییەکانی خۆیان هەبێت. بەئینکارکردنی ئەم مامەتی رۆژنامەنووسان، رۆژنامەی سەرەخۆ هەرمەشی لەلادا دەرکەوت کە بەپێی یەکەم هەمواری دەستووری ئەمریکی زامەن کراوە (۱۵۰۰).

شایدەنی ناماژەبوکردنە، ولاتە یەکگرتووکانی ئەمریکا بایەخینکی زۆری بەمافی رۆژنامەنووس لە وەرگرتن و بلاکردنەوی زانیاری و هەوالەکان داوە و بۆ ئەم مەبەستەش لە سالی ۱۹۹۶ کۆنگرەس یاسایەکی بۆ ئازادی زانیارییەکان دەرکرد (۱۵۰۱). بەپێی ئەم یاسایە، رۆژنامەنووسان بەحوکمی یاسا بۆیان هەیه داوای بێتین و پشکنینی ئەو بەلگەنامانەیی حکوومەت بکەن کە تایبەتن بەچالاکییەکانی حکوومەت (۱۵۰۲).

نەمو، ئەمڕۆ لە هەموو ویلايەتەکانی ئەمریکا، یاسایەک بەناوی (مافی تەماشاکردن - الحق في الاطلاع) هەیه (۱۵۰۳). لەرەستیدا، بۆونی ئەم یاسایە و یاسایەکی تری هاوچەشت لە ئەمریکا کە ناسراوە بەیاسای (کۆنپرونەو کراوەکان - الاجتماعات المفتوحة) وایکردووە چاوەڕێکردنی جموجۆڵ و چالاکییەکانی حکوومەت گاریکی ناسان بیت. بەپێی ئەم یاسایەیی داوای، دەبێت گۆنپرونەوکانی دامەزرێگانەیی حکوومی ناشرکراو کراوە بێت و هەروەها کات و شەتی بەستیشیان لەلای هەمووان دیاریکە (۱۵۰۴).

مۆمارەکردنی مافی تەماشاکردن و پشکنینی بەلگەنامەکانی فیدرالییش لەلایەن رۆژنامەنووسەو لە ڕینگان پێشکەشکردنی داخوارییەکەو دەبێت، رۆژنامەنووس پێشکەشی ئەو ئەرمانییەو دەکات کە لە دەرگا حکومەتیدا بەرپرسی جێبەجێکردنی یاسای (foia) یە. ئەم پێشە، ئەو رۆژنامەنووسە دەتوانێ تەماشای ئەو بەلگەنامە

"لەس ئەلجیۆس" بۆ ماری چل و شەش رۆژ لە سالی ۱۹۷۲ بەهەمان تۆمەت لە بەندیخانە مایەوێ چونکە رەزەزی کرد سەرچاوەی بەلگەنامەکانی کە تایبەت بۆن بەداوگایبکردنی چارلز مانتۆن ناشرکرا بکات. بۆ زانیاری زیاتر بڕوانە:

<http://www.cfp.org.news/documents/vlagltr.htm> 8/10/2001.

500- <http://www.cfp.org.news/releases/view.cgi.20017731/cggettx18/10/2001>.

۵-۱. کۆرتکراوەکەي بڕیتیە لە (FOIA).

۵-۲. رەجارد. آی. بۆستید: الحق في الاطلاع (۷-۱). وەرگیرانی ئینگلیزییەو عەبدولرەزاق عەبدالله. کۆتاری «گولان العربی» ژمارە (۶۵)، تشرینی یەکەم، ۲۰۰۱، ۱۷۷.

۵-۳. رەجارد. آی. بۆستید: الحق في الاطلاع (۲-۱). سەرچاوەی پێشوو. ۱۸۷.

۵-۴. رەجارد. آی. بۆستید: الحق في الاطلاع (۷-۲)، وەرگیرانی ئینگلیزییەو عەبدولرەزاق عەبدالله. کۆتاری «گولان العربی» ژمارە (۶۶)، تشرینی دووهم، ۲۰۰۱، ۱۸۷.

حکومییانه بکات و ویتنهشیان له بهر بگریتهوه (۱۵۰۵).

له راستیدا، مافی ته‌ماشاگردن کۆکه له گه‌ل س‌روشتی ئازادیی رۆژنامه‌گیریدا، چونکه نه‌و ئازادییه‌ی که رۆژنامه‌نووسان له راده‌ڕێندا هه‌یانه، به‌شیکه له مافی‌تکی به‌ره‌تی تر، نه‌ویش مافی هه‌موو که‌سیکه له به‌نازادی ته‌ماشاگردن و پشکینی ر‌ووداوه‌کان، بۆ هه‌موو نه‌و کاروباره‌نی جینگای بایه‌خی نه‌ون، هه‌روه‌ها مافی گ‌وزارشتکردن و به‌لاو‌کردنه‌وی به‌ر‌وای ع‌ق‌ی له‌باره‌ی نه‌و ر‌ووداوه‌ هه‌یه (۱۵۰۶).

به‌لام له کوردستانی ع‌یراقد، هه‌روه‌کو له کاتی باس‌کردنی مافه‌کانی رۆژنامه‌ن‌و‌س له یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نو‌سانی کوردستاندا ئاماره‌سان پ‌تی کرد، یاسا‌دانه‌ری کوردستان به‌په‌چه‌وانه‌ی یاسا‌دانه‌ری ته‌م‌ریکی، مافی رۆژنامه‌ن‌و‌سی له ته‌ماشاگردن و ئاما‌ده‌بوونی کۆنگره و کۆبو‌ونه گ‌شتیه‌ی‌کاندا قه‌رامۆش کردوه، له کاتی‌کدا بو‌نی نه‌م دوو مافه بۆ رۆژنامه‌ن‌و‌س زۆر گرنگه، بۆ نه‌وی به‌ناسانی و سه‌رکه‌وت‌وانه له نزیکه‌وه چاره‌د‌ری جم‌و‌ع‌ۆ و کاروباره‌کانی حکومه‌ت بکات. بۆیه، شاره‌وانیه، که زۆرجاران هه‌ندێ رۆژنامه و که‌ناله‌کانی راگه‌یان‌دن ب‌ان رۆژنامه‌نو‌سان له کوردستاندا گ‌له‌ی و گ‌ازانه له حکومه‌تی هه‌ریسی کوردستان و دام‌س‌ده‌زگا‌کانی بک‌ن بۆ ده‌رفه‌ته‌دانی موماره‌سه‌کردنی نه‌م مافه که مافی‌کی سه‌ره‌ک‌یه بۆ رۆژنامه‌ن‌و‌س (۱۵۰۷).

بۆیه، پ‌ش‌نیار ده‌ک‌م، یاسا‌دانه‌ری کوردستان یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نو‌سانی کوردستان ژماره (۴)ی سا‌لی ۱۹۹۸ هه‌موار بکات و دان به‌هه‌ندێک مافی تری پ‌ت‌ست بۆ رۆژنامه‌نو‌سانی کوردستان ب‌یت. له‌و مافانه‌ش مافی سه‌ره‌خ‌و‌بو‌نیان له کار و

۵۰۵- به‌جارد. آ.ی. ع‌یت‌د: الحق فی الاطلاع (۲-۲)، سه‌رجا‌وی پ‌ش‌و. ل. ۱۹۹.

۵۰۶- جوتیار محمد رشید ص‌دیق: الحما‌ة الدولیة للص‌ع‌فین فی مناط‌ق الزراعات الم‌ل‌حة، رس‌الة ق‌مت الی جامع‌ة بغداد - ک‌لی‌ة الف‌ان‌ون، عام ۱۹۹۹، ل‌یل شه‌ادة الم‌اج‌ت‌یر فی الق‌انون الم‌ولی.

۵۰۷- سه‌بارت به‌نه‌بو‌نی مافی ته‌ماشاگردن و ئاما‌ده‌بو‌ن له کۆبو‌ونه گ‌شتیه‌ی‌کان له کوردستاندا، رۆژنامه‌ی ها‌و‌لاتی ست‌و‌رت‌ن‌کی نو‌وس‌یه و ته‌با‌دا گ‌له‌ی و گ‌ازانه‌یه‌کی زۆر ئا‌سته‌ی په‌رله‌مان و حکومه‌تی هه‌ریسی کوردستان ده‌کات و ده‌تی: «رۆژی چ‌واری مانگ رۆژن‌کی ئاسایی نه‌بو‌و له س‌ت‌و‌ری تازه‌ی گ‌له‌ی کوردستان... له‌م رۆژه‌دا ه‌یچ ش‌ت‌یک ع‌مه‌له‌نی ت‌یدا نه‌بو‌و. هه‌ر له سه‌ر‌ئاوه له ده‌رگای ن‌ی‌و ته‌لا‌وه‌که‌وه بۆ ما‌وه‌ی زیاتر له بیست ده‌قیقه به‌یام‌ش‌یری ها‌و‌لاتی ر‌ش‌گای پ‌ته‌درا به‌چ‌ته زو‌وره‌وه و ئاسانه‌که‌یان ل‌ن وه‌رگرت، له کاتی کۆنگره رۆژنامه‌نو‌وسیه‌که‌شه‌دا دیسان ر‌ش‌گا ن‌در‌یت که‌ناله نا‌وخ‌ویه‌ی‌کان به‌س‌بار بک‌ن...» به‌روانه «رۆژنامه‌ی ها‌و‌لاتی» ژماره (۹۳)، رۆژی دو‌وشه‌مه ۱۴/۱/۲۰۰۷ ل. ۱۲.

پهشه‌کانياندا، هه‌روه‌ها مافي ته‌ماشاکردن و وه‌رگرتنی زانیاری و هه‌واله‌کان له‌ده‌زگا حکرومی و ناحکومییه‌کان له‌گه‌ل مافی ئاهاده‌بوون له‌کۆنگره و کۆن و کۆبوونه‌وه گه‌شتیه‌کان، بۆ نه‌وه‌ی رۆژنامه‌نووس له‌چاودێریکردنی کاروباره‌کانی حکومه‌ت کارانه‌ر بێت.

٢-١-٥ هه‌رگه‌کله‌ی رۆژنامه‌نووس

هه‌روه‌کو له‌ خالی پێشرو ئاهاده‌مان پێی کرد، له‌وه‌وله‌تانه‌دا که‌ پێشوه‌ی سیستمی دیوکراسیه‌ت ده‌کریته‌ و تیاپاندا مافی مرۆڤ و دیوکراسیه‌ت به‌رقه‌راوه‌ و یاساش سه‌ره‌ره‌، رۆژنامه‌نووس رۆژیکێ گه‌رنه‌گ له‌ ورۆاندنی رای گه‌شتی و چاودێریکردنی چالاکییه‌کانی حکومه‌ت و پێشکه‌شکردنی زانیاری به‌کۆمه‌ڵانی خه‌ڵک ده‌بێت. جا بۆیه‌ له‌ به‌رامبه‌ر نه‌مه‌دا ده‌بێ له‌ موماره‌سه‌کردنی کاره‌کانیاندا پابه‌ندی کۆمه‌ڵه‌ک پێوه‌ری یاسایی و سیستمی بێ، له‌کاتیکه‌دا، نيم‌رۆ له‌رووی پێشکه‌وتنی ته‌که‌له‌وایوه‌، جیهان له‌ گۆزانیکی زۆر خه‌یرادایه‌ و وه‌رگرتن و به‌لا‌گرده‌وه‌ی زانیارییه‌کانیش له‌ تۆری نیسته‌رنیت به‌شیه‌وه‌یه‌کی خه‌یرا و به‌رله‌و واده‌خه‌راوه‌ت که‌ رۆژنامه‌نووسان له‌ هه‌م‌وه‌ کاتی که‌ زیاتر به‌وه‌ری هه‌ستکردن به‌به‌رریاریتی نه‌خه‌لاقی و یاسایه‌وه‌ به‌کاره‌گه‌نایان هه‌ست. نه‌مه‌ش خۆی له‌ خه‌قیدا، واده‌خه‌راوه‌ت که‌ رۆژنامه‌نووس نه‌ک ته‌نه‌ما پابه‌ندی یاسا و رێسای ده‌وله‌ته‌که‌ی خۆی بێت، به‌لکه‌و پابه‌ندی به‌مه‌ و پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ و نه‌خه‌لاقی پێشه‌که‌ی خۆی بێت.

سه‌باره‌ت به‌به‌مه‌ و پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ، نه‌وه‌ندی په‌روه‌ندیان به‌نه‌رک و پابه‌ندییه‌کانی رۆژنامه‌نووسانه‌وه‌ هه‌یه‌، ده‌توانین به‌گه‌ڕێنه‌وه‌ بۆ ده‌قی ماده‌ (١٦)ی چارنامه‌ی جیهانی مافه‌کانی مرۆڤ که‌ له‌م روه‌وه‌ پێنجه‌یه‌کی گه‌شتی ڤارخه‌وه‌ و ده‌لێ: «ناوێ زانیی تابه‌تی و خه‌زان و مه‌دال و نامه‌گۆڕینه‌وه‌ی هه‌یج که‌سته‌یک به‌خه‌رتبه‌ر ده‌ستبهرده‌اتیکی هه‌ره‌یه‌کی ئاو و ئاوبانه‌گه‌شتی بێرته‌ و هه‌م‌وه‌ که‌سته‌یک مافی نه‌وه‌ی هه‌یه‌ که‌ یاسا له‌ ده‌ستبهرده‌ان و هه‌رشانه‌ بیاوێرته‌»^(١٥، ٨).

٨ - ٥ - نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

“No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Every-one has the right to the protection of the law against such interference or attacks”

هروه‌ها له دهقی ساددی (۳۹) دا هاتوه: ۱- هه‌موو که‌سێک به‌رامبهر به‌و کۆمه‌لکه‌یه‌ی که به‌ته‌نیا له‌وێ دهرفت به‌که‌سه‌یه‌تی نه‌و ددرت که که‌شه‌یه‌کی نازایی ته‌واو بکات به‌رپرساره.

۲- به‌و مسۆکه‌رکردنی دانپێدانان و وێزلیگرتنی ماف و نازاییه‌کانی خه‌لکی تر و به‌و ده‌یه‌تانی داخوازیه‌ ره‌واکانی سێمی گشتی و به‌رژه‌وه‌ندیی گشتی و ره‌وش له کۆمه‌لکه‌یه‌کی دیوکه‌راسیدا، هه‌موو که‌سێک له به‌کارهێنانی ماف و نازاییه‌کانیدا، ته‌نها ملکه‌چی نه‌و گۆت و به‌تدانه ده‌یت که یاسا به‌یاری دهدات.

۳- نابێت به‌هیچ شێوه‌یه‌ک نه‌م ماف و نازاییانه دژ به‌نامانج و پرنسپه‌کانی نه‌توه یه‌که‌گرتوه‌کان به‌کار به‌یهندرین، (۱۵۰۹).

هروه‌ها له دهقی سادده (۳۰) دا هاتوه: «نابێت هیچ ده‌قیکی نه‌م یانگه‌وازه‌ وای لێگه‌درێته‌وه که ریگه‌ ده‌دانه ده‌وله‌تیک یا کۆمه‌ڵێک یا تاکه‌که‌سێک که مافی نه‌وه‌یان هه‌بێت چالاکی یان کاریک بکه‌ن به‌مه‌به‌ستی تێکه‌انی ماف و نازاییه‌کانی نیو نه‌م جارنامه‌یه» (۱۹۰۱).

هروه‌ها به‌لێنی نێوه‌وله‌تی مافه‌مه‌ده‌نی و رامباریه‌کانی سالی (۱۹۶۶) پش له ساددی (۱۹) دا جه‌ختی له‌سه‌ر پێزگرتنی ناو و ناویانگ و مافه‌کانی مرۆڤ و پاراستی ناسایی نێشتانی و په‌ره‌وی گشتی و خووه‌وشندا که‌وته‌وه، هه‌روه‌کو له خالی پێشو ناماژمان پێی کرد.

۵۰۹- نهمش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

- 1- Everyone has duties to the community in which alone the free and full development of his personality is possible
- 2- In the exercise of his rights and freedoms, everyone shall be subject only ■ such limitations as are determined by law solely for the purpose of securing due recognition and respect for the rights and freedoms of others and of meeting the just requirements of morality, public order and the general welfare in a democratic society
- 3- These rights and freedoms may in no case be exercised contrary ■ the purposes and principles of the United Nations.

۵۱۰- نهمش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

Nothing in this Declaration may be interpreted as implying for any State, group or person any right to engage in any activity or to perform any act aimed at the destruction of any of the rights and freedoms set forth herein

بین لهم بنهما و پرنسیپانهای که له جارنامهای جیهانی مافی مرۆژ و به‌لینی نینوده‌ولتی مافه مه‌دهنی و رامایزیه‌کاندا هاتوون، کۆمه‌لیک بنهما و پرنسیپ تریش هه‌ن له دووتنێ پترستی شه‌ره‌فی پششی رۆژنامه‌گیریدا هاتوون و ده‌بی رۆژنامه‌نووس پابه‌ندیان بێت نه‌گشتا رووبه‌رووی سزا ده‌بێته‌وه. هه‌ر رۆژنامه‌یه‌ک و هه‌ر سه‌ندیکایه‌کی رۆژنامه‌نووسان و هه‌ر کۆمه‌له و پتگه‌راویکی رۆژنامه‌نووسان بۆی هه‌یه پترستیگ (لانه) به‌و بنهما و پرنسیپه پششیانه ده‌ریگات^(١١١).

له خواره‌وه له‌به‌ر رۆشنایی یاسای سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان و یاسای به‌راورددا، تیشک ده‌خه‌ینه سه‌ر گرتگرتین نه‌و نه‌رگانه^(١١٢):

یاسای سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسان (ماره‌(٤) ی سالی ١٩٩٨ نه‌رکه‌گانی رۆژنامه‌نووسی له فەسلی چواره‌دا له‌ژیر ناوونیشانی (ماف و پابه‌ندییه‌کان) له ماده‌دی بیسته‌مدا

٥١١- وه‌ک پترستی مه‌رم و پترستی کۆمه‌له‌ی نه‌مریکای باکوور بۆ ده‌سته‌ی نووسه‌ران و پترستی به‌کته‌شی نه‌شمانی رۆژنامه‌نووسانی به‌رمانی و پترستی رۆژنامه‌نووسانی یابانی که له خالی پششرو ناماژمان پشان کړه‌وه. بین له‌و کۆمه‌له و پتگه‌راوانی سه‌روه، چهندانی تریش له‌سه‌ر ناستی تاوژ و جیهاندا هه‌ن، له‌وانه: پتگه‌راوی «سه‌کزی رۆژنامه‌نووسی - مندی الصه‌افه» له‌مریگۆن و «په‌مانگمی نینوده‌ولتی بۆ رۆژنامه‌گیری» که به‌ره‌گایه‌کی له «جیه‌نشیای و پتگه‌راوی عه‌ره‌بی بۆ نازاده‌ی رۆژنامه‌گیری - W. F. P. A. که به‌ره‌گایه‌کی له نینگه‌شترایه و پتگه‌راوی «له‌یدرالیته‌ی نینوده‌ولتی بۆ رۆژنامه‌نووسان» له جه‌زایر و «لێژنه‌ی پاراستنی رۆژنامه‌نووسان - J. P. C. که به‌ره‌گایه‌کی له نه‌مریکایه و ده‌زگای «سه‌کزی نازادی - Freedom Forum» و «سه‌کزی سه‌رمه‌ستی - مندی الحریه» و «لێژنه‌ی په‌مانتیران بۆ نازاده‌ی رۆژنامه‌گیری» له نه‌مریکا و «سه‌گزی رۆژنامه‌نووسانی عه‌ره‌ب - مندی الصه‌فین العرب» و بنکه‌ی ده‌پاراستنی نازادی رۆژنامه‌نووسان» له تیزین و پتگه‌راوی «په‌مانتیرانی بین سنوور - مرسلون بلا جنوده» له فه‌ره‌سا و «به‌کته‌شی رۆژنامه‌نووسانی جیهانی» و هی ده‌که‌شی.

٥١٢- بین له یاسای سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان، که به‌شیه‌یه‌کی تابه‌تی پابه‌خی به‌شه‌رکه‌گانی رۆژنامه‌نووسان داوه. یاسای سزادانی عێراقیش که یاسایه‌کی به‌کاره له هه‌رمی کوردستانی عێراقدا، گشت نه‌و کوردانی ده‌ستشان کړه‌وه که له‌لایه‌ن رۆژنامه‌نووسه‌وه و له پتگی رۆژنامه‌نووسه‌وه نه‌جابه‌ ده‌دریت و به‌تاوان داده‌درن، له‌گه‌ڵ دیارکردنی سزای هه‌ره‌کێش که ناوانانه. هه‌روه‌ک تۆزێکی تر له باسکردنی تاوانه‌گانی رۆژنامه‌گیردا باسان لێوه ده‌که‌بن. هه‌روه‌ها یاسای مافی دانه‌ری عێراقیش له ماده‌دی ١٤١، ١٤٠، ١٦٠ دا جه‌ختی له‌سه‌ر هه‌ندیک له نه‌رگانه کړه‌وته‌وه، هه‌روه‌ک له په‌راوێزی مافه‌گانی رۆژنامه‌نووسدا ناماژمان پتی کړه‌وه.

ریز به بند کرد و روزه^{۱۳۱} که نه مدش دهقه که یه تی: «نابین رز و نامة نو موس نه م کارانه بکا:

۱- نه‌دوی دسه‌لانه‌ګانې لیکنوله‌ده، بیان دادګکان ګړتوویانه ته نه‌ستز که کار ده‌کاته
سر ریزه‌دوی لیکنوله‌ده بیان دادګسکړدن.

۲- نه‌نجامدانی نهر پشه‌یه بهین تازه‌کردن‌دهی به‌شدار یوزن له سه‌ندیکادا به‌پیتی نه‌م
باسابه.

۳- به کارهتانی هه و ههیهک یان ونگهیهک بهمه بهستی قازانجی نارووا.

۴- و درگرتنی پشاک بہین روزامہندی نہ نچوہدن۔

۵- ناویانگ زانندی پهښه که و ناشکر اگردنی نه پټیبه کانی یان همده گردن له هاوښتانیان به در زنگا و شتو دهک به له شتو ازگانی روژ نامه نویسی.

۶- شلوفکردنی متعانه کردن به سستی فیدرالی له کوردستانی عیراقدی و شینواندنی ناسایی هاوولاتیجان به پنگای راسته وخوچین یان ناراسته وخو و هروهو ها ورورواندنی غه ریزه گانی که ماوهر به هدر رتگا بهک بیت.

۷- قوئەلەي وشەي نووسراو يان ئىتىرداۋ بۇ مەبەنىنگى قابىھەتې و بۇ بەرژەۋەندى قابىھەتې و زيان بەخشين بەخەلگى تر، يان خۆكردن بەگسانى تر (انتحال صفة) يان ھەلىگرتنى پېرۆكەپەك بۇ زيان گە ياندن بەرەۋشتى گشتى و نېزامى گشتى.

۸- به‌هنگام بردن جرم‌ها و به‌زنجیری نادرست و نیکدانه‌وی پروداره‌گان، به‌جوریک دورین له دست‌های پان‌بلاکرده‌می‌نالدنیایی لیان.

۹- له‌بهرنووسینه‌وه و وەرگرتن (اقتباس) له بهره‌می‌که‌سانی‌تر به‌بێ ناماوه‌کردن به‌ خواوه‌که‌ی‌یان به‌رجاوه‌که‌ی^(۵۱).

[illegible]

۵۱۷- نمبر ۱ لسانیہی تقویٰ نینتہر نیتہوہ بزمان ہدیہ بچیہ تار دہان شرتین لاسر نم تقویٰ زانباریہدا و بناسانی لہ چہندین سراجواموہ بگیہ زانباریہ جقراوجقروہگان۔ ہقام ہروہگو رقبہوت سملیش دہن: وگریگ نویہ لہ بکارہقانی نم زانباریہانہ بن گہ: انوہ بڑ

١٠- قزستهدهی رۆژنامه نووسی یز تانه لیدان و سوو کایه تی کردن به بهیروزی و پتوره سهه نایی و نیشتانییه کان».

شایه تی ناهاژ بهو کردنه، له گهه رانه وه ساتندا بۆ دهقی مادهه بیست و پینجی یاسای سهه ندیکای رۆژنامه نووسانی عیراқи ژماره (١٧٨) ی سالی ١٩٩٩ ی هه مواو کراودا، که تایبه ته به نه رک و پابه ندیه کانی رۆژنامه نووسان، بۆمان ده ده که وئ، یاسا دانه ری کوردستان، له پتک خستی نه رک و پابه ندیه کانی رۆژنامه نووساندا، تاپا ده یه ک له ژیر کار یگه ریتی نه و یاسایدا بووه. بۆیه سهیر نییه که به شیک ی نه و نه رک و پابه ندیه تی که له مادهه ی بیسته دا پیزی کردوون، ده قاوده ق یان به دا پشتنیکی جیاو زی که مه وه وه کو نه رک و پابه ندیه کانی مادهه ی بیست و پینجه می یاسای سهه ندیکای رۆژنامه نووسانی عیراқи بن (٥١٥).

سهه رچا وه گانیان، به ره له ستی ئیفر له موغان بکه بن، به وانه روبرت سئیل و جای هلاک: الفواهد الاخلاقیه لوسائل الاعلام وما بعدها، گۆزاری و مسائل الاعلام والاخلاق، ی نه لیکترۆنی، وه زاوه تی ده به و ی نه میکا، تزی نیشترنیت:

<http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga/html/10/2001>

٥١٥- نه مه ش ده که به تی: وه لایجوز للمعضو:

- ١- مخالفة أو عرقلة تطبيق قانون نقابة ونظامها الداخلي والتعليمات الصادرة بموجبها.
- ٢- مزاوله المهنة دون تجديد اشتراك العضوية في النقابة بموجب هذا القانون.
- ٣- استخدام أية واسطة أو أسلوب بقصد الرعب غير المشروع.
- ٤- الاساءة الى سمعة المهنة وإفشاء أسرارها.
- ٥- تجسيع أعضاء أسرة الصحافة ورؤساء أو مرؤوسين أو المسيلولة دون حق أدبي أو سادي تقرر، القوانين أو تقاليد المهنة لهم أو تكليفهم بأمور خاصة أو عامة تقلل من شأنهم أو تعرضهم لمخالفة هذا القانون.

- ٦- تهديد المواطنين بأية وسيلة أو أسلوب من اساليب الصحافة.
- ٧- التصريح أو التلميح الثابت بما من شأنه ان يفيد جهة معادية.
- ٨- زعزعة الثقة بالبلاد سواء كان ذلك بطريق مباشر أو غير مباشر.
- ٩- استغلال وسائل النشر الصحفي للوشاية أو التشهير أو اتهام المواطنين بغير حق أو طعنهم بلا مبرر وطني أو قانوني.
- ١٠- استغلال الكلمة المكتوبة أو المرسومة استغلالا خاصا لمصلحة شخصية ضارة بالغير أو انتحال صفة أو فكرة أو عمل للغير.

- ١١- إثارة غرائز الجمهور بأية وسيلة من وسائل الاشارة التي تتعارض مع الفن الصحفي =

له هندی برهه دا، یاسادانهری کوردستان، چه ند برهه یه کی دهقی مادهی ناوبرای یاسای عیراقی لیکداوه و برهه یه کی سه ره خزی لن دروست کردوه. تنانهت له داپشته وهی هندیک برهه دا، دوو چاری ناگۆکیه ک بووه له گهل پرنسپه کانی مافی مرۆڤ و دیوکرالیه تدا، ههروهگۆ له خواره وه و له بهراورد کردنی برهه کانی مادهه بیستی یاسای سندیکی رۆژنامه نووسانی کوردستان و برهه کانی مادهه بیست و پهنجه می یاسای سندیکی رۆژنامه نووسانی عیراقدا بۆمان ده رده گه وئ.

برهه (٢) ی مادهه (٢٠) ی یاسای سندیکی رۆژنامه نووسانی کوردستان وهکو دهقی برهه (٢) ی مادهه (٢٥) ی یاسای سندیکی رۆژنامه نووسانی عیراقیه.

ههروهها برهه (٣) ی مادهه (٢٠) ی یاسای کوردستان وهکو دهقی برهه (٣) ی مادهه (٢٥) ی یاسای عیراقیه، برهه (٩) ی مادهه (٢٠) ی یاسای کوردستان وهکو برهه (١٧) ی مادهه (٢٥) ی یاسای عیراقیه، برهه (٨) ی مادهه (٢٠) ی یاسای کوردستان وهکو دهقی برهه (١٢) ی مادهه (٢٥) ی یاسای عیراقیه.

برهه (١٠) ی مادهه (٢٠) ی یاسای کوردستان وهکو دهقی برهه (٩) ی مادهه (٢٥) ی یاسای عیراقیه، بهلام بهداشتنکی جیاواز، برهه (٥) ی مادهه (٢٠) ی یاسای کوردستان وهکو دهقی برهه (٤) ی مادهه (٢٥) ی یاسای عیراقیه بهداشتنکی جیاواز، برهه (٧) ی مادهه (٢٠) ی یاسای کوردستان وهکو دهقی برهه (١٠) ی مادهه (٢٥) ی یاسای عیراقیه، بهلام باشه ندی (زه ره گه یاندن به ره وشت و تیزامی گشتی) بۆ زیاد کردوه.

برهه (١) ی مادهه (٢٠) ی یاسای کوردستان که له سه ره وه ناماژمان پیتی کردوه.

موصلة الجنس.

- ١٢- من الهريات الخاصة والعامة التي نهى عليها القانون بالوسائل الصحفية.
- ١٣- تضليل الجمهور بالمعلومات غير الصحيحة وتصور الوقائع تصويراً غير أمين.
- ١٤- نشر الوقائع غير المؤكدة مالم بشر الي انها غير مؤكدة.
- ١٥- ترجيع جانب على اخر في قضية من القضايا التي لم يصدر فيها حكم السلطات المختصة بالوسائل الصحفية.
- ١٦- نشر المعلومات او البيانات المعلومة ومجاهل تصحيحه فور الاطلاع على الحقيقة تأكيداً لاعتبار حق الرد حقاً مقدماً.
- ١٧- اقتباس أي اثر من اثار الغير دون النع على انه حاجه او ذكر معبره.

حوکمەکی لەگەڵ واقعی و سڕوشتی پێشەڕی رژێمە گەریدا ناگۆڕێت. چونکە رژێمە نووس بەسڕوشت بۆ نەجیامدانی کارەکی بەدوای راستیدا دەگەڕێت^{٥١٦}. نەمەش خۆی لە خۆیدا نامانجی دەسلەتانی لێکۆڵینەوە و دادگاکانە و هەردوو لایان لەم خالەدا بەک دەگەرنەوه. زۆرجاریش وایەک کەوتوو، دەسلەتانی لێکۆڵینەوە و دادگاکان نەیانئوانیوه بەگەنە راستی و تاوانباری راستە قینە مەگەر بە یارەتی رژێمە گەرییەوه نەبێت. یاسادانەری عێراقی لەم ڕووهوه، لە یاسادانەری کوردستان سەرکەوتوو تر بووه، کە دەلێ: «ناهی هیچ ئەندامێک لەڕێگای رژێمە گەرییەوه لایەنێک بەسەر لایەنێکی تر پەسند بکات لەو گێشانەدا کە حوکمی دەسلەتانی تایبەتەکانی تیا دەرئەچوو»^{٥١٧}. بۆیه، پێشیار دەکەم یاسادانەری کوردستان هەمان هەنگاوی یاسادانەری عێراق لەم بارەیهوه بگرتەبەر.

برگە (٦) ی مادده (٢٠) ی یاسای کوردستان، بڕیارییە لە لێکدان و تێکەڵکردنەوهی هەرسێ برگە (١١، ١٢، ١٣) ی مادده (٢٥) ی یاسای عێراقی بەدەسکارییەکی شێواوه^{٥١٨}.

برگە (٦) ی ماددهی ناوبراو دەلێ ناہێ رژێمە نووس متمانەی خەڵکی کوردستانی عێراق بە پێشەڕی فیدرالی کەم بکاتەوه. نەمەش خۆی لە خۆیدا ناگۆڕێت لەگەڵ پرنسپەکانی مافی مۆژ لە مافی چارە ی خۆنووسیدا و دەسەڵادارێتی مافیکی سەرەکی مۆژیشە لە بەرەتدا. بۆیه پێویستە ئەم حوکمە لا بێردێت.

هەروەها پێشەڕی هەمان برگە، ناہێ رژێمە نووس غەریزەکانی جەماوەر بۆڕۆژێتی. لە کاتی کێدا، نێمە دەزانێ و ڕۆژاندنی هەندێ غەریزە لە هەندێ کات و ساتدا، ئەوەک ناہێ، بەلکۆ نەڕێکی نیشتانیشە.

٥١٦- ف. فەیزز. بوند لەمبارەیهوه دەلێ: «ئەرکی رژێمە نووس وەکو ئەرکی مێژوونووس وایە، کە دەبێ لە سەرووی هەمڕوشتەوه بەدوای راستیدا بگەڕێت و ئەو شتێکە پێشکەشی هەواڵێ خۆی ئەکات کە هونەری سیاسی پێشکەشیان دەکات، بەلکۆ راستیپان پێشکەش بکات» بۆ ژانیاری زیاتر بڕوانە ف. فەیزز. بوند: مدخل إلى الصحافة، سەرچاوهی پێشوو، ٩٧-٩٦.

٥١٧- بڕوانە برگە (٦٥) ی مادده (٢٥) ی یاسای سەندیکی رژێمە نووسانی عێراقی ژمارە (١٧٨) ی سالی ١٩٩٩ ی هەموارکراو.

٥١٨- بڕوانە دقی برگە (١١) و (١٣) ی یاسای سەندیکی رژێمە نووسانی عێراقی ژمارە (١٧٨) ی سالی ١٩٩٩ ی هەموارکراو لە برگە (٥-١-٢) ی پەرلۆژی ژمارە (٥٧٥) لەم تێژدا.

LITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TPUT AUTRE
 MOYEN DE PUBLICATION
 (۲۳) دوه تاکو ماده دې (۴۱) ی بڼه د نرک و پابه ندی و سزا یاسایانه
 تهرخانگر دوه (۱۹۲۰).

شایه نې باسه ، له بهرنه دې خاڼی (۵-۲) ی نه م تیزه مان تهرخان گر دوه بڼه تاوانه گانی
 رڼانه گه ری و بهر پرستی تاوان گاری ، بڼه دیش تووشی دوو باره پرو نه وه نه بڼه ، بڼه
 به با شمان زانی نه چینه ناو درې دې باسی نرک و پابه ندی په گانی رڼانه نو مان له یاسای
 میسری و لوبانی و فده نسید ، له گاتی گدا نه نرک و پابه ندی په لعمیانی تاوانه گانی
 رڼانه گه ری دا له یاسایانه دا ناما د بیان پتیراوه .

۵۲۰ - له سله گاتی ش به م ناو رنشان نه ی خوا ووه نه :

فصلی به کم : هاندانی بڼه تن و گه ووه کم تن **delits** ■ **Provocation aux crimes** التحریض
 علی الجرائم والجنح

فصلی دوهم : گه تنی دڼ به شتی کشی **Delits contre la chose publique**

فصلی منبهم : گه تنی دڼ به کسان **Delits contre les personnes**

فصلی چوارم : گه تنی دڼ به سرزکی دوه له تان و دپلوماتکارانی بهانی

Delits contre les chefs d'Etat et agents diplomatiques etrangers

فصلی پتجم : پاریزگاری نه پتجه گانی بهرگری

publications interdites, immunités de la defense

۵-۲- تاوانه‌کائی پوژنامه‌گه‌ری و نهو به‌رپرسیارقییه تاوانکاریمی لئی ده‌کویتنه‌وه

تاوانه‌کائی پوژنامه‌گه‌ری بریتین له نه‌نجامدانی هه‌ندیک کردار له یتگی پوژنامه‌گه‌رییه‌وه که یاسا به‌تاوانی داناون. یاسادانه‌ر له‌یتگی ده‌کوائی یاسای سزادان و یاسای پوژنامه‌گه‌ری و یاسای چاپه‌مه‌نی و یاسای مافی دانه‌ر و یاسا تایه‌تییه‌کائی ترده‌خسه‌ته‌نی ناره‌واپه‌تی به‌و کردارانه‌ ده‌به‌خسیت.

له‌سه‌ر نه‌م بنجینه‌یه، تاوانبار (الجانی) ده‌کویتنه‌ب و لێپرسینه‌وه‌ی نه‌و ناکامه‌ یاساییانه‌ی که له‌ کرداره‌ ناره‌واپه‌که‌ی ده‌کویتنه‌وه. جزئی نه‌م به‌رپرسیارقییه‌ش به‌ینی نه‌و بنجینه‌ یاساییانه‌ ده‌گرتیت که خه‌سه‌ته‌نی ناره‌واپه‌تیان به‌و کرداره‌ به‌خسپوه‌ که لئی ده‌کویتنه‌وه. به‌م به‌تییه، نه‌و به‌رپرسیارقییه‌ی که له‌ ناکامی سه‌رتیجیکردنی یاسای سزاداندا دیتنه‌ دی، پنی ده‌گوترتی به‌رپرسیارقییه‌ی تاوانکاری^{۱۹۲۱}، هه‌روه‌ها سه‌رتیجیکردنی یاسای سزادان و یاسای مه‌ده‌نی، به‌رپرسیارقییه‌ی مه‌ده‌نی لێ ده‌کویتنه‌وه^{۱۹۲۲}، نه‌مه‌و له‌ ناکامی سه‌رتیجیکردنی یاسای سه‌ندیکای پوژنامه‌نووسان و دابونه‌رت و بنجینه‌کائی ته‌خلاقی پشه‌ی پوژنامه‌گه‌ری به‌رپرسیارقییه‌ی پشه‌یی ده‌کویتنه‌وه^{۱۹۲۳}. نه‌مه‌و له‌به‌رنه‌وه‌ی تاوانه‌کائی پوژنامه‌گه‌ری هه‌ره‌شه‌ له‌ نیزامی کۆمه‌لا‌به‌تی و رامیاری ده‌ولت ده‌کمن به‌م شیوه‌ی که له‌ ناکامی بلا‌کردنه‌وه‌ له‌ چاپ‌کراوی خوله‌کیدا‌ پرو‌ده‌ده‌ن و له‌م هاله‌ته‌شدا تاوانه‌کائی پوژنامه‌گه‌ری له‌وانه‌یه‌ کاریگه‌ریان له‌ تاوانه‌کائی تری یاسا گشتیه‌کائی تر زیاتر به‌ن، چونکه‌ زووتر و خه‌ترتر بلا‌ده‌یتنه‌وه.

بقیه تاوانه‌کائی پوژنامه‌گه‌ری له‌رو‌ی پابه‌له‌کانیه‌وه و نه‌و بنجینه‌نه‌ی که حوکمی به‌رپرسیارقییه‌ یاساییه‌که‌ی ده‌کمن، پابه‌ندی هه‌ندیک بنجینه‌ی یاسایی و حوکمی تایه‌تین و جیا‌وازیان هه‌یه‌ له‌گه‌ل تاوانه‌کائی تر.

۵۲۱- نه‌و هه‌له‌به‌ش که له‌لایه‌ن پوژنامه‌نووسه‌وه له‌ ناکامی سه‌رتیجیکردنی بنجینه‌کائی یاسای سزاداندا‌ پرو‌ده‌ده‌ن، پنی ده‌وترتی هه‌له‌ی تاوانکاری.

۵۲۲- نه‌و هه‌له‌به‌ش که له‌لایه‌ن پوژنامه‌نووسه‌وه له‌ ناکامی سه‌رتیجیکردنی بنجینه‌کائی یاسای مه‌ده‌نی پرو‌ده‌ده‌ن، پنی ده‌گوترتی هه‌له‌ی مه‌ده‌نی.

۵۲۳- نه‌و هه‌له‌به‌ش که له‌لایه‌ن پوژنامه‌نووسه‌وه له‌ ناکامی سه‌رتیجیکردنی یاسای سه‌ندیکای پوژنامه‌نووسان و دابونه‌رت و بنجینه‌کائی ته‌خلاقی پشه‌ی پوژنامه‌گه‌ری پرو‌ده‌ده‌ن، پنی ده‌گوترتی هه‌له‌ی پشه‌یی.

لەبەرنەوێ بەرپرسانی شارستانی شانبەشان یا وەکو پاشکۆی بەرپرسانی
تاوانکاری دیت. بوواتایەکی تر، بەرپرسانی شارستانی لێرەدا نایەتە کاپەوێ بێ
بەرپرسانی تاوانکاری. هەبۆیەش پایەلی هەقە تێکەڵدەبێ لە هەردوو جۆری
بەرپرسانی تێکەڵەدا، بۆیە پەیتوستان زاتی، بەدرێژی تەنھا باسی بەرپرسانی
تاوانکاری بکەین.

لە خوارەوە لە دوو خاڵدا باسی تاوانەکانی رۆژنامەگەری و ئەو بەرپرسانی تێکەڵە
تاوانکارییە لێی دەکەوتەو لە یاسا بەرکارەکانی کوردستان و بەراوردەدا دەکەین:

٥-٢-١ تاوانەکانی رۆژنامەگەری

٥-٢-١-١ پێناسەی تاوانەکانی رۆژنامەگەری

زۆریە یاساکانی سزادان و یاساکانی رۆژنامەگەری و چاپەمەنی بایەخیان بەپێناسەی
تاوانەکانی رۆژنامەگەری نەداوە^(١٥٦)، چونکە یاسادانەر هەرچەند هەول و تەقەلا بۆ ئەم
پێناسەکردنە بەت، هەر پێناسەیەکی ناتەواو دەبێت و ماھییەتی تاوانەکانی رۆژنامەگەری
و پایەلەکانی بەتەواوەتی تێیدا بەرجەستە ناگات، بۆیە یاسازانان چەندین پێناسەی
جیا جیا یان بۆ تاوانەکانی رۆژنامەگەری دانراوە و سەرەرای جیاوازییان لەو پێناسەدا،
کەچی لە ناوەڕۆکدا یەک دەگرنەو.

هەندێکیان پێناسەی دەکەن و دەلێن: «تاوانەکانی رۆژنامەگەری بریتین لەو جۆرە
تاوانانەی کە پەیوەندییان بەهزر و باوەر و مەزەب و پرنسپەکان بەهەموو جۆر و
شێوەکانیانەو هەیە، جا ئەو پرنسپانە چ راسیاری بێ یان ئابووری یان کۆمەڵایەتی
یانیش فەلسەفی بێ»^(١٥٧).

هەروەها یاسازانی فەرەنسی پڕۆفیسۆر بۆرگین پێناسەی دەگات و دەلێ: «تاوانەکانی

٥٢٤- یاسادانەری عێراقی بەکێکە لەوانەی کە پێناسەی تاوانەکانی رۆژنامەگەری نەکردووە تەنھا
سادە (٨١) ی یاسای سزاداندا تێکەڵی بەناوونیشانێ «بەرپرسانی» لە تاوانەکانی
بلاکەردنەو کەردووە بێ نموێ پێناسەی ئەم تاوانانە بەگات. تەنانەت واتای زاراوی
بلاکەردنەو دیارنەکردووە، هەروەکو تۆزێکی تر لە پاسکردنی بەرپرسانی تاوانکاریدا پاس
دەکری.

٥٢٥- د. عبدالله اسماعیل البستاني: حرية الصحافة، سەرچاوەی پەترو، ل. ١٦٣.

ئەو ياسازانانە پىتبان وايە، ئەو ھۆكاراتەي كە ئەو تاوانانەي پىن ئەنجام دەدرىت، ھىچ لە سروشتى ئەو تاوانانە ناگۆرىت، تەنھا ئەودندە تەبىت، بەكارھىتانى ئەم ھۆكاراتە لە سەپاندنى سزادا بەزەرفىكى توند (ظرف مشدد) دادەندىت^(۵۲۹).

بەراي ئەو ياسازانانە، ياسا ھەندىك كۆردەي بەتاوان داناوە و سزاشى بۆ داناوە، لە كاتىكدا ئەنجامدانى ئەو كۆردارانە لە رىنگاي رۆژنامەگەرىيەو پىت يان لە رىنگاي ھەر نامىرازىكى تىرې بىلاو كۆردەووە پىت، لە سەپاندنى سزادا، بەزەرفىكى توند دادەندىت^(۵۳۰).

سەبارەت بەپاھەندىبۆنى ئەو تاوانانە بەھەندىك حوكم و پىنەماي تايبەتى، ئەو ياسازانانە دەلېن، ئەمە ئەو ناكەپەت كە نابى ئەو تاوانانە پاھەندى ھەندىك حوكمى تايبەتى بن كە زۆر يان كەم جىياوازييان لەگەل ئەو حوكمانەدا ھەي كە تاوانەكانى تىرې ياساى گشتى پاھەندىبۆنە.

ھەندىك ياسازانى تىرىش ھەن^(۵۳۱)، دەلېن، تاوانەكانى رۆژنامەگەرى سروشتىكى تايبەتپىيان ھەيە، چونكە تەنھا لە رىنگاي كۆردارىكى ماددىيەو روونادەن، بەلكو لە ناكامى بىلاو كۆردەوې بىروراپ ھزر بەنيازىكى خراپەو روو دەدەن.

ئىچە پىشان وايە، تاوانەكانى رۆژنامەگەرى جىياوازييەكى زۆريان لەگەل تاوانەكانى تىرې ياساى گشتى ھەيە و جىياوازييان تەنھا لەو نامىرازانەدا تىبە كە ئەو تاوانانەي پىن ئەنجام دەدرىت لەچار تاوانەكانى تىرې ياساى گشتى، بەلكو لە جىياوازي سروشت و ناكامەكانىندا، بۆ ئۆتە، تاوانەكانى رۆژنامەگەرى بەپىچەوانەي تاوانەكانى تىرې ياساى گشتى ھىچ ناكامىكى ماددى راستەوخويان لى ناكەوتەو و لە دەستدەرتىكۆردە

۵۲۹- ياساى سزادانى عىتراتى لە برگەي يەكمى ماددەي (۶۳۳)دا بىلاو كۆردەوې بوختانىپىكۆردى لە چاپەمەندا بەزەرفىكى توند داناوە لە سەپاندنى سزاي تاوانەكانى بوختانىپىكۆردەدا.

ھەررەھا ياساى سزادانى مىسرىيش لە ماددەي (۴۰۷)دا ئەنجامدانى بوختانىپىكۆرد (قۇل)ى لە رىنگاي بىلاو كۆردەو لە يەكىك لە رۆژنامەگان يان چاپەمەنىيەكاندا بەزەرفىكى توند داناوە بۆ سەپاندنى سزاي تاوانەكانى بوختانىپىكۆرد.

۵۳۰- ھەررەكسى ياسادانەرى عىتراتپىش لە ياساى سزادانى ژمارە (۱۱۱)ي سالى ۱۹۹۹ي ھەمراكاراودا ئەم رىنگايەي كۆتۆتەبەر.

۵۳۱- د. شىرف كامەل، و. د. عىسر سالىم، پروانە د. لطيفە: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوى پيشور، ۵۷ل.

سر نیعتباری نمدی و ناشکرکردنی نهی و چه‌اشه‌کردن و هاندان به‌لواوه، مه‌گر به‌دگسه‌ن نه‌گینا ره‌چاری زیاتریان لب ناکری. بویه به‌تاوانی تایبه‌تی داده‌ندرتن و جیاوازیان له‌گه‌ل تارانه‌کانی تر همه‌ی و نم جیاوازیبش ده‌گره‌تیه‌وه بۆ جیاوازی سروشتی نو تاوانانه له‌چار تاوانه‌کانی تر.

بویه، چوونه ده‌روه‌ی هه‌ندیک یاسادانه‌ر له بنهما گشتیه‌کان (القواعد العامة) ی تاوانه‌کانی یاسای گشتی، له ریکه‌خستنی تاوانه‌کانی چاپه‌مه‌نی و رۆژنامه‌گه‌ریدا و خه‌یه‌شته‌وه‌یان به‌هه‌ندیک به‌مه‌ی تایبه‌تی شتیکی تاساپه، به‌لکو سروشتی نو تاوانانه دیسه‌په‌نتن و نو یاسادانه‌رانه مه‌به‌تیان بووه، واز له بنهما گشتیه‌یه به‌په‌ن. بۆ ئه‌وه، هه‌ندیک له یاسادانه‌رانه له بنهما گشتیه‌یه ده‌ره‌چن که ده‌لن، دادگای تاوانی که‌تن (جنحة) دادگایه‌کی تایبه‌تمه‌ند به‌تمه‌شاگردنی گیشه‌کانی تاوانی که‌تن. بویه، له یاساکیاندا، دادگای تاوانی گه‌ره‌که‌ته‌کان (جنایات) تایبه‌تمه‌ند ده‌کن به‌تمه‌شاگردنی نو تاوانه که‌ته‌نی که له پشگای به‌لواکرده‌وه و رۆژنامه‌گه‌ریه‌وه رووده‌دن^(۱۵۳۲).

۵۲۲- بره‌نه ده‌قی ماده‌ه (۲۱۵) ی یاسای (الاجراء الجنائية) ی مسیری ژماره (۵۰) ی سالی ۱۹۵۰ که تپایدا هاتوه: «دادگای جوژنی (جزئي) حوکمی هه‌ر گه‌ره‌ریک ده‌کات که به‌پیتی یاسا به‌سه‌رچی یان که‌تن (جنحة) داده‌ندرتن، ته‌نیا نو که‌ته‌نه نه‌یه‌ت که له پشگای رۆژنامه‌گه‌ریه‌وه رووده‌دن...». هه‌روه‌ها له ماده‌ی (۲۱۶) ی هه‌مان یاسادا هاتوه: «دادگای که‌ته‌نه گه‌ره‌کان (الجنایات) حوکمی هه‌ر گه‌ره‌ریک ده‌کات که به‌پیتی یاسا به‌گه‌ره‌که‌تن دانه‌راره هه‌روه‌ها نو که‌ته‌نه‌ش که له پشگای رۆژنامه‌گه‌ریه‌وه رووده‌دن».

یاسادانه‌ری هه‌ره‌نی یه‌کلاره‌نه‌وه‌ی نو سه‌رپه‌چیه‌یه‌نی که له پشگای رۆژنامه‌گه‌ریه‌وه رووده‌دن گه‌ره‌ته ده‌سه‌لانی دادگای که‌تن (جنحة) ته‌نیا نو سه‌رپه‌چیه‌یه‌نه‌یه‌ت که به‌ی عه‌راهه‌کیان که‌مه یانیش نو حاله‌تانه‌ن که له ماده‌ی (۲۳) دا لاس‌به‌یه‌ان پش گه‌راهه، ئه‌مه‌ش ده‌قه‌گه‌یه‌نی به‌زساتی هه‌ره‌نی:

"Article 23

Modifié par Loi 85-1317 13 Décembre 1985 art 18-1 JORF 24 décembre 1985.

Seront punis comme complices d'une action qualifiée crime ou délit ceux qui, soit par des discours, cris ou menaces proférés dans des lieux ou réunions publics, soit par des écrits, imprimés, dessins, gravures, peintures, emblèmes, images ou tout autre support de l'écrit, de parole ou de l'image vendus ou distribués, mis en vente ou exposés dans des lieux ou réunions publics, soit par des placards ou des affiches exposés au regard du public, soit par tout moyen de communication audiovisuelle, auront directement provoqué l'auteur ou les auteurs à com-

که‌واته، نو یاسادانمراندی که له تاوانه‌کانی چا‌په‌مه‌نی و رژۆنامه‌گیریدا ڕێتگیان به (التوقيف الاحتياطي) نه‌داوه (٥٣٣). یاخورد نو تاوانه‌یان هه‌موو له دوو‌توبی یاسای چا‌په‌مه‌نی یان رژۆنامه‌گیریدا کوژکردۆته‌وه (٥٣٤)، له‌به‌ر تاییه‌قه‌ندی نو تاوانه‌نه‌مه‌یان کردووه و هه‌به‌ستیان بووه له تاوانه‌کانی تری یاسای گشتی جیا‌یان به‌که‌نه‌وه.

بۆیه ده‌لێین، لادانی هه‌ندێک یاسادانه‌ر له هه‌ندێک به‌مه‌ای شتووبی (قواعد شکلیه) یان به‌مه‌ای باب‌ه‌تی (قواعد موضوعیه) سه‌باروت به‌هه‌ندێک له تاوانه‌کانی رژۆنامه‌گیری، یان کوژکردنه‌وه‌ی نو تاوانه‌ له دوو‌توبی یاسای چا‌په‌مه‌نی و رژۆنامه‌گیریدا هه‌روه‌ها ڕێگانه‌دانیان به (التوقيف الاحتياطي) له تاوانه‌کانی

mettre ladite action, si la provocation a été suivie d'effet .

Cette disposition sera également applicable lorsque la provocation n'aura été suivie que d'une tentative de crime" prévue par l'article 2 du code pénal

یاسادانه‌ری لوبنانی، جیا‌واز له یاسادانه‌ری میسری و فهرنسی، له ڕه‌گی یه‌که‌می ماده‌ (٢٨) ی یاسای ژماره (٣٣٠) ی سالی ١٩٩٤ د‌سه‌لاتی په‌که‌لا‌کردنه‌وه‌ی گشت تاوانه‌کانی چا‌په‌مه‌نی و رژۆنامه‌گیری دا‌وته دا‌گای تێهه‌لچروونه‌وه به‌په‌لی یه‌که‌م (محكمة الاستئناف بالدرجة الاولى) به‌مه‌رجێک نو حوکمه‌مان له لایه‌ن دا‌گای پیا‌چوونه‌وه (محكمة التمييز) تهم‌شا به‌کرته‌وه. که تهم‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «دا‌گای تێهه‌لچروونه‌وه به‌په‌لی یه‌که‌م تهم‌شای گشت نو کێشانه‌ ده‌گات که په‌یرونده‌بیان به‌تاوانه‌کانی چا‌په‌مه‌نی‌هه‌وه هه‌یه و حوکمه‌گانی‌ش له‌لایه‌ن دا‌گای پیا‌چوونه‌وه‌ وک لایه‌نیکی تێهه‌لچروونه‌وه تهم‌شا ده‌گرته‌وه...».

٥٣٣- ڕوانه‌ ڕه‌گی دوو‌می ماده‌ (٢٨) ی یاسای لوبنانی ژماره (٣٣٠) ی سالی ١٩٩٤ که تهم‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «له تاوانه‌کانی چا‌په‌مه‌نیدا ڕێگا به (التوقيف الاحتياطي) نادریت».

٥٣٤- ڕوانه‌ یاسای چا‌په‌مه‌نی لوبنانی سالی ١٩٩٣ ی هه‌موارکراو له ماده‌ی (١) وه تاكو ماده‌ی (٢٧) که به‌په‌ی مه‌رسومی یاسایی ژماره (١٠٤) ی سالی ١٩٧٧ وه‌که به‌دیلێک بۆ ماده‌ی (٥٠) تاكو ماده‌ (٧٠) ی نو به‌سایه‌ ده‌رجووه و به‌مه‌رسومی یاسایی ژماره (٨٩) ی سالی ١٩٩١ و (٣٣٠) ی سالی ١٩٩٤ یش هه‌موارکراوه. بۆ زانیاری زیاتر ڕوانه‌ عا‌دل بطرس: قانون الاعلام، الجزء الثالث، مطابع الفخالي، بيروت، لبنان، ١٩٩٥، ل ١٦٢ به‌دوا‌وه.

هه‌روه‌ها یاسادانه‌ری فهرنسی له یاسای رژۆنامه‌گیری سالی ١٨٨١ ی هه‌موارکرا‌وا‌ها‌ی چوارمی له‌ئێ‌ر ناووتیشانی هه‌و تاوانه‌ی له ڕێگای رژۆنامه‌گیری یان هه‌ر هۆکاریکی تری پلا‌کردنه‌وه نه‌نجسم ده‌درێن - DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION. له ماده‌ی (٣٣) تاكو ماده‌ی (٤١) بۆ تهم‌ مه‌مه‌سته تهرخان کردووه.

رؤڤنامه گهریدا نموه دهگه یه نئ که نمو تاوانانه سروشتیکی تاییه تیپان ههیه و له تاوانه گانی تری یاسای گشتی جیاوازن.

بۆ زیاتر روونکردنوه، نهگه بێت و له پرووی رایله کانهوه سهیری تاوانه ناساییه گانی یاسای گشتی بکهین، دههین، له پرووی رایله شهرعییهوه بۆ تاوانه ناساییه گان و تاوانه سهربازییه گان دابهش کراون. بهر پێیهی تاوانه ناساییه گان له یاسای سزادان و یاساگانی تری تهواوکه دهقنوس کراون و تاوانه سهربازییه گانی له یاسای سزادانی سهربازیدا دهقنوس کراون^(۴۳۵). کهواته دهگرتی نمو تاوانانهی له یاسای رؤڤنامه گهریدا دهقنوس دهگرتن، پێشان بێتین تاوانه گانی رؤڤنامه گهری. ههروهها له پرووی رایلهی معنویهیهوه بۆ تاوانه به نه نهقه سه گان (الجرائم العمدية) و تاوانه نانه نهقه سه گان (الجرائم غیر العمدية) دابهش کراون^(۴۳۶). له کاتیکدا، تاوانه گانی رؤڤنامه گهری به زۆری تاوانی به نه نهقه ست و به دهگه سن به ههله پروو دههین، چونکه رایلهی مادیی بۆ هاته ندهی بهر بریتی تاوانه گاری له تاوانه نده، بهس نییه، به لکوو بۆ هاته ندهی نمو بهر بریسارییه دهین مه بهستی تاوانکاریش ههین که رایلهی معنویهی نیشان ددهات، ههروهها نمو تاوانانه به پێچه وانهی تاوانه ناساییه گان، له ناکامی کۆمهله گهراریکی هزییهوه پروو دههین نهک مادیی، بۆیه ناکامه گانیان به زۆری له سهرا یه نه هزری و معنویهیه گانهوه دهین نهک شته مادییه گان. ههروهها له پرووی جزیری نمو زیانانهش که لییان دهکونهوه، دیان له گهڵ تاوانه ناساییه گان جیاوازیان ههیه، چونکه به زۆری زیانی معنویهیان لێ دهکویتتهوه، ههندێ جار نهین که به شتیهیهکی لاوهکی زیانی مادییان لێ دهکویتتهوه، وهک تانه دان لهو که له یه ل و حزمه تگوزاریانهی که گۆمهانیایهک پێشکهشی جهماوهر دهکات، نهگه نا راسته وخز زیانی مادییان لێ ناکهویتتهوه.

له گۆتاییدا، به دڵنیااییهوه دهلێین، تاوانه گانی رؤڤنامه گهری له بهر نمو تاییه ته نه دڵنیااییه ههیهتی به تاوانی تاییهتی داده ندرتین. ههه بهم بۆنه یهوه داوا له یاسادانهی ههرێسی گوردستان دهکهین، له پێشوا به خساندنی دهقه ته تیککی زیاتر بۆ رؤڤنامه نووسان و نازا کردنی رؤڤنامه گهری لهو گۆت و به ندهانهی که دهینه ناستهنگ

۵۳۵- د. علی حیدر الحلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المادی، العامة فی قانون العقوبات، مطابع الرساله، الکویت، ۱۹۸۲، ل. ۳۲۱.

۵۳۶- د. علی حیدر الحلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المادی، العامة فی قانون العقوبات، سهرجاری پنترو، ل. ۳۲۳.

له‌برده‌میدا، نهم تاییه‌قهن‌دییه له یاسای چاپه‌منیدا له‌بر‌چاو به‌گرت و سزا نازادی
سینه‌کان له چوارچینه‌یه‌کی زۆر ته‌سکدا به‌په‌ل‌ت‌ته‌وه و له‌جباتی نه‌وه جه‌خت له‌سه‌ر
عهرامه‌ی دارایی و قهره‌بو‌ی زیان ل‌ت‌که‌وت‌وو به‌کاته‌وه.

۵-۲-۱- رایه‌له‌کانی تاوانه‌کانی رژۆنامه‌گه‌ری (ارکان جرائم الصحافة)

به‌شێوه‌یه‌کی گشتی تاوان دوو رایه‌لی هه‌یه (۱۵۳۷) که بریتین له رایه‌لی ماددی-
Element Materiel و رایه‌لی مه‌عه‌وه‌ی- Element Moral (۱۵۳۸) به‌م رایه‌لانه‌ش
ده‌گوترن، رایه‌له گشتیه‌کانی تاوان (۱۵۳۹)، به‌لام نه‌و تاییه‌قهن‌دییه‌ی که گشت تاوانه‌کانی
رژۆنامه‌گه‌ری به‌یه‌که‌وه کۆده‌کاته‌وه، بریتیه له رایه‌لی به‌ناشکرای، که به‌پای ن‌خمه
رایه‌لیکی ن‌یزل‌جیه، بۆیه ن‌خمه پ‌شگیری نه‌و بۆه‌وه ناکه‌ین که رایه‌لی به‌ناشکرای له‌م
تاوانه‌دا به‌به‌ش‌ت‌ک له رایه‌لی ماددی ده‌زانن له‌به‌رنه‌وه هه‌لو‌به‌ست‌یه‌ک له‌سه‌ر نه‌و رایه‌له
گشتیه‌انه ده‌که‌ین که هاو‌به‌ش له ن‌یوان تاوانه‌کانی رژۆنامه‌گه‌ری و تاوانه‌کانی تردا،
ن‌ینجا به‌خه‌ستی له رایه‌لی به‌ناشکرای ده‌کۆل‌نه‌وه، چونکه نهم رایه‌له له تاوانه‌کانی
رژۆنامه‌گه‌ریدا به‌خه‌سه‌ل‌ت‌ت‌کی سه‌ره‌کی داده‌ند‌ریت.

له خواره‌وه له سن خالدا باسی نهم رایه‌لانه له یاسای سزادانی عێراقی و به‌راورد‌دا
ده‌که‌ین به‌وسیفه‌ته‌ی که یاسایه‌کی به‌رکاره له هه‌رێمی کوردستانی عێراقدا:

۵۳۷- پروانه د. فخری عبدالرزاق الهدهبی: شرح قانون العقوبات، القسم العام، مطبعة اوفست
الزمان، بغداد، ۱۹۹۲، ل. ۱۷۷ به‌دواوه.

۵۳۸- هه‌ندێ پاسازان پ‌تیان وابه تاوان سن رایه‌لی گشتی هه‌یه که بریتین له رایه‌لی یاسایی و ماددی
و مه‌عه‌وه‌ی پروانه د. علي حسين الخلف و سلطان عبدالقادر الشاوي: المبادئ العامة في قانون
العقوبات، سه‌رچاوه‌ی پ‌شوو، ل. ۱۳۷-۱۳۸، به‌لام یاسای سزادانی عێراقی له‌ کتابی یه‌که‌م، باسی
س‌ن‌یه‌م، له‌س‌لی س‌ن‌یه‌مدا له مادده‌ی (۲۸-۴۸) دا نهمه‌ی یه‌که‌ل‌گر‌دۆته‌وه به‌دوو رایه‌لی داناوه،
رایه‌لی ماددی و مه‌عه‌وه‌ی.

۵۳۹- بۆیه پ‌تیان ده‌گوترن رایه‌له گشتیه‌کانی تاوان، چونکه گشت تاوانت‌که ب‌ی ده‌رهاو‌ش‌تن (به‌رون
است‌نا)، ده‌گوتره‌وه، به‌لام نه‌گه‌ر تاییه‌ت به‌رون به‌تاوانت‌کی د‌بار‌یک‌راو. له‌و حاله‌ده‌دا ب‌نی ده‌گوترن
رایه‌له تاییه‌ت‌یه‌که‌ی تاوان و تاییه‌ت ده‌ین به‌تاوانت‌کی د‌بار‌یک‌راو و‌ک تاوانی د‌زین و تاوانی
نادام‌س‌کی ... هت‌د پروانه د. علي حسين الخلف و سلطان عبدالقادر الشاوي: المبادئ العامة في
قانون العقوبات، مطبعة الرسالة، الكويت، ۱۹۸۲، ل. ۱۳۷.

یه‌کدم: رایبلی مادی

یاسای سزادان لسه‌ر پرنسپیتیکی گزنگ دامه‌زراوه، شویش نه‌ویه، تنها بیرکردنه‌وه و بریاری ناوناخ(القرار الکامن فی النفس) له نه‌لجاسدانی تاوان به‌تاوان داناندن مه‌گه‌ر نه‌م بیرکردنه‌ویه له قه‌واره‌یه‌کی مادی و هسته‌پیکراوه‌وه به‌رجه‌سته بیت که پتی ده‌گوترن رایبلی مادی تاوان^(۱۵۶۰). نه‌مه‌و یاسازانی تاوانکاری (الفقه الجنائی) لسه‌ر پرنسپیی ده‌یچ تاوانیک به‌ین رفتاری مادی رووناداته پتیکه‌وتورن.

بن گومان نه‌مه‌ش له‌گه‌ل پرنسپیتیکی تری هاوچه‌ش ده‌گونجین، شویش پزگرتنه له ژبانی تاکه‌کس. واته‌ ده‌بن واز له تاکه‌کس به‌پندرن بیر له چی ده‌گاته‌وه و باوه‌ری به‌چی هیه و نابی یاسا سزای به‌سردا به‌پنن مه‌گه‌ر نه‌و به‌ر و باوه‌ری که یاسا ده‌تیدکاته‌وه و سروشتیکی مادی هسته‌پیکراو وهرگرت.

نه‌مه‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نین، نه‌و هیوا و ناوت و ناره‌زوو و به‌سر و هزارنه‌ی که له‌ناو هیشکیدا ده‌خولانه‌وه به‌رایبلی مادی داناندن هتا نه‌گوترن بز جالاکیه‌کی مادی هسته‌پیکراو له واقیعه‌دا. له‌م باره‌یه‌وه یاسای سزادانی عتراق پتاسی رایبلی مادی تاوان ده‌کات و ده‌تی: «رایبلی مادی تاوان بریتیه له رفتاریکی تاوانکاری له کردنی کرداریک یان نه‌کردنی کرداریک که یاسا نه‌وه‌مانی پتکردوه»^(۱۵۶۱).

له‌ شیکردنه‌وه‌ی نه‌م پتاسه‌یه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وئ، رایبلی مادی له تاوانی تم‌واودا له سن ره‌گه‌ز پتکدیت، که بریتین له رفتاری تاوانکاری و نه‌لجاسی زیانبه‌خش و پدیوه‌ندی هۆکاری له‌نیوان رفتاری تاوانکاری و نه‌لجاسی زیانبه‌خشا. له خوارده‌وه له سن خالدا به‌کورتی باسی هر ره‌گه‌زیک له‌و ره‌گه‌زانه ده‌که‌ین:

۱- رفتاری تاوانکاری

رفتاری تاوانکاری نه‌و جالاکیه‌یه مادییه ده‌ره‌کییه‌یه که تاوانی لی پتکدیت^(۱۵۶۲).

۱۵۶۰- د. محمد زکی ابو عامر: قانون العقوبات اللبناني - الفقه العام، الدار المجامعة للطباعة والنشر، بیروت، ۱۹۸۹، ج ۳، ۷۵.

۱۵۶۱- به‌واته مادی (۱۲۸) له یاسای سزادانی عتراقی.

۱۵۶۲- باسی سزادانی عتراقی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هم‌وارکراو له برگی (۴) ی مادی (۱۹۹) دا پتاسی کرداری کردوه و ده‌تی: «هم‌و نه‌و کار و کردوه‌یه که یاسا به‌تاوانی دانابیت جا ج پۆژه‌تیلی یان نیکه‌تیلی به‌ت ده‌گ کردن و ازلیه‌پتان نه‌گه‌ر ده‌تیکی پیچه‌وه‌نی = نه‌مه

تاوان به گشتی پۆزه تیف ده بیت نه گهر بیت و له ناکامی چالاکیه کی پۆزه تیفه ده بیه دی، یانیش تینگه تیفی ده بیت، نه گهر بیت و له ناکامی چالاکیه کی تینگه تیفی ده بیه دی (١٩٣). تاوانی پۆزنامه گهریش و کو گشت تاوانیکی تر، نه نه له پتگای دهفتاری تاوانکاری پۆزه تیفه ده روو نادات، به لکو له پتگای نه کردن و وازلیسه تینا شه ده روو ددات. بۆ نمونه، تاوانی بوختانیه کردن و جوته پیدان (تانه و ته شهردان له خه لکی)، تاوانیکی پۆزه تیفه (١٩٤)، به لام راست نه کردنه دهی نمو زانیاریه چه وتانهی که له پۆزنامه دا بلاو کرا نه ته ده، ههروه ها بلاو نه کردنه دهی به دوا داچوونی نمو به به تانه له لایه ن خاوه نه گانیان یان نو که سانهی په یوه ندیان په وه دهیه، تاوانیکی تینگه تیفه (١٩٥).

ده نه چیت و رته نه کاته ده - کل نصرف جرمه القانون سواء كان ايجابا ام سلبا كالترك والامتناع مالم يرد نص على خلاف ذلك.

٥٤٣- د. مصطفى ابراهيم الزلي: المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية ومقارنة بالقانون، ج ١، مطبعة اسعد، بغداد، ١٩٨٣، ل ٣٣.

٥٤٤- دهفتاری تاوانکاری له تاوانی بوختانیه کردن دا، له ناکامی خسته پاله دهی روو داوێکی دیاریگراو دپته دی که ده رته پال که سکی دیاریگراو و له شهرف و گهرامه تی گه به کاته ده و نه گهر راستش بهت روو په رووی سزای به کاته ده و له لای هاوولا تیا نیش په سزای به کات. ههروه ها له تاوانی جوته پیدان دا، دهفتاری تاوانکاری له ناکامی ناوژناندن و همت به نیندا کردنی تاوان ده ره قه کراو المجنی عله ادپته دی. بۆ نمونه، پۆزنامه نوو سیک په کتیک به درنده یان به گه مۆل دا بێن. ههروه ها له تاوانه کانی ناشر اکردنی نه پیدان، دهفتاری تاوانکاری له ناکامی ناشر اکردنی نمو زانیاریه نه پیدان ده دپته دی که په یوه ندیان به کاروباری سه رباری و سیاسه تی و لانه ده هه.

٥٤٥- نه گهر هات و وه لاهه که گه به ته پۆزنامه که و هه مو مه رجمانی به به تی و شیره یی نیندا بو، دهین به لاری به کاته ده و بهی نه به به لاری نه کاته ده و وازی له نه پیدان، نه گه نه به نه جمعه دهی تاوانی نه کردن و وازلیسه تینانی به لاکردنه دهی وه لام داوه ندرت. به واته دهقی سادده (٢٨) ی پاسای دسه لانی پۆزنامه گهری مبه سزای شماره (٩٦) ی سالی ١٩٩٦ نه ههش دهقه که به تی، ازا لم بهم التصحيح في المدة المحددة في المادة ٢٤ من هذا القانون يعاقب المصنوع عن نشره بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة اشهر وبغرامة لا تقل عن الف جنيه ولا تجاوز اربعة الال جنيه او باحدى هاتين العقوبتين... ههروه ها دهقی مادده (١٢) ی پاسای پۆزنامه گهری فهره نسی که نه ههش دهقه که به تی:

Article 13

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le directeur de la publication sera tenu d'insérer dans les trois jours de leur réception, les réponses de toute personne nommée ou désignée dans le journal ou -

٢- نهنجامي تاوانکاری

مه‌به‌ست له نهنجامي تاوانکاری نهو گزوانکارییه‌یه که له ناکامي دهفتاری تاوانکاری له جیهانی دهره‌وه‌دا پرو ددهات په‌چەشتیک ده‌بیتته مایه‌ی ده‌ستدریژکردنه سەر هافیک یان په‌رژه‌وه‌ندییه‌ک که یاسادانه‌ر پاراستنی سزایی پۆ ده‌سته‌هر کردبیتت^(٥٤٦).

هه‌رچه‌نده، به‌رپرسیاریتی تاوانکاری له‌م پرووه جیاوازی هه‌یه له‌گه‌ڵ به‌رپرسیاریتی شارستانیدا، له‌کاتێکدا که به‌رپرسیاریتی شارستانی له‌گه‌ڵ زیاندا به‌هه‌وون و به‌نه‌هه‌وون ده‌خولیته‌وه، چونکه زیان پایدتیکه له‌ پایدله‌کانی نهو به‌رپرسیاریتییه، که‌چی به‌په‌یچه‌وانه‌ی نهوه، نه‌گه‌ر زیانی‌ش نه‌بیت. به‌رپرسیاریتی تاوانکاری هه‌ر دیتته‌دی، چونکه، نهو به‌رپرسیاریتییه له‌گه‌ڵ هه‌له (خطا) به‌هه‌وون و به‌نه‌هه‌وون ده‌خولیته‌وه^(٥٤٧).

écrit périodique quotidien sous peine de 3750 euros d'amende sans préjudice des = autres peines et dommages-intérêts auxquels l'article pourrait donner lieu.

En ce qui concerne les journaux ou écrits périodiques non quotidiens, le directeur de la publication, sous les mêmes sanctions, sera tenu d'insérer la réponse dans le numéro qui suivra le surlendemain de la réception.

مەسەڵ بۆجوب الامر المرقم ٩٦٦-٢٠٠٠ الصادر في التاسع عشر من ايلول ٢٠٠٠ ايلول ٢٠٠٠ اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٢

• ملتزم رئيس التحرير بادراج خلال ثلاثة ايام من استلام اجرة كل شخص معين او موظف في الجريدة او المنشور الدوري او اليومي تحت عقوبة ٣٧٥٠ يورو كغرامة بدون المساس بالعقوبات الاخرى والعقوبات القضائية التي يمكن ان تنص عليها المادة.

فيما يخص المبررات والمنشورات اليومية غير اليومية، فان مدير النشر ومقتضي نفس الاجراءات ملزم بنشر الرد في العدد اللاحق للبروم الذي يلي الاستلام. ينبغي ان يكون هذا النشر في نفس المكان ونفس حجم الحروف للمقال الذي تمت به الاثارة (هيجان) وبدون أي (حش) او افحام ..

٥٤٦- د. حسين خلف و سلطان عبدالقادر الشاوي: المبادئ العامة في قانون العقوبات، سمرجاري پيترو، ل. ٩٤٠.

٥٤٧- بۆ زاتیارێ زیاری لعم باره‌یه‌وه‌ پروانه (د. مصطفى ابراهيم الزلي) صوانع المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والتشريعات الجزائية العربية، ط ١، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر والترجمة، بغداد. ٢٠٠٠. ل. ٣٠- ٣٩.

۳- په یونډی هۆکاری

مه‌به‌ست له په یونډی هۆکاری وهک، ډگه‌زیک له ډگه‌زکانی رایه‌لی مادی تاوانی پوژنامه‌گه‌ری، نمو په یونډی‌یه که ډفتاری تاوانکاری و نه‌نجامه زیان‌ه‌خه‌که‌ی به‌یه‌که‌وه ده‌به‌ست‌ته‌وه، به‌چه‌شینک نمو به‌لم‌ین که نمو ډفتاره تاوانکاری‌یه‌ی ږوی داوه بۆته هۆی ږوودانی نه‌نجامه زیان‌ه‌خه‌که (۵۴۸).

هه‌ند‌چ‌سار زیاتر له هۆکاریک بۆ ږوودانی نامانجی تاوانکاری له‌گه‌ل ډفتاری تاوانکاردا به‌شداري ده‌کن. له‌و حاله‌ته‌شدا گ‌ر‌ف‌س‌مان بۆ ډیته ږیگاوه، نو‌و‌یش نه‌وه‌یه، نایا به‌شداریک‌ردنی نمو هۆکارانه به‌یه‌که‌وه، په‌یونډی هۆکاری ناهیلن یان‌یش وه‌کو هۆی ده‌به‌ست‌ته‌وه؟

یاسازانی و دادگ‌ری (الفقه والقضاء) بۆ چاره‌س‌ر‌کردنی نم گ‌ی‌شه‌یه، چه‌ند تی‌و‌زیک‌یان دان‌وه، له‌وانه تی‌و‌زیک هۆکاری گ‌و‌نج‌یار (السبب الملازم) و تی‌و‌زیک هاوسه‌نگی هۆکاره‌کان (تعادل الاسباب) (۵۴۹). یاسادانه‌ری عی‌راقی بۆ به‌ده‌رخ‌س‌تنی په‌یونډی هۆکاری له نی‌وان ډفتاری تاوانکاری و نه‌نجامی تاوانکاریدا کاری به‌تی‌و‌زیک هاوسه‌نگی هۆکاره‌کان ک‌رد‌وه (۵۵۰).

به‌م پ‌ت‌یه نمو که‌سی تاوان‌یک‌ی پوژنامه‌گه‌ری نه‌نجام ده‌دات، ل‌ت‌یر‌س‌ینه‌وه‌ی یاسایی له‌گه‌ل ده‌گ‌ر‌یت، نه‌گه‌ر بیت و نمو تاوان‌ه‌ی نه‌نجامی داوه، به‌ته‌نها له‌ناکامی ډفتاره تاوانکاری‌یه‌که‌ی نمو ږوی نه‌داین، به‌ل‌کو پ‌ش‌ت‌ر یان دواتر یان ده‌م‌ود‌ست هۆی تر هه‌یو‌یت و به‌شداریان له ږوودانی ک‌رد‌ب‌یت.

دووم: رایه‌لی مه‌عنه‌وی

له‌و کات‌ه‌ی رایه‌لی مادی ډگه‌زه ماده‌یه‌که‌ی تاوان له‌خو ده‌گ‌ر‌یت، رایه‌لی مه‌عنه‌و‌یش ډگه‌زه ده‌رو‌ن‌یه‌که‌ی تاوان له‌خو ده‌گ‌ر‌یت، چونکه تاوان به‌ته‌نها قه‌وار‌یه‌کی مادی

۵۴۸- د. حسین خلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المبادئ العامة في قانون العقوبات، سمرجاولی پ‌ش‌و، ۱۴۱۱.

۵۴۹- بۆ ناوهر‌و‌کی نم تی‌و‌زانه پروانه (د. فخری عبدالرزاق صلیب الحدیثی): شرح قانون العقوبات - القسم العام، سمرجاولی پ‌ش‌و، ل ۱۹۶ به‌دواوه، هه‌روه‌ا د. حسین خلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المبادئ العامة في قانون العقوبات، سمرجاولی پ‌ش‌و، ل ۱۴۲ به‌دواوه.

۵۵۰- پروانه ده‌قی ماده‌ (۲۹) ی یاسای س‌زادانی عی‌راقی.

نییه، پتکهاتین له کار و ناگامه‌گانی، به‌لکړو قه‌واره‌یکې د‌روونیه‌ پتکه‌اتړه له ږه‌گڼه د‌روونیه‌کان و پتی ده‌گرتی رای‌لی معن‌وی (۵۱۱).

جا په‌یو‌ندی د‌روونی له نی‌وان تاوان‌کار (الجانې) و نه‌و ږه‌گڼه ماد‌دیه‌ نار‌ه‌ایانه په‌د‌گتیک له‌م دوو شت‌ویه خ‌وی ده‌نوټن، یان له شت‌وی مه‌ستی تاوان‌کاری (القص‌د الجرمي) یان له شت‌وی ه‌له‌ی نامه‌ست (الخطأ غیر العسدي) (۵۱۲).

جا له‌به‌رنه‌وی تاوان‌گانی ږو‌نامه‌گری به‌گشتی تاوانی به‌نه‌نق‌ساق (۵۱۳) ټ‌یه په‌ده‌گمن پت‌شېنی ده‌گرتی نه‌و تاوان‌انه له ږت‌گای ه‌له‌ی نامه‌سته‌وه ږو‌بده‌ن، به‌لکړو تاوان‌کار به‌زوری ویست و نار‌ه‌زوی خ‌وی نار‌استه ګات ټ‌یه په‌د‌په‌تانی تاوان‌ه‌کی، ټ‌یه له‌و تاوان‌انه‌دا، مه‌ستی تاوان‌کاری رای‌لی معن‌وی ده‌نوټن. جا له‌به‌رنه‌وه، له خ‌واره‌وی تن‌ها باسی مه‌ستی تاوان‌کاری ده‌کین.

یاسازانانی مر‌سلمان پت‌ن‌اسی مه‌ستی تاوان‌کاریان‌ گرد‌وه و ده‌لټن: «مه‌ستی تاوان‌کاری بریتیه له‌ گردنی گاریک یان نه‌گردنی، ه‌روه‌ها ږای‌سیون به‌و ناگامانه‌ی لی‌ی ده‌که‌وټ‌وه» (۵۱۴).

(ت‌ورتلائیش) ی یاسازانان پت‌ن‌اسی مه‌ستی تاوان‌کاری گرد‌وه و ده‌لټن: «مه‌ستی تاوان‌کاری بریتیه له‌ نار‌استه‌گردنی گاریک یان نه‌گردنی ټ‌و ه‌تانه‌وی نه‌و نا‌ما‌ج‌ه زیانه‌شمی که تاوانی لی‌ی پت‌ک‌د‌ت» (۵۱۵).

ه‌روه‌ها یاساد‌ن‌ری ع‌بر‌اقبیش پت‌ن‌اسی گرد‌وه و ده‌لټن: «مه‌ستی تاوان‌کاری

۵۱۱- د. حسین‌ خ‌لف و سلطان‌ عبدالقادر‌ الشاري: المبادي - العامة في قانون‌ العقوبات، س‌ر‌چار‌وی پ‌شور، ۱۴۸۱.

۵۱۲- مه‌ستی تاوان‌کاری ږو‌لټکی گړنگ ده‌پټن له ږو‌دانی په‌ر‌س‌پ‌تی تاوان‌کاریدا، له‌گان‌ک‌دا له ږو‌ی ح‌ر‌ک‌دان په‌ق‌م‌ږو‌ک‌نه‌وه‌دا له به‌ر‌س‌پ‌تی شار‌ستان‌دا نه‌م ږو‌له‌ ناپ‌یت.

۵۱۳- چونکه تاوان‌کار له‌و ناوان‌انه‌دا په‌نه‌نق‌ست دست‌ږ‌زی ده‌کاته س‌ر نه‌و صاف و به‌ږو‌د‌ندیانه‌ی یاسا ده‌یان‌ږ‌زټن جا چ‌ هی‌ ک‌سان پ‌ت یان هی‌ ک‌وم‌ل، ه‌ندئ جار ته‌پ‌ت که له‌ ناگامی ه‌له‌پ‌کی چا په‌مه‌نی‌وه ږو‌د‌دن ب‌ن نه‌وی ږو‌نا‌عه‌ن‌وس‌ه‌که ده‌ستی ت‌یدا ه‌پ‌ت.

۵۱۴- د. احمد‌ الاشهب: المسؤولية الجنائية في الشريعة الإسلامية والقوانين الوضعية، منشورات جمعية الدعوة الإسلامية العالمية، ط ۱، ب‌غ‌ازي، ۱۹۹۶، ل ۷۹.

۵۱۵- ږ‌وانه د. احمد‌ الاشهب: المسؤولية الجنائية في الشريعة الإسلامية والقوانين الوضعية، همان س‌ر‌چار‌ه، ل ۷۹.

بریتیه له ناراسته‌کردنی و ست و ناره‌زووی تاوانکار بۆ نه‌نجامدانی نوو کاره‌ی تاوانی
 لن پتیکدیت به‌مه‌به‌ستی به‌به‌یتانی نه‌نجامی نوو تاوانه‌ی که رویداوه یان هر
 نه‌نجامیکی تاوانکاری تره (٥٥٦).

له‌م ده‌قه‌دا بۆمان دۆردکه‌وئ که چه‌مکی مه‌به‌ستی تاوانکاری نه‌وه ده‌گه‌یه‌نی که
 تاوانکار ناگاداری نوو ره‌گه‌زانه‌یه که تاوانی لن پتیکدیت، هه‌روه‌ها و ست و ناره‌زووی
 خوشی ناراسته‌ کردوه بۆ هه‌نانه‌دی و قسول‌کردنی نوو ره‌گه‌زانه. هه‌رچه‌نده نوو هۆیه‌ی
 پالی به‌تاوانکاره‌وه ناوه بۆ پتیکانی تاوانه‌که‌ی به‌شیک نییه له ره‌گه‌زگانی مه‌به‌ستی
 تاوانکاری. به‌لام له هه‌ندێ تاواندا نرخ بۆ نوو هۆیه‌ داده‌ترێ که پالی به‌تاوانکاره‌وه ناوه
 بۆ نه‌نجامدانی تاوانه‌که‌ی و ده‌بیشه به‌شیکیش له مه‌به‌ستی تاوانکاری و پتیی دۆگوتری
 مه‌به‌ستی تایبه‌تی (القصد الخاص) (٥٥٧).

که‌واته، مه‌به‌سته‌ گشتیه‌که‌ی تاوانکاری (القصد الجرمي العام) مه‌رجه‌ بۆ بوونی
 گشت تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و له زۆریه‌ی نوو تاوانانه‌دا به‌هۆنده‌ وازده‌هێنێ. به‌لام
 هه‌ندێجار یاسادانه‌ هه‌ندێ له‌و تاوانانه‌ به‌و مه‌به‌سته‌ ده‌به‌ستێوه که تاوانکار هه‌ولی بۆ
 داوه یان نوو هۆیه‌ی که پالی پتیه‌ ناوه بۆ کردنی تاوانه‌که‌ (٥٥٨).

بۆ نمونه، تاوانی به‌لا‌و‌کردنه‌وه‌ی نوو کاروبارانه، که مه‌به‌سته له به‌لا‌و‌کردنه‌وه‌ی دایندا،
 کارتێکردن پتیه له داوه‌ر و شایه‌ته‌کان هه‌روه‌کو له ماده‌ (٢٣٥) ی یاسای سزادانی
 عێراقیدا هاتوه که نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «نوو که‌سه‌ی به‌یه‌کێک له رینگا‌کانی ناشکرای
 کاروباریک به‌لا‌و‌یکاته‌وه له‌وانه‌یه‌ی کار له‌و داوه‌رانه‌ بکات که نه‌رکی به‌که‌لا‌کردنه‌وه‌ی
 کیشه‌یه‌کی به‌ر‌ز‌گراوه‌ی بۆ لایه‌نیک له لایه‌نه‌کانی دادگا پێ سپه‌ردا‌یه‌تی یان کارمه‌ندانی
 دادگا یان فهرمانبه‌رانی لیکۆلینه‌وه یان کارکردن له شاره‌زیان یان ناو‌په‌یوانان
 (المحكمن) یان نوو شایه‌تانه‌ی که داوا‌یان لێ‌ده‌کێ له‌و کیشه‌یه‌دا شایه‌تی بدن... به‌گرتن
 بۆ ساوه‌یه‌ک له سالتیک زیاتر نه‌پێ له‌گه‌ڵ شه‌رمه‌یه‌ک له سه‌د دینار زیاتر نه‌پێ یانیش
 به‌یه‌کێک له‌و دوو سزایه‌ سزا ده‌درێ».

٥٥٦- به‌روانه‌ به‌رگی (١) ی ماده‌ (٣٣) ی یاسای سزادانی عێراقی ژماره‌ (١١١) ی سالی ١٩٩٩ ی
 هه‌م‌را‌گراره‌.

٥٥٧- د.خێری عبدالرزاق الحیدیی: شرح قانون العقوبات القسم العام، سه‌راوه‌ی پتیه‌وه، ل. ٢٠٠٧
 ٥٥٨- به‌روانه‌ ماده‌ی (٣٨) له یاسای سزادانی عێراقی که نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «به‌به‌خ‌به‌هێ کردنی
 تاوان نادێن مه‌گه‌ر یاسا پتیه‌وانه‌ی نه‌مه ده‌قنوس بکات».

بەم شێوەیە، لە تاوانەکانی رۆژنامه‌گەریدا، نەگەر مەبەستی تاوانکاری بەهەردوو رەگەزەکیەوه - ناگاداری و نیراده (العلم والارادة) - هەبوو مانای نەوێه رایەلی مەعنەوی هاتۆتە دی و نەری سەلماندنی نەمەش دەکەوتتە نەستۆی ئەو دەسلەتە کە تۆمەتەکە ئاراستە دەکات و دەبێ ئەو دادوەری کە کێشەکە یەکلای دەکاتەوه بەلگەی بوونی مەبەستی تاوانکاری لەلایەن تاوانکارەوه بەدەریخات نەگەر بیهۆی حوکم بەنێدانه‌کردنی بەدات (٥٥٩).

سێیەم: رایەلی پەناشکرایی (رکن العلایة)

پەناشکرایی (علایة) لە ڕووی زمانەوانییەوه واتای بەدەرخست و بلاوکردنەوه دەگەیتە نێت، بەلام لە ڕووی زاراوەییەوه بەمانای گەیانندنی زانیاری لەبارەی ڕووداوێک یان کردارێک بەخەلک دەبەخشیێت جا چ بەقە پێت یان بەکردار یان بەنوسین یانیش بەهەر هۆکاریکی تری گەیانندنی پێت.

هەندێ یاسازان بلاوکردنەوه یان ناشکرایی لە تاوانەکانی رۆژنامه‌گەری بەرایەلی مادی دادەنێن بەبێانویی ئەوی، گواپە بلاوکردنەوه هۆی سەرەکییە لە سەپاندنی سزاوا (٥٦٠).

بەلام هەندێکی تر بەرایەلێکی تایبەتی دادەنێن و دەلێن یاسادانەر گرێمانە کردووه و بەتەبۆنی ئەم رایەلە تاوانی رۆژنامه‌گەری، بەو وسفە یاساییە کە بۆی گراوه، بوونی نییە (٥٦١). بێ گومان، مەترسیی تاوانەکانی رۆژنامه‌گەری لەسەر بەهای بالاو بەرۆه‌ندییە گشتییەکانی کۆمەڵ و تاکەکەس کە یاسا دەیانپارێزێت، تەنیا خۆی لە نووسین و ئەوانە لە حوکمی ئەودانە نابینێتەوه، بەلکەو خۆی لە ئەنجامدانی ئەو تاوانانە بەشێوەیەکی ناشکراوه دەبینێتەوه. بۆیە، دەتوانین بڵێین، کرداری نووسین لە تاوانەکانی رۆژنامه‌گەریدا، رایەلی مادی دەنوێنێ، لەکاتی کدا، کرداری بلاوکردنەوه، رایەلی تایبەتی دەنوێنێ و بەتەبۆنی ئەو رایەلە تاوانی رۆژنامه‌گەری بوونی نییە.

٥٥٩- مجموعة احكام محكمة القضاء المصرية، قرار رقم ١٥٥ في ١٣/١٢/١٩٨٢ بروتاه: مېتم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرمة الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوی پێشو، ل. ١٢٣.

٥٦٠- د. عبدالله اساعيل البستاني: حرية الصحافة، سەرچاوی پێشو، ل. ١٦٥، ود. محمد محي الدين عوض: العلانية في قانون العفريات، مطبعة النصر، القاهرة، ١٩٥٥، ل. ٢٢، و مېتم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرمة الصحافة، سەرچاوی پێشو، ل. ١١٧.

نیمه‌ش پشگیری نو رایه ده‌کەمین و دەلێن، بلاوکردنەوه و ناشکرای لە تاوانەکانی
 روژنامه‌گەریدا، رایەتیکی تایبەتییه لە پال هەردوو رایەلی ماددی و مەعنەویدا و
 بەنەبوونی نەم رایەله تاوانەکانی روژنامه‌گەری وەکو نەو وەسفە بۆی کراوه روونادات
 چونکە بلاوکردنەوه و ناشکرای مەرجەتکی بنەڕەتە بۆ سەپاندنی سزا لە تاوانەکانی
 روژنامه‌گەریدا و یاسا هیچ کاریکی بەهەرز و بیرورا نییه هەرچەندێ زیان بەخەشیش بێت
 مەگەر بەناشکرا گوزارشێ لێ بکەیت^(٥٦٢). بۆ نمونە، لە تاوانەکانی بوختان پەن کردندا
 کە لە پرگەیی یەکەمی ماددە (٤٣٣) و تاوانەکانی ناشکراکردنی نەهێنی کە لە پرگەیی
 یەکەمی ماددە (٤٣٨) ی یاسای سزادانی عێراقیدا هاتووه، بلاوکردنەوه و ناشکرای
 رایەتیکی تایبەتییه لە رایەلەکانی نەم تاوانانە لە پال هەردوو رایەلی ماددی و مەعنەویدا
 و بەنەبوونی نەم رایەله تاوانی بوختانپێکردنی ناشکرا و ناشکراکردنی نەهێنی بەکوێرە
 نەو وەسفە لە دەقی نەو دوو ماددەیدا بۆیان کراوه روونادات. بەلام نەم بنچینەیه پەها
 نییه، بەلکوو بلاوکردنەوه و ناشکرای لە هەندێ تاواندا تەنها پۆلی توندکردنی سزا
 دەبینێ هەروەکو نە ماددە (٤٣٤) ی یاسای سزادانی عێراقیدا نەم پۆلی بێنیه. نەمەو
 هەندێک دەولەت لە یاساگانیاندا نەو هۆکارانەیان دەستیشان کردووه کە بەهۆیانەوه
 بلاوکردنەوه و ناشکرای دیتەدی.

یاسادانەری میسری، لە ماددە (١٧١) ی یاسای سزادانی ژمارە (٥٧١) ی سالی
 ١٩٣٨دا نەم هۆکارانە دەستیشان کردووه و دەلێ: «هەر یەکنێک کەمێک یان زیاتر لە
 کەمێک بۆ کردنی کەتنێکی گەوره (جینایەتیک) یان کەتنێک (جرحەپەک) چ بەقە
 یان بەهوارکردن یان بەکردووه یان بەنووسین یان بەرەسم یان فۆتۆ یان بەهێما یان بەهەر
 رێگا یەکی تر لە رێگاکانی ناشکراکردن یان بەهەر هۆکاریکی تر لە هۆکارەکانی ناشکرای
 نەهرا بکات بەبەشدار دادەنێت لە کردندا، قسکردن و هوارکردن بەناشکرا دادەنێت نەگەر
 هاتوو بەیەکنێک لە نامرازە میکانیکیه‌کان لە دانێشتنیک یان شۆتێکی گشتیدا
 درکێشدا...»^(٥٦٣).

لە دەقی ماددە (١٧١) دا بۆمان دەردەگەوێ کە یاسادانەری میسری سێ جیزە هۆکاری

٥٦١- د. لطیفه حید محمد. حرائع النشر في الشريعة العراقية، سوچاوهی بنسەر، ١٣٧١

٥٦٢- احمد امين بك: شرح قانون العقوبات الأهملي، المجاد الاول، منشورات الدار العربيه
 للموسوعات، بيروت، ١٩٨٢، ١٥٦٧.

٥٦٣- نەم دەقه مەراسەر دەقی ماددە (٢٠٩) ی یاسای سزادانی لۆمانیه.

نیهایان کردنی سەزۆکی ولات و سەزۆکی حکومەت و وەزیری دەرەوی ولاتە بیانییەکان کە لە ماددەی (٣٦) ١٩٧١دا هاتوو، هەرودەها تاوانی تانەوتەشەردان لەو سەفیر و وەزیرە مەهووزانی کە لەلایەن حکومەتەکانیسانەو بۆ راپەراندنی کاری نێداری و دپلۆماتی بۆ فەرەنسا نێردراون کە لە ماددەی (٣٧) ١٩٨١دا هاتوو، تەنها مەرجی بونی راپەڵی بەناشکرای (علانیە)ی داناو بەین نەوی نەو هۆکارانە دەستیشان بکات کە بەهۆیانەو بەلوکردنەو کە نەبجام دەدرێت. نەمش نەو دەگەیهنێت کە ناشکرای (علانیە) لەم تاواناندا لە پێگای یەکنێک لەو هۆکارانە کە لە ماددەی (٢٣) دا ناماژە ی پێ کراوە دێتە دی. نەمش خۆی لە خۆیدا نەو دەگەیهنێت کە دەقنوسکردنی نەو هۆکارانە لە دووتوتی ماددەی ناوبراوا تەنها بۆ ئۆونەو و دەکرێت لە پێگای هۆکاری تریشەو بەلوکردنەو نەبجام بدرێت و ناشکرای بێتەدی وەکو پەخشی لاسلکی و تەلفیزی و نێتەرێت. بەلام یاسادانەری عێراقی، لە ١٩٩١ی یاسای سزاداندا (١٩٩١) ٥٦٩م شتێریی خوارووە هۆکارەکانی بەناشکرای (وسائل العلانیە)ی دەستیشان کردوو:

٥٦٧- نەمش دەقەگەیتی بەزمانی لەرنسی:

"Article 36

Modifié par Ordonnance 2000-916 11 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'offense commise publiquement envers les chefs d'Etats étrangers, les chefs de gouvernements ministres des affaires étrangères d'un gouvernement étranger sera punie d'une "étrangères et les amende de 45000 euros.

٥٦٨- نەمش دەقەگەیتی بەزمانی لەرنسی!

"Article 37

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur 11 1er janvier 2002.

L'outrage commis publiquement envers les ambassadeurs 11 ministres plénipotentiaires, envoyés, chargés d'affaires ou autres agents diplomatiques accrédités près du gouvernement de la République, sera puni d'une amende de 45000 euros.

٥٦٩- شایەنی ناماژبۆکردن، حوکمەکانی نەم یاسایە لە هەریکی کوردستاندا کاریان پێدەکرێت تەنها نەوانە نەبێت کە دواي راپەڕینی سالی ١٩٩١ داندراون یاخود هەمراگران. بۆیە سەبارەت بەپاسکردنی راپەڵی ناشکرای لە تاوانەکانی رۆژنامەگیردا پێت بەحوکمەکانی نەم یاسایە دەبەستێت.

۱- کرده و و نیشارهت و جولانه و.

۲- قسه کردن و هاوارکردن.

۳- رژژنامه گهری و چاپه مهنی.

۴- نویسن و رسم و وینه و فیلم و نارم.

ههروه ها نهو رینگایانهش که بهناشکرای پی دپته دی. بهم شتیه بی خواره دهستیشان کردوه:

۱- ناشکرای کرده و و نیشارهت و جولانه و (علایة الاعمال والاشارات والحركات).

۲- ناشکرای قسه کردن و هاوارکردن (علایة القول والصیاح).

۴- ناشکرای نویسن و رسم و وینه و فیلم و نارم.

له دهقی ماده (۱۹) ی یاسای سزادانی عتیراقیدا بۆمان ددره که وی که یاسادانه ری عتیراقی له ناساژ کردن بهو هۆکارانه ی که له رینگایانه و گوزارشت ده کرت. ههروه ها نهو رینگایانهش که بهناشکرای (علایة) ی پی دپته دی. هه مان رتچک ی یاسادانه ری میسری گرتۆته بهر.

به برای نیشه، وچاکه یاسادانه ری عتیراقی خوی له ریزکردنی نهو هۆکارانه ی که گوزارشتیان پی ده کرت ههروه ها نهو رینگایانهش که ناشکرایان (علایة) ی پی دپته دی. دوور بهخاته وه و تنها مهرجی بوونی رایله ی بهناشکرای (علایة) دابنیت. بن نهوی نهو هۆکارانه دهستیشان بکات که بههزیانه وه بلاوکردنه وه که نه انجام ددرت یان ناشکرا ده کرت. یان بهراشکاوی بلس نهو نمونانه وه کومونه ی ناشکرای دپینه وه. چونکه نه مرۆ له سایه ی تهنه لۆژیای نویوه، دنیا زوو زوو داهینانی نوئ له بوا ری گه یاندن و رژژنامه گهریدا بهخیموه ده بین، بههشتیک ریزکردنی نهو وه سیلانه له پروی پراکتیکه وه هیچ بایهخی نابیت.

۵-۴-۱- نهو تاوانانه ی که له رینگای رژژنامه گهریه وه رووده دن

تاوانه گانی رژژنامه گهری، بریتین لهو تاوانانه ی که له رینگای رژژنامه گهریه وه رووده دن. جا یاسادانه له رینگای دهقه گانی یاسای سزادان یان یاسای رژژنامه گهری و یاسای چاپه مهنی یان یاسا تاییه تییه گانی تر داخه سله تی ناوه ایه تی بهم کردارانه دهه خشت. بهم یشیه، ده قنوسکردنی تاوانه گانی رژژنامه گهری له یاسای ولانتیکه وه بز یاسای ولانتیکی تر ده گۆریت.

یاسادانه‌ری فهرده‌سی و لوینانی کاریان به‌سیستمی یدکجونی یاسا (وحدة الشریع) کردووه له ده‌قنوس‌کردنی ته و تاوانانه‌دا. جا یاسادانه‌ری فهرده‌سی بۆ ته‌م مه‌به‌سته، له یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی سالی ۱۸۸۱ی هه‌موار‌کرا‌دا له بابی چواره‌مدا ل‌مؤیر ناوونیشانی «نه‌و که‌تن و گه‌وره‌که‌تنانه‌ی که له ینگای رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه یان هه‌ر ینگایه‌کی تری بلا‌و‌کردنه‌وره‌وه‌وه‌وه» (DDELITS COMMIS PAR LA VES CRIMES ET) OIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICA-TION) له ماده‌دی (۲۳) تا‌کو ماده‌دی (۷۱) ده‌ستیشان کردووه.

هه‌روه‌ها یاسادانه‌ری لوینانی، ل‌مؤیر ناوونیشانی «تاوانه‌کانی چاپه‌مه‌نی» نه‌و تاوانانه‌ی له ماده‌دی (۱) تا‌کو ماده‌دی (۲۵)ی هه‌م‌سومی یاسایی ژماره (۱۰۷)ی سالی ۱۹۷۷ که جینگای ماده‌دی (۵۱) تا‌کو ماده‌دی (۷۱)ی یاسای چاپه‌مه‌نی سالی ۱۹۶۲ی گرت‌وته‌وه، ده‌ستیشان کردووه.

به‌لام یاسادانه‌ری میسری، له یاسای سزاداندا هه‌ندێ تاوانی رۆژنامه‌گه‌ری له بابی چواره‌دی کتییی دووه‌مدا ل‌مؤیر ناوونیشانی «نه‌و که‌تنانه‌ی له ینگای رۆژنامه‌گه‌ری و ینگاکانی تروه‌وه‌وه‌وه‌وه» له ماده‌دی (۱۷۱) تا‌کو ماده‌دی (۲۰۱) ده‌قنوس کردووه و هه‌ندێکی تریشی له بابی هه‌وته‌می کتییی سییه‌مدا ل‌مؤیر ناوونیشانی «تانه‌وته‌شر و جوت‌پێدان و ناشکر‌کردنی نه‌نی - القذف والسب وافشا والاسرار» له ماده‌دی (۳-۲) تا‌کو ماده‌دی (۳۱۰)، هه‌روه‌ها له بابی یانزه‌می کتییی دووه‌مدا ل‌مؤیر ناوونیشانی «نه‌و که‌تنانه‌ی په‌یوه‌نده‌پسان به‌نا‌په‌نه‌وه‌هیه» له ماده‌دی (۱۶۰) تا‌کو ماده‌دی (۱۶۱) ده‌قنوس کردووه.

هه‌روه‌ها له یاسای پارتیه‌ سیاسیه‌کانی ژماره (۷۰)ی سالی ۱۹۷۷ و یاسای پاواستنی به‌ری ناوخ‌و و ناشینی کۆمه‌لایه‌تی - حماة الجبهة الداخلية والسلام الاجتماعی) ژماره (۳۳)ی سالی ۱۹۷۸ و یاسای (حماة القيم من العيب) ژماره (۹۵)ی سالی ۱۹۸۰ کۆمه‌لێک کرداری تری ده‌ستیشان کردووه که به‌تاوانی رۆژنامه‌گه‌ری داده‌ندرتن (۵۷۰).

به‌لام یاسادانه‌ری عێراقی، تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری له یاسای سزادان ژماره (۱۱۱)ی سالی ۱۹۶۹ی هه‌موار‌کرا‌و و یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (۲۰۶)ی سالی ۱۹۶۸ی

۵۷۰- بۆ زانیاری زیاتر ل‌م باره‌یه‌وه، به‌رواته شریف کامل: المراتم الصحفیه، ج ۲، شرکه دار الانعاع للطباعة، القاهرة، ۱۹۸۶، ل ۸-۸.

هه‌موارکراو و یاسای سەندیکیای رۆژنامه‌نووسان ژماره (١٧٨)ی سالی ١٩٦٩ی هه‌موارکراو و یاسای مافی دانەر ژماره (٣)ی سالی ١٩٧١ و چەندین یاسایتر دەقنوس کردوو. یاسای سزادانی عێراقی ژماره ١١١ی سالی ١٩٦٩ هه‌موارکراو گشت ئەو کردارەکی دەستیشان کردوو کە لە لایەن رۆژنامه‌نووسەو و لە ڕێگای رۆژنامه‌وێ نەجھام دەدرێن و بە تاران دادەدرێن لەگەڵ دیارکردنی سزای هەر یەکیگێک لەو تارانە.

لەبەر زۆری ئەو ماددانە، بەشێوەیەکی گشتی ناوی ماددەکان دەهێنن لەگەڵ کورتەییکی ناوەرۆکەکانیان و لەسەر گرێگرتنیشیان هەلومستەیک دەکەین.

شایەنی نامۆیە، ئەو ماددانەکی کردارە تارانکارییەکانی پلاکردنەویان دیارکردوو بەریتین لە ماددە: (٨١ - ٨٤، ١٥٦ - ١٧٠، ٢١١ - ٢١٣، ٢٢٤ - ٢٢٩، ٢٣٥ - ٢٣٦، ٣٧٢، ٤٠٣، ٤٣٣ - ٤٣٧، ٤٧٦).

یاسادانەری عێراقی، لە ماددە (٨١) تاگر ماددە (٨٤)ی تەرخان کردوو بۆ سزادانی سەرتوسەری رۆژنامە یان بەریرسی لاپەرە یان نووسەری بابەتی تارانکاری بۆ ئەو تارانەکی پلاکردنەو کە لە ڕێگای رۆژنامه‌وێ نەجھام دەدرێن.

هەرودەها بۆ سزادانی ئەو کەسەکی کە گرتنێکی یان وێنەیک یان هەر شیرازنکی تری ڕادەرپەڕین بۆ لە دەروە دەهێنن کە لە کردنی تاراندا بەکارهاتوو. هەرودەها لە حالەتی دیار نەبوونی ئەو کەسەکی کە نەم شتانی لە دەروە هێناوە، فرۆشیار و پلاکەرەوێ کە لەگەڵ ئەو کەسەکی کە لە دیواریشی داوێ سزابار کردوو.

هەرودەها ئەوێشی دیارکردوو کە وەرگیرانی بابەتەکی یا وەرگیرانی لەسەرچاوەیەکی تری ناوێ یان دەروە وێلات بەریرسیاوێتی پلاکردنەوێ ڕەش ناکاتەو و هەردەهێنن.

هەرودەها بێاری داوێ، نەگەر جوکی دادگا بە تۆمەتبار کردن لە گەرەگەنتیک کە لە ڕێگای رۆژنامه‌وێ نەجھام درابێت دەرچوو ئەو دادگا بۆی هەیە فەرمان بەدات بەراگرتنی رۆژنامەکی بۆ ماوێک کە لە سن مانگ زیاتر نەبێت.

هەرودەها یاسادانەری عێراقی، لە ماددە (١٥٦) تاگو (١٧٠) بۆ دیارکردنی ئەو کردارە تارانکارییانەکی تەرخان کردوو کە لە ڕێگای پلاکردنەوێ دژی ناساسیسی وێلات دەکێنن.

هەرودەها لە ماددە (٢١١)دا پلاکردنەوێ هەوالی درۆ یان دەسووسی دەسکرد و ساخەکاری کە بە درۆ درابێتە یال کە سێک بە تاران دانارە نەگەر هاتوێ بێتە هۆی

شینواندنی ناسایشی گشتی یان زیان که یاندن به بهر ژودندی گشتی.

هرودها له ماده (۲۱۲) دا هاندانی خه لکی بز نه لجامدانی که تنی کوشتن یان دزین یان تیکدان یان سووتان یان هر که تنیکی تر که بیته هژی شینواندنی ناسایشی گشتی به تاوان داناوه هه تا نه گهر هاتوو نهم هاندانهش هیچ ناکامینکی نه بیت.

هرودها له ماده (۲۱۳) دا هاندانی خه لکی و بلاوکرده و دی گیانی پاخی بوون له پیزگرتنی یاسا، یان جوانکردنی کاریک له بهر چاری خه لک که له هه قیقه تا که تنه یان گهرده که تن بیت به تاوان داناوه.

هرودها له ماده (۲۲۴) تا کو ۲۲۹ ترخانکردوه بز ده شینانکردنی نمو کرداره تاوانکاریبانه ی له یتگی بلاوکرده و دژ به ده سلاسی گشتی و فرمانبران و نمو که سانه ده گرتن که خزمه تگوزاری گشتیان یین سپتردراوه.

له ماده (۲۲۹) دا هاتوو: «هر که سیک سوکایه تی یا هه رشه له فرمانبره یتک یا هر که سیک بکات که نهرکی خزمه تگوزاری گشتی یین سپتردراوین یا سوکایه تی یا هه رشه له نه غیرومه یتک یا ده سته پکی روسی یا دادگایه کی دادبینی یا کارگرتیک له کانی نهرکی خویدا یا به هژی نهر که که یه ره بکات به گرتن سزا ددریته».

هرودها له باهی چوارم دا له ژیر ناوونیشانی (تاوانه کانی دژ به پهری دادپهروهری) دا ماده (۲۳۵) و (۲۳۶) ی ترخانکردوه بز نمو تاوانانه ی که له یتگی بلاوکرده و دا دژ به پهری دادپهروهری نه لجام ددریتن.

هرودها ماده (۴۳۳) تا کو (۴۳۷) ی بز تاوانه کانی تانه و ته شهر و جرنشینان و ناشکرا کردنی نه پیتی ترخان کردوه و له حاله تی نه لجامدانی نهم تاوانانه به یتگیایک له یتک ناشکراگان سزایه کی توندی بز داناوه که بلاوکرده و له رۆژنامه دا به کیکه له یتگیایانه.

به لایم یاسای چاپه مهنی ژماره (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۹، له ماده ی (۱۶) و (۱۷) دا، ناسازی به کۆمه لیک بابه ت کردوه که بلاوکرده و یان له رۆژنامه و چاپه مهنیه گاندا قه ده عه یه (۱۵۷۱)، هرودها سزای سهر پیزیکردنیشانی له ماده ی (۲۸) دا دیار کردوه، که بریتیه له زندانیکردن بز ساوویه ک له (۳۰) رۆژ زیاتر نه بیت یان عه رابه به ک له

۵۷۱- بز ناوهرۆکی ماده ی (۱۶) و (۱۷) ی یاسای چاپه مهنی عیراقی پروانه خالی (۳-۴-۱۴) له ژیر ناوونیشانی هاگاکاری و اگر تن و هه لره شانده و له یاسای چاپه مهنی عیراقیه له تم تیزدا.

(۵۰) دینار زیاتر نه‌بیت، یانیش هەردوو سزاگان بەیەکەوه، بەلام نەگەر هاتوو سزای کردەوه که لە هەر یاسایەکی دیگە توندتر بوو. لەو حالەتەدا حوکمەکانی نو یاسایە دوایی دەسەپت.

هەروەها یاسای سەندیگای رۆژنامەنوسانی عێراقی ژمارە (۱۷۸) ی سالی ۱۹۶۹ ی هەموارگراو، لە ماددە (۲۵) دا، گۆمە (تیک کردەوهی دەستیشان کردەوه، گە نەنجامدانیان لەلایەن رۆژنامەنووسەوه، بەرپرسیاریەتی تاوانکاری و پیشەییان لێ دەگەڕێتەوە (۵۷۳).

هەروەها یاسای مافی دانەری عێراقی ژمارە (۳) ی سالی ۱۹۷۱ لە ماددە (۴۵) دا ئەو گردارانە دیار کردەوه گە نەنجامدانیان بەتاوانی تەقلیدکردن داوەندرت، هەروەها سزاگەشی دیار کردەوه (۵۷۳).

نەمو، یاسادانەری هەرمی کوردستان، سەرەرای ئەوهی هەندیک نەرمکی خستۆتە نەستۆی رۆژنامەنوس لە ماددە (۲۰) ی یاسای سەندیگای رۆژنامەنوسانی کوردستان ژمارە (۴) ی سالی ۱۹۹۸ (۵۷۱) و ماددە (۹) ی یاسای چاپەمەنی ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ ی هەموارگراو (۵۷۵) هاتوو گەچی سزا تاوانکاریەکانی دەستیشان نەکردوو، بۆیە دەبێ پەڕێنەوه بۆ بەما گشتیەکانی یاسای سزادانی ژمارە (۱۱۱) ی سالی ۱۹۹۹ ی هەموارگراو و یاسای مافی دانەری ژمارە (۳) ی سالی ۱۹۷۱، که دوو یاسای بەرکارن لە هەرمی کوردستانی عێراقدا.

یاسای سزادانی عێراقی ژمارە (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ماددە (۴۳-۴۳۶) ی بۆ تاوانەکانی تانە و تەشەر و جۆنپێدان (جرائم السب والقتل) تەرخانکردوو. چونکە ئەم دوو تاوانە زۆر پێک دەچن و هەردووکیان دەبێ مایەمی ناو و ناوبانگ زۆراندن و لەگەدارکردنی شەرف و گەرامەتی نو کەسەکی که تاوانەکی دەرەق دەکێ. هەروەها لەو

۵۷۲- بۆ دەقی ئەم ماددە، بڕوانە خالی (۵-۱-۲) لەژێر ناوینسانی «نەرمەکانی رۆژنامەنوس» پەرایی (۵۱۵) لەم تێزدا.

۵۷۳- بۆ زانیاری زیاتر لەم بارەیهوه، بڕوانە (گسال سعدي مصطفى): حق الملكية الادبية والفنية فی القانون العراقي والمقارن، سەرچاوهی یشوو، ۱۸۳ بەدواوه.

۵۷۴- بۆ دەقی ئەم ماددە بڕوانە خالی (۵-۱-۲) لەژێر ناوینسانی «نەرمەکانی رۆژنامەنوس» لەم تێزدا.

۵۷۵- بۆ دەقی ئەم ماددە، بڕوانە بڕگی (۵-۱-۲) لەم تێزدا.

تاوانانمن که له ږنگای قسه یان وینه یان نووسینه وه نه نجام ددرین و بز توند کړدنی سزاګه شیان مه رجه بهر ږنگایک له ږنگایه کانی ناشکرای نه نجام مدر ایت. بهلام سهروای نه مه. له پرووی به بهتی خسته پاله کوه (موضوع الاسناد) له به کتر جیوا وزن، له کاتیکدا به بهتی خسته پاله که له تاوانی تانه و ته شهردا «پرووداوتکی دیار یکراوه» که چی له تاوانی جوتنپنداندا «پرووداوتکی نادیار یکراوه و به شتویهک له شتویهکان شهرف و کهرامهت له که دار دوکات» ۱۵۶۱.

جتی سه رنجه، نه م جیوا و زیهی نشوان تاوانی تانه و ته شهرف و تاوانی جوتنپندان وایکړدوه که تاوانی یه که م تر ساکتر بیت له تاوانی دوروم. چونکه خه لک زیاتر باوهر به و پرودوه دیار یکراوه ده کن که دراونه ته پال که سانیک نه ک پرودوه کشتیه کان، چونکه مه زنده ی پرونی هه ندتیک به لکه ده کن له دانه پالی نه و پرودواوه دا، له کاتیکدا له حاله تی جوتنپنداندا زیاتر بز نه وه ده چن که دانه پالی نه و پرودواوه گوزارشت له رق و کینه بکات. نه م جیوا و زیهی وایکړدوه که سزای تاوانی تانه و ته شهرف له سزای جوتنپندان قورستر بیت، هه روه ها هویه کانی ونگاپندانیشیان نه به کتر جیوا و بیت.

پاسادانه ری فهره نسی، له یاسای و ژژنامه گری سالی ۱۸۸۱ له بابی چوارمدا لئزیر ناو نیشانی «ته و که تن و که و رده که تنانه ی که له ږنگای و ژژنامه گری به و یان هه ږنگایه کی تری بلا و کړدنه وه پرووده دن» له صادره (۲۹-۳۵) دا حرکه کانی نه و دوو تاوانی ده قنوس کړدوه.

بهلام پاسادانه ری میسری، له جیاتی نه وه له بابی چوارده و له کتنی دوه دما ده قنوسی بکات، که تاییه ته به م که تنانه ی که له ږنگای و ژژنامه گری و هه ږنگایه کستری بلا و کړدنه وه ته رخانکراوه، له بابی هه و ته می کتنی سیممدا لئزیر ناوونیشانی «تانه و ته شهرف و جوتنپندان و ناشکرا کړدنی نه تی» له صادره (۲۲-۳۱) نه و تاوانانه ی ږنگه ختوره.

۵۷۶- د. محمود نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - الفقه الخاص - جرانه الأعتدال علی الاشخاص، منشورات دار النهضة العربية، مطبعة جامعة القاهرة، والكتاب الجامعي، القاهرة، ۱۹۷۸، ج ۶، ۵۰۶، هه روه ها پراونه: مصطفى مجدي هرجه: التعليق علی قانون العقوبات فی ضوء الفقه والقضا - الفقه الخاص، الكتاب الثالث، ط ۱، منشورات منشأة المعارف بالألكسندرية، ۱۹۸۸، ج ۵۵.

بۆ ئاشناپوونی زیاتر بە تاوانەکانی تانەوتەشەر (جریمە القذف) کە گەرنترین تاوانە لەو تاوانانەی کە لە ڕێگای ڕۆژنامەگەرییەوە ڕوودەدات و تاکو نێستتا لە هەرتەمی کوردستاندا، دەیان کێشه دیوی ڕۆژنامەنووسان، سەبارەت بەو تاوانە بۆ دادگاگان بەرز بۆتەوه، هەرودکۆ دەشزانین ڕوودانی زۆریەتی ئەو تاوانانە لەبەر لێکەحالیئەبوونی ڕۆژنامەنووسان و هارولانییانەوه و ئەزانینی سنووری نازادیی ڕۆژنامەگەرییەوه ڕوویان داوه. بۆیە بەپێڕستی دەزانین لە خوارەوه بەتەنھا باسی ئەو تاوانە و ھۆبەکانی ڕێگا پێدانی لە پاسای سزادانی عێراقیدا بکەین:

٥-٢-١-٤-١: تاوانی تانەوتەشەر (جریمە القذف أو التشهير)

جێژن. ئار. بێتەر: ئە پێناسەکردنی تانەوتەشەردا دەلێ: «تانەوتەشەر بریتییه لە چاپکردنی بابەتێک کە ناسنامەی کەسێک دەنیشان دەکات و ناو و ناوبانگی لەکەدار دەکات، بەجەشێک ڕووبەرۆوی ڕۆژنامەنوونەوه و بەکەسزانین و ناپەزایی دەکات لەلایەن خەڵکەوه» (١٥٧٧).

هەرودھا (د. محمود نجیب حسنی) دەلێ: «بەو حالەتە دەگوترێ تانەوتەشەر، کە کەسێک بەناشکرار بەتەنقەست ڕووداویکی دیاریکراو بەناوەی کەسێکی ترەوه، بەجەشێک ئەگەر بێت و دەریکەوتی ئەو ڕووداوه راستە، دەبێتە ھۆی ڕووبەرۆبوونەوهی ئەو کەسێ کە ڕووداوهکە دراونەتە پاڵ، بۆ سزایەکی پاسایی بانیش بەکەسزانینی لەلایەن خەڵکەوه» (١٥٧٨).

لەم دوو پێناسەیی سەرەودا بۆمان دەردەکەوت، پەڕەندییەکی بەھێز ھەیە لە نێزان تاوانی بوختانپێکردن و تاوانی تانەوتەشەردا. بەجەشێک ھەندێک ھەن، دەلێن: «بوختانپێکردن پەڕەندییەکی پتەو و بەھێزی ھەیە بەتائەوتەشەرەوه، ئەمە وای کردووه کە ھەردوو چەمکی بوختانپێکردن و تانەوتەشەر لەجیاتی یەگرتی بەکاربھێتدرێن، چونکە ئەو کەسێ لە پەخشێکی ڕادیۆیی یا تەلەفزیۆنیدا، بوختانی یێن دەگرت، بەشینەویەکی ئۆتوماتیکی بەر تانەوتەشەر دەکەوت» (١٥٧٩).

٥٧٧- جێژن. ئار. بێتەر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەی پیشرو، ل. ٦٦٥.

٥٧٨- د. محمود نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الأشخاص، سەرچاوەی پیشرو، ل. ٥٠٥.

٥٧٩- جێژن. ئار. بێتەر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەی پیشرو، ل. ٦٦٥.

شایه‌نی نام‌آور می‌گردد. یاسادانه‌ری ولاتانی عهره‌بی و یاسادانه‌ری عیراقیش، جیاوازیان نکرده‌وه له نیوان تاوانی تانوته‌شهر و تاوانی بوختان پین کردند، بویه هر له‌میانی باسکردنی تاوانی بوختان پین کردند، باسی تاوانی تانوته‌شهریشیان کردوه. به‌لام، له ولاته‌یه‌ک‌گرتوه‌کانی نه‌مریکا و نینگلته‌رده‌دا، تاوانی تانوته‌شهریان له تاوانی بوختانی‌نکردن جودا کردوته‌وه و به‌یاسایه‌کی تایبه‌تی له‌تر ناوی «یاسای ته‌شهره رتکیان خستوه».

یاسای سزادانی عیراقی ژماره (۱۱۱)ی سالی ۱۹۶۹ی هه‌مرارکراو، ماده‌ی (۴۳)ی بۆ تاوانی تانوته‌شهر ته‌رخانکرده‌وه و تیایدا ده‌لن: «۱- تانوته‌شهر بریتیه له لکاندن رووداوێکی دیارکراو به‌که‌شیکه‌وه به‌یه‌ک‌ک له رینگ‌گانی ناشکرای به‌چه‌شتیک نه‌گه‌ر هاتو راست ده‌بچیت و بیه‌ته مایه‌ی روویه‌پووبونه‌وه‌ی نه‌و که‌سه‌ی که تانوته‌شهره‌کی لیدراوه بۆ سزا یان به‌که‌مزانی له‌لاین هاو‌نیشتمانییموه».

نه‌و که‌سه‌ی تانوته‌شهر له که‌شیک ده‌دات، به‌زندانیکردن یان به‌عهرسه‌کردن یان به‌هه‌رووکیان سزا ده‌دریت. به‌لام نه‌گه‌ر هاتو تانوته‌شهره‌که له‌په‌نگی روژنامه‌گیری یان چاپه‌سه‌نی یان یه‌ک‌ک له رتک‌گانی واکه‌یاندنی تره‌وه نه‌نجاسدرا، نه‌وا به‌بارودوخشیکی توند داده‌دریت.

۲- له نه‌نجامده‌ری تانوته‌شهر قبول ناکرێ به‌لگه بۆ نه‌و رووداوانه بیه‌تیه‌وه که داوێته‌پال نه‌و که‌سه‌ی تانوته‌شهری لیدراوه، مه‌گه‌ر تانوته‌شهره‌که ناپه‌سته‌گرا بیت بۆ فهرمانیه‌ریک یان نه‌و که‌سه‌ی که نه‌رکی خزمه‌تگوزاری گشتی له نه‌ستۆ بیت یان سیفه‌تی نوێنه‌رایه‌تی گشتی هه‌بیت یان نه‌رکیکی له‌و نه‌رکانه له‌نه‌ستۆ بیت که په‌یوه‌ندیان به‌هه‌روه‌وه‌ندییه‌کانی جه‌ساوه‌ره‌وه هه‌یه، جا نه‌و رووداوه‌ی که نه‌نجامده‌ری تانوته‌شهره‌که داوێته‌یه‌ پال یه‌ک‌ک له‌و که‌سه‌نه، نه‌گه‌ر په‌یوه‌ندی به‌وه‌زیه‌که‌یان یان کاره‌که‌یان هه‌بیت، نه‌گه‌ر هاتو به‌لگه‌ی بۆ نه‌و رووداوانه هه‌نایه‌وه که داوێته‌یه‌پالین، لهم حاله‌ته‌دا تاوانه‌که نامیتێه (۱۹۸۰).

۵۸۰- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی عهره‌بی: «۱- القذف هو اسناد واقعة معينة الى الغير بأحدى طرق العلانية من شأنها لو صحت أن توجب عقاب من اسندت اليه أو احتقاره عند اهل وطنه. ويعاقب من قذف غيره بالحبس وبالغرامة أو بأحدى هاتين العقوبتين. وإذا وقع القذف بطريق النشر في الصحف أو المطبوعات أو بأحدى طرق الاعلام الاخرى عد ذلك =

لهم دهقی سمریویدا بۆمان دهردهکەوی، تاوانی تانەوتەشەر وەکر گشت تاوانەکانی تری پۆژنامەکەری و پلاوکردنەوه سێ رایەلی هەیە، رایەلی مەدەدی و رایەلی مەعنەوی و رایەلی بەناشکرای. هەر وەها لە پووی سزاوه، تانەوتەشەر ■ پتگای پلاوکردنەوه و غەیری پلاوکردنەوه جیاوازییان لەکەل پەکتریدا هەیە. لە خوارمەوه لە سێ خالدا بایە تاوانی تانەوتەشەر دەرکەین، خالی پەکەم تەرخان دەرکەین بۆ رایەلەکانی و خالی دووهمیش بۆ سزاکی و خالی سێهەمیش بۆ هۆبەکانی پتگاپەندانی:

پەکەم: رایەلەکانی

لە پێناسەی تاوانی تانەوتەشەردا کە ■ بەرگی پەکەمی ماددە (٤٣٣) دا هاتووه کە پێشتر ناماژمان پیتی کرد، بۆمان دهردهکەوی کە تاوانی تانەوتەشەر سێ رایەلی هەیە، رایەلی مەدەدی و رایەلی مەعنەوی، رایەلی بەناشکرای.

٦- رایەلی مەدەدی

تەنها بیرکردنەوه لە نههجمەدانی تاوان، پەتاوان دانان، مەگەر نەم بیرکردنەوهیه لە تەواربەگی ماددیی هەستپکراوه بەرجەستە نەبێت کە پیتی دەرگوتری رایەلی مەدەدی تاوان. واتە ئەو هیوا و ئاوات و ئارەزوو و بیر و هزرانی کە لەناو هێشکدا دەرخلۆتەوه بەرایەلی مەدەدی دانان، هەتا نەبێت چالاکییەکی هەستپکراو لە واقعیدا. بۆیه ئەگەر بگەرێتەوه بۆ یاسای سزادانی ژماره (١١١) ی سالی ١٩٩٩ دەبێت لە ماددە (٢٨) دا بەم شێوەی خوارەوه پێناسەی رایەلی مەدەدی تاوانی کردووه و دەلن: «رایەلی مەدەدی تاوان بەرشییه لە پەفتاریکی تاوانکاری لە کردنی کرداریک یان نەکردنی کرداریک کە یاسا فەرمانی پێکردووه».

لەم ماددەیدا بۆمان دهردهکەوی کە رایەلی مەدەدی لە تاوانی تەراودا لە سێ رەگەز پێکدێت، بریتین لە پەفتاری تاوانکاری و نهجمای زیانبەخش و پەیرەندیی هۆکاری لەنتوان پەفتاری تاوانکاری و نهجمای زیانبەخشدا.

= نظرا مشدا.

٢- ولايقبل من القاذف اقامة الدليل علي ما اسنده الا اذا كان القذف موجها الي موظف او مكلف بخدمة عامة او الي شخص ذي صفة نيابية عامة او كان يتولي عملا يتعلق بمصلحة الجمهور وكان ما اسنده القاذف متصلا بوظيفة الموظف او عمله فاذا اقام الدليل على كل ما اسنده انتفت الجريمة».

له تاوانی تانهوتشهردا، رایله ماددییه که بریتیه له لکاندنێ رووداوێک بهکمیتهوه بهچمشیک نهو رووداوی که دراوته پالی نهو کهسه، رووداوێکی دیاریکراو بیت، ههروهها تهگهریت و راست دهبرجن، بهیتته مایهێ سزادانی نهو کهسه که تانهوتشهوی لیدراوه، یانیش بهیتته مایهێ بهکمزانی لایهێ خهلهکهوه، ههروهکو له پێنسهی تاوانی تانهوتشهردا بۆمان دردهکهوێ که له مادهی (٤٣٣) ی یاسای سزاداندا هاتوه: «تانهوتشه بریتیه له لکاندنێ رووداوێکی دیاریکراو بهکمیتهوه...» (٥٨١). ههلهته، مهههست له لکاندنێ رووداوێکی دیاریکراو بهوکهسهی که تانهوتشهوی لیدراوه، دهین بهوهی تهکیدهوه بیت.

بهن گومان، ههرجیش نهیه، رووداوی تانهوتشهردا بهیتته مایهێ سهپاندنی سزا بهسهو نهو کهسهی که تانهوتشهوی لیدراوه یان بهکمزانی لایهێ خهلهکهوه، بهلکوو نهونده بهسه که نهگهر بیت و راست بوایه ئهم ناگامهێ لێ بهاتایهته دی. ئهمهشان لهم دهستورهیه بۆ دردهکهوێت که له بهرگهێ یهکمهێ مادهی (٤٣٣) دا هاتوه که دهلی: «نهگهر هاتوو راست دهبرجت و بهیتته مایهێ رووبهرووبونهوی نهو کهسهی که تانهوتشهوی لیدراوه بۆ سزا یان بهکمزانی لایهێ هاونیشتمانیهوه».

شایهنی ئاماژهبوکرده، له تانهوتشهردا، ئهجامدهری تانهوتشهردا دهست دهکات بهلکاندنێ رووداوه که بهکمیتهکی تروه لهسهو زاری خوێ یان زاری کهستیکی تروه یان گهراوهی گوايه پرژاگاندهیه یانیش بهناشکرا بیهاته پالی یان بهشیهیهکی نااشکرا بهناماوه (تلمیح) بیهاته پالییهوه، ههچ له سروشتی تانهوتشهردا ناگۆریت (٥٨٢).

٥٨١- ئهم دهقه بهرامبهر دهقی ماده (٢٠٤) ی یاسای سزادانی میسریه که ئهمهش دهقهکهیهتی: «بعد لایهێ کل من اسند لغیره براسطه احدى الطرق المبنية بالمادة (١٧١) من هذا القانون امرا لو كانت صادقة لأوجبت عقاب من اسند اليه بالعقوبات المقررة لذلك قانونا أو أوجبت احتقاره عند اهل وطنه... ههروهها دهکهوینه بهرامبهر دهقی ماده (٥٨٢) و (٥٨٣) ی یاسای سزادانی لیبانی که ئهمهش دهقهکهیهتی: ماده (٥٨٢) - يعاقب على الذم بأحد الناس المقترف بأحدى الوسائل المذكورة في المادة ٢٠٩ باخيس حتى ثلاثة اشهر وبالفرامة حتي مدة ليلة أو بأحدى هاتين الفقرتين ويقضى بالفرامة وحدها اذا لم يقع الذم علانية». ماده (٥٨٣) - لايسمح لمرتكب الذم نيزرا لنفسه بأنبات حقيقة الفعل موضوع الذم او انبات اشتهاه».

٥٨٢- د. عبدالحميد الشاربي: حرمه القذف والسب في ضوء القضاء والفقه، منشورات دار المطبوعات الجديدة بالاسكندرية، ١٩٨٥، ل٨٣.

ههروهه‌ها ده‌بن نه‌و پرو‌دوه‌ی که له‌لایهن تاوانباروه‌ه در‌اوه‌ته پال تاوان ده‌ره‌ق کراوه‌وه دیاریکراو بێت، نه‌گینا به‌تاوانی تانه‌وت‌مه‌شر دانا‌ندرت، به‌لکوه به‌تاوانی جوت‌په‌ندان داد‌ندرت (٥٨٣).

مه‌به‌ستیش له‌ پرو‌دواو هه‌مه‌و پرو‌دواویکی پۆ‌ده‌تیش یان نه‌یگه‌تیش و م‌اده‌ی یان نه‌ده‌یه‌یه که ده‌یه‌یه م‌ایه‌ی ناو و ناوه‌بانگ زرا‌ندن (٥٨٤). نه‌و تانه‌وته‌شه‌رش که مه‌حکوم کراوه نه‌وه‌یه که ک‌رده‌وه‌یه‌کی له‌خ‌وگرت‌وه که یاسا به‌تاوانی داناوه و س‌زاشی ب‌و دیار‌کرد‌وه. ه‌ن گومان پ‌ه‌ش نه‌وه‌ی پرو‌دواوه‌که دیار‌یک‌رت، ده‌بن نه‌و که‌سه دیار‌یک‌رت، که تاوانه‌که‌ی ده‌ره‌ق کراوه، جا گ‌رن‌گ نه‌یه ناوی به‌راش‌کاوه‌یی ها‌ت‌یه‌ت یان نه‌ها‌ت‌یه‌ت، که‌سه‌ی س‌روشتی ب‌ه‌ت یان مه‌ع‌نه‌وی گ‌شتی ب‌ه‌ت یا تا‌به‌تی، چون‌که تان‌و‌ت‌دان له‌ که‌سان‌کی نادیار‌یک‌راو یا مه‌زه‌به رام‌یاری و تاه‌و‌ری و کۆ‌مه‌ل‌ایه‌ت‌یه‌ه‌گان به‌تانه‌وته‌شه‌ر دانا‌ند‌رن.

هه‌ند‌ه‌ک یاسا‌زان ده‌ل‌ین، مه‌رجه نه‌و که‌سه‌ی تانه‌وته‌شه‌ری ل‌ید‌ر‌لوه له‌ ژبا‌ندا م‌ایه‌ن، چون‌که شه‌ره‌ف و که‌رام‌ه‌ت به‌ش‌یکه له‌ که‌س‌ایه‌تی و له‌به‌رنه‌وه‌ی که‌س‌ایه‌ت‌یش به‌م‌رد‌ن کۆ‌تایی د‌یت، ب‌ۆیه نه‌و م‌اف‌ه‌ش به‌ده‌وری غۆی کۆ‌تایی پ‌ه‌ت‌ه‌ت (٥٨٥).

هه‌روه‌ها له‌ یاسای س‌زادانی مه‌س‌ر‌یدا، هه‌رچه‌نده ده‌قی‌کی یاسایی پرو‌و و نا‌ش‌ک‌رای ت‌یدا نه‌یه تانه‌وت‌مه‌شری ده‌ره‌ق به‌م‌رد‌وان به‌تاوان دانا‌یه‌ت و س‌زاشی ب‌و دانا‌یه‌ت، هه‌روه‌ها یاسای پ‌ت‌ک‌خی ده‌سه‌لاتی پۆ‌ژنامه‌گ‌ه‌ری ژماره (٩٦)ی سالی ١٩٩٩یش ه‌یچ ده‌قی‌کی نا‌ش‌ک‌رای له‌س‌بار‌یه‌وه ت‌یدا نه‌یه، به‌لام له‌ ف‌ه‌م‌لی س‌یه‌مه‌دا له‌ک‌اتی ده‌ست‌یا‌ن‌کرد‌نی نه‌ر‌که‌سه‌ی پۆ‌ژنامه‌نو‌وسی، له‌ م‌اده‌ی (٤٤)دا به‌ش‌یوه‌یه‌کی ز‌م‌نی صافی وه‌لام‌دانه‌وه و با‌س‌ک‌رنه‌وه‌ی نه‌و زانیار‌یانه‌ی که له‌ پۆ‌ژنامه‌دا ده‌ره‌ق به‌م‌رد‌وان پ‌لا‌وه‌گ‌رت‌شه‌وه به‌م‌رات‌گ‌ره‌گان داوه له‌ص‌انی به‌کار‌ه‌ێنانی ده‌سه‌لو‌زی نه‌و که‌سه‌ی

٥٨٣- د. عبدا‌ش‌هب الس‌وار‌بی: ج‌ریعة الق‌ذف والس‌ب فی ضوء الفقه، والفقه، س‌رجاوه‌ی پ‌ش‌ور، ٨٣ل.

٥٨٤- د. عبدا‌ش‌هب الس‌وار‌بی: ح‌رائم الص‌حافة والنشر، س‌رجاوه‌ی پ‌ش‌ور، ١٢ل.

٥٨٥- ب‌روانه (د. مح‌م‌ود نج‌یب ح‌س‌نی) شرح قانون الع‌قوبات - الق‌ذف الخاص - ح‌رائم الاعت‌دا، ع‌لی الاش‌خاص، س‌رجاوه‌ی پ‌ش‌ور، ٥٢٣ل. هه‌روه‌ها (اح‌مد ام‌ین) شرح قانون الع‌قوبات - الق‌ذف الخاص، ط ٣، م‌نت‌روان م‌کت‌به‌ الن‌ه‌ضة، بی‌روت - ع‌ه‌دا، بلا‌سه‌ الط‌بع، ٥٥٥ل. هه‌روه‌ها (د. عبدا‌ش‌هب الس‌وار‌بی)، ج‌ریعة الق‌ذف والس‌ب فی ضوء الفقه، والفقه، س‌رجاوه‌ی پ‌ش‌ور، ٨٥ل.

په یوه نښانداره - ذوی الشان - که له دوو توتی دوقی ماسده که دا هاتو (۱۵۸۶). همدروها له ماسده (۲۸) دا نو سزای د مستهسانکردو که دسه پندری بهر نو که سیه که له ماسده د تاور اودا هاتون، نه که هاتو لینه که را ولامی راستکردنوی زانیاریه که بلا و بکړیتوه، لهو حاله ته شدا به نښان د هکړی بؤ ماسده که له سن مانگ که متر نه پت له که له غمراهه په کیش که له هزار جونه پهی میسری که متر نه پت و له چوار هزار جونه پهی پت نه کات، یا په پکته که له دوو سزایه (۱۵۸۷).

که واته به پای نیمه، ده قنوسه کردنی نهو مافه - مافی صیراتگران له ولامدانه و راستکردنوه - دا - نهو نا که به پت که نهو مافه یان نه پت، چونکه وپای د قنوسکردنی دسته ولایه «نو که سیه په یوه نښانداره» له ماسده (۲۴) دا که پیشتر نامازده مان پتی کرد، موماره کردنی نهو مافه له لایه صیراتگرانوه پت به به ما کشیه کان د به پت، همدروها پت به کردنی صیراتگران له و مافه، د به پت هوی نازاد کردنی روضه نامگان بؤ تان و ته شردان له مردوان و شیناندنی یاداشته کانیان (تشریه ذکر احم).

به لام یسای چاپه مینی عتراقی ژماره (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ ه میسوار کراو، به را شکار و پیوه له برگی (۱) ماسده (۱۵) دا مافی ولامدانه و راستکردنوه و راستکردنوه به که سوکاري مردوه که تا پله چوارم داوه، نه که هاتو مردوه که تان و ته شوی لید را بو (۱۵۸۸). نه مش نهو ده که پتی که یاسادانری عتراقی مافی ولامدانه و پتی ته نها نه به خشیوه به میراتگره کان، به لکو به که سوکاري مردوه کانیشی تا پله چوارم به خشیوه.

۵۸۶ - نه مش ده که پتی: «بجب علی رئیس التحریر أو المحرر المسؤول أن ينشر بناءً على طلب ذي شأن تصحيح ماورد ذكره من الرقائع أو سبق نشره من تصريحات في الصحف في غضون ثلاثة ايام التالية لاستلامه التصحيح أو في أول عدد يظهر من الصحيفة بجميع طبعاتها ابها ما يقع أولا وبما يتفق مع مراعاة طبع الصحيفة و يجب أن يكون النشر في نفس المكان ونفس الحروف التي نشر بها المقال أو الخبر أو المادة الصحفية المطلوب تصحيحها...»

۵۸۷ - نه مش ده که پتی: «إذا لم يتم التصحيح في المدة المحددة في المادة (۲۴) من هذا القانون يعاقب المنتع عن نشره بالمحبس مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر وبغرامة لا تقل عن ألف جنيه ولا يتجاوز أربعة آلاف جنيه أو بأحد هاتين العقبتين...»

۵۸۸ - نه مش ده که پتی: «أ - على مالك المطبوع الدوري أن ينشر مجاناً الرد الوارد إليه من قذف في مطبوعه أو شهر به وإذا كان القذف أو التشهير يتعلق بمقوفي فلا يخبره حتى الدرجة الرابعة مثل هذا الحق...»

له کاتیکدا، یاسادانهری فدرنسی له یاسای رژنامه گهری سالی ۱۸۸۱ی هه موادرکروا له مادده (۲۶) دا بهراشکاو ییوه به دهری خستوه که تانوته شردان له میردوران به تاوان داناندن مه گهر شهرف و کهرامهتی میراتگرهکان له که دار بکات، له و حاله شهیدا میراتگر به تاوانده ره تکرار (هجني عليه) داده ندری که له ناکامی نو تانوته شمردا زبانی لیکه وتوه، هه ره ها یاسادانهری لوپانی له مادده (۵۸۶) ی یاسای سزادندا هه لئو پسته که ی نزیکه له هه لئو پستی یاسادانهری فدرنسی (۵۸۸)، نه مهش نه وه ده که به نیت، نه گهر ها توو تانوته شه ره که ناو و ناوبانگی میراتگرهکانی زژاند یان شهرف و کهرامهتی له که دارکردن و زبانی پیگه یانندن نه و کاته میراتگرهکان بزیان هه به داوی سزادتی نه بمجاسد ره که ی بکن، نه مهش له بهرنه وه نیچه تانوته شه ری له میراتگرهکان دلبیت، به لکرو له بهرنه و ی تانوته شه ره که ناکامیکی نیکه تیشتی بز سر شهرف و کهرامهت و ناو و ناوبانگی نه وان هه بروه و زبانی لیداون.

۵۸۹- نه مهش دهقی مادده (۲۶) ی یاسای رژنامه گهری فدرنسیه:

Article 34

Modifié par Loi 29 Septembre 1919 JORF 1er octobre 1919.

Les articles 29, 30 et 31 ne seront applicables aux diffamations ou injures dirigées contre la mémoire des morts que dans le cas où les auteurs de ces diffamations ou injures auraient eu l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants.

Que les auteurs des diffamations ou injures aient eu ou non l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants, ceux-ci pourront user, dans les deux cas, du droit de réponse prévu par l'article 13.

راته «لأنطبق المادة التاسعة والعشرون والمادة الثلاثين والمادة الواحدة والثلاثون فيما يخص التشهير أو السب الموجهة ضد ذكرى الموت، إلا في حالة قيام أصحاب هذا التشهير والبهات بغاية المساس بشرف أو مكانة الورثة أو الأزواج أو الأوصياء، الأحياء، عامة شأ، أصحاب التشهير أم لم يشأوا المساس بشرف أو اعتيبار الورثة أو الأزواج أو الأوصياء، الأحياء، عامة بحق لهؤلاء في المحاليتين حق الرد المنصوص عليه بالمادة الثالثة عشر». نه مهش دهقی مادده (۵۸۶) ی یاسای سزادانی لوبانییه: «توقف الدعوى على اتخاذ المعتدي عليه صفة المدعي الشخصي اذا وجه الدم او القدح الى ميت جاز لاقرباهه حتى الدرجة الرابعة دون سواهم استعمال حق الملاحقة، هذا مع الاحتفاظ بحق كل قريب او ورث نظر شخصيا من الجريمة».

له میانی نهم دهقانهی سهروهه دا بزمان دهردهکوهی، که له عیتر اقداد، دهقینکی یاسایی نییه تانهوته شهری دهرههق به مردووای خزی له خزیدا (بذاته) به تاوان دانابیت، یانیش ږنگای پیدابیت، ههروهه یاسادانه ری هه یتمی کوردستان له ناسته نه مه دا پیدهنک بووه و نه له دوور و نه له نزیکه وه باسی نه کردووه. له کاتیکدا، یاسای رۆژنامه گهری فهرتسی تانهوته شهری دهرههق به مردووای خزی له خزیدا به تاوان داته ناوه، مه گهر شهرف و که رامه تی میراتگره کان له که دار بکات، ههروه کو پشتر نامزده مان پشی کرد.

بۆ به یریدر جده انه وهی رای نهو یاسازانانه که دهلین: «شهرف و که رامهت به شیکه له که سایه تی و له به رنه وهی که سایه تیش به مردن کۆتایی دیت، بۆیه نهو مافهش به دوری خوی به مردن کۆتایی پیدیت»، دهلین، چۆن هه ندیک له یاسازانانی موسلمان دوا ی مردنی مرۆڤ و کۆتایی هاتنی که سایه تیه که ی به شته و یه کی راسته قینه (حقیقی)، که سایه تیه که ی به شته و یه کی تبعجاری بۆ دوا ی مردنی دهرۆ ده که نه وه، به مه به ستی و ده رگرنه وهی مافه کانی و دانه وهی قهرزه کانی، به پیتی نمو به نما شه رعبیه که دهلین: «هیچ میراتیک نییه دوا ی دانه وهی قهرزه تیه ت- لانه که الا به د سداد الدیرن». ده بویه نه و هاش له حاله تی تانهوته شه ر لیدانه که سایه تیه که ی بۆ دوا ی مردنی دهرۆ بکرتیه وه، چونه که شهرف و که رامهت و ناو و ناوبانگ به شیکه له که سایه تی و لینی جردا ناکرتیه وه، لیره شدا به لاپه نه مه عنه و یه که ی مافی دانه ر ده چیت، که به یخی بیرو رای هه ندیک یاسازانان و لایه نگرانی سیستمی یه گگرتو (النظام الموحد) System Unitair و به پشت به ستی به م سیستمه لایه نه مه عنه و یه که ی مافی دانه ر ده چیت به که سایه تی دانه ره که و دوا ی مردنیشی لینی جردا ناکه نه وه و نهم لایه نه مه عنه و یه ش لایه نیکه به نه رته له مافی دانه ردا له پال لایه نی دارایی که لایه نیکه لاوه که (۵۹۰).

هه ر له سه ر نهم بنچینه یه، یاسادانه ری پرووسی یه کیشی سۆفتیشی پشور، ږنگای به دانه ر داوه چۆن بۆی هیه وه سیهت بۆ میراتگره کانی بکات، نه و هاش بۆی هیه بت له میراتگره کانی وه سیهت بۆ که سانی تریش بکات، بۆ به کارهینانی گشت یا به شیک له و ده سه لاتانه ی که یاسا بۆ پاراستی که له پوره هزی به که ی (اثارة الفكرية) پشی به خشیوه.

۵۹۰- بۆ زانیاری زیاتر له مباریه وه به وانه، کمال سعیدی مصطفی: حق الملكية الأدبية والفنية في القانون العراقي والمقارن، رسالة ماجستير في القانون، قدمت الى كلية القانون والساسة بجامعة صلاح الدين- اربيل، عام ۱۹۹۶، ل ۵۲-۵۵.

به‌لام نه‌گه‌ر و سیه‌تی نه‌کردبوو یا به‌ر له مردنی که‌می‌کی تری رانه‌سپاردبوو بۆ پاراستنی که‌له‌پووره هزریه‌که‌می، له‌م حاله‌ته‌دا مافی دانه‌ر بۆ میرات‌گره‌کانی ده‌گوزرێته‌وه (١٩٩١).

هه‌روه‌ها یاسای سزادانی عێراقی له‌ کتایی دووه‌مدا، له‌ فەسلی سێهه‌مدا ده‌ستدرێژی کردنی بۆسه‌ر پێزی مردوووان و گۆزه‌کانیان به‌تاوان داناه (١٩٩٢).

کمواته، له‌به‌ر رۆشنایی نهم ده‌قه، ده‌توانین ب‌ڵێین، مادام ده‌ستدرێژیکردنه‌سه‌ر پێزی مردوووان و گۆزه‌کانیان به‌تاوان دانراوه، که‌واته تانه‌وته‌شه‌ردان له‌ خودی مردووکان له‌په‌شته‌ره له‌ ده‌ستدرێژیکردنه‌سه‌ر پێزی گۆزه‌کانیان، چونکه نه‌گه‌ر له‌به‌ر خودی مردووکه نه‌بن، نه‌و گۆزه‌ چ پێزێکی ده‌بن؟ به‌واتایه‌کی تر، نه‌و گۆزانه به‌هۆی نه‌رمی نه‌و مردووانه‌ی تیا‌دا نێژراون پێزێان لێ گیراوه، بۆیه به‌رای نێشه تانه‌وته‌شه‌ردان له‌ مردوووان یا هه‌ر ده‌ستدرێژیه‌ک بۆسه‌ر ناو و ناوبانگ و یادیان، په‌تووسته به‌تاوان دا‌به‌ندرت و بۆ نه‌مه‌به‌سته‌ش ده‌بن که‌سایه‌تی یاساییان بۆ دوا‌ی مردنه‌که‌یان دۆژ بکێته‌وه به‌مه‌به‌ستی وه‌رگرتنی قه‌ره‌بوو و سه‌پاندنی سزا به‌سه‌ر ده‌ستدرێژیکه‌ر. جا گرنگ نیه‌یه‌ مردووکه میراتگری هه‌میه‌تی یا نه‌یه‌یت و هه‌یان داوا بۆ دا‌گا به‌رز بکاته‌وه، به‌ل‌کوو داواکاری گشتی بۆ هه‌میه‌تی نه‌و داوا‌یه بۆ دا‌گا به‌رز بکاته‌وه، چونکه ده‌ستدرێژیکردنه‌سه‌ر پێزی مردوووان، ده‌ستدرێژی به‌ بۆسه‌ر به‌رزوه‌ندییه‌ گشتیه‌کانی کۆمه‌ل.

جا له‌به‌رنه‌وه‌ی مافی دانه‌ر له‌ پاراستنی که‌له‌پووره هزریه‌که‌می به‌مافی میرات لێ گیراوه (الموثر) ده‌جێت، له‌ پاراستنی ناو و ناوبانگ و یادێ له‌ هه‌ر ده‌ستدرێژییه‌ک که‌ له‌ ماوه‌ی ژانی‌دا یا له‌ دوا‌ی مردنیدا ده‌کێته‌ سه‌ری، چونکه مافه‌که به‌شێکه له‌ که‌سایه‌تی دانه‌ره‌که له‌ حاله‌تی یه‌که‌مه‌دا و که‌سایه‌تی میرات‌لێگیراوه‌که له‌ حاله‌تی دووه‌مدا، له‌ هه‌ردوو حاله‌تیشدا ته‌مه‌یلی لایه‌نه معنه‌وییه‌که‌ی خاوه‌نه‌که‌ی ده‌کات و دوا‌ی مردنیشیان لێ‌بان جها تا‌کێته‌وه. جا نه‌گه‌ر پاسا پاراستنی یاسایی بۆ که‌له‌پووری هزری دانه‌ر له‌ دوا‌ی مردنیشیدا ده‌سته‌به‌ر کردبێت، که به‌شێکه له‌ لایه‌نه معنه‌وییه‌که‌ی مافی دانه‌ر، خۆ پاراستنی شه‌ره‌ف و که‌رامه‌ت و ناو و ناوبانگ و یادیه‌کی له‌ دوا‌ی مردنی له‌و

٥٩١- المادة (٤٨١) من القانون المدني لجمهورية روسيا الاتحادية الاشتراكية السوفيتية لعام ١٩٦٤ (النص الرسمي) ترجمة (د. ثروت انيس الاسيوگي)، دار تقدم موسكو، ١٩٧٣.

٥٩٢- بولته ده‌قی ماده‌ (٢٧٣) که‌ تیا‌دا هاتوه: «بعاقب بالمجلس مدة لاتزيد على سنتين وبغرامة لاتزيد على مائتي دينار أو بأحدى هاتين العقوبتين. من انتهك أو دنس حرمة قبر أو مقبرة أو نصب لميت أو هدم أو اثلف أو شوه عمدا شتبا من ذلك».

له پېشتېره. جا نه گهر پشگيری دانهر کړايتت بز پاراستنی که له پوره هزريه کې و له م روانگه يوه مافي نه وې پندرايتت يه کتيک له ميرانگروکاني يا هر که ستيکي تر بين له ميرانگروکاني بهر له مردنی راسپيړئ بز ډاکړکي کړدن له و مافي له هر د دسترنيژيه کدا که ده گريته سري، و ايزانم هه قې خويه تي مافي نه وې پيډريت يه کتيک له ميرانگروکاني يا هر که ستيکي تر بين له و ان له سر راسپارده ي خوي پنت يا نه پنت، له دواي مردنيد ا ډاکړکي له پاراستني ناو و ناوبانگ و ياده کې بکمن، له کاتيکدا نه گهر ميرانگريگراو (المورث) هيچ و سبيته له مباره يوه بز ميرانگروکاني يا که ستيکي تر بين له و ان نه کړد، له و حالته دا دولت چيگاي نه و ان ده گريته و بزي هيه به پيني نه و بنچينه شرعيه ي که ده دلي: «ده دولت ميرانگري نه و که سبه که ميرانگري نيه» - الدولة وارث من لا وارث له^{۱۹۳۱} داوا له دږي نه و که سانه ي که دسترنيژي ده که نه سر تاو و ناوبانگ و يادي سر و و ان و پږي له که دار ده که و تانه و ته سري لن دده ن، بز دادگا به رز بگاته و، هروها له سر بنچينه ي نه و زياته معنه و يه ي که له ناگامي دسترنيژي کړده سر يادي مردو ده که که له خړدي مردو ده که که و توره، دواي نه وې که سايه تيه ياسايه يه کې به شتو به يکي نيه تباري بز دواي مردني دږو ده گريته و، دولت بزي هيه به پيني نه و بنچينه يه ي که له سر و نه و ناهاژمان پني کړد، وک ميرانگريک قهره بو ي نه و زيانانه و وېرگريته و دواي نه وې دېنه به شتيک له ره کهزه پوزه نيله کاني نه ستوي دارايي الالمة المالیه) ميرات لن گيراو که. له لايه کې تر شوه، ده کړئ له پنگاي مافي گشتي (حق العام) نه و نه کشفه يه چارده سر بکړئ.

له کړتاييدا، له بهر روشنايي نه م به لگانه ي سر و نه و ده لين، نيمه له گعل نه و رايه نين که ده دلي «مهرجه نه و که سې که تانه و ته سري ليدراوه له ژياندا مابه» يا «تانه و ته سريدان له مردو و ان به تاوان داناندږ، مگر شريف و که رانه ي ميرانگروکان له که دار بکات، له و حالته شدا خړدي ميرانگرو که به تاوانده ره قکراو داده نږ، که له ناگامي نه و تانه و ته شوه دا زياي لنيکه و توره، بزيه داوا له ياسا دانه ي هريمي کوردستان ده که ين.

۵۹۳- ياساي باري که سايه تيه عتراقي ژماره (۱۸۸) ي سالي ۱۹۵۹ ي هه مورا کراو له ماددي (۱۸۸) دا نه و که سانه ي پولين کړدوه که مافي و مرگرتي ميرانيان هيه، نمش ده که به تن: «ميرانگروکان به مجزوي خواړه و پولين ده گرتن: ۱- ميرانگروکان به مخزمايه تي و هاسو سرتي راسته قبه. ۲- نه و که سې دان په ره که لکي دانراوه. ۳- وسبه تيوزگراو به هم مروه ماله که. ۴- به پيرلالي موسلمانان».

پاراستی یاسایی بۆ ناو و ناوبانگ و یادی مردوو و بۆ خودی مردوو و کان داهین پکات، که به شینگه له لاینه مه عه و بیه که ی کسایه تییان.

۲- رایه لی مه عه و ی

له یه رنه و ی تاوانی تانه و ته شه ر له به رته د تاوانتیکی به نه نه سه سه، بۆیه رایه له مه عه و بیه که ی خۆی له «مه بهستی تاوانکاریدا» ده نوێنی (۱۹۹۱). جا هه رگاتینگ تانه ته شه رچی (القاذف) نه و هه و اله ی بلا و کرده و که تانه ته شه ری له خۆ گرتوه و پشزانی نه گه ریت و راست بێت ده بێته مایه ی سزادانی تانه و ته شه رلێندراو (المقنوف) یان به که مزانی نی له لایه ن خه لکه وه، واده نوێی که مه بهستی تاوانکاری له بلا و کرده و ی نه و هه و اله ده به روه، جا گه رگ نییه مه بهستی له مه دا زیانه یان دێن بۆ به ییت به تانه و ته شه رلێندراو که یانیش نیازی پاک بۆ به ییت (۱۹۹۵). هه رچه نده دادوه بۆی هه یه له مه بهستی نه عجام ده رکه به کۆ لێته وه بۆ سوو گکردنی سزاکه نه ک بۆ نه هیشتی تاوانه که، چونکه تانه و ته شه ر خۆی له خۆیدا زیانه خسه و له هه سوو حاله تیکدا ده بێته مایه ی له که دارکردنی ناو و ناوبانگی تاوانده ره هه قکراو (۱۹۹۶).

که واته بونی مه بهستی تابه تیی تاوانکاری (القصد الجنائي الخاص) مه رج نییه بۆ بونی تاوانی تانه و ته شه ر، نه گه ر هاتوو نه و که سه ی تانه و ته شه ری لێندراوه به کتیک نه بوو له و که سه نه ی که له به رگی دووه ی ماده ی (۴۳) ی یاسای سزادانی سا لی ۱۹۹۹ دا به یه ر کراون، به لکو و ته نه یا مه بهستی گه شتی تاوانکاری له روودانی تاوانه که دا هه بێت به سه، که به یه یه «بلا و کرده و ی نه و هه و اله ی که تانه و ته شه ری له خۆ گرتوه، که ده زانی ت نه گه ریت و راست بێت ده بێته مایه ی سزادانی تاوانده ره هه قکراو یان به که مزانی نی له لایه ن خه لکه وه. جا نیازی پاک نه عجام ده ر تانه و ته شه رکه هه ی کار دانه و به یکی به سه ر بونی نه م مه بهسته نابێت ته گه ر هاتوو نه و ده سه و لانه ی که به کاری ههتا بوون خۆی له خۆیدا نه بوو به ر بێت (۱۹۹۷).

۵۹۴- د. محمرد محبب حسی: شرح قانون العقوبات - القه الخاص - جرائم الاختصاص علی الاشخاص. سه رجا و ی پێشو و، ۵۶۳.

۵۹۵- احمد امین: شرح قانون العقوبات - القه الخاص - سه رجا و ی پێشو و. ل. ۵۳۴.

۵۹۶- احمد امین: شرح قانون العقوبات - القه الخاص - سه رجا و ی پێشو و. ل. ۵۳۴.

۵۹۷- المستشار معروض عبدالرشاب: القذف والسب والسلاخ الکاذب، دار المطبوعات الجامعیه.

اسکریه، ۱۹۸۸، ل. ۵۴.

دادگای بیاجوونووی میسری (محکمة النقض المصرية) له مباره یوه له بریاریکیدا ددلی: «له تاوانی تانه و ته شهردا، یاسا، بونی مه به مستنکی تاییه تی تاوانکاری نه و یستوه، به لکرو به بونی مه به مستنکی گشتی تاوانکاری و از بهینه و ده که هر گاتنیک تانه و ته شهردی هو الیکلی له و هو الایه تانه و ته شهردی له خوگر توه بلا و کرده و نم مه به دیته دی، چونکه نه و ده زانی نه گهر نه و هو الیه راست بیت دیته مایه سزادانی تانه و ته شهردی یان به که سزانی له لایه خه لکوه، جا یز بونی نم مه به ته، نیاز یاکي تانه و ته شهردی هیچ ناکامیکی نابیت، واته نه گهر هاتو له و باوره دابوین که نه و هو الیه که تانه و ته شهردی له خوگر توه و دایه تیبیه پال تاوانده ره قکرا و راست بیت»^{۵۹۸}، که واته، گریمانی بونی مه به مستی تاوانکاری له تاوانی تانه و ته شهردا ده گرت، هر گاتنیک نه و ده سته و لایه که له لایه نه لجامه ده که به کار هاتوین، نه گهر بیت و خوی له خویدا نا پروو به بیت^{۵۹۹}، له حاله ته شد هیچ پتو بست به سملاندنی بونی مه به ته تاوانکاری به که ناکات، به لکرو تاوانبار بوی هیه له چباتی نه و، نیاز یاکي خوی به لیتن^{۶۰۰}، به لام تاوانبار بوی نیسه له هه سرو حاله تیکدا نیاز یاکي خوی به لیتن له ریگای سملاندنی راست و دروستی نه و پرو و اوانه که داو تیبیه پال تاوانده ره قکرا، ته نها له حاله ته د نیت که له برگی دوه می ماده دی ناوبرا و د پزیه کران که بیشتر ناما و مان پتی کرد. هه و هه یاسا هینانه و گرایه نه و که سی تانه و ته شهردی لیدرا و ده ست پتخهر برو له و ده مه قالیده و تاوانباری نیستفاز کرده و، نه مه تاوانی تانه و ته شهردی رهش ناکامه و به لکرو ته نها به بار و د ختکی سو که ره و ده دندرت و دیته مایه سو گردنی سزاکه.

۵۹۸- نقض ۲۲ صابر سنه ۹۹۳۹ مجسوعه الفواعد القانونية، ج ۴ رقم ۳۹۸، ص ۷۷ (د. محمود نجیب حسنی): شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الاشخاص، سرجاری پتخور، ل ۵۹۳-۵۹۴ و ده گراوه.

۵۹۹- دادگای بیاجوونووی عراقی (محکمة التمييز العراقي) له بریاریکیدا ددلی: «دادگای لایو به پسران ده کات بز بریاره دان تایا نه و ده سته و لایه که تاوانبار به کاری هینان تانه و ته شهردی دره هق به د اخوا و تیبیه یان تا؟ نیسجا بریاری خوی له بر ریشتایی نه و ده د ده کات، بریاری دادگای بیاجوونووی عراقی شماره (۲۰۶) ی ۱۹۷۴/۳/۵ پروانه ابراهیم المشاهدي: المبادئ القانونية في قضاء محكمة التمييز، القسم الجنائي، مطبعة الجاحظ، بغداد، ۱۹۹۰، ل ۲۲۹.

۶۰۰- احمد امین: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - سرجاری پتخور، ل ۵۳۵.

۳- رایلی به ناشکرای

به ناشکرای له پروی زار او بهیه وه به مانی گه یاندنی زانیاری دیت له باری پرو داریک یان کرداریکی دباری کراوه وه به خدک به قسه بیت یان به کردار یان به نویسن یانیش به هر هژگاریکی تری گه یاندن بیت. له تاوانی تانه و ته شهردا، بلا و کسرنه وه و ناشکرای رایلیکی تایه تیبه له رایله کانی نعم تاوانه له پال هردوو رایلی مادی و رایلی له معنویدا و به نه برونی نعم رایله تاوانی تانه و ته شهری ناشکرا به گوژی نو و سهفی له دهق مادی (۴۳) دا بزی کراوه، پرو نادات. هر چه نده تاوانی تانه و ته شهر همیشه تاوانیکی به نه نعمته و له به نه رتدا دهن به شیوه یکی ناشکرا پرویدات، به لام سه ردرای نه مه. یاسادانه ری عفرای له دستیشان کردنی سزای تانه و ته شهردا جپا وازی کردوه له نیوان تانه و ته شهری ناشکرا و تانه و ته شهری ناشکرا دا، هر وه کو تزنیکی تر له کاتی باسکردنی سزای تاوانی تانه و ته شهردا بزمان دهرده که ویت.

یاسای سزادانی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه مو ارکراو له برگی سیه می مادی (۱۹) دا بهم شیوه یی خواره وه هژگاریکی به ناشکرای (وسائل العلایة) ی دستیشان کردوه (۱۹۰۱):

- ۱- کردوه و نیشارت و جولانه وه نه گهر هاتو له یتگیه کی گشتی یان شویتیکی گنیدا پرویدا به چه شتیکی نو که سانه ی که له و شویتن پتران ببین.
- ۲- قسه کردن و هاوار کردن له شونه گشتیه کان به چه شتیکی نو که سیه ی که له و شویتیه پتران گشتی لق بیت.

۶۰۱- نعمش ده قه به یی به زمانی عهری: ۳- العلایة: تعد وسائل العلایة:

- ۱- الأعمال و الاشارات او الحركات اذا حصلت في طريق عام او في محفل عام او مكان صباح او مطروق او معرض لانتظار الجمهور او اذا حصلت بحيث يستطيع رؤيتها من مكان في مثل ذلك المكان او اذا نقلت اليه بطريقة من الطرق البينة.
- ۲- القول او الصباح اذا حصل الجمهور او تردده في مكان مذكر او اذا حصل الجمهور به او تردده بحيث يستطيع سماعه من كان في مثل ذلك المكان او اذا اذيع بطريقة من الطرق الالية وغيرها بحيث يسمعه من لا دخل له في استخدامه.
- ۳- الصحافة والمطبوعات الاخرى وغيرها من وسائل الدعاية والنشر.
- د- الكتابة والرسوم والصور والشارات والافلام ونحوها اذا عرضت في مكان مذكر او اذا وزعت او بعثت الى اكثر من شخص او عرضت للبيع في أي مكان.

۳- رۆژنامه‌گیری و چاپ‌مه‌نی و گه‌ناله‌گانی تری راگه‌یاندن.

۴- نووسین و رهم و وینه و فیلم و ئارم، نه‌گه‌ر هاتوو له‌ شوینه گشتیه‌گانداندا غماش کرا یان دابه‌ش کرا یان به‌زیاتر له‌ گه‌مستیک فرۆشرا یان له‌ هه‌ر شوئنتیک بۆ فرۆشتن غماش کرا، گه‌واته، نه‌گه‌ر هاتوو تانه‌وته‌شه‌ره‌که به‌ناشکراییه‌ به‌رتگایه‌ک له‌ ورتگایانه‌ی سه‌ره‌وه‌ روویدا، نه‌وا به‌تانه‌وته‌شه‌ری ناشکرا داده‌ندرت و له‌و حاله‌ته‌شدا سزایه‌که‌ی له‌ سزای تانه‌وته‌شه‌ری ناشکرا ئه‌وندتر ده‌بێت. جا نه‌گه‌ر هاتوو تاوانه‌که له‌ رتگای رۆژنامه‌گیریه‌وه‌ روویدا، نه‌وا به‌تاوانی رۆژنامه‌گیریه‌ی داده‌ندرت، به‌لام نه‌مه‌ هیچ له‌ سروشت و سزای تاوانه‌که ناگۆزێت، چونکه‌ رۆژنامه‌گیریه‌ به‌هه‌م‌وو جۆره‌کانیسه‌وه‌ (چاپه‌کراو، به‌ستراو، به‌یئراو، به‌ستراووبه‌یئراو، نینه‌ونه‌یت) هۆکاره‌که له‌ هۆکاره‌گانی به‌ناشکراییه‌.

دووهم: سزای تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر

له‌ به‌رگه‌ی یه‌که‌می ماده‌ (۴۳) ی یاسای سزادانی عێراقیدا هاتوو: «ئه‌و که‌سه‌ی تانه‌وته‌شه‌ر له‌ گه‌مستیک به‌دات به‌زنده‌انێکردن یان غه‌رامه‌کردن یان به‌هه‌ردووکیان سزا ده‌درێت، به‌لام نه‌گه‌ر هاتوو تانه‌وته‌شه‌ره‌که له‌رتگای رۆژنامه‌گیریه‌ی یان چاپ‌مه‌نیه‌ی یان یه‌گتیک له‌ رتگاکانی راگه‌یاندنی تروه‌ نه‌نجامه‌درا، نه‌وا به‌هه‌م‌وو ده‌ختگی تووند داده‌ندرت».

له‌م ده‌قه‌دا به‌زمان ده‌ره‌گه‌ویت، یاسادانه‌ری عێراقی جیاوازیی کردوو له‌ نێوان تانه‌وته‌شه‌ر له‌ رتگای به‌لاوکه‌ر نه‌وه‌ و غه‌یری به‌لاوکه‌ر نه‌وه‌دا، بۆیه له‌ حاله‌تی نه‌نجامدانی له‌رتگای به‌لاوکه‌ر نه‌وه‌دا سزایه‌ی تووند کردوو.

گه‌واته، له‌ حاله‌تی نه‌نجامدانی تانه‌وته‌شه‌ره‌که به‌رتگایه‌ک له‌ رتگاکانی غه‌یری به‌لاوکه‌ر نه‌وه‌وه‌، داوا بۆی هه‌یه‌ نه‌نجامه‌ری تانه‌وته‌شه‌ره‌که سزا به‌دات بۆ ماوه‌یه‌ک که له‌ سن مانگ که‌مه‌تر نه‌بێت و له‌ پینچ سالی‌ش زیاتر نه‌بێت (۱۰۷)، له‌گه‌ل غه‌رامه‌یه‌ک که له‌

۶۰۲- بره‌وه‌ ده‌قی ماده‌ (۲۶) ی یاسای سزادانی عێراقی که‌ نیابدا هاتوو: «الجنحة هي الجريمة المعاقب عليها باحدى العقوبتين التاليتين: ١- الحبس الشديد أو البسيط اكبر من ثلاثة اشهر الى خمس سنوات. ٢- الفرامة شايه‌نی ناماژه‌بوکه‌ر نه‌، سزای نه‌و غه‌رامه‌یه‌ی که له‌ به‌رگه‌ی دوهمی ماده‌ی ناوه‌راوا هاتوو به‌پێی به‌یاری نه‌نجومه‌نی سه‌رکه‌ردایه‌تی شۆرش ژماره‌ (۵) ی ۱۹۹۸/۱/۱۷ گۆزاوه‌ بۆ گرتن الحیس بره‌وه‌ رۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره‌ (۶۱- ۳۷) له‌ ۱۹۹۸/۱/۲۶.

نیمو دینار که متر نه بیت و له پینچ سهد دیناریش زیاتر نه بیت^{۱۰۳}. بهلام له حاله تی نه نجامدانی تانه و ته شهروه که به ږنگایک له ږنگاکانی پلاوگر د نه وه، بژی هدی سزایه کی تووندتر بکات بهیچ شنیک هاوی زندانیگردنه که بگه به تپته ■ سال^{۱۰۴}.

سپیم: هزیه کانی ږنگاپندانی

مه به سمان له تانه و ته شهري ږنگاپندراو، شو تانه و ته شهروه که له به پره تدا به تلوان داندراوه و گشت راپه له کاشی هته، هروه ها له به پره تدا یاسا سزای بړ داناوه، بهلام نگر پرویدا، له بهر هندیک ئیعتبار، له هندیک حاله تی دیاریکراودا، نه نجامد هره کی سزا نادویت.

یاسای سزادانی غیراقی له مادهی (۴۱) دا پرنسیپنی کشتی بړ ږنگادان به تانه و ته شهرداوه، نه مدهش ده که به تی: «به تاوان دانانیت نگر هاتو کردووه که له ناکامی به کاره تی، مافیک که یاسا دانی پیدانایت پروودات... به پنی نم دهه، له هندن حاله تدا، تانه و ته شهروه که پروودات، مه پستی تاوانکاری له گه لداپه، بهلام به مه پستی مومار سه کردنی مافیک که یاسا دانی پیداناوه تانه و ته شهروه که ږنگای پڼ دودیت و نه نجامد هری تانه و ته شهروه که له سزا د به خشریت.

که واته، هر کاتیک هزیه که له هزیه کانی ږنگاپندانی تانه و ته شهروه که و مده که کانی

۶۰۳- پروانه ماده (۹۱) یاسای سزادانی غیراقی که نیاید هاتوه: «عقبة الغرامة هي الزام المحكوم عليه بأن يدفع الرأشنة العامة المبلغ المعين في الحكم وتراعي المحكمة تقدير الغرامة حالة المحكوم عليه المالية والاجتماعية وما افاده من الجريمة او كان يتوقع اخذته منها وظروف الجريمة وحالة الجاني عليه. ولا يقل مبلغ الغرامة عن نصف دينار ولا يزيد على خمسمائة دينار مالم ينص القانون على خلاف ذلك». شایه نی تاوانمیزگرده، پری شو مدهرامه بهی که له مادهی نارپراودا هاتوه به پنی به پاری نه مجرومه تی سه وگر داپه تی شورش وماره (۲۰۶) ی (۱۹۹۴/۱۱/۲۲) گزواوه و که مشرین پری بونه (۲۰۱۱) دینار و زورتیش (۱۰۰۰) دینار له تاوانه کانی که تن دا، پروانه رزنامهی الوقائع العراقية، وماره (۳۵۴۰) له (۱۹۹۴/۱۲/۵).

۶۰۴- پروانه دهی ماده (۱۳۶) یاسای سزادانی غیراقی که نیاید هاتوه: «إذا توافر في جريمة ظرف من ظروف المشددة بجوز للمحكمة أن تحكم على الوجه الاتي: ۱- ۲- إذا كانت العقوبة السجن المؤقت أو الحبس جاز الحكم بأكثر من الحد الأقصى للعقوبة المقررة للجريمة بشرط عدم تجاوز ضعف هذا الحد على أن لا تزيد مدة السجن المؤقت في أي حال خمس وعشرين سنة ومدة الحبس على عشر سنوات...».

هه‌بوون، ناکامیکی راسته‌وخۆی به‌سه‌ر ڕێگا‌پێدانی نوو تانه‌تسه‌روهه ده‌بێت. جا ده‌کری تانه‌وتسه‌ره‌که به‌مه‌به‌ستی به‌رگری له‌خۆکردنی ڕه‌وا بێت، نه‌گه‌ر هاتوو، نوو که‌سه‌ی که به‌رگری له‌خۆی ده‌کات (الدافع) بۆ به‌هه‌رچه‌دانه‌وه‌ی تانه‌وتسه‌ره‌ی ده‌ستدرێژیکه‌ر (المعتدي) تانه‌وتسه‌ره‌که‌ی ناراسته‌ی نوو که‌ر ده‌بێت. یانیش له‌کاتی به‌رگریکردنی له‌ مافی خۆیدا، له‌به‌رده‌م دادگا یا ده‌سه‌لاتی لێکۆڵینه‌وه‌ یا ده‌سه‌لاته‌کانی تردا، له‌و سنووره‌ی که‌ داکوکیکردنه‌که‌ پێوستی پێیه‌تی. تانه‌وتسه‌ره‌که‌ی ناراسته‌ی نه‌یار (خضم) که‌ ده‌بێت^(١٠٥)، یانیش له‌کاتی به‌رگریکردنی له‌ مافی خۆیدا، له‌به‌رده‌م دادگا یا ده‌سه‌لاته‌کانی لێکۆڵینه‌وه‌ یا ده‌سته‌کانی تردا، له‌و سنووره‌ی که‌ داکوکیکردنه‌که‌ پێوستی پێیه‌تی، تانه‌وتسه‌ره‌که‌ی ناراسته‌ی نه‌یار (خضم) که‌ ده‌بێت.

هه‌روه‌ها نوو که‌سه‌ی که‌ تاوانی تانه‌وتسه‌ره‌ نه‌نجام ده‌دات، نه‌گه‌ر هاتوو له‌ حاله‌تی تووره‌به‌هه‌ریدا، له‌ ناکامی نوو ده‌ستدرێژی به‌ ناره‌وايه‌ی که‌ کرلوته‌ سه‌ری. ئهمه‌ی نه‌نجامدا له‌م‌زا ده‌هه‌خشرت^(١٠٦). هه‌روه‌ها، یاسادانه‌ری عێراقی له‌ به‌رگه‌ی دوومه‌ی ماده‌ی (٤٣٣) ی یاسای سزادانه‌ی ڕێگای به‌تانه‌وتسه‌ره‌ داوه‌ نه‌گه‌ر هاتوو بۆ فه‌رمانه‌یه‌ک یان نوو که‌سه‌ی نه‌رکێکی گشتی یان سه‌په‌ردراوه‌ یان سیفه‌تی به‌رگاری گشتی تیا بێت یان نه‌رکێکی له‌و نه‌رکانه‌ له‌ نه‌ستز ده‌بێت که‌ په‌یوه‌ندی به‌جه‌ماوه‌روه‌ هه‌یه. ناراسته‌ کرا، به‌و سه‌رحه‌ی تانه‌وتسه‌ره‌که‌ په‌یوه‌ندی هه‌بێت به‌فه‌رمانی یان کاری نوو که‌سه‌ی که‌ تانه‌وتسه‌ره‌که‌ی لێدراوه‌، هه‌روه‌ها نه‌نجامده‌ری تانه‌وتسه‌ره‌که‌ راستی و دروستی نوو رووداوانه‌ به‌هه‌ڵه‌تی که‌ داویه‌تی به‌هه‌ڵ به‌کێک له‌و که‌سانه‌^(١٠٧).

٦٠٥- پروه‌نه‌ ده‌قی ماده‌ی (٤٢) ی یاسای سزادانی عێراقی که‌ تیا دا هاتوو: «لاجرعة اذا وقع الفعل استعمالا لحق الدفاع الشرعي...»

٦٠٦- پروه‌نه‌ ده‌قی ماده‌ (٤٣٦) ی یاسای سزادانی عێراقی که‌ تیا دا هاتوو: «١- لاجرعة فيما يستند احد الخصم من ان يثوب عنهم الى الاثر شفاها او كتابة من قذف وسب اثناء دفاعه عن حقوقه امام المحاكمة وسلطات التحقيق او الهيئات الاخرى وذلك في حدود ما يقتضيه هذا الدفاع

٢- ولا عقاب على الشخص اذا كان له ارتكب القذف او السب وهو في حالة غضب فور وقوع اعتداء ظالم عليه.»

٦٠٧- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ولا يقبل من القاذف اقامة الدليل على ما استند الا اذا كان القذف موجها الى موظف او مكلف بخدمة عامة او الى شخص ذي صفة نيابية عامة او كان يتولى عملا يتعلق بمصلحة الجمهور وكان ما استند القاذف متصلا بوظيفة الموظف او عمله فاذا اقام الدليل على كل ما استند انتفت الجريمة.»

شایدنی ناماژدهیزکردنه، تهنها لهو حاله تانهی سه رهوه ریگا به تانه و ته شر نادریت، به لکوره نه وانه به شیکن لهو حاله تانهی که سه رچاوه گشتیه که بیان ده که پته وه بز ماده (۱۱) ای یاسای سزادانی عیتراتی که پیشتر ناماژده مان پیتی کرد و ده کری گه لیک چینه جین کردنی دیکه ی لئ هه لئینچین، له وانه ده کری تانه و ته شه ره که به مه بهستی داگز کیک کردنی ره و بیت یان به مه بهستی به کارهیتانی ده لاتی یاسایی بیت یان به کارهیتانی جسمانی به رله مانی بیت یان به مه بهستی بلا و کردنه وهی پرو و داو دکانی دادگا بیت یان تانوت لیدان بیت له کرده وهی فرمانه ران و نهو که سانهی که له حوکمی نه وانه، له هه سوویان گرن گستر، ده کری به مه بهستی بلا و کردنه وهی هه وال بیت یان به مه بهستی به رخنه گرتنی به ته تیانه بیت، له بهر گرنگی مافی بلا و کردنه وهی هه وال کان و مافی به رخنه گرتن، له خواره له دوو خالدا به درژی بایان ده که یین:

۱- مافی بلا و کردنه وهی هه وال کان

به کینک له مافه سه ره کیه کانی رۆژنامه گهری بلا و کردنه وهی هه وال، نم مافه، له لایه گهره پهیره ننی به نازادی رۆژنامه گه ویه وهه و له لایه کی تریشه وه پهیره ننی به مافی جهماوره وهه له ناگادار برون نهو پرو و داو گرن گانهی که له دهو و به ریدا پرو و ده دن.

کمهاته، ناکری هه والی نهو پرو و داو انه که رۆژانه له دهو و به رمان پرو و ده دن، له رای گشتی بیان نه وه، یان داوا له جهماور به کین که هیچ شتیک لهو پرو و داو انه نه زانی که له کۆمه لگا که بیدا پرو و ده دن و پهیره ننیان به ناسایش و سه قامگه پهیره هه (۱۶۰۸). به لام دین رۆژنامه نووس له بلا و کردنه وهی هه وال کاندا، مافی هه ر دوولا له بهر چاو به گرت. مافی هاو و لاتی له شه ر و کمر اه ته که یاسا گرمانی بونی کردو وه، نه گه ر هاتو تۆمه تیار (استهم) بو، بهین تاوان داده ندریت تاکیو تاوانه کی له لایه ن دادگا وه دهه لیتدریت، هه روه ها مافی له تایه ته ندیتیدا (حقه فی الخصوصه)، واته نابین ژبانی تایه تی نا شکر ا به گرت.

هه روه ها مافی کۆمه ل له ناگادار کردنه وهی جهماوره که ی لهو پرو و داو انه ی که له

۶۰۸- د. جمال الدین العطینی: الأساس القانوني لأباحة القذف في حالة نشر أخبار الجرائم والتعريفات الجنائية، مجلة القانون والاقتصاد، العدد الثالث، السنة التاسعة والثلاثون، سبتمبر ۱۹۹۹، مطبعة جامعة القاهرة، ج ۲.

هاتوره، هروهه پیرهوی نو پرنسیپه بکات که دهلی: «هر کاتیک گومان له شتیک په یادکرد وازی لږ بڼه» (۱۶۱۲).

هر لم رودهو (لویس د، بوماردی) سه رنوسه ری نه سوشید پریس دهلی: «نگر هاتو په کتیک له و باه تانهی که نیازمان وایه بلای و بکینه و نه گه ری نه و دی لی کرا که ده بڼه سایه تانه و شهر، ده بڼ خومان ناماده بکین بڼ و هلامدانه و هی هندی ک پر سار، که به ده سته و لږ و هی «نگر هاتو» ده ست پتده کات، له وانه، نگر هاتو دا وایه کسان له دږ به رزگرایه و، نایا ده توانی پست به و سه چا وانه به ستین که زانیا ریپه کافان لی و ده رگرتو و» (۱۶۱۳).

II- ده بڼ هواله که سروشتیکی کومه لایه نی ه بڼت

برونی سروشتیکی کومه لایه نی گرنه بڼ نو هواله ی که له رږژ نامدها بلا و ده کړیته و، چونکه نو سروشه کومه لایه تیپه مهرجه بڼ نه و دی بلا و کړنه و دی هواله که له به رږژ و نه دی کومه لدا بڼت، بڼه نو کسه ی که رو و او یک بلا و ده کاته و که ده سترژی بڼه ریانی تایه تیپه کسک تیایه و له به رږژ و نه دی کومه لدا نیپه، ناتوانی که لک له رتیکا پتدانی یاسی و ده ریگرت بڼ رږژا و یون له و تا وانه تانه و ته شه و دی که ناکاهی بلا و کړنه و دی نو هواله رو و ده دات.

V- ده بڼ غایش کړنه ی هواله که باه تیپانه بڼت

پتویسته رږژ نامه نووس له بلا و کړنه و دی هواله باه تیپانه بڼت و قه واره ی که له غوی گه ووه تر ی پڼ نه به غشیت و سوباله غه ی تندا نه کات و خرینه ر چه و اش نه کات به لیکدانه و دی رو و ده و کان، به جزیک دوریت له ده سته کی یان بلا و کړنه و دی نادلنایی لپان.

VIII- ده بڼ بلا و کړنه و دی هواله که به نیازی پاک بڼت

مده ستمان له مه نه و په، ده بڼ رږژ نامه نووس له بلا و کړنه و دی هواله کاند نامانجی به دیپتانی به رږژ و نه دی کومه ل بڼت نه ک توله سته ندنه و و تانه و ته شه و دی له خه لکی.

۱۶۱۲- د. سلیمان جازع الشمری. الصحافة والقانون، منشورات الدار الدولية للنشر والتوزيع، القاهرة، مصر، بلاصة النشر، ۱۹۴۶.

۱۶۱۳- د. سلیمان جازع الشمری: الصحافة والقانون، سرجاوی یشو، ل ۱۹۴۵.

شایه‌نی ناماژم‌بؤگردنه، هه‌ندبج‌ار، رۆژنامه‌نوس له بلاو‌کردنه‌وه‌ی هه‌واله‌کاندا ده‌که‌وتنه‌هه‌له‌وه، جا‌نا‌یا‌ تا‌ج‌ را‌ده‌یه‌ک ده‌توانی‌ سرود‌ له‌مه‌ و‌ه‌ر‌ب‌گ‌رت‌ بۆ‌ رۆژ‌گ‌ار‌بوون‌ له‌ به‌ر‌ب‌ر‌سی‌اری‌یه‌تی‌ یاسا‌یدا؟

ب‌ن‌ گ‌ر‌مان‌ نه‌گ‌ه‌ر‌ هاتو‌و‌ له‌و‌ با‌وه‌ره‌دا‌ بو‌وب‌یت‌ که‌ ته‌و‌ هه‌واله‌ را‌سته‌ و‌ به‌مه‌به‌ستی‌ خ‌ز‌مه‌ت‌کرد‌نی‌ به‌رۆ‌ه‌و‌ه‌ندی‌ گ‌شتی‌ بلا‌وی‌ گ‌رد‌ب‌سته‌وه‌، نه‌وا‌ ده‌توانی‌ سرود‌ له‌و‌ هه‌له‌یه‌ و‌ه‌ر‌ب‌گ‌رت‌ بۆ‌ رۆژ‌گ‌ار‌بوون‌ له‌ به‌ر‌ب‌ر‌سی‌اری‌یه‌تی‌ یاسایی‌ نه‌گ‌ه‌ر‌ هاتو‌و‌ له‌ و‌ه‌ر‌گ‌رت‌نی‌ نه‌و‌ هه‌واله‌دا‌ پ‌شتی‌ به‌به‌دا‌گه‌رانی‌ ئاسایی‌ (التحریر‌ المعتاد) هه‌ر‌ گ‌م‌ب‌یک‌ که‌ له‌شر‌قی‌ نه‌و‌دا‌ب‌یت‌ به‌ب‌ست‌یت، هه‌روه‌ها‌ نه‌گ‌ه‌ر‌ هاتو‌و‌ هه‌واله‌که‌ ه‌ی‌ج‌ با‌یه‌خ‌ت‌کی‌ گ‌ز‌مه‌ل‌ایه‌تی‌ نه‌بو‌و‌ ب‌یت، به‌لام‌ رۆژنامه‌نوسه‌که‌ له‌و‌ با‌وه‌ره‌دا‌بو‌وب‌یت‌ که‌ با‌یه‌خی‌ گ‌ز‌مه‌ل‌ایه‌تی‌ هه‌یه^(١١٤).

دا‌گ‌ای‌ «ع‌اب‌دین‌»ی‌ تا‌وان‌کاری‌ می‌س‌ری‌ له‌ خو‌گ‌م‌ب‌یک‌دا‌ د‌طن‌: «له‌ بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی‌ نه‌و‌ پرو‌دا‌وانه‌ی‌ که‌ ده‌ره‌ق‌ به‌ها‌و‌ولا‌تی‌بیان‌ به‌تانه‌وته‌ش‌مر‌ د‌ل‌خ‌ضر‌ق‌ و‌ رۆژنامه‌نوس‌ بلا‌وی‌کرد‌و‌ونه‌تمه‌، هه‌ر‌ک‌ات‌یک‌ به‌ه‌ل‌ت‌د‌ر‌یت، رۆژنامه‌نوسه‌که‌ له‌و‌ با‌وه‌ره‌دا‌بو‌وه‌ که‌ نه‌و‌ پرو‌دا‌وانه‌ را‌ست‌، هه‌روه‌ها‌ له‌ بلا‌و‌کردنه‌وه‌یا‌ندا‌ مه‌به‌ستی‌ خ‌ز‌مه‌ت‌کرد‌نی‌ گ‌شتی‌ بو‌وه‌، ه‌ی‌ج‌ پاساو‌یک‌ بۆ‌ تۆه‌ت‌بار‌کرد‌نی‌ ناب‌، چ‌ون‌که‌ مه‌به‌ستی‌ تا‌وان‌کاری‌ نه‌بو‌وه^(١١٥)».

٢- مافی‌ ره‌خنه‌گ‌رتن

مافی‌ ره‌خنه‌گ‌رتن‌ ش‌ی‌وه‌یه‌که‌ له‌ ش‌ی‌وه‌کانی‌ ناز‌ل‌ایی‌ ب‌س‌رو‌پ‌اده‌یه‌پ‌ن، که‌ ده‌ره‌ت‌ به‌ها‌و‌ولا‌تی‌بیان‌ ده‌دات‌ تا‌ له‌ر‌ت‌گ‌ای‌ گ‌وز‌ار‌ش‌ت‌کردن‌ له‌ ب‌س‌رو‌پ‌اگ‌ان‌یا‌نه‌وه‌ به‌ش‌ی‌وه‌یه‌کی‌ نا‌را‌سته‌وخ‌ به‌ش‌داری‌ ب‌ک‌ن‌ له‌ چاره‌س‌ه‌ر‌کرد‌نی‌ نه‌و‌ ک‌ت‌ش‌انه‌ی‌ که‌ پ‌وو‌ه‌پ‌وو‌ی‌ گ‌ز‌مه‌ل‌ ده‌نه‌وه‌ و‌ ده‌نه‌ ناسته‌نگ‌ له‌به‌ره‌ده‌م‌یدا، نه‌و‌یش‌ به‌ده‌ست‌یا‌ش‌ان‌کرد‌نی‌ لا‌ی‌مه‌ نه‌یکه‌تی‌قه‌کانی‌ نه‌و‌ کار‌وب‌ار‌انه‌ ده‌یت‌ که‌ مایه‌ی‌ با‌یه‌خ‌ب‌ت‌دان‌ی‌ گ‌ز‌مه‌ل‌ن‌ بۆ‌ دۆز‌نه‌وه‌ی‌ ر‌ت‌گ‌ا‌چاره‌یان، هه‌روه‌ها‌ بۆ‌ نه‌وه‌ی‌ چاری‌کی‌ تر‌ له‌ دوا‌پۆ‌ژ‌دا‌ رو‌ونه‌ده‌نه‌وه‌.

هه‌روه‌ها‌ ره‌خنه‌گ‌رتن‌ مافی‌ته‌ که‌ له‌و‌ مافانه‌ی‌ که‌ یاسا‌ دان‌ی‌ پ‌یدا‌تا‌وه‌ له‌م‌یان‌ی‌ که‌فاله‌ت‌کرد‌نی‌ ناز‌ل‌ایی‌ ب‌س‌رو‌پ‌اده‌یه‌پ‌ن‌ و‌ که‌فاله‌ت‌کرد‌نی‌ تۆز‌نه‌وه‌ی‌ زان‌ستی‌ و‌ ده‌قی‌شان‌دا، چ‌ون‌که‌

١١٤- د. مح‌م‌رد‌ نج‌یب‌ ح‌س‌نی: شرح‌ قانون‌ الع‌ق‌وبات -الق‌سم‌ الخ‌اص- حران‌م‌ الاع‌ندا، علی‌ الاش‌خاص، سه‌ر‌چاره‌ی‌ پ‌ن‌شو‌ر، ١٩٦٦.

١١٥- جزانیه‌ ع‌اب‌دین‌ ١٣ د‌ی‌سم‌بر ١٩٠٥ (الم‌حق‌وق ٢١ص ٤٤ برواته (اح‌مد‌ ام‌ین) شرح‌ قانون‌ الع‌ق‌وبات -الق‌سم‌ الخ‌اص-، سه‌ر‌چاره‌ی‌ پ‌ن‌شو‌ر، ل ٥٣٥.

ره‌خنه‌گرتن پنچینه‌ی توژینه‌وه و داهیتانه، جا ره‌خنه‌گرتن له دانانی به‌ماف بشت به‌گرتن‌گیتی نه و به‌ره‌وه‌وندیه ده‌به‌ستی که بۆ کۆمه‌ل ده‌یه‌یتیه دی^{۱۶۱۶}. ده‌ستوری عیتراتی سالی ۱۹۷۰ له ماده‌ی (۲۹) و (۲۷) دا به‌شوه‌یه‌کی زمانی دانی پیداناوه. له ماده‌ی (۲۹) دا ده‌قنوسی کردوره و ده‌لن: «ده‌ستور که فاله‌تی نازادی بیرورا ده‌کات... هه‌روه‌ها له برکه (ج‌ای ماده‌ی (۲۷) دا ده‌لن: «ده‌وله‌ت که فاله‌تی نازادی توژینه‌وه‌ی زانستی ده‌کات و له گشت چالاکیه هزری و زانستیه‌کاندا داهیتان و سه‌رکه‌وتن پاداشت و هان ده‌دات»^{۱۶۱۷}.

هه‌روه‌کو له‌سه‌روه‌ه ناماژه‌مان پشی کرد، بۆیه ره‌خنه‌گرتن به‌ماف داندراوه تاکو له رێگای نه‌وه‌وه خه‌مه‌تی به‌ره‌وه‌وندیی گشتی به‌کین. له به‌ده‌یه‌تانی ته‌م ناما‌نج‌ه‌ش، به‌ره‌وه‌وندیی تاکه‌کس واده‌خوازیت ناو و ناوبانگ و شه‌رف و که‌رامه‌تی پاو‌یزراو‌بیت، هه‌روه‌کو چۆن دارایی و له‌شیان پار‌یزراوه.

جا یاسای سزادان له رێگای یاسا‌ه‌کردنی تانه‌وته‌شه‌ردا ناو و ناوبانگ و شه‌رف و که‌رامه‌تی تاکه‌کس ده‌پار‌یزیت. جا له‌به‌ره‌وه‌ی ره‌خنه‌گرتن له کرده‌وه و بیرو‌رای که‌سانی تر، ره‌خنه‌گرتنه له خودی که‌سانی خاوه‌نی نه‌و کرده‌وه و بیرو‌رایانه، بۆیه، نه‌مه‌خۆی له خۆیدا ده‌ست‌یز‌یک‌کردنه بۆ سه‌ر ناو و ناوبانگ و ئیعتیار‌یان، وێرای نه‌وه‌ی هه‌ر خۆی ره‌خنه تانه‌وته‌شه‌ر پێ‌ک‌ده‌هێنێ^{۱۶۱۸}.

به‌لام سه‌ره‌رای نه‌وه‌ش، به‌ره‌وه‌ندیی کۆمه‌ل واده‌خوازیت که دان به‌نازادی بیرو‌را‌ده‌یه‌ر‌پ‌رین داه‌ن‌ریت به‌مه‌به‌ستی به‌ده‌یه‌تانی به‌ره‌وه‌ندیی گشتی و پێ‌ش‌خ‌ستی کۆمه‌ل له رێگای توژینه‌وه و داه‌یتاندا که له رێگای ره‌خنه‌گرتنی بنیاتنه‌ر و باهه‌تیه‌یه‌وه دێته‌دی. له‌ه‌ه‌ حاله‌ته‌شدا، ده‌پن پابه‌ندی دوو پنچینه‌یه‌پن، یه‌که‌مه‌یان به‌ده‌یه‌تانی به‌ره‌وه‌ندیی

۶۱۶- د. محمده‌نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - الفقه الخاص - حرائم الاعتداء علی الاشخاص، سرجاوه‌ی پێش‌وه‌، ل ۶۲۶-۶۲۷.

۶۱۷- ده‌ستوری مه‌س‌ری سالی ۱۹۷۱ له ماده‌ی (۴۷) دا به‌راش‌کار‌یه‌یه‌ دانی به‌مافی ره‌خنه‌گرتن ناوه‌ ده‌لن: «القد الذاتي والنقد البناء ضمان لسلامة البناء الوطني هه‌روه‌ها له ماده‌ی (۴۹) دا جارێکی تر به‌شوه‌یه‌کی زمانی جه‌ختی له‌سه‌ر‌کرد‌ۆته‌وه و ده‌لن: «تكفل الدولة للمواطنين حرية البحث العلمي والابداع الادبي والفني والثقافي».

۶۱۸- د. عبدالحمید الشواربی: حرائم الصحافة والنشر، سرجاوه‌ی پێش‌وه‌، ل ۹۱.

تاکه که سه، هی دوو هیشیان به دبهیتانی بهر زده ندیی کومه له. جا له بهر نه وهی بهر زده ندیی کومه له پش بهر زده ندیی تاکه که سه وه^(۹۱).

یاسای سزادانی عیسراقی سالی ۱۹۶۹ له مادهی (۴۱) دا بۆ ڕێگادانی بهر زده ندیی تانه و ته شه ڕنامیز. پرنسپیتی گشتی داناوه و دهلی: «نگه ر هاتوو گرده وه که له ناکامی به کارهیتانی مافیک که یاسا داتیپه دانا بهت رو به دات به تاوان دانا ندرت»^(۹۲).

دادگای پیاچو نه وهی میسری له حوکمیتیدا پیتناسه ی ره خه ی رهوا (رێگا پیتدراوی) گرده وه و دهلی: «ره خه ی رێگا پیتدراو بریتیه له ده ریزی بیرو را له بهاری فره مانیک یان کاریکه وه بهین نه وهی بهمه بهستی ناو و ناوبانگ ژراندن و ده ستدیزێ بۆ سه ر خاوه نی نه و فره مانه یان نه و گاره ی تیا بهت. نه گه ر هاتوو ره خه که نه و سوو ره ی به زانده دین خاوه نه که ی سزادریت چونکه، تاوانی تانه و ته شه ری نه چام داوه^(۹۳)».

له م پیتناسه یی سه ره وه دا بۆ مان دهرده که وئ. دهین نه م مه رجانه ی خوا ره وه له ره خه دا ههین تاکو به ره خه ی رهوا دابه رت:

۱- دهین نه و روودا وهی ره خه ی لێگیرا وه، روودا وێکی راسته قینه بهت، یانیش ره خه گه ر و ابزانیت روودا وێکی راسته قینه یه،

واته نابێ روودا وه که به درۆ هه له به سترا بهت یان شیوا و بهت، هه ره وه دهین ره خه گه ر ره خه که ی ئاراسته ی روودا وه که به کات نه گ خاوه نی روودا وه که ته نها له وه خاله ته دا نه بهت نه گه ر هاتوو سه روشتی روودا وه که وابه خوا زیت. به لام نه گه ر هاتوو هه ندێ روودا وێ له خه ی ره هه له به ست یان هه ندێ روودا وێ راسته قینه ی شیواند یان روودا وه گانی به چو رێکی وا لێکدا وه که دوو ربهت له ده سپاکی و بوو ده مایه ی چه واشه کردنی خوێنه ر و دوو ربهت له با به تیا نه و به تلایه نی، یان رای گشتی چه واشه به کات، ده که ویته به ر لێ سه رینه وه ی یاسا ییه وه^(۹۴).

۹۱- د. عبدالهید الشاروبی: حرائم الصحافة والنشر. سه رچا وهی پشور، ۹۱.

۹۲- جینی سه ر نهجه، یاسای سزادانی میسری له مادهی (۹۰) دا هه مان پرنسپیی بۆ ڕێگادانی ره خه ی تانه و ته شه ڕنامیز دانا وه و دهلی: «لاتسری احکام قانون العقوبات علی کل فعل ارتکب بنسبة سلطنة عملا بحق مقرر يقتضى الشريعة».

۹۳- (محكمة النقض المصرية، جلسة ۱۹۳۸/۱۰ رقم ۲۴۸ سنة ۸ ق) بهروانه (د). عبدالهید الشاروبی: جریعة الفظ والسب فی ضوء القضاء والفقه. سه رچا وهی پشور، ۱۵۸.

۹۴- المستشار معوض عبدالنواب: الفظ والسب والبلاغ الکاذب. سه رچا وهی پشور، ۱۲۲.

شایه‌نی ناماژه‌پۆکردنه، نهو دهسته‌ولژانه‌ی که ره‌خه‌نگر بلازیان ده‌کاته‌وه [هی خزی بیت یان یان هی که‌سانی تر بیت، وه‌کویه‌که، چونکه دووباره بلاوکردنه‌وه‌ی نووسینگ که تاوانی له‌خۆگریتیت، وه‌کو بلاوکردنه‌وه‌یه‌کی سه‌رله‌نویتییه، بۆیه هیچ که‌ستیک بۆی نییه بۆ خۆدزینه‌وه له به‌رسپارییه‌تی یاسایی پاساو به‌وه به‌یتیه‌وه گوايه نهو دهسته‌ولژانه‌ی که له‌ناو نووسینه‌که‌دا هاتوون، به‌شتر له پۆژنامه‌یه‌کی تر‌دا بلاو‌کراوه‌ته‌وه. چونکه نهو که‌سه‌ی نووسینگ له پۆژنامه‌یه‌ک وه‌رده‌گریت و دووباره بلاویده‌کاته‌وه، پتیه‌سته به‌ر له‌وه‌ی دووباره بلاویکه‌اته‌وه یان ره‌خه‌نی لێ به‌گریت، لێی به‌کۆلیشه‌وه نایا نهو نووسینه بوونی هه‌یه یان نا؟ هه‌روه‌ها نایا ده‌سکاری کراوه یان نا؟ (١٦٢٣).

هه‌روه‌ها له‌وانه‌یه نهو رووداوه‌ی ره‌خه‌نی لێ‌کیراوه، رووداوێکی راسته‌قینه نه‌بیت، به‌لام نه‌گه‌ر هاتو پۆژنه‌گر نه‌وه‌ی سه‌لمانده‌ که له‌و باوه‌به‌دا‌بووه که رووداوێکی راسته‌قینه‌یه و نه‌یزانیسه‌ به‌درز هه‌لبه‌ستراوه، ده‌کرێ له‌سه‌ر به‌مه‌ای «نیازی‌اکه» به‌هێ تاران دا‌بدریت (١٦٢٤).

11- ده‌ین رووداوه‌که بایه‌خیکێ کۆمه‌لایه‌تی هه‌بیت

بۆ مافی ره‌خه‌نگرتن وه‌ک مافیکی یاسایی نه‌وه‌نده به‌س نییه ره‌خه‌که ناراسته‌ی رووداوێکی راسته‌قینه کرابیت، به‌لکو ده‌ین نهو رووداوه بایه‌خیکێ کۆمه‌لایه‌تی هه‌بیت، ته‌مه مه‌رجه‌که له مه‌رجه‌کانی ره‌خه‌نی به‌یاتنه‌ر، به‌لام نه‌گه‌ر هاتو رووداوه‌که بایه‌خه کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ی له‌ده‌ستدا، نه‌و‌کاته هیچ پاساوێک بۆ ره‌خه‌لی‌نگرتنی نامشێ، چونکه ره‌خه‌نه‌فرمانیکێ کۆمه‌لایه‌تی هه‌یه، نارازیک نییه بۆ تانه‌وته‌شه‌ردان له‌خه‌لیکی (١٦٢٥).

که‌واته، ره‌خه‌نی به‌یاتنه‌ر، نهو ره‌خه‌یه‌یه که ناراسته‌ی نهو رووداوانه ده‌کرێ که جه‌ساوه‌ر بایه‌خیان پێ ده‌دات، به‌لام نه‌گه‌ر هاتو، رووداوه‌که نهو بایه‌خه‌ی نه‌بوو، نه‌و‌کاته ره‌خه‌که‌ش ته‌مه سیفه‌ته له‌ده‌ست ده‌دات. جا نا‌کرێ له‌به‌نای ره‌خه‌وه ده‌ست‌به‌ری به‌کریت

١٦٢٣- محكمة النقض المصرية، الطعن رقم ٩٠٢٧ لسنة ٣٠ ق جلسة ١٩٩٠/١٢/٢٠ ص ٩٢٩ هرواته: (المستشار معوض عبدالنواب) القذف والسب والبلاغ الكاذب، سرچاوه‌ی پشرو، ل ٩٣٣.

١٦٢٤- د. عبدالمجيد الشواربي: جرائم الصحافة والنشر، سرچاوه‌ی پشرو، ل ٩٣٤.

١٦٢٥- طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لأسرار الأفراد في مواجهة النشر، منشورات دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩١، ل ١٦١.

سەر ژبانی تایبه تی خه لکی مه گهر په یوه ندى هه بیت به کاروباری ژبانی گشتیه وه، لهم حاله تشدا نابین رهخنه که لهم سنوره بهیته دهووه (۱۹۶۱).

شایه نی باسه، کوهمل هیچ سرودیک له وه وهرناگریت، رهخنه گر خوی له قهره ی ژبانی تایبه تی که سیک بدات، به لکرو به پیچه وانه نهیگره ان دهی، چونکه رهوشی کوهمه لایه تی ږیگانادات دهستدریژی بگریته سەر ژبانی تایبه تی کمینک و خه لکی لن ناگادار بگریته وه و بیروړای له سەر نالوگنې بگریته (۱۹۶۷).

بېن گومان، هر رووداویک په یوه ندى به پوره وه ندى گشتیه وه هه بیت، جینگای بایمخی کوهمل ده بیت و ده گری رهخنه ی لن بگریته، لهم روووه دادگای پیاچونه وه ی میری له بپارتکیدا ده لن:

«رهخنه ی ږیگاپندراو بریتیه له ده برینی بیروړا له بهاری فرماتیکوه پان کارنکه وه بهی نه وه دهستدریژی بگریته سەر خاوه نی نه فرمانه پان نمو گاره بهمه بهستی ناوزاندنی. دادگا له حوکمه کهیدا نه مه ی له بهرچاری خوی نه گرتوه. چونکه رهخنه که ناپهستی رووداوکی گشتی کراوه که بریتیه له سیاه نی داوه درماني پزشکی له ولاتدا، که نه مهش گشته یه کی گشتیه و جینگای بایمخی جمعاووه. جا له پوره وه ی دسته ولای و تاره که له گمل بارودوخی نیستا ده کوچیت و مه بهستی به ژمونه ندى گشتیه و رهخنه گر مه بهستی نه پوه تانه و ته شهر له که سیک دیاریکرو بدات، بزیه نه مه به رهخنه ی ږیگاپندراو داده ندریت، چونکه په یوه ندى هه به بنزادی بیروړا و باسا که فاه تی کردووه» (۱۹۶۸).

۷- به کاره تنانی دسته ولای گونجاو

رهخنه ی بنیاتهر و به ته یانه نه وه رهخنه یه که رهخنه گر نیابدا بز بېگانی نامانجه گه ی دسته ولای گونجاو به کارده هینیت و به پنی تواناش له دسته ولای ترو سونیو دور بکوه ته وه و له پته ی رهخنه وه سنی کهس بریندار نه کات و تیر و تو انجیان تینه گریته. جا پنه وه ی دسته ولای گونجاو بریتیه له پیوستیشی نه ده دسته ولایه بز

۶۶۶- طارق احمد فتحی سرور: الحماية الجنائية لأسرار الأفراد في مواجهة النشر، سرچاوه ی پښتو، ۱۹۹۱.

۶۶۷- المستشار معراج عبدالنواب: القذف والبلاغ الكاذب، سرچاوه ی پښتو، ل ۱۹۶۵.

گوزارشتکردن له بیرو پای نووسه ده که ی بژ هه نانه دی نه و واتایه که له نووسینه که پیدا مه به سینه نی (١٩٢٩).

جینی سه رنج، «گوزنجاویتیی دهسته و لئه» مه سه له یه کی ویتژییه و به ستر او ده و به جۆر و بارودۆخی نه و رو داوه ی که ره خه که ی ناراسته ده گرت و به پیتی نه و بارودۆخه گوزنجاویتی نه و نه دهسته و لئه و نه و بیرو پایه ی که ته عیلقی لینه دیرئ هه لده مه نگیندریت (١٩٣٠).

دا دگای فهره سی له سالی ١٩٩٣ نه و رۆژنامه نووسانه ی له تاوانی تانه و ته شه ری به نا شکره به خشی بژ نه و تانه و ته شه رانه ی که دابو یانه پال سیاسه ته دارێک گوایه: «هر قشکی هه لپه رسته و به پیتی بارودۆخ به رگی خۆی ده گۆزیت و له گه ل خۆی ده وێاره و هیچ ئرخیک بژ با و ده راسته قینه که ی خۆی دانانیت» دا دگای نا و برا و دوو پاتی کردۆته و که نه و ده سته و لئه نه ی که له م و تاره دا به کارهاتونه، سنووری مافی رۆژنامه نووسیای له ره خه گرتنی ره فتاری گشتی و به رنامه ی سیاسه ته دار به تاییه تی له کاتی هه لپه ر دندا نه به زانده و (١٩٣١).

VIII - ده بێ ره خه گر نیازی پاک بیت

بژ نه و ی، ره خه، ره خه یه کی ره و ابیت و ره گای په سیدریت، ده بێ ره خه گر له ره خه که پیدا نیازی پاک بیت، نه مهش به بونی نه م دوو مه رجانه ی خواره و دپته دی:

١- ده بێ ره خه گر له ره خه که پیدا ناهاجی خزه تکردنی به رۆ ده و ندیی گشتی بیت له ره گای نه م مه رجوه و نه و مه به سته دپته دی که له پشاوریدا دان به مافی ره خه گرتن نراوه که به ریتیه له خزه تکردنی به رۆ ده و ندیی گشتی له ره گای گوزارشتکردن له بیرو پایه کی بنیاتنه، که سه و دی بژ کۆمه ل هه بیت، جا ج بژ کاری چاک نامۆ گاری به کريت یانیش بژ دوور که و ته و له کاری خراب و ویا به کريت هه (١٩٣٢).

١٢٨- المستشار معرج عبدالنواب: الغد والسب والبلاغ الکاذب، سه رجاوه ی پشور، ل ١٣٤.

١٢٩- طارق احمد فتحی سرور: الحماة الجنائیه لأسرار الأفراد فی مزاحمة النشر، سه رجاوه ی پشور، ل ١٩٥.

١٣٠- لطیفه حید محمد: جرائم النشر فی الشرع العراقی، سه رجاوه ی پشور، ل ١٤٥.

١٣١- لطیفه حید محمد: جرائم النشر فی الشرع العراقی، سه رجاوه ی پشور، ل ١٤٥.

١٣٢- طارق احمد فتحی سرور: الحماة الجنائیه لأسرار الأفراد فی مزاحمة النشر، سه رجاوه ی پشور، ل ١٩٦.

چەمکی بهریرسیارتنی ناوانکاری بەشێوەیەکی گشتی بریتییە لە پابەندبوونی کەسێک بە لە نەستۆگرتنی ناگەسەگانی نەو کارانەیی کە دەیانکات و یاسا بەتاوانی

۹۳۹- رۆژنامه نووس و دەزگای رۆژنامهوانی، بێ لە بهریرسنیی ناوانکاری رۆوهرووی بهریرسنیی مەدەنی و پشەیش دەبنەوه. بەم پێش، نەو رۆژنامه نووسە سەرچیی حوگەگانی پاسا دەکات، نەگەر هاتو لە ناگەسی هەلە ناوانکاری بەگەیی زبانی بەگەسێک گەیانە، رۆوهرووی بهریرسیارتنی شارستانی دەبێتەرە و دەبێ قەرەبووی زیان لیکەوتوو بکاتەرە بۆ نەو زیانە نەدەیی و ماددییانە کە لێیادەرە. لەم رۆوهو یاسای مەدەنی عێراقی ژمارە (۴۰) ی سالی ۱۹۵۱ لە مەدەیی (۲۰۵) دا دەقنوسی کردەرە و دەلێ: «مافی قەرەبوو کردەرە، زبانی نەدەیش دەگرتەرە، هەر دەستێزێک بۆسەر ئازادی یان شەرەف یان ناموس یان ئاوانگ یان بەلێ گزەلە بەنی یان ئیستباری دارایی گەسان وادەکا گە دەستێزێکەر بهریرسن بێت لە قەرەبوو کردەرە...» هەر وها لە مەدەیی (۲۰۶) دا دەقنوسی کردەرە: «هەر دەستێزێک بۆ سەر خەتکی گە بێتەرە مایە هەر زبانیکی تر بێ لەو زبانیانە کە مەدەگانی تردا ئاوانگ یان پێکراوە دەبێ قەرەبوو کردەرە» دەبێ هەرسێ راپەلەگانی بهریرسیارتنی کە مەترەخەیی «ارگان المسؤولة (التقصیر)» (هەلە، زیان، پەییونەیی هۆکارێ) ■ ئارادابێ بۆ حوگەگانی قەرەبوو کردەرە بەنی نەم دوو مەدەیی، بۆ زانیاری زیاتر لەم رۆوهو بەگشتی و لەبارەیی بێتەرە نەم بهریرسیارتنی بەتایبەتی بڕوانە (جبار صابر طه): «اقامة المسؤولية المدنية عن العمل غير المشروع على عنصر الضرر، منشورات جامعة صلاح الدين، اربيل، ۱۹۸۴، ل. ۲۹۵ بەداوەر.

هەر وها، یاسای چاپەمەنی عێراقی ژمارە (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ ی هەموارگراو لە پرگەیی (۱) ی مەدەیی (۲۹) دا نەو گەسانەیی دەستێشان کردەرە کە دەبێ قەرەبووی زیان لیکەوتوو بکاتەرە، نەمەش دەقەگەیتێ: «۱- خاوەنی چاپەگراوی دەوری و سەرنوسەر و وتارنوس لێسراو دەبێ لەو ناوانەیی لەم یاسا بەدا هاتوون و دەبێ پێکەرە نەو قەرەبووی دادگا بەسەرماندا دەبێ پێش بەدەن. هەر وها لە پرگەیی (۱) ی مەدەیی (۳۰) دا نەو مەووەیی دیار کردەرە کە دەبێ زیان لیکەوتوو نیاید ارای قەرەبوو کردەرە زیانەگانی بکات، بە پێشچەوانەو مافی داواکردنی دەسووتن، نەمەش دەقەگەیتێ: «مبارت بهو ناوانەیی کە لەم یاسا بەدا دەقنوس گران، دواي تێپەر بوونی سن مانگ لە رۆژی پلازبوونەووە نایبێت نە داوا بەرزێکەرە، نە داوا قەرەبوو کردەرە بکرتەر.

شایەنی ئاسا بۆ کردەرە، یاسای چاپەمەنی هەرینسی کردستان ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ ی هەموارگراو لە مەدەیی (۱۰) دا نەو گەسانەیی دیار کردەرە کە بهریرسیارتنی یاساییان دەرکەوتەرە نەستەر. بەم شێوەی: «خاوەنی ئیستباز یان سەرنوسەر و وتارنوس لە چاپەگراوی دەوریدا و پێشکەشکەرێ چاپەگراوی نامووتن، لە حالەتی سەرچیکردنی حوگەگانی نەم یاسا بەدا. بەنی =

داناون. جا بۆ ئۇەى كەسك بەرر سيار قىتپەكى تاوانكارى تاوانكار بىت، دەين وشيار

= ياسا رەچار كراوكان دەكە ونە بەر لىپرسىنەمەى ياسايمەۋە .

نەمە و لە برگەى دورەمى ماددى (۶۱) دا ماۋەى بەسەرچۈنى نەم داۋايانەى ديار كەردۈە، نەمەش دەقەكەپەتى: دەر داۋايانەى لە برگەى بەكەمى نەم سادەدەدا ھاتىونە، دۋاى تىپەنپۈنى شەش سانگ بەسەر بىلاۋونەدەيان لە چاپكراۋى دەورەدا يان دەسكەن بەدەلشكەرن لە چاپكراۋى تادەورەدا لە لاين دادگاكانەۋە نابىدەرن.

نەمە و دادگا بەگىرەى پرى نەم زيانانەى لە زيان لىكەرتۈر كەرتۈرە و نەم دەسكەرتانەى بەغزى كارە نارەۋاكەۋە لە دەستى چۈرە قەرەپەرەكە دەخەملىتن ھەرۈەكە لە ماددى (۶۱-۶۲) ى ياسا مەدەنىى عىرائىدا ھاتەرە كە نەمەش دەقەكەپەتى: دادگا لە ھەمىرە ھالەتەكە بەگىرەى پرى نەم زيانانەى لە زيانلىكەرتۈر كەرتۈرە و نەم دەسكەرتانەى لە دەستى چۈرە بەمەرجىك نەمچەمىكى سىروشى كارە نارەۋاكەۋە بىت، قەرەپەرەكە دەخەملىتنە لەبارەى چۆتىنى خەملىتنى لەمەپەرە پىروانە (د. سەدون العامرى): نەمىض الضرر في المسؤولية التقصيرية، منشورات مركز البحوث القانونية التابعة لوزارة العدل، بغداد، ۱۹۸۱، ل ۱۴۳ بەدۋارە، ھەرۈەدا د. محەمەد ابرھىم البسوقى: تقدير التعرض بين الخطأ والضرر، منشورات مؤسسة الثقافة الجامعية، الاسكندرية، بلا سنة الطبع، ل ۸۵ بەدۋارە.

ھەرۈەدا رۆژنامەنوس رۈپەرۋەى بەرر سيار قىتپەكى پىشەى دەپتەمە، تەگەر ھاتەرە سەرنچى ھۆكەمەكانى ياسا سەندىكا و نەم ھەما گىتىبانە پەكات كە نەملاكى پىشەى رۆژنامەگەرىيان رىكەستەرە.

سەندىكاى رۆژنامەنوسان لە رىگاى (لېژنەى رىككارى - لجنة الانضباط) ھەرە نەم سەنچىجانە دەگۆلەتەرە كە لە لاين رۆژنامەنوسەۋە رۈپەيان داۋە.

دۋاى ساغ پۈرۈنەۋى نەم سەنچىجانە، لەبەر رۇشائى نەم پەسارەپەى كە لە لاين لېژنەى رىككارى سەرە بۆ نەمچۈمەنى سەندىكا پەرز دەگىتەرە، پەكتىك لەم سزاپانەى غىرەۋە ئاراستەى رۆژنامەنوسى سەنچىكەر دەكات:

۱- رىيەگەرتەرە (التنبه): بەنوسراۋىك ئاراستەى رۆژنامەنوس دەگىر و سەرنچى بۆ ئۇە رادەگىشەرن كە لىنى رۈودارە و داۋاى لىن دەگىر كە لە داھاترودا رۈونەداتەرە.

۲- ناگادارگەرتەرە (الانذار): لە گاتى دۈوبارەگەرتەرە نەم سەنچىجانەى كە لە برگەى سەرەۋە دياركراۋن لە لاين رۆژنامەنوسەۋە، ناگادار دەگىتەرە كە جارىكى تر دۈوبارەى نەكاتەرە.

۳- نەمىشتى نەمچەمدانى پىشەكى بۆ ماۋەپەك كە ■ سالىك تىنەپەرن.

۴- دەرگەرتنى كاتى: ناۋى لە تۆمارى گىشتى دەسەرتەرە و تا دۈو سالى بەسەرە تىنەپەرن. ناين جارىكى دېكە ناۋى تۆمار بەگىتەرە.

نەمە و، نەم رۆژنامەنوسەى سزاى دەرگەرتنى دەرھەق دراۋە، پىزى ھەپە لەماۋەى پازەر رۆژ لە مېتروۋى=

و ناگادار (مدرك) و ليهاتو بيت بۆلە نەستۆگرتنى ناكامەكانى كردهو تاونيهەكانى (افعال الجرمة) (١٦٣٧).

بەلام بەرپرسيارتىيى تاوانكارى لە بوارى رۆژنامەگەريدا، برتسيه لەو بەرپرسيارتىيەى كە لە ناكامى سەرنەچىكردى ياساى چاپەمەنى و ياساكانى ترى پەيوەندىدار بەكاروبارى رۆژنامەگەرى و هەندى حوكمى ياساى سزادان لەم بارەپەوه، لەلايەن رۆژنامەنووسەوه ديتەدى.

بەم پىيە، لە پراكتيزەكردنى بەرپرسيارتىيى تاوانكارى لە تاوانە ناساييەكاندا هيج گرفتنيكمان نايەتەى، چونكە بەرپرسيارتىيى تاوانكارى لەو تاوانانەدا يەيتى برى بەشداریوونى تاوانكار وەك بەكرىك (فاعل) يان بەشداربوونىك لە هتنانەدى تاوانەكە دياردەكرىت، بەلام لە پتەخستى حوكمەكانى بەرپرسيارتىيى رۆژنامەگەريدا، چەندىن گرفتمان ديتەى، لەوانە چۆنىتى دەستنيشانكردنى ئەو كارەى بەتاوان دادەتەى، نايە كارى نووسىنەكە يە يان كارى بلاوكردنەووەكە يە يان هەردووکیانە؟ هەروەها چۆنىتى دۆزىنەوى و تارنوس (كاتب المقال) لە حالەتيكدا نەگەر هاتو رۆژنامەكە لە بلاوكردنەوى و تارەكەدا پتەروى سىستى بىناوى (نظام اللأسمية) ی گردهن (١٦٣٨)، كە

= ناگاداركردنى بەريارەكە، لەلاى داگای بىچاوئەوه (التصميم) تانە لە برارى تەلجرومەنى سەنديكا بەدات.

لەم حالەتەشدا، تاوگەر سزايەكە پلەى بىرى (الدرجة القطعية) وەرئەگرت جتيەجن ناکرت، بڕوانە دەقى ماددە (٢١٦) ی ياساى سەنديكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان ژمارە (٤) ی سالى ١٩٩٨ بەراسەر بەماددە (٢٦) ی ياساى سەنديكاي رۆژنامەنووسانى عىراقى ژمارە (١٧٨) ی سالى ١٩٩٨ ی هەموارگراو.

هەرچەنەدە ياساى عىراقى جياوازی هەبە لەگەڵ ياساى كوردستان لە رووى توندی ئەو سزايانەوه. بۆيە دواى دوورخستەوى كاتى، يەكسەر حوكمى بەدەركردنى يەكجبارەكى رۆژنامەنووسى لە يەكەيدا دلەو.

٦٣٧- د. مصطفى العرجي: القانون الجنائي العام، المسؤولية الجزائية، ج ٢، مؤسسة نوفل، بيروت، لبنان، ل ١٩٨٥، ل ١٢.

٦٣٨- يەكيت لەو مافە تەدبىيەنى كە دانەر (مؤلف) هەبەت، ئەو، بۆيە هەبە بەرھەمەكى بەنارى خۆى يان بەنارى خوارزا و يان بىن ناو بلاوېكانەوه. بڕوانە كمال سەدى مصطفى: حق الملكية الادبية والفنية في القانون العراقي والمغارن، رسالة ماجستير في القانون، قدمت الى كلية القانون والسياسة - جامعة صلاح الدين- اربيل، عام ١٩٩٦، ل ١١٤، هەروەها بڕوانە ماددە (٨) ی =

بەزۆرى ۋا لىك دەدرىتەۋە ئەو وتارە بېتتاۋانە گوزارشت لە بۆچۈنى پۈژنامەگە بىكەن ئەك
خاۋەن وتارەكە . گرتىكى تىرش پەيوەندى ھەبە بەچۈنئىتى لىك جوداكرەندەۋى نەلجىمەدەرە
ئەسلىيەكان و بەشداربۆۋەكان لە تاۋانى پۈژنامەگەرىدا ، چۈنكە كەسانىكى زۆر لە
ئامادەكرىد و بلاۋكرەندەۋى چاپكراۋەكە بەشدارى دەكەن و رۆلى ھەر بەكتىكىشان لەۋەى
تر جىاۋازە^(۶۳۹) ، سەلماندى بەرپرستى كەسك يان كەسانىك لە پرودانى تاۋانى
پۈژنامەگەرىدا مەسەلەيدىكى ئاسان نىيە .

جا لەبەرئەۋە ، زۆرى ياساكانى سزادان و ئەو ياسايانەى كاروبارى پۈژنامەگەرىيان لە
دەۋلەتە جىاجىياكان رېتگەستۈۋە ، ھەندى بىنەماى تايەتپىيان بۆ دەستىشانكرەدى
بەرپرستى تاۋانكارى لە تاۋانەكانى پۈژنامەگەرى دانائە ، لەۋانە ، پرنسىپى
بەرپرستى لە ئاكامى كارى كەسانى تردا (المؤلفة عن افعال الغير) ، لە ھالەتەدا
سەرنۆسەر يان بەرپرستى لاپەرە يان خاۋەنى پۈژنامە و چاپكراۋە دەۋرىيەكە ناو و
ئاسامەى وتارنۆسەكە ئاشكرا ئاكات ، چۈنكە ياسا رادەخراۋى كە كەسك نەركى
كەسكى تر لە نەستۇ بگرت كە نايموئ ناو و ئاسامەكەى ئاشكرا بگات بۆ ئەۋەى
بدرىتە داگا ، نەگەر ھاتو ئەو باپەتەى كە بلاۋى كىردبۆۋە بەتاۋان دانراپىت و ياساش
سزاي بۆ داناپىت . لىترەۋە ، ياسا چاپمەنى و پۈژنامەگەرى زۆرىيەى ۋلاتانى دنيا
جەختيان لەسەر ئەۋە كىردۆتەۋە كە دەپن كەسك بەرپرستى ئەو باپەتەى لە پۈژنامە و
چاپكراۋە دەۋرىيەكاندا بلاۋدەبنەۋە لە ئىستى خۆى بگرت ، ئەو كەش يان خاۋەنى ئەو
چاپكراۋەى يان سەرنۆسەرەكەپەتەى يائىش بەرپرستى لاپەرەكەپە ، ھەندى جارىش سكرتير
يان بەرتەبەرى ئوسىن بەرپرستى تاۋانكارى لەجياتى كەسكى تر لەنەستۇ دەكرن .

«ياساى ھافى دائەرى فەرەنى سالى ۱۹۵۷ كە ئىمەش دەقەكەپەتەى بەزىھانى فەرەنى :

La qualite d'auteur appartient, sauf preuve contraire, a celui ou a ceux sous le nom
de qui l'oeuvre est divulguee

ۋانە : «ئەو كەسەى يان ئەو كەسانەى بەرھەسەكەى بەناۋى خۆى بلاۋدەگاتەۋە بەدائەنر دلدەندىر ،
مەگەر بەلگە»كى پېچەۋانەى ئەمە بېتە ئاراۋە .

۶۳۹- شاينى ئامازمۆكرەنە ، ھەيكەك لە دائەر و خاۋەن ئىمىنباۋ و سەرنۆسەر و بەرتەبەرى
نوسىنى پۈژنامە و بەرپرستى لاپەرە و چاپكەر و ئەو كەسەى دەپەتەن و ئەو كەش كە دىفۇرۇش
يان داپەش دكات يان ھەلىدەۋاسى ، رۆلى خۇيان ھەپە لە پۈژنامەكەدا و بەرپرستى ياساىيان
بەگۈرەى ئەو رۆلانەپە كە ھەپانە .

نەگەر بىت و تەمەشای یاسای چاپەمەنى و رۆژنامەگەرى و یاساکانى تری پەيوەندىدارى دەولەتان بکەين، دەپىنەن، بۆ دەستىشانکردنى بەرپرارىيەتى تاوانكارى له تاوانەکانى رۆژنامەگەرىدا، پىترەوى ھەندىک سىستىمان کردوو گە یاسازانەکان بۆ چارەسەرکردنى نەم کىشە پە دايان ناون. لەخوارەووە لە خالىکى سەرىخۆدا باسيان دەگەين:

٥-٢-١ سىستەمەکانى بەرپرارىيەتى تاوانكارى له تاوانەکانى رۆژنامەگەرىدا
بۆ دەستىشانکردنى نەو بەرپرارىيەتییە تاوانكارىيەى له تاوانەکانى رۆژنامەگەرى دەگەوتەو، یاسادانەران پىترەوى ھەندىک سىستىمان کردوو گە لەلایەن یاسازانەووە بۆ نەم مەسەستە داندراون. لە خوارەووە لە سىن خالدا باسيان پلاو دەگەینەو:

یەگەم: بەرپرارىيەتى ھاوبەش (المسؤولية التضامنية)
بەپىتى نەم سىستەمە، لە یەگ گاتدا، زیاتر لە گەمىک بەرپرارىيەتى تاوانكارىيان له تاوانى رۆژنامەگەرىدا دەگەوتە نەستۆ. نەم سىستەمە لەسەر نەو بەنەمایە دامەزراو گە سەرنووسەر یان بەرتەوبەرى بەرپرارىيان بەرپرارىيەى لاپەرە یان نەو گەمەى رۆژنامە و چاپەرگراو دەوریەگە پلاو دەگاتەو، ھەردەم بەرپرەر له تاوانى رۆژنامەگەرىدا بەو سىفەتەى گە نەنجامدەرى نەو تاوانانە، چونکە نەو تاوانە روونادات مەگەر له نەنجامى نەو پلاوکردنەو دەپە نەبىت گە یەکىک لەوان نەنجامى دەدات^(١٦٠). چونکە ھەر یەکىک لەوانە سەرىشرى نامادەکردن و پلاوکردنەو دەى گشت نەو بابەتاتە دەگەن گە رۆژنامە و چاپەرگراوى دەورى رۆژانە وەرى دەگرى و بەپىن رەزامەندى نەوان ھىچ شتىک پلاوئابىتەو. جا نەگەر یەکىکى تر لەگەل یەکىک لەوانە لەم پلاوکردنەویدە بەشداری کرد، جا نەنجامدەر بىت یان ھاوبەش بىت، بەپىتى بنەما گشتىيەکان بەرپرارىيەت^(١٦١). یاسای چاپەمەنى ھەرىمى کوردستان^(١٦٢) و یاسای چاپەمەنى عىراقى^(١٦٣) و یاسای

١٦٠- د. لطيفة حبيب محمد: هرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوى پىشور، ل ١٢٢.

١٦١- مینى حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سەرچاوى پىشور، ل ١٢٥.

١٦٢- پڕوانە دەقى مادەى (١٠) له یاسای چاپەمەنى ھەرىمى کوردستان ژمارە (١٠) ی سالى ١٩٩٣ ھەموارکراو له پرگەى (٥-٢-٢) پەراویزی (١٦٣) لەم تیزەدا.

١٦٣- پڕوانە دەقى مادەى (٢٩) له یاسای چاپەمەنى عىراقى ژمارە (٢٠٦) ی سالى ١٩٦٨ ھەموارکراو له پرگەى (٥-٢-٢) پەراویزی (١٦٣) لەم تیزەدا.

چاپه‌مه‌نئی میسری سالی ۱۹۳۶ی هم‌موارگراو (۱۹۴۶) و یاسای چاپه‌مه‌نئی لوبانی (۱۹۴۵) له یتکختنی به‌رپرسیاریه‌تی تاوانکاریدا، کاریان به‌م سیستمه کردوه.

دووهم: به‌رپرسیاریه‌تی دامه‌زراو لسه‌ر که‌مه‌رخه‌می (المسؤولية المهنية علی الاحمال) به‌پیتی نهم سیستمه، سه‌رنوسه‌ر یان به‌رنه‌به‌ری نووسین یان به‌رنه‌به‌ری به‌ریس یان به‌ریسی لاپه‌ره یان نه‌و که‌سه‌ی رۆژنامه‌که یان چاپکراوه ده‌ورییه‌که به‌لاوه‌که‌تیه‌وه له ناکامی که‌مه‌رخه‌میکردنی له‌و کاره‌یدا که یاسا به‌زی داناوه به‌رپرسیاریه‌تی تاوانکاری ده‌که‌وێته نه‌ستۆ (۱۹۶۱).

نهمه‌ش نه‌وه ده‌که‌یه‌تی، نه‌و که‌سانه له ناکامی که‌مه‌رخه‌می کردن له چاودێرکردنی نه‌و به‌تانه‌ی که له رۆژنامه یان چاپکراوه ده‌ورییه‌که‌یاندا به‌لاوه‌به‌سته‌وه که به‌تاوان دانراون به‌رپرسیاریه‌تی تاوانکاریان ده‌که‌وێته نه‌ستۆ. نهم به‌رپرسیاریه‌ش لسه‌ر به‌نه‌مای به‌رپرسیاریه‌تیکی گه‌رماته‌گراو (المسؤولية المفترضة) ی یتکین له‌و که‌سانه له نه‌رکه یاساییه‌که‌تاندا دامه‌زراوه (۱۹۴۷).

نهمه‌ش نه‌وه ده‌که‌یه‌تی، نهم سیستمه به‌یتجه‌ره‌نهی سیستمه‌کانی تر، دانی به‌ده‌الیزم (دووفاتی)ی تاوان (ازدواجية الجزية) ناوه، به‌یه سه‌رنوسه‌ر یان هه‌ر یتکین له‌و ناوبراوه‌ی سه‌ره‌وه به‌رپرسیاریه‌تی تاوانکاری له ناکامی تاوانیکی تایبه‌تیه‌وه ده‌که‌وێته نه‌ستۆ جیاوازی هه‌یه له‌گه‌ڵ خودی تاوانه رۆژنامه‌گه‌رییه‌که و نه‌و به‌رپرسیاریه‌تیه‌ش لسه‌ر به‌نه‌مای که‌مه‌رخه‌میکردن له پشه‌دا دیته دی، واته سه‌رنه‌چیکردنی نه‌و نه‌رکانه‌ی که یاسا دایان و ره‌جاوکردن‌یان ده‌یته مایه‌ی پروونه‌دانی تاوانه‌که. به‌ژمونه، نه‌گه‌ر بیت و سه‌رنوسه‌ر یان هه‌ر یتکین له‌و که‌سانه‌ی له سه‌ره‌وه ناماژه‌هان یتکردن، که‌مه‌رخه‌می له‌و کاره‌کانیاندا نه‌که‌ن، نه‌وا ناگاداری ناوه‌رۆک و سه‌روشتی تاوانکاری نه‌و به‌تانه ده‌بن که به‌ رۆژنامه یان چاپکراوه ده‌ورییه‌که‌یان هه‌ناردراوه و یتگا ناده‌ن چاپ و به‌لاوه‌بکرتیه‌وه، له‌و حاله‌ته‌شدا تاوانه‌که پروونا‌دات.

۶۴۴- به‌روانه ماده‌دی (۱۹) له یاسای چاپه‌مه‌نئی میسری ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ی هم‌موارگراو.

۶۴۵- به‌روانه ماده‌دی (۲۶) له یاسای چاپه‌مه‌نئی لوبانی سالی ۱۹۶۲ی هم‌موارگراو.

۶۴۶- د. عبدالحمید الشواربی: جرائم الصحافة والنشر، سه‌رجاوه‌ی یتشور، ل. ۸.

۶۴۷- میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سه‌رجاوه‌ی یتشور، ل. ۱۲۶.

شایه‌نی ناماژەبۆکردنه، بەرپرستی‌یی سەرنووسەر یان هەر یەکێک لەو کەسانە ی که ناماژەمان پێکەردوون، لە ڕووی گریانەکردنی هەڵەکردنەکی لەلایەن یاسادانەرەوە، لە بەرپرستی‌یی مەتبوع دەچێت^(١٦٤٨)، کە لەسەر هەڵە ی گریانە‌کراوی مەتبوعە‌وه دامە‌زراوه. ئەمەش پێچە‌وانە ی بنە‌ما گشتی‌یه‌کانه، چونکە بە‌پێی بنە‌ما گشتی‌یه‌کان بە‌رپرستی‌یی تاوانکاری پشت بە‌هە‌ڵە ی گریانە‌کراو ناهە‌ستیت لە هێنا‌هە‌ی بە‌رپرستی‌یی تاوانکاریدا^(١٦٤٩).

تیەم: بە‌رپرستی‌یی پۆلێن‌کراو (المسؤولية المبنية علي التتابع)
 ئەم سیستمە لەسەر بنە‌مای دەست‌نیشان‌کردن و پۆلێن‌کردنی ئەو کەسانە دامە‌زراوه کە بە‌رپرست‌بوون لە تاوانی پۆژنامە‌کە‌ریدا، بە‌جە‌شتیک، وەک ئە‌ل‌ج‌ام‌دە‌ری تاوان‌کە، لێ‌پرس‌نە‌وه لە‌گە‌ڵ ی‌ک‌تیک‌یان نا‌ک‌رێت، مە‌گەر ناسینی ئەو کەسە لە توانادا نە‌ی‌ن کە لە پۆلێن‌کە لە پشە‌وه‌ی ئە‌وه‌ی‌یه^(١٦٥٠).

بە‌م پێ‌یه، لە تاوان‌تیک‌ی پۆژنامە‌کە‌ریدا، نە‌گەر ئە‌زان‌درا دا‌ئە‌ره‌ک‌ی کێ‌یه، لەو حا‌له‌‌وه‌دا خا‌وه‌نی پۆژنامە‌کە بە‌رپرست‌ار دە‌ی‌ن، نە‌گەر خا‌وه‌نه‌ک‌ی دی‌ار‌نە‌بوو، سە‌رنووس‌ه‌ره‌ک‌ی بە‌رپرست‌ار دە‌ی‌ن، نە‌گەر‌تا بە‌پێ‌وه‌ری نووس‌ی، نە‌گەر‌تا بە‌رپرسی لا‌پ‌ه‌ر، نە‌گەر‌تا ئەو کە‌سه‌ی چایی کردووه، نە‌گەر‌تا ئەو کە‌سه‌ی بلا‌وی‌کرد‌وه‌وه، نە‌گەر‌تا فرۆ‌شی‌اره‌ک‌ی، نە‌گەر‌تا ئەو کە‌سه‌ی دا‌به‌شی دۆ‌کات یان هە‌لی د‌ه‌واس‌ن بە‌ته‌ن‌ها بە‌رپرستی‌یه تاوان‌کاری‌یه‌ک‌ی د‌د‌ک‌ه‌وێ‌ته ئە‌ست‌ر.

یاسای پۆژنامە‌کە‌ری فە‌ره‌نسی سالی ١٨٨١ ی هە‌موار‌ک‌راو لە ماد‌ده‌ی (٤٢) دا‌کاری بە‌م سیستمە کردووه و ده‌لێ: «ئە‌وه‌ کە‌سان‌ی تاوان‌تیک‌ی پۆژنامە‌کە‌ری ئە‌ن‌ج‌ام د‌ه‌دن، وەک ئە‌ن‌ج‌ام‌دە‌ری‌کی ب‌ه‌ره‌تی (فاعل اصلي) بە‌پێی ئەم پۆلێن‌ه‌ی خا‌وه‌وه س‌زا د‌ه‌درێ‌ن: ی‌ک‌ه‌م: بە‌پێ‌وه‌ری چاپ‌خانه یان بە‌پێ‌وه‌ری بلا‌وی‌کرد‌ن‌ه‌وه، پێ‌شه‌یان یان تا‌و‌ن‌ش‌انیان

١٦٤٨- بۆ‌زان‌یاری زیاتر ب‌ه‌وانه (د. محمد الشیخ عس‌ر)، مس‌ؤولية المبتوع، مطابع سجل العربی، ١٩٧٠، ج. ٧-٧٣.

١٦٤٩- بۆ‌زان‌یاری زیاتر ب‌ه‌وانه (د. مصطفى ابراهیم الزلی)، موانع المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والتشريعات الجزائية العربية، ط ١، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر والترجمة، بغداد، ٢٠٠٢، ج. ٣٢٢.

١٦٥٠. د. لطیفه‌ محمد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، س‌رجا‌وه‌ی پ‌ش‌ور، ل. ١٢٥.

هرچيهك بېت، يان به پټوبهري هاريكار (المدير المشارك) لهو حاله تانوي كه له
برگي دورومي ماددي شه شمعدا هاتوه (۹۵۱).

۹۵۱- نه مېش ده ده گه پټي به زماني فدرنسي:

"Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 9 JORF 2 août 1986.

Toute publication de presse doit avoir un directeur de la publication.

Lorsqu'une personne physique est propriétaire ou locataire-gérant d'une entreprise éditrice au sens de la loi n° 897-86 du 1er août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse ou en détient la majorité du capital ou des droits de vote, cette personne est directeur de la publication. Dans les autres cas, le directeur de la publication est le représentant légal de l'entreprise éditrice. Toutefois, dans les sociétés anonymes régies par les articles 118 à 150 de la loi 66-537 du 24 juillet 1966 sur les sociétés commerciales, le directeur de la publication est le président du directoire ou le directeur général unique.

Si le directeur de la publication jouit de l'immunité parlementaire dans les conditions prévues à l'article 26 de la Constitution et aux articles 9 et 10 du Protocole du 8 avril 1965 sur les privilèges et immunités des communautés européennes, l'entreprise éditrice doit nommer un codirecteur de la publication choisi parmi les personnes ne bénéficiant pas de l'immunité parlementaire et, lorsque l'entreprise éditrice est une personne morale, parmi les membres du conseil d'administration, du directoire ou les gérants suivant la forme de ladite personne morale.

Le codirecteur de la publication doit être nommé dans le délai d'un mois à compter de la date à partir de laquelle le directeur de la publication bénéficie de l'immunité visée à l'alinéa précédent.

Le directeur et, éventuellement, le codirecteur de la publication doivent être majeurs, avoir la jouissance de leurs droits civils et n'être privés de leurs droits civiques par aucune condamnation judiciaire.

Toutes les obligations légales imposées au directeur de la publication sont applicables au codirecteur de la publication.

* (1) NOTA: selon les termes de l'article 22 de la loi 86-897 du 1er août 1986, dans tous les juillet 1881, les mots "directeur de la publication" sont substitués au "articles de la loi du 29" mot "gérant".

واته: «ده پټي هدمو چا پکړاويکي دورومي به پټوبهري پلاوړدنه وي هېښت، کاتيک کميک خاوني
دوژگايه کي پلاوړدنه وي يو يان به وکالت کړيچي يو، به پټي خوکه گاني ياساي ژماره (۸۶-
۸۹۷) که له ۱۹۸۷/۸۱ دورووه، که تايه ته به هم موکوړدني سيمسي ياساي پلاوړدنه وي، يان
خاوني زوري سهراميه يان مافي دنگدان بېت، نو که به پټوبهري پلاوړدنه وي، به لام له
حاله ته کاني تردا، نو نوري ياساي دوزگاکه به پټوبهري پلاوړدنه وي، به لام له داسره دوزگا =

دووم: دانهران به هوی هله کانیانوه.

سپیم: خاوم چا پخانه کان به هوی هله دانره کانهوه.

چوارهم: فروشیار و دابه شکران (الباعة والموزعون) و نهو کسانه ی چاری ددهن به هوی هله ی خاوم چا پخانه کانهوه^(۹۵۲).

که واته، به پیتی نه پۆلینکردنه، دانهر وهگ نه بجامه ده یکی به ره تی پرو به پروی لیسیرسینه وه نابیت، سه گهر نه زانری به پروهه ی چا پخانه یان به پروهه یی پلاوکردنه وه کتیه. نه به مایه له سه ره هم سو که سه کانی تر ده چه سهین که له درای نه وانه وه له پۆلینه که دا ناویان هاتوه.

حاربه شداره گاندا (المؤسسات المساعدة) دا که به پیتی برگی ۱۱۸ تا که ۱۵۰ له یاسای ژماره ۵۲۷-۱۹۶۶/۷/۲۴ له باری دهزگا یازگانی سه کان به پروهه دهجن، سه رژی نه بجمو سه ی کارگیری یان به پروهه یی گشتی، به پروهه یی پلاوکردنه وه.

وه نه گهر هاتو به پروهه یی پلاوکردنه وه حسانه ی دهلماسی هم به وه له حاله تانه ی که برگی ۲۶ دهستور و برگی نویمه و دهیمه ی نهو پرژتو کۆله ی که له ۱۹۶۵/۴/۸ له باری حسانه و نیستیاره کانی کۆمه له ی نهو روی سه وه نیما گراوه. دهین دهزگای پلاوکردنه وه شه ریگتیک بژ نهداره ی پلاوکردنه وه که دا به زرتن، له نهران نهو که سانه دا هله ده به زرتن که حسانه ی بهرله مانیان نیه. جا نه گهر هاتو دهزگای پلاوکردنه وه که که سایه تیه گی مه منوی هم بهو، به کتیک له نهران نه انداسانی نه بجمو سه ی کارگیری یان به ریکاره کان به پیتی نهو شیوه یی که که سایه تی مه منوی ده پخوازیت.

دهین له ماوه ی دوو مانیک لهو رژۆی که به پروهه یی نهدار^(۱) پلاوکردنه وه که له سه ره وه نامازۆی بین کراوه به پروهه یی شه ریگ بژ نهداره ی پلاوکردنه وه که دا به زرتن. جا دهین به پروهه یی هم بهو ها شه ریکی به پروهه یی پلاوکردنه وه لتهاتو (بالغ) بیت و ماله مه ده نه کانی هه بیت و نابیت له ماله نیشمانیه کانی له بهر هه نه انداسانی یاسایی به بهش کرا بیت.

۹۵۲- نه مهش ده که به تی به زمانی فهرنسی:

"Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 ART 15 JORF 30 août 1944.

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 ART 4 JORF 26 mars 1952.

Seront passibles, comme auteurs principaux des peines qui constituent la répression des crimes et délits commis par la voie de la presse, dans l'ordre ci-après savoir:

1- Les directeurs de publications ou éditeurs, quelles que soient leurs professions ou leurs dénominations, et, dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, de les codirecteurs de la publication;

2- A leur défaut, les auteurs;

3- A défaut des auteurs, les imprimeurs;

4- A défaut des imprimeurs, les vendeurs, les distributeurs ■ afficheurs"

سه بارهت بدمه، له پاشه‌بندي مادده‌ي ناوبراوه‌ه هاتوه: «به‌پرستي نو که‌سانه‌ي که له به‌رگه‌ي دووه‌م و سيمه‌م و چوارمه‌ي نهم ماده‌ي‌ده‌دا هاتون له حاله‌تيکدا دهبين که به‌پتوبه‌ري چاپ و بلاک‌کردنه‌وه نه‌يې» (۱۶۵۳).

هه‌روه‌ها ياساي سزاداني عيراقی ژماره (۱۱۱) ي سالي ۱۹۶۹ ي هه‌موارگرايش کاري بدم سيستمه‌ کردوه و ده‌لي: «نه‌گه‌ر هاتوو نويسنه‌که يان ريمه‌که يان ريگاکاني تري گوزارش‌کړدن که له نه‌نجامداني تاوانه‌که‌دا به‌کار هاتبو، له دهره‌وي ولات داندراين يان بلاک‌رابطه‌ه يان نه‌توانن نه‌نجامده‌ري تاوانه‌که بناسن، نو که‌سه‌ي که هيناويني و نو که‌سه‌ش که چاپي گرډوه وهک به‌کريکي نه‌سلي سزا دده‌رين.

نه‌گه‌ر نه‌توانرا نه‌مه‌ش بزانن، نه‌رکاته نو که‌سه‌ي ده‌يفرژش يان دابه‌شي ده‌کات يان ده‌لي دواسن سزا دده‌ري...» (۱۶۵۴).

هه‌رچه‌نده نهم سيستمه‌ پده له سيستمه‌کاني تر جيا ده‌گرځه‌وه، که ناسانه له جيبه‌جېک‌رڼدا و کاري داودر له ده‌ستيشان‌کړدنې نو که‌سه‌ي به‌رپرسياره له تاواني رڅژنامه‌گرېدا ناسان ده‌کات، به‌لام به‌ره‌اي نه‌مه‌ش هه‌ندئ که‌موکري تېدايه و دوورشه له واقع. بز نمونه، پتوبه‌ري ده‌ستيشان‌کړدنې نو به‌رپرسياريتيه به‌پتي نهم سيستمه برېتېيه له نامه‌ده‌بون و نامه‌ده‌بروني که‌سېک له‌و که‌سانه‌ي که له پزلينه‌که‌دا ناويان تومار کراوه، نه‌مه‌ش له‌گه‌ل نو په‌ها گشتيپانه‌دا ناگوښخې که ده‌لي دهبين به‌رپرسياريتي تاوانکاري به‌پتي گونگي نو رڅژه ده‌ستيشان به‌کري که تاوانکار له کړدنې تاوانه‌که‌يدا ده‌پېښي.

هه‌روه‌ها، جيبه‌جېک‌رڼدنې نهم سيستمه به‌شتوبه‌کي رها، جوړه ناکوکېبه‌ک له‌گه‌ل پرنسيبي «که‌سايه‌تي به‌رپرسياريتي تاوانکاري - شخصية المسؤلية الجزائية» له لاپه‌ک و پرنسيبي «هېچ به‌رپرستيه‌کي تاوانکاري به‌ين هه‌له نييه» دروست ده‌کات، چونکه رېکه‌وت رڅلي خڅي ده‌پېښي له لېږسېنه‌وي نو که‌سانه‌ي که ناويان له کوتايي

۶۵۳- نه‌مه‌ش ده‌که‌په‌تي به‌زمانې فده‌ني:

Dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, la responsabilité subsidiaire des personnes visées aux paragraphes 2°, 3° et 4° du présent article joue comme s'il n'y avait pas de directeur de la publication, lorsque, contrairement aux dispositions de la présente loi, un codirecteur de la publication n'a pas été désigné.

۶۵۴- به‌رانه ماده‌ي (۸۲) له ياساي سزاداني عيراقی.

پۆلینەگەدا هاتوو، بەبێ ئەوەی مەبەستی تاوانکارییان لا هەبووێت.

بۆیە بەرای نیشمە باشتروایە لەجباتی ئەمە بگەڕێنەوێت بۆ بنەما گشتییەکانی بەرپرسانییەتی تاوانکاری، چونکە لە واقع نزیکترە و دادپەروەرانه تریشە (١٦٥٥).

٥-٢-٢-٣ حوکمەکانی بەرپرسانییەتی تاوانکاری لە تاوانەکانی رۆژنامەگەریدا

یەکەم: حوکمەکانی بەرپرسانییەتی تاوانکاری لە یاسای مەریدا

یاسادانەری مەسیری بەینی ماددە (١٩٥ و ١٩٦ و ١٩٧) یاسای سزادان، حوکمەکانی بەرپرسانییەتی تاوانکاری لە تاوانەکانی رۆژنامەگەری پێکخستوو و بۆ ئەم مەبەستە لە ماددە (١٩٥) (١٩٦)دا بێ لە دانەر (١٩٧)ی نوو بابەتە رۆژنامەگەرییە تاوانەکی لێ کەوتۆتووە، سەرنووسەر و بەرپرسی نوو لاپەرەپەشی خەتا بار کردوو کە بابەتەکی لێ یلازبۆتووە و بۆ ئەم مەبەستە دانەر و سەرنووسەر و بەرپرسی لاپەرەپەشی بەنجامەدەری بێرەتی داناون و پێگای داوێ داوای سزادان دژی هەموو یان هەر یەکیێک لەوانە بۆ دادگا پەرزێکریتەو، بەلام نەگەر هاتوو سەرنووسەرەکی خۆی دانەرەکی بێ، لەو حالەتەدا، داوایەکی تەنها دژی نوو پەرز دەرکێتەو، چونکە هەردوو خەسەلتی دانەری و سەرنووسەری تێتدایە. بەلام سەبارەت پەخاوەنی نیشتمجازی رۆژنامەگە، نەگەر هاتوو بەتەواوی دەستی لە تەنجامەدانی تاوانەکە وەر داوەت، بەنجامەدەری بێرەتی دادەنەدرێت و

٦٥٥- لەم پووەرد، خرای گەورە لە قسورانی پێرزۆدا لە ئایەتی (١٦٤)ی سورەتی (الانعام) دەفەرمووی: «يَوْمَ نَزَّ وَازَّوْهُ وَزَّرَ أَخُوهُ، وَاتَّهَمَ بَعْضُ الْكُفَّارِ بَعْضًا يَوْمَ يَكْفُرُ كُلٌّ بِمَا كَفَرُوا وَكَانُوا مُصِيفًا لِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ» ئەستێرەنابێ ئەمەو لە جەنن شۆنی تریشدا خەشتی لەسەر ئەم حوکمە کردووە، لەوانە، ئایەتی (١٧٧) لە سورەتی (الاحزاب) و ئایەتی (١٩٨) سورەتی (فاطر) و ئایەتی (٧) لە سورەتی (الزمر) و ئایەتی (٢٨) لە سورەتی (النجم).

٦٥٦- ئەمەش دەرکەبەتی: «مع عدم الإخلال بالمسؤولية الجنائية بالنسبة لمؤلف الكتابة أو واضع الرسم أو غير ذلك من طرق التشميل، يعاقب رتبس محرير الجريدة أو المحرر المسؤول عن قسمها الذي حصل فيه النشر إذا لم يكن ثمة رئيس محرير بصفته فاعلا أصليا للجرائد التي ترتكب بواسطة صحيفته».

٦٥٧- زارابوی دانەر هەموو کەسێک دەرکێتەو کە بەرەفەمێکی عەقڵی داخەترانی لە زادی مێشکی خۆیەو دانابێت، خا ئێ بەرەفەمە هەر ج جۆزێک بێت و بەج شێوەیەک گەزەلشی لێکرایت، بێرەو د. توفیق حسن فرج و د. محمد بحی مطر: الاصول العامة للقانون، الدار الجامعية للطباعة والنشر، بیروت، ١٩٨٩، ج ٢، ٢٣٢.

دەكەوتتە بەر لیتیرسییه دەی تاوانکارییه وه. بەلام نەگەر هاتوو بەتەواوەتی لە نەجیامدانی تاوانە کەدا دەستی تێوەرنە داویت، لەو حالەتەدا، تەنھا بەرپرسانییه تیبیه کە سەبارەت بەقەرەبووکردنە دەی زیانە کە بەخەرجییه کانی دادگایشەوه، لەگەڵ بەرپرەبەری بەرپرسی رۆژنامه کە و وتارنوسە کە بەرپرسانییه تیبیه کە هاوبەش دەیت (١٩٥٨).

لێرەشدا بۆمان دەردەگەوێ کە یاسای سزادانی میسری لەم حوکمەیدا پەڕەوی تێوێ (بەرپرسانییه تی هاوبەش) ی کردووه.

دادگای پیاچوونەوه (محكمة النقض) ی میسری لە حوکمێکیدا سەبارەت بەبەرپرسانییه تی سەرنوسەر لە تاوانە کانی رۆژنامه گەیدا دەلن: «بەرپرسانییه تی سەرنوسەر بەرپرسانییه تیبیکی گریانە کراوه و دەگەیتەوه بۆ ئەو سیفەتە و ئەو فەرمانە ی کە لە رۆژنامە کەدا هەیتە و هەرکاتێک بێسەلێتێ بەم ئەرکە هەلدەستن، ئەم بەرپرسانییه تیبیه کەوتە نەستۆ، هەرچەندە بەرێکەوت بەشێوەیکە ئەواو سەپەرشتی لەسەر ئەو ژمارە یە پان نەوی تر نەکردبێ، چونکە مەبەستی یاسادانەر لە دانێدانانی ئەم بەرپرسانییه تیبیه گریانە کراوه، گریانە کردنی ناگایی سەرنوسەرە لەو بابەتانی پەرەزەماندی ئەو لە رۆژنامە کەیدا پلاو دەکێتەوه واتە یاسادانەر گەرنەیکە یاسایی دەرەق داناه، گرایە ناگاداره لەو بابەتانی کە لەو رۆژنامە یەدا پلاو دەکێتەوه کە ئەو سەپەرشتی لەسەر دەگات، کەواتە بەرپرسانییه تیبیه کە لە ناگامی گریانە کردنی ئەم ناگاداریه گریانە کراوه...» (١٩٥٩). هەرۆهە بەپێی ماددە ی (١٩٩٦) «ی یاسای سزادان

٦٥٨- محمد سعيد مجذوب: المبريات العامة وحقوق الانسان، ط٩، مطبعة جروس برس، لبنان، بيروت، ١٩٨٦، ل١٧٨.

٦٥٩- قرار محكمة النقض المصرية رقم (٤٨٢) السنة ٢٤ ق جلسة ١٩٦٤/١١/٩٧ بوانه حسن الفكيهاني وعبدالمعظم حسني: الموسوعة الذهبية للقواعد القانونية التي قررتها محكمة النقض المصرية، ج٩، منشورات الفار العربية للموسوعات، القاهرة، ١٩٨١، ص٦٨٧-٦٨٨.

٦٦٠- نعمدش دهنه کەپەتی: «في الاحوال التي تكون فيها الكتابة أو الرسم أو الصور أو الصور الشخصية أو الرموز أو طرق التمثيل الأخرى التي استعملت في ارتكاب الجريمة قد نشرت في الخارج، وفي جميع الاحوال التي لا يمكن فيها معرفة مرتكب الجريمة بعاقب بصفته فاعلين اصليين، المستردون والطابعون فان تعلم ذلك فالبائعون والموزعون والمشترون، وذلك ما لم يظهر من ظروف الدعوى انه لم يكن في وسعهم معرفة مشتلات الكتابة أو الرسم أو الصور أو الصور الشبيهة أو الرموز أو طرق التمثيل الأخرى».

له حالتی بلاویونهوی نهو بهرهمه له دروهی ولات که تاوانهکی لن دهکونهوه، له دهی مادی نووبرا بزمان دردهکوت که یاسای سزادانی میسری لم حورکمهیدا لهو حالتی که نهزاندن نهو کهسی تاوانهکی کردوه کتیه، یانبش نهو بابهتی تاوانهکی لن روداره له دروهی ولات بلاویونهوه، پترهوی تیژی (پرسپاریهتی بنیادناو لمسر یک بهدوی پهکی ای کردوه و بز نم مبهستش نهو کهسانی که روزنامهکه دهیننه ناو ولاتهوه یان چاپی دهکن بهنهجمادهری نسلی داناوه، نهگر زانرا کتیه، بهلام نهگر نهزاندرا نهو کهسانی کتیه، لهو حالتدا فرژشیار و دابهشکر و نهو کهسانی هلبیدواسن بهنهجمادهری نسلی دادهندرن.

لم حالتمشدا، داوی سزادان دژی کزملهی دووم بهسفتهی نهجمادهری نسلی بز دادگا بهرژناکرتیهوه نهگر زاندر کزملهی بهکم کتن (نهگر بهکزملهی بهکم زاندر). بهلام نهگر هاترو داوی سزادان دژی دانه یان سرنوسر یان بهرسی لاپره وه نهجمادهری نسلی بهرژکرایوه، نهه رتکا لهوه ناگرت که بهیتی بهما گشتیهکان (القواعد العامة) داوی سزادان دژی کهسهکانی هردوو کزملهی سروه بهیتی پولیان بز دادگا بهرژ بکرتیهوه، بهلام لم حالتدا، نهو داویه دژی نهوان بهسفتهی نهجمادهری نسلی بهرژناکرتیهوه، بهلکو بهسفتهی هاوبهشیکردن له نهجمادانی تاوانهکه بهرژدهکرتیهوه^(۱۶۶).

هروهه له مادی (۱۹۷) (۱۹۹۳) دا بهرسپاریهتی نهو کهسانی دیارکروهوه، که نهو بابهتانی له میسر یان له دروهیدا بلاودهکرتیهوه ودردهگرن یان ودردهگرن یان له پرژیاگانه و گترانهوی سوزاری کهسانی دیکه ودردهگرن.

دووم: حورکهکانی بهرسپاریهتی تاوانکاری له یاسای لویناندا

یاسادانهری لوینانی له مادی (۲۶) ی مرسوم یاسای ژماره (۱۰۴) ی سالی

۱۶۶- د. ریاض شمس: حریه الرأي وجرانم الصحافه والنشر، ج ۱، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة، ۱۹۴۷، ل ۴۶.

۱۶۷- نهمش دهقهکرتیهتی: «لا یفیل من احد للاقتلات من المسؤولیه الجنائیه مما نص علیه فی المواد السابقه، ان یخذ لنفسه میرا او ان یقیه لها عنرا من ان الکتابات او الرسوم او الصور او الشمسیه او الرموز او طرق التمثیل الاخری انما نقلت او ترجمت عن نشرات صدرت فی مصر او فی الخارج او انها لم ترد علی تردید اشاعات او روايات عن الغیر».

۱۹۷۷ تا ۱۹۹۳) در بررسی‌های تائیدکننده توانایی له تاوانه‌کائی پروژنامه‌گیری ریک‌گسترو، نه‌مش ده‌کده‌تی: ۱۰ - نو سزایانه‌ی که به‌هزی نه‌نجاسدانی تاوانه‌کائی پروژنامه‌گیری به‌هوکیمان له‌سر ده‌ریت، ده‌کده‌تی نه‌سزی به‌پروبه‌ری به‌ریس (المدر المسؤول) و وتارنوس (کاتب المقال) به‌سفته‌تی نه‌نجاسداری نه‌سلی. جا حوکمه‌کائی یاسای سزادان که به‌پروندیشان ه‌یه به‌بشداریکردن (الاشتراك) یان ده‌ستپوردانی تاوانه‌کائی (التدخل الجرمي) ه‌وه له‌م بواره‌دا جیه‌جی ده‌گرت، به‌لام خاوه‌ن نه‌ستیزی پروژنامه‌که ته‌نها به‌هاوکاریکردن، به‌ریسایه‌تی ه‌ده‌نی مافه که‌سینه‌کان (الحقوق الشخصية) و خه‌جیه‌کائی داوگاییک‌ردنه‌کی ده‌کده‌تی نه‌سزی و به‌ریسایه‌تی تاوانه‌کائی ناکه‌پروته نه‌سزی، مه‌گه‌ر ده‌ستپوردانی فی‌علی له نه‌نجاسدانی تاوانه‌کده‌دا به‌ملتدری.

۲- نه‌و ه‌سانه‌یه‌ی که نه‌ندامی نه‌لجسومنه‌تی نوته‌ران له کاتئی ساوه‌ی نوته‌نرایه‌تیه‌که‌ی ه‌یه‌تی، به‌پروبه‌ری به‌ریس و خاوه‌نی نه‌ستیزی چاپ‌کراوه‌که، له حالته‌تی بلاوک‌ردنه‌وی گوته و قسه‌ده‌ریه‌کائی نه‌ندامی نه‌لجسومنه‌تی، له به‌ریسایه‌تی ناپه‌خشیت...» (۹۶۵).

له‌م ده‌قی سه‌روه‌دا نه‌م ته‌بیه‌تیه‌نی خواوه‌ ده‌کین:

۶۶۳- نه‌م مه‌رسوبه یاساییه که له پروژنامه‌ی رسمیی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۷۷ بلاوک‌راوه‌ده‌دا، حوکمی تاوانه‌کائی پروژنامه‌گیری له ماده‌ی (۵۶) تاکر ماده‌ی (۷۰) ی یاسای چاپ‌مه‌نی سالی ۱۹۹۲ ه‌موارکرده، نه‌و حوکمانه‌ی که له‌زیر ناورنیشانی (تاوانه‌کائی چاپ‌مه‌نی) له‌م مه‌رسوبه‌دا ه‌اتون، جتگای نه‌وانیان گرتخته‌وه.

۶۶۴- له‌ای نه‌مه زیاتر به‌پروبه‌ری نووسین یان سگرتیری نووسین ناوه‌ده ده‌گرت.

۹۶۵- نه‌مش ده‌کده‌تی: ۱۰- ان الصفحات التي يقضي بها بسبب الجرائم المرتكبة بواسطة المطبوعات الصحفية تقع على المدير المسؤول و كاتب المقال كفاعلين أصليين. وتطبق في هذا المجال احكام قانون العقوبات المتعلقة بالاشتراك او التدخل الجرمي. اما صاحب المطبوعة الصحفية فيكون مسؤولا مدنيا بالتضامن عن الحقوق الشخصية ونفقات المحاكمة ولا يترتب عليه مسؤولية جزائية الا اذا ثبت تدخله الفعلي في الجريمة المرتكبة.

۲- ان الحصانة التي يتمتع بها عضو المجلس النيابي اثنا مدة نيابته لاتعفي المدير المسؤول وصاحب المطبعة من المسؤولية في حال نشر اقوال وتصاريح لعضو المجلس وتقع تحت طائلة قانون المطبوعات لجهة النشر».

۱- یاسادانه‌ری لوبنانی جیساوازی کردووه له نیتوان به‌پرتوبه‌ری به‌ریس و وتارنوس له‌لایه‌ک و خاوه‌نی نیتیا‌زی وژژنامه‌که له لایه‌ک‌تیره‌وه.

سه‌بارت به‌به‌ریسیاریه‌تبی تاوانکاری به‌پرتوبه‌ری به‌ریس و وتارنوس، یاسادانه‌ری لوبنانی له‌و حوکمه‌دا، کاری به‌تیژی (به‌ریسیاریه‌تبی هاوبه‌ش) کردووه و هه‌ودوگیان به‌نجامده‌ری ئه‌سلی داناوه بۆ ئه‌و تاوانانه‌ی گه له ینگای وژژنامه‌وه نه‌نجام دهدین.

به‌لام سه‌بارت به‌خواه‌ن ئه‌میتیا‌زی وژژنامه‌که، له نیتوان دوو حاله‌دا جیساوازی کردووه، یه‌گه‌میان، نه‌گه‌ر هاوو به‌ته‌وا‌وی ده‌ستی له نه‌نجامدانی تاوانه‌که وهرده‌بیت، له‌و حاله‌تهدا به‌نجامده‌ری به‌ره‌نی داده‌ندرت و ده‌که‌وتنه به‌ر لێسه‌ریه‌وه‌ی تاوانکاریه‌وه. دووهمیان، نه‌گه‌ر هاوو به‌ته‌وا‌وه‌ی له نه‌نجامدانی تاوانه‌که‌دا ده‌ستی تێه‌رنه‌دا‌بیت، له‌و حاله‌تهدا، ته‌نها به‌ریسیاریه‌تییه‌کی سه‌بارت به‌قه‌ره‌بو‌کرده‌وه‌ی زیانه‌که به‌خه‌رجیه‌کانی دا‌گایه‌وه. له‌گه‌ڵ به‌پرتوبه‌ری به‌ریسی وژژنامه‌که و وتارنوسه‌که به‌ریسیاریه‌تییه‌کی هاوبه‌ش ده‌بیت.

۲- ئه‌م ده‌سته‌وه‌یه‌ی خواره‌وه، له‌باره‌ی به‌ریسیاریه‌تی تاوانکاری به‌پرتوبه‌ری به‌ریس و وتارنوسه‌وه له ده‌قی ماده‌ی ناوبرا‌دا ها‌توه «حوکه‌کانی یاسای سزا‌دان که به‌په‌نده‌ییان به‌بشاریکردن یان خۆتێخزانی تاوانکاریه‌وه هه‌یه له‌م به‌را‌هه‌دا جێبه‌جێ کریت» (۱۹۹۱).

لێره‌دا بۆمان ده‌ده‌که‌وت، یاسادانه‌ری لوبنانی، له‌و حوکمه‌دا، ئه‌و به‌ها یاسایی سه‌بارت به‌سه‌لماندن ناوه‌زوو (قلب) کردۆته‌وه که ده‌بن به‌پرتوبه‌ری به‌ریس بێت‌گای خۆی سه‌بارت به‌و وتاره‌ی که تاوانه‌که‌ی لێکه‌وتۆته‌وه به‌سه‌لمێتی، تاوه‌کو به‌بێ تاوان دا‌بن‌دریت. به‌ل‌کو له‌جیا‌تی ئه‌وه ده‌رفه‌تیکی باشتری بۆ ره‌خساندووه و هیچ به‌ریسیاریه‌تیکی ناگه‌وتنه‌ستۆ و هیچ حوکم‌تیکشی له‌ ژۆدا ده‌رنه‌چیت، مه‌گه‌ر ئه‌و که‌سه‌ی تاوانی ده‌دا‌نه پال به‌ریسیاریه‌تییه‌کی به‌یتی بێجێنه‌کانی به‌شاریکردن و ده‌ستپه‌ردانی تاوانکاری به‌سه‌لمێت (۱۹۹۱).

۶۶۶- ئه‌مه‌ش ده‌که‌به‌تی: «طبقاً لهذا المجال احكام قانون العقوبات المتعلقة بالاستعراك او التدخل الجرمي».

۶۶۷- سه‌بارت به‌حوکه‌کانی به‌شاریکردن و ده‌ستپه‌ردانی تاوانکاری له یاسای لوبنانیدا به‌وا‌نه د. محمد زکي ابر عامر: قانون العقوبات اللبناني - الفقه العام، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر، بيروت، ۱۹۸۱، ل. ۲۷۵ به‌دوا‌وه.

دیت، نه‌گه‌ر زاترا کتیبه، به‌سیف‌تی نه‌نجامده‌ری بنه‌پرتی به‌رپرسیار ده‌بیت و نه‌وانی تریش به‌سیف‌تی شهریک به‌رپرسیار ده‌بن. به‌لام نه‌گه‌ر نه‌زاترا نه‌و که‌سه کتیبه، ته‌وکاته نه‌و که‌سه‌ی له‌ پۆلی دوا‌ی نه‌و دیت، به‌سیف‌تی نه‌نجامده‌ری بنه‌پرتی به‌رپرسیار ده‌بیت و نه‌وانی تریش به‌سیف‌تی شهریک به‌رپرسیار ده‌بن و به‌م شتیره‌یه تا ده‌گاته نه‌و که‌سانه‌ی له‌ پۆلی دوا‌وه ناویان هاتوه.

نه‌و که‌سانه‌ش بریتین له‌ به‌رتوه‌به‌ری چاپخانه‌ یان به‌رتوه‌به‌ری بلا‌و‌کردنه‌وه و دانه‌ران و خاوه‌ن چاپخانه‌کان و فرو‌شیار و دابه‌ش‌کهر و نه‌و که‌سانه‌ی جاپ‌ی دده‌بن (۱۶۶۸).

که‌واته، به‌رتوه‌به‌ری چاپخانه‌و به‌رتوه‌به‌ری بلا‌و‌کردنه‌وه بژ نه‌و تا‌وانه‌ رۆژنامه‌گر‌یه‌یه‌ی نه‌نجام ده‌د‌رتین، به‌سیف‌تی نه‌نجامده‌ری بنه‌پرتی سزا ده‌د‌رتین و نه‌وانی تریش به‌سیف‌تی شهریک به‌پینی بنه‌ما گشتیه‌یه‌کان سزا ده‌د‌رتین، به‌لام نه‌گه‌ر هاتوه نه‌وانی پۆلی یه‌که‌م دیارنه‌بوون، له‌و حاله‌ته‌دا، به‌سیف‌تی نه‌نجامده‌ری بنه‌پرتی لته‌رسینه‌وه له‌گه‌ل دانه‌ر ده‌گرت و به‌سیف‌تی شهریکیش له‌گه‌ل نه‌وانی دوا‌ی نه‌و ده‌گرت، جا نه‌گه‌ر نه‌زاترا دانه‌ره‌که‌ گتیبه، نه‌وکاته، به‌سیف‌تی نه‌نجامده‌ری نه‌سلی لته‌رسینه‌وه له‌گه‌ل نه‌و که‌سه ده‌گرت که‌ رۆژنامه‌گی چاپ‌کردوه، نه‌گه‌ر نه‌زاترا ته‌ویش گتیبه. نه‌وکاته فرو‌شیار و دابه‌ش‌کهر و نه‌و که‌سانه‌ی جاپ‌یه‌یان داوه به‌سیف‌تی نه‌نجامده‌ری نه‌سلی لته‌رسینه‌ویه‌یان له‌گه‌ل ده‌گرت.

نه‌مه‌و نه‌و که‌سانه‌ی له‌ پله‌ی دوا‌یه‌یه‌وه دیتن، سه‌ره‌رای لته‌رسینه‌وه له‌گه‌ل که‌سانه‌ی پێش نه‌وان، رزگار‌یه‌یان نابیت له‌ لته‌رسینه‌وه، هه‌گه‌ر نیاز‌یاکی (حسن‌الثیة)ی خۆیان به‌به‌ل‌گه‌ به‌ملیتن، نه‌گنیا به‌پیتی بنه‌ما گشتیه‌یه‌کان به‌سیف‌تی شهریک = که‌ونه به‌ر لته‌رسینه‌وه.

شایه‌نی نامه‌ژه‌بو‌کردنه، به‌رتوه‌به‌ری چاپخانه‌ و به‌رتوه‌به‌ری بلا‌و‌کردنه‌وه و دانه‌ران له‌م پۆلینه‌دا، به‌هۆی هه‌له‌کاتیانه‌وه به‌رپرس ده‌بن، به‌لام خاوه‌نی چاپخانه‌کان به‌هۆی هه‌له‌ی دانه‌ره‌گانه‌وه به‌رپر‌سیار‌یه‌یه‌یه‌یان ده‌که‌و‌یتنه‌سه‌تۆ، له‌کاتی‌که‌دا فرو‌شیار و دابه‌ش‌کهر و نه‌و که‌سانه‌ی جاپ‌ی دده‌بن، به‌هۆی هه‌له‌ی خاوه‌ن چاپخانه‌گانه‌وه به‌رپر‌سیار ده‌بن.

جیتی سه‌رنج‌ه، یاساده‌ری نه‌ره‌نسی، ده‌زگای بلا‌و‌کردنه‌وی رۆژنامه‌گه‌ری ناچار‌گردوه که‌ شهریک‌یک یۆ نه‌س‌داره‌ی بلا‌و‌کردنه‌وه‌که‌ دابه‌زه‌رتنن، نه‌گه‌ر هاتوه به‌رتوه‌به‌ری

٦٦٨- بره‌نه ده‌قی ١٤٢١ی ناب‌ه‌را‌و له‌ پر‌که‌ی (٥١-٢٢-١) خالی سینه‌م به‌را‌ویزی (٦٥١) له‌

نێره‌دا.

بلاوکردنه‌وه که نمو حسانه دپلزماسیبه‌ی که له ماده (۲۶) ۱۹۹۱ی دسټووری قهرنسی سالی ۱۹۵۸ و مالدی نټیم و دپه‌می پروټوکټولی ۸/۴/۱۹۶۵ له‌باری حسانه نیستیا زه‌کاني کټمه‌لی نه‌وروپیه‌وه هه‌بو.

هه‌لټه‌ته یاسادانری نه‌ورنسی بټیه نم مارجی دانوه، تاکو دزگای بلاوکردنه‌وی پوژنامه‌گه‌وی بټو خټو زینه‌وه له به‌رپرسیاریه‌تی تاوانکاری، سوود له و حسانه دپلزماسیبه ورنه‌گریت که به‌رپوه‌ری بلاوکردنه‌وه هه‌په‌تی.

هه‌روه‌ها له ده‌قی مالدی (۴۳) دا هاتوه: «نه‌گه‌ر هاتو زانرا به‌رپوه‌ری بلاوکردنه‌وه

۶۶۹- نئمیش ده‌له‌که‌په‌تی به‌زمانی نه‌ورنسی:

Art. 26: Aucun membre du Parlement ne peut être poursuivi, recherché, arrêté, détenu ou jugé à l'occasion des opinions ou votes émis par lui dans l'exercice de ses fonctions.

Aucun membre du Parlement ne peut, pendant la durée des sessions, être poursuivi ou arrêté en matière criminelle ou correctionnelle qu'avec l'autorisation de l'Assemblée dont il fait partie, sauf le cas de flagrant délit.

Aucun membre du Parlement ne peut, hors session, être arrêté qu'avec l'autorisation du bureau de l'Assemblée dont il fait partie, sauf le cas de flagrant délit, de poursuites autorisées ou de condamnation définitive.

La détention ou la poursuite d'un membre du Parlement est suspendue si l'Assemblée dont il fait partie le requiert.

واته: - ناین لیکټورنه‌وه له‌گډل هیچ نه‌ندامینکی په‌رله‌مان بکرت یا ن تټونمو‌ی لټبکرت یا ن بگرت یا ن دادگایی بکرت به‌هزی نه‌و به‌رور! پانه‌ی که ددریانه‌په‌ت یا ن له نه‌جماندانی گاره په‌رله‌مانیه‌که‌پدا ده‌نگیان له‌سر دده‌ت.

- ناین لیکټورنه‌وه له‌گډل هیچ نه‌ندامینکی په‌رله‌مان بکرت یا ن له کانی خوله‌کاني گټو نه‌وه‌دا به‌هزی که‌تټیکه‌وه یا ن گه‌وره که‌تټیکه‌وه بگرت نه‌گه‌ر به‌رزه‌مانه‌ندی نه‌و نه‌جمومه‌نه‌وه نه‌پټ که‌تټیادا نه‌ندامه. نه‌نجا له‌حاله‌تی که‌تټیکي به‌نراودا نه‌پټ.

- ناین هیچ نه‌ندامینک له نه‌ندامانی په‌رله‌مان بگرت له دهره‌وی خوله‌کاني گټو نه‌وه‌دا به‌نجا به‌رزه‌مانه‌ی نووسینگه‌ی نه‌و نه‌جمومه‌نه نه‌پټ که‌تټیادا نه‌ندامه. نه‌نجا حاله‌تی گرتنی له‌سر که‌تټیکي به‌نراودا نه‌پټ یا ن نمو لیکټورنه‌ویه که‌رټکای پندراوه یا ن به‌یه‌کجاری نیدانه‌و گراپټ نا‌گرتنه‌وه.

- نه‌گه‌ر هاتو نمو نه‌جمومه‌ندی که‌نوی تټیدا نه‌ندامه داوا‌یکرد، گرتنی نه‌ندام یا ن به‌رزه‌مانسون له دادپښی (نه‌جراتانی) تاوانکاری ډکی نه‌و را‌ده‌گیرینه‌وه.

یان شهریکه‌کمی یان نو که‌سی بلاوی ده‌کاته‌وه کینه، به‌سیفه‌تی نه‌نجام‌ده‌ری نه‌سلی لپه‌رسینه‌وه‌ی له‌کمل ده‌کرتیت، به‌لام دانه‌ر به‌سیفه‌تی شهریک لپه‌رسینه‌وه‌ی له‌کمل ده‌کرتیت»^{۱۶۷-۱}.

لهم ده‌قه‌دا، جاریکی تر، یاسادانه‌ری فهره‌نسی جه‌ختی لسه‌ر ته‌ژی‌ری «به‌ر‌سپاریه‌تی به‌یاد‌نراو لسه‌ر یه‌ک به‌دوای یه‌کی» کرد‌وته‌وه و بۆ‌نهم مه‌به‌سته به‌په‌ره‌ری بلا‌و‌کرد‌نه‌وه‌ی به‌ه‌ر‌رسی یه‌که‌م دانا‌وه نه‌گه‌ر هات‌وو زانرا کتیبه، دوا‌ی نوو نینجا دانه‌ر دیت.

جا نه‌گه‌ر دژی هه‌ردوو‌کیان دا‌وا بۆ داد‌گا به‌ر‌ز‌کرا‌په‌وه، له‌و حاله‌ته‌دا، یه‌که‌م‌یان به‌نه‌نجام‌ده‌ری به‌ه‌ر‌ته‌ی داد‌ه‌ند‌ریت و نه‌وه‌ی دو‌وه‌م‌یشان به‌شه‌ریک داد‌ه‌ند‌ریت.

به‌رای نیتمه، یاسادانه‌ری فهره‌نسی، لهم حو‌که‌م‌یدا بۆ‌یه به‌په‌ره‌ری بلا‌و‌کرد‌نه‌وه‌ی به‌نه‌نجام‌ده‌ری نه‌سلی دانا‌وه و دانه‌رشی به‌شه‌ریک دانا‌وه، چونکه تا‌وانی پ‌ژ‌ژ‌نامه‌گه‌ری له‌نا‌کامی بلا‌و‌کرد‌نه‌وه‌دا ر‌و‌وده‌دات نه‌ک خودی نو‌وسینه‌که، ب‌ژه به‌په‌ره‌ری بلا‌و‌کرد‌نه‌وه به‌نه‌نجام‌ده‌ری نه‌سلی داد‌ه‌ند‌ریت، چونکه کرده‌یه‌کی له‌کرده‌گانی تا‌وانی پ‌ژ‌ژ‌نامه‌گه‌ری نه‌نجام‌دا‌وه، که‌چی دانه‌ر به‌شه‌ریک داد‌ه‌ند‌ریت، چونکه له‌نه‌نجام‌دانی تا‌وانه‌که

۱۶۷- نهمش ده‌قه‌که‌به‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

Article 43

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 art 15 JORF 30 août 1944.

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 art 5 JORF 26 mars 1952.

Lorsque les directeurs ou codirecteurs de la publication ou les éditeurs seront en cause, les auteurs seront poursuivis comme complices.

Pourront l'être, au même titre et dans tous les cas, les personnes auxquelles l'article 60 du Code pénal pourrait s'appliquer. Ledit article ne pourra s'appliquer aux imprimeurs pour faits d'impression, sauf dans les cas les conditions prévus par l'article 107 du Code pénal sur les attroupements ou, à défaut de codirecteur de la publication, dans le cas prévu au deuxième alinéa de l'article 6.

Toutefois, les imprimeurs pourront être poursuivis comme complices si l'irresponsabilité pénale du directeur ou du codirecteur de la publication était prononcée par les tribunaux. En ce cas, les poursuites sont engagées dans les trois mois du délit ou, au plus tard, dans les trois mois de la constatation judiciaire de l'irresponsabilité du directeur ou du codirecteur de la publication.

بەنۆوسینەکی بەشداری کردووە. هەرچەندە نێمه لەگەڵ ئەو بۆجۆنە یاسادانەری فەرمیدا نین و پێشان وایە رۆژی دانەر لە ئەنجامدانی تاوانی رۆژنامهگیردا لە رۆژی بەپێوەری بلاکردنەوە کەمتر نییه، ئەگەر زیاتریش نەبێت، بۆیه باشتەر وایوو دانەریش بە ئەنجامدەری بنەرەتی داگیریت.

چوارەم: ھۆكەكانی بەرپرسانی عێراقی لە یاسای عێراقیدا یاسادانەری عێراقی لە ماددە (٨١-٨٣) ی یاسای سزادانی ژمارە (١١١) ی سالی ١٩٩٩ ی ھەموارکراو و بڕگە (١) ی ماددە (٣٩) ی یاسای چاپەمەنی ژمارە (٢٠٦) ی سالی ١٩٩٨ ی ھەموارکراو ھۆكەکانی بەرپرسانی عێراقی پێکھێستووە. لە ماددە (٨١) دا (١٩٩١) یی لە دانەر، سەرنۆسەری رۆژنامەشی ھەتتا بەرپرسانی بە ئەنجامدەری بنەرەتی دانوێ و سزای بۆ ھەردووکیان پێوەتووە. بەلام ئەگەر ھاتوو رۆژنامەکە، سەرنۆسەری نەبێو، لەو ھالەتەدا بەرپرسانی ئەو لاپەرەییە بایەتە تاوانکارییەکی تیا بلاوێتووە لەگەڵ دانەری بایەتەکە بەھاوکاری لەبەردەم دادگا بەرپرساندەری و سزا دەدرێت.

نەمەش ئەو دەگەینێ کە یاسادانەری عێراقی ھەمان پەوتی یاسادانەری مێسری گرتۆتەر لە پەڕدوگرانی تیۆری بەرپرسانی عێراقی ھابەش بۆ دانانی دانەر و سەرنۆسەر یان بەرپرسانی لاپەرە بە ئەنجامدەری بنەرەتی ئەو تاوانانە کە لە پێگای رۆژنامەگیرە دەدرێت.

ھەروەھا بەپێی ھۆکمی ماددە (٨٣) (١٩٩٣) ی یاسای سزادان، ئەو بەرھەمی کە تاوانەکی لێ دەکەوێتووە، ئەگەر ھاتوو لە دەردەوی ولات داندراپێت یان بلاوگرابێتووە

٦٧١- نەمەش دەقەکەیت: «دع عدم الاخلال بالمسؤولية الجزائية بالنسبة الى مؤلف الكتاب او واضع الرسم الى غير ذلك من طرق التعبير يعاقب رئيس تحرير الصحيفة بصفته فاعلا للجرائم التي ارتكبت بواسطة صحفته واذا لم يكن ثمة رئيس تحرير يعاقب المحرر المسؤول عن القسم الذي يحصل فيه النشر...»

٦٧٢- نەمەش دەقەکەیت: «اذا كانت الكتابة او الرسم او طرق التعبير الاخرى التي استعملت في ارتكاب الجريمة قد وضعت او نشرت خارج البلاد او لم يمكن معرفة مرتكب الجريمة عوقب المستورد والطابع بصفتهما فاعلين..»

فان تعذر ذلك فالبايع والموزع والملصق وذلك مالم يظهر من هروف الدعوى انه لم يكن في وسعهم معرفة مشتعلات الكتابة او الرسم او طرق التعبير الاخرى..»

یانیش نەزاندەرتی نوو کەسە ی تاوانەکی کردوو کەتپە، لەو حالەتدا، نوو کەسانە ی رژۆنامە کە دەهێنە ناو ولاتە نوو کەسانە ی چا ی دەکەن، نەگەر زانرا کێن، بە نەنجامدەری تاوانە کە دادەدرێن و لەسەر نوو بێچینە سزا دەدرێن. بەلام نەگەر هاتوو نەزاندرا نوو کەسانە کێن، لەو حالەتدا نەروێشیار و دابەشکەر و نوو کەسانە ی هەڵدەواسن بە نەنجامدەری تاوانە کە دادەدرێن.

نەمەش نوو دەگە یەنتی کە یاسای سزادانی عێراقی لەم جوگە یدا، سەبارەت بە دەستیان کردنی بەرپر ساریەتی نوو کەسانە ی کە رژۆنامە کە دەهێنە ناو ولاتە نوو یان چاپیدە کەن یان دەفرۆشن یان دابەشیدە کەن یان هەڵدەواسن، هەمان رەوتی یاسای سزادانی میسری گرتۆتە بەر (١٩٧٣) لە پێرە یکردنی تیزری «بەرپر ساریەتی یۆ لێنکراوە».

بەم پێشە، داوای سزادان دژی نوو کەسانە ی کە رژۆنامە کە دەهێنە ناو ولاتە نوو یان چاپیدە کەن، بە سێفەتی نەنجامدەری بێ رەوتی بۆ دادگا بەرز دەکێتە نوو نەگەر زاندرا کێن، بەلام نەگەر نەزاندرا کێن، لەو حالەتدا داوای سزادان دژی نوو کەسانە ی رژۆنامە کە دەفرۆشن یان دابەشی دەکەن یان هەڵدەواسن بە سێفەتی نەنجامدەری بێ رەوتی بۆ دادگا بەرز دەکێتە نوو.

بەلام، نەگەر هاتوو زانرا نوو کەسە ی لە عێراقدا بڵاوی کردۆتە نوو کەتپە، نوو کەسانە ی سەر نوو بە سێفەتی نەنجامدەری بێ رەوتی سزاندەرتی، چونکە ماددە ی ناوبراو یۆ سزادانی ناوبراوان بە سێفەتی نەنجامدەری بێ رەوتی مەرجی کردوو «نەزاندەرتی نەنجامدەری تاوانە کە کەتپە». هەرچە نەمە رینگا لەو ناگرت بە پێتی بێ ما گشتیە کەن بە سێفەتی هاو بێشیکردن لە نەنجامدانی تاوانە کە بۆ دادگا بەرز نەکێتە نوو.

هەر نوو ها لە ماددە ی (٨٣) (١٩٧٤)دا بەرپر ساریەتی تاوانکاری داووتە پال نوو کەسانە ی کە نوو - بە نەتی کە لە عێراق یان لە دەر وەیدا بڵاودە کێتە نوو، وەر دەگرن یان وەر دەگێرن یان لە پرۆ پاگاندە و گێر انە نوو ی سەر زاری کەسانی دیکە وەر دەگرن.

بەم پێشە، نوو کەسە ی بابەتی ک لەو بابەتە رژۆنامە گەریانی کە تاوانی رژۆنامە گەری

٦٧٣- بڕوانە دەقی ماددە ی (١٩٦) ی یاسای سزادانی میسری کە لە بەرگی (٥-٢-٢) خالی یە کەم، پەرانی (١٩٦٠) لە نەزەدا ناماژەمان پێی کردوو.

٦٧٤- نەمەش دەقە کە نەتی: «لا یحیی من المسؤولية الجزائية في جرائم النشر كون الكتابة او الرسم او طرق التعبير الاخرى نقلت او نرحت عن نشرات صدرت في العراق او في الخارج او انها لم تزد عن تزديد الشاعات او روايات عن العبر».

لینده که ویتسه وه، وهرده گرت یان وهرده گتیریت یان له پرژیاگانه و گتیرانه وی سه زاری کهسانی دیکه وهرده گرت به ته نجامدیری بنه رته دادندریت، چونکه وهرگرتن و وهرگرتان به بلا و گردنه ویه کی سه رله نوی دادندریت، له راستیدا، نم حوکه وهرگرت حوکی ماده (۱۹۷) ی یاسای سزادانی میسریه (۱۹۷۵).

شایه نی نامازه بۆکرده، ههرچنده یاسای سزادانی عیراقی له ناست بهرپرسیاریه نیی خاوهن نیستاز بیده نگ بووه، بهلام له یاسای چاپهمه نی ژماره (۶-۲۰) ی سالی ۱۹۹۸ ی ههوارگرادا له برگه (۱) ی ماده ی (۳۹) دا بهرپرسیاریه نیی خاوهن نیستازی دهستان کردوه (۱۹۷۶).

له م حوکه دا بۆمان دهرده گوت، یاسادانه ی عیراقی به پیچمه وانه ی ههردوو یاسادانه ی میسری و فهره نیی خاوهنی نیستازی له تاوانه گانی رۆژنامه گریدا به نه نجامدیری بنه رته داناو و بۆ نم سه مه مستهش پیره ی تیژی «بهرپرسیاریه نیی هاوبهش» ی کردوه.

له کاتیکدا به پیی یاسای میسری و فهره نیی، خاوهنی نیستاز ته نه ا له قهره بۆکرده وی زیانلیکه وتوه که دا بهرپرسه.

ههروه ها نم حوکه ی یاسای عیراقی جیاوازی ههیه له گه ی یاسای لوبنانیدا، چونکه یاسای لوبنانی ته نه ا له و حالته دا خاوهنی نیستازی به نه نجامدیری بنه رته داناو و بهرپرسیاریه نیی تاوانکاری خستۆته ئه ستۆ که به ته وای دهمتی له نه نجامدانی تاوانه که دا ههیت، ئه گینا ئه گه ر هاتو به ته واده ی له نه نجامدانی تاوانه که دا دهستی نه بۆیت، بهرپرسیاریه نیی که له گه ی بهرپیره ی بهرپرسی رۆژنامه که و وتارنوسه که ته نه ا بۆ قهره بۆکرده وی زیانلیکه وتوه که هاوبهش دهیت (۱۹۷۷).

به پای ئیمه، یاسادانه ی عیراقی له م حوکه ییدا دهره ق به خاوهن نیستاز زۆر توند بووه، له کاتیکدا، نه و رۆله ی خاوهنی نیستاز له دهره قانی رۆژنامه دا دهیستی،

۹۷- بهرانه دهلی ماده ی (۱۹۷) ی یاسای سزادانی میسری که له برگه ی (۵-۲-۲) خالی به گم، بهرلویزی (۱۹۹۲) له تیزه دا نامۆمان پیی کردوه.

۹۸- نه مهش ده که به تی: «مالک المطبوع الوری و رئیس محرره و کاتب المقال مسزولون عن الجیرانه المعینه فی هذا القانون و ملزمون بالتکافل بدفع التعریض الذی تخکم به المحکمه».

۹۹- له باره ی بهرانه برگه ی (۵-۲-۲) خالی دووم (حوکه گانی بهرپرسیاریه نیی تاوانکاری له یاسای لوبنانیدا له تیزه دا).

به‌شيوه‌ی‌کی گشتی. جبارازی هم‌یه له پۆلی سەرنوسەر و وتارنوس، چونکه عاده‌تەن به‌سەرمایه له دەرھێنانی پۆژنامەدا بەشداری دەکات و دووهر له سەرهێشتیکردن، تەنها هەندێجار نەبێت که به‌نوسین بەشداری دەکات یان پۆلێکی پۆزەتیفی له نەئجامدانی تاوانه پۆژنامەگەریه‌که‌دا ده‌بێت. بۆیه به‌رای نێمه باشتروابوو، یاسادانەری عێراقی جبارازی له‌نیوان نوو دوو حاله‌ته‌دا به‌کرده‌یه بۆ ده‌ستێشان‌کردنی به‌رپرسانیه‌تی تاوانکاری خاوه‌نی نێمناز.

پێنجهم: حوکمه‌کانی به‌رپرسانیه‌تی تاوانکاری له یاسای هەرتیمی کوردستان یاسادانەری هەرتیمی کوردستانی عێراق مادده‌ی چوارهم و مادده‌ی ده‌یه‌می یاسای چاپه‌مه‌نمی ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٣ ی هه‌موارکرای بۆ به‌رپرسانیه‌تی یاسایی تاوانه‌کانی پۆژنامەگەری تەرخان‌کردوو.

له مادده‌ی چوارهمدا هاتوو: «خاوه‌نی نێمناز و سەرنوسەری چاپکرای دەوری به‌هاوبەشی له‌به‌رده‌م یاسا و دادوهریدا لێی به‌رپرسان».

هەررەها له مادده‌ی ده‌یه‌مدا هاتوو: «خاوه‌نی نێمناز یا سەرنوسەر و وتارنوس له چاپکرای دەوریدا و پێشکه‌شکەری چاپکرای نادەوری له‌ حاله‌تی سەرهێشتیکردنی حوکمه‌کانی نەم یاسایه‌دا به‌پێی یاسا ره‌چاو‌کراره‌کان ده‌که‌ونه‌هر لێه‌رسینه‌وه‌ی یاساییه‌وه». مادده‌ی چوارهمدا حوکمی به‌به‌رپرسانیه‌تی خاوه‌نی نێمناز و سەرنوسەری چاپکرای دەوری به‌هاوبەشی داوه، له‌کاتی‌که‌دا له‌ مادده‌ی ده‌یه‌مدا، حوکمێکی پێچه‌وانه‌ی نەمه‌ی داوه، نووش به‌رپرسانیه‌تی یه‌کێک له‌ دووانه‌یه به‌هاوبەشی له‌گه‌ل وتارنوسه‌که‌دا.

به‌رای نێمه، نەم حوکمه، حوکمی مادده‌ی پێشوی به‌شموه‌یه‌کی زمني پڕچه‌ل کردۆته‌وه، بۆیه داوا له یاسادانەری هەرتیمی کوردستان ده‌که‌ین، مادده‌ی چوارهم هه‌لپه‌وه‌شینه‌وه تاكو نەم ژوازیه‌می نێوان نەم دوو حوکمه نەبێت، هەرچه‌نده‌ دادوهر بۆی هه‌یه له‌پێگای لێکه‌انه‌وه‌ی فراوان (التفسير الواسع) وه‌ پسه‌ر نەم خه‌وش (عيب) دا زالی بێت و بۆ حوکم‌دان تەنها خۆی به‌ده‌قی مادده‌ی ده‌یه‌مه‌وه بیه‌ستیه‌وه. که‌واته یاسادانەری هەرتیمی کوردستان له تاوانه‌کانی پۆژنامەگەریدا، بێ له‌ دانەر خاوه‌نی نێمناز یان سەرنوسەری پۆژنامەشی خه‌ت‌بار کردوو و به‌نێج‌مه‌ده‌ری به‌ه‌رتی داناون. نەمه‌ش نه‌وه ده‌که‌یه‌نی که یاسادانەری هەرتیمی کوردستان، هه‌مان ره‌وتی یاسادانەری

میسری و عیراقی گرتۆته بهر له پهیره ویکردنی تیززی بهرپرسیارییه تی هاویش بۆ دانانی و تارنوو و خواوهنی نیشتیاز یان سەرنووسەر به نهنجامدهری به تهتی نه و تاوانانهی که له پێگای رۆژنامه گه ریه وه نهنجام ده درێن.

گه واته، بهرپرسیارییه تی خاوهنی نیشتیاز یان سەرنووسەر له تاوانه کانی رۆژنامه گه ریدایشت به گه رمانه یه کی یاسایی ده به ستیت، نه ویش گه رمانه کردنی چاوپێخاندن و ناگاداری خاوهنی نیشتیاز و سەرنووسەر به و بابه تانهی که له رۆژنامه گه پیدایه لاو گرانه ته وه، ههروهها به هه ندوه رگرتنی نه و بهرپرسیارییه تییه کی له ناگامی بلاو کردنه وه که دا پته ناروه، نه گه ر چاویشی به بابه ته کاندایه خشان دیت (١٧٨).

نه مه و، خاوهنی نیشتیاز یان سەرنووسەر، ناتوانی نه و بهرپرسیارییه تییه ر ده تیکاته وه، گه وایا له کاتی بلاو کردنه ودا له وێ نه به وه یان گه ر باره گانی نووسینی به غه ییری خۆی سپارد وه یان هه ر له به نه رته وه چاوی به و تاره بلاو گراره که نه گه و ته وه یان نه و ده رفه تی نه به وه پیا ودا بته ته وه، هه رچه نه ده به لگه ش پز سه لماندن ته مه پاساوانه ی به ته تته وه.

گه واته، یاسا دانهری هه رێمی گوردستان، سه باره ت به هه له ی خاوهنی نیشتیاز یان سەرنووسەر له روودانی تاواندا، جیاوازی له نه توان هه له ی به مه به ست (خطأ عمدي) و هه له ی تا مه به ست (خطأ غیر عمدي) نه کرد وه (١٧٩).

بۆیه داوا له یاسا دانهری هه رێمی گوردستان ده که یه که چاوپێکی تر به م حوکه مه دا به خشی نه ته وه و جیاوازی به کات له نه توان حاله تی روودانی تاوانه که له ناگامی هه له ی به مه به ستی خاوهنی نیشتیاز یان سەرنووسەر، واته به وێ به مه به ستی تاوانکاوی له لای هه ندیک له وانه و، له نه توان حاله تی روودانی تاوانه که له ناگامی هه له ی تا مه به ستدا، واته روودانی تاوانه که له ناگامی که مه ته ر خه ییی خاوهنی نیشتیاز یان سەرنووسه ردا، نه تها بۆ هه ر حاله تیک له و حاله تانه، سه زایه کی سه ره خۆ دا نه تیت.

١٧٨- حسن النکھانی و عبدالنعم حسنی: الموسوعة الذهبية للقواعد القانونية التي قورتها محكمة النفس المصرية، سرجاوی پێشور، ل ١٩٨٤.

١٧٩- تاوان به گشتی، به یێ نه و هه له یه کی له ناگامیدا روویدا وه، ده کړیت به تاوانه کانی به مه به ست (جرانه العمديه) و تاوانه کانی تا مه به ست (جرانه غیر العمديه). تاوانه کانی به مه به ست، نه و تاوانه کانی که له ناگامی هه له ی به مه به ست وه روو ده دن، به لای تاوانه کانی تا مه به ست، نه و تاوانه کانی که له ناگامی هه له ی تا مه به ست وه روو ده دن. بۆ زانیاری زیاتر له بهاره یه وه براره (د. محمەد زکی ابوعمار): قانون العقوبات اللبناني - القسم العام، سرجاوی پێشور، ل ١٩٨٧ به دراره

نیمه پیمان باشد. خاوهنی ٲیستیار تنها له حاله‌تی هه‌له‌ی به‌مه‌به‌ستا به‌پر‌سیار‌یه‌تی تاوان‌کاری بکه‌و‌تیه نه‌ستۆ. به‌لام سه‌رنو‌سه‌ر له هه‌ردوو حاله‌تا به‌مه‌رج‌نیک سه‌زایه‌که‌ی له حاله‌تی هه‌له‌ی به‌مه‌به‌ستا تووند‌تر‌یت له سه‌زای حاله‌تی نامه‌به‌ستا.

شایه‌نی نامه‌به‌بو‌کردنه، هه‌لو‌تستی داد‌گای هه‌رقمی کوردستان، له‌باره‌ی دانانی به‌پر‌سیار‌یه‌تی سه‌رنو‌سه‌ر به‌به‌پر‌سیار‌ٲیسه‌گی هاوبه‌ش له‌گه‌ل وتار نووسدا و جیا‌وازی نه‌کردن له‌نیوان هه‌له‌ی به‌مه‌به‌ست و هه‌له‌ی نامه‌به‌ستی سه‌رنو‌سه‌ردا، کۆکه له‌گه‌ل هه‌لو‌تستی یاسادانه‌ری هه‌رقمی کوردستاندا.

داد‌گای که‌تنی هه‌لو‌تر له‌ ٲٲٲٲ/١١/٢٠٢٠دا، خو‌کمی سالتیک زیندانی به‌ٲ جینه‌جێ‌کردن و غه‌رامه‌کردنی هه‌زار دیناری له‌سه‌ر هه‌ریه‌ک له (١.١) سه‌رنو‌سه‌ری ٲٲٲٲنامی «هاوولاتی» و هونه‌رمه‌ند (ب.س)دا.

شایه‌نی باسه، نه‌م داد‌گایی کردنه، له‌سه‌ر داوای (ب.س)ی نوته‌ری حکومه‌ت و له نا‌کامی بلا‌و‌کردنه‌وی سه‌کالای هونه‌رمه‌ندی ناو‌براو له ژماره (٥٩)ی ٲٲٲٲنامی ناو‌براو که نا‌راسته‌ی نه‌خبرومه‌نی وه‌زیرانی کرد‌بوو سه‌باره‌ت به‌که‌ڕینی چه‌ند تابلۆ‌یه‌ک که نه‌خبرومه‌نی وه‌زیران له‌ به‌ی پاداشت ٲٲ هونه‌رمه‌ندانی شێوه‌کاری عێراقی دیاری کرد‌بوو، کرا.

له‌و سه‌کالایه‌دا، هونه‌رمه‌ندی ناو‌براو، داوای چاره‌سه‌ر‌کردنی نرخ‌ی نه‌و تابلۆ‌پانه ده‌کات که (ب.س) وه‌کو نوته‌ری حکومه‌ت وه‌ریگرتیوو، به‌لام پاره‌که‌ی نه‌داوه‌ته خاوه‌نه‌کانیان.

نوته‌ری حکومه‌ت (ب.س) نه‌می به‌تانه و ته‌شه‌ر داناوه، ٲٲیه داوای دژی هه‌ریه‌که له (١.١) و (ب.س) ٲٲ داد‌گا به‌رز کرد‌وه. نه‌مه‌و، داد‌گا له‌ جە‌وله‌ی یه‌که‌مه‌دا، به‌پاری به‌نا‌زاک‌کردن (افراج)ی ناو‌براو‌ان دا. به‌لام دوا‌ی ته‌مه‌یز کرد‌نه‌وی به‌پاری داد‌گا له‌لایه‌ن (ب.س)وه، دووباره ناو‌براو‌ان له‌به‌رده‌م داد‌گای که‌تنی هه‌لو‌تر داد‌گایی کرانه‌وه و نه‌مه‌جاره‌پان داد‌گای ناو‌براو به‌پاریدا به‌زیندانی کردنی سه‌ر و سالتیک ٲٲ هه‌ریه‌ک له (١.١) و (ب.س) به‌ٲ جینه‌جێ‌کردن و غه‌رامه‌یه‌کی‌ش به‌به‌ی هه‌زار دینار ٲٲ هه‌ر یه‌کی‌کیان^(١٠٠).

به‌لام سه‌باره‌ت به‌به‌پر‌سیار‌یه‌تی تاوان‌کاری نه‌و که‌مه‌ی که ٲٲٲٲنامه‌که چاپ ده‌کات

٦٨- ٲٲٲٲنامی «هاوولاتی» ژماره (١٠١)ی ٲٲٲٲ دووشمه ٢٠٢٠/١٢/٢٠. ٥٣.

یان ده‌یفرۆشن یان دابه‌شی ده‌کات یان هه‌لی ده‌واسیت هه‌رچه‌نده، یاسای چاپه‌مه‌نیی هه‌رتمی کوردستان، باسی نه‌کره‌ووه، له‌حاله‌تیکدا نه‌گه‌ر هاتو ژۆژنامه‌که سه‌ره‌تا له‌ده‌رموه‌ی هه‌رتمی کوردستان به‌لاو‌کرابته‌وه دوا‌یی هه‌تا‌یه‌تیان به‌ هه‌رتمی کوردستان، یانیش نه‌نجامه‌ری تاوانه‌که زانراو نه‌یه‌ت. هه‌روه‌ها به‌یه‌چه‌وانه‌ی یاسا‌دانه‌ری عه‌تراقی و مبه‌ری، باسی به‌هرسه‌یاریه‌تی نه‌و که‌سه‌ی نه‌کره‌ووه که‌ به‌یه‌تیک له‌و به‌یه‌ته ژۆژنامه‌گه‌ریانه‌ی که‌ تاوانی ژۆژنامه‌گه‌ری له‌ ده‌که‌وینه‌وه، له‌سه‌ر زاری که‌سانی دیکه‌ وه‌رده‌گه‌رت یان وه‌ری ده‌گه‌رت، به‌لام نه‌مه‌ نه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیت که‌ نا‌یه‌ نه‌و که‌سه‌انه به‌هرسه‌یاریه‌تی یاساییان به‌خه‌رتنه‌ستۆ، به‌لکه‌و ده‌یه‌ به‌که‌یه‌ینه‌وه به‌ به‌سه‌ما گه‌شتیه‌گانی به‌هرسه‌یاریه‌تی تاوانکاری له‌ یاسای سزادانی ژماره‌ (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ی هه‌موار کراو، له‌م حاله‌ته‌شدا، تاوانی نه‌و که‌سه‌انه، تاوانیکی ناسایی ده‌یه‌ نه‌ک تاوانی ژۆژنامه‌گه‌ری و به‌هرسه‌یاریه‌تی که‌شیان له‌سه‌ر به‌سه‌مای هه‌له‌ی نامه‌به‌ست ده‌یه‌ که‌ له‌ ناکامی که‌مه‌رخه‌میکردنی له‌ نه‌رکه‌تکی یاساییه‌وه دینه‌دی.

هه‌روه‌ها له‌ دوو‌توقی نه‌م یاسایه‌دا بۆمان ده‌رده‌گه‌وئ که‌ یاسا‌دانه‌ری هه‌رتمی کوردستان ته‌نها به‌هرسه‌یاریه‌تی تاوانکاری تاوانه‌گانی ژۆژنامه‌گه‌ری چاپه‌کراوی ریکه‌خته‌وه و نه‌و به‌هرسه‌یاریه‌تی تاوانکاریه‌ش که‌ له‌ ناکامی تاوانه‌گانی ژۆژنامه‌گه‌ری به‌هه‌راو و به‌هه‌راو یاخود ئه‌شته‌رنه‌شته‌وه دینه‌دی به‌ به‌سه‌ما گه‌شتیه‌گانی یاسای سزادانی به‌جه‌ن هه‌شته‌وه.

بۆیه‌ داوا له‌ یاسا‌دانه‌ری هه‌رتمی کوردستان ده‌که‌ین، نه‌و تاوانانه‌ش ریک به‌خات که‌ له‌ ریکای ژۆژنامه‌گه‌ری به‌هه‌راو و به‌هه‌راو و ئه‌شته‌رنه‌شته‌وه روو‌ده‌ده‌ن، به‌وه‌رجه‌، سه‌روشتی هه‌رکه‌نا‌تیک له‌و که‌ناله‌تی راگه‌یاندن و جه‌زی به‌هه‌رکه‌نه‌که‌ی (تا‌یا) راسته‌وخه‌یه‌ یان ناراسته‌وخه‌) له‌به‌رچار به‌گه‌رت به‌ نه‌م مه‌به‌ته‌.

کۆتایی

له کۆتایی نهم تۆژینه و دهیدا، هیوادارین نامانجه که یان پیتکابیت که بریتیه له تیشک خسته سهر ناوهزکی یاسای چاپه مهنیی ههریزی کوردستان و بهراورد کردنی له گهل یاساکانی بهراورددا بهمه بهستی دهستیشان کردنی لاینه بههتیز و لاوازه کانی تاکو پیتگا بۆ یاسادانهوی کوردستان خوشبیت بۆ دهوله مه ند کردن و پته و کردنی سیستمی یاسایی نازادیی رۆژنامه گهری له ههریزی کوردستانی عێراقدا. نهمهو، له ناکامی نهم تۆژینه و دهیدا گه یشتینه نهم نه بجام و پاسباردانهی خوا ره وه:

٦- نه بجام

- چه مکی نازادی خوی له خۆیدا له تیقریتکه وه بۆ تیقریتکی تر ده گۆژی. نازادی له لیبرالیدا جیاوازی ههیه له گهل بهیری سۆشالدا، ههروهها نازادی له نایینی ئیسلامدا سروشتیکی تایهتی ههیه جیاوازه له ههردوو تیقرانیی سهر وه. نهم تیقرانییه جیاوازهش رهنگدانهوی ده بیت به سهر نازادیی رۆژنامه گهریدا.

- نازادیی رۆژنامه گهری له ئیسلامدا بهربرسیاریتی له گهلدایه، چونکه «نازادی» و «بهربرسیاریتی» به بۆچوونی نایینی ئیسلام دوو چه مکی له بهک جیا نه کراوه ن.

- نازادیی رۆژنامه گهری په کینکه لهو بابته گهرنگانهی که هه میشه لای گهلانی دیوگر اتیخواز و کۆمه لگهی نیوه دهوله تیسه وه جینگای بایه خ بهوه، بۆیه به لگه نامه نیشتمانی و جیهانییه گانی مافی مرۆڤ و دهستووری زۆریه ی ولاتانی دنیا مافی راده ر پنهان به مافیتکی بنه پهرتی له مافه گانی مرۆڤ داناهه.

- دیوگراسیهت باشتین سیستمه بۆ پتیزگرتن له مافه گانی مرۆڤ که نازادیی رۆژنامه گهری په کینکه لهو مافانه، ههروهها نازادیی رۆژنامه گهرییش به گیلانی دیوگراسیهت ده مێتر دیت و باشتین پالیشه بۆی و هۆکاریکی سهر ده کیشه بۆ بهردهوام بوونی په یوه نیدی نێوان گهل و حوکم به دهستان.

- لهو ولاته دیوگر اتیپانهی که تیایاندا ده رفعت به رفه حزبی ده درئ، حزبه کان له پیتگای رۆژنامه گهریه وه گوزارش له بیرو پرای خۆیان ده کهن، بۆیه لهو ولاتانه دا شتیکی ناسایییه که دامه زوانی پارتیه سیاسییه کان دامه نراتی رۆژنامه یان لێ به گه ویتته وه، نهمهش خۆی له خۆیدا واده خوازی که رۆژنامه گهری و سیاسهت دوو جه مه ری به رابه ریه ک بن و لهم

هاوکښه يه شدا پوژنامه گهړي نازاد چارو د تېري د سه لاتي سياسي ده کات و له کاتي سنور په زانديني حوکم پراندا ده تواني هورل بدا ده سلا تي سياسي رابگړتي نه گهړ له بهر وده نديي گشتي لايداو که و ته خزمتي که سنيک يان گروو ټيکي نايه ت.

- له پروي پراگتيکه وه، نازاديي پوژنامه گهړي له هه صو کړمه لگا پک و ولا ټيکي نيلا مي دا وه کويک پياده ناکړت، به لکرو به پتي نه له نه دي حوکمي نه و ولا ته ده گزرت. بزيه نه بويوني نازاديي پوژنامه گهړي له هه نديک دوله ت که کار به شريعه تي نيلا مي ده کن، خه تاکي له ناييني پېروزي نيلا مي نايي، به لکرو له خودي سيستمه سياسي گاندا يه.

- سېستي ناگاکاري له سېستي موله ت وه رگرتي پېشه کي باشترو له گه ل گياني سه رده م و نو پېشه که ورته پک له دوايه گانه ي جيهان که له هه زاري سيته مدا له گشت براره جيا جيا گاني ژيان به خويوه بڼيو، به تايه تي له بواره کاني گواسته وه و گهياندي زانبار يه کان و به جيهان ټيکړدي راگهياندي له ميا ني توړي نيته رنيت و پرنسيپه کاني مافي مرؤث و ديوکراسيه ت ده گونج.

- نو که سي که ناتواني له بهر هه هويک بيت، موله تي ده رگړدي پوژنامه له هه ريمي کوردستان وه رگرت، ده تواني له و ولاتانه ي که له جياتي موله تي پېشینه کار به سېستي ناگاکاري ده کن، پوژنامه ده رکات و نيچا بيه ټيټه وه هه ريمي کوردستان، ياخو د دوباره له کوردستان چاپي بکاته وه. له و حاله ته شدا پاسا دانه ري کوردستان نو نامانجه ناپيکتي که له ماده (۵) دا بزي ټيکوشيوه.

- پېنه وي نو سپرانه پي که له نووسراوي وه زاره تي دارايي و نابور يي هه ريمي کوردستان ژماره (۶۷۹۵) ي ۱۰/۸/۹۹۹۸ ديارگراوه بزي ده رهيان و نو ټيکړنه وي پوژنامه و چاپکراوي ده وري، کوسه له بهر ده م که ساني که م ده رامت بزي ده رگړدي پوژنامه و چاپه ميني ده وريدا.

- پېرژگي پارم تي دارايي په يوه نديي هه يه به نايد پزلوژيا ي پوژو واز يه کان و هه به ستي سه رده کي له دانانيدا بريتيه له موزن پزلوگړدي پوژنامه و چاپکراوي ده وري له لايين چيني پوژو واز يه وه و بېته شکردي چيني هژوانه ټي، هه وروها نم سېستمه له گه ل پرنسيپه کاني مافي مرؤث و ديوکراسيه ت که متر گرلجاوه و رده گه گرن گرتي پرنسيپ له پرنسيپه کاني مافي مرؤث پرختي که پرنسيپي يه کاني موله له زور پرووه.

- له ناکامی زوری و پهرتیی نهو یاسایانهی که کاری رۆژنامه‌گه‌ری له هه‌ندئ ولاتدا ڕێک ده‌خهن، گرتنیکي گه‌وره‌ رووبه‌رووی رۆژنامه‌نووس و نهو کسانه‌ ده‌بێته‌وه‌ که کاری رۆژنامه‌نووسی ده‌کهن و واده‌کا که ناگاداری سنووری نازادیی به‌رواده‌ره‌په‌نه‌که‌یان نه‌بن و نه‌زانن هه‌تا کوێه‌.

- له‌به‌رنه‌وه‌ی ده‌سلاتی ئه‌داره‌ بۆ گلدانه‌وه‌ و ده‌سه‌سه‌راگرتنی رۆژنامه‌ ده‌سلاتیکی لاوه‌کیه‌ و ده‌سلاتی دادگا لهم‌ به‌ره‌یه‌وه‌ ده‌سلاتیکی به‌نجینه‌یه‌، و له‌به‌ر نه‌وه‌ی یاسای چاپه‌مه‌نی له‌ ماده‌ده‌ (١٢) ڕه‌گهی (١) دا ئهم‌ ده‌سلاته‌ی له‌ دادگا سه‌ندۆته‌وه‌، بۆیه‌ ئه‌داره‌ش بۆی نییه‌ رۆژنامه‌ گلدانه‌وه‌ و ده‌ستی به‌سه‌راگرت.

- ده‌قنووسکردنی هه‌ندێک پرنسیپی گشتی له‌ ده‌ستوردا به‌س نییه‌ بۆ زامانکردنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری، به‌لکوه‌ ده‌بن هه‌ندێک گرتنێ تری وه‌ک پاراستنی دادگه‌ری و پاراستنی ناداگه‌ری و پاراستنی تاوانکاری له‌پال نه‌مه‌ هه‌بن بۆ نه‌وه‌ی به‌نه‌ پالێشت بۆ ئهم‌ پرنسیپانه‌ و نه‌و ده‌ستدرێژیانه‌ش روت بکه‌نه‌وه‌ که له‌لایه‌ن یاسادانه‌ره‌وه‌ یان له‌لایه‌ن ئه‌داره‌وه‌ ده‌گرتنه‌ سه‌ر نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری.

- نه‌و مافه‌انه‌ی رۆژنامه‌نووس که له‌ ده‌قی ماده‌ده‌ (١٩) ی یاسای سه‌ندیگای رۆژنامه‌نووسانی گوردستان هاتۆه‌ مافی ناسه‌ره‌کێن و یاسادانه‌ری گوردستانی به‌لایه‌نی مافه‌ سه‌ره‌کیه‌گانی رۆژنامه‌نووسان نه‌چوه‌ که له‌ هه‌موویان گرتنێ مافی سه‌ره‌خۆبوون له‌ کار و په‌شه‌کانیاندا و مافی ده‌سته‌به‌رکردنی زانیاری و نامار و هه‌وال له‌ ده‌زگا حکوومی و ناحکومیه‌یه‌که‌نه‌وه‌، هه‌روه‌ها مافی وه‌رگرتنه‌وه‌ی وه‌لامی گشت نه‌و په‌رسپارانه‌ی هه‌بن که ئاراسته‌ی لایه‌نه‌ په‌یره‌ننده‌ره‌کانیان ده‌کات به‌مه‌به‌ستی ڕا په‌راندنی گاره‌گه‌ی، هه‌روه‌ها مافی ناماده‌به‌رونی گشت کۆنگره‌ و کۆبوونه‌وه‌ گشتیه‌گانی هه‌بێت، هه‌روه‌ها نابێ زۆری له‌ رۆژنامه‌نووس بکړی سه‌رچاوه‌ی زانیاریه‌گانی خۆی ناشکرا بکات.

- زۆریه‌ ده‌قه‌گانی یاسای سزادانی ژماره‌ (١١١) ی سالی ١٩٦٩ و هه‌ندێک یاسای تری ڕێکخه‌ری کاری رۆژنامه‌نووسی له‌ هه‌رتیمی گوردستانی عێراقدا ته‌موم‌ژاوین و زیاتر له‌ مانایه‌ک ده‌به‌خشن، بۆیه‌ ماناگانیان به‌پیتی ئاره‌زووی ده‌سلات ده‌گۆزێت.

- یاسادانه‌ری هه‌رتیمی گوردستان، سه‌ره‌رای نه‌وه‌ی هه‌ندێک نه‌رکی خستۆته‌ نه‌ستۆی رۆژنامه‌نووس له‌ ماده‌دی (٢٠) ی یاسای سه‌ندیگای رۆژنامه‌نووسانی گوردستان ژماره‌

(۴) ی سالی ۱۹۹۸ و ماددهی (۹) ی یاسای چاپه مه نیی ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ ی هموار کراودا، کمچی سزا تاوانکارییه کانیشانی دهستیشان نه کردووه، بۆیه دهبی بگه رینه وه بۆ نه ما گشتیه کان ی یاسای سزادانی ژماره (۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هموار کراو و یاسای مافی دانه ژماره (۳) ی سالی ۱۹۷۱ چه ندین یاسای تر، که یاسای بهرکارن له هه ریمی کوردستانی عێراقدا. نه مهش نه وه ده گه یه نی که هه ردوو یاسا دانه ری عێراقی و کوردستانی، له ده قنوو سگردنی تاوانه گانی رۆژنامه گه ری، گاریان به سیستمی یه کجیرونی یاسا (وحدة التشریم) نه کردووه، نه مهش وایگر دووه، له گه ران به دوای ده قه یاسا سزاییه کاندا. دادگا نه رکه گه ی قورس بیت.

- تانه وته شمیری ریتگا پیتدراو له به نه رته دا به تاوان داندراوه و گشت رابه له کانیشی هه نه و یاسای سزادانی سزای بۆ داناوه. به لایم نه گه ر پوویدا، له به نه هه ندینگ هه. له هه ندینگ حاله تی دیار یگر اودا، نه لجا به سدره گه ی سزا نادریت. چونکه هه رگه تینگ هه یه که له هه یه گانی ریتگا پیتدانی تانه وته شه ره که و هه رجه گانی هه برون، ناگامیتکی رسته وخفی به سه ر ریتگا پیتدانی نه و تانه وته شه ره وه ده بیت.

- توندوتیژی دهسته ولۆه گانی ره خه نه بن نه وه ی پتوریت بیت، هه ره وه نه گولجا نیان له گه ل نامانجی ره خه نه که، گرنگترین گه رینه یه بۆ سه لماندنی نیاز خرابیی ره خه نه گر و دانانی ره خه نه که به تاوانی تانه وته شه ره.

۶-۳ پاشاوه

- داوا له یاسا دانه وی هه ریمی کوردستان ده گه یه، کۆتایی به سیستمی مۆله ت به ییتیت و کار به سیستمی ناگه کاری ره ها به کات، بۆ نه مه به به ش یاسای چاپه مه نیی ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ جازیک ی تر هه سوار به کانه وه، به چمشتیک له گه ل جیهانگیری و شۆرش زانیاریه گان و نینه رنیت و پیتشکه وته گانی نه مه سه رده مه به رنجیت که سووری ولاتانیان له به رده مه شاپلوی هه زیدا تیک شکاندووه و تابه قه ندیتیه گانی دا به ریت و نادابی گشتیی گۆمه لگا کانیان گۆنه ره.

- یاسا دانه ری کوردستان له پیتسه کردنی چاپکراوی ده وریدا سه رکه وتو نه به وه، چونکه نه وه ماوه به ی دیار نه کردووه که دهبی چاپکراوی ده وری تیایدا ده رنجیت، ناکو به چاپکراوی ده وری نا به ریت، به لکو له جباتی نه وه نیکتیفای به ده سه واژه ی (به رده وام به سزاری زنجیره یی و له کاتیکی دیار یگر اودا ده رنجیت) کردووه، له کاتیکدا هه ندینگ چاپکراو هه

کسانیک به پیردهوامی و به ژماره‌ی زنجیره‌یی دهری ده‌کمن بیت نووی پتی به‌ترتی چاپکراوی دهری، و که نو کتیبانه‌ی که به زنجیره دهره‌چن. بزیه پیشنیار ده‌کمن، یاسادانه‌ری کوردستان چاویتی تر بهم پیناسه‌یه‌دا بخشینته‌وه و بهم شیوه‌یه‌ی خواره‌وه دوباره داپس‌تخته‌وه: «چاپکراوی دوری به پتی نهم یاسایه، هم‌وو رۆژنامه‌یه‌ک یان گۆفاریک یان بلاکراوه‌یه‌کی هه‌وال ده‌گرتنه‌وه که به‌تیکی‌تیکی و به‌ژماره‌ی زنجیره‌یی و به‌هری یه‌ک ژماره له هه‌ر سن مانگ جارتیک به‌لانی که‌میه‌وه دهریچیت، ده‌گرتنه‌وه. به‌مهرجیک نابین نوو چاپکراوه‌یه‌ه‌سه‌تیکی زانستی یان هونه‌ری یان ته‌کنه‌لۆزی یان پشه‌یی روت (بخت‌ای هه‌بیت).

- ده‌قی ماده‌ (٣٠) برگی (ب) یاسای چاپمه‌نیی عێراقی که مافی چاو‌تیرکردنی نوو به‌پارانه‌ی له دادگای کارگرتی سه‌ندۆته‌وه که به‌پیتی یاسای ناوبراو دهره‌چن، ناکۆکه له‌گه‌ل ده‌قی ماده‌ (٨) ی جاری جیهانیی مافی مرۆڤ، و برگی (ب) ی ماده‌ (٦٣) ده‌ستور که که‌فاله‌تی مافی دادپه‌یی بۆ هم‌وو هاو‌لاتیبان کردوه. بزیه ده‌قی ناوبراو به‌ده‌قیکی ناده‌ستوری دادنه‌رت، هه‌ر لهم روانگه‌پشه‌وه، داوا له یاسادانه‌ری عێراقی ده‌کمن که نهم ده‌قه هه‌لبه‌شه‌نینه‌وه بۆ نووی دادگای کارگرتی رۆلی خۆی له پاراستن و که‌فاله‌تکردنی نازادی رۆژنامه‌گه‌ری له ده‌ست‌دێشه‌کانی نه‌باره و که پتیه‌ست به‌پتی.

- پیشنیار ده‌کمن، یاسادانه‌ری کوردستان یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نوسانی کوردستان ژماره (٤) ی سالی ١٩٩٨ هه‌م‌وار بکات و دان به‌هه‌ندتیک مافی تری پتیه‌ست بۆ رۆژنامه‌نوسانی کوردستان بنیت، له‌و مافانه‌ش مافی سه‌ره‌خ‌بوونیان له‌ گار و پشه‌گانه‌ندان، هه‌روه‌ها مافی ته‌ماشاکردن و وه‌گرتنی زانیاری و هه‌واله‌گانه‌ له‌ ده‌زگا حکومی و ناحکومییه‌کان له‌گه‌ل مافی نامه‌به‌بون له‌ گۆنگه‌ و گۆڤ و گۆڤونه‌وه گه‌شه‌کان، بۆ نووی رۆژنامه‌نوس له‌ چاو‌تیرکردنی کاروباره‌کانی حکومه‌ت و نه‌نجامه‌انی کاره‌کی کاراته‌ر بنیت.

- واچاکه یاسادانه‌ر خۆی له‌ پیزکردنی نوو هۆکارانه‌ی که گوزارشنیان پتی ده‌گرت هه‌روه‌ها نوو یتکایانه‌ش که ناشکرایان (علاتی) ی پتی دێشه‌دی، دور‌بخاته‌وه و ته‌نها مه‌رجی بونی رایه‌لی به‌ناشکرای (علاتی) دابنیت، بپتی نووی نوو هۆکارانه‌ ده‌ستنیان بکات که به‌هه‌زبانه‌وه بلاک‌کردنه‌وه که نه‌نجام ده‌دریت یان ناشکرا ده‌گرت. چونکه نه‌مرز له‌سایه‌ی ته‌کنه‌لۆزیی نوته‌وه، دنیا زوو زوو داهیتانی نووی له‌ به‌ری که‌باندن و

رۆژنامه گهریدا به خۆیهوه دهیښن، به چه شتیک پرزگړدنی نه و وسیلاته له رووی پراکتیکه وه
هیچ بایه خی ناییت.

- به پای نښه، ماده دی دپه می یاسای چاپه مه نیی کوردستان، حوکمی ماده دی
چواړه می به شتویه کی زمنی پوچهل کړدۆته وه. بویه له یاسادانه ری هه رتعی کوردستان
داوا ده که یښ، ماده دی چواړه هه لېو شتینه وه تا کو نه د ژوازی به ی نیوان نه دوو حوکمه
نمئښ، هه رچه نه دادر بوی هه په له ریگی لیکدانه ری فراوان (التفسیر الواسع) وه
به سر نه کم و کورنیه دا زالی بیت و بژ حوکمدان ته نه ا خزی به دوقی ماده دی دپه مه وه
به شتیه وه.

- یاسادانه ری هه رتعی کوردستان، سه باړت به هه له ی خاوه نی نیستاز یان سه رنوسه ر
له روودانی تاواندا، جیوازی له نیوان هه له ی به مه به ست (خطأ المقصود) و هه له ی
نامه به ست (خطأ غیر المقصود) نه کړه وه، بویه داوا ی له ده که یښ که چاویکی تر به م
حوکمه دا پخشیتیه وه و جیوازی بکات له نیوان حاله تی روودانی تاوانه که له ناگامی
هه له ی به مه به ستی خاوه نی نیستاز یان سه رنوسه ر، واته برونی مه به ستی تاوانکا ری
له لای هندیک له وانه و، له نیوان حاله تی روودانی تاوانه که له ناگامی هه له ی
نامه به ستدا، واته روودانی تاوانه که له ناگامی که مه ترخه میی خاوه نی نیستاز یان
سه رنوسه ردا، ئینجا بژ هه ر حاله تنیک له و حاله تانه، سزایه کی سه ر به خ دانیت. نښه
پتخان باشه، خاوه نی نیستاز ته نه ا له حاله تی هه له ی به مه به ستدا به ر سزایه نیی
تاوانکا ری بکه ویته نه ستز، به لام سه رنوسه ر له هه ردوو حاله تدا به مه رچنیک سزایه کی
له حاله تی هه له ی به مه به ستدا تووند تریت له سزای حاله تی نامه به ستدا.

- پشپنار ده که یښ، نه و به ما یاساییانه ی کا ری رۆژنامه گه ری ږیک ده خن له گهل
تاوانه گانی رۆژنامه گه ری و سزاگان یان له کډه کدا ده قنوس بکړښ، بژ پنگا گرتن
له به رد م دژاړه برونی به ما گانیان له گهل په کشریدا، هه روه ا بژ جی کړدنه و یان له
تاوانه گانی نا رۆژنامه گه ری و ساناکړدنی ناسیان.

- داوا له یاسادانه ری هه رتعی کوردستان ده که یښ، له پتتاو ره خاندنی ده رفه تنیکی
زیاتر بژ رۆژنامه نویسان و نازا کړدنی رۆژنامه گه ری له و کډت و بندانه ی که ده به
ناسته نگ له به رده میدا، تاوانه گانی رۆژنامه گه ری به رته سک بکا توه و له جیاتی نه وه
جه خت له سر غه رامی دارایی و قه ره بروی زیانلیکه وتوو بکا توه، به چه شتیک نه م
به رته سکړدنه و په نه و تاوانه نه گه رتیه وه که له نیوان رۆژنامه گه ری و هیترا داوه به ش،

وهكو تاوانه‌كاني جوتنه‌پندان و بوختانه‌پنگردن و ناشكر اگردني نه‌پيني تايبه‌تي و تانه‌وته‌شهر. چونكه هر يه‌كنيك لهم كرده‌وانه خزي له خويده به‌تاوان داده‌ندريت، چونكه هزي حوكسه‌كه لهو تاوانانه‌دا كه له پنگاي رږژنامه‌گه‌رييه‌وه روده‌دهن به‌هيتزته له‌واني تر.

- پيشنبار ده‌گه‌ين، به‌رپرسياريه‌تي خاوه‌ني نيستياز و به‌پتوه‌به‌وي نووسنا و به‌پتوه‌به‌ري چاپخانه، تهنه‌ا به‌رپرسياريه‌تي‌نكي شارستاني بيت، واته له‌حاله‌تي سه‌رينچيگردني نه‌ركه‌كاني ناچار بكرت به‌قه‌ره‌هوكردنه‌وي زيانليكه‌وتوه‌كه.

- پيشنبار ده‌گه‌ين بۆ دهره‌ناني رږژنامه و گۆلار له‌جياتي سيمتي مۆله‌توه‌رگرتني پشه‌كي كار به‌ميتي تاكاكاري بكرت، چونكه نهم سيمه زياتر له‌وي پشوو له‌گډل پرسيه‌كاني مافي مرۆڅ كه جاري جيهاني مافي مرۆڅ و پهياني نيوده‌وله‌تي مافه سياسي و مه‌ده‌نييه‌گان داني پنداناون ده‌گونجمن. به‌لام بۆ دهرگردني رږژنامه و گۆلاري ناوخۆ له بارودوخ نااسايده‌ا و نه‌و گۆلار و رږژنامه به‌نياننه‌ش كه له‌نا و هورم دهرده‌گرين، پتويست پابه‌ندي سيمتي مۆله‌ت وهرگرتني پشه‌كي بكرن، به‌مه‌به‌ستي پاراستني نهم و تاسايش و نيزامي گشتي.

- پيشنبار ده‌گه‌ين، به‌پتوه‌به‌ري چاپخانه تاجار بكرت چهند دانه‌په‌ك له ههر رږژنامه و گۆلار و بلاوكراوه‌يكي ده‌وري دواي چاپگردني بۆ داواگاري گشتي و سه‌نديگاي رږژنامه‌نووسان و وه‌زاره‌تي رږژنهبيري و كتبخانه‌ي نه‌شتماني و وه‌زاره‌تي ناوخۆ بنه‌يت.

- ياساي چاپمه‌نيي كوردستان چاره‌ساري په‌خشي ته‌له‌فزيوني و نيستگه‌يي و نيته‌رينتي نه‌كردوه، له‌كاتيكدا نه‌مانه به‌پيي ياساكاني عيراقى له‌لايه‌ن حكومه‌ته‌وه مۆنيزۆل (احتكار) گراون و له كوردستانيش به‌رامبه‌ريان بيده‌نگيه‌ك هه‌يه، تهنه‌ا نه‌وانه نه‌ين كه به‌پيي ياساي خزانه‌گان ههر خزنيك بۆي هه‌يه هه‌پييت. هه‌روه‌ا ريكخشي به‌رپرسياريه‌تي تاوانكاري له تاوانه‌كاني بلاوكردنه‌وه‌دا به‌پيي ياساي سزاداني ژماره (١٩١١)ي سالي ١٩٩٩ي هه‌مرازكراو كه ياسايه‌كي به‌ركاره له هه‌ريني كوردستاندا تهنه‌ا نه‌و به‌رپرسياريه‌تيه تاوانكاريه‌ي گرتزه‌ خۆ كه له رينگاي رږژنامه‌گه‌ري چاپكراودا روده‌دهن، له كاتيكدا ده‌ستنيشانگردني نه‌و كه‌سانه‌ي كه به‌رپرسياريه‌ته‌كه‌يان له‌حاله‌تي نه‌جيامداني نه‌و تاوانه له رينگاي كه‌ناله‌كاني توي راگه‌يانده‌وه‌ي وه‌ك نيستگه و ته‌له‌فزيون و سينه‌ما و نيته‌رينته‌وه ده‌كوپته نه‌مۆ بۆ

بەدما گشتییه‌کان (القواعد العامة) بەجێهێشتوو. بۆیه داوا له یاسادانەری کوردستان دەکەین پۆژنامەگەری بێزار و بێستراو و نەو پەرپرسیارییه‌تییه‌ پتکیخات که له ناکامی نەو تاوانانەوه دینه‌دی که له پتگای پۆژنامەگەری بێزار و بێستراودا پرووده‌ده‌ن، به‌وه‌رحه، سروشتی هه‌رکه‌نالیکی له‌و که‌نالا نه‌ی راگه‌یانندن و جۆزی به‌خشکردنه‌که‌ی (نا یا راسته‌وخۆیه‌ یان ناراسته‌وخۆ) له‌به‌رچاو بگه‌یت بۆ نهم مه‌به‌سته.

- به‌مه‌به‌ستی ناسانکردنی نه‌رکی دادگا له‌ گه‌ران به‌دوای ده‌قه‌یاساسازییه‌کانی تاوانی پۆژنامەگەری و نه‌هێشتنی ناکۆکی له‌ نه‌وان نهم ده‌قه‌ یاساییانه‌دا، داوا له‌ یاسادانەری هه‌رێمی کوردستان ده‌کەین، له‌ ده‌قنووسکردنی نهم ده‌قه‌یاساییانه‌دا کار به‌سیستمی یه‌کیبونی یاسا (وحدة التشريع) بکات. جا یاسادانەری هه‌رێمی کوردستان بۆ نهم مه‌به‌سته، له‌ یاسای چاپه‌مه‌نیدا، به‌شێکی نوێ له‌ژێر ناوونیشانی «نهم سه‌رینچی و که‌تن و گه‌وره‌که‌تنانه‌ی که‌ له‌ پتگای پۆژنامەگەرییه‌وه‌ یان هه‌ر پتگایه‌کی تری به‌لا‌کردنه‌وه‌وه‌ پرووده‌ده‌ن» زیاد بکات و نهم تاوانانه‌ی تێدا کو بکاته‌وه‌.

ليستى مهرجاودگان

كتيبه گان:

به زماني عهده ي

دو اي قورناني پيرۆز

- ابو اليزيد علي الميث: الحقوق علي المصنفات الادبية والفنية والعلمية، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٦٧
- احمد أمين بك: شرح قانون عقوبات الاهلي، ط٣، ج١، منشورات الدار العربية للموسوعات، بيروت، لبنان، ١٩٨٢
- د. ابراهيم ابو الليل و د. محمد اللاني: المدخل الي نظرية القانون و نظرية الحق، منشورات جامعة الكويت، نطابع مقهوي، الكويت، ١٩٨٩
- د. احمد الاشهب: المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والقوانين الوضعية، منشورات جمعية الدعوة الاسلامية العالمية، ط١، بنغازي، ١٩٩٤
- أزهار عبدالكريم عبدالوهاب: الحقوق والحريات العامة في ثل النساتير العراقية، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٨٣
- د. احمد سويلم العمري: مجال الرأي العام و الاعلام، ط١، منشورات الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٧٥
- د. ابراهيم الدافوقي: قانون الاعلام، ط٩، منشورات جامعة بغداد، مطبعة وزارة الاوقاف والشؤون الدينية، بغداد، ١٩٨٦
- اديب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، ط١، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، ١٩٩١
- اوسنق واني: قنرات السلطة او تأثير التلفزيون في السياسة الامريكية، ترجمة موسى جعفر، ط١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، العراق، ١٩٨٦
- احمد عبدالكريم: الصحافة الابرائية، منشورات وزارة الاعلام العراقية، مديرية الاعلام العامة، دار الحرية للطباعة، مطبعة الحكمة، بغداد، ١٩٧٢
- احمد فوزي: اشهر محاكمات الصحفية في العراق، ط١، مطبعة الانتصار، بغداد، ١٩٨٥
- أ. د. تودوروف: تأريخ الصحافة العالمية، ترجمة د. اديب خضور، ط١، دمشق، ١٩٩٠
- د. احمد بدر: الاعلام الدولي، دار غرب للطباعة، القاهرة، ١٩٧٧.

- د. ابراهيم امام: دراسات في فن الصحفي، منشورات مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٧٦.
- د. احسان حبيب المرفعي وآخرون: النظرية العامة في القانون الدستوري والنظام الدستوري في العراق، دار الحكمة، بغداد
- ابراهيم المشاهدي: القباذي والقانونية في قضاء محكمة التمييز، القسم الجنائي، مطبعة الجاحث، بغداد، ١٩٩٠
- اندية هوريو: القانون الدستوري والمؤسسات السياسية، ترجمة على مفله وآخرون، منشورات دار الاهلية للنشر والتوزيع، ج ١، بيروت، لبنان، ١٩٧٧
- د. بسبحوني ابراهيم حسادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، ط ١، منشورات مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت لبنان، ١٩٩٣
- توماس بري: الصحافة اليوم، ترجمة مروان الجابري، ط ٩، منشورات مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر، بيروت - نيويورك، نطابع مؤسسة أ. بدران و شركاة، بيروت - لبنان، ١٩٩٤
- د. توفيق حسن فرج و د. محمد يحيى مطر: الاصول العامة للقانون، الدار الجامعة للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٨٩
- جيهان احمد رشتي: نظم الاتصال - الاعلام في الدول النامية، ط ١، منشورات دار الفكر العربي، القاهرة، بلا سنة طبع.
- جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية، ط ١، منشورات مديرية الثقافة الكردية العامة، مطبعة الاصة، بغداد، ١٩٧٥
- د. جيهان الكاوي: حرية الفرد وحرية الصحافة، ط ١، منشورات الهيئة المصرية للكتاب، ١٩٨١
- جون. ار. بيشتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، ترجمة مركز الكتب الاردني، ١٩٩٠
- جان ستوتزل والان جبرار: استطلاع الرأي العام، ترجمة عيسى عصفور، ط ١، منشورات عويدات، بيروت، لبنان، ١٩٧٥
- جبار صابر طه: اقامة المسؤولية المدنية عن العمل غير المشروع علي عنصر الضرر، منشورات جامعة صلاح الدين، اربيل، ١٩٨٤.
- جوتيار محمد رشيد صديق: الحماية الدولية للصحفيين في مناطق النزاعات المسلحة، رسالة قدمت الي جامعة بغداد كلية القانون، عام ١٩٩٩، لنهل شهادة الماجستير في القانون الدولي.
- حسن الفكهايني و عبدالمنعم الحسيني: المؤسسة الذهبية للقواعد القانونية التي قررتها محكمة النقض المصرية، ط ١، ج ٩، منشورات الدار العربية للموسوعات، القاهرة، ١٩٨١
- د. حسين عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، بلا سنة نشر
- حامد محمد علي: حول الاعلام والاعلام الاسلامي، ط ١، منشورات مكتب الاعلام لاتحاد الاسلامي في كردستان، مطبعة الثقافة، اربيل، ١٩٩٨

- د. حميدة سميسم: نظرية الرأي العام، مدخل، ط١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٩٢
- حسن محمد طرابلسي: نحو تخطيط موحّد للإعلام العربي، ط٢، منشورات مركز التوثيق الاعلامي للدول الخليج العربي، بغداد، ١٩٨٣
- د. حسين خلف و سلطان عبدالقادر الشاوي: المبادئ العامة في قانون العقوبات، مطبعة الرسالة، الكويت، ١٩٨٢
- د. حمدي ياسين عكاشة: القرار الاداري في قضاء مجلس الدولة، منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٧
- خالد رشيد الشيعلي: الاعلام العربي واقعه و ابعاده و مستقبله، ط١، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨١
- د. خليل صاهبات: الصحافة رسالة واستعداد وفن وعلم، منشورات دار المعارف، ط٢، مصر، بلا سنة نشر
- : وسائل الاعلام نشأتها و تطورها، منشورات مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٧٦
- د. خليل صاهبات ود. سامي عزيز و يونان لبيب رزق: حرية الصحافة في مصر، منشورات مكتبة الوعي العربي، مطبعة مصر الكبرى، القاهرة، ١٩٧٣
- دوريس ايه جريهر: سلطة وسائل الاعلام في السياسة، ترجمة د. اسعد ابوليد، ط١، منشورات دار البشير للنشر والتوزيع، الاردن، عمان، ١٩٩٧
- رودني أ. سوللا: حرية التعبير في مجتمع مفتوح، ترجمة كمال عبدالرزوق، ط١، منشورات الجمعية المصرية لنشر المعرفة والثقافة العالمية، القاهرة، ١٩٩٥
- د. رياض شمس: حرية الرأي و جرائم الصحافة والنشر، ج١، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٤٧
- د. رمضان ابو السعود و د. همام محمد محسود: المدخل الي القانون، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٩٢
- رفائيل بطي: صحافة العراق، اعداد سامي رفائيل بطي، ط١، ج١، شركة مطبعة الادب البغدادية المحدودة، بغداد، ١٩٨٥
- د. زيمان عبدالباقي: وسائل و اساليب الاتصال، ط٢، منشورات مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، دار غريب للطباعة، ١٩٧٩
- د. سمون العامري: تعريض الضرر في المسؤولية التقصيرية، منشورات مركز البحوث القانونية التابعة لوزارة العدل، بغداد، ١٩٨١
- د. سامي جمال الدين: الرقابة على اعمال الادارة، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ط١، ١٩٨٢

- سمير خيري توفيق: مبدأ سيادة القانون، دار الحرية للطباعة، بغداد
- سعد الدين خضر: الصحافة والعصر، ط ١، دائرة الشؤون الثقافية والنشر، العراق، بغداد، ١٩٨٦:
- الرأي العام وقوى التحريك، ط ١، مطبعة الجمهورية، الموصل، ١٩٦٨
- سامي ذهبان: مدخل نظري وعملي الي الصحافة اليومية والاعلام، ط ١، منشورات دار المسيرة، بيروت، بلا سنة طبع
- د. ملوى ابو سعدة: الصحافة في الاتحاد السوفيتي، ط ١، منشورات دار الموقف العربي للصحافة والنشر والتوزيع، مطبعة الفجر، القاهرة، بلا سنة طبع
- سمير صبحي: كشكول الصحافة، ط ١، منشورات الهيئة العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٩٢
- سجاد الغازي: مراحل تطوير الصحافة العراقية، المؤسسة العامة للصحافة والطباعة، بغداد، ١٩٦٨
- سردار ياسين حمدان: استئصال السلطة القضائية بين النظرية والتطبيق، رسالة ماجستير، جامعة صلاح الدين، ٢٠٠٦.
- د. شريف سيد كامل: جرائم الصحافة في القانون المصري، دار النهضة العربية، ط ١، القاهرة، ١٩٩٤
- شرف كامل: الجرائم الصحفية، ج ٢، شركة دار الاشعاع للطباعة، القاهرة، ١٩٨٩
- صباح ياسين: الاعلام وافاق التجربة الثورية، منشورات وزارة الثقافة والاعلام العراقية، ط ١، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨١
- د. صالح ابو اصبح: الاتصال و الاعلام في المجتمعات المعاصرة، ط ٣، منشورات دار ارام للدراسات والنشر والتوزيع، عمان، الاردن، ١٩٩٩
- د. صلاح عزيز ومحسن اديب: اللبليل العلمي للصحفيين، منشورات منظمة ASK، السلمانية، ٢٠٠٢
- د. صبحي المحمصاني: اركان حقوق الانسان، ط ١، دار العلم للملايين، بيروت - لبنان، ١٩٧٩
- د. ضاري خليل محمود: الاجتهاد وحقوق الانسان في الاسلام، ط ١، الموسوعة الصغيرة تصدر عن دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩٩
- د. طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لاسرار الافراد في مواجهة النشر، منشورات دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩١
- طلعت همام: مائة سؤال عن التحرير الصحفي، ج ١، منشورات دار الفرقان للنشر والتوزيع، جمعية عمال النطابع التعاونية، عمان، ١٩٨٤: مائة سؤال عن الصحافة، ج ٢، منشورات دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان، ١٩٨٨
- عبد الجبار دارة البصري: المؤلف والقانون، ط ١، منشورات وزارة الثقافة والاعلام العراقية، دائرة الشؤون الثقافية والنشر، دار الحرية للطباعة، ١٩٨٣

- د. عثمان ابو فخر: الصحافة السورية بين النظرية والتطبيق، ط١، منشورات دار الكاتب العربي، دمشق، ١٩٨٥
- عثمان عبدالنعم ابو السعد: تطور واساليب تحرير في الصحافة العربية، ط١، منشورات دائرة الشؤون الثقافية والنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٣
- عزيز السيد جاسم: مبادئ و الصحافة في عالم المتغيرات، ط١، منشورات دار الفاق العربية، بغداد، ١٩٨٥
- عبدالقافي البكري و زهير البشير: المدخل لدراسة القانون، منشورات بيت الحكمة، بغداد، بلا سنة النشر.
- عبدالرحمن احمد حسين المختار: حرية الصحافة و تنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن (دراسة مقارنة)، كلية القانون، جامعة بغداد، ٢٠٠٢
- علي محمد محمود ابو عال: مدى سلطة القاضي في الرقابة على دستورية القوانين بطريق الدفع الفرعي (دراسة مقارنة)، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٩٦
- د. عصمت عبدالمجيد بكر و د. صبري حمد خاطر: الحماية القانونية للملكية الفكرية، ط١، منشورات بيت الحكمة، بغداد، ٢٠٠١
- د. علي حسين الجابري: الانسان والواجب اشكالية فلسفية، ط١، الموسوعة الصغيرة تصدر عن دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩٨
- د. عبد اللطيف حمزة: الاعلام في صدر الاسلام، ط٢، منشورات دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٧٨
- الاعلام له تاريخه ومذاهبه، ط١، منشورات دار الفكر العربي، القاهرة، بلا سنة الطبع.
- د. عزالدين مصطفى رسول: حول الصحافة الكردية، ط١، مطبعة دار الجاحظ، بغداد، ١٩٧٣
- د. عثمان ابو فخر: الصحافة السورية بين النظرية والتطبيق، ط١، منشورات دار الكاتب العربي، دمشق، ١٩٨٥
- د. عبدالمجيد الشواحي: جرائم الصحافة والنشر، منشأة المعارف بالاسكندرية، ط٣، ١٩٧٧.
- جريمة الغش والسب في ضوء القضاء و الفقه، منشورات دار المطبوعات الجديدة بالاسكندرية، ١٩٨٥.
- جرائم الصحافة والنشر، ط١، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٦
- عبدالقادر بدرالدين: موجز عن مسيرة الصحافة الكردية في الجزء الغربي، سوريا، ط٢، منشورات رابطة كاوا للثقافة الكردية، اربيل، ٢٠٠٠
- د. عبدالله البستاني: حرية الصحافة في العراق، ط١، منشورات جمعية بيروت الامة، مطبعة الرابطة، بغداد، ١٩٥٦

- المحامي عادل بطرس: قانون الاعلام، ط ١، ج ١، لبنان، بيروت، نطابع فقالي، ١٩٩١: قانون الاعلام، ط ١، ج ٢، لبنان، بيروت، نطابع فقالي، ١٩٩٣: قانون الاعلام، ط ١، ج ٣، لبنان، بيروت، نطابع فقالي، ١٩٩٥
- عبدالحسين شعبان، ثقافة حقوق الانسان، ط ١، منشورات رابطة كواا للثقافة الكردية، مطبعة اوفست هولجر ٢٠٠١
- عبدالحسين شعبان: الاسلام وحقوق الانسان، ط ٣، منشورات مؤسسة الموكرياني للطباعة والنشر، مطبعة وزارة التربية، اربيل، ٢٠٠١
- علي محمد ابراهيم الكريسي: موسوعة التشريعات العقارية، ط ١، ج ٣، مطبعة بغداد، ١٩٨٩
- عبدالباقى محمود سوايد: مؤلفة المحامي المنبة عن اخطائه المهنية، دار الحرية للطباعة والنشر، بغداد، ١٩٧٩.
- عصام عبدالوهاب البرزنجي: مجلس شورى الدولة و صلاا القضاء، الاداري العراقي، مجلة العلوم القانونية، المجلد التاسع، العدد (١-٢)، بغداد، ١٩٩١
- د. علي سبتي محمد: وسائل حماية المشروعية،
- غوران هندرو: الاتصال والتفسير الاجتماعي في الدول النامية، ط ١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩١
- د. غازي حسن صباريني: الوجهز في حقوق الانسان و حمايته الاساسية، منشورات مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، ط ٢، عمان، الاردن، ١٩٩٧
- د. فاروق ابو زيد: الصحافة العربية المهاجرة، ط ١، منشورات مكتبة مدبولي، القاهرة، ١٩٨٥
- فائق بكى: الصحافة العراقية، ميلادها و تطورها، بغداد، ١٩٦٧
- د. فاروق احمد خماس: الرقابة على اعمال الادارة، منشورات كلية القانون والسياسة، جامعة الموصل، ١٩٨٨
- د. فخري عبدالرزاق الحديثي: شرح قانون العقوبات، القسم الخاص، ط ١، مطبعة الزمان، بغداد، ١٩٩٦: شرح قانون العقوبات، القسم العام، مطبعة اوفست الزمان، بغداد، ١٩٩٢
- د. فريز بوند: مدخل الى الصحافة، ترجمة واجي صهيون، ط ١، منشورات مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر، بيروت، نطابع مؤسسة أ. بدران وشركائه، بيروت، لبنان، ١٩٩٤
- فاتح سمح عزام: الحقوق المدنية والسياسية في المساتير العربية، مجلة (المستقبل العربي) بصورها (مركز دراسات الوحدة العربية)، العدد (٢٧٧)، السنة الرابعة والعشرون، آذار - مارس ٢٠٠٢
- فيليب غابار: تقنية الصحافة، ترجمة فادي الحسيني، ط ١، منشورات عويدات، بيروت- لبنان، مطبعة فن الطباعة، بيروت، ١٩٧٣

- ف. فريزر. بوند: مدخل الى الصحافة، ترجمة واجي صهيون، ط ١، منشورات مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر، بيروت، نطابع مؤسسة أ. بدران وشركائه، بيروت - لبنان، ١٩٦٤
- د. قيس الباسري و د. سؤدد القادري و بونس الشكرجي: القنون الصحفية، ط ١، منشورات كلية الآداب، جامعة بغداد، دار الحكمة للطباعة، بغداد، ١٩٩١
- فدري للمجي: أشهر المحاكمات في التاريخ، ط ١/٤، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت، لبنان، ١٩٩٦.
- كامل الشريقي: حول مفهوم حرية الصحافة، ط ١، منشورات اتحاد الصحفيين العرب، بغداد، ١٩٧٢
- د. كاظم المقدادي: البحث عن حرية التعبير، ط ١، منشورات العالم العربي في باريس بالتعاون مع مؤسسة رقيب الاحوال في بيروت، ١٩٨٤
- كمال سعدي مصطفى: حق الملكية الادبية والفنية في القانون العراقي والمقارن، رسالة ماجستير في القانون، قدمت الي كلية القانون والساسة - جامعة صلاح الدين-اربيل، عام ١٩٩٦
- : السلطة الرابعة، ترجمة بها. الدين جلال، ط ١، مطبعة وزارة الثقافة - اربيل، ٢٠٠٩
- لطيفة حميد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، رسالة مقدمة الي كلية القانون جامعة بغداد كجزء من متطلبات نيل شهادة الدكتوراه في القانون الجنائي لعام ١٩٩٩.
- د. محمد زكي ابو عامر: قانون العقوبات اللبناني - القسم العام، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٨١.
- د. مصطفى ابراهيم الزلمي: والآخرين: حقوق الانسان في الشريعة الاسلامية والقانون الدولي. منشورات بيت الحكمة، بغداد، مطبعة الاديب البغدادية، ١٩٩٨
- : موانع المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والتشريعات الجزائية العربية، ط ١، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر والترجمة، بغداد، ٢٠٠٢
- : المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية - دراسة مقارنة بالقانون، ط ١، ج ١، مطبعة اسعد، بغداد، ١٩٨٢.
- منذر الشاوي: مذاهب القانون، دار الحكمة، بغداد، ١٩٩٠
- محمد الطيب عبداللطيف: نظام الترخيص والافطار في القانون المصري، القاهرة، مطبعة المعارف، ١٩٥٧
- ميثم حنظل شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، رسالة مقدمة الي كلية القانون جامعة بغداد كجزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير في القانون لعام ١٩٩٩ (النسخة المعدلة للمناقشة).
- د. مصطفى العرجي: القانون الجنائي العام، المسؤولية الجزائية، ج ٢، مؤسسة نوفل، بيروت، لبنان

- د - محمود محمد الجوهري: المحرر العسكري، ط ١، منشورات دار المعارف للطباعة والنشر بمصر، القاهرة، ١٩٥٨.
- د - محمد باهي أبو بنوس: التقعيد القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، منشورات دار الجامعة الجديدة للنشر، الاسكندرية، ١٩٩٦
- د - محمود ادهم: هم والصحافة، ط ١، مطبوعات دار الشعب، ١٩٨٠.
- مصطفى العوجي: القانون المدني، ط ١، ج ٢، منشورات مؤسسة بحسون للنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ١٩٩٦.
- د - محمود نجيب حسني: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الأعداء علي الأشخاص، منشورات دار النهضة العربية، مطبعة جامعة القاهرة والكتاب الجامعي، القاهرة، ١٩٧٨
- المستشار معرج عبد التواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٨
- د - محمد محي الدين عوض: العلاجية في قانون العقوبات، مطبعة النصر، القاهرة، ١٩٥٥
- د - محمد ابراهيم السنوسي: تقدير التعويض بين الخطأ والضرر، منشورات مؤسسة الثقافة الجامعية، الاسكندرية، بلاسة الطبع.
- د - ماجد راغب الحلو: القضاء الإداري (مبدأ المشروعية - تنظيم القضاء الإداري)، منشورات دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٥
- د - ماهر عبد الشوش البرة: شرح قانون العقوبات (القسم الخاص)، ط ٢، منشورات كلمة القانون، جامعة الموصل، مطبعة جامعة الموصل، ١٩٩٧.
- د - محسن خليل: القضاء الإداري اللبناني و رعايته لأعمال الإدارة، منشورات دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ١٩٧٨
- د - منير الفضل: الضرر المعنوي، ط ١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩٠.
- د - محمد شريف احمد: البصرة الإسلامية، ط ١، منشورات دار البشير، عمان، اردن، ٢٠٠٠
- د - مبداء لويس: الرقابة علي الصحافة في النظامين الرأسمالي والاشتراكي، ط ٢، مطبعة الشام، سوريا، ١٩٨٦.
- د - محمد وقيدى: البعد الديمقراطي، ط ١، منشورات دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، ٢٠٠٠.
- مصطفى مجدي هرجة: التعليق علي قانون العقوبات في ضوء الفقه والقضاء - القسم الخاص، ط ١، الكتاب الثالث، منشورات منشآت المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٨.
- د - محمد باهي أبو بنوس: التقعيد القانوني لحرية الصحافة، ط ١، دار الجامعة الجديدة للنشر الاسكندرية، ١٩٩٦.

- محمد احمد عابدين: التعويض بين المسؤولية العقدية والتفصيرية، ط ١، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٥.
- معرض عبدالتراب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٨.
- د. مفطم السعيد: التعويض عن الضرر المعنوي في المسؤولية المدنية، ط ١، منشورات دار الهداية للطباعة والنشر والتوزيع، لبنان، بيروت، ١٩٨٥.
- محمد حنين هيكل: بين الصحافة والساسة، ط ٥، منشورات شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت، لبنان ن ١٩٨٤.
- د. ميشال الغريب: الصحافة تاريخاً وحاضراً، ط ١، مطبعة الكفاح، بيروت، لبنان، ١٩٧٨.
- محمد عبدالقادر احمد: دور الاعلام في التنمية، ط ١، منشورات دار الرشيد للنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٢.
- منير بكر التكريتي: الصحافة العراقية، ط ١، مطبعة الارشاد، بغداد، ١٩٩٦.
- محمد عبدالعزيز منصور: صحافة بني اسرائيل.. صحافة بني اسماعيل، ط ١، منشورات مكتبة منبولي، القاهرة، بلاسة الطبع.
- د. محمد فريد محمود عزت: دراسات في فن تحرير الصحفي، منشورات دار الشروق للنشر والتوزيع والطباعة، ط ١، حدة، ١٩٨٤.
- د. محمد مصالحة: دراسات في الاعلام العربي، منشورات مركز التوثيق الاعلامي لعلوم الخليج العربي، بغداد، ١٩٨٤.
- محمد سعيد مجنوب: الحريات العامة وحقوق الانسان، ط ١، مطبعة جروس برس، لبنان، بيروت، ١٩٨٦.
- د. محمود متولي ولطفى عبدالقادر: الاعلام وحرية المجتمع، مكتبة نهضة الشرق، جامعة القاهرة، ط ١، ١٩٨٧.
- د. محمد الشيخ عمر، مسؤولية المتبوع، نظام سجل العربي، ١٩٧٠.
- القاضي نبيل عبدالرحمن حياوي: قانون اصول المحاكمات الجزائية، ط ١، منشورات مكتبة النهضة، مطبعة منير، بغداد، ١٩٨٧.
- هارولد ج. لاسكي: الحرية في الدولة الحديثة، ط ٢، منشورات دار الطلبة للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ١٩٧٨.
- هارولد ج. برمان: احاديث عن القانون الامريكي، ترجمة نور محمد فتح الله الخطيب و الدكتور مصطفى احمد فهسي، ط ١، مركز كتب الشرق الاوسط، القاهرة، ١٩٦٤.
- هادي طعمة العباسي: الاحتلال البريطاني و الصحافة العراقية - رسالة قدمت الى جامعة بغداد. لنيل شهادة الماجستير في الصحافة والنشر عام ١٩٨٠.

- هاملتن ومادسن وجاي: الدولة الاتحادية اسسها ودستورها، ترجمة جمال محمد احمد، مراجعة د. احسان عباس، منشورات مؤسسة فرانكلين المساهمة للطباعة والنشر، بيروت- نيويورك، ١٩٥٩.
- وائل العاني: اراء في الكتابة والعمل الصحفي، ط ١، منشورات دار الجاحظ للنشر، الموسوعة الصغيرة، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٠
- بونس الشيخ ابراهيم السامرائي: تاريخ الصحافة الاسلامية، مطبعة الامة، بغداد، ١٩٨٥

بەزمانی کوردی

- حمە کەرىم عارف: راکه باندن له په‌رلویزی دسه‌لاتدا، چاپی یه‌کەم، بلازکراوه‌کانی ده‌زگای موکریان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ٢٠٠١
- د. سەعدی به‌رزنجی: تیۆزێ گشتی ماف، بلازکراوه‌کانی ئه‌مێنداریه‌تی گشتی رۆژنبیری و لاولان - ئاوچه‌ی گوره‌ستان، چاپی یه‌کەم، چاپخانه‌ی رۆژنبیری، هه‌ولێر، ١٩٨٩
- سه‌ردار عەزیز خوشناو: نووسه‌ر له‌ نه‌ه‌وان ئازادی راده‌یه‌رین و یابه‌نده‌یه‌وه‌ن به‌یاسادا، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، ١٩٩٩
- فاروق عه‌لی عه‌سهر: رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له‌ عه‌تره‌قدا، چاپی یه‌کەم، بلازکراوه‌کانی ده‌زگای موکریان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ٢٠٠١
- د. گازی موسته‌مه‌د نه‌واد: رۆژنامه‌گه‌ری، وه‌رگه‌م‌انی مه‌جید سالح، چاپی دووهم، سلێمانی، چاپخانه‌ی نه‌شک، ٢٠٠١
- گۆی یاسا و به‌یاره‌کانی نه‌ه‌جومه‌نی نه‌شته‌مانی کوردستانی عه‌تره‌ق له ١٩٩٢/٦/٦ تا ١٩٩٢/١٢/٣١، به‌رگی یه‌کەم، چاپی یه‌کەم، ١٩٩٧، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆژنبیری-هه‌ولێر
- که‌مال سەعدی: ده‌سه‌لاتی چارده‌م، چاپی یه‌کەم، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆژنبیری، هه‌ولێر، ١٩٩٨؛ چه‌مکی ماف، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی کهریسال، هه‌ولێر، ١٩٩٨؛ چه‌مکی یاسا، به‌شته‌گیی کۆلێژی ماف - زانکۆی سه‌لاحه‌دین چاپکراوه‌، چاپی یه‌کەم، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، ١٩٩٩.
- مه‌حمه‌د خه‌ر مه‌هلوه‌د: به‌زالی رۆژنامه‌گه‌ری حکومه‌ته‌کانی کوردستان، چاپی یه‌کەم، بلازکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆژنبیری، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆژنبیری، هه‌ولێر، ١٩٩٩.
- مه‌م به‌زه‌ان قانع: سه‌رده‌یەک به‌ رۆژنامه‌نووسی، چاپی یه‌کەم، بلازکراوه‌کانی ده‌زگای سه‌رده‌م، ئۆفیسێ ده‌زگای چاپ و به‌خشی سه‌رده‌م، سلێمانی، ٢٠٠٩؛ ئازادی رۆژنامه‌نووسی له‌ یاسای چاپمه‌نی هه‌ری کوردستاندا، چاپی یه‌کەم، بلازکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆژنبیری، چاپخانه‌ی راز، سلێمانی، ٢٠٠١.
- مه‌حمه‌د نه‌ریق مه‌هه‌ن: ده‌سه‌لاتی چوارده‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆژنبیری، هه‌ولێر، ١٩٩٨.
- سه‌لا به‌خشیار: ئازادی عه‌قل و .. کۆمه‌لی مه‌هه‌نی، چاپی یه‌کەم، بلازکراوه‌کانی کۆلاری

- محمەد خەدر مەلەوود: بەدواداچوون و ڕەخنە لە کتێبی ڕۆژنامەنۆسی کوردی لە کوردستانی دواي ڕاپەرین، چاپی یەکەم، لە بلاوکراوەکانی بزافی ڕۆژنێرانی تۆنخواز، چاپخانەی وەزارەتی ڕۆژنێری، هەولێر، ١٩٩٩.
- محمەد زامدار: (کوردستانی دایک) لە بلاوکراوەکانی وەزارەتی ڕۆژنێری حکومەتی هەرێمی کوردستان، چاپخانەی ڕۆژنێری، هەولێر، ١٩٩٨.
- نەوشیروان مستەفا: ڕاگەیاندنی بێستراو بەگوردی، گۆلاری (ڕۆژنامەنۆسان، وەرزی گۆلاریکی تۆنخواز) بە یەکێتی ڕۆژنامەنۆسانی کوردستان دەڕەگات، ژمارە (٢) سالی یەکەم، هاونی ٢٠٠٢.
- نەزاد عەزیز سەرمەن: ڕۆژنامەگەری کوردی، چاپی یەکەم، بلاوکراوەکانی ڕۆژنامە یارمەتی، چاپخانەی وەزارەتی پەرەوەرە، هەولێر، ١٩٩٩.
- نەزاد عەلی نەحمەد: ڕاپەڕی ڕۆژنامەگەری نێخی کوردی، سلێمانی ٢٠٠١.
- هەزاري عەزیز سەرمەن: لە بێرەوهری یقیلی زێنێی جاپانامەي مافی هەرۆ، چاپی یەکەم، بلاوکراوەکانی سەنتەری ڕاپەتی، چاپخانەی وەزارەتی پەرەوەرە، هەولێر، ١٩٩٨.
- وریا جان: کاروانی ڕۆژنامەگەری کوردی، چاپی یەکەم، بلاوکراوەکانی دەزگای گۆلان، چاپخانەی وەزارەتی ڕۆژنێری، هەولێر، ١٩٨٨.

بەزمانی ئەرۆیی

- Leonard William .Public Opinion and Propaganda (NewYork : Holt , Rinehart and Winston , 1948
- Royer Collard . De la Liberte De lapresse . paris ; Librairie De Medicis , 1949
- Claude Albert COLLIARD . libertes publiques . cinquieme edition , paris ; Dalloz , 1974
- Walter Grab [Hrsg.] : Die Franzosische Revolution Eine Dokumentation , Printed in West Germany , Mai 1989
- Maurice Duverger ; Constitutions et Documents politiques , Imprim en France , Imprimerie des Presses Universitaires de Frace , Janvier 1986
- Pierres Souty . Recueil De Jurisprudence enmatire constitutionnelle , De libertespubliques , Paris ; Montchrestien , 1950
- The status of the Uneversal Declaration of Human Rights in national and Inter-national law ;Hurst Hamun ;GA , JINT . & COMP . I . VOL 25 , 1996

بەلگەنامەکان:

بەزمانی عەرەبی

- مشروع اتحاد صحفيين العرب لحرة الصحافة.
- مشروع دستور جمهورية العراق، منشورات دار الحرية للصحافة والنشر، بغداد، ١٩٩٠.
- مرسوعة القوانين العراقية، المجلد ٩.

بەزمانی نەوروژی

- Declaration des Droits de l'Homme et du Citoyen du 26 aout 1789
- Universal Declaration of Human Rights
- International Covenant on Civil and Political Rights
- International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

بەزمانی کوردی

- پرۆژەی دەستووری هەرێمی کوردستانی عێراق کە لە ساڵی ٢٠٠٧ پارتی دیموکراتی کوردستان داڕێژاوه
- پرۆژەی دەستووری هەرێمی کوردستانی عێراق کە لە ساڵی ٢٠٠٢ پەرلمانی کوردستان پەسندی کردووه.
- پرۆژۆکۆلەکانی نەجیرومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراق: بەرگی (٧)، چایی یەكەم، چاپخانەی وەزارەتی پەرورده، هەولێر، ١٩٩٧.
- پرۆژۆکۆلەکانی نەجیرومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراق: بەرگی (٨)، چایی یەكەم، چاپخانەی وەزارەتی پەرورده، هەولێر، ١٩٩٧.
- پرۆژۆکۆلەکانی نەجیرومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراق: بەرگی (٩)، چایی یەكەم، چاپخانەی وەزارەتی پەرورده، هەولێر، ١٩٩٧.

بطا و رشا و ممشور مكلان:

بمزماني عمودي

- المرسوم القانوني اللبناني الرقم (١٠٤) لسنة ١٩٧٧
- المرسوم القانوني اللبناني الرقم (٨٤/٧٤) لسنة ١٩٨٦
- المرسوم القانوني اللبناني الرقم (٣٣٠) لسنة ١٩٩٤
- الدستور اللبناني لسنة ١٩٢٦ المعدل
- الدستور المصري لسنة ١٩٧١ المعدل
- الدستور الفرنسي لسنة ١٩٥٨ المعدل
- الدستور العراقي لسنة ١٩٧٠ المعدل
- قانون تنظيم الصحافة المصرية رقم (٩٦) لسنة ١٩٩٦
- قانون الاجراءات الجنائية المصري رقم (٥٠) لسنة ١٩٥٠
- قانون العقوبات العراقي الرقم (١٩١) لعام ١٩٦٩ المعدل
- قانون المطبوعات المصري رقم (٢٠) لسنة ١٩٣٦ المعدل
- قانون حماية حقوق المؤلف المصري رقم (٣٥٤) لسنة ١٩٥٤
- قانون العقوبات المصري رقم (٥٧) لسنة ١٩٣٨ المعدل
- قانون المطبوعات اللبناني لسنة ١٩٦٢ المعدل
- قانون العقوبات اللبناني لسنة ١٩٤٤ المعدل
- قانون المطبوعات العراقي رقم (٢٠٦) لسنة ١٩٦٨ المعدل
- قانون حماية حقوق المؤلف العراقي رقم (٣) لسنة ١٩٧١
- قانون نقابة الصحفيين العراقيين رقم (١٧٨) لسنة ١٩٦٩ المعدل
- القانون المدني العراقي رقم (٤٠) لسنة ١٩٥١
- قانون مجلس شوري الدولة العراقية رقم (٦٥) لسنة ١٩٧٩ المعدل
- قانون سلطة الصحافة المصرية رقم (١٤٨) لعام ١٩٨٠
- قانون المحكمة الدستورية العليا المصرية رقم (٤٨) لسنة ١٩٧٩
- قانون السلامة الوطنية العراقية رقم (٤) لسنة ١٩٦٥
- قانون الجنسية العراقية رقم (٤٣) لسنة ١٩٦٣ المعدل

به‌زمانی نه‌وویی

- la loi du 25 juillet 1881
- Constitution du 4 octobre 1958
- Constitution du 27 octobre 1946
- The Constitution of the United States of America
- Loi sur la Propriété littéraire et artistique Loi du 11 mars 1957

به‌زمانی کوردی

- یاسای سه‌ندیکای رژێمانه‌نیووسانی کوردستان ژماره (٤) ی سالی ١٩٩٨
- یاسای چاپه‌مه‌نی هه‌رێمی کوردستان ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٣ ی هه‌موارگراو
- رێنسابی ژماره (٣) ی سالی ١٩٩٥ سه‌بارت به‌ئاسانکردنی جه‌به‌جێکردنی یاسای چاپه‌مه‌نی کوردستان ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٣
- یاسای ده‌سه‌لانی دادویری هه‌رێمی کوردستان ژماره (١٤) ی سالی ١٩٩٢ ی هه‌موارگراو
- یاسای هه‌موارکردنی یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٨) ی سالی ٢٠٠٢
- یاسای هه‌نگانی کوردستان ژماره (١٧) ی سالی ١٩٩٣
- یاسای هه‌موارکردنی یاسای هه‌نگانی کوردستان ژماره (٧) ی سالی ٢٠٠٢
- یاسای سه‌نوقلی خانه‌نشینی رژێمانه‌نیووسانی کوردستانی عێراق ژماره ١٣ ی یالی ٢٠٠١

رۆژنامه و گۆنلارهكان:

بەزمانی عەرەبی

- ریحارد. آی. بێستید: الحق فی الاطلاع (٩-٢)، ترجمة عبدالرزاق عبدالله، مجلة «گولان» العربي العدد (٦٥)، تشرين الأول، ٢٠٠١.
- ریحارد. آی. بێستید: الحق فی الاطلاع (٢-٢)، ترجمة عبدالرزاق عبدالله، مجلة «گولان» العربي العدد (٦٦)، تشرين الثاني، ٢٠٠١.
- حرية الصحافة: ملحق مجلة الشباب العدد ١، ٥ ديسمبر ١٩٧٢ النص الكامل لمناقشة مجلس الشعب المصري حول حرية الصحافة.
- روبرت. أيج. إستانبولك: «الحقوق والواجبات»، ترجمة عبد الرزاق عبدالله، مجلة (گولان) العربي: العدد ٦٤ أيلول ٢٠٠١.
- الاتهام الاخر: العدد ٥٨ يوم الاحد ٢٨/٣/٢٠٠٢.
- جريمة «الاتهام الاخر» العدد (٦٨) يوم الاحد ٩/٦/٢٠٠٢.
- منصور يوسف علي: مراسلون صحفيون... أم... جواسيس، جريدة «الاتهام الاخر» السنة الثالثة العدد (٥٣) الاحد ٢/٩/٢٠٠٢.
- احمد الشيخ محمود: (كوردستان) اولى الجرائد الكوردية، مجلة (گولان) العربي، العدد (٢٤) ايار ١٩٩٨.
- ماكي زانگر جريدة (غيبات) العدد ١٠٥٣ الجمعة ١٩/٢٣/٢٠٠١.
- محجاز حيدري: دور الصحافة الكوردية في التنشئة القومية وتوعيتها، والحركة التحررية الكوردية مجلة مهتدين العدد ٦٥ حزيران ١٩٩٧.

بەزمانی کوردی

- ماکی زانگر: له کلاشینکوفهوه بۆ کێژده: رۆژنامه گهری کوردی له عێراق، له چیاره وادههزێ، بهلام بهوه کوێ دهچیت! گۆنلاری (رۆژنامه فانی) ژماره (٦١-٧) سالی دووهم (پایز - زستان) سالی ٢٠٠١-٢٠٠٢.
- رۆژنامه «هاوولانی» ژماره (٩٣) رۆژی دووشمه ٧/١٠/٢٠٠٢.
- رۆژنامه «هاوولانی» ژماره (١٠١) ی رۆژی دووشمه ٢/١٢/٢٠٠٢.
- عازی حسن: یتشکهوتن و وابستهیی رۆژنامه گهری کوردی که دهسته لاتینکی بیدهسته لاته. گۆنلاری «هههانه» ژماره (٥) ی مایس ٢٠٠١.
- م. یجدهت ناکرهیی: سهرووری یاسا و مافه کانی مرۆڤ. گۆنلاری «تهرازووه» یه کێتشی مایههروه رانی کوردستان دهردهکات. ژماره (١٥) ی مانگی (نیسان-میس-ههزیران) ی سالی ٢٠٠٢.

- گۇلارى «رۇننامەقانى» ژمارە (۶-۷) سالى دووم، پايز-زستان. ۲۰۰۱-۲۰۰۲، پەرنامەى زياتر له رايەك، كەنالى الجزيرة وەرگىترانى رۇننامەقانى
- ۵. شيرزاد نەجار: له دروستكردنى راي گشتدا دەرگاكانى راگەياندن رۇلى سەرەكى دېيىن، رۇننامەى برابەتى ژمارە ۳۵۹۰ رۇلى يىنچەشمە ۱۱/ ۱۰/ ۲۰۰۹
- ۵. شەلىق گەراز: راي گشتى ھەمىشە له دروست بوون و نوي پوونەو و گۇرلاندابە، رۇننامەى «برابەتى» ژمارە (۳۵۹۹) شەمە ۲۹/ ۹/ ۲۰۰۱
- كەمال سەعدى: نازادى رۇننامەگەرى يا رۇننامەنورس و رۇننامەى نازاد، گۇلارى «ھەرچە» ژمارە (۲۶۹) ۱۵/ ۶/ ۲۰۰۱
- : رۇننامەگەرى و پاسا، گۇلارى «رۇننامەقانى» ژمارە (۶-۷) سالى دووم (پايز - زستان) سالى ۲۰۰۱-۲۰۰۲ سالى زابىسى.
- : پاساى چاپەمەنى كوردستان و چەند سەرلېچىك، گۇلارى «پايزمەر» ژمارە (۳) سالى يەكەم ۲۰۰۱
- جەغفەر شيرازى: رۇننامەگەرى نازاد لەنتران رەواى و نارەوايدا، وەرگىترانى: ژالە كەمال، گۇلارى «رۇننامەقانى» - ژمارە (۶-۷) سالى دووم پايز - زستان ۲۰۰۱-۲۰۰۲
- عەبدوللا نەجمەدين تەھا، گۇلارى «رۇننامەقانى» ژمارە (۳) سالى يەكەم كۇتايى كاتونى يەكەمى سالى ۳۰۰۰
- تۇماس ئېمۇنس: سەرگىترانى رۇننامەنورسان لە جېھاندا، وەرگىترانى لوقمان ھەممەنمىن، رۇننامەى «برابەتى» ژمارە (۳۵۹۹) دووشەمە ۲۲/ ۱۰/ ۲۰۰۱
- جۇن. ار. بېتتەر: تېخۇرەكانى رۇننامەوانى، وەرگىترانى ھېمداد ھوسىن، گۇلارى «دەمانە» ژمارە (۵۹) سالى (۵) مايسى ۲۰۰۹.

- <http://www.annabau.org/nba47/sahafa.htm23/9/2001>
- <http://www.ahram.org14/10/2001>
- <http://www.arabia.com14/10/2001>
- <http://www.alwatan.comgraphics/2001may/1816/heads/ot6.htm6/10/2001>
- <http://www.aljazra23/9/2001>
- <http://www.almashreq.org/newissue/derasat/sub/1.htm2/12/2001>
- <http://www.arabia.com23/9/2001>
- arabia.com/life/articlearabic11/11/2001
- <http://www.ajeeb.com.5/7/2001>
- <http://www.tagi.com.news/press/9-9-1-a.htm.yaho24/11/2001>
- <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga0401.htm1/10/2001>
- <http://www.alshargalawsat.yarabia24/11/2001>
- <http://www.iraq2000.com/press.com1/10/2001>
- <http://www.albayan.co.ae/cge23/9/2001>
- <http://www.almashreq.org/new.jissue/derasat/sub/1.htm2/12/2001>
- <http://www.ahram.org.feg/arab/ahram23/9/2001>
- <http://www.208.185.82.137/julyof/raqwas11-2.htm23/9/2001>
- <http://www.aljazera.net23/9/2001>
- <http://annaban.org/nba47/sahafa.htm23/9/2001>
- <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga0401.htm1/10/2001>
- <http://www.almashreq.org/new.jissue/derasat/sub1.htm24/9/2001>
- <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga/htm.1/10/2001>
- <http://www.anaaba.org/naba46/sahafa.htm29/9/2001>
- <http://www.aljazera.net23/9/2001>
- <http://www.aljazera.net2/12/2001>
- <http://www.Iraq2000.com/presscom1/10/2001>
- <http://www.sudanow.net/arabic/political/law/apresslaw.htm27/9/2001>
- <http://www.al-jasfoor.net/books/drasat/bohoush29/9/2001>
- <http://www.annaban.org/nba47/sahafa.htm23/9/2001>
- <http://www.balagh.com/mtboat/arbc/dro/index.22/9/2001>
- <http://www.al-jasfoor.net/books/drasat/bohoush29/9/2001>
- <http://www.C.P.J.ORG.News.10/10/2001>
- <http://www.al.mashrek.org.2/12/2001>
- <http://www.al.mashrek.org.4/9/2001>

[-Http://www.almashrek.org.16/7/2001](http://www.almashrek.org.16/7/2001)
[-Http://www.almashrek.org.22/11/2001](http://www.almashrek.org.22/11/2001)
[-Http://www.almashrek.org.6/11/2001](http://www.almashrek.org.6/11/2001)
[-http://www.arabia.com.6/10/2001.](http://www.arabia.com.6/10/2001)
[-http://www.ahram.org.eg/faj/act/10c.htm](http://www.ahram.org.eg/faj/act/10c.htm) jtophttp23/9/2001
[-http://www.almashrek.org.22/7/2001](http://www.almashrek.org.22/7/2001)
[-http://www.Law.emory.edu/federal](http://www.Law.emory.edu/federal)
[-http://www.ahram.org.eg/faj/act22htm29/9/2001](http://www.ahram.org.eg/faj/act22htm29/9/2001)
[-http://www.ahram.org.eg/faj/Act22htm29/9/2001](http://www.ahram.org.eg/faj/Act22htm29/9/2001)
[-http://www.arabiacom6/10/2001](http://www.arabiacom6/10/2001)
[-http://www.usinfo.state.gov/arabic/iran/0807fpir.htm](http://www.usinfo.state.gov/arabic/iran/0807fpir.htm)27/9/2001
[-Http://www.almashrek.org.6/11/2001](http://www.almashrek.org.6/11/2001)
[-http://www.almashrek.org.17/11/2001](http://www.almashrek.org.17/11/2001)
[-http://www.almashrek.org.2/12/2001](http://www.almashrek.org.2/12/2001)
[-http://www.almashrek.org.13/9/2001](http://www.almashrek.org.13/9/2001)
[-http://www.RCTP.org/new13/10/2001](http://www.RCTP.org/new13/10/2001)
[-http://www.RCTP.org/new14/10/2001](http://www.RCTP.org/new14/10/2001)
[-http://www.RCTP.org/new15/10/2001](http://www.RCTP.org/new15/10/2001)
[-http://www.RCTP.org/new20/10/2001](http://www.RCTP.org/new20/10/2001)
[-http://www.RCTP.org/new13/10/2001](http://www.RCTP.org/new13/10/2001)
[-http://www.Ahram.org.14/10/2001](http://www.Ahram.org.14/10/2001)
[-http://www.arabia.com.11/11/2001](http://www.arabia.com.11/11/2001)
[-http://www.usinfo.state.gov/journals/tlgic/0401/ijga/htm.1/10/2001](http://www.usinfo.state.gov/journals/tlgic/0401/ijga/htm.1/10/2001)
[-Http://www.Alkabar-jalkaleej.com.11/11/2001](http://www.Alkabar-jalkaleej.com.11/11/2001)
[-Http://www.anaabaa.org.nba46/sahafa.htm](http://www.anaabaa.org.nba46/sahafa.htm)29/9/2001
[-Http://www.arabiacom.24/9/2001](http://www.arabiacom.24/9/2001)
[-http://www.aljazeera.net23/9/2001](http://www.aljazeera.net23/9/2001)
[-http://www.anp.org/arabiadeu/aramediapressnethm23/9/2001](http://www.anp.org/arabiadeu/aramediapressnethm23/9/2001)
[-http://www.almashrekhum.2/12/2001](http://www.almashrekhum.2/12/2001)
[-http://www.sis.gov.eg/public/yearbook11/11/2001](http://www.sis.gov.eg/public/yearbook11/11/2001)
[-http://www.arabiacom6/10/2001](http://www.arabiacom6/10/2001)
[-http://www.ahram.Org.eg/Laj/act/oc.htm](http://www.ahram.Org.eg/Laj/act/oc.htm)23/9/2001
[-http://www.cfp.org.news/documents/vlaglir.htm](http://www.cfp.org.news/documents/vlaglir.htm)8/10/2001
[-http://www.cfp.org.news/releases/view.cg.2007.07.31/eggetitx18/10/2001](http://www.cfp.org.news/releases/view.cg.2007.07.31/eggetitx18/10/2001)
[-http://www.usinfo.state.gov/journals/tlgic/0401/ijga/htm1/10/2001](http://www.usinfo.state.gov/journals/tlgic/0401/ijga/htm1/10/2001)
[-http://www.UN.org.htm9/10/2001](http://www.UN.org.htm9/10/2001)
[-http://www.Intiqad.Com.Archive9/1/2002](http://www.Intiqad.Com.Archive9/1/2002)

- Direct iondes Journaux Officiels

LOI du 29 Juillet 1881 (modifiée)

Loi sur la liberté de la presse

CHAPITRE 1er : DE L'IMPRIMERIE ET DE LA LIBRAIRIE.

Article 1

L'imprimerie ■ ■ librairie sont libres .

Article 2

Modifié par Ordonnance 2000-916 ■ Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Tout écrit rendu public, à l'exception des ouvrages de ville ou bilboquets, portera l'indication du nom ■ du domicile de l'imprimeur, à peine, contre celui-ci, de 3750 euros d'amende.

La distribution des imprimés qui ne porteraient pas la mention exigée au paragraphe précédent est interdite et la même peine est applicable .. ceux qui contreviendraient à cette interdiction.

Une peine de six mois d'emprisonnement pourra être prononcée si, dans les douze mois précédents, l'imprimeur a été condamné pour contravention de même nature.

Toutefois, ■ l'imprimé fait appel à des techniques différentes et nécessite le concours de plusieurs imprimeurs, l'indication du nom et du domicile de l'un d'entre eux est suffisante.

DE L'IMPRIMERIE ET DE LA LIBRAIRIE

Article 3

Abrogé par Loi 19 Mai 1925 ART 22 JORF 27 mai 1925 ■ Loi 21 Juin 1943 ART 17 JORF 1er juillet 1943.

Article 4

Abrogé par Loi 19 Mai 1925 ART 22 JORF 27 mai 1925 et Loi 21 Juin 1943 art 17 JORF 1er juillet 1943.

CHAPITRE II : DE LA PRESSE PERIODIQUE.

Paragraphe 1er : Du droit de publication, de la gérance, de la déclaration et du dépôt au parquet.

Article 5

Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable ■ sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7.

Article 6

Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 9 JORF 2 août 1986.

Toute publication de presse doit avoir un directeur de la publication.

Lorsqu'une personne physique est propriétaire ou locataire-gérant d'une entreprise éditrice au sens de la loi n° 86-897 du 1er août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse ou en détiennent la majorité du capital ou des droits de vote, cette personne est directeur de la publication. Dans les autres cas, le directeur de la publication est le représentant légal de l'entreprise éditrice. Toutefois, dans les sociétés anonymes régies par les articles 118 à 150 de la loi 66-537 du 24 juillet 1966 sur les sociétés commerciales, le directeur de la publication est le président du directoire ou le directeur général unique.

■ le directeur de la publication jouit de l'immunité parlementaire dans les conditions prévues à l'article 26 de ■ Constitution et aux articles 9 ■ 10 du Protocole du 8 avril 1965 sur les privilèges et immunités des communautés européennes, l'entreprise éditrice doit nommer un codirecteur de ■ publication choisi parmi les personnes ne bénéficiant pas de l'immunité parlementaire et, lorsque l'entreprise éditrice est une personne morale, parmi les membres du conseil d'administration, du directoire ou les gérants suivant la forme de ladite personne morale.

Le codirecteur de la publication doit être nommé dans le délai d'un mois à compter de la date à partir de laquelle le directeur de la publication bénéficie de l'immunité visée à l'alinéa précédent.

Le directeur et, éventuellement, ■ codirecteur de la publication doivent être majeurs, avoir la jouissance de leurs droits civils et n'être privés de leurs droits civiques par aucune condamnation judiciaire.

Toutes les obligations légales imposées au directeur de ■ publication sont applicables au codirecteur de la publication.

(1) NOTA : selon les termes de l'article 22 de la loi 86-897 du 1er août 1986, dans tous les articles de la ■ du 29 juillet 1881, les mots "directeur de la publication" sont substitués au mot "gérant".

Article 7

Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 14 JORF 2 août 1986.

Avant la publication de tout journal ou écrit périodique, il sera fait au parquet du procureur de la République, une déclaration contenant :

- 1 :Le titre du journal ou écrit périodique ■ son mode de publication ;
- 2 :Le nom et la demeure du directeur de la publication et, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, du codirecteur de la publication ;
- 3 :L'indication de l'imprimerie où il doit être imprimé.

Toute mutation dans les conditions ci-dessus énumérées sera déclarée dans les cinq jours qui suivront .

Article 8

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 art 1 ■ JORF 30 août 1944.

Les déclarations seront faites par écrit, sur papier timbré, ■ signées du directeur de la publication. Il en sera donné récépissé.

Article 9

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur ■ 1er mars 1994.

En cas de contravention aux dispositions prescrites par les articles 6, 7 et 8, le propriétaire, le directeur de la publication et, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, le codirecteur de la publication seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 5 classe. La peine sera applicable à l'imprimeur à défaut du propriétaire ou du directeur ou, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, du codirecteur de ■ publication.

Le journal ou écrit périodique ne pourra continuer sa publication qu'après avoir rempli les formalités ci-dessus prescrites, à peine, si la publication irrégulière continue, de l'amende prévue pour les contraventions de la 4 classe prononcée solidairement contre les mêmes personnes, pour chaque numéro publié à partir du jour de la prononciation du jugement de condamnation, ■ ce jugement est contradictoire, ■ du troisième jour qui suivra sa notification, s'il a été rendu par défaut ; et ce, nonobstant opposition ou appel, si l'exécution provisoire est ordonnée.

Le condamné, même par défaut, peut interjeter appel . Il sera statué par la cour dans le délai de trois jours.

Article 10

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Au moment de la publication de chaque feuille ou livraison du journal ou écrit périodique, ■ sera remis au parquet du procureur de la République, ou à la mairie dans les villes où il n'y a pas de tribunal de grande instance, deux exemplaires signés du directeur de la publication .

Dix exemplaires devront, dans les mêmes conditions, être déposés au ministère de l'information pour Paris et ■ département de la Seine ■ pour les autres départements à la préfecture, à la sous-préfecture ou à la mairie, dans les villes qui ne sont ■ chefs-lieux de département ni chefs-lieux d'arrondissement.

Chacun de ces dépôts sera effectué sous peine de l'amende prévue pour les contraventions de la 4 classe contre le directeur de la publication .

Article 11

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Le nom du directeur de la publication sera imprimé au bas de tous les exemplaires, à peine contre l'imprimeur de l'amende prévue pour les contraventions de la 4 classe par chaque numéro publié en contravention de la présente disposition .

Paragraphe 2 ■ Des rectifications.

Article 12

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le directeur de la publication sera tenu d'insérer gratuitement, en tête du prochain numéro du journal ou écrit périodique, toutes les rectifications qui lui seront adressées par un dépositaire de l'autorité publique, au sujet des actes de sa fonction qui auront été inexactement rapportés par ledit journal ou écrit périodique .

Toutefois, ces rectifications ne dépasseront pas le double de l'article auquel elles répondront.

En cas de contravention, ■ directeur de la publication sera puni de 3750 euros d'amende.

Article 13

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le directeur de la publication sera tenu d'insérer dans les trois jours de leur réception, les réponses de toute personne nommée ou désignée dans le journal ou écrit périodique quotidien sous peine de 3750 euros d'amende sans préjudice des autres peines et dommages-intérêts auxquels l'article pourrait donner lieu .

En ce qui concerne les journaux ou écrits périodiques non quotidiens, le directeur de la publication, sous les mêmes sanctions, sera tenu d'insérer la réponse dans le numéro qui suivra le surlendemain de la réception.

Cette insertion devra être faite à la même place et en mêmes caractères que l'article qui l'aura provoquée, et sans aucune intercalation.

Non compris l'adresse, les salutations, les réquisitions d'usage ■ la signature qui ne seront jamais comptées dans ■ réponse, celle-ci sera limitée à la longueur de l'article qui l'aura provoquée. Toutefois, elle pourra atteindre cinquante lignes, alors même que cet article serait d'une longueur moindre, et elle ne pourra dépasser deux cents lignes, alors même que cet article serait d'une longueur supérieure. Les dispositions ci-dessus s'appliquent aux répliques, lorsque le journaliste aura accompagné la réponse de nouveaux commentaires.

La réponse sera toujours gratuite. Le demandeur en insertion ne pourra excéder les limites fixées au paragraphe précédent en offrant de payer le surplus.

La réponse ne sera exigible que dans l'édition ou les éditions où aura paru l'article.

Sera assimilé au refus d'insertion, et puni des mêmes peines, sans préjudice de l'action en dommages-intérêts, le fait de publier, dans la région desservie par les éditions ou l'édition ci-dessus, une édition spéciale d'où serait retranchée la réponse que le numéro correspondant du journal était tenu de reproduire.

Le tribunal prononcera, dans les dix jours de la citation, sur la plainte en refus d'in-

sersion. Il pourra décider que le jugement ordonnant l'insertion, mais en ce qui concerne l'insertion seulement, sera exécutoire sur minute, nonobstant opposition ou appel. S'il y a appel, il y sera statué dans les dix jours de la déclaration, faite au greffe.

Pendant toute période électorale, le délai de trois jours prévu pour l'insertion par le paragraphe 1er du présent article sera, pour les journaux quotidiens, réduit à vingt-quatre heures. La réponse devra être remise six heures au moins avant le tirage du journal dans lequel elle devra paraître. Dès ouverture de la période électorale, le directeur de la publication du journal sera tenu de déclarer au parquet, sous les peines édictées au paragraphe 1er, l'heure à laquelle, pendant cette période, il entend fixer le tirage de son journal. Le délai de citation sur refus d'insertion sera réduit à vingt-quatre heures, sans augmentation pour les distances. ■ la citation pourra même être délivrée d'heure à heure sur ordonnance spéciale rendue par le président du tribunal. Le jugement ordonnant l'insertion sera exécutoire, mais en ce qui concerne cette insertion seulement, sur minute, nonobstant opposition ou appel.

Si l'insertion ainsi ordonnée n'est pas faite dans le délai qui est fixé par ■ présent alinéa et qui prendra cours à compter du prononcé du jugement, le directeur de la publication sera passible de trois mois d'emprisonnement ■ de 3750 euros d'amende.

L'action en insertion forcée se prescrit après trois mois révolus, à compter du jour où ■ publication aura eu lieu .

Sans préjudice de l'application de l'alinéa précédent, toute personne nommée ou désignée dans un journal ou écrit périodique à l'occasion de l'exercice de poursuites pénales peut également exercer l'action en insertion forcée, dans ■ délai de trois mois à compter du jour où la décision de non-lieu dont elle fait l'objet est intervenue ou celle de relaxe ou d'acquiescement la mettant expressément ou non hors de cause est devenue définitive.

Article 13-1

Créé par Loi 90-615 13 Juillet 1990 art 7 JORF 14 juillet 1990.

Le droit de réponse prévu par l'article 13 pourra être exercé par les associations remplissant les conditions prévues par l'article 48-1, lorsqu'une personne ou un groupe de personnes auront, dans un journal ou écrit périodique, fait l'objet d'imputations susceptibles de porter atteinte à leur honneur ou à leur réputation à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée.

Toutefois, quand la mise en cause concernera des personnes considérées individuellement, l'association ne pourra exercer le droit de réponse que si elle justifie avoir reçu leur accord.

Aucune association ne pourra requérir l'insertion d'une réponse en application du présent article dès lors qu'aura été publiée une réponse à ■ demande d'une des associations remplissant les conditions prévues par l'article 48-1.

Paragraphe 3 : Des journaux ou écrits périodiques étrangers.

Article 14

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur ■ 1er janvier 2002.

La circulation, la distribution ou la mise en vente en France des journaux ou écrits, périodiques ou non, rédigés en langue étrangère, peut être interdite par décision du ministre de l'intérieur.

Cette interdiction peut également être prononcée à l'encontre des journaux et écrits de provenance étrangère rédigés en langue française, imprimés à l'étranger ou en France.

Lorsqu'elles sont faites sciemment, la mise en vente, la distribution ou la reproduction des journaux et écrits interdits sont punies d'un an d'emprisonnement et de 4500 euros d'amende.

Il en est de même de la reprise de la publication d'un journal ou d'un écrit interdit, sous un titre différent. Toutefois, en ce cas, l'amende est portée à 9000 euros.

Il est procédé à la saisie administrative des exemplaires et des reproductions de journaux et écrits interdits et de ceux qui en reprennent la publication sous un titre différent.

CHAPITRE III : DE L’AFFICHAGE, DU COLPORTAGE ET DE LA VENTE SUR LA VOIE PUBLIQUE.

Paragraphe 1er : De l’affichage.

Article 15

Modifié par Loi 69-1067 28 Novembre 1969.

Dans chaque commune, le maire, désignera, par arrêté, les lieux exclusivement destinés à recevoir les affiches des lois et autres actes de l'autorité publique.

Il est interdit d'y placarder des affiches particulières.

Les affiches des actes émanés de l'autorité seront seules imprimées sur papier blanc. Toutefois, est licite l'usage du papier blanc pour l'impression d'affiches publicitaires lorsque celles-ci sont recouvertes de caractères ou d'illustrations de couleur et lorsque toute confusion, soit dans le texte, soit dans la présentation matérielle, est impossible avec les affiches administratives.

Toute contravention aux dispositions du présent article sera punie des peines portées en l'article 2.

Article 16

Les professions de foi, circulaires et affiches électorales pourront être placardées, à l'exception des emplacements réservés par l'article précédent, sur tous les édifices publics autres que les édifices consacrés au culte, et particulièrement aux abords des

salles de scrutin.

Article 17

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 1 et 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Ceux qui auront enlevé, déchiré, recouvert ou altéré par un procédé quelconque, de manière à ■■ travestir ou à les rendre illisibles, les affiches apposées par ordre de l'Administration dans les emplacements à ce réservés, seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de ■■ 2 classe.

■ le fait a été commis par un fonctionnaire ou un agent de l'autorité publique, ■ peine sera de l'amende prévue pour les contraventions de la 4 classe.

Seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 2 classe ceux qui auront enlevé, déchiré, recouvert ou altéré par un procédé quelconque, de manière à les travestir ou à les rendre illisibles, des affiches électorales émanant de simples particuliers, apposées ailleurs que sur les propriétés de ceux qui auront commis cette laceration ou altération.

La peine sera de l'amende prévue pour les contraventions de la 4 classe, ■ le fait a été commis par un fonctionnaire ou agent de l'autorité publique, à moins que les affiches n'aient été apposées dans les emplacements réservés par l'article 15.

Paragraphe 2 : Du colportage et de la vente sur la voie publique.

Article 18

Quiconque voudra exercer la profession de colporteur ou de distributeur sur la voie publique ou tout autre lieu public ou privé, de livres, écrits, brochures, journaux, dessins, gravures, lithographies et photographies, sera tenu d'en faire la déclaration à la préfecture du département où ■■ a son domicile .

Toutefois, en ce qui concerne les journaux et autres feuilles périodiques, la déclaration pourra être faite, soit à la mairie de la commune dans laquelle doit se faire la distribution, soit à la sous-préfecture. Dans ce dernier cas, la déclaration produira son effet pour toutes les communes de l'arrondissement.

Article 19

La déclaration contiendra le nom, prénoms, profession, domicile, âge et lieu de naissance du déclarant.

Il sera délivré immédiatement ■■ sans frais au déclarant un récépissé de sa déclaration.

Article 20

La distribution et le colportage accidentels ne sont assujettis à aucune déclaration.

Article 21

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 1 et 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

L'exercice de la profession de colporteur ou de distributeur sans déclaration préalable, la fausseté de ■ déclaration, le défaut de présentation à toute réquisition du récépissé constituent des contraventions.

Les contrevenants seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 3^e classe.

Article 22

Les colporteurs ■ distributeurs pourront être poursuivis conformément au droit commun, s'ils ont sciemment colporté ou distribué des livres, écrits, brochures, journaux, dessins, gravures, lithographies et photographies, présentant un caractère délictueux, sans préjudice des cas prévus à l'article 42 .

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 1er : Provocation aux crimes ■ délits.

Article 23

Modifié par Loi 85-1317 13 Décembre 1985 art 18-I JORF 24 décembre 1985.

Seront punis comme complices d'une action qualifiée crime ou délit ceux qui, soit par des discours, cris ou menaces proférés dans des lieux ou réunions publics, soit par des écrits, imprimés, dessins, gravures, peintures, emblèmes, images ou tout autre support de l'écrit, de la parole ou de l'image vendus ou distribués, mis en vente ou exposés dans des lieux ou réunions publics, soit par des placards ou des affiches exposés au regard du public, soit par tout moyen de communication audiovisuelle, auront directement provoqué l'auteur ou les auteurs à commettre ladite action, si ■ provocation a été suivie d'effet .

Cette disposition sera également applicable lorsque la provocation n'aura été suivie que d'une tentative de crime prévue par l'article 2 du code pénal .

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 1er : Provocation aux crimes et délits.

Article 24

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Seront punis de cinq ans d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende ceux qui, par l'un des moyens énoncés à l'article précédent, auront directement provoqué, dans le cas où cette provocation n'aurait pas été suivie d'effet, à commettre l'une des infractions suivantes :

1) Les atteintes volontaires à la vie, les atteintes volontaires à l'intégrité de la personne et les agressions sexuelles, définies par ■ livre II du code pénal ;

2 : Les vols, les extorsions et les destructions, dégradations et détériorations volontaires dangereuses pour les personnes, définis par le livre III du code pénal.

Ceux qui, par les mêmes moyens, auront directement provoqué à l'un des crimes et délits portant atteinte aux intérêts fondamentaux de la nation prévus par le titre Ier du livre IV du code pénal, seront punis des mêmes peines.

Seront punis de la même peine ceux qui, par l'un des moyens énoncés en l'article 23, auront fait l'apologie des crimes visés au premier alinéa, des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou des crimes et délits de collaboration avec l'ennemi.

Seront punis des peines prévues par l'alinéa 1er ceux qui, par les mêmes moyens, auront provoqué directement aux actes de terrorisme prévus par le titre II du livre IV du code pénal, ou qui en auront fait l'apologie.

Tous cris ou chants séditieux proférés dans les lieux ou réunions publics seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe.

Ceux qui, par l'un des moyens énoncés à l'article 23, auront provoqué à la discrimination, à la haine ou à la violence à l'égard d'une personne ou d'un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée, seront punis d'un an d'emprisonnement ou de 45000 euros d'amende ou de l'une de ces deux peines seulement.

■ cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, ■ tribunal pourra en outre ordonner :

1 : Sauf lorsque la responsabilité de l'auteur de l'infraction est retenue sur le fondement de l'article 42 et du premier alinéa de l'article 43 de la présente loi ou des trois premiers alinéas de l'article 93-3 de la loi n° 91-1007 du 29 juillet 1982 sur la communication audiovisuelle, la privation des droits énumérés aux 2 et 3 de l'article 131-26 du code pénal pour une durée de cinq ans au plus ;

2 : L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 1er : Provocation aux crimes et délits.

Article ■ bis

Modifié par Loi 92-1336 16 Décembre 1992 art 247 JORF 23 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

Seront punis des peines prévues par le sixième alinéa de l'article 24 ceux qui auront contesté, par un des moyens énoncés à l'article 23, l'existence d'un ou plusieurs crimes contre l'humanité tels qu'ils sont définis par l'article 6 du statut du tribunal militaire international annexé à l'accord de Londres du 8 août 1945 et qui ont été commis soit par les membres d'une organisation déclarée criminelle en application

de l'article 9 dudit statut, soit par une personne reconnue coupable de tels crimes par une juridiction française ou internationale.

Le tribunal pourra en outre ordonner :

1) L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

PROVOCATION AUX CRIMES ET DELITS

Article 25

Modifié par Loi 12 Décembre 1893 Bulletin Lois N°1585 p 905.

Modifié par Ordonnance 6 Mai 1944 JORF ALGER 20 mai 1944 rectificatif p 418.

Modifié par Loi 52-1350 11 Décembre 1952 JORF 11 décembre 1952.

Abrogé par Loi 92-1336 16 Décembre 1992 art 248 JORF 23 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 2 : Délits contre la chose publique.

Article 26

Modifié par Ordonnance 2000-916 11 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'offense au Président de la République par l'un des moyens énoncés dans l'article 11 est punie d'une amende de 45000 euros.

Les peines prévues à l'alinéa précédent sont applicables à l'offense à la personne qui exerce tout ou partie des prérogatives du Président de la République.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 2 : Délits contre la chose publique.

Article 27

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La publication, la diffusion ou la reproduction, par quelque moyen que ce soit, de nouvelles fausses, de pièces fabriquées, falsifiées ou mensongèrement attribuées à des tiers lorsque, faite de mauvaise foi, elle aura troublé la paix publique, ou aura été susceptible de la troubler, sera punie d'une amende de 45000 euros.

Les mêmes faits seront punis 135000 euros d'amende, lorsque la publication, la diffusion ou la reproduction faite de mauvaise foi sera de nature à ébranler la discipline ou le moral des armées ou à entraver l'effort de guerre de la Nation.

CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

DELITS CONTRE LA CHOSE PUBLIQUE

Article 28

Abrogé par Décret-loi 29 Juillet 1939 ART 129 JORF 3 août 1939.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes .

Article 29

Toute allégation ou imputation d'un fait qui porte atteinte à l'honneur ou à la considération de la personne ou du corps auquel le fait est imputé est une diffamation . La publication directe ou par voie de reproduction de cette allégation ou de cette imputation est punissable, même si elle est faite sous forme dubitative ou si elle vise une personne ou un corps non expressément nommés, mais dont l'identification est rendue possible par les termes des discours, cris, menaces, écrits ou imprimés, placards ou affiches incriminés.

Toute expression outrageante, termes de mépris ou invective qui ne renferme l'imputation d'aucun fait est une injure .

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 30

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffamation commise par l'un des moyens énoncés en l'article 23 envers les cours, les tribunaux, les armées de terre, de mer ou de l'air, les corps constitués et les administrations publiques, sera punie d'une amende de 45000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 31

Sera punie de la même peine , la diffamation commise par les mêmes moyens, à raison de leurs fonctions ou de leur qualité, envers un ou plusieurs membres du ministère, un ou plusieurs membres de l'une ou de l'autre Chambre , un fonctionnaire public, un dépositaire ou agent de l'autorité publique, un ministre de l'un des cultes salariés par l'Etat, un citoyen chargé d'un service ou d'un mandat public temporaire ou permanent, un juré ou un témoin, à raison de sa déposition.

La diffamation contre les mêmes personnes concernant la vie privée relève de l'ar-

article 32 ci-après.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 32

Modifié par Ordonnance 2000-916 10 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffamation commise envers les particuliers par l'un des moyens énoncés en l'article 23 sera punie d'une amende de 12000 euros.

La diffamation commise par les mêmes moyens envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée sera punie d'un an d'emprisonnement ■ de 45000 euros d'amende ou de l'une de ces deux peines seulement .

En cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, ■ tribunal pourra en outre ordonner :

1 L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 33

Modifié par Ordonnance 2000-916 10 Septembre 2000 art 3 JORF ■ septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'injure commise par les mêmes moyens envers les corps ou les personnes désignés par les articles 30 et 31 de la présente ■ sera punie d'une amende de 12000 euros.

L'injure commise de ■ même manière envers les particuliers, lorsqu'elle n'aura pas été précédée de provocations, sera punie d'une amende de 12000 euros.

Sera punie de six mois d'emprisonnement ■ de 22500 euros d'amende l'injure commise, dans les conditions prévues à l'alinéa précédent, envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée .

En cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, le tribunal pourra en outre ordonner :

1 L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA

PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 34

Modifié par Loi 20 Septembre 1919 JORF 1er octobre 1919.

Les articles 29, 30 et 31 ne seront applicables aux diffamations ou injures dirigées contre la mémoire des morts que dans le cas où les auteurs de ces diffamations ou injures auraient eu l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants.

Que les auteurs des diffamations ou injures aient eu ou non l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants, ceux-ci pourront user, dans les deux cas, du droit de réponse prévu par l'article 13.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 35

Modifié par Loi 98-468 17 Juin 1998 art 44 JORF 18 juin 1998.

La vérité du fait diffamatoire, mais seulement quand il est relatif aux fonctions, pourra être établie par les voies ordinaires, dans le cas d'imputations contre les corps constitués, les armées de terre, de mer ou de l'air, les administrations publiques et contre toutes les personnes énumérées dans l'article 31.

La vérité des imputations diffamatoires et injurieuses pourra être également établie contre les directeurs ou administrateurs de toute entreprise industrielle, commerciale ou financière, faisant publiquement appel à l'épargne ou au crédit.

La vérité des faits diffamatoires peut toujours être prouvée, sauf :

- a) Lorsque l'imputation concerne la vie privée de la personne ;
- b) Lorsque l'imputation se réfère à des faits qui remontent à plus de dix années ;
- c) Lorsque l'imputation se réfère à un fait constituant une infraction amnistiée ou prescrite, ou qui a donné lieu à une condamnation effacée par ■ réhabilitation ou ■ révision ;

Les deux alinéas a et b qui précèdent ne s'appliquent pas lorsque les faits sont prévus et réprimés par les articles 222-23 à 222-32 et 227-22 à 227-27 du code pénal et ont été commis contre un mineur.

Dans les cas prévus aux deux paragraphes précédents, la preuve contraire est réservée. ■ la preuve du fait diffamatoire est rapportée, ■ prévenu sera renvoyé des fins de la plainte.

Dans toute autre circonstance et envers toute autre personne non qualifiée, lorsque le fait imputé est l'objet de poursuites commencées à ■ requête du ministère public,

ou d'une plainte de la part du prévenu, il sera, durant l'instruction qui devra avoir lieu, sursis à la poursuite ■ au jugement du délit de diffamation.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 35 bis

Créé par Ordonnance ■ Mai 1944 JORF ALGER 20 mai 1944 rectificatif p 418.

Toute reproduction d'une imputation qui a été jugée diffamatoire sera réputée faite de mauvaise foi, sauf preuve contraire par son auteur .

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 35 ter

Modifié par Ordonnance 2000-916 ■ Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

I - Lorsqu'elle est réalisée sans l'accord de l'intéressé, la diffusion, par quelque moyen que ce soit et quel qu'en soit le support, de l'image d'une personne identifiée ou identifiable mise en cause à l'occasion d'une procédure pénale mais n'ayant pas fait l'objet d'un jugement de condamnation et faisant apparaître, soit que cette personne porte des menottes ou entraves, soit qu'elle est placée en détention provisoire, est punie de 15000 euros d'amende.

II - Est puni de la même peine le fait :

- soit de réaliser, de publier ou de commenter un sondage d'opinion, ou toute autre consultation, portant sur la culpabilité d'une personne mise en cause à l'occasion d'une procédure pénale ou sur ■ peine susceptible d'être prononcée à son encontre;
- soit de publier des indications permettant d'avoir accès à des sondages ou consultations visés à l'alinéa précédent.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3: Délits contre les personnes.

Article 35 quater

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffusion, par quelque moyen que ce soit et quel qu'en soit le support, de ■ reproduction des circonstances d'un crime ou d'un délit, lorsque cette reproduction porte gravement atteinte à la dignité d'une victime et qu'elle est réalisée sans l'accord de cette dernière, est punie de 15000 euros d'amende.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA

PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 4 : Délits contre les chefs d'Etat et agents diplomatiques étrangers.

Article 36

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur ■ 1er janvier 2002.

L'offense commise publiquement envers les chefs d'Etats étrangers, les chefs de gouvernements étrangers et les ministres des affaires étrangères d'un gouvernement étranger sera punie d'une amende de 45000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 4 : Délits contre les chefs d'Etat et agents diplomatiques étrangers.

Article 37

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF ■ septembre 2000 en vigueur ■ 1er janvier 2002.

L'outrage commis publiquement envers les ambassadeurs et ministres plénipotentiaires, envoyés, chargés d'affaires ou autres agents diplomatiques accrédités près du gouvernement de la République, sera puni d'une amende de 45000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de ■ défense.

Article ■

Modifié par Loi 2001-539 25 Juin 2001 art 22 JORF 25 juin 2001.

Il est interdit de publier les actes d'accusation et tous autres actes de procédure criminelle ou correctionnelle avant qu'ils aient été lus en audience publique et ce, sous peine de l'amende prévue pour les contraventions de ■ 4 classe.

Sans préjudice des dispositions de l'article 15 du code pénal, ■ est interdit, sous la même peine, de publier aucune information relative aux travaux et délibérations du conseil supérieur de la magistrature, à l'exception des informations concernant les audiences publiques et les décisions publiques rendues en matière disciplinaire à l'encontre des magistrats. Pourront toutefois être publiées les informations communiquées par le président ou le vice-président dudit conseil.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 38 ter

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur ■ 1er janvier 2002.

Dès l'ouverture de l'audience des juridictions administratives ou judiciaires, l'em-

ploi de tout appareil permettant d'enregistrer, de fixer ou de transmettre la parole ou l'image est interdit. Le président fait procéder à la saisie de tout appareil et du support de la parole ou de l'image utilisés en violation de cette interdiction.

Toutefois, sur demande présentée avant l'audience, le président peut autoriser des prises de vues quand les débats ne sont pas commencés et à la condition que les parties ou leurs représentants et le ministère public y consentent.

Toute infraction aux dispositions du présent article sera punie de 4500 euros d'amende. Le tribunal pourra en outre prononcer la confiscation du matériel ayant servi à commettre l'infraction et du support de la parole ou de l'image utilisé.

Est interdite, sous les mêmes peines, la cession ou la publication, de quelque manière et par quelque moyen que ce soit, de tout enregistrement ou document obtenu en violation des dispositions du présent article.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Il est interdit de rendre compte des procès en diffamation dans les cas prévus aux paragraphes a, b et c de l'article 10 de la présente loi. Il est pareillement interdit de rendre compte des débats et de publier des pièces de procédures concernant les questions de filiation, actions à fins de subsides, procès en divorce, séparation de corps et nullités de mariage, procès en matière d'avortement. Cette interdiction ne s'applique pas au dispositif des décisions, qui peut toujours être publié.

Les dispositions qui précèdent ne s'appliquent pas aux publications techniques à condition que soit respecté l'anonymat des parties.

Dans toutes affaires civiles, les cours et tribunaux pourront interdire le compte rendu du procès.

Il est également interdit de rendre compte des délibérations intérieures, soit des jurys, soit des cours et tribunaux.

Toute infraction à ces dispositions sera punie de 13500 euros d'amende.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 bis

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Est puni de 15000 euros d'amende le fait de diffuser, de quelque manière que ce

soit, des informations relatives à l'identité ou permettant l'identification :

- d'un mineur ayant quitté ses parents, son tuteur, la personne ou l'institution qui était chargée de sa garde ou à laquelle il était confié ;
- d'un mineur délaissé dans les conditions mentionnées aux articles 227-1 et 227-2 du code pénal ;
- d'un mineur qui s'est suicidé ;
- d'un mineur victime d'une infraction.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables lorsque la publication est réalisée à la demande des personnes ayant la garde du mineur ou des autorités administratives ou judiciaires.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 ter

Modifié par Loi 92-1336 10 Décembre 1992 art 322 JORF 11 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

Abrogé par Loi 2000-516 11 Juin 2000 art 99 JORF 16 juin 2000.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 quater

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Il est interdit, moins de trente ans après la mort de l'adopté, de publier par le livre, la presse, la radiodiffusion, le cinématographe ou de quelque manière que ce soit, une information relative à la filiation d'origine d'une personne ayant fait l'objet d'une adoption plénière.

Les infractions à la disposition qui précède sont punies de 6000 euros d'amende ; en cas de récidive un emprisonnement de deux ans pourra être prononcé.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 quinquies

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le fait de diffuser, par quelque moyen que ce soit et quel qu'en soit le support, des renseignements concernant l'identité d'une victime d'une agression ou d'une atteinte sexuelles ou l'image de cette victime lorsqu'elle est identifiable est puni de 15000 eu-

rus d'amende.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables lorsque la victime a donné son accord écrit.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 sexies

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur ■ 1er janvier 2002.

Le fait de révéler, par quelque moyen d'expression que ce soit, l'identité des fonctionnaires de ■ police nationale, de militaires de la gendarmerie nationale ou d'agents des douanes appartenant à des services ou unités désignés par arrêté du ministre intéressé ■ dont les missions exigent, pour des raisons de sécurité, le respect de l'anonymat, est puni d'une amende de 15000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 40

Modifié par Ordonnance 2000-916 ■ 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Il est interdit d'ouvrir ou d'annoncer publiquement des souscriptions ayant pour objet d'indemniser des amendes, frais et dommages-intérêts prononcés par des condamnations judiciaires, en matière criminelle et correctionnelle, sous peine de six mois d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende, ou de l'une de ces deux peines seulement.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de ■ défense.

Article 41

Modifié par Loi 82-506 ■ Juin 1982 ART 5 JORF 16 juin 1982.

Ne donneront ouverture à aucune action les discours tenus dans le sein de l'Assemblée nationale ou du Sénat ainsi que les rapports ou toute autre pièce imprimée par ordre de l'une de ces deux assemblées.

Ne donnera lieu à aucune action le compte rendu des séances publiques des assemblées visées à l'alinéa ci-dessus fait de bonne foi dans les journaux.

Ne donneront lieu à aucune action en diffamation, injure ou outrage, ni le compte rendu fidèle fait de bonne foi des débats judiciaires, ni les discours prononcés ou les écrits produits devant les tribunaux.

Pourront néanmoins les juges, saisis de la cause et statuant sur le fond, prononcer la suppression des discours injurieux, outrageants ou diffamatoires, ■ condamner qui ■ appartiendra à des dommages-intérêts.

Pourront toutefois les faits diffamatoires étrangers à la cause donner ouverture, soit à l'action publique, soit à l'action civile des parties, lorsque ces actions leur auront été réservées par les tribunaux, et, dans tous les cas, à l'action civile des tiers.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de ■ défense.

Article 41-1

Créé par Loi 85-1317 ■ Décembre 1985 art 18 ■ JORF 24 décembre 1985.

Pour l'application des dispositions des paragraphes 4 et 5 du présent chapitre, la communication audiovisuelle est regardée comme un mode de publication.

CHAPITRE V : DES POURSUITES ET DE LA REPRESSION.

Paragraphe 1er : Des personnes responsables de crimes ■ délits commis par la voie de la presse.

Article 42

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 ART 15 JORF 30 août 1944.

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 ART 4 JORF 26 mars 1952.

Seront passibles, comme auteurs principaux des peines qui constituent la répression des crimes et délits commis par ■ voie de la presse, dans l'ordre ci-après, savoir :

1 Les directeurs de publications ou éditeurs, quelles que soient leurs professions ou leurs dénominations, et, dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, de les codirecteurs de la publication :

2 (A leur défaut, les auteurs ;

3 (A défaut des auteurs, les imprimeurs ;

4 (A défaut des imprimeurs, les vendeurs, les distributeurs et afficheurs.

Dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, ■ responsabilité subsidiaire des personnes visées aux paragraphes 2i, 3 et 4 du présent article joue comme s'il n'y avait pas de directeur de la publication, lorsque, contrairement aux dispositions de ■ présente loi, un codirecteur de la publication n'a pas été désigné.

Article 43

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 art 15 JORF 30 août 1944.

Modi ■ par Loi 52-336 25 Mars 1952 art 5 JORF 26 mars 1952

Lorsque les directeurs ou codirecteurs de la publication ou les éditeurs seront en cause, les auteurs seront poursuivis comme complices.

Pourront l'être, au même titre et dans tous les cas, les personnes auxquelles l'article

60 du Code pénal pourrait s'appliquer. Ledit article ne pourra s'appliquer aux imprimeurs pour faits d'impression, sauf dans le cas et les conditions prévus par l'article 107 du Code pénal sur les attroupements ou, à défaut de codirecteur de la publication, dans le cas prévu au deuxième alinéa de l'article 6.

Toutefois, les imprimeurs pourront être poursuivis comme complices si l'irresponsabilité pénale du directeur ou du codirecteur de la publication était prononcée par les tribunaux. En ce cas, les poursuites sont engagées dans les trois mois du délit ou, au plus tard, dans les trois mois de la constatation judiciaire de l'irresponsabilité du directeur ou du codirecteur de la publication.

Article 44

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 ART 6 JORF 26 mars 1952.

Les propriétaires des journaux ou écrits périodiques sont responsables des condamnations pénales prononcées au profit des tiers contre les personnes désignées dans les deux articles précédents, conformément aux dispositions des articles 1382, 1383, 1384 du Code civil.

Dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, le recouvrement des amendes et dommages-intérêts pourra être poursuivi sur l'actif de l'entreprise.

Article 45

Modifié par Loi 16 Mars 1893.

Modifié par Loi 10 Janvier 1936 JORF 12 janvier 1936.

Les infractions aux lois sur la presse sont déferées aux tribunaux correctionnels sauf :

- a) Dans les cas prévus par l'article 23 en cas de crime;
- b) Lorsqu'il s'agit de simples contraventions.

Article 46

L'action civile résultant des délits de diffamation prévus et punis par les articles 30 et 31 ne pourra, sauf dans les cas de décès de l'auteur du fait incriminé ou d'amnistie, être poursuivie séparément de l'action publique.

Paragraphe 2 : De la procédure.

Article 47

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

La poursuite des délits et contraventions de police commis par la voie de la presse ou par tout autre moyen de publication aura lieu d'office et à la requête du ministère public sous les modifications ci-après.

Article 48

Modifié par Loi 2000-516 15 Juin 2000 art 9 et 100 JORF 16 juin 2000.

1 : Dans le cas d'injure ou de diffamation envers les cours, tribunaux et autres corps indiqués en l'article 30, la poursuite n'aura lieu que sur une délibération prise par

eux en assemblée générale et requérant les poursuites, ou, ■ le corps n'a pas d'assemblée générale, sur la plainte du chef du corps ou du ministre duquel ce corps relève ;

1 bis Dans les cas d'injure et de diffamation envers un membre du Gouvernement, la poursuite aura lieu sur sa demande adressée au ministre de la justice ;

2 Dans le cas d'injure ou de diffamation envers un ou plusieurs membres de l'une ou de l'autre Chambre, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de la personne ou des personnes intéressées ;

3 Dans le cas d'injure ou de diffamation envers les fonctionnaires publics, les dépositaires ou agents de l'autorité publique autres que les ministres et envers les citoyens chargés d'un service ou d'un mandat public, la poursuite aura lieu, soit sur leur plainte, soit d'office sur ■ plainte du ministre dont ils relèvent ;

4 Dans le cas de diffamation envers un juré ou un témoin, délit prévu par l'article 31, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte du juré ou du témoin qui se prétendra diffamé ;

5 Dans le cas d'offense envers les chefs d'Etat ou d'outrage envers les agents diplomatiques étrangers, la poursuite aura lieu sur leur demande adressée au ministre des affaires étrangères et par celui-ci au ministre de la justice ;

6 Dans le cas de diffamation envers les particuliers prévu par l'article 32 et dans le cas d'injure prévu par l'article 33, paragraphe 2, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de ■ personne diffamée ou injuriée. Toutefois, la poursuite, pourra être exercée d'office par le ministère public lorsque la diffamation ou l'injure aura été commise envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée ;

7 Dans le cas de diffusion de l'image d'une personne menottée ou entravée prévue par l'article 35 ter, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de la personne intéressée ;

8 Dans le cas d'atteinte à la dignité de ■ victime prévue par l'article 35 quater, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de la victime.

En outre, dans les cas prévus par les 2^e, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e, 7^e et 8^e ci-dessus, ainsi que dans les cas prévus aux articles 13 ■ 39 quinquies de la présente loi, la poursuite pourra être exercée à la requête de la partie lésée.

Article 48-1

Modifié par Loi 2001-434 21 Mai 2001 art 5 JORF 23 mai 2001.

Toute association régulièrement déclarée depuis au moins cinq ans à la date des faits, se proposant, par ses statuts, de défendre ■ mémoire des esclaves et l'honneur de leurs descendants, de combattre le racisme ou d'assister les victimes de discrimination fondée sur leur origine nationale, ethnique, raciale ou religieuse, peut ex-

exercer les droits reconnus à la partie civile en ce qui concerne les infractions prévues par les articles 24 (dernier alinéa), 32 (alinéa 2) et 33 (alinéa 3), de la présente loi.

Toutefois, quand l'infraction aura été commise envers des personnes considérées individuellement, l'association ne sera recevable dans son action que si elle justifie avoir reçu l'accord de ces personnes.

Article 48-2

Créé par Loi 90-615 13 Juillet 1990 art 13 JORF 14 juillet 1990.

Toute association régulièrement déclarée depuis au moins cinq ans à la date des faits, qui se propose, par ses statuts, de défendre les intérêts moraux et l'honneur de la Résistance ou des déportés peut exercer les droits reconnus à la partie civile en ce qui concerne l'apologie des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou des crimes ou délits de collaboration avec l'ennemi et en ce qui concerne l'infraction prévue par l'article 24 bis.

Article 48-3

Créé par Loi 91-1257 17 Décembre 1991 JORF 19 décembre 1991.

Toute association régulièrement déclarée depuis au moins cinq ans à la date des faits et inscrite auprès de l'Office national des anciens combattants et victimes de guerre dans des conditions fixées par décret en Conseil d'Etat, qui se propose par ses statuts de défendre les intérêts moraux et l'honneur des anciens combattants et victimes de guerre et des morts pour la France, peut exercer les droits reconnus à la partie civile en ce qui concerne les délits de diffamation ou d'injures qui ont causé un préjudice direct ou indirect à la mission qu'elle remplit.

Article 49

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Dans tous les cas de poursuites correctionnelles ou de simple police, le désistement du plaignant ou de la partie poursuivante arrête la poursuite commencée.

Article 50

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Si le ministère public requiert une information, il sera tenu, dans son réquisitoire, d'articuler les qualifications des provocations, outrages, diffamations ou injures à raison desquels la poursuite est intentée, avec indication des textes dont l'application est demandée, à peine de nullité du réquisitoire de ladite poursuite.

Article 51

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Immédiatement après le réquisitoire, le juge d'instruction pourra, mais seulement en cas d'omission du dépôt prescrit par les articles 3 et 10 ci-dessus, ordonner la saisie de quatre exemplaires de l'écrit, du journal ou du dessin incriminé.

Toutefois, dans les cas prévus aux articles 22 (par 1er et 3), 25, 36, et 37 de la pré-

sente loi, la saisie des écrits ou imprimés, des placards ou affiches, aura lieu conformément aux règles édictées par le Code de procédure pénale.

Article 52

Modifié par Loi 93-1013 24 Août 1993 art 46 JORF ■ août 1993 en vigueur le 2 septembre 1993.

Si la personne mise en examen est domiciliée en France, elle ne pourra être préventivement arrêtée, sauf dans les cas prévus aux articles 23, 24 (par 1er ■ 3), 25, 27, 36 ■ 37 ci-dessus.

Article 53

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945

La citation précisera et qualifiera le fait incriminé, elle indiquera le texte de loi applicable à la poursuite.

Si la citation est à la requête du plaignant, elle contiendra élection de domicile dans la ville où siège la juridiction saisie et sera notifiée tant au prévenu qu'au ministère public.

Toutes ces formalités seront observées à peine de nullité de la poursuite.

Article 54

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Le délai entre la citation et la comparution sera de vingt jours outre un jour par cinq myriamètres de distance.

Toutefois, en cas de diffamation ou d'injure pendant la période électorale contre un candidat à une fonction électorale, ce délai sera réduit à vingt-quatre heures, outre ■ délai de distance, ■ les dispositions des articles 55 et 56 ne seront pas applicables.

Article 55

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Quand le prévenu voudra être admis à prouver la vérité des faits diffamatoires, conformément aux dispositions de l'article 33 de la présente loi, il devra, dans le délai de dix jours après la signification de la citation, faire signifier au ministère public ou au plaignant au domicile par lui élu, suivant qu'il est assigné à la requête de l'un ou de l'autre :

1 : Les faits articulés ■ qualifiés dans la citation, desquels il entend prouver la vérité ;

2 : La copie des pièces ;

3 : Les noms, professions et demeures des témoins par lesquels il entend faire la preuve.

Cette signification contiendra élection de domicile près le tribunal correctionnel, le tout à peine d'être déchu du droit de faire la preuve.

Article 56

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Dans les cinq jours suivants , en tous cas moins de trois jours francs avant l'audience, le plaignant ou le ministère public, suivant le cas, sera tenu de faire signifier au prévenu, au domicile par lui élu, les copies des pièces et les noms, professions et demeures des témoins par lesquels il entend faire la preuve du contraire sous peine d'être déchu de son droit.

Article 57

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Le tribunal correctionnel et le tribunal de police seront tenus de statuer au fond dans le délai maximum d'un mois à compter de la date de la première audience .

Dans le cas prévu à l'alinéa 2 de l'article 54, la cause ne pourra être remise au-delà du jour fixé pour le scrutin .

Article 58

Modifié par Loi 81-759 11 Aout 1981 JORF 7 août 1981.

Le droit de se pourvoir en cassation appartiendra au prévenu et à la partie civile quant aux dispositions relatives à ses intérêts civils. Le prévenu sera dispensé de se mettre en état.

La partie civile pourra user du bénéfice de l'article 585 du Code de procédure pénale sans le ministère d'un avocat à la Cour de cassation.

Article 59

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Le pourvoi devra être formé, dans les trois jours au greffe de la cour ou du tribunal qui aura rendu la décision. Dans les vingt-quatre heures qui suivront, les pièces seront envoyées à la Cour de cassation, qui jugera d'urgence dans les dix jours à partir de leur réception.

L'appel contre les jugements ou le pourvoi contre les arrêts des cours d'appel qui auront statué sur les incidents et exceptions autres que les exceptions d'incompétence ne sera formé, à peine de nullité, qu'après le jugement ou l'arrêt définitif et en même temps que l'appel ou le pourvoi contre l'edit jugement ou arrêt

Toutes les exceptions d'incompétence devront être proposées avant toute ouverture du débat sur le fond : faute de ce, elles seront jointes au fond et il sera statué sur le tout par le même jugement.

Article 60

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Sous réserve des dispositions des articles 50, 51, et 52 ci-dessus, la poursuite des crimes aura lieu conformément au droit commun.

Paragraphe 3 : Peines complémentaires, récidive, circonstances atténuantes, prescription.

Article 61

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

S'il y a condamnation, l'arrêt pourra, dans les cas prévus aux articles 24 (par 1er et 3), 25, 36 et 37, prononcer la confiscation des écrits ou imprimés, placards ou affiches saisis et, dans tous les cas, ordonner la saisie et la suppression ou la destruction de tous les exemplaires qui seraient mis en vente, distribués ou exposés aux regards du public. Toutefois, la suppression ou la destruction pourra ne s'appliquer qu'à certaines parties des exemplaires saisis.

Article 62

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945

En cas de condamnation prononcée en application des articles 23, 24 (alinéas 1er et 2), 25 et 27, la suspension du journal ou du périodique pourra être prononcée par la même décision de justice pour une durée qui n'excédera pas trois mois. Cette suspension sera sans effet sur les contrats de travail qui liaient l'exploitant lequel reste tenu de toutes les obligations contractuelles ou légales en résultant.

Article 63

Modifié par Loi 72-546 1er Juillet 1972 JORF 2 juillet 1972.

L'aggravation des peines résultant de la récidive ne sera applicable qu'aux infractions prévues par les articles 24 (alinéa 5), 32 (alinéa 2) et 33 (alinéa 3) de la présente loi.

En cas de conviction de plusieurs crimes ou délits prévus par la présente loi, les peines ne se cumuleront pas, et la plus forte sera seule prononcée.

DES POURSUITES ET DE LA REPRESSION.

CIRCONSTANCES ATTENUANTES

Article 64

Abrogé par Loi 92-1336 11 Décembre 1992 art 323 JORF 23 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

CHAPITRE V : DES POURSUITES ET DE LA REPRESSION.

Paragraphe 3 : Peines complémentaires, récidive, circonstances atténuantes, prescription.

Article 64

Modifié par Loi 2000-516 15 Juin 2000 art 95 JORF 16 juin 2000.

Lorsque ont été ordonnées en référé des mesures limitant par quelque moyen que ce soit la diffusion de l'information, le premier président de la cour d'appel statuant en référé peut, en cas d'appel, arrêter l'exécution provisoire de la décision si celle-ci risque d'entraîner des conséquences manifestement excessives.

Article 65

Modifié par Loi 93-2 4 Janvier 1993 art 52 JORF 5 janvier 1993.

L'action publique et l'action civile résultant des crimes, délits et contraventions

prévus par la présente loi se prescriront après trois mois révolus, à compter du jour où ils auront été commis ou du jour du dernier acte d'instruction ou de poursuite s'il en a été fait.

Toutefois, avant l'engagement des poursuites, seules les réquisitions aux fins d'enquête seront interruptives de prescription. Ces réquisitions devront, à peine de nullité, articuler et qualifier les provocations, outrages, diffamations et injures à raison desquels l'enquête est ordonnée.

Les prescriptions commencées à l'époque de la publication de la présente loi, et pour lesquelles il faudrait encore, suivant les lois existantes, plus de trois mois à compter de la même époque, seront, par ce laps de trois mois, définitivement accomplies.

Article 65-1

Créé par Loi 93-2 4 Janvier 1993 art 53 JORF 5 janvier 1993.

Les actions fondées sur une atteinte au respect de la présomption d'innocence commise par l'un des moyens visés à l'article 23 se prescriront après trois mois révolus à compter du jour de l'acte de publicité.

Article 65-2

Créé par Loi 93-2 4 Janvier 1993 art 52 JORF 5 janvier 1993.

En cas d'imputation portant sur un fait susceptible de revêtir une qualification pénale, le délai de prescription prévu par l'article 113 est réouvert ou court à nouveau, au profit de la personne visée, à compter du jour où est devenue définitive une décision pénale intervenue sur ces faits ■ ne la mettant pas en cause.

Article 68

Sont abrogés les édits, lois, décrets, ordonnances, arrêtés, règlements, déclarations généralement quelconques, relatifs à l'imprimerie, à la librairie, à la presse périodique ou non périodique, au colportage, à l'affichage, à la vente sur la voie publique et aux crimes et délits prévus par les lois sur la presse et les autres moyens de publication, sans que puissent revivre les dispositions abrogées par les lois antérieures.

Est également abrogé le second paragraphe de l'article 31 de la loi du 10 août 1871 sur les conseils généraux, relatif à l'appréciation de leurs discussions par les journaux.

پښت

- ۱- پښه گر .
- ۱-۱ بابې نڅښته ده و ناماجده گاني
- ۱-۲ گونگي نڅښته ده
- ۱-۳ پاساوې گاني نڅښته ده
- ۱-۴ پلا نڅښته ده
- ۲- دسپنک (آښه)
- ۲-۱ چمکي نازادې روژنامه گيرې
- ۱۱ پکښه: روژنامه و تايه نڅښته ده گاني
- ۲۳ دروه: نازادې روژنامه گيرې
- ۱۷ سېچم: گونگي نازادې روژنامه گيرې
- ۲-۲ شيراز و جزه گاني روژنامه گيرې و په يوندي په چمکي ترو
- ۲-۲-۱ شيراز و جزه گاني روژنامه گيرې
- ۲۱ پکښه: شيراز گاني روژنامه گيرې
- ۱- روژنامه گيرې چاپکراو
- ۲- روژنامه گيرې بېسترلو
- ۳- روژنامه گيرې بېنرلو
- ۴- روژنامه گيرې نېکټيکټ
- ۵- روژنامه گيرې لېږدو نېکټ
- ۶- روژنامه گيرې نښتونه
- ۷- هارېسي روژنامه گيرې ناسي په روژنامه گيرې نېکټرونډه
- ۲۶ دروه: جزه گاني روژنامه گيرې
- ۱- روژنامې حکومتي و کسانې گشتي معنوي
- ۲- روژنامې کسانې تايه نڅښته معنوي (الاشخاص العنزة الخاصة)
- ۳- روژنامې ساگر دندويي (الصحافة الاستقصائية)
- ۴- روژنامې روزد (صحافة الصفراء)

- 27 5- رژژانه‌ی تاراوکه (الصحافة المهاجرة)
- 27 2-2 په‌یروندی نازادی رژژانه‌گه‌ری به‌جهمک‌ی تروه
- 27 به‌کم: په‌یروندی نیتوان نازادی رژژانه‌گه‌ری و دیوکر اسبته
- 29 دوهم: په‌یروندی نیتوان نازادی رژژانه‌گه‌ری و رای گشتی
- 30 سیم: په‌یروندی نیتوان نازادی رژژانه‌گه‌ری و سیاست
- 33 چوارم: په‌یروندی نیتوان نازادی رژژانه‌گه‌ری و دسه‌لات
- 35 3-2 رژژانه‌گه‌ری غیرالق... سره‌لدان و پتسکوتن
- 36 2-3 1- سره‌لدانی رژژانه‌گه‌ری غیرالق
- 37 2-3 2- پتسکوتنی رژژانه‌گه‌ری غیرالق
- 40 2-4 2- رژژانه‌گه‌ری کوردی... سره‌لدان و پتسکوتن
- 40 2-4 1- سره‌لدانی رژژانه‌گه‌ری کوردی
- 43 2-4 2- پتسکوتنی رژژانه‌گه‌ری کوردی
- 45 2-5 تیزوکانی رژژانه‌گه‌ری
- 46 2-5 1- تیزی سره‌ستی (نظرية الحرية)
- 48 2-5 2- تیزی دسه‌لات (نظرية السلطة)
- 49 2-5 3- تیزی به‌رپرستی کومه‌لایتی (نظرية المسؤولية الاجتماعية)
- 50 2-5 4- تیزی سوله‌نی (النظرية السلمية)
- 52 2-5 5- نازادی رژژانه‌گه‌ری له‌یدی نیلامدا
- 52 3- یتکشتی یاسی ددرکدن و بلاکودنوی رژژانه
- 62 3-1 ناگاکاری (الاخطار)
- 63 3-1 1- سستی ناگاکاری له‌یاسی چاپمندی یاسی دسه‌لاتی رژژانه‌گه‌ری میسری
- 66 3-1 2- سستی ناگاکاری له‌یاسی چاپمندی لوشانیدا
- 67 3-1 3- سستی ناگاکاری له‌یاسی رژژانه‌گه‌ری له‌رنمبیدا
- 69 3-1 4- سستی ناگاکاری له‌یاسی چاپمندی غیراقدا
- 71 3-1 5- پرژدی یاسی نازادی رژژانه‌گه‌ری به‌گشتی رژژانه‌نورسانی عوه‌بی و...
- 72 3-1 6- سستی ناگاکاری له‌یاسی چاپمندی هرتی کوردستانی غیراقدا
- 74 3-1 7- هلسه‌نگاندنی سستی ناگاکاری
- 75 3-2 مزلت و مهرجگانی
- 76 3-2 1- سستی مزلت له‌یاسی چاپمندی هرتی گوردستان
- 77 3-2 2- سستی مزلت له‌یاسی رژژانه‌گه‌ری له‌رنمبیدا
- 79 3-2 3- سستی مزلت له‌یاسی یتکشتی دسه‌لاتی رژژانه‌گه‌ری میسریدا

- ۱-۲-۴ سیستم مؤلفه‌ت له پاسای چاپه‌مه‌نیی لوئانیدا 80
- ۵-۲-۲ سبسی مؤلفه‌ت له پاسای چاپه‌مه‌نیی عتراقیدا 80
- ۶-۲-۲ نمو میرجاندی که دهین له خاوانی یان سەرنووسەری پۆرتامه بان چاپکراوی 83
- ۱-۶-۲-۲ پاسای چاپه‌مه‌نیی هەرمی کوردستان 83
- ۲-۶-۲-۲ پاسای میری 84
- ۳-۶-۲-۲ پاسای لوئانی 85
- ۴-۶-۲-۲ پاسای عتراقی 88
- ۷-۲-۲ هەڵسەنگاندنی سبسی مؤلفه‌ت 91
- ۳-۲-۲ بارستە داریی (تەئسەنی نەگدی) 91
- ۱-۳-۲ پاسای میری 91
- ۲-۳-۲ پاسای لوئانی 95
- ۳-۳-۲ پاسای فەرمەسی 96
- ۴-۳-۲ پاسای عتراقی 97
- ۵-۳-۲ پاسای هەرمی کوردستانی عتراقی 98
- ۶-۳-۲ هەڵسەنگاندنی سبسی بارستە داریی 100
- ۴-۳-۲ ناگاکاری و ڕاگرتن و هەلومشاندنەوه 101
- ۱-۴-۲ ناگاکاری و ڕاگرتن و هەلومشاندنەوه له پاسای میریدا 102
- ۲-۴-۲ ناگاکاری و ڕاگرتن و هەلومشاندنەوه له پاسای لوئانیدا 106
- ۳-۴-۲ ناگاکاری و ڕاگرتن و هەلومشاندنەوه له پاسای فەرمەسیدا 112
- ۴-۴-۲ ناگاکاری و ڕاگرتن و هەلومشاندنەوه له پاسای چاپه‌مه‌نیی عتراقیدا 113
- ۵-۴-۲ ناگاکاری و ڕاگرتن و هەلومشاندنەوه له پاسای چاپه‌مه‌نیی هەرمی کوردستانی عتراقیدا 118
- ۶-۴-۲ پوختە 120
- ۵-۳ گەڵانەرە و دەست بەسەرگرتن (الجزء والمصادرة) 122
- ۱-۵-۳ گەڵانەرە و دەست بەسەرگرتن له پاسای میریدا 123
- ۲-۵-۳ گەڵانەرە و دەست بەسەرگرتن له پاسای لوئانیدا 126
- ۳-۵-۳ گەڵانەرە و دەست بەسەرگرتن له پاسای فەرمەسیدا 127
- ۴-۵-۳ گەڵانەرە و دەست بەسەرگرتن له پاسای عتراقیدا 131
- ۵-۵-۳ گەڵانەرە و دەست بەسەرگرتن له پاسای چاپه‌مه‌نیی هەرمی کوردستاندا 134
- ۶-۳ سانسۆر 137
- ۱-۶-۲ سانسۆری دواییه و خود سانسۆری (الرقابة اللاحقة والرقابة الذاتية) 137
- ۲-۶-۲ سانسۆری پێشینه (الرقابة السابقة) 144

- ۱۴۴- ۱-۲-۶-۳ سانسۆرى پىشېنە لە ياساي مىسرېدا
- ۱۴۴- ۲-۲-۶-۳ سانسۆرى پىشېنە لە ياساي لىرنايدا
- ۱۴۵- ۳-۲-۶-۳ سانسۆرى پىشېنە لە ياساي فەرەنسېدا
- ۱۴۷- ۴-۳-۶-۳ سانسۆرى پىشېنە لە ياساي عىراقېدا
- ۱۴۷- ۵-۳-۶-۳ سانسۆرى پىشېنە لە باساي چاپمەنىيە ھەرقىمى گورستاندا
- ۱۵۲- ۷- پوختە
- ۱۵۵- ۴- سېستىم رېرئىسپەكانى رۆژنامەگەرى و زامانگەنەكانى نازادىي رۆژنامەگەرى
- ۱۵۵- ۱-۴- سېستىمەكانى رۆژنامەگەرى
- ۱۵۵- بەكەم: سېشى دىئانى رۆژنامەگەرى بەدەزگاپەكى گىشى
- ۱۵۶- دووم: سېستىمى خۇبارىزى (النظام الوفائي)
- ۱۵۶- سېتىم: سېشى سېتېكەر (النظام الردي)
- ۱۵۶- چوارم: سېتىمى سېتېكەر لەكەل زامانگەرى نازادىي ياساي و نابوروى بۆ رۆژنامەگەرى
- ۱۵۷- ۲-۴- پرىنسىپەكانى رۆژنامەگەرى
- ۱۵۸- بەكەم: پاراستى دولت و سېشى گىشى
- ۱۵۹- دووم: چەولاشەنەگەرى وى گىشى
- ۱۶۰- سېتىم: پاراستى تاكارى كۆمىل
- ۱۶۱- چوارم: پاراستى ھالى مرۆف
- ۱۶۴- پىتھەم: نازادى سەرجاودىيە (الخربة هي الاحل)
- ۱۶۶- شەمەم: نازادى بەررىسارىتى لەكەلدايە (الخربة مع المسؤلة)
- ۱۶۷- ۳-۴- زامانگەرى نازادىي رۆژنامەگەرى
- ۱۶۸- بەكەم: پاراستى دەستوروى (دەقەكانى دەستور)
- ۱۸۲- دووم: پاراستى دادگەرى
- ۱۸۳- ۱- سەرىمىئىي دادگەرى
- ۱۸۷- ۲- چاودىرى دادگەرى
- ۱۸۸- ۱- چاودىرى دادگەرى لەسەر دەستورىتىي ياساكان
- ۲۰۰- ب- چاودىرى دادگەرى لەسەر شەرىيەتى بېيارەكانى ئىدارە
- ۲۱۰- سېتىم: پاراستى نادادگەرى
- ۲۱۱- ۱- چاودىرى رامىدارى
- ۲۱۵- ۲- چاودىرى كارگىتى
- ۲۱۷- چوارم: پاراستى تاونكارى (الحماية الجنائية)
- ۲۱۷- ۱- سەروەرىي ياسا

219	۲- پیکانی له‌بر‌دوم یاسادا
221	۵- ماف و نمرکه‌کانی رۆژنامه‌نوس و تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و نه‌و
221	۵- ماف و نمرکه‌کانی رۆژنامه‌نوس
224	۵- ۱- مافه‌کانی رۆژنامه‌نوس
234	۵- ۱- ۲- نمرکه‌کانی رۆژنامه‌نوس
243	۵- ۲- تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و نه‌و به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ تاوان‌کار‌یه‌ی لێی ده‌گه‌رمه‌وه
242	۵- ۳- ۱- تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری
244	۵- ۳- ۱- ۱- پیتاسی تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری
245	۵- ۳- ۲- س‌روش‌ی تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری
254	۵- ۳- ۲- ۳- راپه‌له‌کانی تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری
254	په‌که‌م: راپه‌لی مادی
254	دووم: راپه‌لی مه‌عنوی
257	س‌ت‌یه‌م: راپه‌لی به‌نا‌ش‌ک‌رای
261	۵- ۳- ۲- ۴- نه‌و تاوانه‌ی که له‌ ر‌ی‌گای رۆژنامه‌گه‌رمه‌وه‌ رووده‌وه‌ن
267	۵- ۳- ۲- ۴- ۱- تاوانی تان‌موت‌ش‌هر (جرمة الغف أو التشهير)
269	په‌که‌م: راپه‌له‌کانی
269	۱- راپه‌لی مادی
279	۲- راپه‌لی مه‌عنوی
279	۳- راپه‌لی به‌نا‌ش‌ک‌رای
280	دووم: س‌زای تاوانی تان‌موت‌ش‌هر
281	س‌ت‌یه‌م: ه‌زه‌گانی د‌ی‌گایه‌دان‌ی
283	۱- مافی پ‌لا‌و‌کر‌ده‌وه‌ی ه‌زه‌گاز
284	۲- مافی ر‌ه‌خ‌نه‌گ‌رت‌ن
293	۵- ۳- ۲- به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ تاوان‌کاری
297	۵- ۳- ۲- ۱- س‌ب‌سته‌کانی به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ تاوان‌کاری له‌ تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ریدا
297	په‌که‌م: به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ی ه‌ا‌به‌ش (المسؤولية التضامنية)
298	دووم: به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ی دامه‌ز‌وا له‌س‌ر که‌م‌تر‌خ‌مه‌ی (المسؤولية المبنية على الاحمال)
299	س‌ت‌یه‌م: به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ی ب‌ۆ‌ل‌ت‌ن‌گ‌را‌و (المسؤولية المبنية على التتابع)
303	۵- ۳- ۲- ح‌و‌که‌م‌کانی به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ی تاوان‌کاری له‌ تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ریدا
303	په‌که‌م: ح‌و‌که‌م‌کانی به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ی تاوان‌کاری له‌ یاسای م‌یر‌یدا
305	دووم: ح‌و‌که‌م‌کانی به‌ر‌ب‌س‌بار‌یت‌یه‌ی تاوان‌کاری له‌ یاسای ل‌و‌نه‌ندا

- 308 سنهيم: حوكمه‌كانى بهرپرسياريه‌تيى تاوانكارى له ياساى فهرنسييدا
- 312 جوارهم: حوكمه‌كانى بهرپرسياريه‌تيى تاوانكارى له ياساى عهزلقيدا
- 315 پينجه‌م: حوكمه‌كانى بهرپرسياريه‌تيى تاوانكارى له ياساى هه‌ريى كوردستاندا
- 321 ٦- كوتايى -
- 321 ٦- ١ نه‌لجيام
- 322 ٦- ٢ راسپارده
- 327 سمرچاره‌كان
- 339 باشكۆ - ياساى پۆژنامه‌گه‌ريى فهرنسى ١٨٨١/٧/٢٩ هه‌مواركرلو
- 375 پوخته‌ى تۆژنه‌وه‌كه به‌زمانى كوردى
- 378 پوخته‌ى تۆژنه‌وه‌كه به‌زمانى عه‌ره‌ى
- 380 پوخته‌ى تۆژنه‌وه‌كه به‌زمانى ئینگليزى

